

# راهنمای استفاده از خودروی

M O H A V E

شرکت اطلس خودرو

نگارش ۱ - تابستان ۸۸

## مشخصات

نام: راهنمای استفاده از خودروی موهاو  
KIA - MOHAVE OWNER'S MANUAL

تعداد صفحات: ۳۷۷ صفحه

سفارش دهنده: شرکت اطلس خودرو

ترجمه و تنظیم: شرکت **فستاران** (فستاران)

تلفن: ۶۶۵۹۳۵۱۱-۶



## شرکت (کمپانی) کیا

اکنون که صاحب یکی از خودروهای کیا شده‌اید، ممکن است مورد پرسش درباره خودرو خود و شرکت (کمپانی) کیا نظری "کیا چیست؟" "کیا چه کسی است؟" و معنی کیا چیست؟، قرار گیرید.

بعضی از پاسخ‌ها چنین است. اولین پاسخ ، کیا قدیمی ترین شرکت خودروسازی کره است . شرکتی با هزاران کارمند و کارگری که همه سعی خود را در ساختن خودروهای با کیفیت و دارای قیمت مناسب به کار می‌گیرند.

اولین بخش کلمه کیا ، کی ، به معنی "عرضه شده به جهان" یا "ارائه شده به جهان" بخش دوم کلمه آ به معنی "آسیا" است. لذا کلمه کیا "به معنی برآمده یا "برخاسته از آسیا و عرضه شده به جهان" می‌باشد.

از خودروی خود لذت ببرید

اطلاعات و مشخصات ارائه شده در این دفترچه راهنمای مطابق با زمان انتشار آن است. کیا حقوق عدم ادامه یا ایجاد تغییر در خصوصیات و طراحی خودرو را در هر زمانی بدون اعلام قبلی و هر گونه الزام، برای خود محفوظ نگه می‌دارد. در صورت وجود ابهام، همیشه مورد را با عاملیت مجاز کیا در میان بگذارید.

اطمینان داشته باشید مایه طور مستمر، پیگیر لذت بردن از رانندگی و رضایت خاطر شما از خودروهای کیا هستیم.

⑥ گروه شرکتهای خودروسازی کیا ۲۰۰۸  
شرکت کیا موتور کلیه حقوق کپی رایت این دفترچه به هر شیوه اعم از الکترونیکی یا مکانیکی شامل عکس برداری، ضبط یا ذخیره در هر گونه بانک اطلاعاتی یا سیستم بازنویسی یا ترجمه کامل یا بخشی را بدون اجازه کتبی برای خود محفوظ نگه می‌دارد.

از اینکه خودرو کیا را انتخاب کرده‌اید، متشرکریم.

در صورت نیاز به سرویس، به خاطر داشته باشید، عاملیت مجاز کیا، خودروی شما را بهتر از هر کسی می‌شناسد. عاملیت مجاز از تکنسین و مکانیک‌های آموزش دیده در کارخانه سازنده، ابزارهای مخصوص توصیه شده و قطعات یدکی اصلی کیا برخوردار بوده و حداقل سعی خود را در جهت رضایت کامل شما بکار می‌گیرد.

از آنجا که مالکین بعدی این خودرو نیز مانند شما به این اطلاعات مهم نیاز دارند، در صورت فروش خودرو، این دفترچه باید در خودرو باقی بماند. این دفترچه راهنمای شما را با نحوه استفاده و نگهداری خودرو جدید خود آشنا کرده، اطلاعات اینمی لازم را ارائه می‌دهد. این دفترچه توسط دفترچه گارانتی و تعمیر و نگهداری که اطلاعات مهم مرتبط با تمام گارانتی‌های خودروی شما را ارائه می‌دهند، تکمیل می‌شود. اگر خودرو شما به سیستم صوتی مجهز شده است، دفترچه راهنمای استفاده سیستم صوتی نیز به همراه آن عرضه می‌شود.

از شمامی خواهیم این نشیریات را با دقت مطالعه کرده و از توصیه‌های ارائه شده آن به جهت استفاده لذت بخش و این از خودرو جدید خود، پیروی نمایید. کیا طیف متنوع وسیعی از تجهیزات قابل انتخاب، اجزا و خصوصیات را برای مدل‌های متفاوت خود ارائه می‌دهد. بنابراین، همه تجهیزات شرح داده شده و تصاویر گوناگون آن‌ها ممکن است در مورد خودرو شما صدق نکنند.

## فهرست مندرجات

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| ۱ | مقدمه                                |
| ۲ | خودروی شما در یک نگاه                |
| ۳ | مشخصات ایمنی خودروی شما              |
| ۴ | مشخصات خودروی شما                    |
| ۵ | آنندگی با خودروی شما                 |
| ۶ | نحوه (فتار) در موقع اضطراری          |
| ۷ | تحمیر و نگهداری                      |
| ۸ | مشخصات فنی و اطلاعات مورد نیاز مشتری |
| I | فهرست الفبایی                        |



## مقدمه

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

نحوه استفاده از این دفترچه راهنمای / ۱-۲

الزمات سوخت / ۱-۲

دستورالعمل‌های نحوه استفاده از خودرو / ۱-۵

روش آب بندی خودرو / ۱-۵

علائم نمایشی صفحه نمایشگرها / ۱-۶

## نموده استفاده از این دفترچه راهنمای

هدف ما کمک به برآورده شدن حداکثر رضایت شما از رانندگی خودروی خود است. دفترچه راهنمای مالک به انحصار مختلف می‌تواند کمک کار شما در این امر باشد. توصیه جدی ما خواندن کل این دفترچه راهنمای است. لذا برای به حداقل رساندن خطر مرگ یا آسیب دیدگی باید موارد اخطار و هشدارهای ارائه شده در این دفترچه راهنمای را مطالعه کنید.

### ● اخطار

اخطار به شرایطی که بی‌اعتنایی به آن می‌تواند به صدمات جسمی، آسیب دیدگی شدید یا مرگ منجر شود، اشاره دارد.

### ● هشدار

هشدار به شرایطی که بی‌اعتنایی به آن می‌تواند به آسیب دیدگی خودرو منجر شود، اشاره دارد.

### \* یادآوری

یادآوری به اطلاعات قابل توجه یا مفید اشاره دارد.

## الزامات سوخت

### موتور بنزینی

#### بنزین بدون سرب

خودروی جدید شما، به نحوی طراحی شده که برای عملکرد ایده‌آل از بنزین بدون سرب با عدد اکتان RON91 (عدد اکتان آزمایشگاهی) ۸۷/۷ AKI (عدد ضد کوبش موتور) یا بالاتر استفاده کند. خودروی نوی شما برای دستیابی به حداکثر کارایی عملکرد با بنزین بدون سرب همراه با حداقل گازهای خروجی اگزوز و کمترین مقدار دود گرفتگی شمع طراحی شده است.

## هشدار - هرگز از بنزین سرب دار!

### استفاده نکنید

استفاده از بنزین سرب دار برای مبدل کاتالیستی مضر بوده و باعث معیوب شدن حسگر اکسیژن سیستم کنترل موتور می‌شود. همچنین بنزین سرب دار بر سیستم کنترل گازهای خروجی تاثیر منفی می‌گذارد.

هرگز هیچ نوع ماده تمیز کننده سیستم سوخت رسانی به جز آنچه مشخصاً توصیه شده است را در باک سوخت نریزید (برای شرح بیشتر با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید).

در این دفترچه راهنمای به اخطارها، هشدارها و یادآوری‌های مختلفی برخواهد خورد. این موارد برای ارتقاء ایمنی شخصی شما گردآوری شده‌اند. شما باید به دقیق همه روش‌ها و توصیه‌های ارائه شده در این اخطارها، هشدارها و یادآوری‌ها را خوانده و از آنها پیروی کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

تصاویر همراه با متن در دفترچه برای تشریح چگونگی کسب حداکثر رضایت از خودرو ارائه شده‌اند. با خواندن دفترچه راهنمای شما از خصوصیات، اطلاعات ایمنی مهم و نکات مهم رانندگی در شرایط مختلف جاده آگاه می‌شوید.

تیتر کلی بخش‌ها در جدول فهرست مندرجات ارائه شده است. همچنین با استفاده از فهرست الفبایی می‌توان جستجوی موضوع مورد نیاز را آغاز نمود. این فهرست لیست اطلاعات موجود در دفترچه راهنمای ابه صورت الفبایی دارد.

بخش‌ها: این دفترچه دارای ۸ بخش به علاوه یک فهرست الفبایی است. هر بخش با فهرست خلاصه مطالب مندرج در آن بخش آغاز می‌شود، بنابراین با یک نگاه کوتاه به فهرست هر بخش، می‌توانید از موجود بودن یا نبودن اطلاعات مورد نیاز خود در آن بخش آگاه شوید.

**استفاده از MTBE**

توصیه می شود سوخت های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (متیل ترتیباری بوتیل اتر) (حاوی ۲/۷٪ وزنی اکسیژن) در خودرو شما مورد استفاده قرار نگیرد.

سوخت های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی (حاوی ۲/۷٪ وزنی اکسیژن) ممکن است کارایی عملکرد خودرو را کاهش داده، باعث تولید بخار و هوا گرفتن سیستم سوخت رسانی یا بد روشن شدن خودرو شوند.

**هشدار**

گارانتی محدود خودروی نو شما ممکن است خرابی سیستم سوخت رسانی و هر گونه مشکل کارایی عملکرد خودرو را که بر اثر استفاده از سوخت های حاوی مтанول یا سوخت های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (متیل ترتیباری بوتیل اتر حاوی ۲/۷٪ وزنی اکسیژن) به وجود آمده باشد را پوشش ندهد.

**بنزین حاوی الکل و متانول**

گسنهول، مخلوط بنزین و متانول (که به نام الکل غلات نیز شناخته می شود) یا بنزین یا گسنهول حاوی متانول (که به نام الکل چوب نیز شناخته می شود) همراه باه جای بنزین سرب دار یا بدون سرب در بازار عرضه می شود.

از گسنهول حاوی بیش از ۱۰٪ متانول و از بنزین یا گسنهول حاوی هر گونه م atanول استفاده نکنید. هر کدام از این سوخت ها ممکن است باعث بروز مشکل در کارایی عملکرد خواری سیستم سوخت رسانی خودرو شوند.

در صورت بروز مشکل در عملکرد خودرو، استفاده از هر نوع گسنهول را متوقف کنید.

خرابی خودرو یا بروز هر گونه مشکل در کارایی عملکرد خودرو که ناشی از استفاده از سوخت های زیر باشد، ممکن است توسط سازنده خودرو پوشش گارانتی داده نشود:

۱. گسنهول حاوی بیش از ۱۰٪ م atanول
۲. بنزین یا گسنهول حاوی م atanول
۳. بنزین سرب دار یا گسنهول سرب دار

**هشدار**

هرگز از گسنهول حاوی م atanول استفاده نکنید. استفاده از هر نوع محصول گسنهول که آسیب زننده به کارایی عملکرد خودرو باشد را متوقف کنید.

**⚠️ اخطار**

- در هنگام بنزین زدن پس از قطع شدن اتوماتیک جریان توسط سر شلنگ پمپ دستگاه جایگاه سوخت، بنزین اضافه نکنید.
- برای جلوگیری از پاشیده شدن بنزین به بیرون در صورت تصادف، همیشه بسته بودن محکم در باک را کنترل کنید.

**بنزین سرب دار (در صورت مجهز بودن)**

طراحی خودروی کیا برای بعضی از کشورها بگونه ایست که استفاده از بنزین معمولی برای آن امکان پذیر است. اگر قصد استفاده از بنزین معمولی را دارید باید قبل از عاملیت مجاز کیادباره اینکه خودرو شما قادر به استفاده از بنزین معمولی است یا خیر، سوال کنید.

عدد اکтан بنزین بدون سرب و بنزین سرب دار یکسان است.

## ! هشدار

- اجازه ندهید بنزین یا آب وارد باک شود. این امر تخلیه آنها و هواگیری مسیر لوله‌های سوخت را به جهت جلوگیری از گیرپاژ پمپ انژکتور و آسیب دیدن موتور ضروری می‌سازد.
- در صورتیکه دمای هوا در زمستان به  $-10^{\circ}\text{C}$  کاهش یابد، برای جلوگیری از یخ‌زدن سوخت، می‌توان به سوخت روغن پارافین اضافه نمود. هرگز بیشتر از  $20\%$  روغن پارافین استفاده نکنید.

## موتورهای دیزلی

سوختهای دیزلی موتورهای دیزلی فقط باید از سوختهای دیزلی تجاری در دسترس که از استاندارد EN 590 (EN) یا نمایشگر "استاندارد نرمال یا معمول اروپا است" (یا مشابه پرخوردارند، استفاده کنند. از سوختهای دیزلی دریایی، سوختهای حرارتی یا افزودنی‌های تایید نشده سوخت استفاده نکنید، چون آنها استهلاک را افزایش داده، باعث صدمه دیدن موتور و سیستم سوخت رسانی می‌شوند. استفاده از سوختها و یا افزودنی‌های تایید نشده باعث محدودیت در حقوق گارانتی خودرو شما می‌شوند. سوخت دیزلی  $52$  تا  $54$  سтан (CETANE) در خودرو شما مورد استفاده قرار می‌گیرد. اگر هر دو نوع سوخت تابستانی و زمستانی موجود است، از سوخت تابستانی یا زمستانی براساس شرایط دمایی زیر استفاده کنید.

- بالاتر از  $5^{\circ}\text{C}$  ... سوخت دیزلی تابستانی
- پایین تراز  $-5^{\circ}\text{C}$  ... سوخت دیزلی زمستانی به دقت مراقب ارتفاع سطح سوخت باک باشید: اگر موتور در اثر تمام شدن سوخت خاموش شود، برای روشن کردن مجدد موتور باید مدار سوخت رسانی کاملاً هواگیری شود.

## از مtanول استفاده نکنید

سوختهای حاوی مtanول (الکل چوب) نباید در خودرو شما مورد استفاده قرار گیرد. این نوع سوخت می‌تواند کارایی عملکرد خودرو را کاهش داده و به اجزاء سیستم سوخت رسانی خودرو صدمه بزند.

## سوختهای برای هوا پاک تر

برای کمک به پاکیزه نگهداشتن هوا، توصیه می‌شود که از بنزین هایی که به آنها مواد پاک کننده اضافه شده و از تشکیل رسوب در موتور جلوگیری می‌کنند، استفاده کنید. این نوع بنزین‌ها به تمیزتر کار کردن موتور کمک کرده و کارایی سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوژ را ارتقاء می‌دهند.

## استفاده از خودرو در کشورهای دیگر

اگر تصمیم دارید با خودروی کیا خود در کشور دیگری رانندگی کنید، نکات زیر را حتماً عایت نمایید.

- همه مقررات مربوط به ثبت و بیمه در کشور موردنظر را بررسی کنید.
- از وجود سوخت مورد تایید در کشور موردنظر اطمینان حاصل کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## وشن آب بندی خودرو

به مدت زمانی خاص برای آب بندی خودرو نیاز ندارید. با رعایت چند احتیاط ساده در ۱۰۰ کیلومتر اول استفاده از خودرو، می‌توانید کارایی عملکرد، کارایی اقتصادی و عمر مفید خودرو را ارتقاء دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- با گاز بازی نکرده و در دور آرام بیش از اندازه به موتور گاز ندهید.
- در هنگام رانندگی دور موتور را بین ۲۰۰۰ تا ۴۰۰۰ دور در دقیقه حفظ کنید.
- برای مدتی طولانی سرعت را ثابت نگه ندارید، چه در سرعت پایین و چه در سرعت بالا، تعییر دادن سرعت برای آب بندی مناسب خودرو لازم است.
- از توقف ناگهانی به جز در موارد اضطراری خودداری کنید تا به ترمزها اجازه دهید در محل خود به طور مناسب نشسته و آب بندی شوند.
- در هر بار بیش از ۳ دقیقه موتور را در دور آرام روشن باقی نگه ندارید.
- در ۲۰۰۰ کیلومتر اول استفاده از خودرو، از یدک کشیدن تریلر خودداری کنید.

## دستورالعملهای نموده استفاده از خودرو

همانند دیگر خودروهای این نوع، عدم استفاده و به کارگیری صحیح خودرو ممکن است منجر به از دست دادن کنترل، تصادف یا واژگون شدن خودرو گردد.

خصوصیات طراحی خاص (فاصله زیادتر شاسی از زمین، فاصله عرضی کمتر چرخ‌ها از هم . . .) باعث قرارگرفتن مرکز ثقل خودرو، در ارتفاعی بالاتر از دیگر خودروهای معمول می‌شود. به عبارت دیگر این خودروهای طی کردن پیچ‌های باسرعتی مشابه دیگر خودروهای معمول تک دیفرانسیل، طراحی نشده‌اند.

از گردشهای تند در پیچ‌ها، مانور یا حرکات ناگهانی اجتناب نمایید. تکرار می‌کنیم، عدم استفاده و به کارگیری صحیح خودرو ممکن است منجر به از دست دادن کنترل، تصادف یا واژگون شدن خودرو گردد. حتماً راهنمایی‌های رانندگی "کاهش احتمال واژگون شدن" در فصل ۵ این کتابچه را مطالعه نمایید.

## بیودیزل

در صورتیکه مخلوط بیودیزل تجاری عرضه شده حاوی بیش از ۵٪ بیودیزل که به طور عام "بیودیزل B5" خوانده می‌شود نباشد و از استاندارد EN 14241 (EN) استاندارد نرمال معمول اروپا می‌باشد) یا مشخصات مشابه آن تبعیت کند، می‌تواند در خودرو شما مورد استفاده قرار گیرد. استفاده از سوخت‌های بیودیزل به دست آمده از استر متیل روغن تخم شلغم یا کلزا (RME)، استر متیل اسید چرب (FAME)، استر متیل روغن گیاهی (VME) و نظایر آن‌ها یا مخلوط سوخت دیزلی با بیودیزل باعث افزایش استهلاک موتور و صدمه دیدن سیستم سوخت رسانی می‌شود. تعمیر یا تعویض اجزاء فرسوده شده یا آسیب دیده ناشی از استفاده از سوخت‌های تایید نشده توسط گارانتی کارخانه سازنده پوشش داده نمی‌شود.

## هشدار !

- هرگز از سوخت‌های دیزل یا B5 بیودیزلی که نتوانند استاندارد جدید ترین مشخصات صنایع نفتی را بگذرانند استفاده نکنید.
- هرگز از افزودنی‌ها یا ارتقاء دهنده‌های سوختی که توسط سازنده خودرو توصیه یا تائید نشده اند استفاده نکنید.

## علائم نمایشی صفحه نمایشگرها

|   |   |   |
|---|---|---|
|    | چراغ نمایشگر فعال بودن سیستم<br>*DBC                    |    |
|    | چراغ نمایشگر حالت *ALS<br>(کنترل ارتفاع قسمت عقب خودرو) |    |
|    | چراغ نمایشگر سیستم Cruise (سیستم کنترل سرعت یکنواخت)*   |    |
|    | چراغ نمایشگر وضعیت دنده اتوماتیک                        |    |
|    | چراغ هشدار سرعت بیش از اندازه*                          |    |
|    | چراغ نمایشگر پیش گرمکن موتور (فقط در موتور دیزل)        |    |
|   | چراغ هشدار فیلتر سوخت (فقط در موتور دیزل)               |  |
|  | * : در صورت مجهز بودن                                   |  |
|  | چراغ نمایشگر خاموش بودن سیستم *ESP                      |  |
|  | چراغ هشدار ترمز پارک و پایین بودن سطح روغن ترمز         |  |
|  | چراغ هشدار فشار روغن موتور                              |  |
|  | چراغ هشدار رانندگی در حالت 4WD با سرعت پایین*           |  |
|  | چراغ نمایشگر رانندگی در حالت 4WD با سرعت بالا*          |  |
|  | چراغ هشدار پایین بودن سطح مایع شیشه شوی*                |  |
|  | چراغ هشدار سیستم شارژ باتری                             |  |
|  | چراغ نمایشگر وجود عیب*                                  |  |
|  | چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت*                             |  |
|  | * : در صورت مجهز بودن                                   |  |
|  | چراغ هشدار باز بودن در                                  |  |
|  | چراغ نمایشگر موقعیت در باز                              |  |
|  | چراغ هشدار باز بودن در پشتی                             |  |
|  | چراغ هشدار کمربند ایمنی                                 |  |
|  | چراغ نمایشگر نور بالا                                   |  |
|  | چراغ نمایشگر روشن بودن چراغ ها*                         |  |
|  | چراغ نمایشگر چراغ های راهنمای                           |  |
|  | چراغ نمایشگر چکن جلو*                                   |  |
|  | چراغ هشدار سیستم ترمز ABS                               |  |
|  | چراغ هشدار دمای مایع خنک کننده موتور*                   |  |
|  | چراغ هشدار کیسه هوا                                     |  |

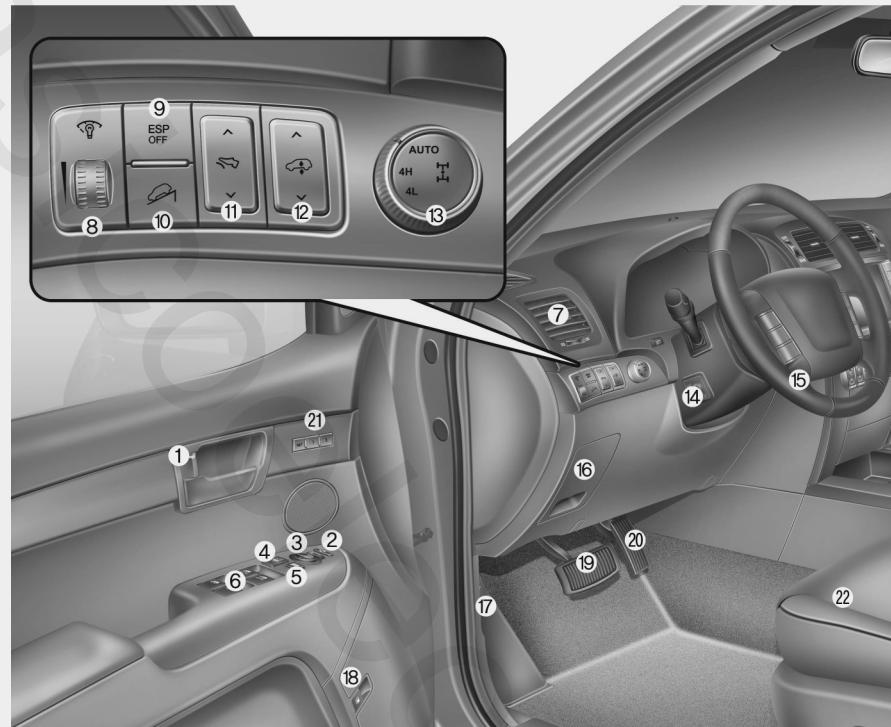
\* برای جزئیات بیشتر فصل ۴ "صفحه نمایشگرها" را مطالعه نمایید.

## خودروی شما در یک نگاه

- ۲-۲ / نمای تصویری داخل خودرو /
- ۲-۳ / نمای تصویری جلو داشبورد /
- ۲-۴ / نمای تصویری محفظه موتور /

## نمای تصویری داخل خودرو

۱. دکمه قفل / باز در ..... ۴-۱۵
  ۲. کلید خم کردن آینه های بغل \* ..... ۴-۴۶
  ۳. کلید کنترل آینه دید عقب ..... ۴-۴۵
  ۴. کلید مرکزی قفل / باز درها ..... ۴-۱۵
  ۵. دکمه قفل شیشه های برقی ..... ۴-۲۳
  ۶. کلیدهای شیشه های برقی ..... ۴-۲۰
  ۷. دریچه خروجی هوا ..... ۴-۹۰
  ۸. کلید کنترل نور صفحه نمایشگرهای یا کلید تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو \* ..... ۴-۷۵، ۴-۴۹
  ۹. دکمه خاموش کننده برنامه کنترل پایداری الکترونیکی (ESP) ..... ۵-۳۳
  ۱۰. دکمه کنترل ترمز در سرعتیها (DBC) ..... ۵-۳۷\*
  ۱۱. کلید کنترل پدالهای قابل تنظیم ..... ۵-۳۶
  ۱۲. کلید کنترل ارتفاع عقب خودرو (ALS) ..... ۵-۴۱\*
  ۱۳. کلید کنترل وضعیت دیفرانسیل ها ۴-۱۹\* 4WD
  ۱۴. اهرم تنظیم کننده مقدار تاشدن فرمان ..... ۴-۳۸
  ۱۵. غربیلک فرمان ..... ۴-۳۷
  ۱۶. جعبه فیوز ..... ۷-۴۵
  ۱۷. اهرم آزاد کننده در موتور ..... ۴-۲۴
  ۱۸. اهرم آزاد کننده دریچه باک سوخت ..... ۴-۲۶
  ۱۹. پدال ترمز ..... ۵-۲۸
  ۲۰. پدال گاز ..... ۵-۹
  ۲۱. دکمه فرآخوانی موقعیت صندلی راننده \* ..... ۴-۳۳
  ۲۲. صندلی ..... ۳-۲
- \*: در صورت مجھ بودن



۱

۲

۳

۴

۵

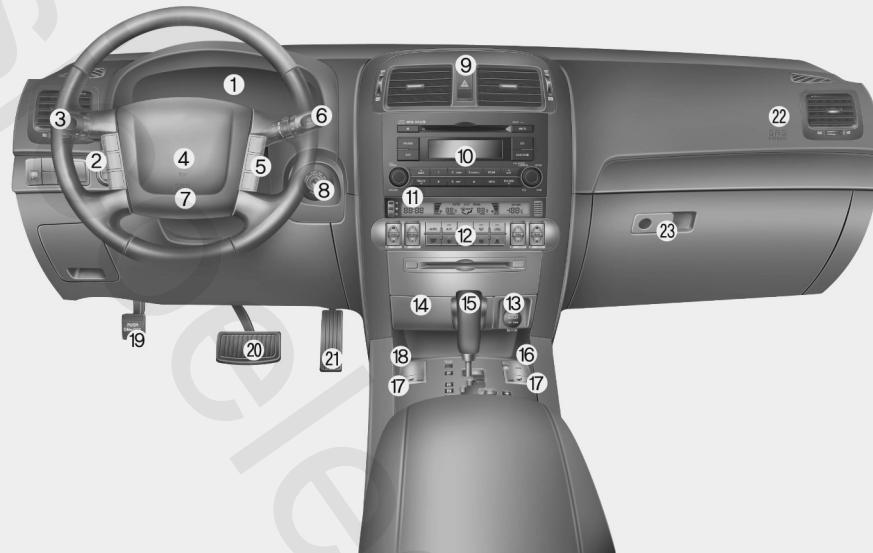
۶

۷

۸

۹

نمای تصویری جلو داشبورد



- |    |  |    |       |
|----|--|----|-------|
| ۱  | صفحه نمایشگرها.....                          | ۱  | ۴-۴۷  |
| ۲  | ۲ . کنترل های سیستم صوتی بر روی غریلک        |    |       |
| ۳  | فرمان*.....                                  | ۲  | ۴-۱۲۴ |
| ۴  | ۳ . کلید چراغ ها / دسته راهنمایی             |    | ۴-۷۱  |
| ۵  | ۴ . بوق.....                                 |    | ۴-۳۸  |
| ۶  | ۵ . کلیدهای کنترل سرعت یکواخت*               | ۵  | ۵-۴۴  |
| ۷  | ۶ . کلید و اهرم برق پاک کن / شیشه شوی        | ۶  | ۴-۷۷  |
| ۸  | ۷ . کیسه هوای راننده*                        | ۷  | ۳-۴۴  |
| ۹  | ۸ . مغزی قفل فرمان یا کلید شروع / توقف موتور |    |       |
| ۱۰ | ۹ . کلید چراغ های اعلام خطر ( فلاشر )        | ۹  | ۶-۲   |
| ۱۱ | ۱۰ . کلید کنترل سیستم صوتی*                  | ۱۰ | ۴-۱۲۹ |
| ۱۲ | ۱۱ . ساعت دیجیتالی                           | ۱۱ | ۴-۱۱۹ |
| ۱۳ | ۱۲ . سیستم کنترل کیفیت هوای*                 | ۱۲ | ۴-۸۶  |
| ۱۴ | ۱۳ . خروجی برق*                              | ۱۳ | ۴-۱۱۸ |
| ۱۵ | ۱۴ . فندک و زیرسیگاری                        | ۱۴ | ۴-۱۱۶ |
| ۱۶ | ۱۵ . دسته دندنه                              | ۱۵ | ۵-۱۲  |
| ۱۷ | ۱۶ . ورودی های i Pod و USB                   | ۱۶ | ۴-۱۲۵ |
| ۱۸ | ۱۷ . کلید گرم کن صندلی*                      | ۱۷ | ۳-۸   |
| ۱۹ | ۱۸ . کلید مهشکن عقب                          | ۱۸ | ۴-۷۵  |
| ۲۰ | ۱۹ . پدال ترمز پاک                           | ۱۹ | ۵-۲۹  |
| ۲۱ | ۲۰ . پدال ترمز                               | ۲۰ | ۵-۲۸  |
| ۲۲ | ۲۱ . پدال گاز                                | ۲۱ | ۵-۹   |
| ۲۳ | ۲۲ . کیسه هوای سرنشین جلو*                   | ۲۲ | ۳-۴۴  |
|    | ۲۳ . جعبه داشبورد                            |    | ۴-۱۱۳ |

\*: در صورت مجھز بودن

نمای تصویری محفظه موتور

موتور بنزینی (۳/۸ L)

- ۱. مخزن مایع خنک کننده موتور ..... ۷-۲۰
- ۲. درپوش گلوبی تغذیه روغن موتور ..... ۷-۱۸
- ۳. مخزن روغن ترمز ..... ۷-۲۲
- ۴. فیلتر هوا ..... ۷-۲۶
- ۵. جعبه فیوز ..... ۷-۴۶
- ۶. سر کابل قطب منفی باتری ..... ۷-۳۲
- ۷. سر کابل قطب مثبت باتری ..... ۷-۳۲
- ۸. درپوش رادیاتور ..... ۷-۲۱
- ۹. میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن موتور ..... ۷-۱۸
- ۱۰. مخزن روغن هیدرولیک فرمان ..... ۷-۲۳
- ۱۱. مخزن مایع شیشه شوی ..... ۷-۲۴



موتور بنزینی (۴/۶ L)



\* ممکن است محفظه موتور واقعی در خودروی شما با تصویر متفاوت باشد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



\* ممکن است محفظه موتور واقعی در خودروی شما با تصویر متفاوت باشد.



## مشخصات ایمنی فودروی شما

صندوقی ها / ۳-۲  
کمریندهای ایمنی / ۳-۱۸  
سیستم ایمنی کودک / ۳-۲۹  
کیسه هوا - سیستم محافظت تکمیلی SRS / ۳-۳۸

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## صندلی ها

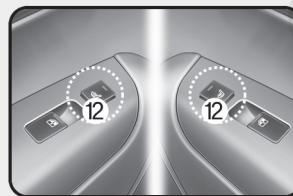
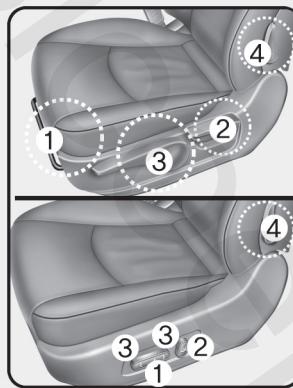
### صندلی جلو

- (1) اهرم تنظیم صندلی به سمت جلو و عقب
- (2) اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی
- (3) اهرم کنترل ارتفاع تشک صندلی (صندلی راننده)
- (4) اهرم کنترل محافظ پهلو و کمر (صندلی راننده)
- (5) کلید گرم کن صندلی \*
- (6) پشت سری



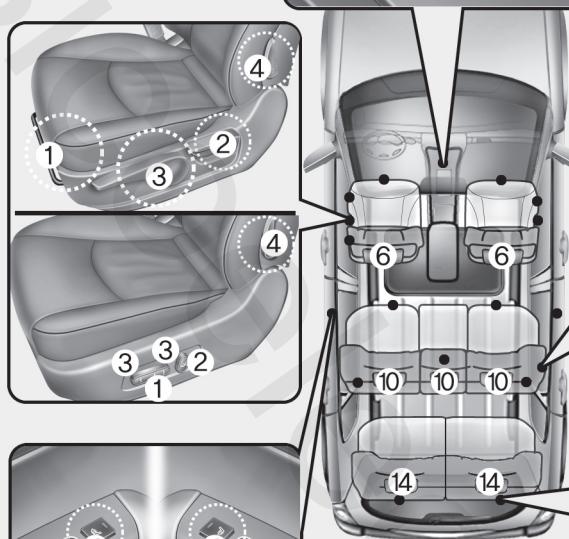
### صندلی های ردیف دوم

- (7) اهرم تنظیم صندلی به سمت جلو و عقب
- (8) اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی و خم نمودن صندلی
- (9) اهرم خواباندن کامل صندلی برای استفاده از



### صندلی های ردیف سوم

- (10) پشت سری
- (11) زیر آرنجی
- (12) کلید گرمکن صندلی \*
- (13) پشت سری



\*: در صورت مجھز بودن

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### ⚠ اخطار - صندلی راننده

- هنگامی که خودرو در حرکت است، هرگز اقدام به تنظیم صندلی نکنید. این عمل می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و تصادف منجر به مرگ، آسیب‌دیدگی جدی جسمی، یا لطمات مادی شود.
- اجازه ندهید هیچ چیزی در قرارگرفتن پشتی صندلی به حالت معمول اختلال ایجاد نماید. نگهداری اشیا در حالت مقابله با پشتی صندلی یا بهر حالی که در قفل شدن مناسب پشتی صندلی اختلال ایجاد نماید می‌تواند به آسیب‌های جدی جسمی یا آسیب‌های مرگ‌آور در توقفهای ناگهانی یا تصادف، منجر شود.
- همیشه در حالیکه پشتی صندلی در حالت قائم و تسممه روی پای کمریند ایمنی در پایین ترین سطح و دور لگن به حالت چسبان قرار دارد، در خودرو سوار یا اقدام به رانندگی با آن نمایید. در صورت تصادف، این وضعیت کمریند ایمنی را در بهترین حالت محافظت از شما قرار می‌دهد.
- برای احتراز از آسیب دیدگی جسمی غیرلژام و احتمالاً جدی ناشی از بازشدن کیسه‌هوا، همیشه در حالیکه به راحتی کنترل خودرو را در اختیار دارید تا حدممکن به دور از غربیلک فرمان بروی صندلی قرار گیرید. توصیه می‌شود قفسه سینه حداقل ۲۵۰ میلیمتر از غربیلک فرمان فاصله داشته باشد.

### ⚠ اخطار - مسئولیت راننده در قبال سرنشینان

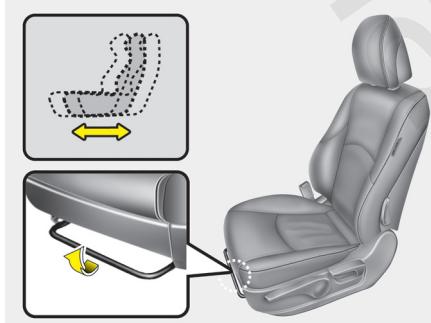
سوار شدن یا رانندگی با خودرو در حالتی که پشتی صندلی به سمت عقب خم شده است می‌تواند به آسیب دیدگی جدی جسمی یا مرگ در تصادف منجر شود اگر در تصادف پشتی صندلی هر یک از صندلی‌ها به سمت عقب خم شده باشد، ممکن است باسن سرنشینان صندلی از زیر تسممه روی پای کمریند ایمنی سر خورده، نیروی زیادی به شکم محافظت نشده وارد شود این وضعیت می‌تواند به آسیب دیدگی‌های شدید یا مرگ منجر شود. بنابراین راننده باید نگهدارشتن پشتی صندلی در حالت قائم در حین حرکت خودرو را به سرنشینان گوشزد نماید.

### ⚠ اخطار - اشیاء آزاد مهار نشده

اشیای آزاد یا مهار نشده قرار گرفته در محوطه زیر پای راننده می‌توانند در عملکرد پدال‌های زیر پا اختلال ایجاد کرده، احتمالاً باعث تصادف شوند. هیچ چیزی را در زیر صندلی‌های جلو قرار ندهید.

### ⚠ اخطار - بازگرداندن پشتی صندلی به حالت قائم

در هنگام بازگرداندن پشتی صندلی به حالت قائم، با نگهدارشتن پشتی با دست آنرا به آرامی بحالت قائم بازگردانید و از نبود هیچ یک از سرنشینان در اطراف صندلی اطمینان حاصل کنید. اگر صندلی بدون نگهدارشتن و کنترل بازگردانده شود، پشتی صندلی ممکن است به حالت فنری به سمت جلو پریده باعث آسیب دیدن تصادفی شخص مورد ضربه توسط صندلی شود.



### تنظیم صندلی جلو - دستی به سمت جلو و عقب

برای جابجایی صندلی در جهت جلو یا عقب :

۱. اهرم تنظیم کشویی صندلی واقع در زیر لبه جلو تنشک صندلی را به سمت بالا کشیده، در این وضعیت نگه دارید.
۲. صندلی را به صورت کشویی به موقعیت دلخواه حرکت دهید.
۳. اهرم رارها کرده و از قفل شدن صندلی در محل مورد نظر اطمینان حاصل کنید.
- قبل از شروع رانندگی صندلی را تنظیم کرده و بدون استفاده از اهرم تنظیم صندلی با سعی در حرکت دادن صندلی به جلو و عقب از قفل شدن مطمئن صندلی در محل اطمینان حاصل کنید. اگر صندلی حرکت نماید، صندلی قفل نشده است.

- هنگام تنظیم دوباره پشتی صندلی به موقعیت راست و عمودی، از قفل شدن ایمن صندلی در جای خود، با کشیدن آن به سمت عقب و جلو اطمینان حاصل کنید.
- برای جلوگیری از احتمال آتش سوزی، کفپوش و موکت کف قسمت بار را پیاده نکنید. اجزای سیستم کنترل گازهای خروجی آگزوز باعث ایجاد دمای بالا در زیر کف خودرو می‌شود.

### ⚠ اخطار - پشتی صندلی‌های عقب (ردیف دوم و سوم)

- پشتی صندلی عقب باید به طور ایمنی قفل شده باشد، در غیر این صورت، در هنگام بروز تصادف و یا توقف‌های ناگهانی سرنشینان و اشیاء به جلو پرتاب شده و در نتیجه دچار مصدومیت‌های شدید و یا حتی مرگ می‌شوند.
- بارها و دیگر وسایل باید در محوطه بار بر روی سطح خوابانده شوند، اگر اجسام بزرگ یا سنگین بوده و یا باید روی هم توده شوند، باید آنها را به طور محکم بسته و مهار نمود. در هیچ شرایطی، ارتفاع توده اجسام، نباید بیش از ارتفاع پشتی صندلی باشد. عدم پیروی از این اخطارها امکان مصدومیت‌های شدید و حتی مرگ هنگام ترمزهای ناگهانی، تصادف و چپ کردن را به دنبال دارد.
- در حین حرکت خودرو هیچ سرنشینی نباید در قسمت بار و یا بر روی پشتی‌های صندلی تا شده بنشیند و یا دراز بکشند، تمام سرنشینان باید بر روی صندلی‌ها نشسته و به طور ایمن محافظت شوند.

۱

۲

۳

۴

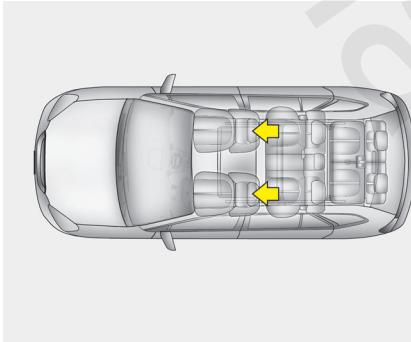
۵

۶

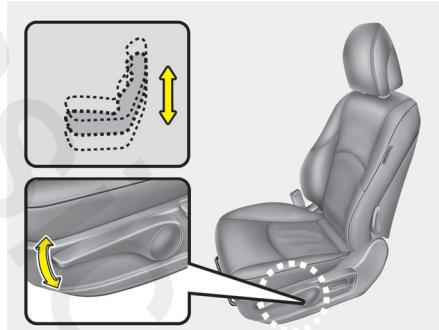
۷

۸

۹

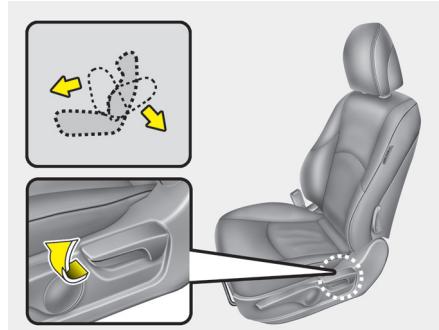


پشت سری به منظور تامین ایمنی و آسایش، صندلی راننده و سرنشینین جلو مجهز به پشت سری می باشد. پشت سری ها علاوه بر ارائه آسایش، به حفاظت از سر و گردن راننده و سرنشینان در صورت وقوع تصادف کمک می کنند.

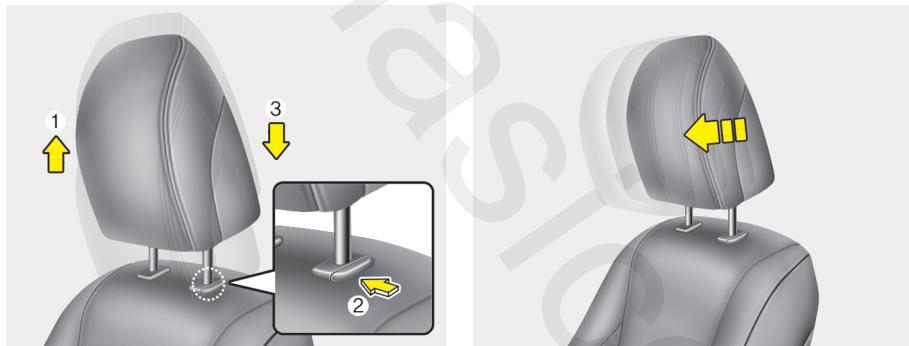


ارتفاع تشک صندلی (برای صندلی راننده) (در صورت مجهز بودن)  
برای تغییر ارتفاع تشک صندلی، اهرم کنترل واقع در سمت بیرونی تشک را به سمت بالا یا پایین فشار دهید.

- برای پایین آوردن تشک صندلی، چندین بار اهرم را بطرف پایین فشار دهید.
- برای بالا آوردن تشک صندلی، چندین بار اهرم را بطرف بالا بکشید.



تنظیم زاویه پشتی صندلی برای خم کردن پشتی صندلی:  
۱. کمی به سمت جلو خم شده و اهرم کنترل خم کردن پشتی صندلی واقع در سمت کناری عقب صندلی را بالا بکشید.  
۲. با احتیاط به صندلی تکیه داده، پشتی صندلی را در موقعیت دلخواه تنظیم کنید.  
۳. اهرم را رها کرده و از قفل شدن پشتی صندلی در موقعیت مورد نظر اطمینان حاصل کنید. (برای قفل شدن پشتی صندلی، اهرم باید به موقعیت اولیه خود باز گردد)



تنظیم ارتفاع به سمت بالا و پایین برای بالا بردن پشت سری، آن را تا موقعیت دلخواه (1) به سمت بالا بکشید. برای پایین بردن پشت سری، دکمه آزادکننده (2) واقع بر روی پایه محافظ پشت سری را فشار داده، نگهدارید و همزمان پشت سری را به سمت پایین تا رسیدن به موقعیت دلخواه (3) فشار دهید.

تنظیم به سمت جلو و عقب (در صورت مجهز بودن) با کشیدن پشت سری به نقطه گیر دلخواه، پشت سری رامی توان در سه موقعیت مختلف بطرف جلو تنظیم کرد. برای تنظیم پشت سری در عقب ترین موقعیت، آنرا تا آخرین موقعیت به سمت جلو کشیده و رها کنید. پشت سری را بناهی تنظیم کنید که محافظت مناسب را از سر و گردن انجام دهد.

### ▲ اخطار

- برای حداکثر تأثیر پشت سری در هنگام وقوع تصادف، پشت سری باید طوری تنظیم شود که ارتفاع وسط پشت سری در امتداد بالای چشمان فرد نشسته بر روی صندلی باشد. همچنین پشت سری را طوری تنظیم کنید که فاصله سر از آن حداقل باشد. به همین دلیل استفاده از بالشتک‌هایی که فاصله بدن را از پشتی صندلی زیاد می‌کند توصیه نمی‌شود.
- بدون وجود پشت‌سری‌ها از خودرو استفاده نکنید، چون در صورت وقوع تصادف این امر ممکن است باعث صدمه دیدن جدی سرنشینان شود. پشت‌سری‌ها اگر به درستی تنظیم شوند می‌توانند حفاظت لازم را در مقابل صدمات گردن ارائه دهند.
- در هنگام حرکت خودرو، اقدام به تنظیم پشت سری نکنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

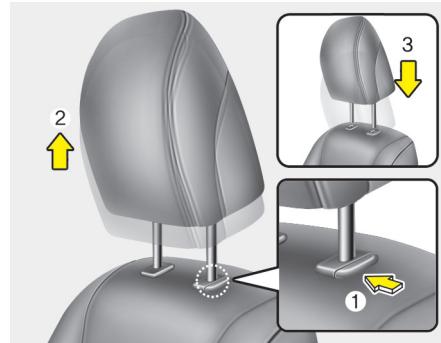
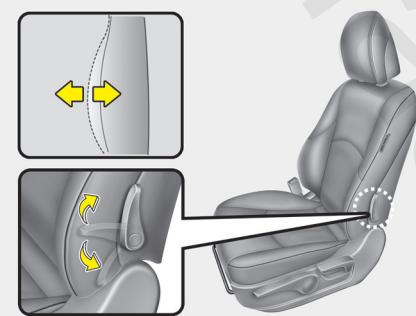
۵

۶

۷

۸

۹



#### محافظه کمر و پهلو (برای صندلی راننده)

محافظه کمر و پهلو بوسیله حرکت دادن اهرم کنترل واقع در سمت بیرونی پشتی صندلی راننده قابل تنظیم می‌باشد. بالا و پایین دادن اهرم، محافظت از کمر و پهلو را افزایش یا کاهش می‌دهد.

**پشت سری متحرک (فعال) (در صورت مجهزبودن)**  
پشت سری متحرک (فعال)، بنحوی طراحی شده که درهنگام برخورد از ناحیه عقب، به سمت جلو و بالا حرکت کند. این امر از حرکت سر راننده و سرنشین جلو به سمت عقب جلوگیری می‌کند و در نتیجه باعث کمک به جلوگیری از صدمات وارده بر گردن می‌شود.

برای پیاده نمودن پشت سری، آن را تا جاییکه امکان دارد بالا کشیده، سپس دکمه آزاد کننده (۱) را در حالیکه پشت سری را به سمت بالا می‌کشید (۲)، فشار دهید.

برای سوار کردن مجدد پشت سری، پایه‌های پشت سری (۳) را در سوراخهای تعییه شده در پشتی صندلی قرار داده در همان حین دکمه آزاد کننده (۱) را فشار دهید. سپس ارتفاع پشت سری را تنظیم نمایید.

#### ⚠️ اخطار

برای ارائه حداکثر ایمنی سرنشین، پس از تنظیم پشت سری، از قفل از شدن آن در محل خود اطمینان حاصل نمایید.

## ! هشدار

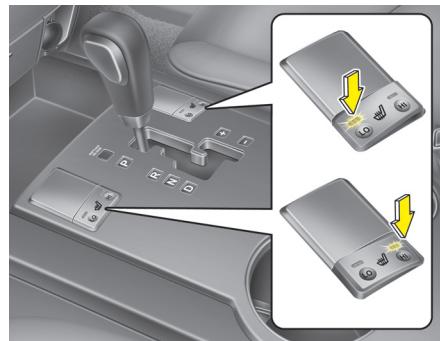
- در هنگام تمیزکردن صندلی‌ها از حلال‌های ارگانیک نظیر تینر، بنزین، الکل و نفت استفاده نکنید. ممکن است این عمل باعث آسیب‌زدّن به رویه گرم‌کن یا صندلی‌ها شود.
- برای جلوگیری از گرم شدن بیش از حد گرم‌کن‌ها در زمان روشن بودن گرم کن صندلی، از قراردادن پتو، تنشک یا روکش بر روی صندلی‌ها خودداری کنید.
- از قراردادن اشیای سنگین یا نوک تیز بر روی صندلی‌های مججهز به گرم کن خودداری کنید. اجزای گرم کن ممکن است دچار آسیب‌دیدگی شوند.

با هر بار فشار دادن کلید گرم کن، تنظیم دمای صندلی به نحو زیر تغییر می‌کند:

| موقعیت دما | دما | خاموش | مرکز | راست (HI) | چپ (LO) |
|------------|-----|-------|------|-----------|---------|
| زیاد       | کم  |       |      |           |         |

## \* یادآوری

در هنگام قرار داشتن کلید گرم کن صندلی در موقعیت روشن (ON) بسته به دمای صندلی، سیستم گرم کن به طور اتوماتیک خاموش یا روشن می‌شود.



گرم کن صندلی (در صورت مججهز بودن)

گرم کن‌های صندلی برای گرم کردن صندلی‌های جلو در هوای سرد طراحی شده‌اند. در هنگام قراردادن سوئیچ خودرو در موقعیت ON، با فشار دادن کلید مربوط به هر یک از صندلی‌ها، صندلی راننده یا سرنشین جلوراما می‌توان گرم نمود. در هوای غیر سرد و یا در شرایطی که احتیاجی به گرم کردن صندلی‌های نیست، کلیدها را در موقعیت خاموش OFF قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

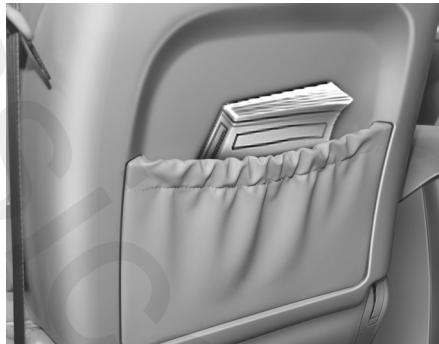
۷

۸

۹

### تنظیم صندلی جلو- برقی (در صورت مجهزبودن)

با استفاده از دکمه کنترل صندلی جلو واقع بر روی سمت بیرونی تشك، صندلی جلورامی توان تنظیم نمود. برای اینکه کنترل راحت‌تری روی فرمان، پدال‌ها و کلیدهای روی داشبورد داشته باشد، پیش از شروع حرکت صندلی را بدروستی تنظیم کنید.



### ⚠️ اخطار

در هنگام بسته OFF بودن سوئیچ خودرو، دکمه کنترل صندلی برقی قابل فعل شدن است. بنابراین هرگز کودکان بدون همراه نباید در خودرو تنها باقی بمانند.

### جیب پشتی صندلی

جیب پشتی صندلی در پشت پشتی‌های صندلی راننده و سرنشین جلو تعییه شده است.

### ⚠️ اخطار - جیب پشتی صندلی‌ها

از قراردادن اشیای سنگین یا نوک تیز در جیب پشتی صندلی‌ها خودداری کنید. در صورت تصادف آنها ممکن است از جیب‌ها رها شده، به سرنشینان خودرو صدمه بزنند.

### ⚠️ اخطار- سوختگی‌های ناشی از گرم‌کن صندلی

بدلیل احتمال ایجاد حرارت شدید یا سوختگی در هنگام استفاده از گرم‌کن صندلی‌ها، سرنشینان باید شدیداً احتیاط را مراحت ننمایند. بطور خاص باید شدیداً مراقب سرنشینان زیر باشید:

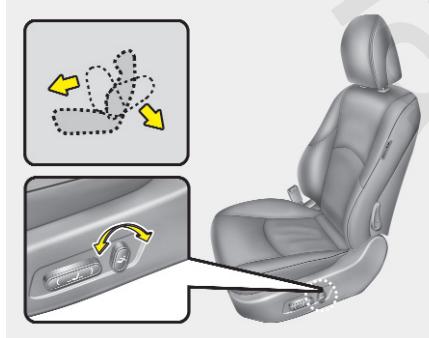
۱. اطفال خردسال، کودکان، افراد مسن و ناتوان یا بیماران سرپایی.

۲. افراد دارای پوست حساس یا حساس به سوختگی پوست.

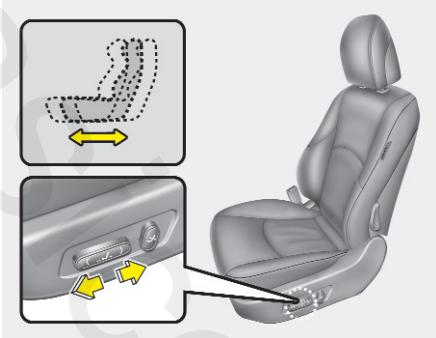
۳. افراد خسته

۴. افراد مست

۵. افرادی که از داروهای مسکن یا خواب آور (قرص خواب‌آور، قرص سرما خوردگی و نظایر آنها) استفاده کرده‌اند.



**زاویه پشتی صندلی**  
برای قراردادن پشتی صندلی در زاویه دلخواه،  
دکمه کنترل را به سمت جلو یا عقب حرکت دهید.  
پس از رسیدن پشتی به موقعیت دلخواه، دکمه را  
رها کنید.



**به سمت جلو و عقب**  
برای حرکت دادن صندلی به موقعیت دلخواه،  
دکمه کنترل را به سمت جلو یا عقب حرکت دهید.  
پس از رسیدن صندلی به موقعیت دلخواه، دکمه را  
رها کنید.

### ! هشدار

- صندلی برقی توسط یک موتور برقی عمل می کند. پس از کامل شدن تنظیم، عمل فعال کردن صندلی را متوقف کنید. کار کردن بیش از اندازه به تجهیزات برقی صندلی ممکن است صدمه بزند.
- در هنگام فعال بودن، صندلی برقی مقدار متناسبی برق مصرف می کند. برای جلوگیری از تخلیه زیاد سیستم شارژ برق خودرو، در هنگام خاموش بودن موتور، صندلی برقی را ببیش از زمان لازم برای تنظیم، فعال نکنید.
- دو دکمه کنترل صندلی برقی یا بیشتر را همزمان فعال نکنید. انجام اینکار ممکن است به آسیب دیدن موتور صندلی یا اجزای الکتریکی آن منجر شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

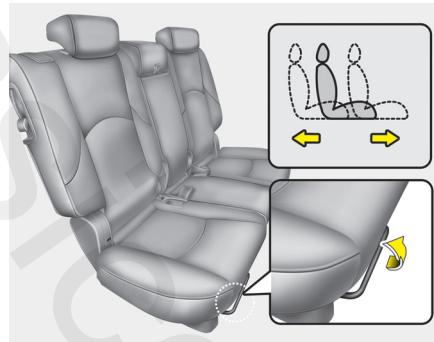
۸

۹

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

### اخطار

حين تنظيم صندلي، دستهای خود را در زير صندلي نگذاري.



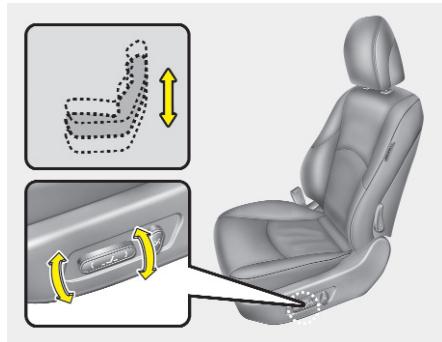
تنظیم صندلی عقب  
حرکت صندلی به سمت جلو و عقب (صندلی های ردیف دوم)

برای حرکت صندلی به سمت جلو یا عقب:

۱. اهرم حرکت دادن صندلی قرار گرفته زیر لبه جلویی تشك صندلی را بالا کشیده و نگهدارید.
۲. صندلی را به موقعیت دلخواه سر دهید.
۳. اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در موقعیت خود اطمینان حاصل کنید.

صندلی را پیش از رانندگی تنظیم کنید و بدون استفاده از اهرم اقدام به حرکت دادن صندلی به سمت جلو و عقب نمایید تا از قفل شدن صندلی اطمینان حاصل نمایید.

حرکت صندلی نشان دهنده قفل نشدن ایمن صندلی است.

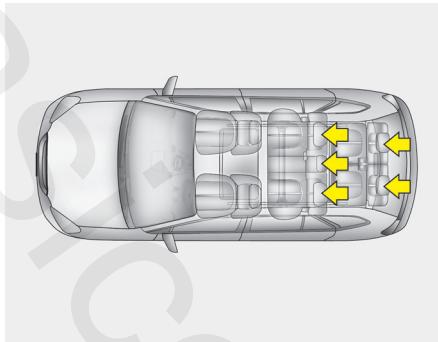


### ارتفاع صندلی (صندلی راننده)

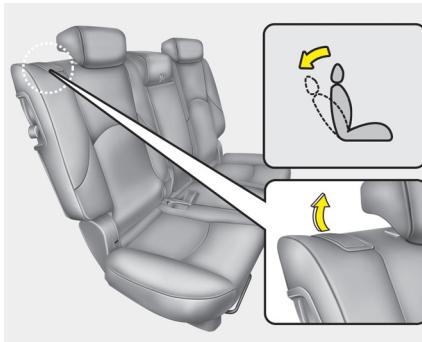
برای بالا بردن یا پایین آوردن قسمت جلوی تشك صندلی، قسمت جلوی دکمه کنترل را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید. برای بالا بردن یا پایین آوردن قسمت عقب تشك صندلی، قسمت عقب دکمه کنترل را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید.  
پس از رسیدن ارتفاع تشك به موقعیت دلخواه دکمه را رها کنید.

## اخطار

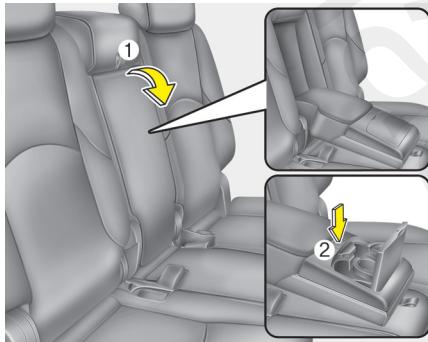
- برای حداکثر تأثیر پشت سری در هنگام وقوع تصادف، پشت سری باید طوری تنظیم شود که ارتفاع وسط پشت سری در امتداد (مرکز نقل سرنشین) نشسته بر روی صندلی (بالای چشمان فرد نشسته) بر روی صندلی باشد. همچنین پشت سری را تا آنجا که ممکن است نزدیک به بدن تنظیم کنید لذا استفاده از بالشتک‌هایی که فاصله بدن را از پشتی صندلی زیاد می‌کند توصیه نمی‌شود.
- بدون وجود پشت‌سری‌ها از خودرو استفاده نکنید، چون در صورت وقوع تصادف این امر ممکن است باعث صدمه دیدن جدی سرنشینان شود. پشت‌سری‌ها اگر به درستی تنظیم شوند می‌توانند حفاظت لازم را در مقابل صدمات گردن ارائه دهند.



**پشت سری**  
به منظور تأمین آسایش و ایمنی تمامی سرنشینان عقب، صندلی (های) عقب به پشت سری مجهز می‌باشد.  
پشت سری‌ها، علاوه بر ارائه آسایش، به محافظت سر و گردن سرنشینان در صورت وقوع تصادف کمک می‌کنند.

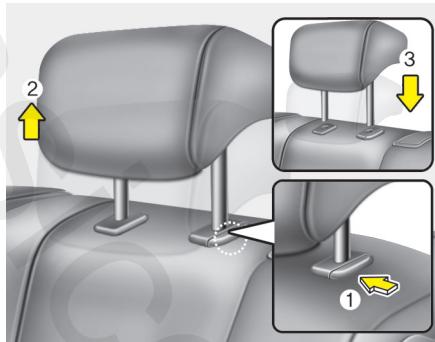


**زاویه پشتی صندلی**  
برای خم کردن صندلی:  
۱. اهرم خم کردن پشتی صندلی واقع در بالای پشتی را بالا بکشید.  
۲. اهرم رانگه داشته و پشتی صندلی را در وضعیت دلخواه قرار دهید.  
۳. اهرم راه نموده و از قفل شدن پشتی صندلی در محل خود اطمینان حاصل نمایید (برای قفل شدن پشتی صندلی اهرم باید به وضعیت اولیه خود برگردد).



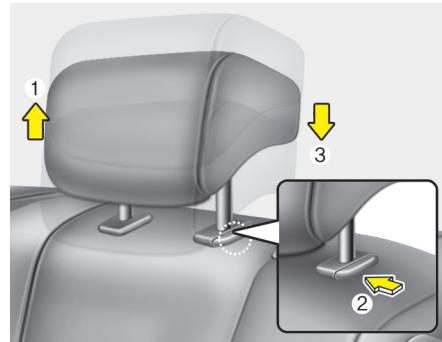
**زیر آرنجی (صندلی های ردیف دوم)**  
به منظور استفاده از زیر آرنجی، تسمه تعییه شده در پشتی صندلی (1) را به سمت جلو بکشید.

**جالیوانی**  
برای استفاده از جالیوانی، دکمه (2) را فشار دهید.  
پس از استفاده، در پوش را مجدداً بیندید.



**پیاده نمودن**  
برای پیاده نمودن پشت سری، آن را تا جایی که امکان دارد بالا کشیده، سپس در حاليکه پشت سری را به سمت بالا می کشید (2) دکمه آزاد کننده (1) را فشار دهید.

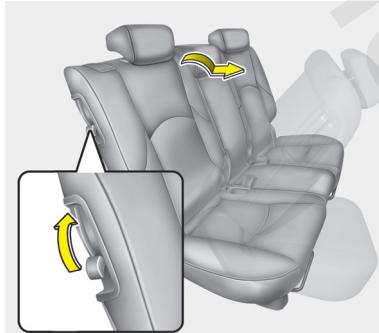
برای سوار کردن مجدد پشت سری، پایه های پشت سری (3) را در سوراخهای تعییه شده در پشتی صندلی قرار داده، در همان حین دکمه آزاد کننده (1) را فشار دهید.  
سپس ارتفاع پشت سری را تنظیم نمایید.



**تنظیم ارتفاع به سمت بالا و پایین**  
برای بالا بردن پشت سری، آن را تا موقعیت دلخواه (1) به سمت بالا بکشید. برای پایین دادن پشت سری، دکمه آزاد کننده (2) واقع بر روی پایه محافظ پشت سری را فشار داده، نگهدارید و همزمان پشت سری را به سمت پایین تا رسیدن به موقعیت دلخواه (3) فشار دهید.

### ⚠️ اخطار

برای ارائه حداکثر ایمنی سرفشین، پس از تنظیم پشت سری، از قفل شدن آن در محل خود اطمینان حاصل نمایید.



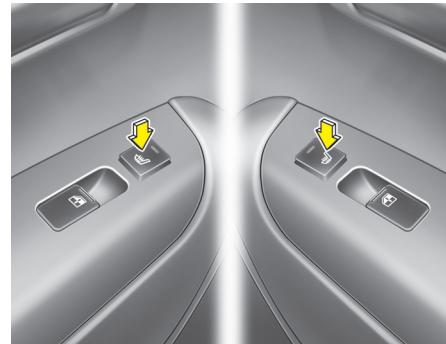
خواباندن کامل صندلی (صندلی‌های ردیف دوم) برای وارد شدن و یا خارج شدن از صندلی‌های ردیف سوم، اهرم خواباندن صندلی قرار گرفته در پشتی صندلی ردیف دوم را به سمت بالا بکشید. صندلی‌های ردیف دوم کاملاً تاشده و صندلی‌های سمت جلو حرکت خواهد نمود، صندلی را تا آنجا که ممکن است به سمت جلو حرکت دهید.

### \* یادآوری

در هنگام قراردادشتن کلید گرم کن صندلی در موقعیت روشن ON، بسته به دمای صندلی، سیستم گرم کن بطور اتوماتیک خاموش یا روشن می‌شود.

### هشدار !

- در هنگام تمیزکردن صندلی‌ها از حلال‌های ارگانیک نظیر تینر، بنزین، الکل و نفت استفاده نکنید. ممکن است این عمل باعث آسیب‌زدن به رویه گرمکن یا صندلی‌ها شود.
- برای جلوگیری از گرم شدن بیش از حد گرمکن‌ها در زمان روشن بودن گرم کن صندلی، از قراردادن پتو، تشك یا روکش بر روی صندلی‌ها خودداری کنید.
- از قراردادن اشیای سنگین یا نوک تیز بر روی صندلی‌های مجهز به گرم کن خودداری کنید.
- همیشه هنگام استفاده نکردن از گرم کن صندلی، آن را در وضعیت خاموش قرار دهید.



گرم کن صندلی (صندلی‌های ردیف دوم، در صورت مجهز بودن)

گرم کن‌های صندلی برای گرم کردن صندلی‌های عقب در هوای سرد طراحی شده‌اند. در هنگام قراردادشتن سوئیچ خودرو در موقعیت ON با فشار دادن کلید مربوط به هر یک از صندلی‌ها، صندلی سمت چپ و یاراست را می‌توان گرم نمود.

در هوای غیر سرد یا در شرایطی که احتیاج به گرم کردن صندلی‌ها نیست، کلیدها را در موقعیت خاموش (OFF) قرار دهید.

- با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن (ON) گرم کن صندلی به موقعیت خاموش باز می‌گردد.

۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹

### برای تا کردن پشتی های صندلی عقب

- ۱ . قفل کمربند ایمنی صندلی عقب را در جیب تعییه شده بین پشتی و تشك صندلی عقب وارد نموده و تسمه صندلی کمربند ایمنی صندلی عقب را به منظور جلوگیری از آسیب دیدن در محفظه خود قرار دهید.
- ۲ . پشتی صندلی های جلو (یا صندلی های ردیف دوم) را در وضعیت عمودی قرار داده و در صورت لزوم، صندلی های جلو (یا صندلی های ردیف دوم) را به سمت جلو سر دهید.
- ۳ . پشت سری صندلی های عقب را تا آنجا که ممکن است به سمت پایین بیاورید.

### تا کردن پشتی صندلی های عقب

- برای حمل آسان اشیای طویل و افزایش ظرفیت حمل بار خودرو، پشتی های صندلی های عقب را می توان به سمت تشك تانمود.

### ⚠️ اخطار

هدف از خم شدن پشتی های صندلی عقب حمل اشیاء طویل تر از معمول در موقع لازم است. هرگز اجازه ندهید سرنشین روی پشتی صندلی خم شده، در خودرو در حال حرکت بنشیند. این شیوه نشستن صحیح نیست و امکان استفاده از کمربند ایمنی در این حالت وجود ندارد. در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی این امر ممکن است منجر به صدمات جانی جدی یا مرگ آور شود. ارتفاع اجسام حمل شده روی پشتی خم شده صندلی عقب نباید از ارتفاع صندلی های جلو بیشتر باشد. این امر می تواند منجر به حرکت جسم یا بار به سمت جلو و صدمات جسمی و مادی در صورت توقف ناگهانی خودرو شود.

پس از سوار یا پیاده شدن صندلی های ردیف دوم را تا جایی که ممکن است به سمت عقب سر داده و پشتی صندلی را کاملاً به سمت عقب فشار دهید تا صدای کلیک شنیده شود؛ از قفل شدن صندلی در محل خود اطمینان حاصل کنید.

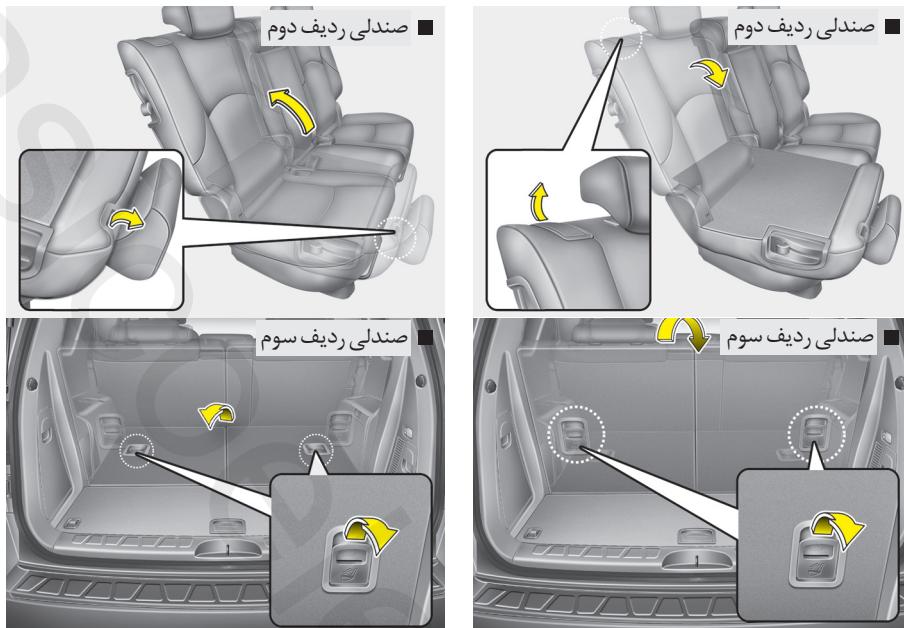
### ⚠️ اخطار

- هرگز هنگامی که خودرو در حال حرکت است، یا صندلی ردیف دوم دارای سرنشین است، اقدام به تنظیم صندلی ها نکنید زیرا ممکن است صندلی به طور ناگهانی حرکت کرده و منجر به صدمه دیدن سرنشینان گردد.
- حین تنظیم صندلی دستهای خود را زیر صندلی قرار ندهید.

## اخطار

در هنگام بازگرداندن پشتی صندلی عقب بهالت قائم (پس از هر بار تاکردن پشتی به سمت پایین):

مواظب باشید تسمه‌ها یا قفل کمربندها لای صندلی عقب گیر نکرده یا دچار آسیب‌دیدگی نشوند. با فشار دادن بالای پشتی صندلی، از قفل شدن کامل پشتی در موقعیت قائم آن اطمینان حاصل کنید. در غیر اینصورت در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی، پشتی صندلی می‌تواند به سمت جلو تا شده، اجرازه دهد بار به سمت جلو حرکت کرده وارد اتاق سرنشین شود. این امر می‌تواند باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور شود.



۵. برای استفاده از صندلی‌های عقب، اهرم تا کننده صندلی را بالا کشیده و پشتی صندلی را به آرامی به سمت عقب هل دهید تا صدای کلیک شنیده شود. از قفل شدن پشتی صندلی در محل خود با فشار دادن حاصل نمایید.

۶. کمربند ایمنی صندلی عقب را در وضعیت صحیح قرار دهید.

۴. اهرم تا کننده پشتی صندلی را بکشید و سپس صندلی را به سمت جلوی خودرو تا کنید، وقتی پشتی صندلی را در وضعیت قائم قرار می‌دهید، همیشه از قفل شدن آن در محل خود با فشار دادن قسمت بالای پشتی صندلی اطمینان حاصل نمایید.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

### ⚠️ اخطار - بار

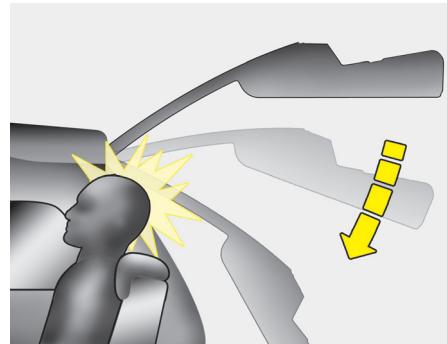
برای جلوگیری از پرتاب شدن بار به اطراف در داخل خودرو (در اثر تصادف) و در نتیجه صدمه دیدن سرنشیان خودرو، بارها همیشه باید بنحو مطمئن در محل بسته و محکم شوند. همچنین مراقبت بخصوص در هنگام قراردادن اشیاء بر روی صندلی‌های عقب باید مراعات شود. چون در صورت تصادف از ناحیه جلو این اشیاء ممکن است با سرنشیان جلو برخورد نمایند.

### ⚠️ اخطار - سوار و پیاده کردن بار

در هنگام سوار و پیاده کردن بار از قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت خاموش OFF، قراردادن گیربکس اتوماتیک در موقعیت پارک P و درگیربودن ترمزپارک، اطمینان حاصل کنید. عدم رعایت این موارد ممکن است باعث حرکت خودرو در اثر حرکت دادن ناخواسته دسته دنده به موقعیت‌های دیگر شود.

### ⚠️ اخطار - بازگرداندن پشتی صندلی به حالت قائم

در هنگام بازگرداندن پشتی صندلی به حالت قائم، با نگهداشتن پشتی با دست آنرا به آرامی بحالت قائم بازگردانید و از نبود هیچ یک از سرنشیان در اطراف صندلی اطمینان حاصل کنید. اگر صندلی بدون نگهدادن و کنترل بازگردانده شود، پشتی صندلی می‌تواند بحالت فنری به سمت جلو حرکت کرده باعث آسیب دیدن تصادفی شخص مورد ضربه توسط صندلی شود.



### ⚠️ هشدار - صدمه دیدن قفل کمربند

ایمنی صندلی‌های عقب

هنگام تاکردن پشتی صندلی‌های عقب (صندلی‌های ردیف دوم / یا ردیف سوم)، قفل کمربند ایمنی را در پاک تعبیه شده بین پشتی و تشک صندلی قرار دهید. این عمل از صدمه دیدن قفل کمربند ایمنی صندلی عقب جلوگیری می‌کند.

### ⚠️ هشدار - کمربند ایمنی صندلی‌های عقب

پس از بازگرداندن پشتی صندلی‌های عقب (صندلی‌های ردیف دوم / یا ردیف سوم) به حالت قائم،

برگرداندن تسممه کمربندهای ایمنی را در وضعیت صحیح به خاطر داشته باشید. برگرداندن تسممه کمربند ایمنی در محفظه آن از آسیب دیدن و یا گیر کردن تسممه بین یا زیر صندلی‌ها جلوگیری می‌کند.

### ⚠️ اخطار - صندلی‌های ردیف سوم

پشت سری صندلی‌های ردیف سوم باید به نحوی تنظیم شود که قسمت میانی پشت سری در ارتفاع برابر با بالای چشمehای سرنشیان باشد. در صورت عدم تنظیم صحیح پشت سری یا زمانی که سرنشیانی بلند قد در صندلی نشسته است، حین باز کردن در پشتی، ممکن است در پشتی با سرنشیان بروخورد کرده منجر به بروز جراحت گردد.

## کمربندهای ایمنی

سیستم محافظت از سرنشین کمربند ایمنی

### ⚠️ اخطار

برای استفاده از حداقل مزایای سیستم محافظت از سرنشین، همیشه در هنگام حرکت خودرو کمربندها باید بسته شده باشند.

حداکثر تأثیر کمربندها زمانی ارائه داده می‌شود که پشتی صندلی‌ها در حالت قائم قرار داشته باشد.

کودکان ۱۲ ساله و کوچکتر همیشه باید بنحو مناسب در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز اجرا نهادهید کودکان در صندلی جلو قرار گیرند. اگر کودک بزرگتر از ۱۲ سال، لازم است در صندلی جلو بنشینند، باید بنحو مناسب توسط کمربند مورد محافظت قرار گیرد و صندلی تا حد امکان به عقب کشیده شود.

هرگز تسمه روی شانه کمربند را از زیر بازو یا پشت خود عبور ندهید. استفاده از تسمه روی شانه بنحو نامناسب می‌تواند باعث آسیاب و شانه‌ها برحسب مورد، عبور داده شوند. از عبور دادن تسمه روی پا از روی شکم باید احتراز شود.

کمربندها باید تا حد ممکن بطور محکم همراه با آسایش تنظیم شوند تا بتوانند محافظت لازمی که برای آن طراحی شده‌اند را ارائه دهند. کمربند شل و تابدار تا حد بسیار زیادی حفاظت لازم از سرنشین را کاهش می‌دهد.

### ⚠️ اخطار

استفاده کننده از کمربند نباید هیچگونه تغییر یا اضافه کردن تجهیزی که از عملکرد گرفتن شل شدگی تسمه توسط اجزاء تنظیم کننده تسمه یا تنظیم مجموعه کمربند جلوگیری نماید را بر روی کمربند اعمال نماید.

- از استفاده از تسمه‌های کمربند پیچ و تاب خورده احتراز کنید. تسمه کمربند پیچ و تاب خورده نمی‌تواند بخوبی وظیفه محافظتی خود را انجام دهد. در این وضعیت تسمه کمربند حتی ممکن است باعث ایجاد بریدگی در بدنه شود. از عبور مستقیم و بیچیده نبودن تسمه کمربند اطمینان حاصل کنید.
- مراقب باشید به تسمه کمربند یا اجزای سخت دیگر آن صدمه وارد نکنید. اگر تسمه کمربند یا دیگر اجزا سخت آن آسیب دیده‌اند، آنها را تعویض کنید.

### ⚠️ اخطار

کمربندها برای تماس و مقابله با قسمت‌های استخوانی بدن طراحی شده‌اند و باید از قسمت پایین و جلو لگن، سینه و شانه‌ها برحسب مورد،

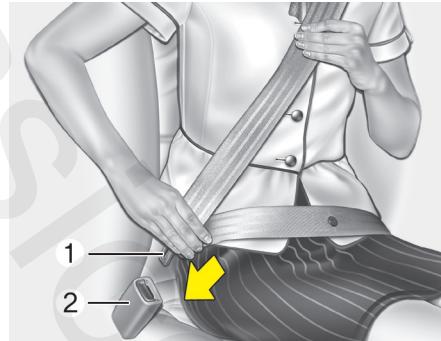
عبور داده شوند. از عبور دادن تسمه روی پا از روی شکم باید احتراز شود.

کمربندها باید تا حد ممکن بطور محکم همراه با آسایش تنظیم شوند تا بتوانند محافظت لازمی که برای آن طراحی شده‌اند را ارائه دهند. کمربند شل و تابدار تا حد بسیار زیادی حفاظت لازم از سرنشین را کاهش می‌دهد.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

### \* یادآوری

در صورتی که کمربند ایمنی در پایه نگهدارنده گیر کرده و می‌توانید آن را محکم بپرسون بکشید تا از پایه نگهدارنده خارج شود پس از آن می‌توانید به آرامی تسممه را بپرسون بکشید.



تسممه روی پا/شانه

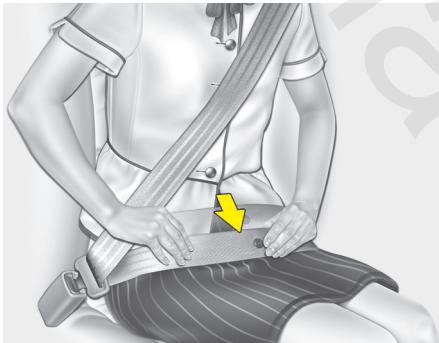
برای بستن کمر بند ایمنی:  
برای بستن کمربند ایمنی، تسممه را از جمع کننده بپرسون بکشید و زبانه فلزی (۱) آن را در قفل کمر بند (۲) جایز نماید. وقتی زبانه فلزی در داخل قفل کمر بند قفل شود، صدای جارفتن و قفل شدن آن "کلیک" شنیده خواهد شد. فقط پس از آن که تسممه روی پای کمربند ایمنی به صورت دستی تنظیم شدو به صورت چسبان دور لگن قرار گرفت، طول تسممه روی شانه کمربند ایمنی به مقدار مناسب به طور اتوماتیک تنظیم می‌شود. اگر به آرامی و آهسته به جلو خم شوید طول تسممه کمربند زیاد شده، اجازه حرکت به اطراف رامی دهد. در صورت برخورد با مانع یا توقف ناگهانی خودرو، کمربند در موقعیت خود قفل می‌شود. همچنین در صورتی که بطور سریع به جلو خم شوید، باز هم کمربند ایمنی قفل می‌شود.



### هشدار کمربند ایمنی

برای یادآوری راننده با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند چشمک خواهد زد.

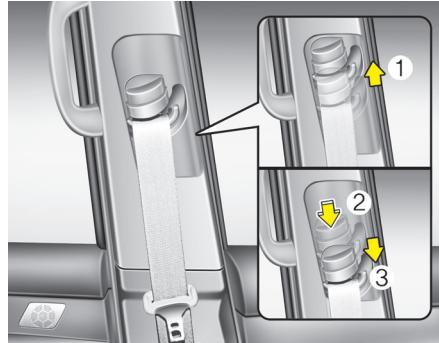
اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON کمربند ایمنی راننده باز شود، چراغ مجدداً حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد، اگر در هنگام باز ON بودن سوئیچ خودرو، کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد یا پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، کمربند ایمنی راننده باز شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه به صدا در خواهد آمد. در این حالت اگر کمربند ایمنی بسته نشود، صدای زنگ بلا فاصله قطع خواهد شد.



## ⚠️ اخطار

تسمه روی پایی کمربند ایمنی باید در پایین ترین سطح ممکن بطور محکم و چسبان بر روی لگن و نه به دور کمر بسته شود. اگر تسمه روی پا بسیار بالا بر روی کمر قرار گیرد، ممکن است احتمال آسیب دیدن در صورت وقوع تصادف افزایش یابد. هر دو بازو نباید در زیر یا روی تسمه روی شانه کمربند قرار گیرند، بلکه یکی در زیر و دیگری بر روی تسمه بنحو نشان داده شده در تصویر باید قرار گیرد. هرگز تسمه کمربند را از زیر بازوی نزدیک تر به در عبور ندهید.

برای بالا بردن پایه تنظیم کننده ارتفاع، آن را بالا بکشید (۱). برای پایین آوردن، با فشار دادن دکمه ضامن تنظیم کننده ارتفاع (۲) آن را به سمت پایین فشار دهید (۳). بارها کردن دکمه، پایه نگهدارنده در موقعیت خود قفل می‌شود. برای اطمینان از قفل شدن پایه نگهدارنده، سعی کنید تنظیم کننده ارتفاع را به سمت بالا و پایین به صورت کشویی حرکت دهید.



## ⚠️ اخطار

- قفل بودن تنظیم کننده ارتفاع تسمه روی شانه کمربند ایمنی در ارتفاع مناسب را کنترل کنید. هرگز تسمه روی شانه کمربند ایمنی را از روی گردن یا صورت عبور ندهید. موقعیت نامناسب کمربندهای بسته شده می‌تواند باعث آسیب‌های جسمی جدی در صورت تصادف شود.
- عدم تعویض کمربندهای ایمنی پس از تصادف می‌تواند به باقی ماندن کمربندهای معیوبی که نمی‌توانند محافظت لازم را در صورت وقوع تصادف دیگری ارائه داده و در نتیجه باعث آسیب‌های جسمی جدی با مرگ شوند، منجر شود.

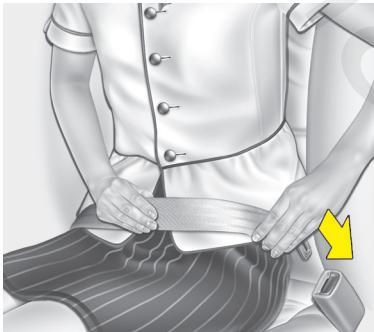
### تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی

ارتفاع پایه نگهدارنده تسمه روی شانه را برای رسیدن به حد اکثر ایمنی و راحتی می‌توانید در ۵ وضعیت مختلف تنظیم کنید.

ارتفاع تسمه کمربند تنظیمی نباید خیلی به گردن شما نزدیک باشد. تسمه روی شانه باید طوری تنظیم شود که از روی سینه و وسط شانه عبور کند به طوری که بیشتر به سمت در نزدیک باشد تا گردن شما.

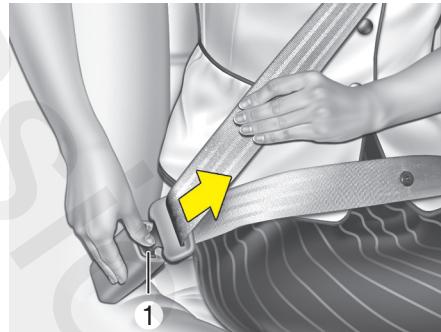
برای تنظیم ارتفاع پایه کمربند ایمنی، تنظیم کننده ارتفاع را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید تا در مکان مناسب قرار گیرد.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹



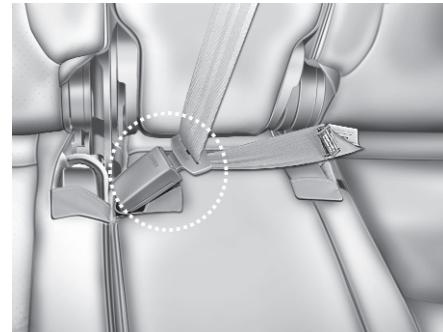
تسمه روی پا (در صورت مجهز بودن)

برای بستن کمربند ایمنی:  
برای بستن کمربند ایمنی ثابت دو تسمه‌ای زبانه فلزی را بداخل قفل فشار دهید. هنگامیکه زبانه در داخل قفل جارفته و قفل شود، صدای «کلیک» که حاکی از قفل شدن کمربند است شنیده خواهد شد. قفل شدن مناسب و پیچ و تاب نداشتن کمربند را کنترل و از آن مطمئن شوید.

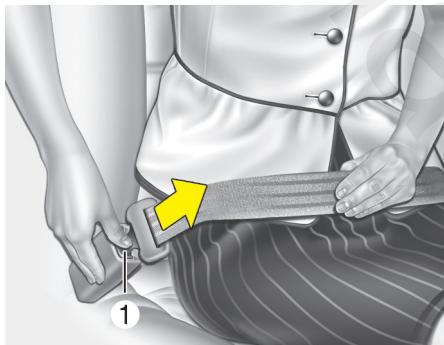


برای باز کردن کمربند ایمنی:

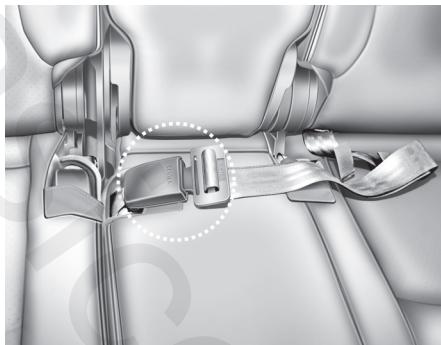
با فشار دادن دکمه آزاد کننده روی قفل (۱)، کمربند آزاد می‌شود. هنگامیکه قفل کمربند آزاد شود، تسمه باید به طور اتوماتیک به داخل جمع کننده تسمه باز گردد.  
اگر این عمل انجام نشد، تسمه کمربند را بازدید و از تاب نداشتن آن مطمئن شوید، سپس دوباره این عمل را انجام دهید.



هنگام استفاده از کمربند ایمنی وسط ردیف عقب زبانه قفل که با کلمه CENTER مشخص شده، باید مورد استفاده قرار گیرد. (در صورت مجهز بودن)



برای بازکردن کمربند ایمنی :  
برای بازکردن کمربند ایمنی، دکمه (1) را بداخل قفل کمربند فشار دهید.



در هنگام استفاده از کمربند ایمنی صندلی عقب وسط، باید از قفل کمربند دارای علامت وسط "CENTER" استفاده کنید.



تنظیم طول کمربند ایمنی ثابت دو تسمه ای باشیستی به طور دستی به نحویکه محکم در اطراف بدن قرار گیرد، انجام شود. برای سفت کردن کمربند، قسمت انتهایی آزاد تسمه را بکشید، تسمه باشیستی حتی الامکان در پائین ترین قسمت نیم تنه و روی لگن قرار گیرد. اگر تسمه کمربند بالاتر بسته شود احتمال صدمه دیدن و زخمی شدن در تصادفات افزایش می یابد.

## ⚠️ اخطار

مکانیزم قفل تسمه کمربند وسط با کمربندهای روی شانه صندلی عقب متفاوت است، هنگامیکه تسمه های روی شانه صندلی عقب یا تسمه کمربند وسط را می بندید از صحیح جازدن هر کمربند در قفل خود برای بهره وری از حداکثر محافظت سیستم کمربند و عملکرد مناسب آن اطمینان حاصل کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

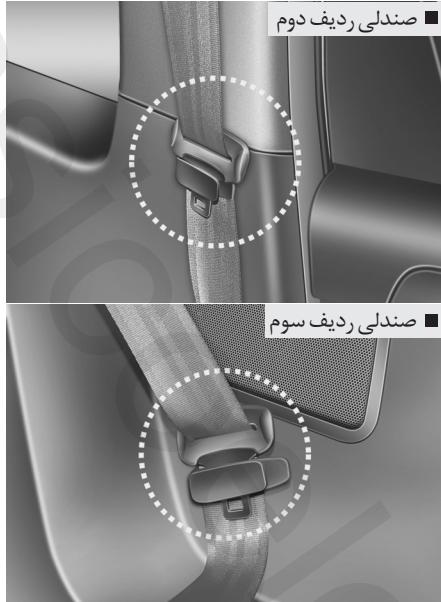
۷

۸

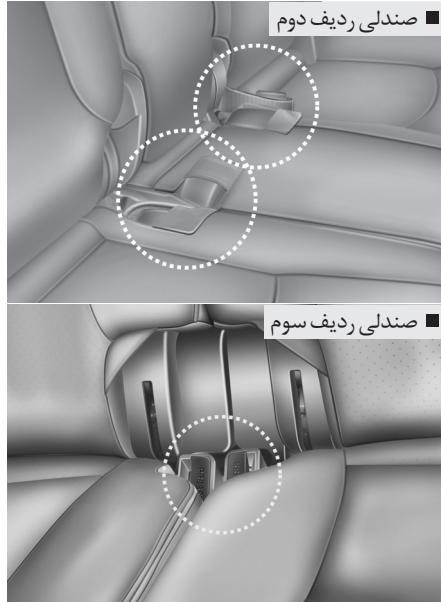


**کمربند ایمنی کشنده (در صورت مجھز بودن)**  
خودروی شما به کمربندهای ایمنی کشنده راننده و سرنشین جلو مجھز است. هدف اصلی به کار گیری کمربند ایمنی کشنده حصول اطمینان از کشیده شدن و چسبیدن محکم کمربند ایمنی به بدن سرنشین در بعضی از تصادفات منجر به برخورد از ناحیه جلو (یا تصادفات منجر به برخورد از کنار یا واژگون شدن) می باشد.

هنگامی که تصادف منجر به برخورد از ناحیه جلو (یا تصادف منجر به برخورد از کنار یا واژگون شدن) به اندازه کافی شدید باشد، کمربندهای ایمنی کشنده می توانند عمل کنند.



جمع کردن تسمه کمربند ایمنی درون راهنمایها، گیر کردن کمربندها بیرون یا زیر صندلی را کاهش می دهد.



- جمع کردن تسمه کمربند ایمنی عقب در صورت عدم نیاز، قفل های کمربندهای ایمنی عقب قابل بسته بندی و جای دهی در جیب بین صندلی پشتی صندلی عقب و تشک می باشند.
- کمربند ایمنی صندلی وسط پس از حلقه کردن زبانه فلزی و تسمه، قابل بسته بندی و جای دهی در جیب بین پشتی صندلی عقب و تشک است (نوع دو تسممهای).

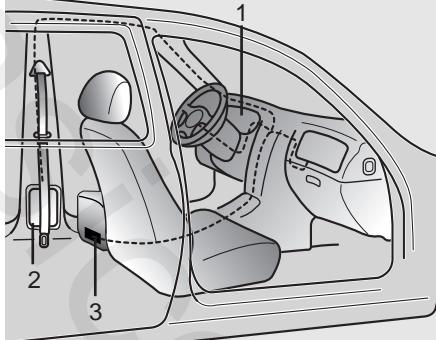
**اخطار**

برای استفاده از حداکثر مزایای کمربند ایمنی کشنده، موارد زیر باید رعایت شود :

۱. کمربند باید بنحو صحیح بسته شده و در موقعیت مناسب تنظیم شود. لطفاً همه اطلاعات مهم و هشدارهای مرتبط با خصوصیات تجهیزات ایمنی سرنوشتینان خودروی خود، شامل کمربندهای ایمنی و کیسه‌های هوای (ایرپگ) را راهه شده در این دفترچه راهنمای امطالعه و از آنها پیروی کنید.
۲. همیشه از بسته بودن مناسب کمربند ایمنی خود و سرنوشتینان خودرو مطمئن شوید.

#### \* یادآوری

- در بعضی از تصادفات منجر به برخورد از ناحیه جلو، هر دو کمربند ایمنی پیش کشنده راننده و سرنوشتین جلو ممکن است فعال شوند. کمربندهای ایمنی پیش کشنده در بعضی از برخوردهای از ناحیه جلو (با برخورد از ناحیه بغل و یا چپ شدن) که باندازه کافی شدید باشند می‌توانند همراه با کیسه‌های هوای فعال شوند.
- هنگامیکه کمربندهای ایمنی کشنده فعال شوند، صدای بلندی ممکن است شنیده شده و غباری شبیه دود در اتاق خودرو ممکن است دیده شود، این وضعیت عادی است و خطری ندارد.
- این غبار با وجودی ضرر بودن ممکن است باعث خارش پوست شده و نباید به مدت طولانی استنشاق شود. پس از هر تصادف منجر به عمل کردن کمربندهای ایمنی پیش کشنده، سطح پوست در معرض (شامل دستها و صورت) را به طور کامل بشوینید.



سیستم کمربند ایمنی کشنده بطور عمده متشکل از اجزای زیر است. مکان این اجزا در شکل نشان داده شده است:

۱. چراغ هشدار سیستم کیسه هوای SRS.
۲. مجموعه کمربند ایمنی پیش کشنده.
۳. ماژول (سامانه) کنترل سیستم کیسه هوای SRS.

#### \* یادآوری

در صورتی که خودرو مجهز به کیسه‌های هوای کناری یا پرده‌ای باشد، کمربندهای ایمنی کشنده علاوه بر تصادفات منجر به برخورد از ناحیه جلو، در تصادفات منجر به برخورد از ناحیه بغل و چپ شدن نیز فعال می‌شوند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- استفاده نادرست از مجموعه های کمربند ایمنی کشنده و بی اعتمانی به هشدارهای مربوط به ضربه وارد نکردن، تغییر ندادن، بازرسی نکردن، تعویض نکردن، یا سرویس و تعمیر نکردن آنها ممکن است منجر به عملکرد غیرصحیح یا فعال شدن بدون دلیل مجموعه های کمربند و درنتیجه صدمات جسمی جدی شود.
- همیشه در هنگام رانندگی و یا زمانی که سوار بر خودرو هستید، کمربندها را بینید.
- در صورت اسقاط خودرو یا کمربند ایمنی کشنده با عاملیت مجاز کیا تماس حاصل نمایید.

## ⚠ اخطار

- کمربندهای ایمنی کشنده فقط برای یک بار کارکردن، طراحی شده اند و پس از فعال شدن باید تعویض شوند. همیشه همه کمربندهای ایمنی از هرنوع، در صورت مورد استفاده بودن در زمان وقوع تصادف، باید تعویض شوند.
- مجموعه مکانیسم های کمربندهای ایمنی کشنده، در طی فعال شدن ، داغ می شوند. کمربندهای ایمنی کشنده را تا چند دقیقه پس از فعال شدن، لمس نکنید.
- سعی نکنید خودتان کمربندهای ایمنی کشنده را بازرسی کرده یا تعویض کنید. این کار باید توسط عاملیت مجاز کیا انجام شود.
- به مجموعه های کمربند ایمنی کشنده، ضربه وارد نکنید.
- به هیچ روشی اقدام به تعمیر یا سرویس سیستم کمربندهای ایمنی پیش کشنده نکنید.

## \* یادآوری

چراغ هشدار کیسه هوا را صفحه نمایشگرها ، به دلیل متصل بودن سنسور فعال کننده کیسه هوا به کمربند ایمنی کشنده، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، مدت ۶ ثانیه روشن و سپس باید خاموش شود.

## ⚠ هشدار

اگر کمربند ایمنی کشنده، به درستی کار نکند، این چراغ هشدار روشن خواهد شد، حتی اگر هیچ ایرادی در سیستم کیسه هوا وجود نداشته باشد. اگر با چرخاندن سوئیچ و قرار دادن آن در موقعیت روشن ON چراغ هشدار کیسه هوا روشن نمی شود یا پس از روشن شدن به مدت تقریبی ۶ ثانیه، همچنان روشن باقی می ماند و یا زمانی که خودرو در حال حرکت است روشن می شود، لطفاً هر چه زودتر کمربند ایمنی کشنده و سیستم کیسه هوا را توسط عاملیت مجاز کیا مورد بازرسی قرار دهید.

**هشدارهای کمربند ایمنی****⚠️ اخطار**

همه سرنشینان خودرو همواره باید کمربند ایمنی مربوط به خود را بسته نگهدارند. کمربندهای ایمنی و صندلی‌های محافظت کودی خطر آسیب‌دیدگی جدی یا مرگ آور را در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی، برای همه سرنشینان خودرو کاهش می‌دهند. بدون استفاده از کمربند، سرنشینان ممکن است به کیسه‌های در حال بازشدن بسیار نزدیک شده، با قسمت‌های داخلی خودرو ببرخورد کرده یا از خودرو به بیرون پرتاپ شوند. کمربندهای ایمنی بسته شده بنحو مناسب، تا حد بسیار زیادی این خطرات را کاهش می‌دهند. همیشه از هشدارهای مربوط به کمربندها، کیسه‌های هوا و صندلی‌های سرنشین ارائه شده در این دفترچه پیروی کنید.

**نوزادان یا کودکان کوچک**

شما باید از الزامات خاص کشور خود آگاه باشید. صندلی‌های محافظت کودک یا نوزادان باید بر روی صندلی عقب قرار داده شده و بنحو مناسب نصب شوند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد استفاده از این صندلی‌های محافظت به «سیستم صندلی محافظت کودک» در این بخش مراجعه کنید.

**⚠️ اخطار**

همه افراد داخل خودروی شما شامل نوزادان و کودکان به برخورداری از سیستم محافظتی مناسب در همه اوقات نیاز دارند. در خودرو در حال حرکت هرگز کودکان را روی پا ننشانده یا آنها را بغل نکنید. نیروهای شدید ایجاد شده در حین تصادف، کودک را از بازوی شما جدا کرده بطرف اجزای داخلی خودرو پرتاپ می‌کنند. همیشه از سیستم صندلی محافظت کودک مناسب با قد و وزن کودک خود استفاده کنید.

**\* یادآوری**  
هنگامیکه کودکان خردسال توسط سیستم صندلی محافظت کودک همخوان با الزامات قانونی کشور شما در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند، در تصادفات به بهترین وجه از صدمه دیدن محافظت می‌شوند. قبل از خرید هر نوع صندلی محافظت کودک از داشتن برچسب ایمنی صندلی همخوان با استاندارد ایمنی کشور خود اطمینان حاصل کنید. سیستم صندلی محافظت کودک باید با قد و وزن کودک شما مناسب باشد. برای اطلاع از این امر برچسب روی صندلی محافظت کودک را مطالعه کنید. به «سیستم صندلی محافظت کودک» در این بخش مراجعه کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

**زنان باردار**  
استفاده از کمربند ایمنی برای زنان باردار به جهت کاهش احتمال صدمه دیدن در زمان تصادف توصیه می‌شود. در هنگام استفاده از کمربند ایمنی، قسمت تسمه روی پایید تا حد امکان به طور مطمئن و در پایین ترین سطح در عرض لگن قرار گیرد نه اینکه به صورت عرضی روی شکم بسته شود. برای توصیه‌های خاص با پژوهش مشورت کنید.

**اشخاص مصدوم**  
کمربند ایمنی در زمان حمل و نقل فرد مصدوم باید مورد استفاده قرار گیرد. در صورت نیاز برای توصیه‌های خاص با پژوهش مشورت کنید.

**هر نفر یک کمربند**  
هرگز دو نفر (شامل کودکان) نباید همزمان از یک کمربند استفاده کنند. در صورت وقوع تصادف این عمل می‌تواند شدت آسیب‌های واردہ افزایش دهد.

اگر تسمه روی شانه کمربند گردن یا صورت کودک را کمی لمس می‌کند، سعی کنید موقعیت کودک را به سمت وسط خودرو نزدیک‌تر کنید. اگر تسمه روی شانه کمربند ایمنی هنوز صورت یا گردن کودک را لمس می‌کند، کودک باید به صندلی محافظت کودک بازگردانده شود.

### ▲ اخطار - اثرات تسمه روی شانه بر کودکان خودسال

- هرگز در هنگام حرکت خودرو اجازه ندهید تسمه روی شانه کمربند ایمنی با گردن یا صورت کودک تماس پیدا کند.
- اگر کمربند ایمنی مورد استفاده کودک بنحو مناسب بسته و تنظیم نشود، خطر مرگ یا آسیب دیدن جدی کودک را تهدید می‌کند.

**کودکان بزرگتر**  
کودکان بزرگ جندهای که نمی‌توانند از صندلی محافظت کودک استفاده کنند، همیشه باید در صندلی عقب قرار گرفته و از تسمه روی پا/شانه کمربند ایمنی استفاده کنند. تسمه روی پا باید محکم در اطراف لگن و تا حد ممکن در پایین ترین سطح بسته شود. بطور مرتب محکم بودن کمربند را اکنترل کنید. نقل کردن کودک می‌تواند موقعیت کمربند را تغییر دهد. هنگامیکه کودکان در صندلی محافظت کودک قرار گرفته بر روی صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند، از بیشترین ایمنی برخوردارند. اگر کودک بزرگ جنه (بزرگتر از ۱۲ سال) باید روی صندلی جلو بنشیند، کودک باید توسط تسمه روی پا/شانه کمربند ایمنی موجود بنحو این مورد محافظت قرار گرفته و صندلی تا آخرین حد به عقب کشیده شود. کودکان ۱۲ ساله یا کوچکتر باید بنحو اینم در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز کودکان ۱۲ سال یا کوچکتر را در صندلی جلو ننشانید. هرگز صندلی محافظت کودک رویه عقب را در صندلی جلو خودرو نصب نکنید.

به سمت عقب دراز نکشید

برای کاهش احتمال آسیب دیدگی در صورت تصادف و استفاده از حداکثر کارایی سیستم محافظت از سرنشین، تمام سرنوشتیان در هنگام حرکت باید به صورت قائم در صندلی قرار گرفته و پشتی صندلی های جلو باید در حالت قائم باشد.

اگر شخص بر روی صندلی عقب بصورت دراز کشیده نشسته یا اینکه پشتی صندلی جلو به سمت عقب خوابانده شده باشد، کمربند ایمنی نمی تواند محافظت مناسب را ارائه دهد.

## ▲ اخطار

در هنگام برگرداندن پشتی صندلی عقب به حالت اولیه قائم ( در صورت تا کردن ) مراقب باشید تسمه یا قلاب کمربند صدمه نبیند همچنین مطمئن شوید تسمه یا قلاب کمربند لای صندلی گیر نکرده یا در صندلی عقب فرو نزود.

کمربند ایمنی دارای تسمه یا قفل صدمه دیده است حکام لازم را ندارد و احتمالاً در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی نمی تواند به درستی عمل کند و در نتیجه باعث خدمات جدی می گردد. تسمه ها یا قفل های آسیب دیده را فوراً تعویض نمایید.

## ▲ اخطار

سواری خودرو در حالیکه پشتی صندلی آن به عقب خم شده است، خطر خدمات جدی یا مرگ آور را در صورت تصادف یا توقف ناگهانی افزایش می دهد. با خواباندن صندلی میزان حفاظت سیستم محافظت از سرنشین (کمربندها و کیسه های هوا) تا حد زیادی کاهش می یابد. برای عملکرد مناسب سیستم، کمربندها باید محکم در اطراف لگن و جلوی سینه قرار گرفته باشند. هرچه پشتی صندلی بیشتر خوابانده شده باشد، احتمال لیز خوردن لکن از زیر تسمه روی پای کمربند افزایش یافته باعث خدمات جسمی داخلی یا پرخورد گردن سرنشین به تسمه روی شانه کمربند می شود. راننده و سرنشینان همیشه باید کاملاً به عقب بر روی صندلی های خود نشسته، بنحو مناسب توسط کمربند مورد محافظت قرار گیرند و پشتی صندلی آنها در حالت قائم باشد.

## بازدیدهای دوره‌ای

توصیه می شود همه کمربندهای ایمنی از نظر هر نوع فرسودگی یا آسیب دیدگی مورد بازدید قرار گیرند. قسمت های آسیب دیده باید در سریعترین زمان ممکن تعویض شوند.

کمربندها را تمیز و خشک نگه دارید کمربندها باید تمیز و خشک نگهداری شوند. در صورت کثیفی می توانید آنها را با استفاده از محلول رقیق صابون و آب گرم تمیز کنید. سفید کننده، رنگ و پاک کننده های قوی یا مواد ساینده نباید مورد استفاده قرار گیرند زیرا ممکن است باعث خرابی و سست وضعیف کردن بافت تسمه کمربند شوند.

زمان تعویض کمربندهای ایمنی در صورت تصادف خودرو در هنگام درگیر بودن کمربند، همه مجموعه یا مجموعه های کمربند درگیر باید تعویض شوند. حتی اگر هیچ آسیبی هم مشاهده نشود، این کار باید انجام شود. در صورت وجود هر گونه ابهام و سوال در مورد عملکرد کمربند ایمنی به عاملیت مجاز کیا مراجعه کنید.

## صندلی محافظ کودک

کودکان سوار بر خودرو باید در صندلی عقب نشسته و همیشه بطور مناسب توسط سیستمهای محافظ کودک محافظت شوند تا خطر مصدومیت آنها در اثر تصادف، ترمز یا حرکت‌های ناگهانی خودرو کاهش یابد. طبق آمارهای تصادفات، کودکان درصورتیکه در صندلی عقب به نحوه مناسب از سیستم‌های محافظ کودک استفاده کنند، بسیار اینم تراز زمانی هستند که در صندلی جلو قرار داشته باشند، کودکان بزرگتر که نمی‌توانند از صندلی محافظ کودک استفاده نمایند همیشه باید از یکی از کمربندهای اینم موجود استفاده نمایند.

شما باید از الزامات قانونی مخصوص کشور خود آگاه باشید. صندلی‌های محافظ کودکان یا نوزادان باید بنحو مناسب در صندلی عقب قرار داده و نصب شوند. شما باید از سیستم صندلی محافظ کودک تجاری موجود همخوان با الزامات اینم استاندارد کشور خود استفاده نمایید.

سیستم‌های محافظتی کودکان برای محکم شدن برروی صندلی‌های خودرو توسط کمربند اینم روی پا یا قسمت روی پای کمربند اینم روی پا/شانه، یا پوسیله گیره‌های نگهدارنده و/یا سیستم ایزو-فیکس (در صورت مجهز بودن) طراحی شده‌اند.

اگر کودکان توسط سیستمهای محافظ کودک بنحو مناسب محافظت نشوند، در تصادف ممکن است مصدوم یا کشته شوند. برای کودکان کوچک و نوزادان باید از صندلی محافظ کودک و نوزاد استفاده کنید. قبل از خریده نوع صندلی مخصوص محافظ کودک، از متناسب بودن آن با صندلی و کمربندهای اینم خودرو و کودک خود از صندلی محافظ کودک استفاده کنند باید از صندلی عقب استفاده کنند.

## ▲ اخطار

▪ صندلی محافظ کودک باید در صندلی عقب خودرو نصب شود. هرگز صندلی کودک یا نوزاد را روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید.

▪ در صورت وقوع تصادف و عمل کردن کیسه هوای جانبی سمت سرنشین جلو در زمانی که کودک یا نوزاد در صندلی محافظ کودک بر روی صندلی جلو قرار دارد، کودک ممکن است شدیداً مصدوم یا کشته شود. بنابراین صندلی محافظ کودک را فقط در صندلی عقب خودرو نصب نمایید.

▪ در خودروی در بسته در روز آفتابی، کمربند اینم و صندلی محافظ کودک بسیار گرم می‌شود، حتی اگر هواخ از خودرو چندان گرم نباشد. قبل از قرار دادن کودک در صندلی، دمای قفل‌ها و روکش صندلی را کنترل نمایید.

▪ هنگامیکه از صندلی محافظ کودک استفاده نمی‌شود آنرا در صندوق عقب خودرو جای داده یا کمربند اینم بیندید، در این صورت صندلی کودک در هنگام تصادف یا توقف‌های ناگهانی به سمت جلو پرتاپ نمی‌شود.

▪ کودکان ممکن است در اثر بازشدن کیسه هوای بطور جدی مصدوم یا کشته شوند. همه کودکان حتی کودکان بزرگ جثه که نمی‌توانند از صندلی محافظ کودک استفاده کنند باید از صندلی عقب استفاده کنند.

## ▲ اخطار

▪ برای کاهش احتمال صدمات جسمی یا صدمات مرگ‌آور:

- در همه سنین، کودکان مورد محافظت قرار گرفته در صندلی عقب، ایمن‌تر هستند. کودک قرار گرفته در صندلی سرنشین جلو، ممکن است توسط کیسه هوای در حال بازشدن به شدت مورد ضربه قرار گرفته، دچار مصدومیت جدی یا مرگ‌آور شود.

- همیشه از دستورالعمل‌های نصب و استفاده از صندلی‌های محافظ کودک پیروی کنید.

- همیشه از نصب مطمئن صندلی محافظ کودک در خودرو و مورد محافظت قرار نگرفتن مطمئن کودک در صندلی محافظ کودک اطمینان حاصل کنید.

- در خودرو در حال حرکت هرگز کودکان را روی پا نشانده یا آنها را بغل نکنید. نیروهای شدید ایجاد شده در حین تصادف، کودک را از بازوی شما جدا کرده بطرف اجزای داخلی خودرو پرتاپ می‌کنند.

- هرگز کمربند اینم را از روی خود و کودک عبور ندهید. در هنگام تصادف، تسمه کمربند می‌تواند عمیقاً بدن کودک را تحت فشار قرار داده، باعث آسیب‌های جدی داخلی شود.



سیستم صندلی محافظت کودک روبه عقب



سیستم صندلی محافظت کودک روبه جلو

استفاده از سیستم صندلی محافظت کودک برای کودکان خردسال و نوزادان استفاده از صندلی کودک یا نوزاد الزامیست. این صندلی محافظت کودک یا نوزاد باید در اندازه مناسب برای کودک بوده و طبق دستورالعمل های کارخانه سازنده نصب شود.

- هرگز از سبدهای حمل نوزاد یا صندلی های کودکی که به پیشتری صندلی وصل میشوند استفاده نکنید چون ممکن است ایمنی کافی را در تصادفات ارائه ندهند.
- کمربندهای ایمنی می توانند بسیار داغ شوند، بخصوص هنگامیکه خودرو در زیر نور مستقیم آفتاب پارک شده باشد. همیشه قبیل از بستن کمربندهای ایمنی بر روی کودکان، قفل آنها را کنترل کنید.

- کودک را بدون همراه حتی برای مدتی کوتاه در خودرو رها نکنید. خودرو می تواند بسرعت گرم شده باعث صدمه دیدن کودکان داخل خودرو شود. حتی کودکان خیلی کم سن ممکن است ناخواسته باعث بحرکت در آوردن خودرو، گیرکردن خود در لای شیشه پنجره ها یا قفل کردن خودرو بر روی خود یا دیگران شوند.
- هرگز اجازه ندهید دو کودک یا دو شخص از یک کمربند استفاده کنند.
- کودکان اغلب وول خورده خود را در مکان نامناسب قرار می دهند. هرگز اجازه ندهید کودک سوار بر خودرو تسمه روی شانه کمربند را زیر بازو یا از پشت خود عبور دهد. همیشه کودکان را در صندلی عقب پنحو مناسب مورد محافظت قرار دهید.
- هرگز اجازه ندهید کودک در خودرو در حال حرکت بر روی صندلی یا کف خودرو ایستاده یا دو زانو بشیند. در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی کودک می تواند شدیداً به سمت اجزای داخلی خودرو پرتاب و جداً مصدوم شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



- نصب سیستم محافظ کودک توسط تسمه روی پا (در صندلی عقب وسط) (در صورت مجذب بودن) به جز کشورهای اروپایی
- برای نصب سیستم محافظ صندلی کودک در صندلی عقب وسط، با روش زیر عمل کنید.
- ۱. سیستم محافظ صندلی کودک را در صندلی عقب وسط قرار دهید.
- ۲. طول تسمه روی پایه زبانه دار را افزایش دهید.
- ۳. با پیروی از دستورالعمل‌ها ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی محافظ، تسمه روی پا کمربند را ز میان صندلی محافظ عبور دهید.
- ۴. تسمه‌های کمربند ایمنی رادر هم قلاب نموده و با کشیدن سر آزاد تسمه کمربند، تنظیم تسمه را برای دهید پس از نصب صندلی محافظ کودک، سعی کنید آن را در تمام جهات حرکت دهید تا از محکم بودن صندلی محافظ در محل مطمئن شوید.

### ⚠️ اخطار - نصب صندلی کودک

- اگر صندلی محافظ کودک بنحو مناسب و محکم به خودرو وصل نشده و کودک بنحو مناسب در صندلی محافظ کودک مورد محافظت قرار نگرفته باشد، در تصادف کودک می‌تواند بطور جدی مصدوم یا کشته شود. قبل از نصب سیستم صندلی محافظ کودک، دستورالعمل‌های ارائه شده توسط سازنده سیستم صندلی محافظ کودک را مطالعه کنید.

- اگر کمربند ایمنی بنحو شرح داده شده در این بخش عمل نمی‌کند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا فوراً سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

- عدم پیروی از دستورالعمل‌های مربوط به سیستم صندلی محافظ کودک ارائه شده در این دفترچه و دستورالعمل‌های همراه با سیستم صندلی محافظ کودک می‌تواند احتمال و/یا شدت آسیب‌دیدگی در تصادف را افزایش دهد.

بدلایل ایمنی توصیه می‌شود سیستم صندلی محافظ کودک در صندلی عقب نصب شود.

### ⚠️ اخطار

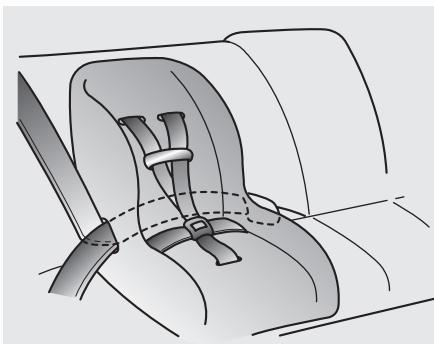
هرگز صندلی محافظ کودک روبه عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. چون کیسه هوا در حال بازشدن سرنشین جلو می‌تواند با صندلی محافظ کودک روبه عقب برخورد نموده، باعث کشته شدن کودک شود.



۳. تسمه های کمربند را در هم قلاب کرده، اجازه دهید تسمه ها در حالت کشیده قرار گیرند. پس از نصب صندلی محافظت کودک، سعی کنید آنرا در تمام جهات حرکت دهید تا از محکم بودن صندلی محافظت در محل مطمئن شوید.  
اگر به سفت کردن بیشتر تسمه نیاز بود، تسمه را به سمت جمع کننده بیشتر بکشید. هنگامیکه قفل کمربند را آزاد کنید و اجازه دهید تسمه جمع شود، جمع کننده تسمه کمربند، بطور اتوماتیک به حالت قفل اضطراری سرنشین (نشسته) بازمی گردد.



۲. زبانه تسمه روی پا / شانه کمربند را در قفل کمربند جا بزنید. بصدای مشخص قفل شدن کمربند «کلیک» توجه داشته باشید.  
دکمه آزادکننده قفل کمربند را در موقعیتی قرار دهید که در صورت اضطرار دسترسی به آن آسان باشد.



نصب سیستم صندلی محافظت کودک توسط تسمه روی پا / شانه کمربند ایمنی برای نصب سیستم صندلی محافظت کودک بر روی صندلی های پیرونی، به نحو زیر عمل کنید:  
۱. سیستم صندلی محافظت کودک را بر روی صندلی خودرو قرار داده و با پیروی از دستورالعمل های ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی محافظت، تسمه روی پا / شانه کمربند را از اطراف یا از میان صندلی محافظت عبور دهید. از عدم وجود پیچ و تاب در تسمه ها اطمینان حاصل کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

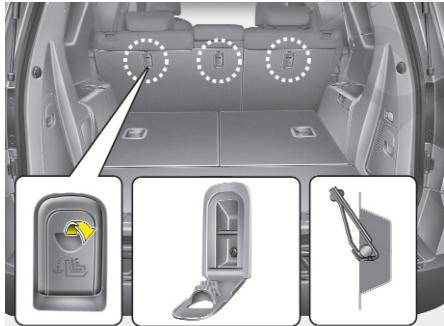
۶

۷

۸

۹

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹



محکم کردن صندلی محافظ کودک با استفاده از سیستم تکیه گاهی نگهدارنده قلاب (در صورت مجهز بودن)  
نگهدارنده های قلاب صندلی محافظ کودک در پشتی صندلی های عقب جای دارند.

انتخاب صندلی محافظ کودک مناسب بر اساس موقعیت صندلی با استفاده از کمربند ایمنی -برای اروپا از صندلی محافظ کودک دارای تاییدیه رسمی که با شرایط کودک شما همخوانی داشته باشد، استفاده کنید، صندلی محافظ کودک را با توجه به جدول زیر انتخاب کنید.

| موقعیت صندلی                | گروه سنی              |                             |                     |                                      |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------|--------------------------------------|
| صندلی های<br>ردیف سوم جانبی | صندلی ردیف<br>دوم وسط | صندلی های<br>ردیف دوم جانبی | صندلی سرنشین<br>جلو |                                      |
| U                           | L1, L2                | L1, L2                      | L1, L2              | O: تا ۱۰ کیلوگرم (۰ تا ۹ ماه)        |
| U                           | L1, L2                | L1, L2                      | L1, L2              | O: تا ۱۳ کیلوگرم (۰ تا ۲ سال)        |
| U                           | L3, L5, L7, L8        | L3, L5, L7, L8              | L3, L5, L7, L8      | I: تا ۱۸ کیلوگرم (۹ ماه تا ۴ سال)    |
| U                           | L6                    | L6                          | L6                  | III, II: تا ۳۶ کیلوگرم (۴ تا ۱۲ سال) |

U : مناسب و تایید شده برای استفاده به صورت عمومی در این گروه وزنی .

L1 : مناسب برای ELIOS(E2 037014)، تایید شده برای استفاده به صورت رو به عقب در این گروه وزنی .

L2 : مناسب برای: PegPerego primo Viaggio (E13 030010)، تایید شده برای استفاده به صورت رو به عقب در این گروه وزنی .

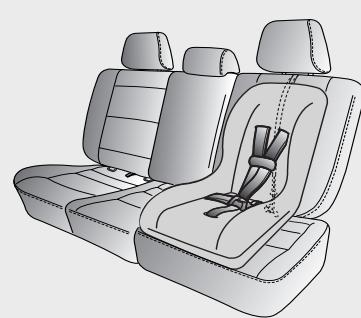
L3 : مناسب برای Bebe comfort ISEOS(E2 039014)، تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی .

L5 : مناسب برای Romer Lord Plus (E1 03301136)، تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی .

L6 : مناسب برای Euro Kids Star(E1 03301129)، تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی .

L7 : مناسب برای BeSafe iZi Comfort(E4 03443206)، تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی .

L8 : مناسب برای MAXI-COSI PrioriXP(E1 03301153/E1 0165200)، تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی .



### ۱. تسمه صندلی محافظت کودک را از روی پشتی صندلی عبور دهد.

در خودروهایی که پشتسری قابل تنظیم دارند، تسمه نگهدارنده صندلی محافظت کودک را به یک نگهدارنده قلاب تسمه یا جای یک زبانه پایین صندلی محافظت کودک نصب نکنید. افزایش بین پایه‌های آن عور دهید، در غیر اینصورت تسمه نگهدارنده را از بالای پشتی صندلی عقب بگذرانید.

۲. قلاب تسمه صندلی محافظت کودک را به نگهدارنده قلاب مربوطه وصل کرده، محکم کنید تا صندلی محافظت کودک در جای خود محکم شود.

### اخطرار

اگر صندلی محافظت کودک بنحو مناسب و محکم به خودرو وصل نشده و کودک بنحو مناسب در صندلی محافظت کودک مورد محافظت قرار نگرفته باشد، در تصادف کودک می‌تواند بطور جدی مصدوم یا کشته شود. همیشه برای نصب و استفاده از دستورالعمل‌های کارخانه سازنده صندلی محافظت کودک پیروی کنید.

### اخطرار - نگهدارنده قلاب

هرگز بیش از یک صندلی محافظت کودک را به یک نگهدارنده قلاب تسمه یا جای یک زبانه پایین صندلی محافظت کودک نصب نکنید. افزایش فشار بار ناشی از چند صندلی محافظت کودک ممکن است باعث شکسته شدن نگهدارنده‌های قلاب یا جای زبانه‌های پایین صندلی محافظت کودک شده، موجب صدمات جدی جسمی یا مرگ شود.

### اخطرار - بازرسی و کنترل صندلی محافظت کودک

با فشاردادن و کشیدن صندلی در جهات مختلف از محکم بودن صندلی محافظت کودک در محل اطمینان حاصل کنید. صندلی محافظت کودک نصب شده بنحو غیر صحیح ممکن است بالا و پایین شده، پیچیده، برگشته یا از محل نصب جدا شده باعث مرگ یا صدمات جدی شود.

### اخطرار - نگهدارنده قلاب تسمه صندلی محافظت کودک

- نگهدارنده‌های قلاب تسمه از صندلی محافظت کودک فقط برای تحمل فشارهای وارده ناشی از صندلی محافظت کودک نصب شده بنحو صحیح طراحی شده‌اند. تحت هیچ شرایطی نباید از آنها برای کمربند‌های ایمنی یا تسمه‌های محافظت بزرگسالان یا اتصال لوازم خود را انجام ندهد.
- اگر قلاب تسمه صندلی محافظت کودک بجز نگهدارنده قلاب تسمه صحیح بجایی دیگر وصل شود، ممکن است بطور مناسب وظیفه خود را انجام ندهد.

۱

۲

۳

۴

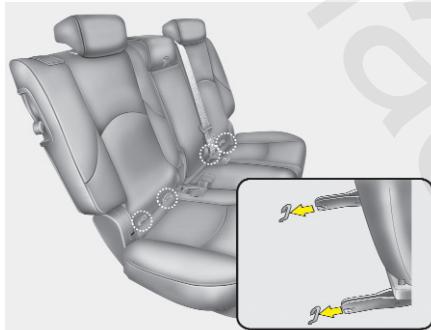
۵

۶

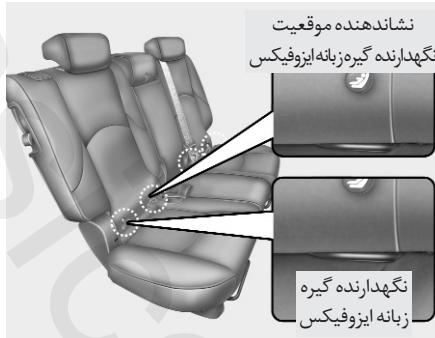
۷

۸

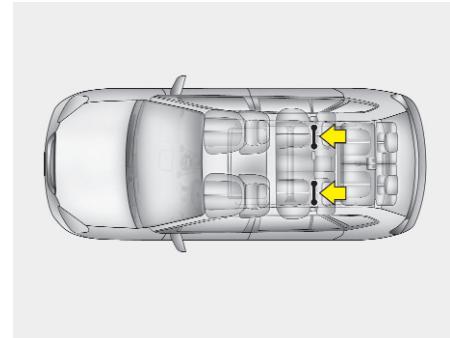
۹



در هر طرف صندلی عقب، بین تشك و پشتی یک زوج از نگهدارنده‌های گیره زبانه صندلی محافظ کودک ایزووفیکس وجود دارد همراه با نگهدارنده‌های قلاب بالایی در کف (در پشت صندلی‌های عقب) نقاط مهار صندلی محافظ کودک ایزووفیکس ISOFIX را تشکیل می‌دهند. در هنگام نصب، صندلی کودک باید به گونه‌ای با نگهدارنده‌های گیره زبانه‌ها درگیر شود که صدای جارفتن آن "کلیک" شنیده شده (با کشیدن آن را امتحان کنید) و بوسیله نگهدارنده قلاب (در کف در پشت صندلی‌های عقب) کاملاً ثابت شود. نصب و استفاده از صندلی کودک باید بر اساس دفترچه راهنمای نصب که با صندلی ایزووفیکس عرضه می‌شود، انجام پذیرد.



در هر طرف صندلی عقب، بین تشك و پشتی یک علامت نمایشی ایزووفیکس جای دارد. این علائم نمایشی موقعیت نگهدارنده‌های گیره زبانه‌های صندلی محافظ کودک (در صورت مجهزبودن) را نمایش می‌دهند.



محکم کردن صندلی محافظ کودک با استفاده از سیستم "ایزووفیکس (ISOFIX)" و سیستم "تکیه‌گاهی نگهدارنده قلاب" (در صورت مجهزبودن) ایزووفیکس "ISOFIX" روشی استاندارد برای جای دادن و محکم کردن صندلی کودک است که احتیاجی به استفاده از کمربند ایمنی بزرگسالان برای محکم کردن صندلی کودک ندارد. این امر استحکام و ایمنی بیشتر همراه با استقرار عملی بهتر را ممکن می‌سازد، بعلاوه مزایای نصب آسان و سریع را بهمراه دارد.

صندلی محافظ کودک ایزووفیکس ISOFIX زمانی می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد که با توجه به استاندارد ECER44 از تاییدیه مخصوص نصب در خودرو برخوردار باشد.

در تصادفات، اتصالات صندلی ایزوفیکس ممکن است باندازه کافی استحکام لازم برای حفظ صندلی محافظت کودک در وسط صندلی عقب (بطور مناسب) را نداشته باشند و در نتیجه ممکن است شکسته شده باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ شوند.

- بیش از یک صندلی محافظت کودک را به گیره زبانه صندلی ایزوفیکس در صندلی عقب نسب نکنید. افزایش بیش از اندازه فشار وارد ب آنها می تواند باعث شکسته شدن نگهدارنده های پایینی گیره زبانه صندلی ایزوفیکس صندلی عقب یا نگهدارنده قلاب های تسمه صندلی کودک شده، موجب آسیب دیدن جدی یا مرگ شود.

- صندلی محافظت کودک ایزوفیکس "ISOFIX" یا صندلی محافظت کودک سازگار با ایزوفیکس "ISOFIX" را فقط در مکانهای مناسب نشان داده شده در تصویر وصل کنید.

- همیشه از دستورالعمل های نصب و استفاده ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی محافظت کودک پیروی کنید.

### برای محکم کردن صندلی محافظت کودک

۱. برای جازدن صندلی محافظت کودک به نگهدارنده گیره زبانه ایزوفیکس "ISOFIX"، گیره زبانه های صندلی محافظت کودک را به نگهدارنده گیره ایزوفیکس "ISOFIX" فشار دهید. باید صدای قفل شدن "کلیک" شنیده شود.

### هشدار !

در حین نصب اجازه ندهید تسمه های کمربند های ایمنی صندلی عقب تو سط زبانه صندلی ایزوفیکس ISOFIX یا نگهدارنده گیره زبانه ایزوفیکس دچار خراش یا له شدگی شوند.

۲. قلاب تسمه صندلی محافظت کودک را به نگهدارنده قلاب صندلی کودک وصل و سفت کنید تا صندلی محافظت در محل محکم شود. (به صفحات قبل مراجعه کنید)

### اخطار

صندلی محافظت کودک را کاملاً به عقب و چسبیده به پشتی صندلی در حالتیکه پشتی صندلی در وضعیت قائم و نه خم شده قرار دارد، نصب کنید.

### اخطار

هنگام استفاده از سیستم ایزوفیکس "ISOFIX" خودرو برای نصب صندلی محافظت کودک در صندلی عقب، تمام زبانه های فلزی کمربند های بلا استفاده صندلی عقب خودرو باید به قفل کمربند تسمه خود متصل و محکم شوند و تسمه کمربند نیز باید در پشت صندلی کودک جمع شود تا از دسترسی کودک به تسمه های جمع نشده کمربند ها جلوگیری گردد. قفل ها یا زبانه های فلزی تسمه های مهار نشده در اطراف صندلی کودک امکان دسترسی به تسمه کمربند های جمع نشده را برای کودک می توانند فراهم کنند که این امر ممکن است منجر به خفگی، آسیب دیدن جدی یا مرگ کودک در صندلی محافظت شود.

### اخطار

- صندلی محافظت کودک را در قسمت وسط صندلی عقب با استفاده از نگهدارنده گیره ایزوفیکس "ISOFIX" نصب نکنید. نگهدارنده های گیره زبانه صندلی ایزوفیکس فقط برای استفاده در صندلی های طرفین عقب (چپ و راست) خودرو قابل استفاده می باشند. هیچگاه عمل غیر صحیح نصب صندلی محافظت کودک در وسط صندلی عقب را با استفاده از نگهدارنده های گیره زبانه صندلی ایزوفیکس "ISOFIX" انجام ندهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

انتخاب صندلی محافظ کودک مناسب براساس موقعیت‌های ایزوفیکس ISOFIX صندلی خودرو- برای اروپا

| گروه وزنی                             | کلاس اندازه | سازه ایزوفیکس | صندلی سرنشین جلو | صندلی جانبی عقب (سمت راننده)(دیف‌دوم) | صندلی جانبی عقب (سمت) | صندلی جانبی عقب (دیف‌دوم) | صندوقی وسط عقب (دیف‌دوم) | موقعیت‌های ایزوفیکس خودرو |
|---------------------------------------|-------------|---------------|------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| سبد حمل نوزاد<br>0: تا ۱۰ کیلوگرم     | F           | ISO/L1        | -                | X                                     | X                     | -                         | -                        | -                         |
|                                       | G           | ISO/L2        | -                | X                                     | IUF                   | -                         | -                        | -                         |
|                                       | E           | ISO/R1        | -                | IUF                                   | IUF                   | -                         | -                        | -                         |
|                                       | E           | ISO/R1        | -                | IUF                                   | IUF                   | -                         | -                        | -                         |
|                                       | D           | ISO/R2        | -                | IUF                                   | IUF                   | -                         | -                        | -                         |
|                                       | C           | ISO/R3        | -                | IUF                                   | IUF                   | -                         | -                        | -                         |
|                                       | D           | ISO/R2        | -                | IUF                                   | IUF                   | -                         | -                        | -                         |
|                                       | C           | ISO/R3        | -                | IUF                                   | IUF                   | -                         | -                        | -                         |
|                                       | B           | ISO/F2        | -                | IUF                                   | IUF                   | -                         | -                        | -                         |
|                                       | B1          | ISO/F2X       | -                | IUF                                   | IUF                   | -                         | -                        | -                         |
| +۰: تا ۱۳ کیلوگرم<br>I: تا ۱۸ کیلوگرم | A           | ISO/F3        | -                | IUF                                   | IUF                   | -                         | -                        | -                         |

**B1-ISO/F2X** : سیستم صندلی محافظ کودک نوپایی رو به جلو CRS با شکل سطح عقب نسل دوم با ارتفاع کاهش داده شده (ارتفاع ۶۵۰ میلیمتر).

**C-ISO/R3** : سیستم صندلی محافظ کودک نوپایی رو به عقب CRS با سایز کامل.

**D-ISO/R2** : سیستم صندلی محافظ کودک نوپایی رو به عقب CRS با سایز کاهش داده شده.

**E-ISO/R1** : سیستم صندلی محافظ کودک شیرخوار رو به عقب CRS.

**F-ISO/L1** : سیستم صندلی محافظ کودک عرضی صورت به سمت چپ CRS (سبد حمل نوزاد).

**G-ISO/L2** : سیستم صندلی محافظ کودک عرضی صورت به سمت راست (سبد حمل نوزاد).

**IUF** = مناسب برای سیستمهای صندلی محافظ کودک ایزوفیکس رو به جلو از دسته عمومی تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی.

**X** = موقعیت ایزوفیکس برای سیستم صندلی محافظ کودک ایزوفیکس در این گروه وزنی / یا کلاس اندازه، مناسب نیست.

**ISO/R2\*** و **ISO/R3** فقط زمانی قابل استفاده میباشند که صندلی سرنشین جلو تا انتهای سمت جلو تغییر موقعیت داده شود.

**\*ISOFIX** : کلاسهاي اندازه و سازه ایزوفیکس سیستم صندلی محافظ کودک.

**A-ISO/F3** : سیستم صندلی محافظ کودک نوپایی رو به جلو CRS با ارتفاع کامل (ارتفاع ۷۲۰ میلیمتر).

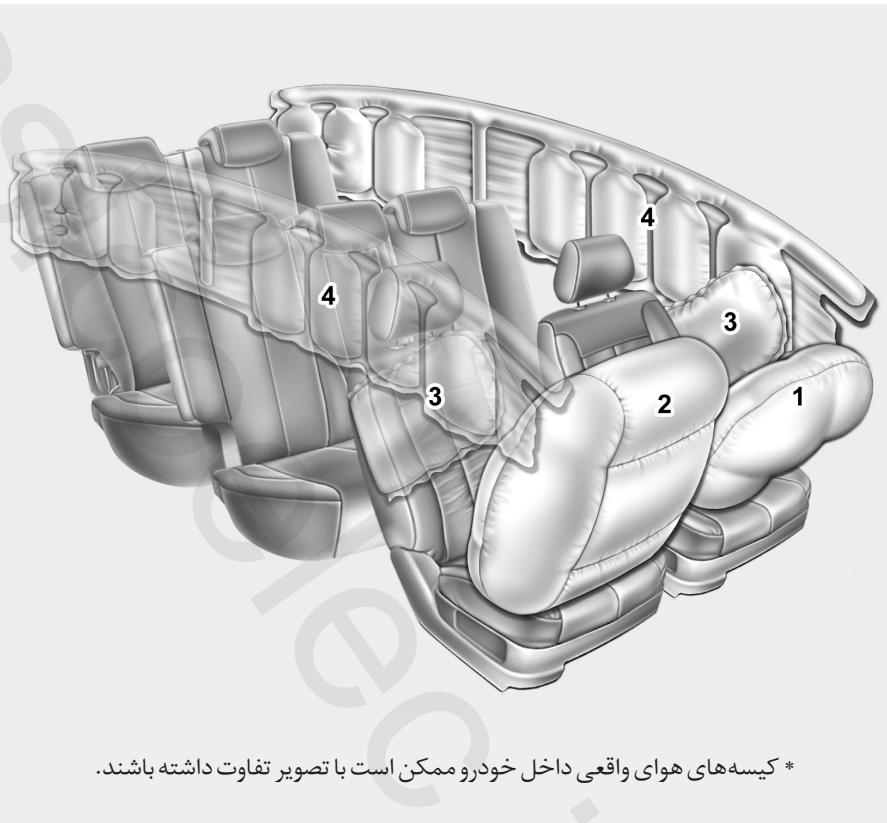
**B-ISO/F2** : سیستم صندلی محافظ کودک نوپایی رو به جلو CRS با ارتفاع کاهش داده شده (ارتفاع ۶۵۰ میلیمتر).

## کیسه هوا - سیستم محافظت تکمیلی SRS (در صورت مجهزبودن)

- (1) کیسه هوا راننده
  - (2) کیسه هوا سرنشین جلو \*
  - (3) کیسه هوا جانبی \*
  - (4) کیسه هوا پرده‌ای \*
- \* در صورت مجهزبودن

### اخطار !

برای به حداقل رساندن خطر و شدت آسیب دیدگی در صورت وقوع تصادف یا چپ کردن، شما و دیگر سرنشینان حتی در خودروهای مجهز به کیسه‌های هوا همیشه باید کمربندهای ایمنی عرضه شده در خودرو را بپندید.



\* کیسه‌های هوا واقعی داخل خودرو ممکن است با تصویر تفاوت داشته باشند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## ⚠️ اخطار

- حتی تحت بعضی از شرایط تماس با کیسه هوای غربیلک فرمان می تواند باعث خدمات مرگ آور بخصوص اگر سرنشین بسیار نزدیک به غربیلک فرمان نشسته باشد، شود.
- برای کاهش خطر صدمات جسمی یا مرگ در اثر تصادف راننده باید تا آنجا که ممکن است نسبت به کیسه هوای داخل غربیلک فرمان عقب نشسته باشد (سینه باید حداقل ۲۵۰ میلیمتر از غربیلک فرمان فاصله داشته باشد)، ضمن آنکه برای کنترل خوب خودرو بطور راحت روی صندلی قرار گرفته باشد. سرنشین خودرو همیشه باید صندلی خود را تا آنجا که ممکن است عقب کشیده و کاملاً عقب بر روی صندلی قرار گیرد.
- در هنگام وقوع تصادف کیسه هوا در لحظه باز می شود و سرنشینان در صورت قرار نداشتن در موقعیت مناسب نشستن در صندلی، ممکن است در اثر نیروی باز شدن کیسه هوا، مصدوم شوند.
- باد شدن کیسه هوا ممکن است منجر به بروز صدمات جسمی به طور معمول، شامل زخم و خراش صورت یا بدن، زخمی شدن در اثر شکستن عینک یا سوختگی توسط مواد منفجره میباشد شود.

کیسه های هوا در لحظه بطور کامل باد شده و خالی می شوند.

در واقع دیدن باز شدن کیسه هوا در زمان تصادف توسط شما عملاً ممکن نیست. به احتمال زیاد شما به سادگی کیسه های هوا خالی آویزان شده به محفظه های خودرا پس از تصادف خواهد دید.

برای کمک به ارائه حفاظت در برخورد های شدید ناشی از تصادف، کیسه های هوا باید به سرعت باد شوند. سرعت باد شدن کیسه هوا پی آمد زمان سیار کوتاهی است که در آن تصادف اتفاق افتاده و نیاز به قرار گرفتن کیسه هوا مابین سرنشین و سازه های بدن خودرو قبل از اینکه سرنشین به این سازه ها برخورد کند، بوجود می آید. این سرعت باد شدن خطر صدمات جدی یا مرگ آور را در تصادفات شدید کاهش می دهد، لذا یکی از عوامل الزامی در طراحی کیسه هوا می باشد.

هر چند، باد شدن کیسه هوا نیز می تواند باعث آسیب دیدگی (بطور معمول خاشدگی صورت، کوفتگی و شکستگی استخوانها) شده و بعضی اوقات خدمات شدیدتر را نیز شامل شود، زیرا سرعت بالا باد شدن باعث باز شدن کیسه های هوا با نیروی بسیار زیاد می شود.

## نحوه عملکرد سیستم کیسه هوا

کیسه های هوا فقط در زمان قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START (در صورت لزوم) فعال می شوند.

کیسه های هوا بالافاصله به طور لحظه ای در زمان وقوع برخورد جدی از ناحیه جلو یا بغل (در صورت مجهز بودن به کیسه های هوا جانبی یا پرده ای) باد می شوند تا به حفاظت از سرنشینان در مقابل صدمات جدی کمک کنند.

همچنین، کیسه های هوا بالافاصله به طور لحظه ای در زمان واژگون شدن خودرو (در صورت مجهز بودن به کیسه های هوا جانبی یا پرده ای) باد می شوند تا به حفاظت از سرنشینان در مقابل صدمات جسمی جدی کمک کنند.

باز شدن کیسه هوا به عوامل متعددی مانند سرعت خودرو، زاویه برخورد و شدت و محکمی خودروها یا اشیاء مورد برخورد توسط خودرو شما، بستگی دارد. لذا این عوامل تنها به موارد ذکر شده در بالا محدود نمی شوند.

## صدای دود

در هنگام باد شدن کیسه‌های هوای صدای بلندی شنیده می‌شود و دود و پودر نرمی توسط کیسه‌ها فضای داخل خودرو را بر می‌کند. این امر عادی است و در نتیجه احتراق بادکننده کیسه هوای ایجاد می‌شود. پس از باد شدن کیسه هوای شما ممکن است دچار احساس ناراحتی در تنفس به دلیل تماس سینه خود با کمریند ایمنی و کیسه هوای به همین منوال در اثر استنشاق دود و پودر شوید. باز کردن هر چه زودتر درها / یا پنجره‌ها پس از برخورد ناشی از تصادف برای کاهش ناراحتی و جلوگیری از قرارگرفتن طولانی مدت در معرض دود و پودر جداً توصیه می‌شود.

هر چند که دود و پودر آزاد شده سمی نیستند اما ممکن است باعث خارش پوست (چشم‌ها، بینی، گلو و ناظر آنها) شوند. اگر چنین شد بلافاصله پوست و صورت را با آب سرد شستشو و آب کشی کرده و در صوت ادامه ناراحتی باپزشک تماس بگیرید.

## ▲ اخطار

در هنگام بازشدن کیسه‌های هوای قطعات مربوط به کیسه هوای در غریلک فرمان و / یا جلو داشبورد و صفحه نمایشگرها و / یا در هر دو طرف لبه‌های سقف در بالای درهای جلو و عقب بسیار داغ هستند. برای جلوگیری از صدمات جسمی، بلافاصله پس از باد شدن کیسه هوای اجزای داخلی حفاظه‌های کیسه هوای را لمس نکنید.

## ▲ اخطار

- خطر بسیار زیاد! صندلی محافظ کودک را در صندلی محافظت شده توسط کیسه هوای مقابله آن (در خودرو) نصب نکنید.
- هرگز صندلی محافظ کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت بادشدن کیسه هوای سرنشین جلو، این امر می‌تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ آور شود.
- در هنگام نشستن کودکان در صندلی‌های جانبی عقب مجهز به کیسه‌های هوای جانبی، از نصب صندلی محافظ کودک در دورترین فاصله ممکن از در، و محکم و قفل شدن صندلی محافظ در محل، اطمینان حاصل کنید.
- باد شدن کیسه هوای جانبی (در صورت مجهز بودن) می‌تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ در اثر ضربه ناشی از بازشدن کیسه هوای شود.



## صندلی محافظ کودک را ببروی صندلی

سرنشین جلو نصب نکنید هرگز صندلی محافظ کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باز شدن کیسه هوای سرنشین جلو با صندلی محافظ کودک رو به عقب برخورد می‌کند و باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور می‌شود.

بعلاوه به همین ترتیب صندلی محافظ کودک رو به جلو رانیز در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت بادشدن کیسه هوای سرنشین جلو، این امر باعث وارد شدن صدمه جدی جسمی یا مرگ آور به کودک می‌شود.

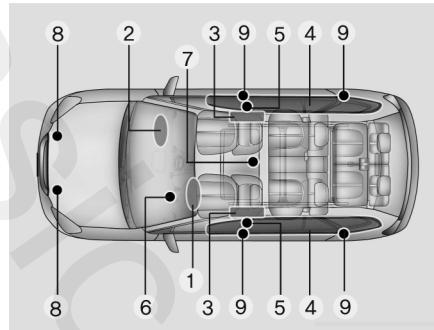
هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، سیستم کنترل کیسه هوا SRSCM پیوسته تمام اجزاء سیستم را برای تعیین اینکه آیا شدت ضربه وارده به خودرو برای باز کردن یا عمل کردن کیسه هوا یا کمربند ایمنی کشنه کافیست یا خیر، تحت نظر دارد.

چراغ هشدار سیستم کیسه هوا SRS AIR BAG پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، به مدت ۶ ثانیه در صفحه نمایشگرها روشن می شود و پس از آن چراغ هشدار باید خاموش شود.

در صورت وقوع هر یک از شرایط ذکر شده در زیر که حاکی از وجود مشکل در سیستم کیسه هوا SRS است، باید با مراجعه به عاملیت مجاز کیا راه چه زودتر سیستم کیسه هوارامورد بازرسی قرار دهید.

- اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار برای مدتی کوتاه روشن نشود.

- اگر پس از حدود ۶ ثانیه روشن ماندن، چراغ هشدار همچنان روشن باقی بماند.
- اگر چراغ هشدار در حین حرکت خودرو روشن شود.



اجزاء و عملکرد سیستم محافظت تکمیلی SRS سیستم

محافظت تکمیلی از اجزای زیر تشکیل شده است:



چراغ هشدار کیسه هوا

هدف از روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا در صفحه نمایشگرها آگاه کردن شما از وجود مشکل بالقوه در سیستم کیسه هوا - سیستم محافظت تکمیلی (SRS) می باشد.

هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، چراغ نمایشگر کیسه هوا باید حدود ۶ ثانیه روشن شده، سپس خاموش شود. در موارد زیر با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم را مورد بازرسی قرار دهید:

- چراغ هشدار پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON برای مدتی کوتاه روشن نشود.
- چراغ هشدار پس از روشن شدن موتور روشن بماند.
- \* در هنگام حرکت خودرو، چراغ هشدار روشن نشود.

کیسه هوا راننده (۳)



باد شدن کامل کیسه های هوا همراه با بستن مناسب کمربند ایمنی حرکت رو به جلو راننده و سرنشین جلو را کند کرده باعث کاهش خطر آسیب دیدن سر و سینه می شوند.

پس از بادشدن کامل کیسه هوا بالا فاصله تخلیه باد کیسه هوا شروع می شود تا میدان دید راننده و توانایی چرخاندن غربیلک فرمان یا استفاده از دیگر تجهیزات کنترل خودرو از بین نزود.

کیسه هوا راننده (۲)



بمحض بادشدن، درزهای دور در پوشش های کیسه هوا بدليل انبساط کیسه های هوا تحت فشار قرار گرفته، باز می شوند و در نتیجه در پوشش ها بیشتر باز شده اجازه می دهند کیسه های هوا کاملاً باز شوند.

کیسه هوا راننده (۱)



محفظه های کیسه هوا یکی در وسط غربیلک فرمان و دیگری روی داشبورد در بالای جعبه داشبورد، مقابله سرنشین جلو قرار گرفته اند. زمانیکه سیستم SRSCM ضربه قابل ملاحظه ای را در قسمت جلو خودرو حس کند، کیسه های هوا را بطور خودکار فعال (باد) می کند.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸

- قبل از تعویض هر فیوز یا جدا کردن سر باطری، سوئیچ خودرو را به موقعیت قفل LOCK چرخانده و آنرا از مغزی قفل فرمان بیرون بکشید. هرگز زمانیکه سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، نسبت به برداشتن یا تعویض فیوز(های) مرتبط با سیستم کیسه هوا اقدام نکنید. بی توجهی به این اخطار باعث روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا SRS خواهد شد.

- اگر کیسه هوا باد شود، ممکن است صدای بلندی شنیده شده و به دنبال آن گرد و غبار پودر ماتنده در داخل خودرو رها شود. این وضعیت امری عادی است و خطری ندارد. از این پودر نرم برای بسته بندی کیسه های هوا استفاده می کنند. گرد و غبار ایجاد شده در اثر باز شدن کیسه هوا، ممکن است باعث خارش پوست و چشم ها و همچنین و خامت آسم در بعضی از افراد شود. در هر تصادف منجر به عملکردن کیسه های هوا، سطح پوست در معرض گرد و غبار را با آب ولرم و صابون ملایم کاملاً بشویید.
- سیستم محافظت تکمیلی (کیسه هوا) SRS فقط زمانی می تواند عمل کند که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کیسه هوا روشن نشود یا پس از حدود ۶ ثانیه روشن بودن، بطور مداوم روشن باقی بماند، یا پس از روشن شدن موتور، در حین رانندگی روشن شود. سیستم کیسه هوا SRS درست کار نمیکند. اگر چنین اتفاقی رخ داد با مراجعت به عاملیت مجاز کیا فوراً خودروی خود را مورد بازرسی قرار دهید.



کیسه های سرنشین جلو

- در خودروهایی که دارای کیسه های سرنشین جلو می باشند از قرار دادن یا نصب لوازم اضافی (جالیوانی- حاکاستی، بوجسب وغیره) در روی داشبورد (بالای جعبه داشبورد) سمت سرنشین جلو خودداری کنید. در صورت باد شدن کیسه های سرنشین جلو این اشیا ممکن است به آلاتی خطرناک تبدیل شده باعث صدمه دیدن سرنشینان شوند.
- هنگامیکه اقدام به نصب ظرف مایع خوشبوکننده در داخل خودرو می کنید آنرا در نزدیکی صفحه نمایشگرها و/یا بر روی جلو داشبورد جای ندهید، در صورت باد شدن کیسه های سرنشین جلو، ظرف مایع خوشبوکننده می تواند به آلتی خطرناک تبدیل شده باعث صدمات جسمی شود.

## اطمار

همیشه از کمربندهای ایمنی و صندلی محافظت کودک استفاده کنید. هر سفر، هر زمان، هر سرنشینی که باشد! کیسه‌های هوادر یک چشم بهم زدن با نیروی قابل توجهی باد می‌شوند. کمربندها به حفظ سرنشینان در موقعیت مناسب برای استفاده حداکثری از مزایای کیسه‌های هوایی کمک می‌کنند. حتی با وجود کیسه‌های هوایی، سرنشینان بسته نشده توسط کمربند یا نامناسب قرار گرفته در صندلی در هنگام بازشدن کیسه‌های هوایی می‌توانند شدیداً مصدوم شوند. همیشه احتیاطهای ایمنی مربوط به کمربندهای ایمنی، کیسه‌های هوایی و سرنشینان ارائه شده در این دفترچه راهنمای را رعایت کنید.

برای کاهش احتمال صدمات جدی یا مرگ آور و برخورداری از حداکثر فواید ایمنی سیستم محافظت از سرنشین خودرو خود:

- هرگز هیچ کودکی را در صندلی محافظت کودک یا صندلی کمکی قرار گرفته بر روی صندلی سرنشین جلو، ننشانید.
- ABC - مخفف حروف انگلیسی ابتدای کلمات به کار گرفته شده در جمله Children in the back seat Always Buckle هوایی به معنی همیشه کودکان سوار بر خودرو را در صندلی عقب با کمربند ایمنی محافظت کنید، می‌باشد. صندلی عقب این‌ترین محل سواری کودکان (با هر سنی) در خودرو است.
- کیسه‌های هوایی جلو و جانبی می‌توانند سرنشینان نامناسب قرار گرفته در صندلی‌های جلو را مصدوم کنند.

## کیسه‌های سرنشین جلو



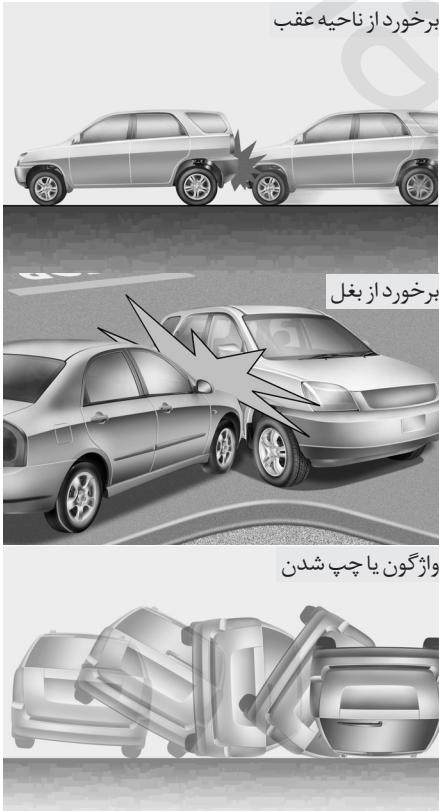
هدف از سیستم SRS، تامین ایمنی بیشتر راننده و یا سرنشین جلو علاوه بر ایمنی ارائه شده توسط کمربند ایمنی در صورت تصادف از ناحیه جلو با شدت ضربه کافی می‌باشد.

## کیسه‌های راننده



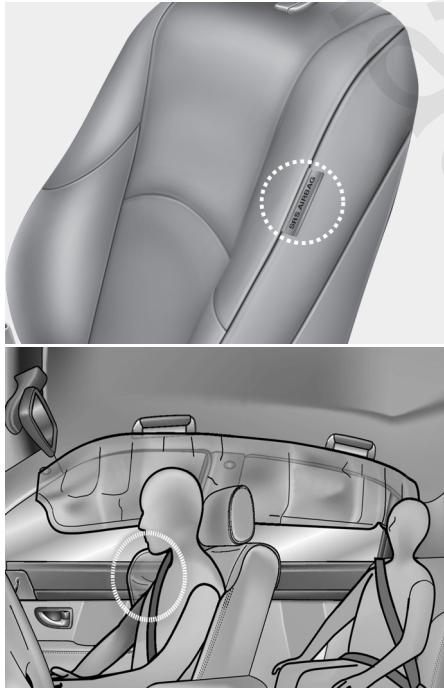
کیسه‌های راننده و سرنشین جلو خودروی شما به سیستم محافظت تکمیلی (کیسه‌های هوایی) مجهز است. نشان وجود کیسه‌های هوایی SRS در روی در پوش "SRS AIR BAG" بر روی داشبورد روی کیسه‌های غریبیک فرمان و بالشتک بالای داشبورد سمت سرنشین جلو می‌باشد.

سیستم محافظت تکمیلی SRS، از کیسه‌های هوایی که در زیر روپوش (کاور)‌های بالشتکی وسط غریبیک فرمان و بالای داشبورد سمت سرنشین جلو قرار دارند، متشكل شده است.



- اگر چراغ هشدار کیسه هوا SRS در هنگام رانندگی خودرو روش باقی ماند، با مراعجه به عاملیت مجاز کیا هرچه زودتر سیستم کیسه هوا را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
- کیسه های هوا فقط یکبار می توانند عمل کنند- پس از بازشدن کیسه هوا با مراعجه به عاملیت مجاز کیا فوراً کیسه هوا را تعویض کنید.
- طراحی سیستم کیسه های هوا SRS بگونه ای است که فقط در زمان برخورد به اندازه کافی شدید با زاویه کمتر از ۲۰ درجه نسبت به محور طولی جلوی خودرو، کیسه های هوا جلو باز شوند، همچنین این کیسه های هوا فقط یکبار عمل می کنند. کمربند های ایمنی در تمام اوقات باید بسته شده باشند.
- کیسه های هوا جلو به منظور باد شدن در برخوردهایی از ناحیه بغل، عقب یا واژگون شدن طراحی نشده اند. همچنین کیسه های هوا جلو در برخوردهای از ناحیه جلو دارای شدت ضربه کمتر از حد بازشدن کیسه های هوا، باد نمی شوند.

- صندلی خود را تا آنجا که ممکن است از کیسه های هوا جلو عقب بکشید، ضمن آنکه هنوز کنترل کامل خودرو را حفظ می کنید.
- شما و سرنشیبان خودرو هرگز نباید بدون دلیل موجه نزدیک به کیسه های هوا نشسته باشید. رانندگان و سرنشیبان نامناسب قرار گرفته بر روی صندلی های خودرو، می توانند توسط کیسه های هوا در حال بازشدن جدا مصدوم شوند.
- هرگز به سمت در یا کنسول وسط خم نشوید همیشه به حالت قائم در صندلی بنشینید.
- هیچ شیئی نباید نزدیک یا روی محافظه کیسه هوا روی غربلک فرمان و نزدیک یا روی صفحه نمایشگرها و نزدیک یا روی کیسه هوا روی جلوی داشبورد در سمت سرنشیان جلو و بالای جعبه داشبورد، قرار داده شود. چون در صورت تصادف به اندازه کافی شدیدی که بتواند باعث بادشدن کیسه های هوا خودرو شود، چنین شیئی می تواند باعث بروز صدمات جسمی شود.
- سیم کشی سیستم SRS یا دیگر اجزای این سیستم را قطع یا دستگاری نکنید، این عمل می تواند باعث بروز صدمات جسمی به دلیل عمل کردن تصادفی کیسه های هوا یا عمل نکردن آنها در زمان لازم شود.



کیسه هوای جانبی (در صورت مجهز بودن) خودرو شما به کیسه هوای جانبی در هر یک از صندلی های جلو مجهز شده است. هدف از نصب کیسه هوای جانبی افزایش ایمنی راننده و سرنشین علاوه بر ایمنی حاصل از کمربند است.

- نشستن بنحو نامناسب یا استقرار در موقعیت نامناسب در صندلی می تواند منجر به صدمات جدی جسمی یا مرگ آور در تصادف شود. همه سرنشینان باید بطور قائم در حالیکه پیشتری صندلی آنها در حالت قائم قرار دارد در وسط تشک صندلی نشسته، کمربند خود را بسته، پا را براحتی دراز و کف پای آنها تا پارک شدن خودرو و بیرون آوردن سوئیچ خودرو از مغزی قفل فرمان بر روی کف خودرو قرار داشته باشد.
- سیستم کیسه هوا SRS برای ارائه محافظت لازم در تصادف، باید بسیار سریع باز شود. اگر سرنشینین بعلت نبستن کمربند در موقعیت مناسب قرار نداشته باشد، کیسه هوا ممکن است با شدت به سرنشینین برخورد کرده باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور شود.

- سیستم صندلی محافظت کودک هرگز نباید در صندلی جلو نصب شود. در صورت وقوع تصادف، نوزاد یا کودک می تواند به شدت آسیب دیده یا کشته شود.
- کودکان ۱۲ ساله و کمتر همیشه باید بنحو مناسب در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز اجازه ندهید کودکان در صندلی سرنشینین جلو بنشینند. اگر کودک بزرگتر از ۱۲ سال باید در صندلی جلو بنشینند، باید بنحو مناسب توسط کمربند مورد محافظت قرار گرفته و صندلی باید تا حد ممکن عقب کشیده شود.
- برای برخورداری از حداکثر ایمنی در انواع تصادفات، کلیه سرنشینان و از جمله راننده باید همیشه کمربندهای خود را بسته نگه دارند، چه کیسه هوا برای موقعیت نشستن آنها پیش بینی شده یا نشده باشد تا خطر صدمات جدی جسمی یا مرگ در صورت تصادف به حداقل برسد. در هنگام حرکت خودرو بدون دلیل به کیسه هوا نزدیک نشده یا به سمت آن خم نشوید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- هیچ شیئی (نظیر چتر، کیف و غیره) را بین در و صندلی جلو قرار ندهید. این اشیاء ممکن است در هنگام باز شدن کیسه هوای جانبی به طور خطرناکی به صورت اشیاء تیز و برنده عمل کرده، باعث صدمه دیدن سرنشیان شوند.
- برای جلوگیری از باز شدن ناخواسته کیسه هوای جانبی که می‌تواند منجر به صدمه دیدن سرنشیان خودرو شود. از وارد آوردن هرگونه ضربه به حسگر کیسه هوای جانبی در هنگام باز ON بودن سوئیچ خودرو خودداری کنید.
- اگر صندلی یا روکش صندلی آسیب دیده است، با مراجعت به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید. ضمناً مجهزبودن خودرو خود به کیسه هوای جانبی را به آنها گوشزد کنید.

- برای برخورداری از بهترین محافظت توسط کیسه هوای جانبی و اجتناب از آسیب دیدگی ناشی از باز شدن آنها، هر دو سرنشیان جلو خودرو باید بصورت قائم در صندلی قرار گرفته و کمربندهای خود را به طور مناسب بسته باشند. دستهای راننده باید روی غریبک فرمان در موقعیت ساعت ۹:۰۰ و ساعت ۳:۰۰ قرار داشته باشد. دستها و آرنج سرنشیان باید روی زانوها باشد.
- از روکش‌های اضافی مخصوص صندلی استفاده نکنید.
- استفاده از روکش‌های صندلی می‌تواند تاثیر سیستم را کاهش یا مانع موثر بودن آن شود.
- هیچ نوع لوازم جانبی را در یا نزدیک کیسه هوای جانبی قرار ندهید.
- هیچ شیئی را روی کیسه هوای بین کیسه هوای خودتان قرار ندهید.

- طراحی کیسه‌های هوای جانبی به گونه‌ای است که در اثر ضربات بخصوصی از کنار خودرو وارد می‌شود عمل می‌کنند این امر بستگی به شدت تصادف، زاویه، سرعت و محل برخورد دارد.
- کیسه‌های هوای جانبی علاوه بر عمل کردن در اثر ضربه وارد به بغل خودرو، در بعضی از ضربات از سمت مقابل نیز وارد عمل می‌شوند.
- کیسه‌های هوای جانبی هر دو طرف در بعض بخصوصی از واژگون شدن هانیز وارد عمل می‌شوند.
- طراحی کیسه‌های هوای جانبی به گونه‌ای نیست که در تمام ضربات وارد از بغل یا واژگون شدن باز شوند.

## ! اخطار

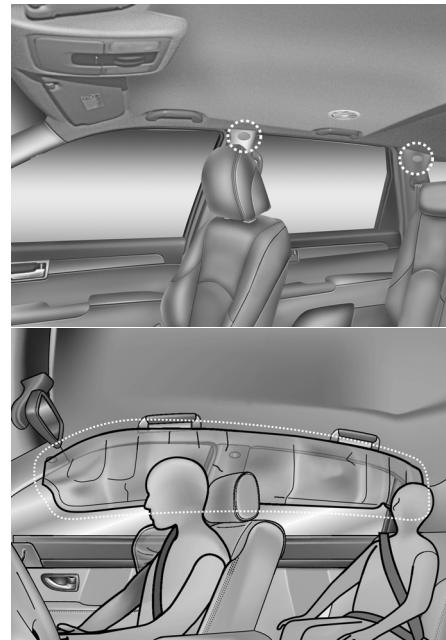
- کیسه هوای جانبی مکمل سیستم‌های کمربند ایمنی راننده و سرنشیان است نه جایگزینی برای آنها، بنابراین در هنگام حرکت خودرو، همواره کمربندهای ایمنی باید بسته باشد. کیسه‌های هوای جانبی فقط در تصادفات بخصوصی از ناحیه بغل که شدت ضربه در حدی باشد که آسیب‌های جدی به سرنشیان خودرو وارد کند، باز می‌شوند.

- در هنگام نشستن کودکان در صندلی‌های جانبی عقب، آنها باید در صندلی محافظ کودک مناسب قرار داشته باشند.
- از قرار دادن صندلی محافظ کودک در دورترین فاصله ممکن از درهای جانبی، اطمینان حاصل کرده و صندلی محافظ کودک را در موقعیت قفل شدن در محل نصب، محکم کنید.
- به سرنوشتیان اجازه تکیه دادن سر یا بدن به درها، قرار دادن دست‌ها روی درها، بیرون آوردن بازوها از پنجه یا قرار دادن اشیاء بین درها و خودشان در هنگام نشستن در صندلی‌های مجهز به کیسه‌های هوای جانبی و/یا پرده‌ای را ندهید.
- هرگز اقدام به باز کردن یا تعمیر هیچ یک از اجزاء سیستم کیسه‌های هوای جانبی و یا پرده‌ای نکنید. این امر فقط توسط عاملیت مجاز کیا باید انجام گیرد.
- عدم پیروی از دستور العمل‌های شرح داده شده در بالا ممکن است به آسیب دیدگی جسمی یا مرگ سرنوشتیان خودرو در تصادفات، منجر شود.

- طراحی کیسه هوای پرده‌ای به گونه‌ای است که فقط در اثر ضربه‌های وارد به بغل در بعضی از تصادفات بسته به شدت، زاویه، سرعت و نقطه برخورد باز می‌شوند.
- کیسه‌های هوای پرده‌ای علاوه بر عمل کردن در اثر ضربه وارد بغل خودرو در بعضی از ضربات از سمت مقابل نیز وارد عمل می‌شوند.
- کیسه‌های هوای پرده‌ای هر دو طرف در بعضی از واژگون شدن‌ها (چپ شدن‌ها) نیز وارد عمل می‌شوند.
- طراحی کیسه‌های هوای پرده‌ای به گونه‌ای نیست که در اثر تمام ضربات وارد به از بغل یا واژگون شدن‌ها باز شوند.

### ⚠ اخطار

برای برخورداری از بهترین محافظت کیسه‌های هوای جانبی و پرده‌ای هر دو سرنوشت صندلی‌های جلو و هر دو سرنوشتیان صندلی‌های جانبی عقب خودرو باید به صورت قائم در صندلی‌های خود قرار گرفته و کمربندهای خود را به طور مناسب بسته باشند. بخصوص کودکان باید در صندلی محافظ کودک مناسب در صندلی عقب نشسته باشند.



کیسه‌های هوای پرده‌ای (در صورت مجھز بودن) کیسه‌های هوای پرده‌ای در طول قاب سقفی دو طرف اتاق خودرو در بالای درهای جلو و عقب جای داده شده‌اند. این کیسه‌های برای کمک به محافظت از سر سرنوشتیان صندلی‌های جانبی جلو و صندلی‌های جانبی عقب خودرو در مقابل بعضی از ضربه‌های وارد به بغل خودرو در تصادفات طراحی شده‌اند.

۱

۲

۳

۴

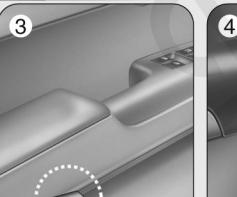
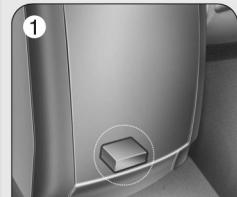
۵

۶

۷

۸

۹



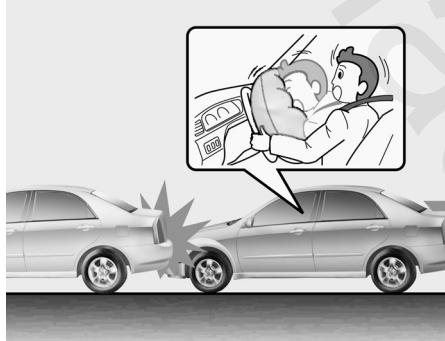
- (3) حسگر برخورد و ضربه از بغل (در صورت مجهزبودن)  
 (4) حسگر برخورد و ضربه از بغل (در صورت مجهزبودن)

- حسگرهای برخورد و تصادف سیستم کیسه هوا**  
 (1) مازول (سامانه) کنترل کیسه هوا / حسگر واژگون شدن (در صورت مجهزبودن)  
 (2) حسگر ضربه از جلو



دلایل باز نشدن کیسه هوا در تصادفات (شوابیت باد شدن و باد نشدن کیسه هوا) انواع زیادی از تصادفات که در آنها از کیسه هوا نمی‌توان انتظار ارائه محافظت اضافی را داشت، وجود دارد.

این موارد، تصادف از ناحیه عقب و تصادف منجر به برخوردهای متعدد با خودروها و یا اجسام دیگر و به همین ترتیب برخوردهای با سرعت کم را شامل می‌شود. به عبارت دیگر، فقط به خاطر اینکه خودرو شما چهار آسیب جدی شده یا حتی دیگر قابل استفاده نمی‌باشد، از باد نشدن کیسه‌های هوا تعجب نکنید.



شرایط بازشدن کیسه‌هوا

کیسه‌های هوای جلو برای بادشدن در برخوردهای از ناحیه جلو بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد از جلو طراحی شده‌اند.

- اگر زاویه نصب حسگرها (به دلیل تغییر شکل و دفورمه شدن سپر جلو، بدنه یا ستون C اتاق در محلی که حسگرهای برخورد از بغل نصب شده‌اند)، تغییر کرد، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید.
- خودرو شما برای جذب ضربه ناشی از برخورد و در نتیجه باز شدن کیسه‌های (های) هوا در بعضی از تصادفات طراحی شده است. سوار کردن گاردھای سپر متفرقه یا تعویض سپر با سپرهای غیر اصلی، ممکن است بر عملکرد خودرو در تصادف و باز شدن کیسه هوا اثر معکوس (نامطلوب) داشته باشد.

### ▲ اخطار

- به محل استقرار و نصب کیسه‌های هوا یا حسگرها ضربه نزدیک یا اجازه برخورد هیچ چیزی را به آنها ندهید.
- این امر می‌تواند باعث باز شدن غیرمنتظره کیسه‌هوا شده، به مصدومیت جدی فرد یا مرگ منجر شود.
- اگر محل یا زاویه نصب حسگرها به هر طریق تغییر داده شوند، ممکن است کیسه‌های هوا در زمان لازم باز نشده یا در زمان غیر لازم باز شده، باعث مصدومیت شدید یا مرگ شوند.
- بنابراین اقدام به انجام امور تعمیر و نگهداری بر روی حسگرهای کیسه هوا یا در اطراف آن ها ننمایید. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

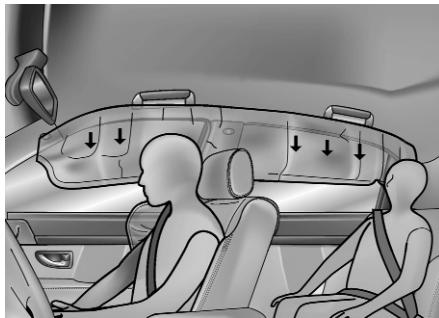
۹



شایدی که در آن کیسه هوا باد نمی شود

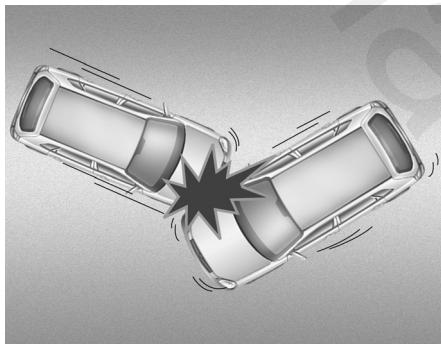
- در بعضی از تصادفات با سرعت کم، کیسه های هوا ممکن است باز نشوند. کیسه های هوا برای بازنشدن در چنین مواردی طراحی شده اند، چون ممکن است هیچ فایده ای بیش از محافظت ارائه شده توسط کمرندهای ایمنی در چنین برخوردهایی نداشته باشند.

گرچه کیسه های هوا جلو (کیسه های هوا راننده و سرنشین جلو) فقط برای باد شدن در برخوردهای از ناحیه جلو طراحی شده اند اما در صورت انتقال ضربه های خاص به حسگرهای ضربه از ناحیه جلو، در انواع دیگر تصادف نیز ممکن است باد شوند. کیسه های هوا جانبی (کیسه های هوا جانبی و / یا پرده ای) فقط برای باد شدن در برخوردهای ناشی از تصادف از ناحیه بغل طراحی شده اند اما در صورت انتقال ضربه های خاص به حسگرهای ضربه از ناحیه بغل، در انواع دیگر تصادف نیز ممکن است باد شوند. اگر شاسی خودرو توسط دست اندازها یا اشیاء روی جاده های ناهموار یا پیاده روها مورد ضربه قرار گیرد، کیسه های هوا ممکن است باد شوند. برای جلوگیری از باز شدن غیر مترقبه کیسه های هوا، در جاده های ناهموار یا جاده هایی که سطح آنها برای رفت و آمد خودروها طراحی نشده با احتیاط رانندگی کنید.



کیسه های هوا جانبی و کیسه های هوا پرده ای  
(در صورت مجهز بودن)

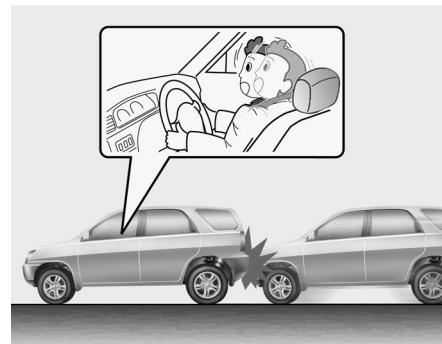
کیسه های هوا جانبی و / یا پرده ای برای باد شدن در هنگام انتقال ضربه به حسگرهای برخورد از ناحیه بغل خودرو بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد ناشی از تصادف از بغل یا واژگون شدن طراحی شده اند.



- در تصادفات منجر به برخورد متمایل یا زاویه دار، نیروی ضربه ممکن است سرنشینان را به جهتی براند که کیسه های هوای قابلیت ایمنی خود را از آنها بگیرند.



- کیسه های هوای جلو ممکن است در برخوردهای ناشی از تصادف از ناحیه بغل باد نشوند زیرا سرنشینان به سمت برخورد متمایل می شوند، لذا در برخوردهای از ناحیه بغل، باد شدن کیسه های هوای جلو هیچگونه محافظت اضافی را ارائه نخواهد داد هر چند کیسه های هوای جانبی یا پرده ای ممکن است بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد، باد شوند.



- کیسه های هوای جلو برای باد شدن در تصادفات منجر به برخورد از ناحیه عقب طراحی نشده اند، چون سرنشینان توسط نیروی برخورد به سمت عقب متمایل می شوند. در این وضعیت کیسه های هوای باد شده قادر به ارائه هیچگونه اضافی نخواهند بود.

۱

۲

۳

۴

۵

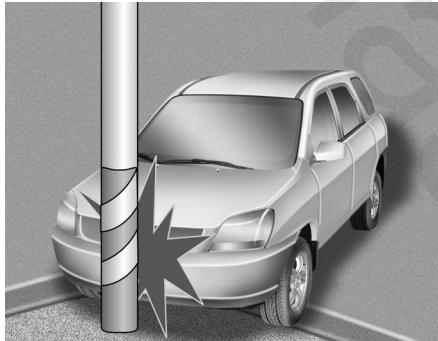
۶

۷

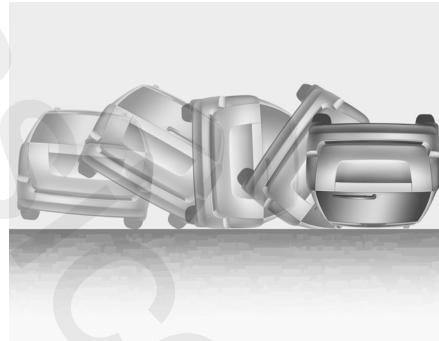
۸

۹

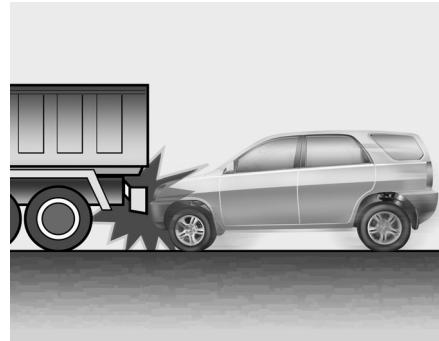
۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹



- در برخورد خودرو با اشیایی نظیر پایه‌ها (تجهیزات کنار جاده) یا درخت‌ها، بدلیل این که نقطه برخورد ضربه بر روی یک محدوده متمرکز است و کل نیروی برخورد به حسگرها منتقل نمی‌شود، کیسه‌های هوایی هوا ممکن است باد نشوند.



- کیسه‌های هوایی هوا ممکن است در تصادفات منجر به واژگون شدن باد نشوند زیرا باز شدن کیسه هوای محافظت لازم از سرنوشتینان را ارائه نخواهد کرد.  
هر چند کیسه‌های هوایی جانبی و پرده‌ای ممکن است در واژگون شدن ناشی از برخورد از بغل باد شوند (در صورت مجهز بودن خودرو به کیسه‌های هوایی جانبی یا پرده‌ای).



- درست قبل از لحظه تصادف، رانندگان اغلب شدیداً ترمز می‌کنند. اینگونه ترمزهای شدید قسمت جلوی خودرو را به سمت پایین متمايل کرده باعث می‌شود جلو خودرو به زیر خودرو دارای ارتفاع بیشتر از سطح زمین بلغزد. در شرایط لغزش به زیر خودرو دیگر چون نیروهای کاهنده سرعت تشخیص داده شده توسط حسگرها ممکن است بطور قابل توجهی با نیروهای لغزش به زیر خودرو دیگر که بسیار کمتر است در تشخیص حسگر جایجا شوند، کیسه‌های هوایی هوا در تصادف منجر به لغزش در زیر خودروی دیگر ممکن است باز نشوند.

- در صورت عمل کردن و باز شدن کیسه‌های هوا، تعویض آنها باید توسط عاملیت مجاز کیا انجام شود.
- سیم کشی یا سایر اجزاء سیستم SRS را دستکاری، یا قطع نکنید. انجام چنین اعمالی می‌تواند باعث صدمات جسمی به دلیل باز شدن تصادفی کیسه‌ها یا عمل نکردن سیستم کیسه‌های هوا در زمان لازم، شود.
- اگر اجزاء سیستم کیسه هوا باید دور اندخته شده یا خودرو باید اسقاط شود، احتیاط‌های ایمنی بخصوصی را باید رعایت نمود. عاملیت‌های مجاز کیا این احتیاط‌ها را می‌دانند و قادر به ارائه اطلاعات لازم به شما می‌باشند. عدم رعایت این دستورالعمل‌ها و هشدارها می‌تواند خطر صدمات جسمی را افزایش دهد.
- در صورت وارد شدن آب به خودرو و خیس شدن فرش یا پر شدن کف اتاق با آب، نباید خودرو را روشن کنید. خودرو باید توسط عوامل مجاز به یکی از عاملیت‌های مجاز کیا حمل شود.

## ⚠️ اخطار

- ایجاد هر گونه تغییر در اجزاء سیستم کیسه هوا SRS یا سیم کشی آن شامل اضافه کردن و چسباندن هر نوع برچسب بر روی بالشتک‌های کیسه‌های هوا یا ایجاد تغییرات در ساختار بدن می‌تواند بر عملکرد سیستم کیسه هوا SRS تاثیر منفی گذاشته، باعث صدمات جسمی احتمالی شود.
- برای تمیز کردن پوشش روی محفظه هریک از کیسه‌های هوا، فقط از پارچه نرم و خشک یا مرطوب شده با آب معمولی استفاده کنید. استفاده از حلال‌ها یا پاک کننده‌ها می‌تواند تاثیری نامطلوب بر پوشش کیسه‌های هوا و عملکرد مناسب این سیستمها داشته باشد.
- هیچ شیئی را نباید نزدیک یا روی محفظه کیسه هوای روی غربیلک فرمان، صفحه نمایشگرها و صفحه جلو داشبورد بالای جعبه داشبورد قرار داد زیرا در صورت بروز تصادف شدید منجر به باز شدن کیسه‌های هوا، این اشیاء می‌توانند خطر آفرین باشند.

مراقبت و نگهداری سیستم کیسه‌های هوا SRS به طور کلی سیستم SRS نیازی به تعمیر و نگهداری ندارد. هیچ قطعه‌ای که شما بتوانید به نحو ایمن آن را سرویس کنید وجود ندارد. اگر چراغ هشدار کیسه هوا SRS روشن نمی‌شود یا به طور مداوم روشن باقی می‌ماند، در اولین زمان ممکن، خودرو را جهت بازرسی به یکی از عاملیت‌های مجاز کیا هدایت کنید.

هر نوع کار بر روی سیستم SRS نظیر پیاده و سوار کردن، تعمیر یا هر نوع عملی بر روی غربیلک فرمان باید توسط تعمیر کار مجاز کیا انجام شود. رفتار نامناسب با سیستم SRS می‌تواند باعث صدمات جدی جسمی شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

می تواند به طور جدی مصدوم یا کشته شود.  
بچه های شیر خوار یا کودکان باید به طور صحیح  
توسط صندلی های محافظ کودک مناسب یا  
کمربند های ایمنی در صندلی های عقب مورد  
محافظت قرار گیرند.

بین خود و کیسه های هوا قرار دهنند. حمل اشیاء  
سخت یا تیز بر روی پایا در بغل می تواند منجر به  
خدمات جسمی در صورت وقوع تصادف شود.

سرنشینان را از روپوش کیسه های هوا دور  
نگه دارید. همه سرنشینان باید به طور قائم  
کاملاً به عقب در حالیکه کمربند های خود را  
بسته و کف پاهایشان بر روی کف خودرو قرار  
دارد در صندلی های خود بنشینند. اگر  
سرنشینان به روپوش کیسه های هوا بسیار  
نزدیک باشند، در صورت باد شدن کیسه های  
ممکن است دچار آسیب دیدگی شوند.

هیچ چیزی را در نزدیکی یا بر روی روپوش  
کیسه های هوا قرار نداده یا نچسبانید. اشیاء  
چسبانده شده یا قرار داده شده بر روی روپوش  
کیسه های هوا جلو یا جانبی ممکن است مزاحم  
عملکرد مناسب کیسه های هوا شوند.

مزاحم عملکرد اجزای جلو می تواند  
ایجاد تغییرات در صندلی های جلو می تواند  
مزاحم عملکرد اجزای حسگر سیستم محافظت  
تکمیلی SRS یا کیسه های هوا جانبی شود.

هیچ چیزی را در زیر صندلی های جلو قرار ندهید.  
قرار دادن اشیاء در زیر صندلی های جلو می تواند  
مزاحم عملکرد اجزای حسگر سیستم محافظت  
تکمیلی SRS و دسته سیم ها شود.

هرگز بچه های شیر خوار یا کودکان را بر روی یا  
نشانید. در صورت وقوع تصادف کودک

## هشدارهای ایمنی تکمیلی

- هرگز اجازه ندهید سرنشینان در محل بار یا روی صندلی عقب تاشده در خودرو در حال حرکت قرار گیرند. همه سرنشینان باید به طور قائم و کاملاً به عقب در حالیکه کمربند های خود را بسته و کف پاهایشان بر روی کف خودرو قرار دارد در صندلی های خود بنشینند.
- در خودرو در حال حرکت سرنشینان نباید اقدام به خروج از خودرو یا تعویض صندلی خود نمایند. سرنشینی که در هنگام تصادف یا ترمز ناگهانی کمربند خود را بسته نگه نداشته باشد، می تواند در داخل خودرو به اطراف ، به طرف دیگر سرنشینان یا بیرون خودرو را پرتاب شود.
- هر کمربند برای محافظت از یک سرنشین طراحی شده است. اگر یک کمربند مورد استفاده بیش از یک نفر قرار گیرد، در صورت تصادف ، استفاده کنندگان می توانند به طور جدی مصدوم یا کشته شوند.
- از اضافه کردن تجهیزات اضافی به کمربند ایمنی خودداری کنید. تجهیزاتی که ادعا می شود آسایش سرنشین را بهبود می بخشدند یا مو叙یت کمربند را تغییر می دهند، می توانند محافظت ارائه شده توسط کمربند را کاهش و احتمال آسیب های جدی در تصادف را افزایش می دهند.
- سرنشینان نباید اشیاء سخت یا تیز را در فضای

- اخطار**
- نشستن به نحو نامناسب یا استقرار در موقعیت نامناسب می تواند باعث نزدیک شدن بیش از حد سرنشین به کیسه های هوا در حال باز شدن، برخورد به سازه داخلی خودرو و یا پرتاب شدن به بیرون شده، منجر به صدمات جدی جسمی یا مرگ شود.
  - همیشه به طور قائم در حالی که پشتی صندلی در حالت قائم قرار دارد در وسط تشك صندلی نشسته، کمربند خود را بسته ، پاها را به راحتی دراز و کف پاها را بر روی کف خودرو قرار دهید.

اضافه کردن تجهیزات یا ایجاد تغییر و بهینه سازی در خودروهای مجهز به کیسه هوا اگر با تعویض شناسی یا تعویض باتغییر در سیستم سپر، جلوی خودرو با صفحات فلزی جانبی بدنه یا ارتفاع خودرو از زمین، خودروی خود را مورد تغییر یا بهینه سازی قرار دهید، این عمل ممکن است بر عملکرد سیستم کیسه های هوا خودرو تاثیر نامطلوب بگذارد.



#### برچسب هشدار کیسه هوا

برچسب‌های هشدار کیسه‌های هوا برای آگاه‌کردن راننده و سرنشیتان از خطر بالقوه سیستم کیسه هوا SRS در محل‌های نشان‌داده شده نصب شده است. توجه داشته باشید که این هشدارهای قانونی بر خطرات تهدید‌کننده کودکان تکیه دارد، اما مانیز خواستار هشیاری شما نسبت به خطرات تهدید‌کننده بزرگسالان هستیم. این خطرات در صفحات قبل شرح داده شده است.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

کلید ها ۴-۳

کلید هوشمند ۴-۶

سیستم کنترل از راه دور درها ۴-۹

سیستم ضد سرقت ۴-۱۲

قفل درها ۴-۱۶

در پشتی ۴-۱۸

## شرح تجهیزات فودروی شما

پنجره ها ۴-۲۰

در موتور ۴-۲۴

دربیچه باک سوخت ۴-۲۶

سقف کشویی / لوایی (سان رووف) ۴-۲۹

سیستم فراخوانی موقعیت راننده ۴-۳۳

پدال های تنظیم شدنی برقی ۴-۳۶

غیربیلک فرمان ۴-۳۷

آینه ها ۴-۳۹

صفحه نمایشگرها و چراغهای نمایشگر ۴-۴۷

سیستم هشدار حرکت به سمت عقب ۴-۶۷

I

P

M

C

S

H

V

A

I

دوربین دید عقب / ۴-۷۰  
چراغ‌های اعلام خطر ( فلاشر ) / ۴-۷۰  
روشنایی / ۴-۷۱  
برف پاک کن و شیشه شوی / ۴-۷۷  
چراغ‌های داخلی / ۴-۸۱  
گرمکن شیشه / ۴-۸۴

## شرح تجهیزات فودروی شما

سیستم کنترل دستی گرمایشی و سرمایشی / ۴-۸۶  
سیستم کنترل اتوماتیک گرمایشی و سرمایشی / ۴-۹۹  
برفک زدایی و بخار زدایی شیشه جلو / ۴-۱۱۰  
جعبه های نگهداری اشیاء / ۴-۱۱۳  
تجهیزات داخلی / ۴-۱۱۶  
تجهیزات خارجی / ۴-۱۲۲  
سیستم صوتی / ۴-۱۲۴

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

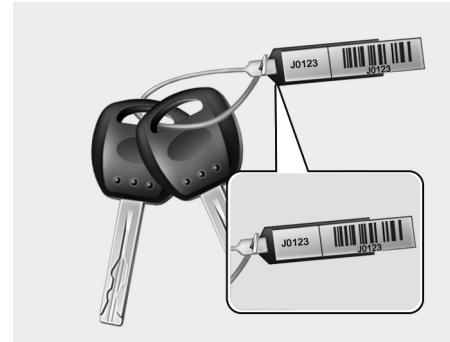
۹

### ⚠ اخطار - سوئیچ خودرو

ترک کردن کودکان بدون همراه با وجود سوئیچ در خودرو، حتی در زمان بیرون یودن سوئیچ از قفل فرمان خطرناک است. بجهه‌ها رفتار بزرگترها را تقلید می‌کنند، لذا ممکن است سوئیچ را در قفل فرمان جا بزنند. سوئیچ خودرو کودکان را به فعال کردن شیشه‌های برقی یا دیگر کلیدهای کنترل کننده یا حتی به حرکت در آوردن خودرو قادر می‌کند. این امر می‌تواند منجر به خدمات جسمی جدی یا حتی مرگ شود. هرگز کودکان بدون همراه را در خودرو تنها نگذارید.

### ⚠ اخطار

فقط از قطعات پدکی اصلی کیا برای سوئیچ و قفل فرمان خودرو استفاده کنید. در صورت استفاده از سوئیچ یا قفل فرمان متفرقه، ممکن است پس از استارت زدن، سوئیچ خودرو در موقعیت استارت باقی مانده به موقعیت روشن ON، باز نگردد. در صورت وقوع این امر، استارت در حالت فعل باقی مانده باعث آسیب دیدن موتور استارت و احتمالاً آتش سوزی به دلیل جریان شدید برق در سیم کشی می‌شود.



### عملکرد کلید

- برای روشن کردن موتور.
- برای قفل و باز نمودن درها .
- برای قفل و باز نمودن جعبه داشبورد.

شماره کد کلید را یادداشت کنید

شماره کد کلید بر روی آویزه حامل برچسب بارکد متصل به دسته کلیدها درج شده است. در صورت گم شدن کلید، با وجود این شماره عاملیت مجاز به آسانی می‌تواند کلیدهای دیگری را مجدداً تهیه نماید. این آویزه حامل برچسب را از دسته کلید جدا کرده، در محلی مطمئن نگهداری کنید. همچنین لازم است شماره کد را در مکانی ایمن که به آسانی در دسترس باشد(نه در داخل خودرو)، یادداشت کنید.



## \* یادآوری

در هنگام روشن کردن خودرو مواظب باشید، سوئیچ های ضد سرقت خودروهای دیگر در نزدیکی سوئیچ خودرو شما قرار نداشته باشند. در غیر این صورت ممکن است خودرو روشن نشده یا بلافاصله پس از روشن شدن خاموش شود. برای جلوگیری از بروز هر گونه اشکال، پس از تحویل گرفتن خودرو، کلیدهای خودرو را به صورت جداگانه نگهداری کنید.

## ⚠ هشدار

از قرار دادن تجهیزات جانبی فلزی در نزدیکی سوئیچ خودرو اجتناب کنید.  
به دلیل قطع احتمالی سیگنال فرستنده سوئیچ خودرو توسط تجهیزات جانبی فلزی، موتور ممکن است روشن نشود.

برای غیرفعال کردن سیستم ضد سرقت:

سوئیچ خودرو را در قفل فرمان جا زده و آن را به موقعیت روشن ON بچرخانید.

برای فعال کردن سیستم ضد سرقت:

سوئیچ خودرو را به موقعیت خاموش OFF بچرخانید. سیستم ضد سرقت به طور اتوماتیک فعال می‌شود. بدون سوئیچ صحیح و معتبر مخصوص هر خودرو، موتور روشن نمی‌شود.

## ⚠ اخطار

برای جلوگیری از سرقت خودرو، کلید یادکی را در هیچ جایی در داخل خودرو نگهداری نکنید.  
رمز عبور (password) سیستم ضد سرقت خودرو، رمز انحصاری و خصوصی برای هر مشتری بوده و باید محترمانه تلقی شود. این شماره را در هیچ جایی در داخل خودرو مخفی نکنید.

سیستم ضد سرقت مجدهز (drivethief) برای کاهش خطر استفاده غیر مجاز از خودرو، خودرو شما به سیستم الکترونیکی ضد فعال شدن موتور مجدهز شده است.

سیستم ضد سرقت متشكل از یک فرستنده کوچک در سوئیچ خودرو و تجهیزات الکترونیکی در داخل خودرو می‌باشد.

با وجود این سیستم، هنگامی که سوئیچ را در قفل فرمان جا زده و آن را به موقعیت روشن ON می‌چرخانید، سیستم ضد سرقت، سوئیچ خودرو را با مقایسه سیگنال دریافتی از نظر داشتن یا نداشتن اعتبار کنترل می‌کند.

اگر صحت و معتبر بودن سوئیچ خودرو تشخیص و تائید شود، موتور روشن می‌شود.

اگر صحت و معتبر بودن سوئیچ خودرو تایید نشود، موتور روشن نخواهد شد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## \* یادآوری

اگر به کلیدهای اضافی بیشتری نیاز داشتید یا کلیدهای خود را گم کرده‌اید، با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

## ! هشدار

سیستم ضد سرقت را نه تغییر داده و نه تعویض یا تنظیم کنید، این امر می‌تواند باعث خرابی سیستم ضد سرقت شود. سرویس سیستم ضد سرقت فقط توسط عاملیت مجاز کیا باید انجام گیرد.

عیوب ناشی از دست کاری، تنظیم یا ایجاد تغییرات نامناسب در سیستم توسط گارانتی کارخانه سازنده پوشش داده نمی‌شود.

فرستنده داخل سوئیچ خودرو یکی از قطعات مهم سیستم ضد سرقت بوده و برای عملکرد بدون مشکل سال‌ها طراحی شده است، هر چند برای تحقیق این امر باید از قرار دادن سوئیچ خودرو در معرض رطوبت، الکتریسیته ساکن یا حرکات خشن اجتناب کنید. در غیر این صورت ممکن است سیستم ضد سرقت دچار مشکل شود.

**کلید هوشمند (در صورت مجهز بودن)**

در صورت وقوع هر کدام از این حالات حتی پس از فشار دادن دکمه روی دستگیره بیرونی، درها قفل نمی‌شوند و آژیر هشدار سه بار به صدا در می‌آید:

- کلید هوشمند داخل خودرو باشد.
- کلید روشن / خاموش ENGINE START/STOP موتور در حالت تجهیزات جانبی ACC و یا روشن ON قرار داشته باشد.
- هر کدام از درها به جز در پشتی باز باشند.

**باز نمودن قفل**

در صورتی که تمامی درها (و در پشتی) بسته و قفل باشند، با فشار دادن دکمه روی دستگیره بیرونی در سمت راننده قفل تمامی درها (و در پشتی) باز می‌شود و فلاشرهای دوبار چشمک می‌زنند تا باز شدن قفل درها را نشان دهند. این دکمه فقط در صورتی کار می‌کند که کلید هوشمند در فاصله ۷۰ سانتیمتری تا ۱ متری از دستگیره در باشد.

حين قرار داشتن کلید هوشمند در فاصله ۷۰ سانتیمتری تا ۱ متری دستگیره بیرونی در سمت راننده، می‌توان بقیه درها را با استفاده از دستگیره و بدون در نظر گرفتن فاصله آن‌ها تا کلید هوشمند باز نمود.

**قفل کردن**

در صورتی که تمامی درها (و در پشتی) بسته باشند با فشار دادن دکمه روی دستگیره بیرونی در سمت راننده تمامی درها (و در پشتی) قفل شده و فلاشرهای یکبار چشمک می‌زنند تا قفل شدن تمامی درها را نشان دهند. این دکمه فقط در صورتی کار می‌کند که کلید هوشمند در فاصله ۷۰ سانتی متری تا ۱ متری دستگیره در باشد. برای اطمینان از قفل بودن درها کلید قفل درها را از داخل خودرو کنترل نموده یا دستگیره بیرونی در را بکشید.



با کلید هوشمند می‌توانید درها (و در پشتی) را باز و قفل نموده و حتی بدون جا زدن سوئیچ موتور خودرو را روشن نمایید. عملکرد دکمه‌ها در کلید هوشمند مشابه کنترل از راه دور است. ("سیستم کنترل از راه دور" در همین فصل را مطالعه نمایید)

**عملکردهای کلید هوشمند**

با استفاده از کلید هوشمند می‌توانید درهای خودرو (و در پشتی) را باز و بسته نموده و حتی خودرو را روشن نمایید. جهت اطلاع از جزئیات بیشتر قسمتهای ادامه را مطالعه نمایید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## هشدار !

کلید هوشمند را دور از آب یا مایعات نگه دارید  
اگر سیستم کنترل از راه دور به علت تماس با آب  
یا مایعات خراب شده باشد، گارانتی سازنده  
خودرو آن را پوشش نمی‌دهد.

اقدامات احتیاطی حین استفاده از کلید هوشمند:

### \* یادآوری

- اگر، بنا به دلایلی، کلید هوشمند خودرو را گم کنید، قادر به روشن کردن موتور نخواهد بود.  
در صورت لزوم، خودرو را بکسل نموده و با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.
- برای هر خودرو حداکثر ۲ کلید هوشمند قابل تهیه است در صورتی که کلید هوشمند خود را گم کردید، برای پیشگیری از سرقت، بلا فاصله با خودرو و سوئیچ خود به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.
- در صورت وقوع هر کدام از حالات زیر کلید هوشمند عمل خواهد کرد:
  - کلید هوشمند در نزدیکی یک فرستنده رادیویی همانند ایستگاههای رادیویی یا فرودگاه که می‌توانند در عملکرد کلید هوشمند تداخل ایجاد کنند قرار گرفته باشد.
  - کلید هوشمند در نزدیکی یک فرستنده دو طرفه رادیویی و یا تلفن همراه قرار گرفته باشد.
- در نزدیکی خودرو شما کلید هوشمند خودرو دیگر در حال استفاده است.

باز نمودن در پشتی

در صورتی که کلید هوشمند در فاصله ۷۰ سانتی‌متری تا ۱ متری دستگیره بیرونی در پشتی باشد می‌توانید با فشار دادن کلید روی دستگیره در پشتی قفل آن را باز کرده و سپس در پشتی را باز نمایید. چراغهای هشدار (فلاشرهای) دوبار چشمک خواهد زد تا باز شدن در پشتی را نشان دهدن.  
در این صورت در پشتی پس از باز و بسته شدن به طور اتوماتیک قفل خواهد شد.

روشن کردن خودرو

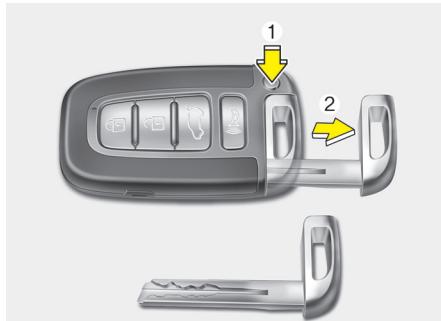
برای اطلاع از نحوه روشن کردن خودرو با استفاده از کلید هوشمند لطفاً فصل ۵ بخش "روشن کردن خودرو با استفاده از کلید هوشمند" را مطالعه نمایید.

۱. ابزار نازکی را در شیار قاب کلید هوشمند جا زده، به آرامی در پوش قاب را جدا نمایید.
۲. باتری را با باتری نو (CR2032) تعویض کنید. در هنگام تعویض باتری از قرار داشتن علامت "+" با تری به طرف بالا (به نحو نشان داده شده در تصویر) اطمینان حاصل کنید.
۳. باتری را بر عکس ترتیب پیاده کردن جا بزنید.



#### \* یادآوری

- استفاده از باتری اشتباه منجر به خرابی کلید هوشمند می‌گردد. از صحیح بودن باتری اطمینان حاصل نمایید.
- فرستنده درون کلید هوشمند در صورت قرار گرفتن در معرض رطوبت یا الکتریسیته ساکن و یا افتادن ممکن است آسیب ببیند.
- اگر به آسیب دیدن کلید هوشمند خود مشکوک هستید و یا احساس می‌کنید که به درستی کار نمی‌کند، با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.



#### تعویض باتری

باتری کلید هوشمند به طور معمول برای سالها دوام می‌آورد، اما در صورتی که کلید هوشمند به درستی عمل نمی‌کند، باتری کلید هوشمند را با یک باتری نو تعویض کنید. اگر از نحوه کار یا تعویض باتری کلید هوشمند مطمئن نیستید، با عاملیت مجاز کیا تماس حاصل نمایید.

#### \* یادآوری

فرستنده درون کلید هوشمند در صورت قرار گرفتن در معرض رطوبت یا الکتریسیته ساکن دچار مشکل خواهد شد.  
اگر از نحوه کار و یا تعویض باتری کلید هوشمند مطمئن نیستید، با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

ایجاد محدودیت در استفاده از کلید هوشمند هنگامی که کلیدها را به دست سرایدار و یا نگهبان می‌سپارید، برای جلوگیری از دستررسی به جعبه داشبورد اقدامات زیر را انجام دهید:

۱. دکمه آزاد کننده (۱) را فشرده و نگهدارید، سپس کلید مکانیکی (تعبيه شده درون کلید هوشمند) را خارج نمایید.
۲. با استفاده از کلید مکانیکی در جعبه داشبورد را قفل نمایید.
۳. کلید مکانیکی را با خود برد و کلید هوشمند را به سرایدار بسپارید بدون کلید مکانیکی در جعبه داشبورد باز نخواهد شد.

## سیستم کنترل از راه دور قفل درها (در صورت مجهز بودن)

تیپ A ■



### قفل (1)

اگر دکمه قفل فشار داده شود، همه درها (و در پشتی) قفل می‌شوند.  
اگر تمام درها (و در پشتی) بسته باشند، چراغ‌های اعلام خطر ( فلاشر ) یک بار چشمک خواهند زد تا قفل شدن همه درها (و در پشتی) را نشان دهند.  
هر چند اگر هر دری (و در پشتی) باز مانده باشد، چراغ‌های اعلام خطر چشمک خواهند زد. اگر تمام درها (و در پشتی) پس از فشار دادن دکمه قفل بسته شوند، چراغ‌های اعلام خطر چشمک خواهند زد.

تیپ B ■



### باز (2)

اگر دکمه باز فشار داده شود، تمام درها (و در پشتی) از قفل خارج می‌شوند.  
چراغ‌های اعلام خطر دوار چشمک خواهند زد تا باز شدن قفل همه درها (و در پشتی) را نشان دهند.

تیپ C ■



با وجود این، پس از فشردن این دکمه اگر طرف ۳۰ ثانیه هیچ کدام از درها باز نشوند، تمامی درها (و در پشتی) به طور اتوماتیک بسته خواهند شد.

۱

۲

۳

۴

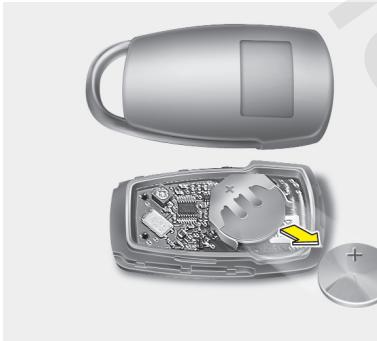
۵

۶

۷

۸

۹



### تعویض باتری

فرستنده کنترل از راه دور با باتری لیتیومی ۳ ولتی کار میکند و بطور معمول برای سالها دوام میآورد. اگر نیاز به تعویض باتری ضروری شد، از روش زیر پیروی کنید :

- ابزاری نازک را در شیار قاب فرستنده جا زده، به آرامی در پوش قاب فرستنده را جدا کنید.

### ! هشدار

فرستنده کنترل از راه دور را از آب یا مایعات دور نگه دارید. اگر سیستم کنترل از راه دور به علت تماس با آب یا مایعات خراب شده باشد. گارانتی سازنده خودرو آن را پوشش نمی‌دهد.

### ! هشدار

سیستم ضد سرقت را نه تغییر داده و نه تعویض یا تنظیم کنید، این امر می‌تواند باعث خرابی سیستم ضد سرقت شود. سرویس سیستم ضد سرقت فقط توسط عاملیت مجاز کیا باید انجام گیرد.

عیوب ناشی از دست کاری، تنظیم یا ایجاد تغییرات نامناسب در سیستم توسط گارانتی کارخانه سازنده پوشش داده نمی‌شود.

اقدامات احتیاطی حین استفاده از فرستنده کنترل از راه دور

### \* یادآوری

در صورت وقوع هر یک از موارد زیر، فرستنده کنترل از راه دور کار نخواهد کرد:

- سوئیچ خودرو در قفل فرمان باقی مانده باشد.
- از حد مجاز مسافتی که فرستنده کنترل از راه دور عمل می‌کند فراتر رفته باشید. (۱۰ متر)
- باتری فرستنده کنترل از راه دور ضعیف باشد.
- خودروها یا اشیاء دیگر مانع رسیدن سیگنال فرستنده کنترل از راه دور به خودرو شوند.
- هوا به شدت سرد باشد.
- محل استفاده از فرستنده کنترل از راه دور نزدیک یک فرستنده رادیویی نظری ایستگاه رادیویی یا فرودگاه (که می‌تواند عملکرد معمول فرستنده کنترل از راه دور را دچار اختلال کند) قرار داشته باشد.

هنگامیکه فرستنده کنترل از راه دور درست کار نمی‌کند، باز کردن و بستن در را توسط کلید (سوئیچ) خودرو انجام دهید. اگر در استفاده از فرستنده کنترل از راه دور مشکل دارید، با یکی از عاملیت‌های مجاز کیا تماس بگیرید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

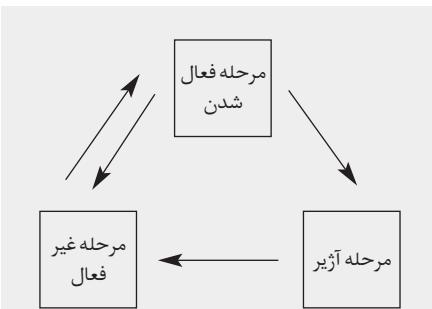
## !**هشدار**

- فرستنده سیستم کنترل از راه دور برای استفاده بدون مشکل سالها طراحی شده است، اما در صورت قرارگرفتن در معرض رطوبت یا الکتریسیته ساکن، می‌تواند دچار مشکل شود. اگر از نحوه درست کار کردن با آن یا تعویض باتری فرستنده مطمئن نیستید، با یکی از عاملیت‌های مجاز کیا تماس بگیرید.
- استفاده از باتری اشتباہ می‌تواند باعث خرابی فرستنده کنترل از راه دور شود. از صحیح بودن باتری اطمینان حاصل کنید.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن فرستنده کنترل از راه دور، آن را بر روی زمین رها نکرده، از مایعات دور نگه داشته، در معرض گرما یا نور مستقیم خورشید قرار ندهید.

۲. باتری را با باتری نو S (CR2032) تعویض کنید. در هنگام تعویض باتری از قراردادشتن علامت مثبت (+) باتری بطرف بالا (بنحو نشانداده شده در تصویر)، اطمینان حاصل کنید.

۳. باتری را بر عکس ترتیب پیاده کردن، جابزند.

برای تعویض فرستنده کنترل از راه دور به عاملیت مجاز کیا جهت برنامه ریزی مجدد فرستنده مراجعه کنید.

**سیستم دزدگیر (در صورت مجھز بودن)**

این سیستم برای محافظت خودرو از ورود بدون اجازه افراد به آن طراحی گردیده است. عملکرد این سیستم در سه مرحله انجام می شود: مرحله اول «فعال شدن»، مرحله دوم «آژیر» و مرحله سوم «غیرفعال شدن» می باشد. عملکرد این سیستم با صدای آژیر و روشن و خاموش شدن چراغ های اعلام خطر (فلاشر) همراه است.

- مرحله فعال شدن**  
خودرو را پارک و موتور را خاموش کنید. سیستم دزدگیر را به شرح زیر فعال کنید.
۱. کلید (سوئیچ) خودرو را از قفل فرمان بیرون آورده، از خودرو خارج شوید.
  ۲. از بسته و قفل بودن همه درها (و در پشتی) و در موتور اطمینان حاصل کنید.
  ۳. در هر آبا استفاده از فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند)، قفل کنید.
- پس از انجام مراحل بالا، چراغهای اعلام خطر یکبار چشمک خواهند زد تا فعال شدن سیستم را اعلام کنند.
- هر چند اگر هر یک از درها، (یا در پشتی) یا در موتور، باز مانده باشد، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) چشمک نخواهند زد و سیستم دزدگیر فعال نخواهد شد. اگر تمام درها، (و در پشتی) و در موتور بسته شوند، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) یکبار چشمک خواهند زد.

**\* یادآوری**

عاملیت مجاز کیا می تواند سیستم دزدگیر را جهت کار با کلیدها فعال کند.

در صورت تمایل جهت فعال نمودن این عملکرد با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

بیش از آنکه همه سرنشینان خودرو را ترک کنند، سیستم دزدگیر را فعال نکنید. اگر با وجود سرنشین در خودرو سیستم دزدگیر را فعال کنید، صدای آژیر ممکن است در زمان خروج سرنشینان باقی مانده در خودرو فعال شود اگر طی ۳۰ ثانیه پس از قرار گرفتن سیستم در مرحله آژیر، هر کدام از درها (یا در صندوق عقب) یا در موتور باز شود، به منظور جلوگیری از آژیر غیر ضروری سیستم غیر فعال می شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

### \* یادآوری

- در زمان فعال شدن صدای آذیر، از روشن کردن خودرو خودداری کنید. موتور استارت خودرو در زمان فعال شدن صدای آذیر، از کار می‌افتد.
- اگر سیستم توسط فرستنده کنترل از راه دور غیرفعال نشد، سوئیچ را در قفل فرمان جا زده، به موقعیت روشن ON چرخانده و ۳۰ ثانیه صبر کنید. پس از آن سیستم غیرفعال می‌شود.
- اگر کلیدهای خودرو را گم کردید با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

### مرحله غیرفعال شدن

سیستم در حالات زیر غیرفعال می‌شود:

- فرستنده کنترل از راه دور
- دکمه باز کننده قفل در فشرده شود.
- در با کلید مکانیکی باز شود.

### کلید هوشمند

- دکمه باز کننده قفل در فشرده شود.
- در حالیکه کلید هوشمند را همراه دارید، دکمه روی دستگیره در بیرونی سمت راننده را فشار دهید.
- در حالیکه دکمه هوشمند را همراه دارید، دکمه باز کننده قفل در پشتی فشرده شود.
- دکمه روی دستگیره در بیرونی پشتی را فشار دهید.
- در با کلید مکانیکی باز شود.

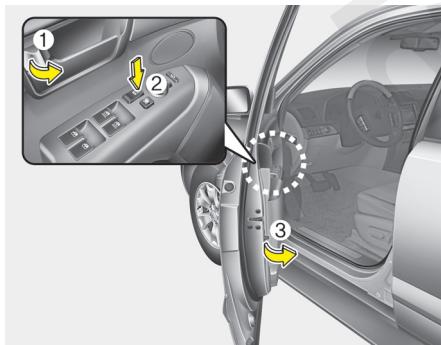
پس از باز شدن قفل درها، چراغهای اعلام خطر ( فلاشر ) دو بار چشمک می‌زنند تا غیرفعال شدن سیستم دزدگیر را نشان دهند. اگر تا ۳۰ ثانیه پس از فشار دادن دکمه " باز " هیچ یک از درها باز نشود، سیستم دوباره فعال می‌شود.

### مرحله آذیر

در هنگام فعال بودن سیستم دزدگیر، آذیر دزدگیر را روی دادن هر یک از موارد زیر به صدا در خواهد آمد.

- بدون استفاده از فرستنده کنترل از راه دور ( یا کلید هوشمند ) یکی از درهای جلو یا عقب باز شوند.
  - بدون استفاده از فرستنده از راه دور ( یا کلید هوشمند ) در پشتی باز شود.
  - در موتور باز شود.
- در این وضعیت، آذیر کشیدن دزدگیر و روشن و خاموش شدن مداوم چراغهای اعلام خطر ( فلاشر ) به مدت ۳۰ ثانیه ادامه می‌یابد. برای خاموش کردن سیستم، قفل درها را با استفاده از فرستنده کنترل از راه دور ( یا کلید هوشمند ) باز کنید.

## قفل درها



- برای قفل کردن بدون کلید در ، دکمه داخلی قفل در (1) یا کلید قفل مرکزی (2) را به موقعیت قفل فشار داده و در را بیندید (3).
- اگر در به وسیله کلید قفل مرکزی قفل شود، تمام درهای خودرو به طور اتوماتیک قفل خواهند شد.

### \* یادآوری

در هنگام ترک خودرو بدون سرنشین، همیشه سوچیج خودرو را برداشته، ترمز دستی را کشیده، همه پنجره‌ها را بسته و تمام درها را قفل کنید.

- همچنین قفل درها قابل قفل و باز کردن توسط فرستنده کنترل از راه دور قفل درها (یا کلید هوشمند) می‌باشند. (در صورت مجهز بودن)
- پس از باز شدن قفل درها، با کشیدن دستگیره هر در، می‌توانید در را باز کنید.
- برای بستن درها، در را با دست فشار دهید. از بسته شدن مطمئن درها اطمینان حاصل کنید.

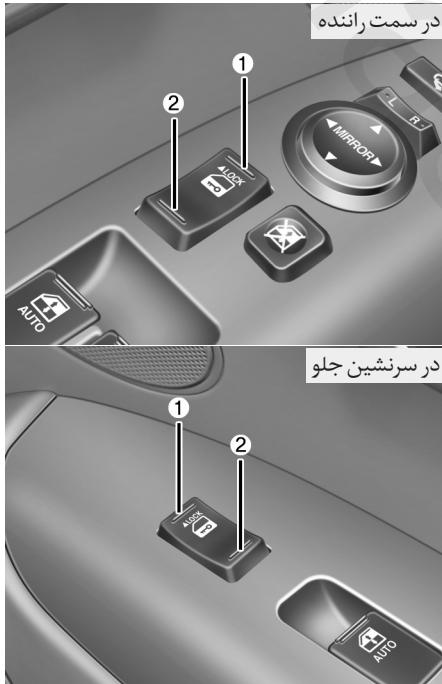


### \* یادآوری

- در شرایط یخ‌بندان مناطق سردسیر ممکن است قفل و مکانیزم‌های در به طور مناسب عمل نکنند.
- اگر قفل درها به صورت پیاپی و سریع به وسیله کلید خودرو یا کلید روی در خودرو، قفل و باز شوند، سیستم قفل مرکزی ممکن است به طور موقت از کار بیفتد تا از صدمه دیدن مدار برقی و اجزاء سیستم جلوگیری شود.

به کارگیری قفل درها از بیرون

- با چرخاندن کلید به سمت عقب خودرو، قفل در بازشده و با چرخاندن آن به سمت جلو، در قفل می‌شود.
- اگر در را به وسیله کلید قفل / باز کنید، همه درهای خودرو به طور اتوماتیک قفل / باز می‌شوند.



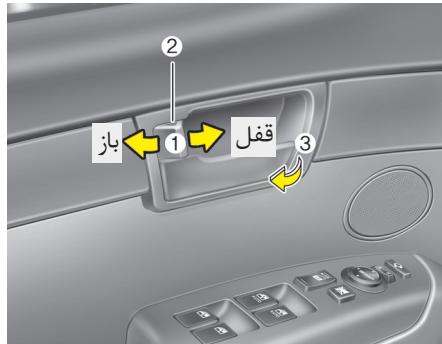
با استفاده از کلید قفل مرکزی با فشار دادن کلید قفل مرکزی، قفل و باز کردن قفل در را انجام دهید.

- اگر دستگیره داخلی در سمت راننده (یا سرنشین) جلو) در هنگام قرار داشتن دکمه داخلی قفل در موقعیت قفل کشیده شود، دکمه داخلی از قفل خارج و در باز می شود (در صورت مجهز بودن)
- هنگامی که سوئیچ خودرو در قفل فرمان قرار داشته و یکی از درهای جلو باشد (یا کلید هوشمند را خودرو باشد)، درهای جلو قفل نمی شوند.

**⚠ اخطار - خرابی قفل در**

اگر قفل برقی در هنگامی که در خودرو قرار دارد احتمالاً عمل نکرد، اقدام به انجام تکنیک های زیر نمایید:

- عمل از قفل خارج کردن در را در حالیکه هم زمان دستگیره داخلی در را می کشید، پشت سرهم انجام دهید.
- قفل ها و دستگیره های دیگر درهای جلو و عقب را نیز به کار گیرید.
- شیشه جلو را پایین کشیده و از کلید برای باز کردن قفل در از بیرون استفاده کنید.
- به سمت قسمت بار حرکت کرده و در صندوق عقب را باز کنید.



به کارگیری قفل درها از داخل

با استفاده از دکمه قفل در

- برای باز کردن قفل در، دکمه داخلی قفل در (1) را به موقعیت باز فشار دهید. قسمت قرمز رنگ دکمه داخلی قفل در (2) دیده خواهد شد.
- برای قفل "LOCK" کردن در، دکمه داخلی قفل در (1) را به موقعیت قفل فشار دهید، اگر قفل در به طور مناسب قفل شود ، قسمت قرمز رنگ دکمه داخلی قفلی (2) دیده خواهد شد.
- برای باز کردن در، دستگیره در را به سمت بیرون (3) بکشید.

**⚠️ اخطار - خودروهای قفل نشده**

قفل نکردن خودرو در هنگام ترک آن می‌تواند باعث جلب دزد یا بروز خطر آسیب دیدن شما یا دیگران از طرف کسی که در غیاب شما در خودرو مخفی شده، شود. همیشه پیش از ترک خودرو بدون سرنوشتی سوئیچ را برداشته، تمام پنجره‌ها را بسته و همه درها را قفل کنید.

**⚠️ اخطار - کودکان بدون همراه**

خودرو در بسته می‌تواند به شدت گرم شده، باعث مرگ یا آسیب دیدن شدید کودکان یا حیوانات بدون همراهی که نمی‌توانند خودرو را ترک کنند، شود. بعلاوه بچه‌ها ممکن است تجهیزاتی از خودرو که می‌توانند موجب مصدوم شدن آن‌ها شوند را فعال کرده یا در اثر ورود غیرمجاز افراد به خودرو، با آسیب‌های احتمالی دیگر مواجه گردند. هرگز کودکان و حیوانات بدون همراه را در خودرو تنهایا نگذارید.

**⚠️ اخطار - درها**

- برای جلوگیری از باز شدن اتفاقی درها در هنگام حرکت خودرو، درها همیشه باید کاملاً بسته و قفل باشند. همچنین درهای قفل شده، انگیزه بالقوه ورود تمیلی به خودرو را در هنگام توقف یا کاهش سرعت، کم می‌کنند.
- در هنگام بازکردن درها با رعایت احتیاط مراقب خودروها، موتور سیکلت‌ها، دوچرخه‌ها یا افراد پیاده‌ای که در مسیر سمت در خودرو در حال نزدیک شدن به خودرو هستند باشید. بازکردن در، در هنگام نزدیک شدن اشیا یا ترافیک‌های عبوری می‌تواند باعث صدمات مادی یا جسمی شود.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸

۳. در عقب را بیندید.  
برای باز کردن در عقب، دستگیره بیرونی در(۱) را بکشید.  
با وجود اینکه قفل درهای رامی توان باز کرد، در عقب با کشیدن دستگیره داخلی در (۲) تا زمانیکه قفل ایمنی محافظت کودک در موقعیت باز (■) قرار نگیرد، باز نخواهد شد.



#### قفل ایمنی محافظت کودک در عقب

برای جلوگیری از باز کردن تصادفی درهای عقب از داخل خودرو توسط بچه ها، قفل ایمنی محافظت کودک در عقب پیش بینی و ارائه شده است. قفل های ایمنی محافظت کودک درهای عقب در هنگام حضور بچه ها در خودرو باید به کار گرفته شوند.

۱. در را باز کنید.

۲. قفل ایمنی محافظت کودک نصب شده بر روی حاشیه عقب در رابه موقعیت "قفل" (■) "فشار دهید. هنگامی که قفل ایمنی محافظت کودک در موقعیت "قفل" (■) "قرار دارد، با کشیدن دستگیره در از داخل، در عقب باز نمی شود.

سیستم باز کننده قفل در هنگام احساس ضربه تصادف (در صورت مجهز بودن) هنگامیکه ضربه تصادف باعث باز شدن کیسه های هوا شود، تمام درها به طور اتوماتیک از قفل خارج می شوند.

#### \* یادآوری

عاملیت مجاز کیا می تواند بعضی از خصوصیات قفل / باز اتوماتیک قفل در را (در صورت مجهز بودن) به شرح زیر فعال کند:

- باز شدن اتوماتیک قفل در با استفاده از کلید قفل در.
  - قفل اتوماتیک قفل در با احساس سرعت ( فقط چین).
  - قفل / باز اتوماتیک قفل در با قرار دادن و یا خارج نمودن دسته دنده از حالت پارک (P) ( فقط چین).
  - باز شدن اتوماتیک قفل در با بیرون آوردن سوئیچ خودرو از قفل فرمان (در رابطه با کلید هوشمند، در صورتی که دکمه روشن / خاموش موتور در وضعیت خاموش OFF قرار گرفته باشد) ( فقط چین)
- در صورت تمایل به فعال یا غیر فعال نمودن برخی از خصوصیات قفل / باز، با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

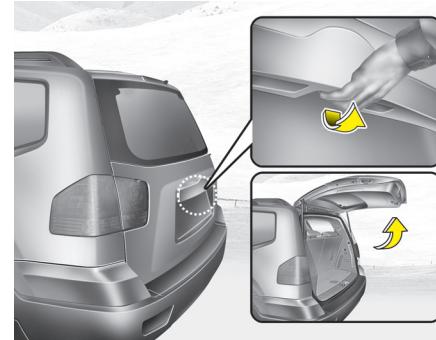
**\* بستن در پشتی**  
برای بستن در پشتی، در پشتی را پایین آورده و تا موقعیت نقطه گیر اول به سمت پایین فشار دهید. هنگامی که در پشتی در موقعیت نقطه گیر اول قرار گیرد به طور اتوماتیک بسته و قفل می شود، از قفل شدن محکم در پشتی اطمینان حاصل نمایید.

### \* یادآوری

در هوای سرد و مرطوب به دلیل شرایط یخ‌بندان قفل درها و مکانیسم درها ممکن است به درستی کار نکنند.

### ⚠ اخطار

در پشتی به سمت بالا می‌پرد، بنابراین هنگام استفاده از در پشتی از قرار نداشتن افراد و اجسام در نزدیکی پشت خودرو اطمینان حاصل نمایید.



### باز کردن در پشتی

در صورتی که تمامی درها با استفاده از کلید، فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند) یا کلید مرکزی قفل درها باز یا قفل شود در پشتی نیز باز یا قفل می‌شود.

### ⚠ هشدار

قبل از حرکت از بسته شدن محکم در پشتی اطمینان حاصل نمایید در صورتی که حین رانندگی در پشتی به درستی بسته نشده باشد احتمال آسیب دیدن سیلندرهای بالابرنده در پشتی و اتصالات مکانیکی آن وجود دارد.

### ⚠ هشدار

قبل از بستن در پشتی از قرار نداشتن اجسام نزدیک قفل در پشتی اطمینان حاصل گنید زیرا ممکن است باعث صدمه دیدن قفل برقی در پشتی گردد.

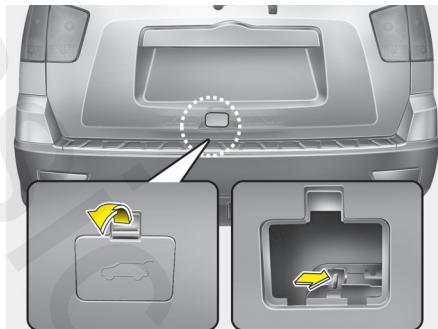
در صورت فشار دادن دکمه باز کننده قفل در پشتی فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند) فقط در پشتی باز خواهد شد. زمانیکه در پشتی باز و بسته شود، در پشتی به طور اتوماتیک قفل خواهد شد.

در صورت قفل نمودن در پشتی، با فشار دادن دکمه روی دستگیره در پشتی و کشیدن دستگیره به سمت بالا در پشتی باز خواهد شد.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

### ⚠️ اخطار

- از محل قرار گرفتن اهرم ایمنی آزاد کننده در پشتی و نحوه عملکرد آن اطلاع کامل داشته باشید تا بتوانید در موقع اضطراری و زمانی که به طور اتفاقی در محفظه بار محبوس شدید از آن استفاده کنید.
- هیچ کدام از سرنشینان نباید در هیچ زمانی در محفظه بار بنشینند. در موقع بروز تصادف، محفظه بار بسیار خطرناک است.
- از اهرم آزاد کننده در پشتی فقط در موقع اضطراری استفاده کنید، همیشه و مخصوصاً زمانی که خودرو در حال حرکت است از این اهرم با اختیاط استفاده کنید.



اهرم ایمنی آزاد کننده در پشتی در موقع اضطراری خودرو شما به اهرم ایمنی آزاد کننده در پشتی در موقع اضطراری مجهز می‌باشد که در قسمت انتهایی در پشتی قرار گرفته است. زمانی که شخصی در محفظه وسایل محبوس شده است، با فشار دادن اهرم آزاد کننده در پشتی و سپس باز نمودن در، می‌توان در پشتی را باز کرد.

### ⚠️ اخطار - گاز اگزوز

در صورت رانندگی با درپشتی باز، گازهای خطرناک اگزوز وارد خودرو شده، ممکن است به آسیب‌های جدی یا حتی مرگ سرنشینان منجر گردد. اگر مجبورید حین رانندگی در پشتی را باز بگذارید ایرکاندیشن را فعال نموده و تمام پنجره‌ها را باز کنید، تا هوا بیرون وارد خودرو شود.

### ⚠️ اخطار

قبل از بستن در پشتی، از قرار نداشتن دستها، پاها و دیگر قسمتهای بدن در فاصله ایمن از در پشتی اطمینان حاصل نمایید.

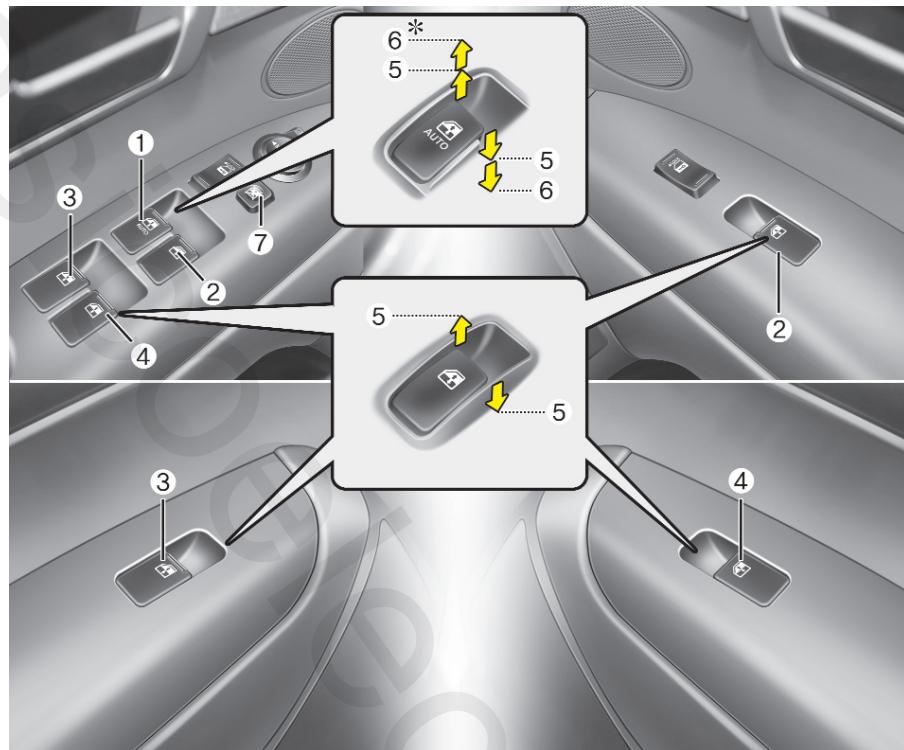
### ⚠️ اخطار - محفظه بار عقب

سرنشینان هرگز نباید در محفظه بار که هیچ‌گونه سیستم محافظت از سرنشینی وجود ندارد سوار شوند. برای جلوگیری از صدمات جسمی در صورت وقوع تصادف یا توقفهای ناگهانی، سرنشینان همواره باید به نحو مناسب مورد حفاظت قرار گیرند.

- (1) کلید شیشه برقی در راننده
  - (2) کلید شیشه برقی در سرنشین جلو
  - (3) کلید شیشه برقی در عقب سمت چپ
  - (4) کلید شیشه برقی در عقب سمت راست
  - (5) باز و بسته کردن شیشه های برقی\*
  - (6) بالا / پایین دادن اتوماتیک شیشه برقی\*(شیشه در راننده)
  - (7) کلید قفل شیشه برقی ها
- \*: در صورت مجهز بودن

### \* یادآوری

در آب و هوای سرد و مرطوب ممکن است  
شیشه های برقی به دلیل وجود شرایط یخیندان به  
طور مناسب عمل نکنند.



۱

۲

۳

۴

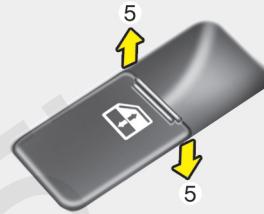
۵

۶

۷

۸

۹



پایین دادن اتوماتیک شیشه (در صورت مجهرز بودن) (شیشه در راننده)  
فشار دادن لحظه‌ای کلید شیشه برقی تا موقعیت نقطه گیر دوم (6)، شیشه پنجره سمت راننده را به طور کامل پایین می‌دهد، حتی اگر کلید را رها کنید برای متوقف کردن شیشه در محل مورد نظر، کلید را در صورت عکس حرکت شیشه به سمت بالا کشیده و سپس رها کنید.

باز و بسته کردن شیشه‌های برقی در راننده به کلیدهای اصلی قفل شیشه که تمام شیشه‌های برقی خودرو را کنترل می‌کند، مجهرز است. برای بازکردن یا بستن هر شیشه، قسمت جلو کلید مربوط به آن شیشه را تا موقعیت گیر اول (5) فشار داده یا بالا بکشید.

**شیشه‌های برقی**  
برای کار کردن شیشه‌های برقی، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد.

هر یک از درها دارای کلید کنترل شیشه برقی مخصوص به خود که شیشه برقی آن در را کنترل می‌کند می‌باشد. هر چند راننده دارای کلید قفل شیشه‌ای که می‌تواند مانع عملکرد شیشه برقی درهای سرنشیان شود، نیز می‌باشد.

شیشه‌های برقی تا حدود ۳۰ ثانیه پس از خارج کردن سوئیچ خودرو از قفل فرمان یا چرخاندن سوئیچ به حالت تجهیزات جانبی ACC یا قفل LOCK می‌توانند فعال شوند، هر چند اگر درهای جلو باز شوند، شیشه‌های برقی حتی در طول این ۳۰ ثانیه (پس از خروج سوئیچ خودرو از قفل فرمان) هم نمی‌توانند عمل کنند.

### \* یادآوری

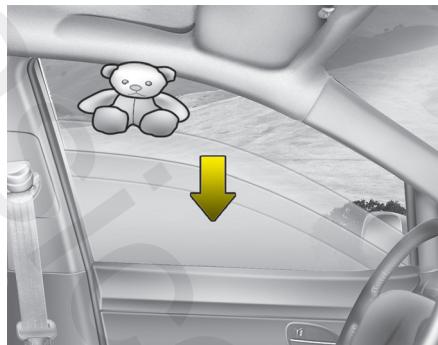
اگر در هنگام رانندگی متوجه حرکات ضربه‌ای و ضربانی (شوك باد) در حالتی که یکی از پنجره‌های جانبی باز است شدید، برای کاهش اثر این عمل باید پنجره مقابله را کمی باز کنید.

**\* یادآوری**

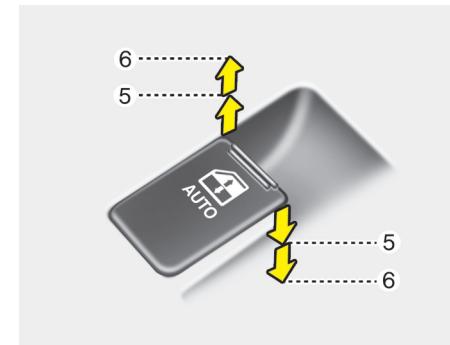
عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک شیشه در راننده فقط زمانیکه از خصوصیت "بالا دادن اتوماتیک" بوسیله بالا کشیدن کامل کلید استفاده شود، فعال می شود. در صورت استفاده از حالت حرکت دادن کلید شیشه برقی تا نیمه، عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک فعال نمی شود.

**اطمار**

برای جلوگیری از صدمات جسمی یا آسیب دیدن خودرو، قبل از بالا دادن هر یک از شیشه ها، همیشه عدم وجود مانع در مسیر حرکت شیشه را بازرسی و کنترل کنید. اگر قطر شیء به تله افتاده در بین شیشه پنجره و شکاف کلاف بالای پنجره، کمتر از ۴ میلیمتر باشد، سیستم عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک ممکن است مقاومت ایجاد شده را تشخیص نداده و در نتیجه حرکت شیشه را متوقف و برعکس ننماید.



عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک  
اگر حرکت رو به بالای شیشه برقی به بوسیله شیئی یا قسمتی از بدنه سد شود، شیشه برقی این مقاومت را حس و حرکت رو به بالای خود را متوقف می کند. سپس شیشه حدود ۳۰ سانتی متر پایین می آید تا اجازه دهد مانع از سر راه کنار برود. اگر در هنگامی که کلید شیشه برقی به طور پیوسته در حال بالا کشیده شدن است، شیشه برقی مقاومتی را تشخیص دهد، شیشه برقی حرکت رو به بالا را متوقف کرده سپس حدود ۲/۵ سانتی متر پایین می آید. اگر تا ۵ ثانیه پس از پایین آمدن شیشه برقی براثر عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک، کلید شیشه برقی مجدداً به طور پیوسته بالا کشیده شود، عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک کار نخواهد کرد.



بالا / پایین دادن اتوماتیک شیشه (در صورت مجهزبودن) (شیشه در راننده)  
فشاردادن یا بالا کشیدن لحظه ای کلید شیشه برقی تا موقعیت گیر دوم (۶)، شیشه را بطور کامل پایین داده یا بالا میرد، حتی اگر کلید را کنید.  
در حین حرکت شیشه، برای متوقف کردن شیشه در محل دلخواه، کلید را در جهت عکس حرکت شیشه بالا کشیده یا به پایین فشار داده، سپس رها کنید. در صورتیکه شیشه های برقی به طور عادی عمل نمی کند، باید به روش زیر شیشه های اتوماتیک برقی را تنظیم مجدد نمایید:  
۱. سوئیچ خودرو ادار وضعیت روشن ON قرار دهید.  
۲. شیشه در سمت راننده را بسته و حداقل ۱ ثانیه پس از بسته شدن کامل شیشه در سمت راننده به بالا کشیدن شیشه ادامه دهید.

### ⚠ اخطار - پنجره‌ها

- هرگز سوئیچ را در خودرو جا نگذارید.
- هرگز هیچ کودکی را بدون همراه در خودرو تنها نگذارید. حتی بچه‌های بسیار کوچک ممکن است ناخواسته باعث حرکت خودرو، گیرانداختن خود در لای پنجره‌ها یا آسیب‌دیدن خود یا دیگران شوند.
- همیشه قبل از بستن هر شیشه برقی دوربودن ایمن بازوها، دست‌ها، سر و دیگر موافع از مسیر حرکت شیشه را دوباره کنترل کنید.
- اجازه ندهید کودکان با شیشه‌های برقی بازی کنند. کلید قفل شیشه برقی در راننده را در موقعیت «قفل» (فسرده شدن) باقی نگهدارید. فعال کردن ناخواسته شیشه‌های برقی توسط کودکان، می‌تواند منجر به آسیب‌های جسمی جدی شود.
- در هنگام رانندگی صورت یا بازوها را از فضای باز پنجره‌ها بپرون ندهید.

### ⚠ هشدار

- برای جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی سیستم شیشه برقی، دو شیشه یا بیشتر را بطور هم زمان با هم باز نکرده یا نبندید. همچنین این عمل باعث افزایش طول عمر فیوز نیز می‌شود.
- هیچگاه سعی نکنید کلید اصلی روی در راننده و کلید مخصوص هر در را بطور همزمان در جهت مخالف با یکدیگر فشار دهید، با انجام چنین کاری شیشه متوقف و نمی‌تواند باز یا بسته شود.



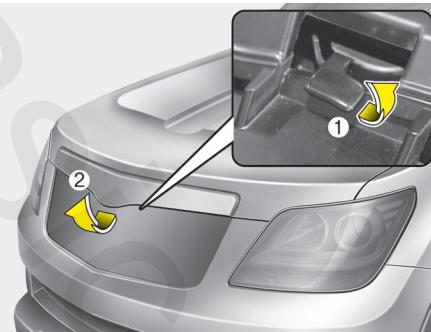
کلید قفل شیشه برقی

- با فشار دادن کلید قفل شیشه برقی قرارگرفته در روی در راننده به موقعیت قفل "LOCK" (فسرده شده)، راننده می‌تواند کلیدهای شیشه برقی روی درهای سرنشینان را غیرفعال کند.
- هنگامیکه کلید قفل شیشه برقی در حالت قفل قرار داشته باشد، کلیدهای کنترل اصلی شیشه برقی روی در راننده نیز نمی‌توانند شیشه برقی درهای سرنشینان را فعال کنند.

## در موتور

### بستن در موتور

- ۱. قبل از بستن در موتور، موارد زیر را کنترل کنید:
  - همه درپوش‌های تغذیه مایعات و فیلترهای واقع در محفظه موتور باید بطور صحیح در جای خود سوار و بسته شده باشند.
  - دستکش‌ها، تکه پارچه‌ها یا هر چیز قابل اشتعال دیگر باید از محفظه موتور برداشته شود.
- ۲. در موتور را تا نیمه پایین آورده، به پایین فشار دهید تا بطور مطمئن در محل خود قفل شود.



۳. به سمت جلو خودرو رفته، در موتور را کمی بلند کنید. زبانه دوم قفل (۱) واقع در زیر وسط در موتور را کشیده، در موتور را بلند کنید. (۲)
۴. در موتور را بالا ببرید. پس از بالا آمدن تانیمه، در موتور خودبخود بطور کامل بلند خواهد شد.

### بازگرداندن در موتور

۱. اهرم آزادکننده در موتور را بکشید تا در موتور از قفل خارج شود. در موتور باید با کمی بالا آمدن باز شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## ⚠ اخطار

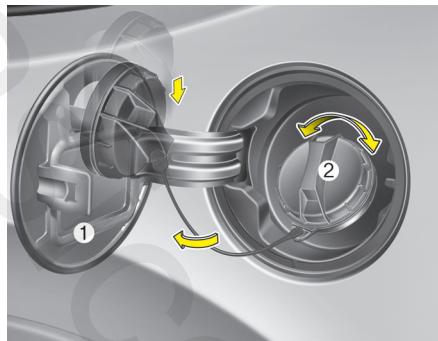
- قبل از شروع حرکت، همیشه برای اطمینان از بسته بودن مکالم در موتور، آن را دوباره کنترل کنید. اگر در موتور کاملاً قفل نشده باشد، ممکن است در حین رانندگی در موتور باز شده، باعث از دست دادن کامل دید و در نتیجه وقوع تصادف شود.
- هنگامیکه در موتور بالا است، خودرو را حرکت ندهید، زیرا جلو دید شما سد شده و امکان افتادن در موتور و آسیب دیدن آن وجود دارد.

## ⚠ اخطار - در موتور

- قبل از بستن در موتور، از برداشته شدن همه موائع موجود در محفظه موتور اطمینان حاصل کنید. بستن در موتور با وجود موائع در محفظه موتور ممکن است به خسارات مادی یا آسیب‌های جسمی جدی منجر شود.
- دستکش‌ها، تکه پارچه‌ها یا هر چیز قابل اشتعال دیگر را در محیط محفظه موتور باقی نگذارید. این عمل ممکن است باعث آتش گرفتن آنها توسط گرمای موتور شود.

## دربه باک سوخت

- بستن دریچه باک سوخت**
۱. برای سوارکردن در باک سوخت، آن را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت تا شنیده شدن "کلیک، کلیک" بچرخانید. این صدا حاکی از سفت شدن مطمئن در باک سوخت است.
  ۲. پس از بستن دریچه باک سوخت آن را به آرامی فشار دهید تا از بسته شدن مطمئن آن اطمینان حاصل کنید.

**اخطار - سوخت گیری**

- اگر سوخت تحت فشار بصورت اسپری به بیرون پاشیده شود، ممکن است لباس‌ها یا پوست بدن شما را آلوده نموده و در نتیجه شما را در معرض خطر آتش سوزی و سوختگی قرار دهد. همیشه در باک را با احتیاط و آرام باز کنید. اگر از در باک سوخت بیرون میزند یا اینکه صدای خفیف تخلیه گاز، «هیس» شنیده می‌شود. قبل از بازکردن کامل در باک سوخت، تا بطرف شدن این وضعیت صبر کنید.
- پس از قطع شدن اتوماتیک سوخت گیری توسط سر شلنگ پمپ جایگاه، دیگر به باک سوخت اضافه نکنید.
- همیشه بسته بودن مطمئن در باک سوخت را کنترل کنید تا در صورت وقوع تصادف از پاشیده شدن سوخت به بیرون جلوگیری شود.

۱. موتور را خاموش کنید.

۲. برای بازکردن دریچه باک سوخت، دکمه آزادکننده دریچه باک سوخت را فشار دهید.

۳. دریچه باک سوخت (۱) را به سمت بیرون بکشید تا کاملاً باز شود.

۴. برای پیاده کردن در باک (۲)، در باک سوخت را در جهت عکس حرکت عقربه‌های ساعت، بچرخانید.

۵. بر حسب نیاز باک سوخت را پر کنید.

بازکردن دریچه باک سوخت

دریچه باک سوخت را باید از داخل خودرو با فشاردادن دکمه آزادکننده دریچه واقع بر روی در راننده باز نمود.

**\* یادآوری**

اگر دریچه باک سوخت به دلیل بخ زدن دور آن باز نمی‌شود، برای شکستن بخ‌ها و باز شدن آن، به آرامی به آن ضربه زده یا فشار وارد کنید. دریچه باک را با قرار دادن اهرم در زیر آن باز نکنید. در صورت لزوم، دور دریچه باک سوخت را با مایع ضد بخ (از ضد بخ رادیاتور استفاده نکنید) اسپری کنید یا اینکه خودرو را به مکانی گرم منتقل کرده، اجازه دهید بخ‌ها آب شوند.

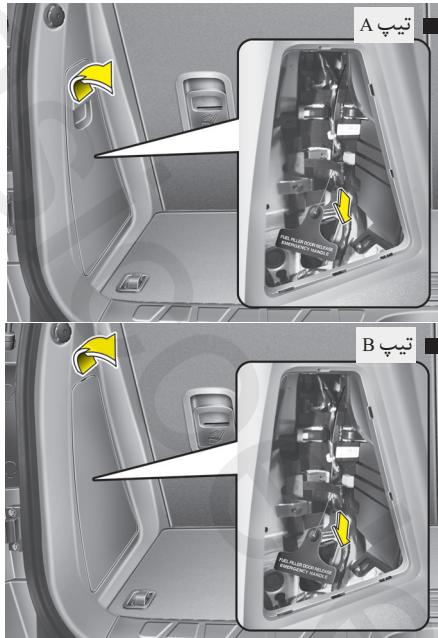
- از تلفن همراه در محوطه جایگاه یا در حین سوخت گیری استفاده نکنید. جریان برق / یا تداخل امواج الکترونیکی ناشی از تلفن همراه، بالقوه می‌تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده باعث آتش سوزی شود. اگر باید از تلفن همراه استفاده کنید این کار را در مکانی دور از جایگاه سوخت گیری انجام دهید.
- در هنگام سوخت گیری همیشه موتور را خاموش کنید. جرقه ناشی از اجزاء الکتریکی موتور می‌تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی شود. پس از اتمام سوخت گیری و قبل از استارت زدن، همیشه در باک و دریچه در باک سوخت را بازدید و از بسته بودن مطمئن آنها اطمینان حاصل کنید.
- هنگامیکه در جایگاه سوخت گیری هستید، به خصوص در هنگام سوخت گیری از کریست یا فندک استفاده نکرده، سیگار نکشیده یا سیگار روشن را در خودرو باقی نگذارید. سوخت خودرو به شدت اشتعال پذیر بوده و در اثر اشتعال، می‌تواند شعله‌ور و در نتیجه آتش سوزی شود.

- پس از شروع سوخت گیری، به داخل خودرو باز نگردد. با لمس، مالش یا لغزاندن هر چیزی که قابلیت تولید الکتریسیته ساکن دارد (نظیر پلی استر، اطلس، نایلون و غیره) شما می‌توانید الکتریسیته ساکن تولید کنید. تخلیه الکتریسیته ساکن می‌تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی سریع شود. اگر باید دوباره وارد خودرو شوید، یک بار دیگر باید الکتریسیته ساکن بالقوه خطرناک را با لمس کردن قطعات فلزی دیگر در فواصلی ایمن و دور از گلوبی باک سوخت و سرشیلنگ پمپ یا دیگر منابع سوخت، تخلیه کنید.
- هنگامیکه از ظرف سوخت قابل حمل برای سوخت گیری استفاده می‌کنید، حتماً قبل از سوخت گیری آن را روی زمین قرار دهید. تخلیه الکتریسیته ساکن ظرف سوخت می‌تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی شود. از هنگام شروع به سوخت گیری تا پایان آن، اتصال بدنه بین ظرف سوخت و خودرو باید برقرار باشد. فقط از ظروف مخصوص حمل و نگهداری سوخت استفاده کنید.

## ⚠️ اخطار

- سوخت‌های خودرو موادی قابل اشتعال هستند. در هنگام سوخت گیری، لطفاً موارد زیر را به دقت رعایت نمایید. بی توجهی به این راهنمایی‌ها می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی، سوختگی شدید یا موگ در اثر آتش سوزی یا انفجار شود.
- هشدارهای ارائه شده در جایگاه سوختگیری را خوانده و از آن‌ها پیروی کنید.
- پیش از سوختگیری همیشه به محل قطع کننده اضطراری سوخت (در صورت مجهر بودن)، در جایگاه سوخت توجه کنید.
- پیش از لمس سر شیلنگ پمپ سوخت یا در باک، باید الکتریسیته ساکن بالقوه خطرناک را با لمس قطعات فلزی دیگر خودرو در فواصلی ایمن و دور از گلوبی باک سوخت و سرشیلنگ پمپ یا دیگر منابع سوخت، تخلیه کنید.

**هشدار** !  
دستگیره را بیش از اندازه بیرون نکشید، در غیر اینصورت پوشش ترئینی محفظه بار یا دستگیره آزاد کننده ممکن است دچار آسیب دیدگی شوند.



**باز کردن اضطراری دریچه باک سوخت**  
اگر دریچه باک سوخت با استفاده از آزاد کننده از دور دریچه باک باز نمی شود، می توانید به طور دستی آنرا باز کنید. دستگیره را به سمت خارج کمی بیرون بکشید.

- اگر در هنگام سوخت گیری، آتش سوزی ایجاد شد، از خودرو دور شده، فوراً به مدیر جایگاه اطلاع دهید یا با پلیس و اداره آتش نشانی محل تماس بگیرید. به دستورات اینمنی ارائه شده توسط آنها، عمل کنید.

**هشدار** !

- حتماً فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.
- در صورت نیاز به تعویض در باک سوخت، فقط از در باک اصلی کیا یا مشابه اعلام شده آن برای خودرو خود استفاده کنید. در باک سوخت غیر صحیح می تواند باعث بروز عیوب جدی در سیستم سوخت رسانی یا سیستم کنترل گازهای اگزوژ شود.
- از پاشیده شدن سوخت بر روی سطوح خارجی خودرو جلوگیری کنید. پاشیده شدن هر نوع سوخت بر روی سطوح رنگ شده ممکن است باعث صدمه دیدن رنگ شود.
- پس از سوخت گیری از بسته بودن مطمئن در باک سوخت اطمینان حاصل کنید تا در صورت وقوع تصادف از پاشیده شدن سوخت به بیرون جلوگیری شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### \* یادآوری

هنگامی که سقف برقی در موقعیت حرکت لولایی قرار دارد، قادر به انجام حرکت کشویی نمی‌باشد. همچنین هنگامی که سقف برقی در موقعیت حرکت کشویی یا باز قرار دارد، قادر به انجام حرکت لولایی نمی‌باشد.

### ⚠️ اخطار

هرگز در هنگام حرکت سقف برقی یا سایبان را تنظیم نکنید. این عمل می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و تصادف منجر به مرگ، آسیب‌های جسمی جدی یا لطمات مادی شود.

### ⚠️ هشدار

پس از آن که سقف برقی به صورت کشویی یا لولایی کاملاً باز / بسته شد به فشار دادن دکمه (های) کنترل ادامه ندهید، ممکن است موتور یا اجزاء سیستم دچار آسیب شوند.



اگر خودرو شما به این مزیت مجهر است، شما قادر به لغزاندن کشویی یا بالا و پایین دادن سقف با استفاده از اهرم کنترل تعییه شده بر روی کنسول بالای سر می‌باشید.

بازکردن، بستن یا بالا و پایین دادن سقف فقط در هنگامی که سوییج خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، امکان‌پذیر است.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



#### برگشت اتوماتیک سقف برقی

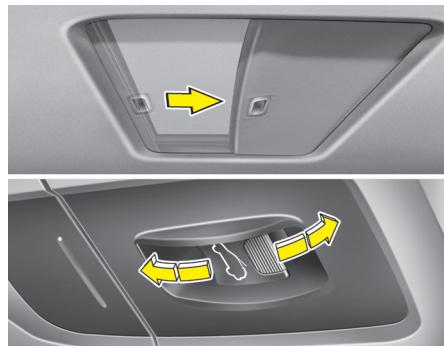
اگر در حین بسته شدن اتوماتیک سقف برقی، هر نوع مانع یا قسمتی از بدن در مسیر حرکت سقف قرار گیرد، سقف برقی سمت حرکت را تغییر داده، سپس متوقف می‌شود.

اگر مانعی کوچک و ریز بین شیشه کشویی و قاب سقف برقی قرار گیرد، عملکرد برگشت اتوماتیک سقف برقی کار نخواهد کرد. همیشه قبل از بستن سقف باید دور بودن اشیاء و یا سرنوشتینان از مسیر سقف برقی را کنترل کنید.

#### باز کردن اتوماتیک سقف برقی :

اهرم کنترل سقف برقی را تا موقعیت نقطه گیر دوم به سمت عقب کشیده و سپس رها کنید. سقف برقی به طور اتوماتیک به حالت کشویی باز شده ولی به طور کامل باز نمی‌شود اگر مایلید که سقف برقی را به طور کامل باز کنید، اهرم را دوباره بکشید با این وجود، از دفعه دوم تازمانیکه اهرم را می‌کشید سقف باز خواهد شود.

برای متوقف نمودن حرکت سقف کشویی در هر نقطه‌ای اهرم کنترل را به صورت لحظه‌ای کشیده یا هل دهید.



#### باز کردن و بستن سقف برقی به صورت کشویی

برای باز کردن و بستن سقف برقی به صورت کشویی (حالت کشویی دستی)، اهرم کنترل سقف برقی را تا موقعیت نقطه گیر اول به سمت جلو یا عقب حرکت دهید.

اهرم کشیدن کنترل سقف برقی به سمت پایین سقف برقی را می‌بندد.

#### بستن اتوماتیک سقف برقی :

اهرم کنترل سقف برقی را تا موقعیت نقطه گیر دوم به سمت جلو هل داده و سپس رها کنید. سقف برقی به طور اتوماتیک کاملاً بسته می‌شود.

برای متوقف نمودن حرکت سقف در هر نقطه، اهرم کنترل را به صورت لحظه‌ای کشیده یا هل دهید.

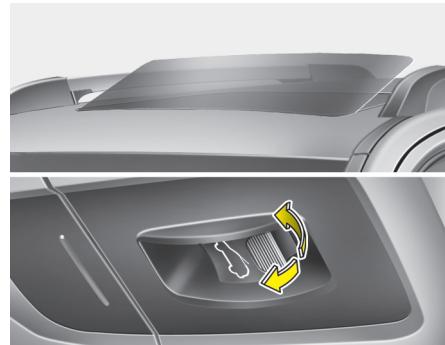
۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹



### سایبان

در هنگام حرکت کشوئی سقف برقی (صفحه شیشه‌ای)، سایبان به طور اتوماتیک همراه با آن باز می‌شود. برای بستن، باید سایبان را به طور دستی بیندید.

- ⚠️ اخطار - سقف برقی**
- در حین بسته شدن سقف برقی مواطن باشید سر، دست‌ها و بدن کسی لای آن گیر نکند.
  - در هنگام رانندگی، صورت، گردن، بازوها یا بدن را از دریچه سقف بپرون نبرید.
  - قبل از بستن سقف برقی از دور بودن ایمن دست و صورت از مسیر حرکت سقف اطمینان حاصل کنید.



باز کردن و بستن سقف برقی به صورت لولایی برای باز نمودن سقف برقی (حرکت اتوماتیک لولایی)، اهرم کنترل سقف برقی را تا موقعیت نقطه گیر دوم به سمت بالا حرکت دهید. سقف برقی به طور کامل به صورت لولایی باز می‌شود برای متوقف نمودن حرکت لولایی سقف برقی، با اهرم کنترل کار کنید.

- ⚠️ هشدار**
- کنیفی و آلودگی‌های انباشته شده بر روی ریل راهنمای سقف برقی را به طور منظم پاک کنید.
  - اگر در هوای زیر صفر یا در زمان پوشیده بودن سقف برقی با برف یا بیخ ، سعی در بازکردن سقف برقی نمائید، شیشه یا موتور سقف برقی ممکن است معیوب شود.
  - حرکت کشوئی سقف برقی همراه با سایبان انجام می‌شود. هنگامی که سقف برقی باز است، سایبان را به حالت بسته رها نکنید.

برای بستن سقف برقی، تا قرار گرفتن سقف برقی در منطقه دلخواه، اهرم را به سمت پایین بکشید.

۵. اهرم کنترل سقف برقی (به مدت ۶ ثانیه) به سمت بالا هل دهید تا سقف برقی به حالت زیر عمل کند:

حرکت لولایی به سمت پایین ← حرکت کشویی باز ← حرکت کشویی بسته

سپس اهرم را رها کنید.

زمانی که این مراحل را انجام دهید، سیستم سقف برقی دوباره تنظیم می‌گردد.

تنظیم دوباره سقف برقی اگر به هر دلیلی برق باتری خودرو قطع یا شارژ آن تمام شده باشد باید سیستم سقف برقی را به شرح زیر دوباره تنظیم کنید:

۱. سوئیچ خودرو را به موقعیت روشن ON پچرخانید.

۲. بر حسب موقعیت سقف برقی، به روش شرح داده شده، در زیر کارا دنبال کنید.

(۱) هنگامی که سقف برقی به طور کامل بسته شده یا بالا داده شده است:

اهرم کنترل سقف برقی را به سمت بالا فشار دهید تا سقف کاملاً بالا رود.

(۲) هنگامی که سقف برقی باز شده است:  
اهرم کنترل سقف برقی را به سمت جلو هل دهید تا سقف کاملاً بسته شود. اهرم کنترل سقف برقی را به سمت بالا حرکت دهید تا سقف برقی به صورت لولایی کاملاً به سمت بالا حرکت کند.

۳. اهرم را رها کنید.

۴. اهرم کنترل سقف برقی را (مدت ۱۰ ثانیه) به سمت بالا هل دهید، تا سقف برقی که کمی بیشتر از حداکثر لولایی باز شده است، به موقعیت معمول خود بر گردد سپس اهرم را رها کنید.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

- ذخیره موقعیت‌ها در حافظه سیستم با استفاده از دکمه‌های روی در برای ذخیره وضعیت صندلی راننده ۱. در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON قرار دارد دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید.
۲. صندلی راننده، آینه بغل و پدال‌های قابل تنظیم را در وضعیتی که برای راننده راحت‌تر می‌باشد تنظیم نمایید.
۳. دکمه SET صفحه کنترل را فشار دهید. سیستم یکبار صدای بیپ خواهد زد.
۴. پس از فشار دادن دکمه SET ظرف ۵ ثانیه یکی از دکمه‌های حافظه (۱ یا ۲) را فشار دهید. سیستم دو بار بیپ خواهد زد که نشان‌دهنده ذخیره موفق اطلاعات است.

## سیستم فراخوانی موقعیت راننده (در صورت مجھز بودن)

### \* یادآوری

در صورت وجود عیب در سیستم فراخوانی موقعیت راننده آذیز هشدار ۱۰ بار صدا خواهد کرد در این صورت به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.

### ⚠ اخطار

در حال حرکت خودرو هرگز از سیستم یادآوری موقعیت راننده استفاده نکنید. انجام این عمل باعث از دست دادن کنترل و بروز تصادفات منجر به آسیب دیدگی خودرو و مصدومیت‌های جدی و حتی مرگ می‌شود.



سیستم فراخوانی موقعیت راننده به نحوی طراحی شده که با بکارگیری یک دکمه موقعیت صندلی راننده، آینه بغل و موقعیت پدال‌های قابل تنظیم را ذخیره می‌کند. با ذخیره موقعیت‌های دلخواه درون حافظه سیستم، رانندگان مختلف می‌توانند وضعیت صندلی، آینه بغل و پدال‌های قابل تنظیم را بر اساس موقعیت دلخواه رانندگی شان تغییر دهند.

اگر کابل باتری جدا شود، حافظه سیستم پاک شده و موقعیت‌های متفاوت رانندگی باید مجدداً در سیستم ذخیره شوند.

## ▲ اخطار

هنگام فراخوانی اطلاعات از سیستم، بر روی صندلی راننده نشسته و کاملاً هوشیار باشید، اگر صندلی راننده در هر کدام از جهات بیش از حد حرکت کرد، فوراً صندلی را به وضعیت دلخواه تنظیم کنید.

**عملکرد ورود آسان (در صورت مجهزبودن)**  
هنگامی که دسته دنده را در وضعیت پارک P قرار می‌دهید، سیستم به طور اتوماتیک صندلی راننده و غریبک فرمان را به سمت جلو یا عقب حرکت داده در نتیجه شما می‌توانید به راحتی وارد خودرو شده و یا از آن خارج شوید.

- بدون استفاده از سیستم کلید هوشمند

-هنگامی که سوئیچ خودرو را بیرون می‌آورید، غریبک فرمان از راننده دور شده، صندلی راننده به سمت عقب حرکت می‌کند.

-هنگامی که سوئیچ خودرو را جا می‌زنید، غریبک فرمان به راننده نزدیک شده صندلی راننده به سمت جلو حرکت می‌کند.

- با استفاده از سیستم کلید هوشمند

-هنگامی که دکمه روشن / خاموش موتور ENGINE START/STOP در وضعیت خاموش OFF قرار دارد، غریبک فرمان از راننده دور شده، صندلی راننده به سمت عقب حرکت می‌کند.

-هنگامی که دکمه روشن / خاموش موتور ENGINE START/STOP در وضعیت تجهیزات جانبی ACC قرار دارد، غریبک فرمان به راننده نزدیک شده، صندلی راننده به سمت جلو حرکت می‌کند.

فراخوانی وضعیت از حافظه

۱. در هر یک از شرایط زیر دسته دنده را در وضعیت پارک P قرار دهید:

- سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON باشد.

۲. در حالیکه سوئیچ خودرو در موقعیت قفل LOCK یا تجهیزات جانبی ACC قرار دارد، در

سمت راننده باز شده باشد.

۳. طی ۳۰ ثانیه پس از بسته شدن در سمت راننده در حالیکه سوئیچ خودرو در موقعیت قفل LOCK یا تجهیزات جانبی ACC قرار گرفته است.

۴. برای فراخوانی اطلاعات از حافظه سیستم، دکمه حافظه موردنظر (۱ یا ۲) را فشار دهید.

سیستم یکبار صدای بیپ کرده و سپس صندلی راننده، آینه بغل و پدال‌های قابل تنظیم به طور اتوماتیک در موقعیت ذخیره شده تنظیم می‌شوند.

در صورت فشدن یکی از دکمه‌های کنترل مربوط به صندلی راننده، آینه بغل یا پدال‌های تنظیم شدنی (در حالیکه سیستم در حال فراخوانی اطلاعات مربوط به وضعیت این اجزا است)، موجب

می‌شود حرکت آن قسمت متوقف شده و سپس آن قسمت در جهتی که دکمه کنترل حرکت کرده است جابجا شده و دیگر قسمتها به حرکت خود ادامه می‌دهند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

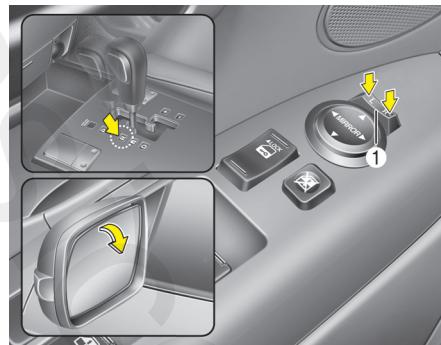
۵

۶

۷

۸

۹



عملکرد کمکی حرکت به سمت عقب

(در صورت مجهز بودن)

در حالیکه خودرو به سمت عقب حرکت می‌کند، آینه‌های بغل جهت کمک به دید راننده به سمت پایین خم می‌شوند، با توجه به وضعیت کلید کنترل آینه‌ها (۱)، آینه‌های بغل به صورت زیر عمل می‌کنند:

L : هنگامی که کلید کنترل آینه‌های بغل در وضعیت L قرار گرفته است، هر دو آینه بغل به سمت پایین خم می‌شوند.

R : هنگامی که کلید کنترل آینه‌های بغل در وضعیت R قرار گرفته است، فقط آینه بغل سرنشین جلو به سمت پایین خم می‌شود.

برای غیرفعال کردن عملکرد ورود آسان

۱. در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON قرار دارد، دسته دنده را در وضعیت پارک P قرار دهید.

۲. دکمه SET را به مدت ۱۰ ثانیه یا بیشتر در حالت فشرده نگه دارید.

۳. پس از یک یا دو صدای بیپ دکمه را کنید سیستم برای نشان دادن غیرفعال شدن عملکرد یکبار و برای نشان دادن وجود نقص در عملکرد دو بار بیپ می‌کند.

Neutral : هنگامی که کلید کنترل آینه‌های بغل در وضعیت میانه قرار گرفته است، هنگام حرکت به سمت عقب، هیچ کدام از آینه‌های بغل جا بجا نخواهد شد.

### \* یادآوری

در شرایط زیر آینه‌های بغل به طور اتوماتیک به محل اولیه خود بر می‌گردند:

۱. سوئیچ خودرو در وضعیت قفل LOCK قرار گیرد.

۲. دسته دنده در هر وضعیت به جز دنده عقب R قرار گیرد.

۳. کلید کنترل از راه دور آینه‌های بغل در وضعیت میانه قرار گیرد.

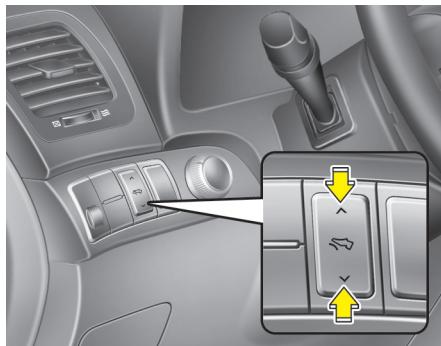
## پدالهای تنظیم شدنی برقی (در صورت مجھہز بودن)

**⚠ اخطار**

- برای تنظیم پدالهای خودرو را در یک زمین مسطح پارک کنید و هرگز در حال حرکت خودرو پدالهای را تنظیم نکنید.
- هنگام تنظیم پدالهای هرگز پای خود را بر روی پدال گاز نگذارید، زیرا این عمل ممکن است موجب گاز خوردن خودرو و در نتیجه زیاد شدن سرعت موتور گردد.
- قبل از رانندگی، از اینکه می‌توانید پدال ترمز را کاملاً فشار دهید اطمینان حاصل نمایید. در غیر این صورت، هنگام توقفهای ناگهانی قادر به فشار دادن کامل پدال ترمز نخواهید بود.

## تنظیم موقعیت پدالهای قابل تنظیم

۱. از درگیر بودن ترمز پارک اطمینان حاصل کنید.
۲. با فشار دادن سمت  $\swarrow$  دکمه، پدال ترمز و گاز را تا دورترین حد ممکن دور ببرید.
۳. وضعیت صندلی و زاویه غریبک فرمان را به طور صحیح تنظیم کنید.
۴. با فشار دادن سمت  $\searrow$  دکمه، پدال هار آنقدر به پاهایتان نزدیک کنید، که به آسانی بتوانید پدال ترمز را کاملاً فشار دهید.
۵. پس از تنظیم پدالهای، برای عادت کردن به موقعیت جدیدشان، چندبار آنها را فشار دهید.



می‌توانید موقعیت پدال‌های گاز و ترمز را با فشار یک دکمه تنظیم کنید.

برای تنظیم پدال‌ها، سوئیچ خودرو می‌تواند در هر موقعیتی قرار داشته باشد، اما هنگامی که سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON قرار دارد، دسته دندنه باید در وضعیت پارک P قرار گیرد.

- اگر سمت  $\swarrow$  (رو به بالا) دکمه را فشار دهید، پدالهای به راننده نزدیک می‌شوند.
- اگر سمت  $\searrow$  (رو به پایین) دکمه را فشار دهید، پدالهای از راننده دور می‌شوند.

## غربیلک فرمان

### فرمان هیدرولیک

برای کمک به چرخاندن غربیلک فرمان، سیستم هیدرولیک فرمان از نیروی موتور بهره می‌برد. اگر موتور خاموش باشد یا سیستم هیدرولیک فرمان از کار بیفتد، غربیلک فرمان خودرو هنوز قابل چرخاندن است لیکن برای چرخاندن باید نیروی بیشتری را صرف کنید.

اگر متوجه هر گونه تغییر در نیروی لازم برای چرخاندن غربیلک فرمان در شرایط عادی استفاده از خودرو شدید، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، سیستم هیدرولیک فرمان را مورد بازدید و کنترل قرار دهید.

### \* یادآوری

اگر تسمه پمپ هیدرولیک فرمان پاره شود یا پمپ هیدرولیک فرمان از کار بیفتد، نیروی لازم برای چرخاندن غربیلک فرمان به مقدار زیادی افزایش می‌یابد.

### \* یادآوری

اگر خودرو به مدت طولانی در هوای سرد بیرون (۱۰- درجه سانتیگراد) پارک شود. پس از اولین روشن شدن موتور، غربیلک فرمان ممکن است به نیروی بیشتری برای چرخاندن نیاز داشته باشد. این امر در اثر افزایش گرانروی روغن هیدرولیک فرمان به دلیل هوای سرد رخ می‌دهد و حاکی از وجود عیب نیست.

اگر چنین اتفاقی رخ داد، با فشار دادن پدال گاز، دور موتور را به ۱۵۰۰ دور در دقیقه برسانید، سپس پدال را رها کنید با اجرازه دهید موتور در دور آرام ۲ تا ۳ دقیقه کار کند تا روغن هیدرولیک گرم شود.

### ! هشدار

هرگز در هنگام روشن بودن موتور، غربیلک فرمان را بیش از ۵ ثانیه در محل توقف انتها بی (حداکثر چرخش به راست یا چپ) باقی نگه ندارید. نگه داشتن غربیلک فرمان در هر یک از این موقعیت‌ها به مدت بیش از ۵ ثانیه، ممکن است باعث صدمه دیدن پمپ هیدرولیک فرمان شود.

### ستون تا شونده غربیلک فرمان

ستون تا شونده غربیلک فرمان به شما اجازه تنظیم ستون غربیلک فرمان را قبل از شروع به رانندگی می‌دهد. همچنین برای برخورداری از فضای بیشتر در هنگام ورود و خروج از خودرو، ستون غربیلک فرمان را تا بالاترین سطح می‌توانید بالا دهید.

غربیلک فرمان باید به نحوی تنظیم شود که ضمن رانندگی راحت به شما اجازه دیدن صفحه نمایشگرها، چراغهای هشدار و نشان دهنده‌ها را بدهد.

### ! اخطار

- هرگز در حین رانندگی اقدام به تنظیم غربیلک فرمان نکنید، زیرا ممکن است کنترل خودرو را از دست داده باعث صدمات جسمی شدید یا تصادف شوید.
- پس از تنظیم، غربیلک فرمان را به بالا و پایین فشار دهید تا از قفل شدن آن در محل دلخواه اطمینان حاصل کنید.



### بوق

برای به صدا درآوردن بوق، علامت نمایشی بوق روی صفحه فرمان را فشار دهید.

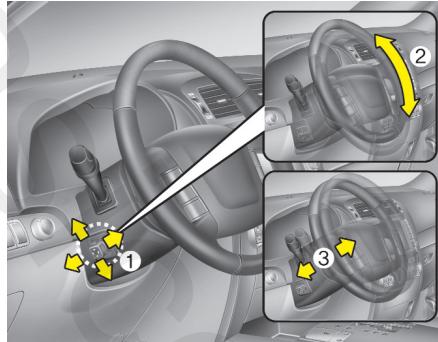
برای اطمینان از عملکرد مناسب بوق، به طور منظم بوق را امتحان و کنترل کنید.

### \*یادآوری

برای به صدا درآوردن بوق، محدوده مشخص شده بوسیله علامت نمایشی بوق روی صفحه غربیلک فرمان را فشار دهید (به تصویر رجوع کنید). بوق فقط با فشاردادن این محدوده عمل می کند.

### هشدار !

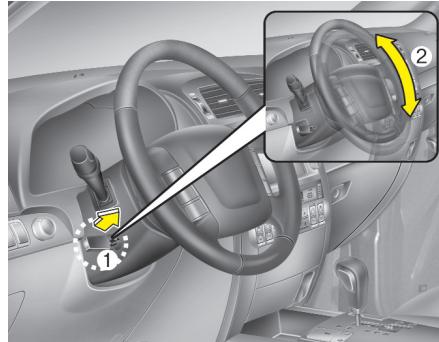
برای به صدا درآوردن بوق، محکم به بوق ضربه نزدیک باشد به آن نکوبید. با اشیای نوک تیز به بوق فشار وارد نکنید.



### نوع الکتریکی (در صورت مجهز بودن)

با استفاده از کلید کنترل غربیلک فرمان (1) زاویه آزاد کننده قفل (1) را می کشید، زاویه غربیلک (2) را در محل مورد نظر تنظیم کرده و سپس برای قفل شدن غربیلک فرمان در محل خود اهرم کنید.

هرگز حین رانندگی وضعیت غربیلک فرمان را تنظیم نکنید.



### نوع دستی (در صورت مجهز بودن)

برای تغییر زاویه غربیلک فرمان، در حالیکه اهرم آزاد کننده قفل (1) را می کشید، زاویه غربیلک (2) را در محل مورد نظر تنظیم کرده و سپس برای قفل شدن غربیلک فرمان در محل خود اهرم کنید.

پیش از راندن از قفل شدن غربیلک فرمان در محل خود اطمینان حاصل نمایید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## آینه‌ها

### آینه داخلی دید عقب

آینه داخلی را بر اساس دیدن نمای وسط شیشه عقب تنظیم کنید. تنظیم آینه را قبل از شروع به رانندگی انجام دهید.



### آینه داخلی دید عقب روز / شب

تنظیم آینه را قبل از شروع رانندگی در حالیکه اهرم انتخاب حالت روز/شب در موقعیت روز است، انجام دهید.

### ! اخطار

هرگز حین رانندگی آینه دید عقب را تنظیم نکنید. این کار ممکن است به از دست دادن کنترل خودرو و تصادف که موجب آسیب دیدن خودرو، صدمات جسمی شدید و مرگ می‌شود منجر گردد.

### ! هشدار

برای تمیز کردن آینه از حوله کاغذی (یا نظایر آن) مربوط شده با مایع شیشه پاک کن استفاده کنید. مایع تمیز کننده شیشه را مستقیماً به آینه اسپری نکنید، زیرا ممکن است مایع تمیز کننده وارد قاب آینه شود.

بخاطر داشته باشید، در زمان قرار داشتن اهرم انتخاب حالت در موقعیت شب مقداری از شفافیت دید عقب از دست می‌رود.

برای استفاده از جهت نما:  
جهت نمای خودرو، جهتی را که خودرو در حال حرکت است نشان می‌دهد.

- برای فعال کردن جهت نما دکمه COMPASS (2) را فشار دهید.
- برای غیر فعال کردن جهت نما مجدداً دکمه COMPASS (2) را فشار دهید.

هنگامی که سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON قرار می‌گیرد، جهت نما با توجه به حالتی که قبل از خاموش شدن خودرو داشته است عمل خواهد کرد.

#### جهت‌های نمایشی

E-: شرق

W-: غرب

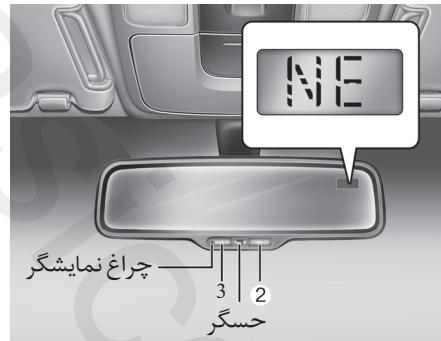
S-: جنوب

N-: شمال

وغیره: NE شمال شرق

#### \* یادآوری

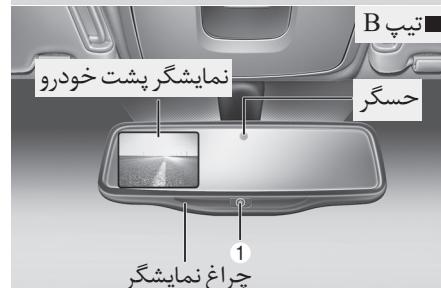
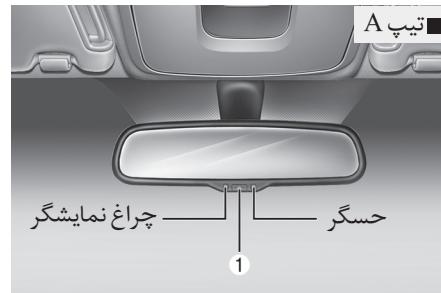
هنگامی که برای اولین بار با خودروی نوی خود رانندگی می‌کنید، باید به ترتیب زیر جهت نما را تنظیم نمایید.



آینه کرمی برقی (ECM) مجهز به جهت نما  
(در صورت مجهز بودن)

#### برای استفاده از آینه داخلی برقی:

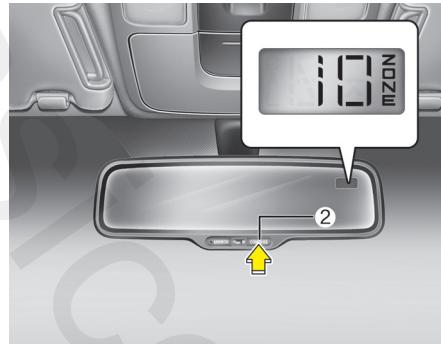
- برای فعال کردن عملکرد کاهش اتوماتیک انعکاس نور دکمه MIRROR (3) را فشار دهید. در این وضعیت چراغ نمایشگر آینه روشن می‌شود.  
برای غیر فعال کردن عملکرد کاهش اتوماتیک انعکاس نور، دکمه آینه ECM را فشار دهید در این وضعیت چراغ نمایشگر آینه خاموش می‌شود.
- بقیه عملکردهای آینه اتوماتیک کاهنده انعکاس نور همانند آینه کرمی برقی (ECM) است که در قبل توضیح داده شد.



- برای استفاده از آینه داخلی برقی:
- برای فعال کردن عملکرد کاهش اتوماتیک انعکاس نور، دکمه ON/OFF (1) را فشار دهید. در این وضعیت چراغ نمایشگر آینه روشن می‌شود.  
برای غیرفعال کردن عملکرد کاهش اتوماتیک انعکاس نور، دکمه آینه ECM را فشار دهید. در این وضعیت چراغ نمایشگر آینه خاموش می‌شود.
  - با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، آینه به موقعیت عملکرد اتوماتیک باز می‌گردد.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

اگر شماره زون جغرافیایی بازنی که در حال حاضر در آن هستید تفاوت دارد، با توجه به "تنظیم زون جهت نما" شماره زون صحیح را وارد نموده و "تنظیم جهت نما" را ادامه دهید.



۱. به منظور هر چه بهتر تنظیم شدن جهت نما، تمامی تجهیزات برقی غیر ضروری (گرمکن، شیشه عقب، سیستم کنترل کیفیت هوای سیستم صوتی و برف پاک کنها و ...) را خاموش نمایید و تمام درهای ابتدی دید.
۲. خودرو را به محلی امن و وسیع به دور از ساختارهای فلزی بزرگ، کابل های برق فشار قوی و یا تجهیزات برقی قرار دهید.
۳. جهت نما را فعال نموده و دکمه COMPASS (2) را حدود ۳ ثانیه تا ظاهر شدن ZONE در صفحه نمایش در حالت فشرده نگه دارید. دکمه را کنید و در این وضعیت شماره زون نیز نمایش داده خواهد شد.

**مراحل تنظیم اولیه**  
در صورت عدم تنظیم اولیه صحیح، جهت نمای برقی به درستی جهت هارانمایش نخواهد داد.  
در صورتی که زون جغرافیایی نمایشی بازنی که در آن هستید متفاوت است و یا در شرایطی که در یکی از مناطق خاص (تونل، پارکینگ، پارکینگ های زیرزمینی، نزدیک ایستگاههای رادیویی و ...) رانندگی می کنید ممکن است حالات زیر پیش بیاید:

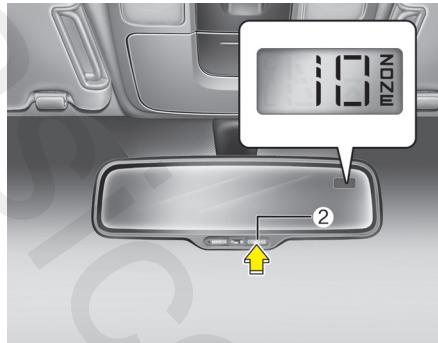
- جهت نمایشی جهت نما اشتباہ باشد.
- هنگام تغییر جهت، جهت نما تغییر نکند.
- برخی جهت های نمایش داده نشوند.
- برای مدت طولانی جهت نما، سمت نادرستی را نشان دهد.

در صورتی که جهت نمای خودرو به طور مداوم سمت نادرستی را نشان می دهد، باید جهت نما را به صورت دستی به روش زیر تنظیم کنید:

- ۴. در صورتی که شماره زون مورد نظر انتخاب شد، دکمه (2) را رهای کنید؛ ZONE از روی صفحه ناپدید شده و سمت جهت نمایش داده خواهد شد.
- ۵. در صورتی که زون جدید جهت نما تنظیم شد، "عملیات تنظیم" را ادامه دهید.

### \*یادآوری

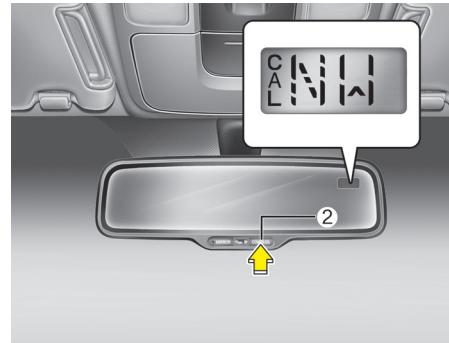
- چوبهای اسکی، آتن و غیره را با استفاده از آهنربا به سقف خودرو متصل نکنید، هر چیزی که با آهنربا به سقف خودرو متصل شود، بر روی جهت نما تاثیر خواهد گذاشت.
- در صورتی که پس از تنظیم مجدد جهت نما، مجدداً از جهت صحیح منحرف شده، جهت تنظیم آن به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.
- هنگام رانندگی در تونل و یا بالا و پایین رفتن را شبیه‌های تند، جهت نما سمت درستی را نمایش نمی‌دهد.
- (پس از قرار گرفتن خودرو در ناحیه‌ای با جاذبه ثابت جهت نما، جهت صحیح را نمایش خواهد داد).



تنظیم زون جهت نما  
جهت نما را برای تعديل میزان اختلاف بین شمال مغناطیسی و شمال واقعی باید تنظیم کرد.  
برای تنظیم میزان اختلاف:

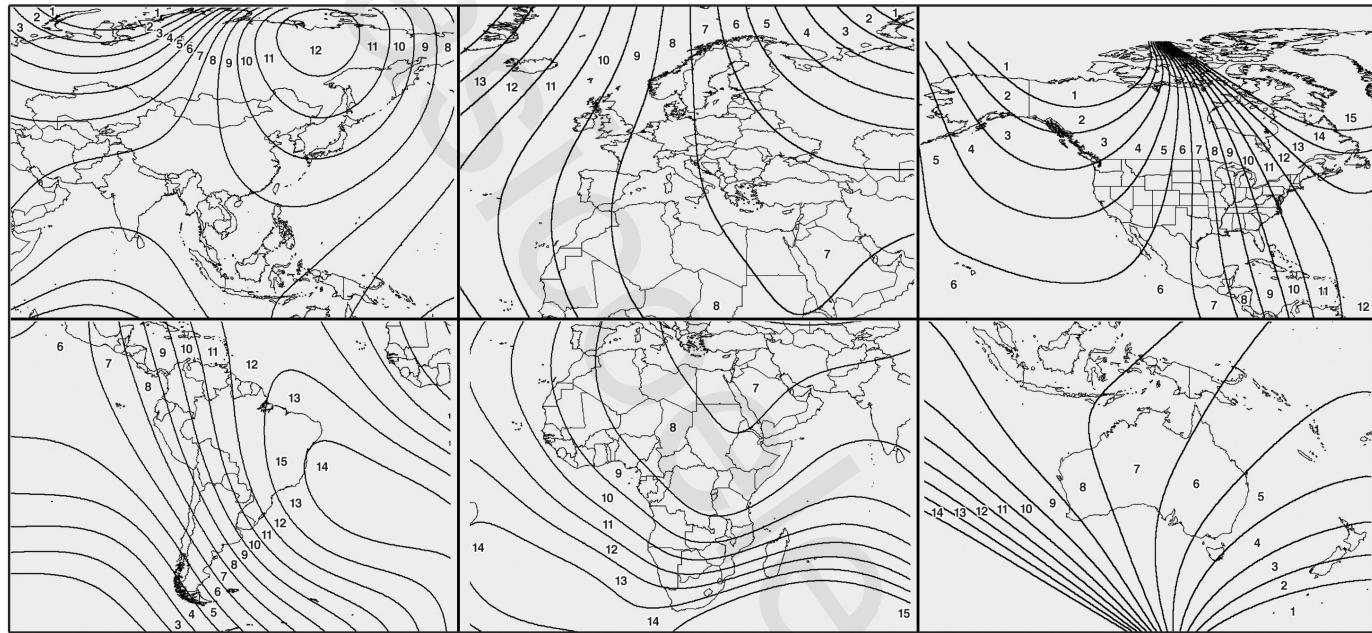
۱. موقعیت خود و شماره زون خود را بر روی نقشه پیدا کنید.
۲. تا نمایش ZONE بر روی صفحه نمایش دکمه CAMPASS (2) را به مدت ۳ ثانیه فشرده و نگهدارید و سپس دکمه را رها کنید. در این وضعیت شماره زون بر روی صفحه نمایش داده خواهد شد.

۳. تا نمایش شماره زون شما بر روی صفحه نمایش دکمه (2) را به طور مرتب فشار دهید.



۴. پس از نمایش صحیح زون جهت نما، تا نمایش 'CAL' در صفحه نمایش دکمه (2) را به مدت ۶ تا ۷ ثانیه به طور فشرده نگه داشته و سپس رها کنید.
۵. با سرعت کمتر از ۸ کیلومتر در ساعت حداقل ۲ یا ۳ بار (در جهت و یا خلاف جهت عقربه‌های ساعت) دور بزنید تا "CAL" از روی صفحه نمایش ناپدید شود در این حالت تنظیم کامل شده است.
- در صورتی که جهت نمای روی آینه به دلایل خارج از خودرو، جهت مغناطیسی زمین را به درستی تشخیص ندهد، تنظیم به تعویق خواهد افتاد.
۶. در صورتی که سمت نمایشی جهت نما مجدداً اشتباه بود، مراحل بالا را تکرار نمایید.

نقشه زوئی جهت نما



**اخطار**

در هنگام حرکت خودرو آینه های بغل را تنظیم یا تا نکنید. این کار می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو و وقوع تصادف منجر به مرگ، صدمات جدی جسمی یا خسارات مالی شود.

**هشدار**

بیخ روی سطح آینه را نتراشید، این کار ممکن است به شیشه آینه آسیب بزند. اگر بیخ روی آینه باعث محدودیت حرکت آینه می شود، برای تنظیم به آینه فشار وارد نکنید. برای پاک کردن بیخ، از اسپری ضد بیخ یا یک اسفنج یا پارچه نرم همراه با آب بسیار گرم استفاده کنید.

**هشدار**

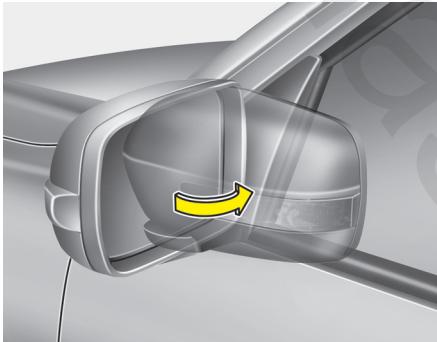
اگر بیخ روی آینه مانع حرکت آینه می شود، با زور آینه را تنظیم نکنید. از اسپری ضد بیخ تایید شده (نه ضد بیخ رادیاتور) استفاده کرده یا خودرو را به محلی گرم منتقل کنید و اجازه دهید بیخها آب شوند.

**آینه های بغل (خارجی)**

قبل از شروع به رانندگی حتماً زاویه آینه ها را تنظیم کنید. خودرو شما به آینه های بغل (خارجی) سمت چپ و راست مجهر می باشد. آینه ها توسط کلید کنترل از راه دور قابل تنظیم هستند. برای جلوگیری از صدمه دیدن در هنگام استفاده از کارواش های اتوماتیک یا عبور از مسیرهای کم عرض، آینه های بغل قابل تاشدن به سمت عقب هستند.

**اخطار - آینه های بغل**

- آینه بغل سمت راست محدب است. در بعضی از کشورها آینه بغل سمت چپ نیز محدب است. اشیاء قابل رویت در این آینه ها، نزدیکتر از فاصله ای هستند که در آینه نشان داده می شود.
- برای تغییر خط حرکت، از آینه داخل یا دید مستقیم برای تخمین فاصله واقعی خودروهای پشت سر استفاده کنید.



#### تا کردن آینه بغل

#### نوع دستی

برای تا کردن آینه بغل، با دست قاب آینه را به سمت عقب خودرو تا کنید.

- هشدار !**
- آینه‌ها پس از رسیدن به حد اکثر زاویه تنظیم متوقف می‌شوند، ولی موتور آینه تا زمانیکه کلید فشار داده می‌شود، کار می‌کند. بیش از زمان لازم برای تنظیم، کلید را فشار ندهید، موتور ممکن است آسیب ببیند.
  - سعی نکنید آینه بغل را با دست تنظیم کنید. ممکن است این عمل باعث صدمه دیدن قطعات مکانیزم آینه شود.



#### کنترل از راه دور

کلید کنترل از دور آینه‌های بغل واقع بر روی در راننده، به شما اجازه تنظیم موقعیت آینه‌های بغل چپ و راست را می‌دهد. برای تنظیم موقعیت هر یک از آینه‌ها، کلید انتخاب آینه (1) را به طرف چپ یا راست برای انتخاب آینه سمت راست یا سمت چپ حرکت دهید، سپس برای تغییر موقعیت آینه انتخابی به بالا، پایین، چپ یا راست، نقطه مربوطه بر روی کلید را فشار دهید.

پس از تنظیم، کلید را در موقعیت خنثی (وسط) قرار دهید تا از تنظیم ناخواسته در اثر برخورد دست، جلوگیری شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

!**هشدار**

هنگامی که آینه شما از نوع برقی است، آینه را با دست خم نکنید، زیرا موتور آسیب خواهد دید.



نوع برقی

برای تا کردن آینه بغل دکمه تا کردن آینه را فشار دهید.

برای باز کردن آینه بغل دکمه را مجددآفشار دهید.

!**هشدار**

آینه بغل برقی حتی در حالتی که سوئیچ خودرو در وضعیت قفل LOCK قرار دارد، عمل خواهد کرد با این وجود، برای جلوگیری از خالی شدن شارژ باتری ها، زمانی که موتور خاموش است، طولانی تر از مدت مورد نیاز با آینه ها کار نکنید.

صفحه نمایشگرها و چراغ‌های نمایشگر

موتور بنزینی

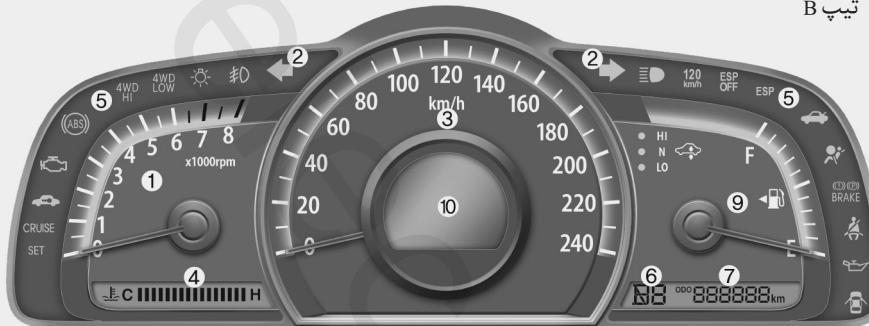
A تیپ ■



1. دورسنج
2. چراغ‌های نمایشگر چراغ‌های راهنمایی
3. سرعت سنج
4. درجه نشان دهنده دمای مایع خنک کننده موتور
5. چراغ‌های هشدار و نمایشگر
6. چراغ نمایشگر وضعیت دسته دندنه کیلومتر شمار
7. کامپیووتر آنالیز سفر \*
8. درجه نشان دهنده مقدار سوخت
9. صفحه نمایشگر \*
10. در صورت مجذب بودن

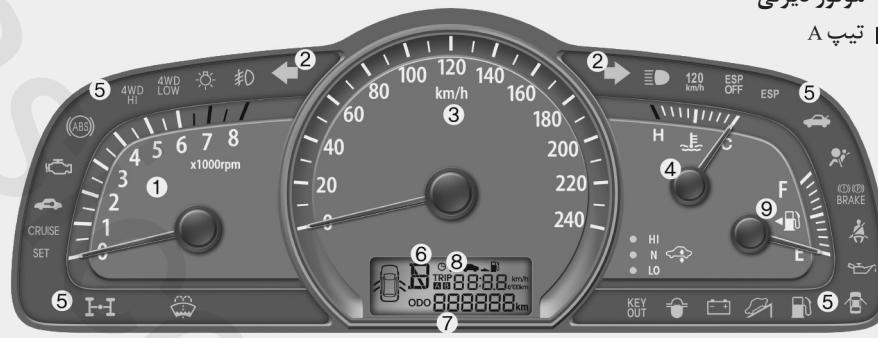
\* ممکن است صفحه نمایشگر خودرو شما با صفحه نشان داده شده در تصویر متفاوت باشد. برای توضیحات بیشتر به "نمایشگرها" در صفحات بعد مراجعه نمایید.

B تیپ ■



موتور دیزلی

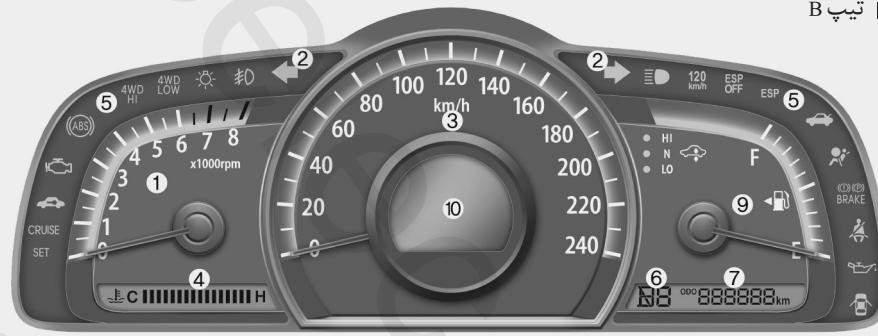
تیپ A



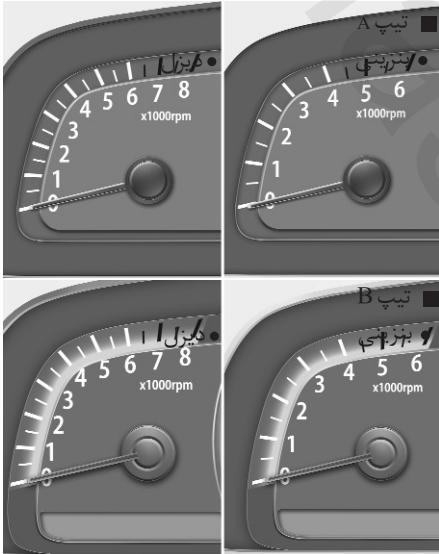
1. دورسنج
  2. چراغ‌های نمایشگر چراغ‌های راهنمایی
  3. سرعت سنج
  4. درجه نشان دهنده دمای مایع خنک کننده موتور
  5. چراغ‌های هشدار و نمایشگر
  6. چراغ نمایشگر وضعیت دسته دندنه
  7. کیلومتر شمار
  8. کامپیوتر آنالیز سفر \*
  9. درجه نشان دهنده مقدار سوخت
  10. صفحه نمایشگر \*
- \*: در صورت مجذب بودن

\* ممکن است صفحه نمایشگر خودرو شما با صفحه نشان داده شده در تصویر متفاوت باشد.  
برای توضیحات بیشتر به "نمایشگرها" در صفحات بعد مراجعه نمایید.

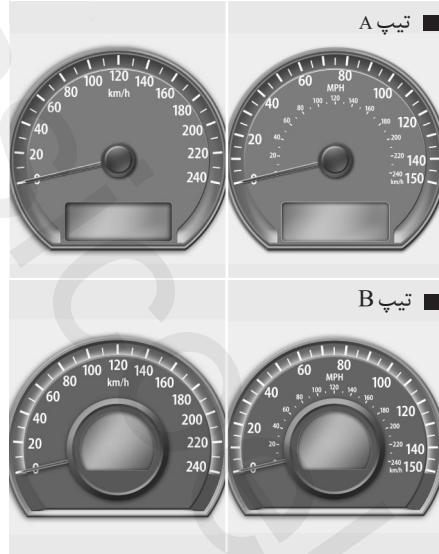
تیپ B



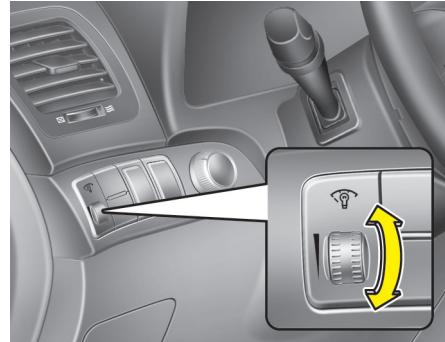
۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸



**دور سنج**  
دور سنج، سرعت تقریبی چرخش موتور را به صورت دور در دقیقه (rpm) نشان می‌دهد.  
از دور سنج برای انتخاب صحیح نقاط تعویض دنده و جلوگیری از پس زدن موتور و / یا جلوگیری از دور بیش از حد موتور، استفاده کنید.



**نمایشگرها**  
**سرعت سنج**  
سرعت سنج، سرعت حرکت رو به جلو خودرو را به نمایش در می‌آورد.  
سرعت سنج بر حسب کیلومتر در ساعت و یا مایل در ساعت مدرج شده است.



### روشنائی صفحه نمایشگرها

(در صورت مجھز بودن)

برای تنظیم شدت روشنائی صفحه نمایشگرها، در هنگام روشن بودن چراغ‌های پارک یا چراغ‌های جلو، کلید شستی کنترل روشنایی را تا حد نیاز بچرخانید.

تنظیم شدت روشنایی صفحه نمایشگر با چرخاندن کلید شستی کنترل روشنائی در هنگام قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON و قرار داشتن کلید چراغ‌های جلو در هریک از موقعیت‌ها بجز خاموش OFF، امکان‌پذیر است.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

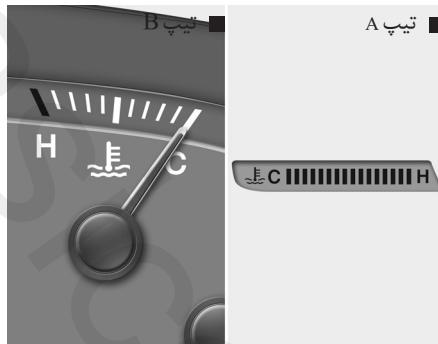
۷

۸

۹

## اخطار

هرگز در هنگام گرمبودن رادیاتور، در آن را باز نکنید. مایع خنک کننده موتور تحت فشار قرار داشته و می‌تواند باعث سوختگی‌های شدید شود. قبل از اضافه کردن مایع به مخزن مایع خنک کننده موتور، تا سرد شدن موتور صبر کنید.



درجه نشان دهنده دمای مایع خنک کننده موتور هنگامیکه سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، این نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می‌دهد.

زمانی که موتور داغ کرده است به رانندگی ادامه ندهید. اگر موتور داغ کرده است، به " DAG کردن موتور" در بخش ۶ مراجعه کنید.

هنگامی که در خودرو باز می‌شود، یا اگر پس از حدود یک دقیقه موتور روشن نگردد، عقربه دورسنج ممکن است در حالیکه موتور خاموش OFF است به وضعیت روشن ON حرکت کند. این حرکت عادی است و پس از روشن شدن موتور بر دقت دور سنج تاثیر نمی‌گذارد.

## هشدار

به موتور تا حد وارد شدن عقربه نمایشگر به محدوده قرمز رنگ صفحه نمایشگر دور نباید گاز داد. این عمل می‌تواند باعث صدمه دیدن شدید موتور شود.

## هشدار

اگر عقربه نمایشگر از محدوده عادی (نرمال) گذشته به موقعیت DAG «H» نزدیک شد، این امر به معنی گرم شدن بیش از اندازه‌ای که می‌تواند به موتور صدمه بزند، می‌باشد.

۱

۲

۳

۴

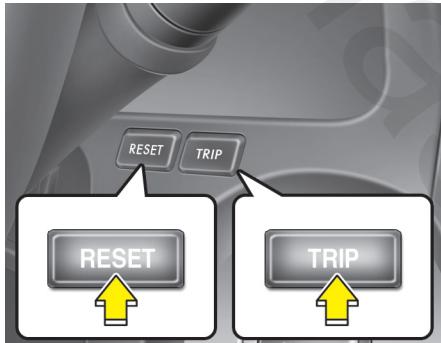
۵

۶

۷

۸

۹

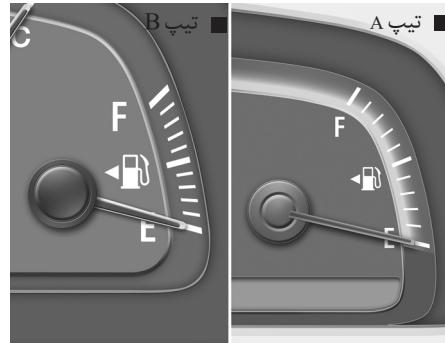


کیلومتر شمار، مسافت سنج / کامپیووتر  
(در صورت مجھز بودن)

کامپیووتر سفر یک میکرو کامپیووتر است که نمایشگرهای اطلاع رسانی به راننده را کنترل نموده هنگامی که سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON باشد اطلاعات مرتبط با رانندگی نظیر کیلومتر شمار، مسافت سنج سفر، مسافت قابل پیمایش تا خالی شدن باک، میزان مصرف سوخت در حال حاضر را روی صفحه نمایشگر نشان می دهد تمامی اطلاعات ذخیره شده مرتبط با رانندگی (به جز کیلومتر شمار، مسافت قابل پیمایش تا اتمام سوخت و میزان مصرف سوخت در حال حاضر) با جدا شدن باقی صفر شده و دوباره تنظیم شوند.

## ⚠️ اخطار - درجه نشان دهنده مقدار سوخت

تمام کردن سوخت می تواند سرنشینان خودرو را در معرض خطر قرار دهد.  
پس از روشن شدن چراغ هشدار یا نزدیک شدن عقربه نشان دهنده به سطح خالی E، باید خودرو را متوقف و هرچه زودتر سوخت اضافی تهیی نمایید.



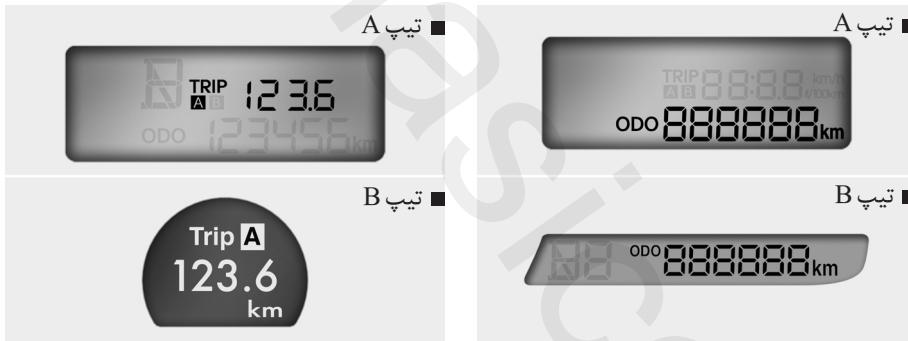
درجه نشان دهنده مقدار سوخت

## ⚠️ هشدار

از رانندگی با سوخت بسیار کم خودداری نمایید.  
رانندگی با سوخت بسیار کم موجب جرقه زدن نادرست موتور شده و به مبدل کاتالیستی صدمه می زند.

درجه نشان دهنده مقدار تقریبی سوخت باقیمانده در باک را نشان می دهد. ظرفیت باک سوخت در بخش ۸ ارائه شده است. درجه نشان دهنده توسط چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک که با کاهش سوخت تا حد تقریباً خالی روشن می شود، تکمیل شده است.

در شبی یا پیچ ها به دلیل جابجاشدن سوخت در باک، عقربه درجه نشان دهنده ممکن است بالا و پایین شده یا چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت زودتر از معمول روشن شود.



مسافت سنج سفر (کیلومتر یا مایل) (km/mi)

A : مسافت سنج

B : مسافت سنج سفر

این حالت، میزان مسافت طی شده در هر یک از سفرها را بر حسب انتخاب راننده پس از آخرین صفر شدن مسافت سنج نشان می دهد.

محدوده عددی نمایشی مسافت سنج سفر ۰۰ تا

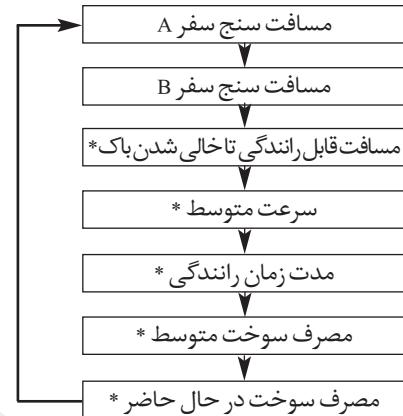
۹۹۹.۹ کیلومتر (۰۰ تا ۹۹۹ مایل) می باشد.

با فشار دادن دکمه RESET به مدت بیش از یک ثانیه هنگام نمایش مسافت سنج سفر (مسافت سنج سفر A یا B) آن را صفر (۰۰) می نماید.

کیلومتر شمار (کیلومتر یا مایل) (km/mi)

کیلومتر شمار، کل مسافت پیموده شده توسط خودرو را به کیلومتر یا مایل نشان می دهد. همچنین یادداشت کردن مقدار آن برای تعیین اینکه چه زمانی تعمیر و نگهداری دوره‌ای باید انجام شود، مفید است.

نمایشگر همواره در حال نمایش کیلومتر است، مگر اینکه صفحه نمایش نمایشگر خاموش شود. با فشار دکمه سفر TRIP به مدت کمتر از ۱ ثانیه، می توانید مسافت سنج سفر، سرعت متوسط، مدت زمان رانندگی، مصرف سوخت متوسط، مصرف سوخت در حال حاضر، را انتخاب نمایید.



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

تیپ A



تیپ B



تیپ A



تیپ B



تیپ A



تیپ B



مسافت قابل پیمایش تا اتمام سوخت (در صورت مجھز بودن) (کیلومتر یا مایل)(mk/mi)  
این حالت مسافت تخمینی قابل رانندگی را براساس سوخت موجود در باک و مقدار سوخت (در صورت مجھز بودن) (کیلومتر یا مایل)(mk/mi) تقریبی موتور را نشان می دهد. هنگامی که مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک کمتر از ۵۰ کیلومتر باشد، این علامت نمایشی " - - - " به نمایش درآمده و علامت نمایشی مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک، چشمک خواهد زد. محدوده کاری نمایشگر از ۵۰ تا ۹۹۰ کیلومتر است.

مدت زمان رانندگی (در صورت مجھز بودن)  
این حالت کل زمان طی شده در سفر را از آخرین بار

صفر کردن مدت زمان رانندگی، نشان می دهد.  
این هنگامی که خودرو در حرکت نیست، تازمانی

که موتور روشن است، محاسبه مدت زمان رانندگی  
ادامه دارد. محدوده کاری نمایشگر از صفر:۰۰:۰۰ تا  
۹۹:۵۹ ساعت و دقیقه است.

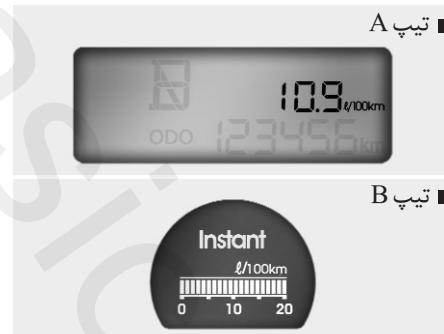
فشار دادن دکمه RESET به مدتی بیش از ۱ ثانیه در  
زمان نمایش سرعت متوسط، نمایش سرعت  
متوسط را صفر (---) می کند.

این حالت سرعت متوسط خودرو را از زمان آخرین  
صفر کردن مدت زمان رانندگی، نشان می دهد.

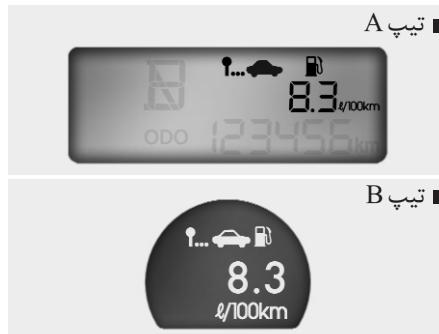
حتی هنگامی که خودرو در حرکت نیست، تازمانی  
که موتور روشن است، محاسبه مدت زمان رانندگی  
ادامه دارد. محدوده کاری نمایشگر از صفر:۰۰:۰۰ تا  
۹۹:۵۹ ساعت و دقیقه است.

فشار دادن دکمه RESET به مدتی بیش از ۱ ثانیه در  
زمان نمایش سرعت متوسط، نمایش سرعت  
متوسط را صفر (---) می کند.

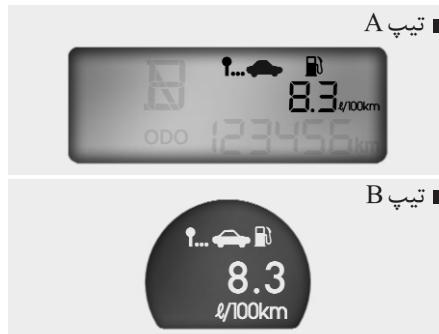
- **\*یادآوری**
- اگر خودرو بر روی سطح صاف و تراز قرار نگرفته یا برق باتری قطع باشد، عملکرد محاسبه مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک ممکن است درست انجام نشود.
- اگر کمتر از ۶ لیتر سوخت به باک اضافه کنید، کامپیوتر آنالیز سفر ممکن است این سوخت اضافی را مورد محاسبه قرار ندهد.
- متوسط مصرف سوخت و مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک ممکن است براساس شرایط رانندگی، عادات رانندگی و وضعیت خودرو به طور قابل توجهی فرق کند.
- مقدار مسافت رانندگی تا خالی شدن باک، تخمینی براساس مسافت رانندگی تا کنون است، لذا می‌تواند با مسافت قابل رانندگی واقعی فرق کند.



A تیپ



B تیپ



B تیپ

مصرف سوخت در حال حاضر (در صورت مجہز بودن)  
(L/100 km) (لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر)  
این حالت مصرف سوخت در حال حاضر را در چند ثانیه اخیر محاسبه می‌کند.

متوسط مصرف سوخت (در صورت مجہز بودن)  
(l/km)  
این حالت متوسط مصرف سوخت را بر اساس کل سوخت مصرفی و مسافت طی شده از آخرین بار صفر کردن نمایش متوسط مصرف سوخت، محاسبه می‌کند. کل سوخت مصرف شده بر اساس داده‌های متوسط مصرف سوخت محاسبه می‌شود. برای محاسبه دقیق بیش از ۵۰ متر با خودرو رانندگی کنید.

فشار دادن دکمه RESET به مدتی بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش متوسط مصرف سوخت، نمایش متوسط مصرف سوخت را صفر (-,-,-) می‌کند.



### چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، این چراغ هشدار روشن و (در صورت عادی بودن عملکرد سیستم) پس از حدود ۳ ثانیه خاموش می‌شود.

اگر چراغ هشدار ABS روشن باقی بماند یا در حین رانندگی روشن شود یا پس از چرخاندن سوئیچ خود به موقعیت روشن ON، روشن نشود، این امر ممکن است به معنی وجود مشکل در سیستم ترمز ضد قفل باشد.



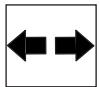
### چراغ هشدار کیسه‌هوا

با هر چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، این چراغ حدود ۶ ثانیه روشن می‌شود. همچنین این چراغ در هنگام درست کار نکردن سیستم کیسه‌هوا SRS روشن می‌شود. اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON یا روشن کردن خودرو چراغ کیسه‌هوا روشن نشود یا پس از ۶ ثانیه روشن ماندن همچنان به طور مدام روشن باقی بماند یا اینکه در حین رانندگی روشن شود با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم کیسه‌هوا SRS را مورد بازررسی و کنترل قرار دهید.

اگر چنین اتفاق رخداد، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، هر چه زودتر خودرو را مورد بازررسی و کنترل قرار دهید. در این وضعیت سیستم ترمز معمولی بدون کمک گرفتن از سیستم ترمز ضد قفل فعال است.

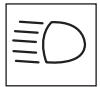
### هشدار دهنده‌ها و نمایشگرهای

با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، تمام چراغ‌های هشدار دهنده امتحان و آزمایش می‌شوند. چراغی که روشن نشود باید توسط عاملیت مجاز کیا مورد امتحان و آزمایش قرار گیرد. پس از روشن کردن موتور، تمام چراغ‌های هشدار دهنده را کنترل کرده و از خاموش شدن آنها اطمینان حاصل کنید. اگر هنوز چراغی روشن باقی مانده است، این امر حاکی از وضعیتی است که به توجه نیاز دارد. پس از آزاد کردن ترمز دستی، چراغ هشدار سیستم ترمز باید خاموش شود. اگر مقدار بنزین موجود در باک کم باشد، چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت روشن باقی می‌ماند.



### چراغهای نمایشگر چراغهای راهنمایی

فلش‌های سبز رنگ چشمک زن روی صفحه نمایشگرها، جهت چراغ‌های راهنمایی را نشان می‌دهند. اگر فلش روشن می‌شود ولی در حالت چشمک زن نیست یا بسیار سریع تر از حالت معمول چشمک می‌زند و یا اصلاً روشن نمی‌شود، سیستم چراغ‌های راهنمایی دچار مشکل شده است. برای حل مشکل با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.



### چراغ نمایشگر نور بالا

هنگامیکه چراغ‌های جلو در موقعیت نور بالا روشن باشند یا دسته راهنمایی موقعیت فلاش نور بالا برای سبقت کشیده شود، این چراغ نمایشگر روشن می‌شود.



### هشدار کمربند ایمنی

چراغ هشدار کمربند ایمنی برای یادآوری به راننده، با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد.

اگر کمربند ایمنی راننده پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON باز شود، چراغ هشدار کمربند ایمنی حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد.



### ABS BRAKE

### چراغ هشدار سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمز (EBD)

اگر در حین رانندگی هر دو چراغ هشدار همزمان با هم روشن شدند، ممکن است خودرو شما دچار نقص در سیستم‌های ABS و EBD شده باشد. در این وضعیت ممکن است سیستم ترمز ضد قفل ABS و ترمز معمول خودرو شما درست کار نکنند. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



### اخطار

اگر هر دو چراغ هشدار ABS و ترمز روشن شده و روشن باقی بمانند، سیستم ترمز خودرو شما به طور عادی (نرمال) عمل نخواهد کرد، لذا در هنگام ترمز ناگهانی ممکن است با وضعیت غیرمنتظره و خطوناک مواجه شوید. در این وضعیت از رانندگی با سرعت زیاد و ترمز ناگهانی خودداری کنید. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

### \*یادآوری

اگر چراغ هشدار ABS یا چراغ هشدار EBD روشن شده و خاموش نشوند، سرعت سنج یا کیلومتر شمار / مسافت سنج سفر کار نخواهد کرد. در این صورت با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### !**هشدار**

اگر در هنگام روشن بودن موتور، چراغ اخطار فشار روغن روشن باقی بماند، موتور ممکن است چهار مشکل جدی شود. زمانی که فشار روغن کافی نباشد، چراغ اخطار کاهش فشار روغن روشن می‌شود. در حالت معمول، زمانی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، این چراغ باید روشن و پس از روشن شدن موتور باید خاموش شود. اگر هنگامی که خودرو در حال حرکت است، چراغ فشار روغن روشن شود، مشکل جدی وجود دارد.

اگر چنین اتفاقی رخ داد، با رعایت اینمی خودرو را هر چه زودتر متوقف کرده، موتور را خاموش و سطح روغن را کنترل کنید. اگر سطح روغن پایین است، تا سطح مناسب روغن موتور اضافه کرده، موتور را مجدداً روشن کنید. اگر در هنگام روشن بودن موتور این چراغ روشن باقی می‌ماند، موتور را سریعاً خاموش کنید. در صورتیکه در هنگام روشن بودن موتور، چراغ هشدار فشار روغن روشن باقی بماند، قبل از رانندگی مجدد، موتور باید توسط عاملیت مجاز کیا مورد بازررسی و کنترل قرار گیرد.



### چراغ هشدار فشار روغن موتور

این چراغ هشدار، پایین بودن فشار روغن موتور را نشان می‌دهد.

اگر در هنگام رانندگی این چراغ هشدار روشن شد:

۱. با رعایت اینمی خودرو را به کنار جاده هدایت کرده، توقف کنید.

۲. در حالیکه موتور خاموش است، سطح روغن موتور را بازدید و کنترل کنید. اگر سطح روغن پایین است در حد نیاز روغن اضافه کنید.

اگر پس از اضافه کردن روغن چراغ هشدار روشن باقی ماند یا روغن در دسترس نبود، به عاملیت مجاز کیا تلفن کنید.



چراغ نمایشگر روشن بودن چراغها  
(در صورت مجهز بودن)

این چراغ نمایشگر زمانی که چراغهای جلو یاعقب روشن باشند، روشن خواهد شد.



چراغ نمایشگر مه شکن جلو  
(در صورت مجهز بودن)

هنگامیکه چراغهای مه شکن جلو روشن باشد، این چراغ نمایشگر روشن می‌شود.

### !**هشدار**

اگر پس از روشن شدن چراغ هشدار فشار روغن، موتور را فوراً خاموش نکنید، ممکن است موتور شدیداً صدمه ببیند.



### چراغ نمایشگر وضعیت اهرم تعویض دنده اتوماتیک

این چراغ نمایشگر، موقعیت اهرم تعویض دنده گیربکس اتوماتیک انتخابی را نشان می‌دهد.



### چراغ هشدار دمای مایع خنک کننده موتور (در صورت مجھز بودن)

هنگامی که دمای مایع خنک کننده موتور به بیش از  $125 \pm 2/50^{\circ}\text{C}$  بر سرداشتن چراغ هشدار روشن خواهد شد.

با موتور جوش آورده به رانندگی ادامه ندهید. اگر خودرو شما جوش آورده به جدول مرتبط با "داعر کردن موتور" مراجعه نمایید.

### \*یادآوری

اگر چراغ هشدار دمای مایع خنک کننده موتور روشن گردد بیانگر صدمه دیدن موتور بدلیل دمای بسیار بالا می‌باشد.

سیستم ترمزهای دوبل دچار مشکل شده باشد، همچنان میتوانید روی دوچرخ ترمز کنید. هنگام کار با یکی از دو سیستم ترمز، برای توقف خودرو به فشار و جابجایی بیش از اندازه معمول پدال ترمز نیاز است.

همچنین با عملکرد فقط یکی از دو سیستم ترمز، خودرو در همان مسافت کوتاهی که در گذشته توقف می‌کرد، توقف نخواهد کرد. اگر هنگام رانندگی، ترمز عمل نکرد، برای کمک گرفتن از ترمز موتور، دنده را به دنده سنگین تر تعویض و هر چه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را بطور ایمن متوقف کنید.

برای آزمایش عملکرد لامپ، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن شدن چراغ هشدار ترمز پارک و چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز را بازدید و کنترل کنید.

### ⚠️ اخطار

رانندگی خودرو در هنگام روشن بودن این چراغ هشدار خطروناک است. اگر چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا فوراً ترمزاها را بازرسی و تعمیر کنید.



### چراغ هشدار ترمز پارک و چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز

چراغ هشدار ترمز پارک هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت استارت START یا روشن ON قرار دارد، اگر ترمز پارک درگیر باشد، این چراغ روشن می‌شود. پس از آزاد کردن ترمز پارک، چراغ هشدار باید خاموش شود.

چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز اگر این چراغ هشدار روشن باقی بماند، ممکن است این امر به معنی پایین بودن سطح روغن ترمز در مخزن باشد.

اگر چراغ هشدار روشن باقی ماند:  
۱. باحتیاط تا نزدیک ترین مکان ایمن رانندگی کرده، خودرو را متوقف کنید.

۲. در حالی که موتور خاموش است، سطح روغن را بلافلاصله بازدید و کنترل کرده و در صورت نیاز روغن اضافه کنید. سپس اجزاء ترمز را از نظر وجود نشتی بازدید و کنترل کنید.

۳. اگر نشتی وجود دارد یا چراغ هشدار روشن است یا ترمز به طور مناسب عمل نمی‌کند، با خودرو رانندگی نکنید. برای بازرسی سیستم ترمز و تعمیرات لازم، خودرو را توسط عوامل حرفه‌ای مجاز به عاملیت مجاز کیا بکسل کنید. خودروی کیا شما مجھز به سیستم ترمز ضربدری دوبل است. این به آن معناست که حتی اگر یکی از

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸



چراغ هشدار باز بودن در  
در صورت بسته نشدن مطمئن هر یک از  
درها، بدون توجه به موقعیت سوئیچ خودرو این  
چراغ هشدار روشن می شود.



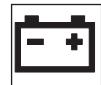
چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت  
(در صورت مجهز بودن)



چراغ نمایشگر موقعیت در  
باز  
در صورت بسته نشدن مطمئن هر یک از درها، این  
چراغ روشن شده، نشان می دهد که کدام در باز  
است.



چراغ نمایشگر موقعیت در  
باز  
در صورت بسته نشدن مطمئن هر یک از درها، این  
چراغ روشن شده، نشان می دهد که کدام در باز  
است.



چراغ هشدار سیستم شارژ باتری

این چراغ هشدار وجود مشکل در دینام یا سیستم  
شارژ الکتریکی باتری رانشان می دهد.  
اگر در هنگام حرکت خودرو این چراغ هشدار  
روشن شد:

۱. تارسیدن به نزدیک ترین مکان ایمن رانندگی  
کنید.

۲. در حالیکه موتور خاموش است، تسممه دینام را ز  
نظر شل بودن یا پارگی باز دید و کنترل کنید.

۳. اگر تنظیم تسممه صحیح و مناسب است،  
مشکلی در سیستم الکتریکی شارژ باتری وجود  
دارد. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، مشکل را هر  
چه زودتر بر طرف کنید.

بدون سیستم کلید هوشمند  
پس از جاز دن سوئیچ ضد سرقت در قفل فرمان و  
چرخاندن آن به موقعیت روشن ON برای استارت،  
این چراغ روشن می شود.  
در این وضعیت موتور را می توانید روشن کنید. پس  
از روشن شدن موتور، چراغ خاموش می شود.  
اگر پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON  
(قبل از استارت زدن)، این چراغ شروع به چشمک  
زن کرد، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم را  
مورد بازررسی و کنترل قرار دهید.



### چراغ نمایشگر وجود عیب (MIL) (در صورت مجهز بودن)

این چراغ نمایشگر، یکی از اجزای سیستم کنترل موتور است. این سیستم بر عملکرد اجزای مختلف سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز نظارت می‌کند. روشن شدن این چراغ در هنگام رانندگی، پیدا شدن مشکلی بالقوه در یکی از اجزای سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز رانشان می‌دهد. همچنین پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، این چراغ روشن و چند ثانیه پس از روشن شدن موتور، خاموش می‌شود. اگر در هنگام رانندگی این چراغ روشن شد یا پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن نشد با مراجعت به نزدیک‌ترین عاملیت مجاز کیا، سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهد.

بطور معمول در این وضعیت خودرو قابل رانندگی بوده و نیازی به بکسل کردن ندارد، لیکن با مراجعت به عاملیت مجاز کیا، به موقع سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

### هشدار !

رانندگی طولانی مدت در شرایط روشن ماندن چراغ نمایشگر وجود عیب (در سیستم کنترل گازهای خروجی) می‌تواند باعث آسیب زدن به سیستم‌های کنترل گازهای خروجی اگزوز شده و در نتیجه بر قابلیت رانندگی خودرو / یا مصرف اقتصادی سوخت تاثیر بگذارد.



### چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک

این چراغ هشدار خالی بودن تقریبی باک رانشان می‌دهد. پس از روشن شدن چراغ باید هر چه زودتر سوخت بزنید. رانندگی در حالتی که چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک روشن شده یا مقدار سوخت به کمتر از حد خالی «E» رسیده باشد، می‌تواند باعث خاموش شدن موتور و آسیب دیدن مبدل کاتالیستی شود.



### چراغ هشدار پایین بودن سطح مایع شیشه شوی (در صورت مجهز بودن)

این چراغ هشدار، خالی بودن تقریبی منبع مایع شیشه شوی را نشان می‌دهد. هر چه زودتر منبع را دوباره پر کنید.

با استفاده از کلید هوشمند در خودروهای مجهر به کلید هوشمند، در صورت وقوع هر کدام از شرایط زیر، چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت روشن شده، چمشک زده یا خاموش می‌شود.

- هنگام قرار داشتن کلید هوشمند در خودرو، در صورتی که دکمه روشن / خاموش موتور ENGINE START/STOP در وضعیت روشن ON یا قرار ACC داشته باشد، چراغ نمایشگر چند ثانیه روشن می‌شود که نشان دهنده امکان روشن کردن موتور است. با وجود این، هنگامی که کلید هوشمند در خودرو نیست، در صورتی که دکمه روشن / خاموش موتور فشرده شود، چراغ نمایشگر چند بار چشمک می‌زند که نشان دهنده عدم امکان روشن کردن موتور است.
- هنگامی که دکمه روشن / خاموش موتور در صورتی که دکمه روشن ON تغییر کند، چراغ نمایشگر چند بار چشمک می‌زند که نشان دهنده عدم امکان روشن کردن موتور است.

- هنگامی که باتری خودرو ضعیف است، در صورتی که دکمه روشن / خاموش موتور فشرده شود، چراغ نمایشگر چند بار چشمک می‌زند که نشان دهنده عدم امکان روشن کردن موتور است. با وجود این، با وارد کردن کلید هوشمند در غزی کلید هوشمند قادر به روشن کردن موتور خواهد بود. اگر قطعات مرتبط با کلید هوشمند دچار نقص شده باشند، چراغ نمایشگر چشمک خواهد زد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**ESP  
OFF**

چراغ نمایشگر ESP OFF (خاموش بودن)  
برنامه پایداری الکترونیکی)  
(در صورت مجهر بودن)

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**ESP**

چراغ نمایشگر ESP (برنامه پایداری  
الکترونیکی) (در صورت مجهر بودن)

با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON،  
چراغ نمایشگر ESP OFF روشن خواهد شد، لیکن پس از  
حدود ۳ ثانیه باید خاموش شود. در هنگام فعال  
بودن سیستم (ESP)، سیستم بر شرایط رانندگی  
نظرارت می‌کند و چراغ ESP در شرایط عادی رانندگی  
خاموش باقی می‌ماند. هنگامیکه خودرو با شرایط  
لغزندگی جاده یا چسبندگی ضعیف لاستیک‌ها به  
جاده (کشش ضعیف) برخورد کند، عملکرد سیستم  
داده نشده است، چراغ نمایشگر ESP OFF روشن  
باقی بماند، سیستم (ESP) ممکن است دچار عیب  
شده باشد. با هدایت خودرو به عاملیت مجاز کیا  
سیستم را مورد بازررسی و کنترل قرار دهد.

!  
**هشدار - موتور بنزینی**

اگر چراغ نمایشگر وجود عیب روشن شود،  
احتمال صدمه به کانورتر کاتالیستی که میتواند  
منجر به از دست دادن قدرت موتور شود وجود  
دارد. در اولیت فرست با مراجعت به عاملیت مجاز  
کیا سیستم فیلتر ذرات ریز را مورد بازررسی قرار  
دهید.

!  
**هشدار - موتور دیزلی**

(در صورت مجهر بودن)  
اگر چراغ نمایشگر وجود عیب در سیستم  
چشمک بزند، در سیستم سوخت مشکلی وجود  
دارد که می‌تواند منجر به از دست دادن قدرت  
موتور، صدای موتور و سوختن ناقص گردد. با  
مراجعت به عاملیت مجاز کیا سیستم موتور را  
مورد بازررسی قرار دهد.

**SET**

**چراغ نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت**

هنگامی که برقراری عملکرد و سرعت یکنواخت (RES/+ - / RES/-) روشن باشد، این چراغ نمایشگر روشن می‌شود.

هنگامی که دکمه برقراری سرعت یکنواخت (SET/- / SET/+ RES/-) فشرده شود، چراغ نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت SET، بر روی صفحه نمایشگرها روشن می‌شود.

هنگامیکه دکمه لغو CANCEL فشرده شود، یا اینکه سیستم غیرفعال شود، چراغ نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت SET روشن نمی‌شود.

**زنگ هشدار یادآوری سوئیچ خودرو (در صورت مجهز بودن)**

اگر پس از باز کردن در راننده، سوئیچ خودرو در موقعیت قفل LOCK یا تجهیزات جانبی ACC قفل فرمان باقیمانده باشد زنگ هشدار یادآوری سوئیچ خودرو به صدار خواهد آمد.

این عمل برای جلوگیری از جاگذاشتن کلیدها در خودرو انجام می‌گردد.

صدای زنگ تا زمانی که سوئیچ خودرو از قفل فرمان بیرون آورده شود یا در سمت راننده بسته شود، ادامه خواهد داشت.



**چراغ نمایشگر ALS (ارتفاع قسمت عقب خودرو)**

(در صورت مجهز بودن)

با فشار دادن بخش بالایی و یا پایینی این کلید ارتفاع قسمت عقب خودرو کم یا زیاد می‌گردد. در صورت روشن شدن هر سه چراغ نشانگر به طور همزمان، برای کنترل و بازرسی خودرو به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.



**چراغ نمایشگر فعل بودن سیستم DBC (کنترل ترمز در سرashیبی) (در صورت مجهز بودن)**

**تیپ A**

هنگامی که دکمه DBC در حالت فشرده و سیستم روشن باشد، این چراغ نمایشگر روشن خواهد شد. هنگام رانندگی در سرashیبی رو به پایین با سرعت کمتر از ۳۵ کیلومتر بر ساعت، سیستم کنترل ترمز در سرashیبی DBC فعل شده و چراغ نمایشگر چشمک خواهد زد که نشان دهنده فعل بودن است. DBC

**تیپ B**

هنگامی که دکمه DBC در حالت فشرده و سیستم روشن باشد، این چراغ نمایشگر روشن خواهد شد. هنگام رانندگی در سرashیبی رو به پایین با سرعت کمتر از ۳۵ کیلومتر بر ساعت، DBC فعل شده و چراغ زرد DBC روشن خواهد شد که نشان دهنده فعل بودن DBC است. در صورت روشن شدن چراغ قرمز نمایشگر ترمز، سیستم DBC ممکن است دچار نقص شده باشد با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم را مورد کنترل و بازرسی قرار دهید.

**CRUISE**

**چراغ نمایشگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز) (در صورت مجهز بودن)**

در صورت فعل شدن سیستم کنترل سرعت یکنواخت، این چراغ نمایشگر روشن می‌شود. هنگامی که کلید روشن / خاموش (ON/OFF) سیستم کنترل سرعت یکنواخت روی غربیلک فرمان فشار داده شود چراغ نمایشگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت بروی صفحه نمایشگرها روشن می‌شود. با فشار دادن مجدد کلید روشن / خاموش، چراغ نمایشگر خاموش می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت به بخش ۵ «سیستم کنترل سرعت یکنواخت» مراجعه کنید.

**۱****۲****۳****۴****۵****۶****۷****۸****۹**

120  
km/h

هشدار سرعت بیش از حد  
(در صورت مجهز بودن)

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



چراغ هشدار فیلتر سوخت (موتور  
دیزلی)

هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود این چراغ هشدار برای مدت ۳ ثانیه روشن و سپس خاموش می‌شود. اگر در حین روشن بودن موتور، این چراغ روشن شود، این امر حاکی از جمع شدن آب در فیلتر سوخت است. اگر چنین وضعیتی رخ داد، آب فیلتر را خالی کنید.  
برای اطلاعات بیشتر به بخش ۷ «فیلتر سوخت» مراجعه کنید.



چراغ نمایشگر پیش گرم کن (موتور  
دیزلی)

هنگامیکه سوئیچ خودرو به حالت روشن ON چرخانده شود، این چراغ نمایشگر روشن می‌شود. پس از خاموش شدن چراغ نمایشگر پیش گرم کن، موتور را می‌توان روشن کرد . زمان روشن ماندن چراغ بسته به دمای مایع خنک کننده موتور، دمای هوا و وضعیت پاتری متغیر است.

### \* یادآوری

اگر تا ۱۰ ثانیه پس از اتمام پیش گرم کردن، اقدام به روشن کردن موتور ننمودید، یکبار دیگر سوئیچ خودرو را به موقعیت قفل "LOCK" چرخانده، سپس به موقعیت "ON" برگردانید تا عمل پیش گرم کردن مجدداً انجام شود.

### ! هشدار

اگر چراغ هشدار فیلتر سوخت روشن شود، نیروی موتور (سرعت خودرو و دور آرام موتور) ممکن است افت کند. اگر با وجود روشن بودن چراغ هشدار به رانندگی ادامه دهید، ممکن است به قطعات موتور خودرو و سیستم تزریق (انژکتوری) ریل سوخت صدمه بزنید. اگر چنین اتفاق رخ داد با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

### ! هشدار

اگر پس از گرم شدن موتور یا در حین رانندگی چراغ نمایشگر پیش گرم کن موتور به صورت ثابت یا چشمک زن روشن باقی بماند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هرچه زودتر سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**KEY OUT**

**کلید نمایشگر بیرون بودن کلید  
(در صورت مجهز بودن)**

هنگامی که دکمه روشن / خاموش موتور ENGINE کلید نمایشگر بیرون بودن کلید را فشار گیرد، START / STOP در وضعیت ACC یا ON قرار گیرد، در صورتی که هر کدام از درها باز بمانند، سیستم وجود کلید هوشمند را کنترل می‌کند. در صورتی که کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، چراغ نمایشگر چشمک خواهد زد و در صورتی که تمامی درها بسته شوند، آژیر هشدار به مدت ۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد. چراغ نمایشگر پس از به حرکت در آمدن خودرو خاموش خواهد شد.

**آژیر هشدار روشن ماندن چراغ‌ها  
(در صورت مجهز بودن)**

اگر در حالیکه کلید چراغهای جلو در موقعیت اول یا دوم قرا داشته و سوئیچ خودرو از قفل فرمان خارج شده باشد (یا کلید روشن / خاموش موتور در وضعیت خاموش OFF قرار داشته باشد)، در سمت راننده باز گردد، آژیر هشدار روشن ماندن چراغهایه به صدا در خواهد آمد.

**4WD LOW**

**چراغ نمایشگر 4WD LOW (رانندگی با  
چهار چرخ متحرک در سرعت پایین)**

در صورت مجهز بودن) با قرارگیری سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON این چراغ نمایشگر روشن شده و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود. چراغ نمایشگر LOW 4WD وقتی کلید انتخاب وضعیت دیفرانسیل در حالت 4L (رانندگی با چهار چرخ محرک در سرعت پایین) باشد، روشن خواهد شد.

**4WD HI**

**چراغ نمایشگر 4WD HI (رانندگی با  
چهار چرخ محرک در سرعت بالا)  
(در صورت مجهز بودن)**

با قرارگیری سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON این چراغ نمایشگر روشن شده و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود.

**I-H**

**چراغ هشدار سیستم چهار چرخ  
محرك 4WD (در صورت مجهز بودن)**

در صورت وجود نقص در سیستم چهار چرخ محرك (4WD) این چراغ هشدار روشن خواهد شد. در این صورت در اولین فرصت ممکن جهت بازدید و کنترل خودرو به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

## Press brake pedal to start engine

برای روشن کردن موتور پدال ترمز را فشار دهید.  
در صورتی که دکمه روشن / خاموش موتور بدون فشار دادن پدال ترمز، دو بار پشت سر هم در وضعیت تجهیزات جانبی ACC قرار گیرد پیام هشدار بر روی صفحه LCD ظاهر شده که بیانگر ضرورت فشار دادن پدال ترمز برای روشن کردن موتور است.

## Shift to "P" position

دسته دنده را در وضعیت P قرار دهید.  
در صورتی که اقدام به خاموش کردن موتور بدون قرار دادن دسته دنده در موقعیت پارک P نمایید، دکمه روشن / خاموش موتور به حالت تجهیزات جانبی ACC می‌رود. اگر یکبار دیگر دکمه رافشار دهید، دکمه در وضعیت روشن ON قرار می‌گیرد. پیام هشدار به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه نمایش LCD ظاهر می‌شود که نشان می‌دهد برای خاموش کردن موتور باید دکمه روشن / خاموش موتور را زده و دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید.

## Key is not detected

کلید هوشمند شناسایی نشده است  
در صورتی که کلید هوشمند در خودرو نباشد و یا شناسایی نشود و شما دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید، پیام هشدار به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه نمایش LCD ظاهر خواهد شد. همچنین چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت و قفل فرمان به مدت ۱۰ ثانیه چشمک می‌زنند.

## Low Key Battery

ضعیف بودن باتری کلید هوشمند  
اگر در حالیکه کلید هوشمند داخل خودرو است و باتری آن خالی شده، دکمه روشن / خاموش موتور را در حالت OFF قرار دهید، پیام هشدار به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه نمایش LCD ظاهر خواهد شد. همچنین آذیر هشدار نیز یکبار به صدا در خواهد آمد.

باتری را بایک باتری نو تعویض کنید.

## نمایش هشدارها بر روی صفحه نمایش LCD

(در صورت مجهر بودن)

Key is not in vehicle

کلید در خودرو نیست.  
اگر در حالیکه کلید هوشمند در خودرو نیست و دکمه روشن / خاموش موتور به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه نمایش LCD ظاهر شد. همچنین در START در وضعیت ON یا قرار داشته باشد، هر یک از درها باز یا بسته شود، پیام هشدار بر روی صفحه نمایش LCD ظاهر می‌شود. همچنین در صورتی که کلید هوشمند در خودرو باشد و در بسته شود، آذیر هشدار به مدت ۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد.  
همیشه کلید هوشمند را به همراه داشته باشید.

### Press button while turn steering در حالیکه فرمان را می‌چرخانید دکمه را فشار دهید.

اگر هنگامی که دکمه روشن / خاموش موتور را می‌زنید، فرمان به راحتی از قفل آزاد نمی‌شود این پیام هشدار به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه نمایش LCD ظاهر می‌شود، همچنین آژیر هشدار یکبار به صدا درآمده و دکمه روشن / خاموش موتور به مدت ۱۰ ثانیه چشمک می‌زند.

هنگامی که هشدار تمام شد، در حالیکه غریبیک فرمان را به راست و چپ می‌چرخانید، دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید.

### check steering wheel lock

قفل غریبیک فرمان را کنترل کنید

اگر هنگامی که دکمه روشن / خاموش موتور را در وضعیت خاموش OFF قرار میدهید، غریبیک فرمان به طور عادی قفل نشود، پیام هشدار به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه نمایش LCD ظاهر می‌شود، همچنین آژیر هشدار به مدت ۳ ثانیه به صدا در خواهد آمد و دکمه روشن / خاموش موتور برای ۱۰ ثانیه چشمک خواهد زد.

و شما نمی‌توانید با این کلید موتور را روشن کنید، پیام هشدار به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه نمایش LCD ظاهر شده و آژیر هشدار به مدت ۱۰ ثانیه به صدا در خواهد آمد تا نشان دهد می‌توانید یا یکبار دیگر با فشار دادن دکمه روشن / خاموش موتور، موتور را روشن نمایید.

در صورتی که دکمه روشن / خاموش موتور به صورت عادی کار کند و یا سیستم ضد سرقت فعال شود، آژیر متوقف خواهد شد.

اگر هر بار که دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید، این پیام هشدار نمایش داده می‌شود، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**Shift to "P" or "N" to start the engine**

برای روشن کردن موتور دسته دنده را در حالت پارک "P" یا خالص "N" قرار دهید.

اگر در حالیکه دسته دنده در وضعیت پارک P یا خالص N قرار ندارد، اقدام به روشن کردن موتور نمی‌شود، پیام هشدار در صفحه نمایش LCD ظاهر خواهد شد.

می‌توانید در حالیکه دسته دنده در وضعیت خالص N قرار دارد موتور را روشن کنید، اما برای امنیت خود، موتور را در حالیکه دسته دنده در وضعیت پارک P قرار دارد روشن نمایید.

**Remove key**  
کلید را بردارید

اگر در حالیکه کلید هوشمند درون قفل فرمان است، موتور را خاموش کنید، پیام هشدار به مدت ۱۰ ثانیه در صفحه نمایش LCD ظاهر خواهد شد، همچنین سوراخ قفل فرمان نیز به مدت ۱۰ ثانیه چشمک خواهد زد.

برای برداشتن کلید هوشمند آن را یکبار به داخل فشار داده و سپس از سوراخ قفل فرمان بیرون بکشید.

**Insert Key**  
کلید را جا بزنید

اگر در حالیکه پیام هشدار key is not detected در صفحه نمایش LCD ظاهر شده، دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید، پیام هشدار "Insert key" به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه نمایش LCD ظاهر خواهد شد.

همچنین چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت و سوراخ قفل فرمان به مدت ۱۰ ثانیه چشمک خواهد زد.

**Press start button again**  
مجدداً دکمه روشن را بزنید.

اگر کلید روشن / خاموش موتور دچار مشکل شده

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

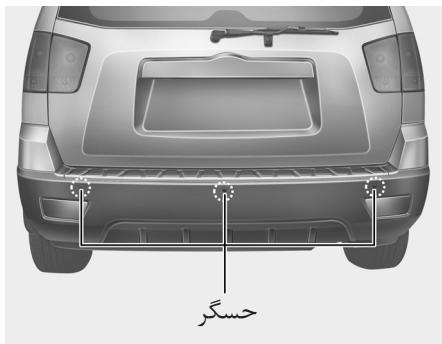
### عملکرد سیستم هشدار حرکت به عقب شرایط عملکرد

- این سیستم در هنگام حرکت به عقب و باز ON بودن سوئیچ خودرو فعال می‌شود.
- در صورتیکه سرعت حرکت به عقب بیش از ۵ کیلومتر در ساعت باشد، سیستم ممکن است به نحو صحیح فعال نشود.
- مسافت تشخیص سیستم هشدار حرکت به عقب در صورت فعال بودن سیستم، ۱۲۰ سانتیمتر است.
- هنگامیکه بیش از ۲ مانع همزمان وجود داشته باشد، ابتدا مانع نزدیک تر تشخیص داده می‌شود.

### انواع صدای هشدار

- هنگامیکه مانع در فاصله ۱۲۰ تا ۸۱ سانتیمتری سپر عقب قرار داشته باشد، صدای هشدار به صورت منقطع شنیده خواهد شد.
- هنگامیکه مانع در فاصله ۸۰ تا ۴۱ سانتیمتری سپر عقب قرار داشته باشد، صدای هشدار در دفعات بیشتری به گوش خواهد رسید.
- هنگامیکه مانع در فاصله ۴۰ تا ۳۱ سانتیمتری سپر عقب قرار داشته باشد، صدای هشدار به صورت ممتد به گوش خواهد رسید.

### سیستم هشدار حرکت به عقب (دسته‌وت مجهز بدن)



### ⚠️ اخطار

سیستم هشدار حرکت به عقب فقط یک عملکرد کمکی است. عملکرد سیستم هشدار حرکت به عقب می‌تواند به وسیله عوامل مختلفی تحت تاثیر قرار گیرد (شامل شرایط محیطی). همیشه کنترل کردن محدوده پشت خودرو قبل از شروع و در حین حرکت به عقب، بخشی از مسئولیت‌های راننده می‌باشد.

سیستم هشدار حرکت به عقب به راننده در رانندگی به سمت عقب (به وسیله به صدادر آوردن صدای آذیر هشدار در صورت احساس وجود هر گونه مانع در فاصله ۱۲۰ سانتیمتری پشت خودرو) کمک می‌کند. این سیستم وسیله‌ای کمکی است و به منظور حذف یا جایگزینی نیاز به توجه و مراقبت شدید راننده در هنگام حرکت به عقب طراحی نشده است. محدوده حس و اجسام قابل کشف به وسیله حسگر پشت خودرو محدود هستند. در هنگام رو به عقب رفتن همانقدر توجه به عقب داشته باشید که با خودرو بدون داشتن این سیستم توجه می‌کنید.

- بیش هشدارهای سیستم هشدار حرکت به عقب
- صدای هشدار حرکت به عقب بسته به شکل و سرعت اشیاء تشخیص داده شده ممکن است است پشت سر هم شنیده نشود.
- در صورتیکه ارتفاع سپر یا محل نصب حسگر تغییر داده شده یا آسیب دیده باشد، ممکن است سیستم صدای هشدار حرکت به عقب درست کار نکند. هر گونه تجهیزات نصب شده غیر استاندارد کارخانه یا وسائل جانبی نیز ممکن است در عملکرد حسگر اختلال ایجاد نماید.
- حسگر ممکن است اشیاء قرار گرفته در فاصله کمتر از چهل سانتیمتر از حسگر را تشخیص نداده یا آنرا در فاصله غیر صحیحی حس نماید. احتیاط رامراتات کنید.
- هنگامی که حسگر يخ زده یا به وسیله برف، گل یا آب پوشیده شده باشد، ممکن است تا پاک کردن لکه های مانع به وسیله پارچه نرم، حسگر غیرفعال باقی بماند.
- حسگر را فشار نداده، خراش نداده یا مورد ضربه قرار ندهید. حسگر ممکن است چهار آسیب دیدگی شود.

در موارد زیر محدوده عملکرد سیستم ممکن است کاهش پیدا کند:

۱. حسگر به وسیله ماده خارجی پوشیده شده باشد (اویله بر می گردد)
۲. درجه حرارت هوای محیط به شدت گرم یا سرد باشد.

اشیاء زیر ممکن است بواسیله حسگر تشخیص داده نشوند:

۱. اشیاء باریک یا نازک مانند طناب، زنجیر یا تیرک های کوچک.
۲. اجسامی که میل به جذب فرکانس حسگر دارند مانند پارچه، مواد اسفنجی یا برف.
۳. اشیاء غیر قابل تشخیص کوچکتر از یک متر ارتفاع و باریک تر از چهارده سانتی متر قطر.

شرط عمل نکردن سیستم هشدار حرکت به عقب

در موارد زیر سیستم هشدار حرکت به عقب به طور صحیح عمل نخواهد کرد:

۱. رطوبت يخ زده به حسگر چسبیده باشد. در صورت بر طرف شدن رطوبت يخ زده، سیستم به طور عادی کار خواهد کرد.
۲. حسگر به وسیله ماده ای خارجی مانند برف یا آب یا روپوش (کاور) حسگر، پوشیده شده باشد (در صورت بر طرف شدن ماده خارجی یا برداشتن روپوش حسگر، سیستم به طور عادی کار خواهد کرد)
۳. رانندگی در سطوح ناصاف و نامتوازن (جاده های غیر شوسه و آسفالت، ریگ و شن زار، دست انداز، شبیه دار)
۴. اشیاء یا دستگاه های تولید کننده صدای بیش از حد (بوق های خودرو، موتور سیکلت های پر سر و صدا، یا ترمز های بادی کامیون ها) در محدوده عملکرد حسگر قرار داشته باشند.
۵. وجود باران شدید یا اسپری آب
۶. قرار داشتن فرستنده های بی سیم یا تلفن های همراه در محدوده عملکرد حسگر
۷. حسگر به وسیله برف پوشیده شده باشد.
۸. هنگام یدک کشیدن تریلر

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## \* یادآوری

این سیستم فقط قادر به تشخیص اشیاء قرار گرفته در محدوده عملکرد و محل حسگرها می‌باشد و نمی‌تواند اشیاء قرار گرفته در مکان‌هایی که حسگرها نصب نشده‌اند را تشخیص دهد. همچنین اشیاء کوچک یا باریک مانند تیرک‌ها یا اشیاء قرار گرفته ما بین حسگرها ممکن است به وسیله حسگرها تشخیص داده نشوند.

همیشه در هنگام حرکت به عقب، پشت خودرو را با چشم بازرسی کنید. از آگاه کردن رانندگانی که ممکن است با این سیستم، توانایی‌های آن و محدودیت‌هایش آشنائی نداشته باشند اطمینان حاصل نمایید.

## ⚠️ اخطار

گارانتی خودروی نو شما هیچ گونه خسارت تصادف یا آسیب دیدگی خودرو یا سرنشیان آن که ناشی از درست کار نکردن سیستم هشدار حرکت به عقب باشد را پوشش نمی‌دهد. همیشه با احتیاط و این رانندگی کنید.

## ⚠️ اخطار

در هنگام رانندگی در نزدیکی اجسام روی جاده، بخصوص پیاده‌ها و مخصوصاً کودکان مراقبت جدی را به کار گیرید. از اینکه بعضی از اجسام ممکن است به وسیله حسگرها به دلیل فاصله، اندازه یا جنس آنها تشخیص داده نشوند، آگاه باشید. همه این عوامل می‌توانند تاثیر حسگرها را چهار محدودیت نمایند. همیشه قبل از حرکت دادن خودرو بهر سمت، اطراف را با چشم بازرسی کنید تا از نبود هر گونه مانع در مسیر اطمینان حاصل کنید.

## دوربین هرکت به سمت عقب (در صورت مجھز بودن)

## سیستم چراغ‌های اعلام خطر (فلasher)



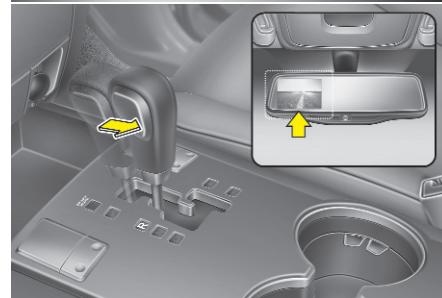
سیستم چراغ‌های اعلام خطر (فلasher)، باید در موقع لزوم به توقف در محل‌های خطرناک مورد استفاده قرار گیرد. هنگامیکه مجبور به این گونه توقف‌های اضطراری هستید، همیشه خودرو را هر چه دور تراز جاده متوقف کنید.

با فشار دادن دکمه چراغ‌های اعلام خطر، چراغ‌های اعلام خطر (فلasher) روشن می‌شوند. این عمل تمام چراغ‌های راهنمای را به صورت چشمک زن روشن می‌کند. چراغ‌های اعلام خطر (فلasher) حتی بدون جازدن سوئیچ خودرو (در قفل فرمان)، هم روشن می‌شوند.

برای خاموش کردن چراغ‌های اعلام خطر (فلasher)، دکمه را مجددآ فشار دهید.

## ⚠️ اخطار

- این سیستم تنها یک سیستم کمکی است، با وجود این وظیفه راننده است که قبیل و در حین حرکت به سمت عقب، آینه دید عقب و آینه‌های بغل و فضای پشت خودرو را کنترل کند، زیرا قسمتی از پشت خودرو توسط دوربین قابل دیدن نیست.
- همیشه لنز دوربین را تمیز نگه دارید، در صورتی که مواد خارجی به لنز دوربین بچسبند، دوربین به صورت عادی عمل نخواهد کرد.



دوربین هرکت به سمت عقب زمانیکه چراغ‌های حرکت به سمت عقب روشن بوده، سویچ خودرو در وضعیت روشن ON قرار داشته و دسته دنده در موقعیت دنده عقب R قرار داشته باشند فعال خواهد شد.

این سیستم یک سیستم کمکی بوده که پشت خودرو را هنگام حرکت به سمت عقب در آینه دید عقب نشان می‌دهد.

۱

۲

۳

۴

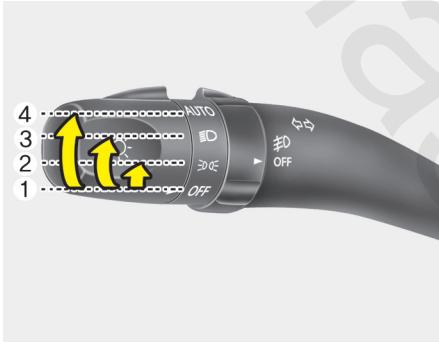
۵

۶

۷

۸

۹

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

کلید کنترل چراغ ها  
کلید چراغ ها دارای دو موقعیت چراغ های جلو و پارک است.  
برای فعال / غیر فعال کردن چراغ ها، توبی انتهای دسته راهنمای را به یکی از موقعیت های زیر بچرخانید:

- (1) موقعیت خاموش OFF
- (2) موقعیت پارک
- (3) موقعیت چراغ های جلو
- (4) موقعیت روشنایی اتوماتیک AUTO (در صورت مجھز بودن)

### عملکرد حالت اعلام نقص سیستمی

(در صورت مجھز بودن)

اگر در خودرو هر گونه مشکلی مرتبط با سیستم شبکه ای وجود داشته باشد حتی اگر کلید چراغهای جلو در وضعیت روشن ON، چراغ های چرخاندن سوئیچ به وضعیت روشن نباشد، با جلو (نور پایین) روشن خواهد شد. در این زمان پس از خاموش نمودن چراغهای چراغ های اضطراری خاموش نمی شوند.

### ! هشدار

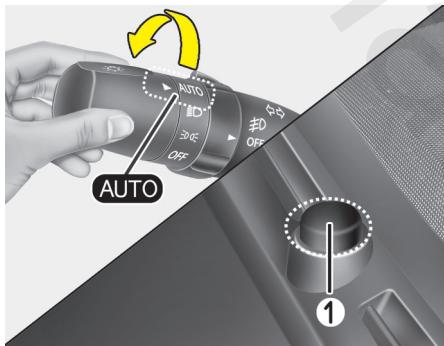
هنگامی که حالت اعلام نقص سیستمی رخداد، در اولین فرصت با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، خودرو را کنترل و بازرسی نمایید.

- هدف از این خصوصیت، جلوگیری از تخلیه شدن باطری است. هنگامی که راننده کلید خودرو را از قفل فرمان خارج کرده و در سمت خود را باز می کند، سیستم به طور اتوماتیک چراغ های کوچک را خاموش می کند.

- با وجود این خصوصیت، اگر راننده خودرو را در شب کنار جاده پارک کند، چراغ های پارک به طور اتوماتیک خاموش می شوند.

اگر با وجود این که سوئیچ خودرو خارج از قفل فرمان است، لازم بود چراغ ها روشن بمانند، به صورت زیر عمل کنید:

- ۱) در سمت راننده را باز کنید.
- ۲) با استفاده از کلید چراغ که روی ستون فرمان قرار دارد، چراغ های پارک را خاموش OFF و سپس روشن ON کنید.



**موقعیت روشنایی اتوماتیک AUTO**

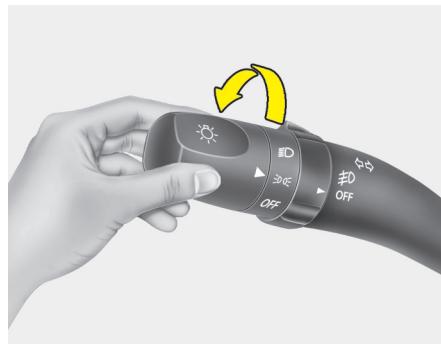
(در صورت مجهر بودن)

هنگامیکه کلید چراغ ها در موقعیت اتوماتیک AUTO قرار دارد، چراغ های عقب و جلو برحسب میزان روشنایی هوای بیرون، روشن یا خاموش می شوند.



**موقعیت چراغ های جلو ( )**

هنگامیکه کلید چراغ ها در موقعیت چراغ های جلو (دومین موقعیت) قرار دارد، چراغ های جلو، عقب، شماره راهنمایی و رانندگی و صفحه نمایشگرها روشن می شوند.



**موقعیت پارک ( )**

هنگامیکه کلید چراغ ها در موقعیت پارک (اولین موقعیت) قرار دارد، چراغ های عقب، شماره راهنمایی و رانندگی و صفحه نمایشگرها روشن می شوند.

### \***یادآوری**

برای روشن کردن چراغ های جلو، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON، قرار داشته باشد.

I

II

III

IV

V

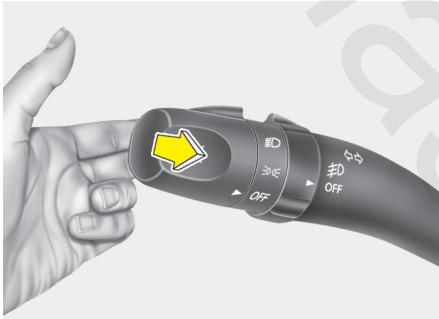
VI

VII

VIII

IX

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹



**روشن کردن لحظه‌ای ( فلاش ) چراغ های جلو**  
برای روشن کردن لحظه‌ای چراغ های جلو، دسته راهنمایی را به سمت خودتان بکشید. پس از رها کردن، دسته راهنمایی به موقعیت عادی خود (نور پایین)، باز می‌گردد. برای استفاده از این خصوصیت به روشن کردن کلید چراغ های جلو نیاز ندارید.



#### عملکرد نور بالا

برای روشن کردن چراغ های نور بالا، دسته راهنمایی را به طرف جلو فشار دهید (از خودتان دور کنید). برای نور پایین، دسته راهنمایی را به سمت عقب (خودتان) بکشید.  
با عمل کردن کلید چراغ های نور بالا، چراغ نمایشگر نور بالا روشن خواهد شد.

برای جلوگیری از خالی شدن باتری، در زمان خاموش بودن موتور، از روشن باقی نگه داشتن طولانی مدت چراغ ها خودداری کنید.

#### ! هشدار

- برای کنترل مطمئن و بهتر سیستم روشنایی اتوماتیک، هرگز هیچ چیزی را روی حسگر (۱) جای داده شده بر روی صفحه جلو داشبورد، قرار ندهید در این صورت حسگر سیستم کنترل اتوماتیک نور بهتر عمل خواهد کرد.
- حسگر را با استفاده از پاک کننده های شبیشه، تمیز نکنید. ممکن است پاک کننده شبیشه، لایه نازکی از پاک کننده که می تواند مزاحم عملکرد حسگر شود را از خود برجای بگذارد.
- اگر شبیشه جلو خودرو شما دارای پوشش رنگ یا هر نوع پوشش دیگر باشد، سیستم روشنایی اتوماتیک ممکن است درست کار نکند.



**چراغ‌های مه شکن جلو (در صورت مجھز بودن)**  
از چراغ‌های مه شکن جلو برای ارتقاء دید و جلوگیری از تصادف در هنگام کم بودن دید بعلت مه، باران یا برف و نظایر آنها، استفاده می‌شود. چراغ‌های مه شکن پس از چرخاندن کلید چراغ‌های جلو به موقعیت پارک، با چرخاندن کلید چراغ‌های مه شکن (۱) به موقعیت روشن، روشن می‌شوند.

برای خاموش کردن چراغ‌های مه شکن، کلید چراغ‌های مه شکن را به موقعیت خاموش OFF بچرخانید.

### هشدار !

در هنگام روشن بودن، چراغ‌های مه شکن مقدار زیادی از جریان برق خودرو را مصرف می‌کنند. فقط در زمان کم بودن دید از چراغ‌های مه شکن استفاده کنید.

برای اعلام تغییر خط حرکت در مسیر، دسته راهنمای کمی حرکت داده و آن را در این موقعیت نگه دارید(B). پس از رها کردن، دسته راهنمای به موقعیت خاموش باز می‌گردد.

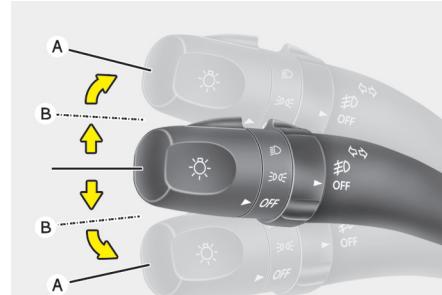
اگر چراغ نمایشگر چراغ‌های راهنمای چشمک نمی‌زند یا به طور غیر عادی چشمک می‌زند، یکی از لامپ‌های چراغ‌های راهنمای ممکن است سوخته و نیاز به تعویض داشته باشد.

**عملکرد تغییر خط حرکت در مسیر با یک تماس (در صورت مجھز بودن)**

برای فعال کردن تغییر خط حرکت در مسیر با یک تماس، دسته راهنمای را به مدت کمتر از ۰/۵ ثانیه حرکت داده و سپس آن را رها کنید سیگнал تغییر خط حرکت در مسیر سه بار چشمک خواهد زد.

### \*یادآوری

اگر فلاش نمایشگر چراغ‌های راهنمای بطور غیر عادی سریع یا کند چشمک می‌زند، ممکن است یکی از چراغ‌ها سوخته یا یکی از اتصالات مدار برق کاملاً محکم نباشد.



**چراغ‌های راهنمای چراغ‌های راهنمای تغییر خط حرکت در مسیر**

برای روشن شدن چراغ‌های راهنمای، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد. برای روشن کردن چراغ‌های راهنمای، دسته راهنمای را به بالا یا پایین حرکت دهید(A). فلاش‌های سبز رنگ روی صفحه نمایشگرها، عملکرد چراغ‌های راهنمای فعل را نمایش می‌دهند. پس از کامل شدن دور خودرو، چراغ‌های راهنمای به طور اتوماتیک خاموش می‌شوند. اگر پس از کامل شدن دور، فلاش سبز رنگ نمایشگر هم چنان به چشمک زدن ادامه داد، به طور دستی دسته راهنمای را به موقعیت خاموش بازگردانید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

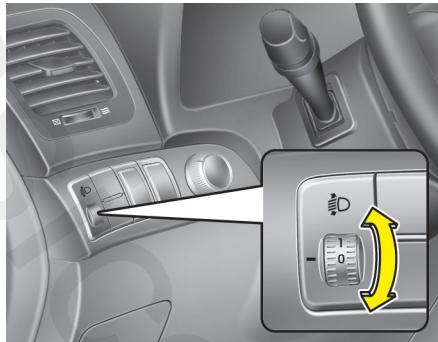
۹

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸

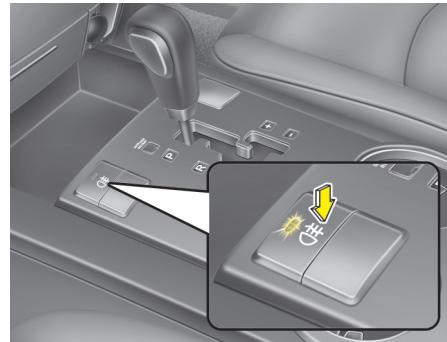
جدول زیر مثال مناسبی برای تنظیم درست کلید میباشد.

برای شرایط بارگیری غیر از آنچه که در جدول زیر آمده است، ارتفاع شعاع نور را طوری تنظیم کنید که عدد آن نزدیک‌ترین عدد به عدد وضعیت مشابه در جدول باشد.

| موقعیت کلید | شرایط بارگیری                               |
|-------------|---|
| 0           | فقط راننده                                  |
| 0           | راننده + سرنشین جلو                         |
| 1           | راننده + سرنشین جلو + سرنشین ردیف سوم       |
| 1           | سرنشین کامل (شامل راننده)                   |
| 2           | سرنشین کامل (شامل راننده) + حداکثر بار مجاز |
| 3           | راننده + حداکثر بار مجاز                    |



سیستم تنظیم کننده ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو (در صورت مجهز بودن)  
برای تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو به نسبت تعداد مسافر و وزن بار موجود در قسمت بار کلید شستی تنظیم ارتفاع شعاع نور را بچرخانید، هر چقدر عدد وضعیت کلید بیشتر شود، ارتفاع سطح شعاع نور جلو پایین‌تر است. همیشه ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو را در سطح مناسب قرار دهید، در غیر اینصورت ممکن است نور چراغها چشم رانندگان دیگر جاده را آزار دهد.

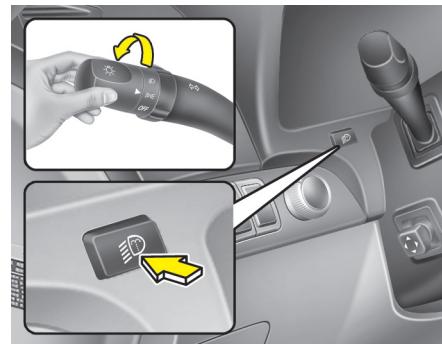


چراغ مه شکن عقب (در صورت مجهز بودن)  
برای روشن کردن چراغهای مه شکن عقب، کلید چراغهای جلو را به موقعیت روشن ON چرخانده و کلید چراغ مه شکن عقب را فشار دهید. (چراغ نمایشگر روی کلید روشن می‌شود). پس از چرخاندن کلید چراغ مه شکن جلو به موقعیت روشن ON و قرار دادن کلید چراغهای جلو در موقعیت پارک، با فشار دادن کلید چراغهای مه شکن عقب، چراغهای مه شکن عقب روشن می‌شوند (در صورت مجهز بودن).

برای خاموش کردن چراغهای مه شکن عقب، مجدداً کلید چراغهای مه شکن عقب را فشار داده یا کلید چراغهای جلو را به موقعیت خاموش OFF، بچرخانید.

#### \*یادآوری

برای روشن نمودن چراغهای مه شکن عقب؛ سوئیچ خودرو باید در وضعیت روشن ON قرار داشته باشد.



کلید شیشه‌شوی چراغ‌های جلو

(در صورت مجذب بودن)

کلید شیشه‌شوی چراغ‌های جلو زمانی قابل به کارگیری است که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار داشته و کلید چراغ‌های جلو نیز در حالت روشن قرار داشته باشد. با هر بار فشار دادن کلید، مایع شیشه‌شوی حدود ۵/۰ ثانیه به صورت اسپری روی شیشه چراغ‌ها پاشیده می‌شود.

- \***یادآوری**
- برای اطمینان از عملکرد صحیح و پاشیده شدن مناسب مایع شیشه شوی بر روی چراغ‌ها به طور مرتباً شیشه شوی چراغ‌های جلو را کنترل کنید.
- پس از رفتن به کارواش، بارندگی یا بارش برف در زمستان، شیشه شوی جلو ممکن است بخ‌زده، درست کار نکند؛ اما پس از ذوب شدن بخ، مجدداً به حالت عادی کار خواهد کرد.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

A: کنترل سرعت برف پاک کن  
(مه) - یک حرکت رفت و برگشت

- خاموش OFF(0)

- کارکرد متناوب INT(---)

- کارکرد با سرعت پایین LO(1)

- کارکرد با سرعت بالا HI(2)

B: تنظیم زمان کارگرد متناوب

C: شستشو با عملکرد کوتاه مدت برف پاک کن

D: کنترل برف پاک کن و شیشه شوی عقب

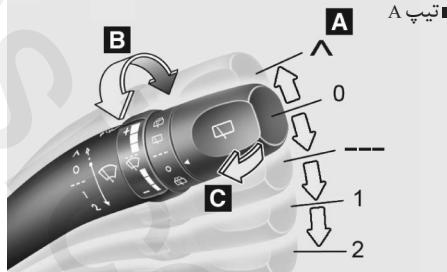
- پاشیدن مایع شیشه شوی

- عملکرد متناوب برف پاک کن پس از عملکرد عادی برای چندبار

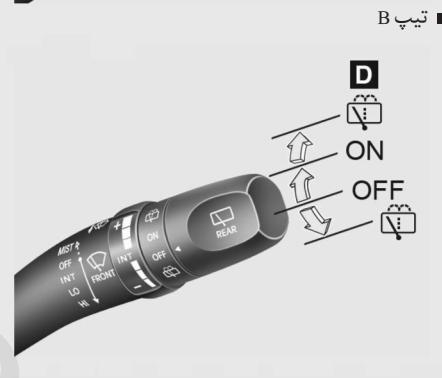
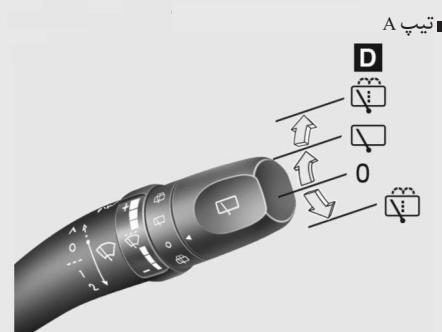
- خاموش OFF(0)

- شستشو با عملکرد کوتاه مدت برف پاک کن

برف پاک کن و شیشه شوی عقب  
(در صورت مجھزبودن)



برف پاک کن و شیشه شوی شیشه جلو



- \* **یادآوری**
- هنگامیکه هر کدام از قسمتهای عملکردی برف پاک کن چار مشکلی شده باشند، برف پاک کن‌ها در وضعیت (1) LO کار خواهند کرد. در این صورت در اولین فرصت ممکن، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
- هنگامی که سوئیچ خودرو را بیرون می‌آورید، ممکن است تیغه‌های برف پاک کن جهت، کاهش زاویه برف پاک کن کمی جابجا شوند.

( ) (مه) : برای یک حرکت رفت و برگشت برف پاک کن در حالیکه اهرم برف پاک کن در وضعیت OFF قرار دارد، اهرم را به سمت جلو فشار داده و رها نمایید. در صورتیکه اهرم به سمت بالا فشرده شده و نگهداشته شود، برف پاک کن بصورت مداوم کار خواهد کرد.

OFF(0) : در این وضعیت برف پاک کن کار نمی‌کند.

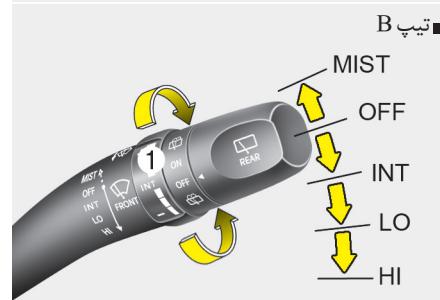
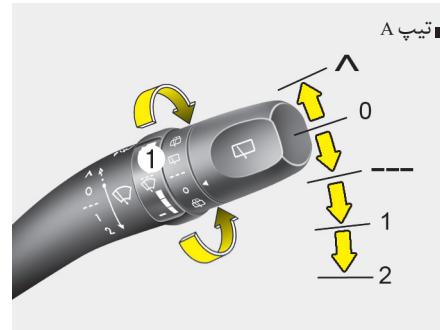
(...) INT: در این وضعیت برف پاک کن با بازه‌های زمانی توقف یکسان بصورت متناوب کار خواهد کرد. از این وضعیت در نم نم باران و مه استفاده نمایید. برای تغییر سرعت متناوب دکمه کنترل سرعت (1) را بچرخانید.

LO (1) : عملکرد برف پاک کن با سرعت عادی

HI (2) : عملکرد برف پاک کن با سرعت بالا

### \* یادآوری

در صورت تجمع توده سنگینی از برف و بخ روی شیشه جلو، به منظور عملکرد صحیح برف پاک کن و شیشه شوی، بیش از بکارگیری برف پاک کن‌ها حدود ۱۰ دقیقه شیشه را گرم نمایید یا تا پاک شدن برف و بخ از برف پاک کن و شیشه شوی استفاده ننمایید.



برف پاک کن شیشه جلو  
پس از قرار گرفتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON برف پاک کن شیشه جلو به صورت زیر عمل می‌کند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### !**هشدار**

- برای جلوگیری از صدمه دیدن شیشه جلو و برف پاککن‌ها ، در زمان خشک بودن شیشه از برف پاککن استفاده نمایید.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن تیغه‌های برف پاککن از بکار بردن یا نزدیک کردن بنزین ، نفت سفید، تینر یا حلالهای دیگر به آنها خودداری نمایید.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن بازوهای برف پاککن‌ها یا دیگر اجزای آنها ، از تلاش برای حرکت دادن برف پاککن‌ها با دست خودداری نمایید.

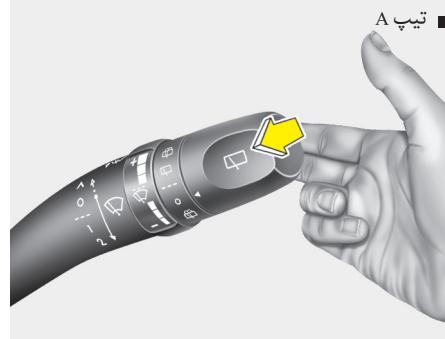
عملکرد پاشیده شدن مایع و کارکرد برف پاککن‌ها تا رها نمودن اهرم ادامه پیدا می‌کند. اگر شیشه‌شوی کار نکرد (مایع نپاشید) سطح مایع مخزن شیشه‌شوی را مورد کنترل قرار دهید. در صورت کافی نبودن مقدار مایع شیشه‌شوی ، اضافه نمودن مایع شیشه‌شوی مناسب غیر خورنده به مخزن شیشه‌شوی ضروری می‌باشد. گلوبی تقدیمه مخزن شیشه‌شوی در قسمت جلوی محفظه موتور در سمت سرنشین واقع شده است.

### !**هشدار**

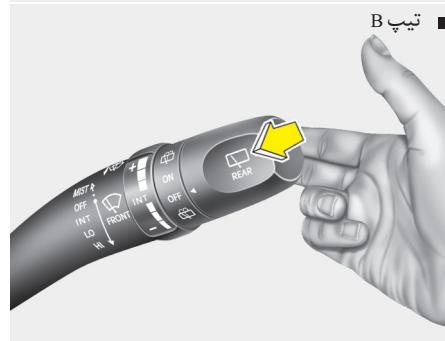
برای جلوگیری از صدمه دیدن احتمالی پمپ شیشه‌شوی از فعال نمودن شیشه‌شوی در زمان خالی بودن مخزن خودداری نمایید.

### !**خطر**

در دمای زیر صفر، از مورد استفاده قرار دادن شیشه‌شوی قبل از گرم کردن شیشه جلو خودداری نمایید. در غیر این صورت امکان منجمد شدن مایع شیشه‌شوی بر سطح شیشه وجود دارد که باعث تاری دید خواهد شد.



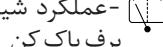
تیپ A

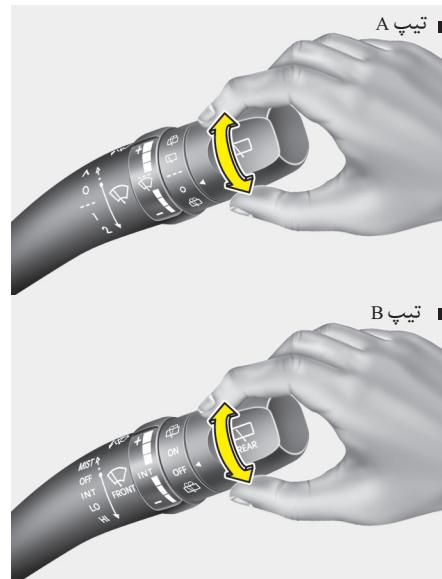


تیپ B

### !**شیشه‌شوی شیشه‌جلو**

در حالیکه اهرم برف پاککن در وضعیت OFF قرار دارد، به آرامی اهرم را به سمت خود بکشید تا مایع شیشه‌شوی بر روی شیشه پاشیده شده و برف پاککن‌ها ۱ الی ۳ رفت و برگشت انجام دهند. از این عملکرد در زمان کثیف بودن شیشه استفاده نمایید.

- پاشیدن مایع شیشه شوی با عملکرد برف  
پاک کن 
- (ON) - عملکرد متناوب برف پاک کن پس از  
عملکرد عادی برای چندبار
- OFF (0) - خاموش بودن برف پاک کن
- عملکرد شیشه شوی با مختصر عملکرد  
برف پاک کن 



#### کلید برف پاک کن و شیشه شوی شیشه عقب

(در صورت مجهر بودن)

کلید برف پاک کن و شیشه شوی شیشه عقب در  
انتهای اهرم برف پاک کن واقع شده است.

برای فعل نمودن برف پاک کن و شیشه شوی عقب  
کلید را به وضعیت دلخواه بچرخانید. در صورت باز  
بودن پنجره در پشتی، برف پاک کن عقب کار  
نخواهد کرد. اطمینان حاصل نمایید که پنجره در  
پشتی بطور کامل بسته باشد.

## چراغ‌های داخلی

### ! هشدار

در هنگام خاموش بودن موتور چراغ‌های داخلی را زیاد روشن نگه ندارید.  
این عمل ممکن است باعث خالی شدن باتری شود.



چراغ داخل



چراغ مطالعه

- **DOOR :** در حالت در(DOOR) با باز شدن هر یک از درها بدون توجه به موقعیت سوئیچ خودرو، چراغ داخل روشن میشود. هنگامیکه درها به وسیله کنترل از راه دور از قفل خارج شوند، تا زمانیکه هیچیک از درها باز نشده‌اند، چراغ برای حدود ۳۰ ثانیه روشن میشود. پس از بسته شدن در، چراغ ظرف ۳۰ ثانیه کم کم خاموش میشود، هر چند اگر سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود یا تمام درها بسته شوند، چراغ بالافاصله خاموش میشود.

برای روشن یا خاموش کردن چراغ مطالعه، کلید آن را فشار دهید . این چراغ روشنایی مناسبی را بطور موضعی برای استفاده به عنوان چراغ مطالعه در شب یا چراغ شخصی برای راننده و سرنشین، عرضه می‌کند.

۱

۲

۳

۴

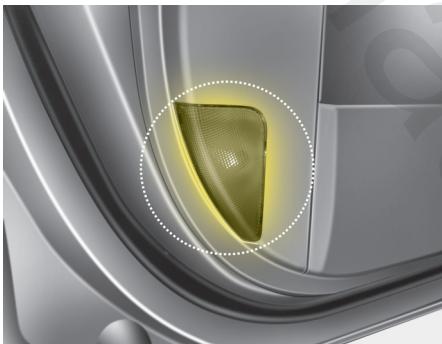
۵

۶

۷

۸

۹



چراغ لبه در

(در صورت مجھز بودن)

با باز شدن در جهت سوار و پیاده شدن آسان چراغ  
لبه در روشن میگردد. این چراغ همچنین  
هشداری مبنی بر باز بودن در به خودروهای عبوری  
می دهد.



چراغ محفظه بار (در صورت مجھز بودن)

• DR : باز شدن در پشتی چراغ روشن میشود.

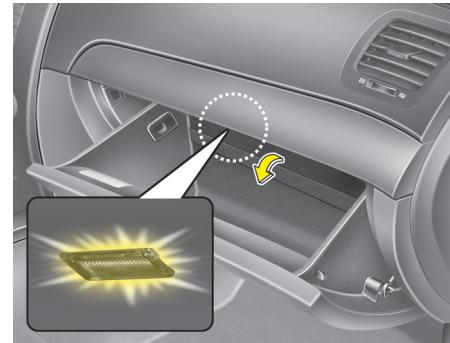
• OFF : چراغ همیشه خاموش باقی می ماند.

اگر هر یک از درها باز شود، چراغ برای حدود  
۲۰ دقیقه روشن باقی میماند. هر چند اگر  
هریک از درها باز شود و سوئیچ خودرو در  
موقعیت روشن ON قرار داشته باشد، چراغ به  
طور مستمر روشن باقی میماند.  
OFF : چراغ همیشه خاموش باقی می ماند.  
ON : چراغ همیشه روشن باقی میماند.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹



چراغ آینه آرایشی (در صورت مجهز بودن)  
با باز شدن در پوش آینه آرایشی، چراغ آینه آرایشی  
به طور اتوماتیک روشن می شود.



چراغ جعبه داشبورد (در صورت مجهز بودن)  
با باز شدن در جعبه داشبورد، چراغ جعبه داشبورد  
روشن می شود.  
برای عمل کردن چراغ صندوق عقب، چراغهای  
پارک یا چراغهای جلو باید روشن باشند.

**گرم کن شیشه**

برای فعال کردن گرم کن شیشه عقب ، کلید گرم کن قرار گرفته بر روی صفحه کلیدهای کنسول وسط رافشار دهید. با روشن شدن گرم کن ، چراغ نمایشگر آن بر روی کلید روشن می شود. اگر توده سنتیکی از برف بر روی شیشه عقب وجود داشت، قبل از فعال کردن گرم کن شیشه عقب به کمک برس یا جارو برف را پاک کنید.

گرم کن شیشه عقب پس از ۲۰ دقیقه روشن بودن پس از چرخاندن سوچیج خودرو به موقعیت خاموش OFF، به طور اتوماتیک خاموش می شود، برای خاموش کردن گرم کن ، کلید گرم کن را مجددآفشار دهید.

**گرم کن آینه بغل (در صورت مجھز بودن)**  
اگر خودروی شما به گرم کن های آینه های بغل مجھز است این گرم کن ها هم زمان با گرم کن شیشه عقب فعال خواهند شد.

**گرم کن شیشه عقب**

در هنگام روشن بودن موتور، گرم کن برای پاک کردن برفک ، بخار و لایه نازک یخ شکل گرفته بر روی سمت داخل و خارج شیشه عقب ، شیشه را گرم می کند.

**!  
هشدار**

برای جلوگیری از صدمه دیدن المنشاهی حرارتی چسبیده به سمت داخل شیشه عقب، هرگز از ابزارهای تیز یا شیشه پاک کن های حاوی مواد ساینده برای تمیز کردن استفاده نکنید.

**\*یادآوری**

اگر می خواهید برفک و بخار شیشه جلو را پاک کنید، به "برفک زدایی / بخار زدایی شیشه جلو" در این بخش مراجعه کنید.

1

2

3

4

5

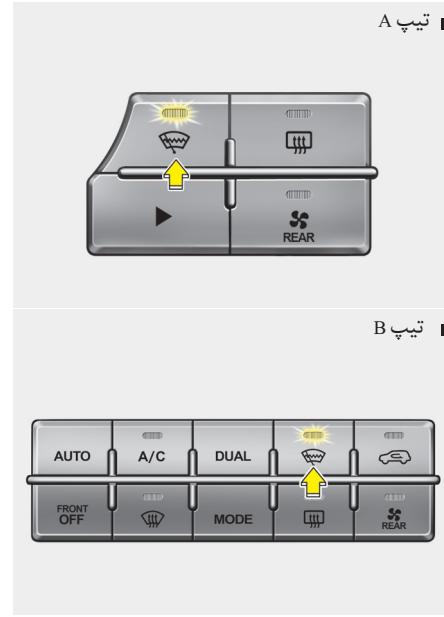
6

7

8

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

گرمن کن شیشه جلو پس از ۲۰ دقیقه و یا وقتی سوئیچ خودرو در وضعیت خاموش OFF قرار می‌گیرد به طور اتوماتیک خاموش می‌شود. برای خاموش کردن گرمن کن شیشه جلو، کلید گرمن را مجدداً فشار دهید.



گرمن کن شیشه جلو (در صورت مجھز بودن) برای عملکرد گرمن کن شیشه جلو موتور باید روشن باشد. برای فعال کردن گرم کن شیشه جلو، کلید گرمن کن شیشه جلو را فشار دهید، با روشن شدن گرمن کن چراغ نمایشگر آن بر روی کلید روشن می‌شود.

**سیستم کنترل دستی سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی (در صورت مجهز بودن)**

تیپ A

- پانل کنترل هوای جلوی خودرو

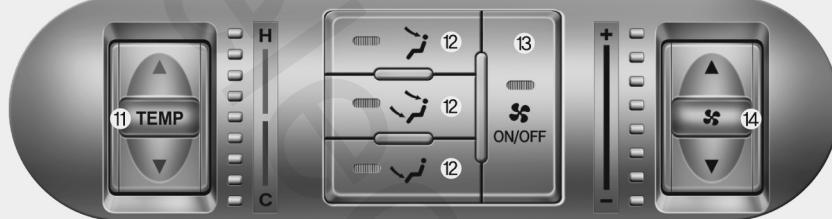


1. کلید کنترل سرعت فن جلو
2. دکمه کنترل ورودی هوا
3. دکمه ایرکاندیشن (کولر)
4. کلید کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا
5. دکمه گرمکن شیشه جلو \*
6. دکمه برفک / بخ زدایی شیشه عقب
7. کلید کنترل سرعت فن عقب (کنترل از پانل جلو)
8. دکمه روشن / خاموش دمنده‌های جلو
9. دکمه کنترل دما
10. دکمه روشن / خاموش دمنده‌های عقب (کنترل از پانل جلو)
11. کلید کنترل دمای عقب
12. دکمه کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا عقب
13. دکمه روشن / خاموش دمنده‌ها
14. کلید کنترل سرعت فن عقب

\*: در صورت مجهز بودن

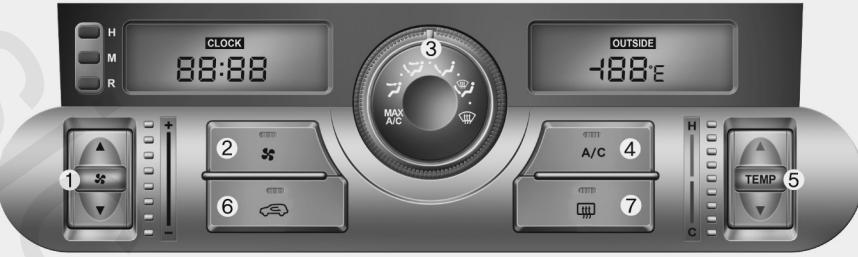
تیپ B

- پانل کنترل هوای عقب خودرو



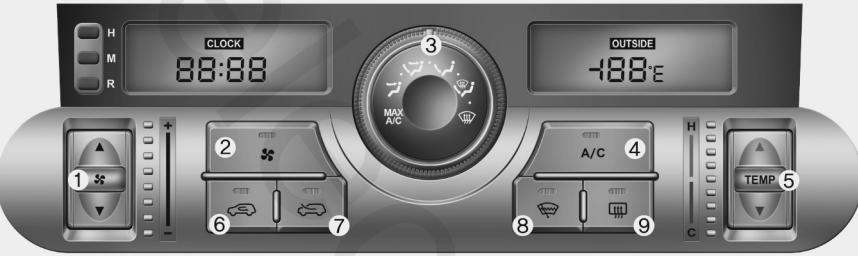
تیپ B

1. کلید کنترل سرعت فن
2. دکمه روشن / خاموش دمنده‌های جلو
3. کلید کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوای
4. دکمه ایرکاندیشن (کولر)
5. کلید کنترل دما
6. دکمه کنترل ورودی هوای
7. دکمه برفک / یخ زدایی شیشه عقب

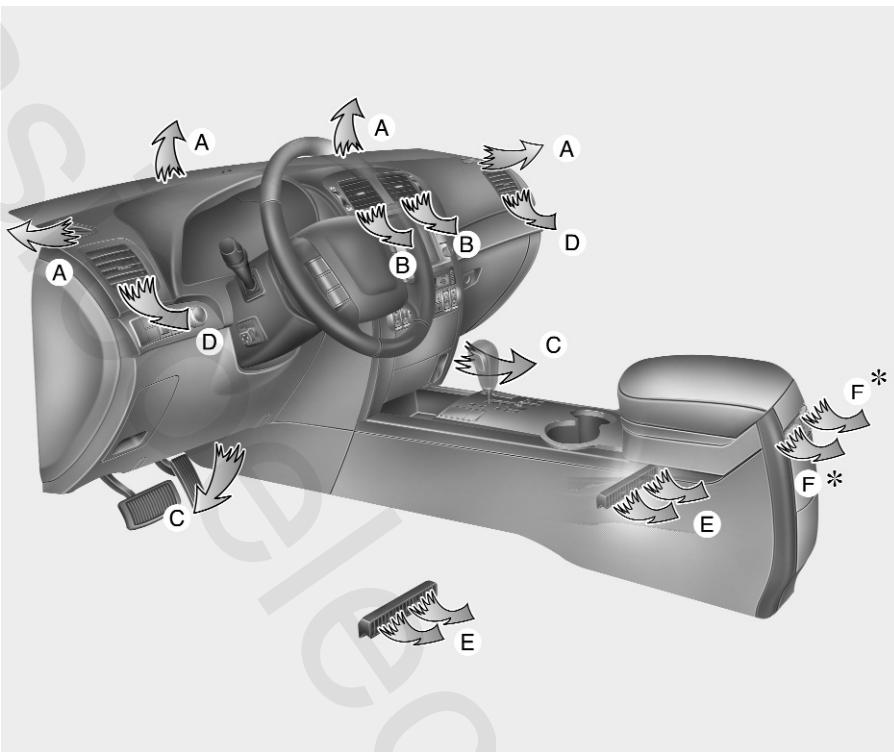


تیپ C

1. کلید کنترل سرعت فن
2. دکمه روشن / خاموش دمنده‌های جلو
3. کلید کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوای
4. دکمه ایرکاندیشن (کولر)
5. کلید کنترل دما
6. دکمه انتخاب حالت گردش مجدد هوای داخل خودرو
7. دکمه انتخاب حالت ورود هوای (تازه) بیرون
8. دکمه گرم کن شیشه جلو
9. برفک / یخ زدایی شیشه عقب



- گرمایش و سرمایش**
۱. مونور را روشن کنید.
  ۲. کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در موقعیت دلخواه قرار دهید.  
برای افزایش تاثیر گذاری گرمایش و سرمایش؛  
- برای گرمایش :   
- برای سرمایش : 
  ۳. کنترل دمای اندک موقعیت دلخواه قرار دهید.
  ۴. کنترل ورودی هوای اندک موقعیت هوای تازه بیرون قرار دهید.
  ۵. کنترل سرعت فن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
  ۶. اگر سرمایش ایرکاندیشن مورد نظر است، سیستم ایرکاندیشن (کولر) را روشن کنید. (در صورت مجهز بودن)



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### رو به کف (C,A,D,E)



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه‌های رو به کف خودرو و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخارزدایی زیر شیشه جلو و پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.

### رو به کف - برفک / بخارزدایی (A,C,D,E)



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه‌های رو به کف و دریچه‌های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخارزدایی پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.

### برفک / بخارزدایی (A, D)



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه‌های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخارزدایی پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.

### حداکثر توان کولر (B, C, D , E, F)

MAX  
A/C

در این وضعیت هوا از دریچه‌های رو به سمت و قسمت بالایی بدن خارج می‌شود. اگر این حالت انتخاب شود، کولر به طور اتوماتیک روشن شده و حالت گردش دوباره هوای داخل فعال می‌شود.

برای حداکثر کارایی سرمایش، بخش کوچکی از هوا به سمت کف خودرو دمیده می‌شود.

### رو به صورت (B,C,D,E,F)

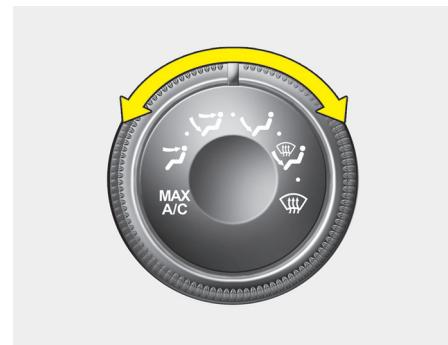


در این وضعیت هوا از دریچه رو به صورت و قسمت بالایی بدن خارج می‌شود به علاوه سمت هوای خروجی از هر یک از دریچه‌ها نیز قابل کنترل است.

### دو حالت (B,D,E,C,F)



در این حالت وضعیت هوا به دریچه‌های رو به صورت و کف هدایت می‌شود.



### کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا

از این کنترل برای هدایت جریان هوا به دریچه‌های خروجی استفاده می‌شود.

هوا می‌تواند به سمت کف، خروجی‌های داشبورد یا زیر شیشه جلو هدایت شود. در روی کنترل شش علامت نمایشی برای نمایش حالت‌های حداکثر ایرکاندیشن (کولر) MAX A/C، رو به صورت، دو

حالته، رو به کف، رو به کف برفک / بخار زدایی و برفک / بخارزدایی، بکار گرفته شده است.

از حداکثر ایرکاندیشن (کولر) MAX A/C برای خنک کردن سریع‌تر داخل خودرو استفاده می‌شود.

۱

۲

۳

۴

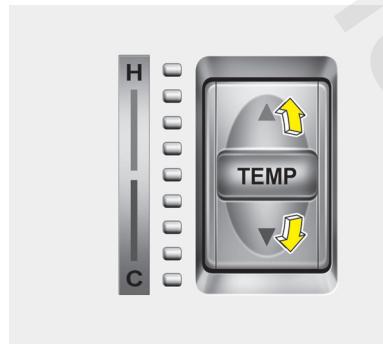
۵

۶

۷

۸

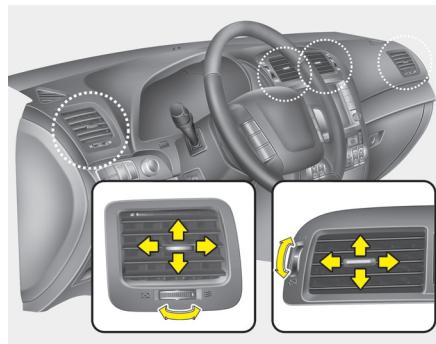
۹



تیپ B و C : کلید را به سمت بالا (▲) در جهت (H) کشیده تا هوا گرم تر و به سمت پایین (▼) در جهت (C) کشیده تا هوا سردتر شود.



**کنترل دما**  
کلید کنترل دما، به شما اجازه می‌دهد دمای جریان هوای خروجی از سیستم تهویه را تنظیم کنید برای تغییر دمای دار قسمت سرنشیان :  
تیپ A: دکمه سمت راست (►) را برای گرم تر شدن هوا (H) و دکمه سمت چپ (◀) را برای سردتر شدن هوا (C) فشار دهید.



دریچه‌های تهویه جلو داشبورد دریچه‌های تهویه و خروجی قابل باز و بسته شدن انفرادی به وسیله کلید چرخشی شستی هستند. همچنین با استفاده از اهرم کنترل سمت جریان هوای این دریچه، می‌توانید سمت جریان هوا را به نحو نشان داده شده در تصویر تنظیم کنید.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

### \* یادآوری

استفاده طولانی مدت از سیستم گرمایش در حالت گردش دوباره هوای داخل (بدون استفاده از ایرکاندیشن) باعث افزایش بخار گرفتگی شیشه جلو و پنجره‌های جانی و کهنه و سنگین شدن هوای داخل خودرو خواهد شد.

به علاوه استفاده طولانی مدت از ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل به خشک شدن بیش از اندازه هوای داخل اتاق خودرو منجر خواهد شد.

### حالت گردش دوباره هوای داخل

با انتخاب حالت گردش دوباره هوای داخل، هوای داخل اتاق خودرو به سیستم گردش مکیده شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می‌شود.



### حالت هوای تازه بیرون

با انتخاب حالت هوای تازه بیرون، هوای تازه از بیرون وارد خودرو شده و به صورت عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می‌شود.



### تبديل واحد دما

می‌توانید حالت دمای نمایشی را از حالت سانتیگراد به فارنهایت به نحو زیر تغییر دهید:

در حالیکه دکمه کنترل ورودی هوا (گردش مجدد هوای داخل) را می‌فشارید دکمه کنترل دما را به مدت ۳ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

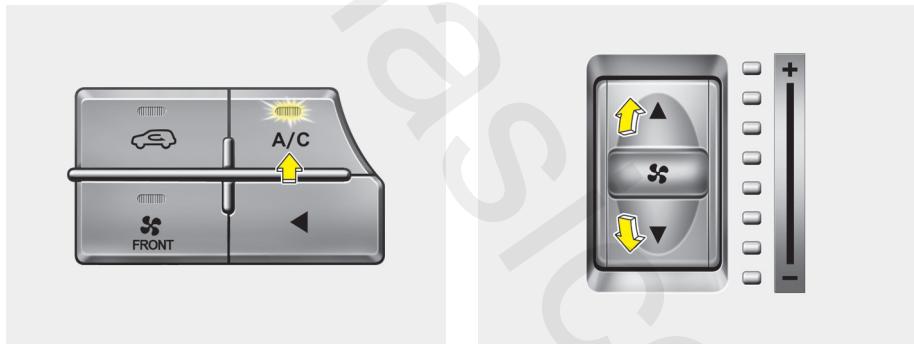
عدد نمایشی از سانتیگراد به فارنهایت و یا از فارنهایت به سانتیگراد تغییر خواهد کرد.

در صورتی که اتصال باتری قطع شده یا باتری خالی شود، حالت نمایشی دما به صورت سانتیگراد تنظیم خواهد شد.

### کنترل ورودی هوا

کلید کنترل ورودی هوا برای انتخاب هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل استفاده می‌شوند.

برای تغییر حالت ورودی هوا، دکمه کنترل رافشار دهید.



ایرکاندیشن (کولر) (در صورت مجهز بودن)  
برای روشن کردن سیستم ایرکاندیشن ، کلید A/C را فشار دهید (چراغ نمایشگر روشن می شود). برای خاموش کردن سیستم ایرکاندیشن ، کلید را دوباره فشار دهید.

کلید کنترل سرعت فن  
برای کار کردن فن ، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد.  
کلید کنترل سرعت فن به شما اجازه می دهد شدت جریان هوای خروجی از سیستم تهویه را تنظیم کنید. جهت تغییر سرعت فن ، برای شدت بیشتر جریان هوا ، کلید را به سمت بالا (▲) در جهت (+) و برای شدت کمتر جریان هوا ، کلید را به سمت پایین (▼) در جهت (-) بکشید. برای خاموش کردن فن دکمه روشن / خاموش ON/OFF دمنده جلو را فشار دهید ( چراغ نشانگر دکمه خاموش خواهد شد).

### اطمار

- استفاده طولانی مدت از حالت گردش دوباره هوای داخل ممکن است به افزایش رطوبت در داخل خودرو منجر شده و در نتیجه باعث بخار گرفتنی شیشه ها و تار شدن دید شود.
- در هنگام روشن بودن ایرکاندیشن (کولر) یا بخاری در خودرو نخوابید. این امر می تواند باعث خدمات جسمی جدی یا مرگ به علت کاهش غلظت اکسیژن و افت دمای بدن شود.
- استفاده مداوم از حالت گردش دوباره هوای داخل می تواند به سرگیجه ، خواب آلودگی و از دست دادن کنترل خودرو منجر شود. در هنگام رانندگی تا آنجا که ممکن است از حالت هوای تازه بیرون کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا استفاده کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- ۴ . برای خاموش نمودن سیستم کنترل هوای عقب خودرو، دکمه روشن / خاموش دمنده عقب تعبیه شده در پانل کنترل هوای جلو و عقب خودرو را فشار دهید (چراغ نشانگر خاموش شود).
- ۵ . در صورتی که دما یا دریچه های خروجی هوای را در قسمت عقب خودرو با استفاده پانل کنترل هوای عقب خودرو تغییر دهید، دما یا دریچه های خروج هوای بدون توجه به عملکرد سیستم در جلو خودرو تغییر خواهد کرد.
- ۶ . در صورتیکه سوئیچ خودرو در وضعیت خاموش OFF و سپس روشن ON قرار گیرد، دما و کنترل دریچه های هدایت جریان هوای عقب به طور اتوماتیک توسط پانل کنترل هوای جلوی خودرو کنترل می گردد.
- ۷ . برای روشن کردن ایرکاندیشن (کولر) عقب خودرو، دکمه A/C در پانل کنترل هوای جلوی خودرو را فشار دهید.

برای کنترل دمای هوای عقب خودرو  
۱ . دکمه روشن / خاموش ON/OFF دمنده عقب تعبیه شده در پانل کنترل هوادر جلو و عقب خودرو را روشن کنید (چراغ نشانگر روشن می شود).

۲ . هنگام کار با کلید کنترل سرعت فن، سیستم کنترل هوای عقب خودرو اینیز روشن می کند.

۳ . با استفاده از کلید کنترل سرعت فن در جلو یا عقب خودرو، سرعت فن را در وضعیت دلخواه تنظیم کنید.

۴ . دما و کنترل دریچه های هدایت هوای قسمت عقب خودرو به طور اتوماتیک توسط پانل جلوی خودرو تنظیم می شود.

۵ . دمای هوای عقب : مشابه دمای هوای جلو دریچه های هدایت جریان هوای عقب

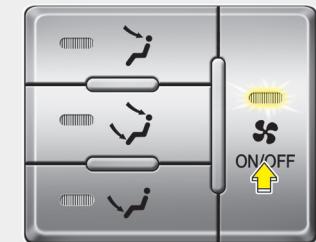
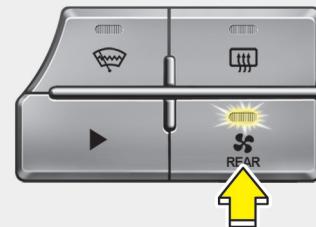
- در صورتی که دریچه های خروج جریان هوای جلوی خودرو MAX A/C و  تنظیم گردد: دریچه های خروج جریان هوای عقب 

- در صورتی که دریچه های خروج جریان هوای جلوی خودرو  تنظیم گردد: دریچه های خروج جریان هوای عقب 

- در صورتی که دریچه های خروج جریان هوای جلوی خودرو ، ،  تنظیم گردد: دریچه های خروج جریان هوای عقب 

- در صورتی که دریچه های خروج جریان هوای جلوی خودرو ، ،  تنظیم گردد: دریچه های خروج جریان هوای عقب 

- در صورتی که دریچه های خروج جریان هوای جلوی خودرو ، ،  تنظیم گردد: دریچه های خروج جریان هوای عقب خودرو 



ایرکاندیشن (کولر) و بخاری عقب  
(در صورت مجهز بودن)

۱

۲

۳

۴

۵

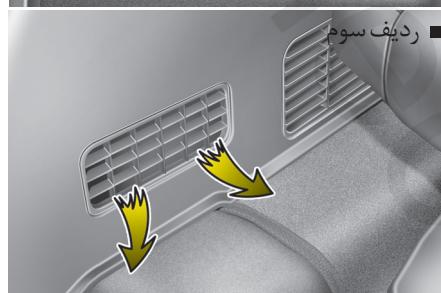
۶

۷

۸

۹

- ۰ نم:** هوای عقب از دریچه‌های بالایی داخل سقف قسمت عقب خودرو خارج می‌شود.
- ۱ نم:** هوای عقب از دریچه‌های بالایی داخل سقف قسمت عقب خودرو و دریچه‌های پایینی خارج می‌شود.
- ۲ نم:** هوای عقب از دریچه‌های پایینی خارج می‌شود.



کنترل دریچه‌ها خروج هوای عقب خودرو  
دربیچه‌های خروج هوای عقب با استفاده از دکمه  
دربیچه‌های خروج هوای عقب شده در پانل عقب به  
نحو زیر کنترل می‌شود:

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸



#### کلید کنترل سرعت فن عقب خودرو

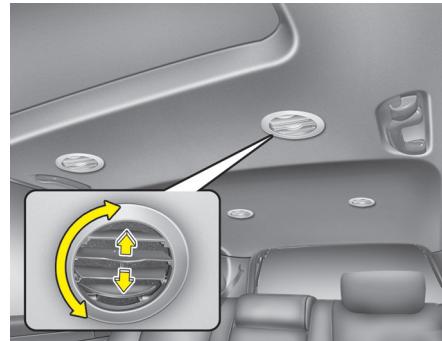
برای تغییر سرعت فن جهت افزایش شدت جریان کلید را به سمت بالا (▲) در جهت (+) یا جهت کاهش شدت جریان کلید را به سمت پایین (▼) در جهت (-) فشار دهید.

برای خاموش نمودن فن عقب، دکمه روشن / خاموش ON/OFF فن عقب را فشار دهید (چراغ نمایشگر خاموش می‌شود).



#### کنترل دمای هوای عقب خودرو

برای تغییر دمای صندلی‌های ردیف دوم و سوم، جهت گرمتر شدن هوای کلید را به سمت بالا (▲) در جهت (H) یا جهت خنکتر شدن هوای سمت (▼) در جهت (C) فشار دهید.



دریچه‌های هدایت جریان هوای عقب خودرو با چرخش تیغه می‌توانید دریچه‌های هوارا تنظیم نمایید.

#### \*یادآوری

در صورتی که تمامی دریچه‌ها را ببندید، صدای (وزوز باد) شنیده می‌شود. همیشه بیش از ۲ دریچه را باز بگذارید.

- ایرکاندیشن (در صورت مجهز بودن)**
- کلیه سیستم‌های ایرکاندیشن کیا با آگاز سازگار با محیط‌زیست R-134a که به لایه اوزون آسیب نمی‌رساند پر شده‌اند.
  - ۱. موتور را روشن کنید. کلید ایرکاندیشن را فشار دهید.
  - ۲. کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در وضعیت **فُرّ** قرار دهید.
  - ۳. کلید کنترل ورودی هوار ادار حالت هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل قرار دهید.
  - ۴. کنترل سرعت فن و کنترل دما را برای حفظ حداقل آسایش تنظیم کنید.
  - هنگامی که حداقل خنک کنندگی مورد نظر است، کنترل دما را تا انتهای به چپ چرخانده کنترل ورودی دریچه‌های هدایت جریان هوار را در حالت MAX A/C سپس کنترل سرعت فن را در موقعیت حداقل سرعت قرار دهید.

- توصیه‌های عملکردی**
- برای جلوگیری از ورود گرد و غبار و بوی نامطبوع بداخل اتاق خودرو از طریق سیستم تهویه، موقتاً کلید کنترل ورودی هوا را در حالت گردش هوای داخل قرار دهید. پس از برطرف شدن وضعیت نامطلوب هوای بیرون، کلید کنترل ورودی هوار احتمالاً موقعیت هوای تازه، برای ورود هوای بیرون بداخل خودرو قرار دهید. این عمل باعث هوشیاری و آسایش راننده می‌شود.
  - هوای سیستم گرمایش / سرمایش از طریق شبکه های جلو شیشه جلو بداخل مکیده می‌شود. باید دقت کنید که این شبکه ها با برگ، برف، یخ یا هر نوع مانع دیگر مسدود نشوند.
  - برای جلوگیری از تشکیل بخار بر روی سطح شیشه جلو، کلید کنترل ورودی هوار ادار حالت هوای تازه قرار داده، سرعت فن را به دلخواه تنظیم کنید. سیستم ایرکاندیشن را روشن کرده و کلید کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

- به کارگیری سیستم تهویه**
۱. کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در وضعیت **فُرّ** قرار دهید.
  ۲. کلید کنترل ورودی هوا را در حالت هوای تازه بیرون قرار دهید.
  ۳. کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
  ۴. کنترل سرعت فن را در موقعیت سرعت دلخواه قرار دهید.
- گرمایش**
۱. کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در وضعیت **فُرّ** قرار دهید.
  ۲. کلید کنترل هوار ادار حالت هوای تازه بیرون قرار دهید.
  ۳. کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
  ۴. کنترل سرعت فن را در موقعیت سرعت دلخواه قرار دهید.
  ۵. اگر گرمایش بدون رطوبت مورد نظر است، ایرکاندیشن (در صورت مجهز بودن) را روشن کنید.
  - اگر شیشه جلو بخار کرد، کنترل دریچه‌های هدایت جریان را در وضعیت **فُرّ** و یا **فُرّ و پُل** قرار دهید.

## \*یادآوری

- در هنگام رانندگی در سر بالایی‌ها یا ترافیک سنگین در زمان بالا بودن دما، هنگام استفاده از سیستم ایرکاندیشن (کولر) با دقت مواظب نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور باشید، عملکرد سیستم ایرکاندیشن (کولر) ممکن است باعث افزایش بیش از اندازه دمای موتور شود. به استفاده از فن ادامه دهید لیکن اگر نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور حاکی از گرم کردن موتور بود، سیستم ایرکاندیشن (کولر) را خاموش کنید.
- در هنگام باز بودن پنجره‌ها در هوای مطبوب، ایرکاندیشن (کولر) ممکن است باعث تولید قطرات آب در داخل خودرو شود. از آن جا که قطرات زیاد آب می‌تواند به تجهیزات برقی آسیب بزند، فقط در زمان بسته بودن پنجره‌ها از ایرکاندیشن استفاده کنید.

- توصیه‌های عملکردی - سیستم ایرکاندیشن**
- اگر در هوای گرم‌برون، خودرو در زیر اشعه مستقیم آفتاب پارک شده است، برای خارج شدن هوای گرم داخل، پنجره‌هارابرای مدتی کوتاه باز کنید.
- در روزهای مطبوب یا بارانی برای کمک به کاهش رطوبت سمت داخل پنجره‌ها با روشن کردن ایرکاندیشن رطوبت داخل خودرو را کاهش دهید.
- در هنگام روشن بودن سیستم ایرکاندیشن ممکن است گاه تغییری را در دور آرام به دلیل فعل شدن کمپرسور حس کنید. این امر از خصوصیات معمول عملکرد سیستم است.
- در هر ماه حتی برای چند دقیقه از ایرکاندیشن استفاده کنید تا سیستم حداکثر کارایی خود را حفظ کند.

- در هنگام استفاده از سیستم ایرکاندیشن، ممکن است متوجه چکیدن آب‌زلال (یا جمع شدن آب) بر روی زمین سمت سرنشین شوید، این امر از خصوصیات معمول عملکرد سیستم است.
- استفاده از سیستم ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل، حداکثر خنک کنندگی را تامین می‌کند. هر چند استفاده مداوم از این حالت باعث کهنه شدن و سنگینی هوای شود.
- در هنگام استفاده از عملکرد سرمایش، ممکن است در بعضی از مواقع متوجه خروج هوای مطبوب از دریچه‌ها شوید، این عمل بدليل سردکردن سریع و هوای مطبوب ورودی اتفاق می‌افتد. این امر از خصوصیات عادی عملکرد سیستم است.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**\* یادآوری**

ایرکاندیشن (کولر) و روغن کمپرسور

در هنگام کم بودن گاز خنک کننده ایرکاندیشن، کارایی ایرکاندیشن کاهش پیدا می‌کند. پر بودن بیش از اندازه گاز نیز تاثیری منفی در عملکرد سیستم ایرکاندیشن دارد.

بنابراین در صورت برخورد با وضعیت غیر عادی، با مراجعت به عاملیت مجاز کیا، سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**\* یادآوری**

در هنگام سرویس سیستم ایرکاندیشن، استفاده از نوع روغن و گاز خنک کننده صحیح و مقدار مناسب هر یک از آنها مهم است. در غیر این صورت ممکن است کمپرسور دچار آسیب شده و سیستم به طور عادی عمل نکند.

**اطمار**

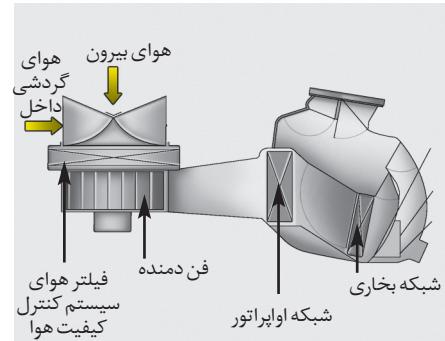
سیستم ایرکاندیشن باید توسط عاملیت مجاز کیا سرویس شود. سرویس نامناسب ممکن است باعث آسیب دیدن جدی فرد سرویس کار شود.

**\* یادآوری**

فیلتر را هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر یا سالی یکبار تعویض کنید.

اگر خودرو در شرایط سخت رانندگی مانند جاده‌های پر گرد و خاک و ناهموار مورد استفاده قرار می‌گیرد، بازرسی و تعویض فیلتر کنترل کیفیت هوای ورودی در دفعات بیشتری باید انجام شود.

در صورت کاهش شدت جریان هوای ورودی، این فیلتر باید توسط عاملیت مجاز کیا مورد بازدید و کنترل قرار گیرد.

**فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوای**

(در صورت مجهز بودن)

فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوای در پشت جعبه داشبورد جای داشته و گرد و غبار یا دیگر آلوده کننده هایی را که از طریق بخاری یا سیستم ایرکاندیشن (کولر) از بیرون به داخل خودرو وارد می شوند را فیلتر می کند. اگر با گذشت زمان گرد و غبار یا دیگر آلوده کننده ها در فیلتر انبیاشته شوند، جریان هوای خروجی از دریچه های داشبورد ممکن است کاهش یافته باشد تجمع رطوبت در سمت داخل شیشه جلو حتی در زمانی که حالت هوای تازه بیرون انتخاب شده باشد، شود. اگر چنین اتفاقی رخ داد با مراجعت به عاملیت مجاز کیا فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوای را تعویض کنید.

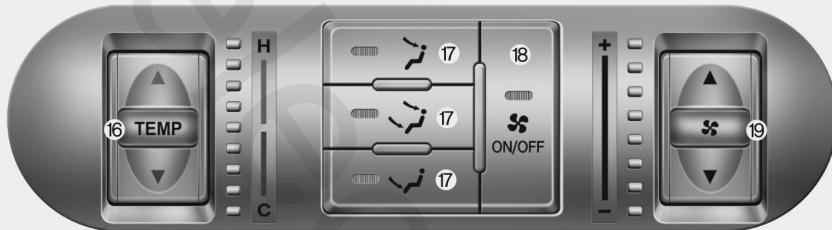
## سیستم کنترل اتوماتیک سیستم‌های گرمایش و سرمایش

تیپ A

- پانل کنترل هوای جلوی خودرو



- پانل کنترل هوای عقب خودرو



\* در صورت مجھز بودن

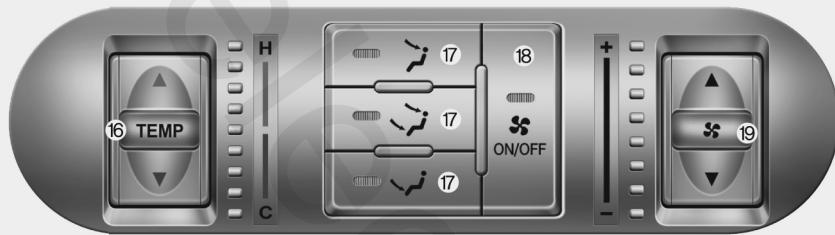
تیپ B

- پانل کنترل هوای جلوی خودرو

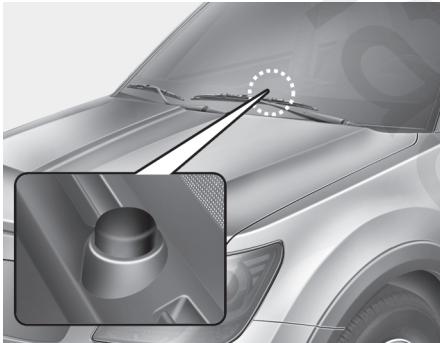


1. صفحه نمایشگر ایرکاندیشن A/C
  2. کلید کنترل سرعت فن جلو
  3. کلید کنترل دمای هوای سمت راننده
  4. کلید کنترل اتوماتیک AUTO
  5. دکمه خاموش OFF دمنده جلو
  6. دکمه ایرکاندیشن \*
  7. دکمه برفک / بخار زدایی شیشه جلو
  8. کلید انتخاب سیستم کنترل دو دمایی DUAL
  9. کلید کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوای داخل خودرو MODE
  10. دکمه انتخاب حالت هوای تازه بیرون \*
  11. دکمه برفک / بخار زدایی شیشه جلو
  12. دکمه انتخاب حالت گردش مجدد هوای داخل خودرو
  13. دکمه روشن / خاموش دمنده عقب \* (کنترل از پانل جلو)
  14. کلید کنترل دمای هوای سمت سرنشین
  15. کلید کنترل سرعت فن عقب \* (کنترل از پانل جلو)
  16. کلید کنترل دمای هوای عقب \*
  17. کلید کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوای \*
  18. دکمه روشن / خاموش دمنده عقب \*
  19. کلید کنترل سرعت فن عقب
- \*: در صورت مجهز بودن

- پانل کنترل هوای عقب خودرو (در صورت مجهز بودن)



۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹



### \* یادآوری

برای اطمینان از کنترل بهتر سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی، هرگز هیچ شیئی را روی حسگر جای داده شده بر روی داشبورد قرار ندهید.

۲. کلید کنترل دما را در میزان دلخواه تنظیم نمایید.

در صورتی که دما روی حداقل (LO) تنظیم شود، سیستم ایرکاندیشن به طور مداوم کار خواهد کرد.

۳. برای خاموش کردن عملکرد اتوماتیک، می‌توانید یکی از دکمه‌ها یا اکلیدهای زیر را بفشارید:

- دکمه ایرکاندیشن
- دکمه بر فک / پخارزدایی شیشه جلو
- دکمه کنترل ورودی هوا
- کلید کنترل سرعت فن

عملکرد انتخاب شده به صورت دستی تنظیم شده و دیگر بخشها به طور اتوماتیک کار خواهد کرد.

برای آسودگی بیشتر خود و افزایش تاثیر گذاری کنترل هوا، از دکمه AUTO استفاده نموده و دما را ۲۳ درجه سانتیگراد تنظیم نمایید.



### گرمایش و ایرکاندیشن (سرمایش) اتوماتیک

سیستم کنترل اتوماتیک گرمایش و سرمایش به سادگی توسط تنظیم دستی دما، سیستم را کنترل می‌کند. سیستم کنترل تمام اتوماتیک دما (FATC) گرمایش و سرمایش را به طور اتوماتیک به شرح زیر کنترل می‌کند:

۱. دکمه AUTO را فشار دهید (چراغ نمایشگر AUTO بر روی صفحه نمایش روشن خواهد شد) دریچه‌های هدایت جریان هوا، سرعت فن، ورودی هوا و ایرکاندیشن با تنظیم دما به طور اتوماتیک کنترل خواهند شد.

### رو به صورت (B,C,D,E,F)

در این وضعیت هوا به دریچه‌های رو به نیمه بالای بدن و صورت هدایت می‌شود. به علاوه سمت هوای خروجی از هر یک از دریچه‌های نیز قابل کنترل است.

### دو حالت (B,D,E,C,F)

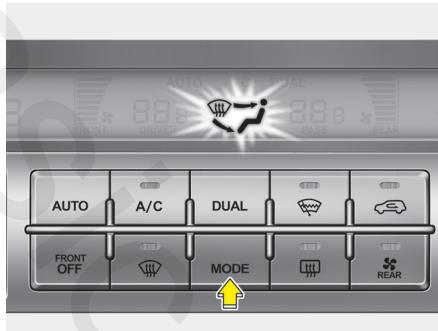
در این وضعیت هوا به دریچه‌های رو به صورت و کف هدایت می‌شود.

### رو به کف (C,A,D,E)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا دریچه‌های رو به کف خودرو و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخارزدایی زیر شیشه جلو و پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.

### رو به کف - برفک / بخار زدایی (A,C,D,E)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه‌های رو به کف و دریچه‌های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخارزدایی پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.



**انتخاب دریچه‌های هدایت جریان هوا**  
دکمه کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا، دریچه‌های سیستم تهویه را کنترل می‌کند. جریان هوا به دریچه‌ها به شرح زیر تغییر می‌کند:



به تصویر ارائه شده در "سیستم کنترل دستی سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی" مراجعه کنید.

گرمایش و ایرکاندیشن (سرمایش) دستی سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی به وسیله فشار

دادن کلیدهای مربوطه به جز دکمه اتوماتیک AUTO قابل کنترل دستی هستند:

در این وضعیت، سیستم پیپر و به ترتیب بر حسب فرمان کلیدهای انتخاب شده عمل می‌کند.

۱. موتور را روشن کنید.

۲. کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

برای افزایش کارایی گرمایش و سرمایش :

- گرمایش :

- سرمایش :

۳. کنترل دمادر موقعیت دلخواه قرار دهید.

۴. کنترل ورودی هوا را در موقعیت هوای تازه بیرون قرار دهید.

۵. کنترل سرعت فن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

۶. اگر سرمایش ایرکاندیشن (کولر) مورد نظر است، سیستم ایرکاندیشن را روشن کنید (در صورت مجهر بودن).

برای کنترل تمام اتوماتیک AUTO را فشار دهید.

۱

۲

۳

۴

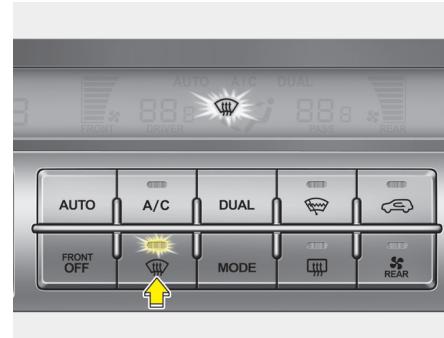
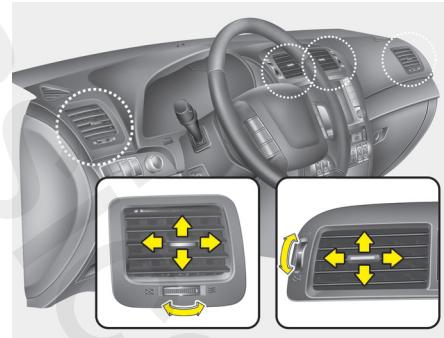
۵

۶

۷

۸

۹



#### کنترل دما

در صورت بالا (▲) کشیدن کلید، دما به حد اکثر (HI) افزایش می‌یابد.

در صورت پایین (▼) دادن کلید، دما به حداقل (LO) کاهش می‌یابد.

هر بار فشار دادن دکمه، باعث ۵/۰ درجه سانتیگراد افزایش یا کاهش دما می‌گردد.

اگر دما روی حداقل تنظیم شود، ایرکاندیشن به طور مداوم کار خواهد کرد.

#### دربیچه‌های تهویه جلو داشبورد

دربیچه‌های تهویه و خروجی قابل باز و بسته شدن انفرادی به وسیله کلید چرخشی شستی هستند.

همچنین با استفاده از اهرم کنترل سمت جریان هوای این دربیچه، می‌توانید سمت جریان هوا را به نحو نشان داده شده در تصویر تنظیم کنید.

#### برفک / بخار زدایی (A,D)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دربیچه زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دربیچه‌های برفک / بخارزدایی پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.

**کنترل ورودی هوا**  
 کلید کنترل ورودی هوا برای انتخاب هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل استفاده می‌شود.  
 برای تغییر حالت ورودی هوا، دکمه کنترل رافشار دهید.

- تنظیم یکسان دمای سمت راننده و سرنشین**
- برای غیر فعال کردن عملکرد کنترل دو دمایی، کلید DUAL را دوباره فشار دهید. دمای سمت سرنشین مشابه دمای سمت راننده تنظیم خواهد شد.
  - کلید کنترل سمت چپ را فشار دهید. دمای سمت راننده و سرنشین یکسان تنظیم خواهد شد.



**تغییر واحد دما**  
 می‌توانید واحد دمای را به روش زیر از سانتیگراد به فارنهایت و بالعکس تغییر دهید:  
 در حالیکه دکمه OFF را فشار می‌دهید، دکمه AUTO را به مدت ۳ ثانیه یا بیشتر فشار دهید. صفحه نمایش از سانتیگراد به فارنهایت یا بالعکس تغییر می‌کند.  
 در صورتی که شارژ باتری تمام شود یا اتصال برق باتری قطع شود، واحد نمایش دما به سانتیگراد تغییر خواهد کرد.

- تنظیم دمای سمت راننده و سرنشین به طور انفرادی**
- برای فعال کردن عملکرد کنترل انفرادی دمای سمت راننده و سرنشین، کلید DUAL را فشار دهید. همچنین در صورتی که کلید کنترل دمای هوای سمت سرنشین (PASS) فعال شده باشد، به طور اتوماتیک به حالت دو دمایی DUAL تغییر می‌کند.
  - برای تنظیم دمای سمت راننده کلید کنترل دمای سمت چپ را فشار دهید. برای تنظیم دمای سمت سرنشین، کلید کنترل دمای سمت راست را فشار دهید.

هنگامی که دمای سمت راننده روی دمای حداکثر (HI) یا حداقل (LO) تنظیم شود، برای حداکثر گرمایش یا سرمایش، عملکرد دو دمایی غیر فعال می‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## ⚠ اخطار

- استفاده طولانی مدت از حالت گردش دوباره هوای داخل ممکن است به افزایش رطوبت در داخل خودرو منجر شده و در نتیجه باعث بخار گرفتگی شیشه‌ها و تار شدن دید شود.
- در هنگام روشن بودن ایرکاندیشن (کولر) یا بخاری در خودرو نخواهد. این امر می‌تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ به علت کاهش غلظت اکسیژن و افت دمای بدن شود.
- استفاده مداوم از حالت گردش دوباره هوای داخل می‌تواند به سرگیجه، خواب آلودگی و از دست دادن کنترل خودرو منجر شود. در هنگام رانندگی تا آنجا که ممکن است از حالت هوای تازه بیرون کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا استفاده کنید.

## \*یادآوری

استفاده طولانی مدت از سیستم گرمایش در حالت گردش دوباره هوای داخل باعث افزایش بخار گرفتگی شیشه جلو و پنجره‌های جانبی و کهنه و سنتگین شدن هوای داخل خودرو خواهد شد. به علاوه استفاده طولانی مدت از ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل به خشک شدن بیش از اندازه هوای داخل اتاق خودرو منجر خواهد شد.

## حالت گردش دوباره هوای داخل

با انتخاب حالت گردش دوباره هوای داخل، هوای داخل اتاق خودرو به سیستم گردش مکیده شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می‌شود.



## حالت هوای تازه بیرون

با انتخاب حالت هوای تازه بیرون، هوای تازه از بیرون وارد خودرو شده و به صورت عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می‌شود.



۱

۲

۳

۴

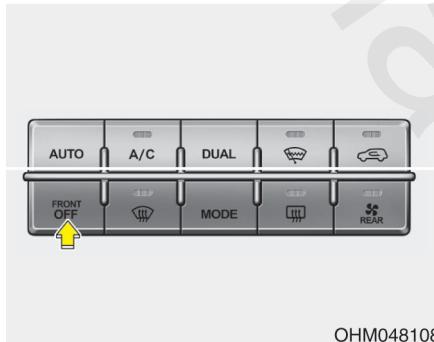
۵

۶

۷

۸

۹



OHM048108  
حالت خاموش OFF

برای خاموش کردن سیستم کنترل هوای جلو دکمه خاموش OFF دمنده جلورا فشار دهید. با این وجود تازمانی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد، هنوز می‌توانید کلید کنترل دریچه‌های جریان هوا (MODE) و کلید کنترل ورودی هوا (تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل) را مورد استفاده قرار دهید.



ایرکاندیشن (کولر)

برای روشن کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید A/C را فشار دهید (چراغ نمایشگر روشن می‌شود). برای خاموش کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید را دوباره فشار دهید.



کنترل سرعت فن

با فشار دادن کلید کنترل، سرعت فن را به دلخواه می‌توان تنظیم کرد.

برای تغییر سرعت فن، جهت شدت هوای بیشتر دکمه رابه سمت بالا (▲) در جهت (❖) و جهت شدت هوای کمتر دکمه رابه سمت پایین (▼) در جهت (❖) فشار دهید. برای خاموش کردن کمتر فن، دکمه خاموش OFF دمنده را فشار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- ۴ . برای خاموش نمودن سیستم کنترل هوای عقب خودرو، دکمه روشن / خاموش دمنده عقب تعبیه شده در پانل کنترل هوای جلو و عقب خودرو را فشار دهید (چراغ نشانگر خاموش شود).
- ۵ . در صورتی که دما دریچه های خروجی هوارادر قسمت عقب خودرو با استفاده از پانل کنترل هوای عقب خودرو تغییر دهد، دما یا دریچه های خروج هوای بدون توجه به عملکرد سیستم در جلو خودرو تغییر خواهد کرد.
- ۶ . در صورتی که سوئیچ خودرو در وضعیت خاموش OFF و سپس روشن ON قرار گیرد، دمای کنترل دریچه های خروجی هوای عقب به طور اتوماتیک توسط پانل کنترل هوای جلوی خودرو کنترل می گردد.
- ۷ . برای روشن کردن ایرکاندیشن (کولر) عقب خودرو دکمه A/C در پانل کنترل هوای جلوی خودرو را فشار دهید.

برای کنترل دمای هوای عقب خودرو ۱ . دکمه روشن / خاموش ON/OFF دمنده عقب تعبیه شده در پانل کنترل هوای جلو و عقب خودرو را روشن کنید (چراغ نشانگر روشن می شود).

۲ . هنگام کار با کلید کنترل سرعت فن، سیستم کنترل هوای عقب خودرو اینیز کنترل می کند.

۳ . با استفاده از کلید کنترل سرعت فن در جلو یا عقب خودرو، سرعت فن را در وضعیت دلخواه تنظیم کنید.

۴ . دما و کنترل دریچه های خروج هوای قسمت عقب خودرو به طور اتوماتیک (با جلوی خودرو) تنظیم می شود.

۵ . دمای هوای عقب : مشابه دمای هوای جلو دریچه های خروج جریان هوای عقب

- در صورتی که دریچه های خروج جریان هوای جلوی خودرو MAX A/C و تنظیم

گردد: دریچه های خروج جریان هوای عقب

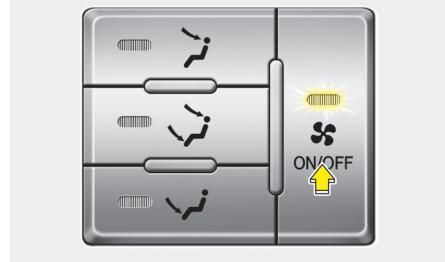
- در صورتی که دریچه های خروج جریان هوای جلوی خودرو تنظیم گردد:

دریچه های خروج جریان هوای عقب

- در صورتی که دریچه های خروج جریان هوای جلوی خودرو ، ، تنظیم گردد:

دریچه های خروج هوای عقب خودرو

خواهد بود.



ایرکاندیشن (کولر) و بخاری عقب  
(در صورت مجهز بودن)

۱

۲

۳

۴

۵

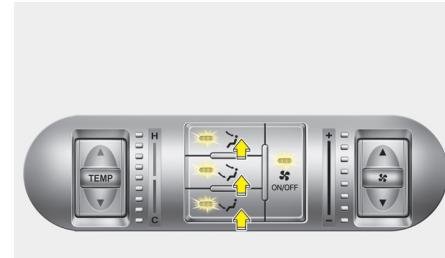
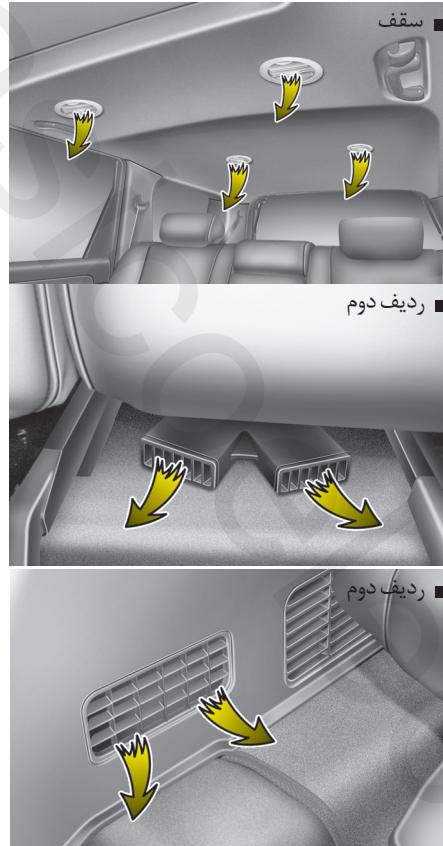
۶

۷

۸

۹

- نمای سقف:** هوای عقب از دریچه‌های بالایی داخل سقف قسمت عقب خودرو خارج می‌شود.
- نمای سقف:** هوای عقب از دریچه‌های بالایی داخل سقف قسمت عقب خودرو و دریچه‌های پایینی خارج می‌شود.
- نمای سقف:** هوای عقب از دریچه‌های پایینی خارج می‌شود.



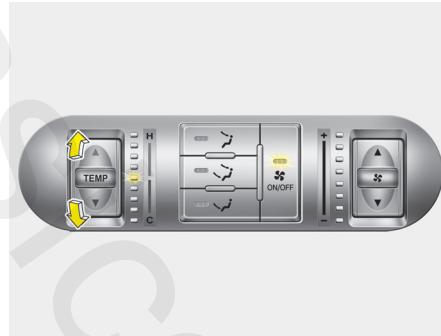
کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوای عقب خودرو  
دربه‌های خروج هوای عقب با استفاده از دکمه دریچه‌های خروج هوا، تعییه شده در پانل عقب به نحو زیر کنترل می‌شود:



#### کلید کنترل سرعت فن عقب خودرو

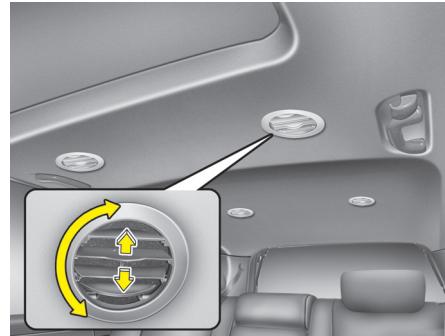
برای تغییر سرعت فن جهت افزایش دادن جریان، کلید را به سمت بالا (▲) در جهت (+) یا جهت کاهش شدت جریان کلید را به سمت پایین (▼) در جهت (-) فشار دهید.  
برای خاموش نمودن فن عقب، دکمه روشن / خاموش ON/OFF فن عقب را فشار دهید (چراغ نمایشگر خاموش می‌شود)

\* برای اطلاعات لازم در مورد "فیلتر کیفیت هوا" به "سیستم کنترل دستی سیستم های گرمایشی و سرمایشی" در همین بخش رجوع کنید.



#### کنترل دمای هوای عقب خودرو

برای تغییر دمای صندلی‌های ردیف دوم و سوم، جهت گرمتر شدن هوا کلید را به سمت بالا (▲) در جهت (H) یا جهت خنکتر شدن هوا به سمت (▼) در جهت (C) فشار دهید.

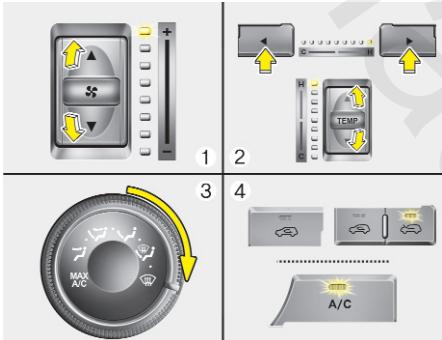


#### دربچه‌های خروج هوای عقب خودرو

با چرخش تیغه می‌توانید دربچه هوا را تنظیم کنید.

#### \*یادآوری

در صورتی که تمامی دربچه‌های را ببندید، صدای (وزوز باد) ایجاد می‌کنند. همیشه بیش از ۲ دربچه را باز بگذارید.

**برفک زدایی و بفار زدایی شیشه جلو**

سیستم کنترل دستی سیستم های گرمایشی و سرمایشی

بخار زدایی سمت داخل شیشه جلو

۱. سرعت فن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
۲. دمای دلخواه را انتخاب کنید.
۳. وضعیت یا را انتخاب کنید.

۴. حالت هوای بیرون و ایرکاندیشن (کولر) به طور اتوماتیک انتخاب می شود.

اگر حالت های فعال ایرکاندیشن و هوای تازه بیرون به طور اتوماتیک انتخاب نشد، دکمه های مربوطه را به طور دستی فشار دهید.

اگر حالت انتخاب شود، سرعت فن از سرعت کم به سرعت زیاد تغییر می کند.

- برای استفاده از حداکثر عملکرد بخار زدایی ، کلید کنترل دمای آنها به راست (داغ) چرخانده و کلید سرعت فن را در موقعیت حداکثر سرعت قرار دهید.
- اگر در حین انجام عمل برفک زدایی یا بخار زدایی به هوای گرم رو به کف نیاز باشد، کلید کنترل دریچه های هدایت جریان هوای **MODE** را به وضعیت رو به کف - برفک / بخار زدایی تغییر دهید.

- قبل از شروع رانندگی برف و بیخ های انباشته شده بر روی شیشه جلو، شیشه عقب، آینه های بغل و پنجره های جانبی را پاک کنید.

- برف و بیخ انباشته شده روی در موتور و شبکه حفره ورودی هوای بیرون واقع در جلوی شیشه جلو را پاک کنید تا کارایی بخاری و عملکرد بخار زدایی را بهبود بخشیده و احتمال بخار کردن سمت داخل شیشه جلو را کاهش دهید.

**⚠️ اخطار - گرم کردن شیشه جلو**  
هنگام استفاده از عملکرد سرمایش در هوای بسیار مريطوب، از وضعیت های یا دریچه های هدایت جریان هوای استفاده نکنید.  
اختلاف دمای هوای بیرون و دمای شیشه جلو می تواند باعث بخار کردن سطح بیرونی شیشه جلو شده، به از دست دادن دید منجر شود. در این وضعیت کلید کنترل دریچه های هدایت جریان هوای **MODE** را در وضعیت قرار داده و کلید کنترل سرعت فن را در موقعیت کمترین سرعت قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

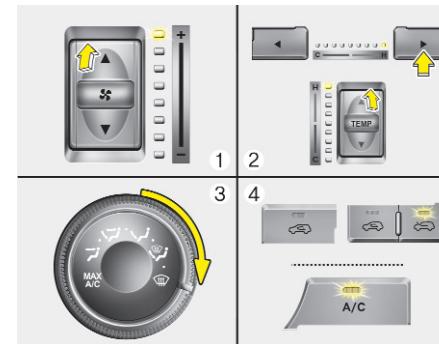
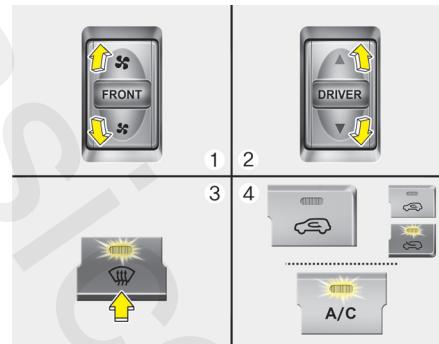
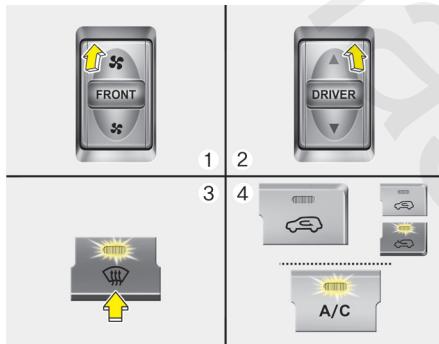
۵

۶

۷

۸

۹



#### برفک زدایی سطح بیرون شیشه جلو

۱. کنترل سرعت فن را در موقعیت حداکثر سرعت قرار دهید.
  ۲. کنترل دما را در موقعیت حداکثر دما (HI) قرار دهید.
  ۳. کلید (دکمه) برفک / بخار زدایی را فشار دهید.
  ۴. ایرکاندیشن بر حسب دمای هوای بیرون روش و حالت ورودی هوای تازه بیرون و سرعت فن بالاتر به طور اتوماتیک انتخاب خواهد شد.
- اگر حالت های فعل بودن ایرکاندیشن و هوای تازه بیرون به طور اتوماتیک انتخاب نشد، کلید یا دکمه های مربوطه را به طور دستی فشار دهید.
- اگر حالت انتخاب شود، سرعت فن پایین تر به سرعت بالاتر تغییر خواهد کرد.

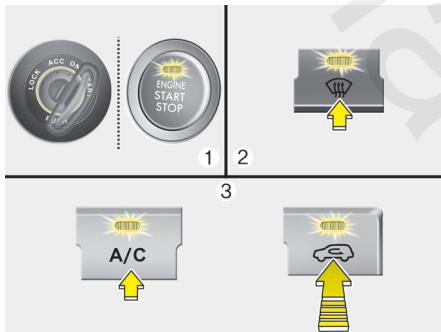
#### سیستم کنترل اتوماتیک سیستم های گرمایشی و سرمایشی

۱. سرعت دلخواه فن را انتخاب کنید.
۲. دمای دلخواه را انتخاب کنید.
۳. کلید (دکمه) برفک / بخار زدایی را فشار دهید.

۴. ایرکاندیشن بر حسب دمای هوای بیرون روش و حالت ورودی هوای تازه بیرون و سرعت فن بالاتر به طور اتوماتیک انتخاب خواهد شد.
- اگر حالت های فعل بودن ایرکاندیشن و هوای تازه بیرون به طور اتوماتیک انتخاب نشد، کلید یا دکمه های مربوطه را به طور دستی فشار دهید.
- اگر حالت انتخاب شود، سرعت فن از سرعت کم به سرعت زیاد تغییر می کند.

#### برفک زدایی سمت بیرون شیشه جلو

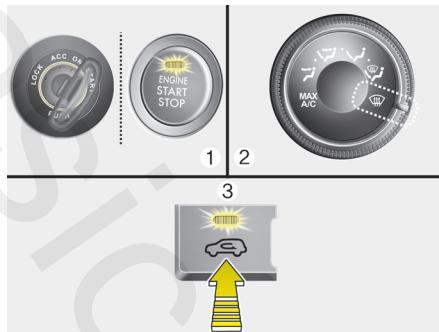
۱. کلید سرعت فن را در موقعیت حداکثر (تا آخر به راست) قرار دهید.
  ۲. کلید کنترل دما را در موقعیت حداکثر گرما، قرار دهید.
  ۳. وضعیت دریچه های هدایت جریان هوا را انتخاب کنید.
  ۴. حالت های هوای تازه بیرون و فعل بودن ایرکاندیشن به طور اتوماتیک انتخاب خواهند شد.
- اگر وضعیت انتخاب شود، سرعت فن از سرعت کم به سرعت زیاد تغییر می کند.



سیستم کنترل اتوماتیک سیستم‌های گرمایشی و سرماشی  
۱. سوئیچ خودرو را به موقعیت روشن ON پرخانید.

۲. با فشار دادن کلید برفک / بخار زدایی (Ⓐ) وضعیت برفک / بخار زدایی را انتخاب کنید.  
۳. در حالیکه کلید ایرکاندیشن را به حالت فشرده نگه داشته‌اید، کلید کنترل ورودی هوا را حداقل ۵ بار طرف مدت ۳ ثانیه فشار دهید.  
نمایش ایرکاندیشن A/C در فواصل ۵/۰ ثانیه‌ای ۳ بار چشمک خواهد زد. این عمل حاکی از لغو شدن برنامه بخار زدایی یا بازگشت به برنامه می‌باشد.

اگر شارژ باتری تمام یا برق آن قطع شود، بخار زدایی به حالت برنامه باز می‌گردد.



سیستم کنترل دستی سیستم‌های گرمایشی و سرماشی  
۱. سوئیچ خودرو را به موقعیت روشن ON پرخانید.

۲. کلید کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را به وضعیت (Ⓐ) پرخانید.  
۳. ظرف مدت ۳ ثانیه حداقل ۵ بار کلید کنترل ورودی هوا را فشار دهید.

چراغ نمایشگر روی کلید کنترل ورودی هوا در فواصل ۵/۰ ثانیه‌ای ۳ بار چشمک خواهد زد، این عمل حاکی از لغو شدن برنامه بخار زدایی یا بازگشت به برنامه می‌باشد.

اگر شارژ باتری تمام یا برق آن قطع شود، بخار زدایی به حالت برنامه باز می‌گردد.

### برنامه بخار زدایی

برای کاهش احتمال بخار کردن سمت داخل شیشه جلو، حالت‌های ورودی هوای تازه بیرون یا ایرکاندیشن بر حسب شرایطی نظیر (Ⓐ) یا (Ⓑ) به طور اتوماتیک کنترل می‌شوند. برای لغو (کنسل) کردن برنامه بخار زدایی به نحو شرح داده شده در ادامه، عمل کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱  
۲  
۳  
۴

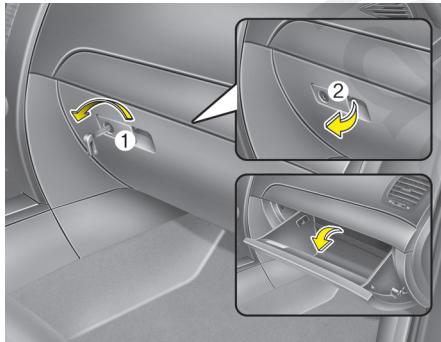
۵

۶

۷

۸

۹

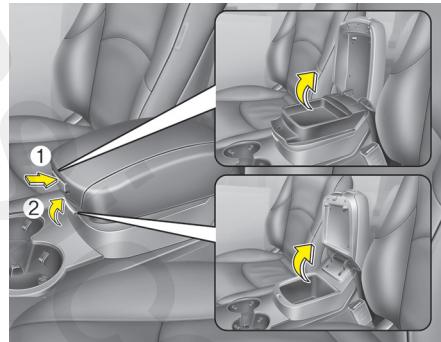


**جعبه داشبورد**  
در جعبه داشبورد قابل قفل و باز شدن به وسیله کلید خودرو است.

برای باز کردن جعبه داشبورد دستگیره در جعبه را بکشید، جعبه داشبورد به طور اتوماتیک باز می شود. پس از استفاده، جعبه داشبورد را بیندید.

### ⚠️ اخطار

برای کاهش خطر آسیب‌های جسمی در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی، در هنگام رانندگی همیشه در جعبه داشبورد را بسته نگهدارید.



**جعبه کنسول وسط (در صورت مجهز بودن)**  
برای باز کردن جعبه کنسول وسط، دکمه (1) را فشار داده و اهرم (2) را بالا بکشید.

### جعبه‌های نگهداری اشیاء

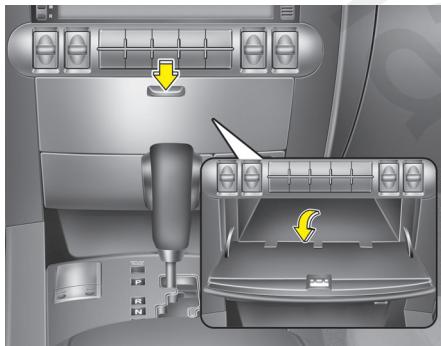
از این محفظه‌ها برای نگهداری اشیاء کوچک می‌توان استفاده کرد.

### ⚠️ هشدار

- برای جلوگیری از دزدی احتمالی، از نگهداری اشیاء با ارزش در محفظه‌های نگهداری اشیاء خودداری کنید.
- در هنگام رانندگی همیشه در همه محفظه‌های نگهداری اشیاء را بسته نگهدارید. از جای دادن وسایل و اشیاء زیاد به نحوی که مزاحم بسته شدن مطمئن در محفظه‌ها گردد، خودداری کنید.

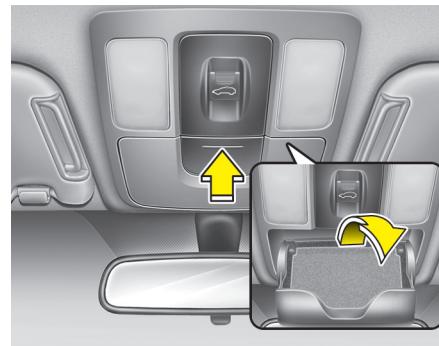
### ⚠️ اخطار - مواد قابل انفجار

از نگهداری فندک، سیلندر گاز پروپان یا دیگر مواد قابل اشتعال/منفجره در خودرو خودداری کنید. در صورت قرار گرفتن خودرو در معرض دمای زیاد به مدت طولانی، این اشیاء ممکن است آتش گرفته یا منفجر شوند.



جعبه چند منظوره (در صورت مجھز بودن)  
برای باز کردن در جعبه، دکمه را فشار دهید و در  
جعبه رابه آرامی باز کنید.

- اخطار**
- از نگهداری هر نوع شیئی به غیر از عینک در محفظه جا عینکی خودداری کنید. این اشیاء در صورت توقف ناگهانی یا تصادف ممکن است از قاب جا عینکی به بیرون پرتاپ شده باعث صدمه دیدن احتمالی سونشینان خودرو شوند.
  - در هنگام حرکت، جا عینکی را باز نکنید، زیرا ممکن است دید عقب آینه توسط جا عینکی باز، کور شود.



### جا عینکی

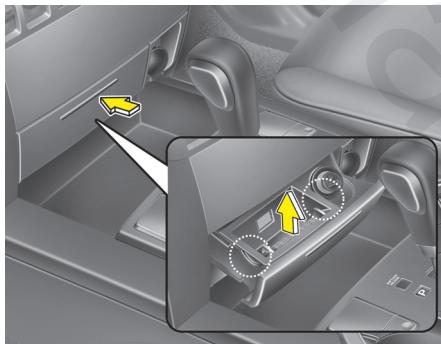
برای باز کردن جا عینکی، در پوش آن را فشار دهید.  
جا عینکی به آرامی باز می شود. عینک خود را داخل جا عینکی در حالتی که شیشه های عینک به سمت بیرون باشد، قرار دهید. برای بستن، در را فشار دهید.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹



جعبه نگهداری اشیاء درون محفظه بار  
از این جعبه برای قرار دادن جعبه کمکهای اولیه،  
مثلث شبرنگ هشدار، ابزار و ... برای دسترسی  
آسان به آنها استفاده نمایید. برای باز کردن جعبه  
لبه دستگیره درپوش را گرفته و به سمت بالا  
بکشید.

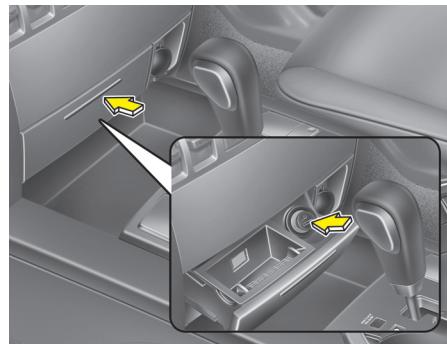
## تمهیدات داخلی



## زیر سیگاری

- ⚠️ اخطار-استفاده از زیر سیگاری**
- از زیر سیگاری خودرو به عنوان ظرف آشغال استفاده نکنید.
  - قرار دادن سیگار روشن یا کبریت همراه با دیگر مواد قابل اشتعال در زیر سیگاری، ممکن است باعث آتشسوزی شود.

برای باز کردن زیر سیگاری، در آن را فشار دهید تا زیر سیگاری به آرامی باز شود، برای تمیز کردن زیر سیگاری، ظرف پلاستیکی زیر سیگاری را باید با بلند کردن و کشیدن به بیرون، خارج کنید.



## فندک

برای استفاده از فندک ، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار داشته باشد.

برای باز کردن درپوش، درپوش را فشار دهید تا به آرامی باز شود.

برای استفاده از فندک، آن را تا انتهایه به داخل جا فندکی فشار دهید، پس از داغ شدن المنت، فندک در وضعیت آماده بیرون می زند.

اگر لازم است فندک را تعویض کنید، فقط از فندک های اصلی کیا یا معادل تائید شده آن استفاده کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

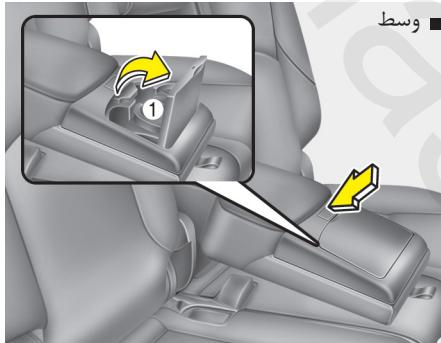
۶

۷

۸

۹

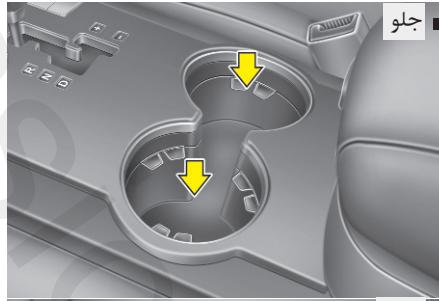
وسط



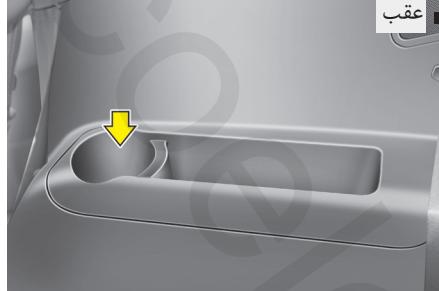
وسط

برای باز کردن جالیوانی، در پوش آن را فشار دهید،  
جالیوانی به آرامی باز می شود. پس از باز نمودن  
نگهدارنده (۱) می توان فنجان یا قوطی های  
کوچک نوشیدنی را در جالیوانی قرار دهید.

جلو



عقب



فنجان یا قوطی کوچک نوشیدنی را می توان در جا  
لیوانی جاداد.

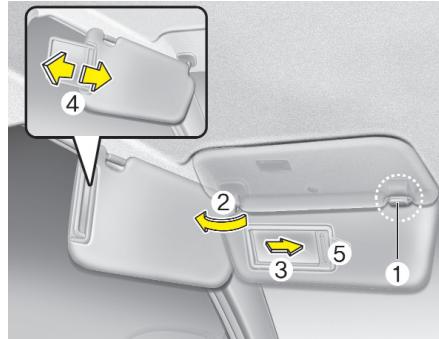
### ⚠️ اخطار

- در هنگام حرکت خودرو فنجان یا لیوان (های) دارای مایع داغ را در جالیوانی قرار ندهید. در صورت ریختن مایع داغ، ممکن است دچار سوختگی شوید. سوختن راننده ممکن است باعث از دست رفتن کنترل خودرو شود.
- برای کاهش خطر صدمات جسمی در هنگام توقف ناگهانی یا تصادف، از قرار دادن بطری، شیشه و قوطی های در باز یا مهار نشده و نظایر آن ها در جالیوانی خودرو در حال حرکت خودداری کنید.



### هشدار - چراغ آینه آرایشی

(در صورت مجهز بودن)  
پس از استفاده از آینه، در پوش آینه را به طور مطمئن بسته، آفتاب گیر را به حالت اول برگردانید. اگر در پوش آینه آرایشی به طور مطمئن بسته نشده باشد، چراغ آینه روشن باقی مانده و در نتیجه ممکن است باعث خالی شدن باتری شود.



### آفتاب گیر

برای ممانعت از ورود نور مستقیم از طریق شیشه جلو و پنجره های جانبی، از آفتاب گیر استفاده کنید.

برای استفاده از آفتاب گیر آن را پایین دهید.

برای قرار دادن آفتاب گیر بر روی پنجره کناری، آن را پایین داده، از پایه نگه دارنده (1) جدا کرده، به سمت کنار (2) بچرخانید.

برای استفاده از آینه آرایشی، آفتاب گیر را پایین داده، در آینه (3) را بلند کنید.

می توانید طول آفتاب گیر را با حرکت بخش کشویی (4) به سمت داخل یا خارج تنظیم کنید.

نگهدارنده بلیط (5) برای نگهداری بلیط و قبض پارکینگ تعییه شده است (در صورت مجهز بودن).

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

### ساعت دیجیتالی

#### ⚠️ اخطار

در هنگام رانندگی ساعت را تنظیم نکنید ممکن است کنترل غریب‌لک فرمان را از دست داده باعث صدمات جسمی شدید یا تصادف شوید.

هر گاه سر کابل‌های باتری جدا یا فیوزهای مرتبط با ساعت قطع شود، باید ساعت را مجدداً تنظیم کنید.  
هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت تجهیزات جانبی ACC یا روشن ON قرار داشته باشد، دکمه‌های کنترل ساعت به شرح زیر عمل می‌کنند:

- بعضی از لوازم الکترونیکی زمانیکه به خروجی (پریز) وصل می‌شوند. می‌توانند ایجاد تداخل الکترونیکی نمایند. این لوازم ممکن است باعث تولید پارازیت صوتی زیاد یا اشکال در سیستم‌های الکترونیکی یا تجهیزات دیگر بکار گرفته شده در خودرو شوند.

برای پیشگیری از خطر برق گرفتگی انگشت خود (سنjac و ...) را داخل خروجی برق نکرده و با دست مرتبط به خروجی برق دست نزنید.

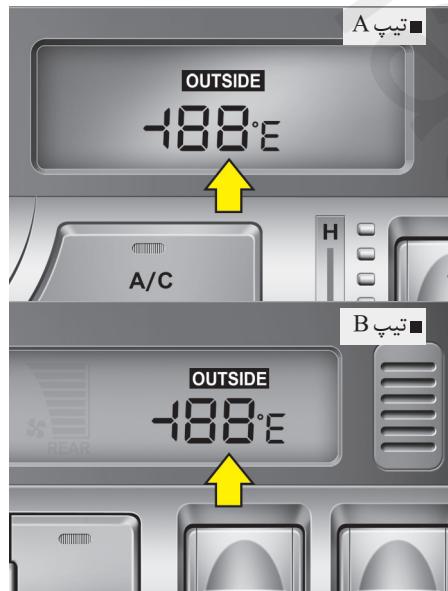
### خروجی (پریز) برق

خروجی (پریز)‌های برق به جهت تامین برق تلفن همراه یا وسایل الکتریکی دیگری که با سیستم‌های برق خودرو کار می‌کنند، طراحی شده است. این وسائل نباید بیش از ۱۰ آمپر برق (با موتور روشن) بکشند.

#### ⚠️ هشدار

- فقط هنگامیکه موتور روشن است از خروجی (پریز) برق استفاده کنید و پس از اتمام کار، پلاگ (دوشاخه) را از پریز خارج کنید. استفاده طولانی مدت از خروجی (پریز) برق در زمانیکه موتور خاموش است می‌تواند باعث تخلیه شارژ باتری شود.

- فقط از وسائل برقی دارای ظرفیت ولتاژی کمتر از ۱۲ و آمپر مصرفی کمتر از ۱۰ استفاده کنید.
- اگر ایرکاندیشن یا بخاری (گرمکن) روشن است، در هنگام استفاده از خروجی (پریز) برق، ایرکاندیشن یا بخاری را در پائین‌ترین سطح عملکردی تنظیم کنید.
- در زمان عدم استفاده از خروجی (پریز) برق، در پوش آن را بیندید.



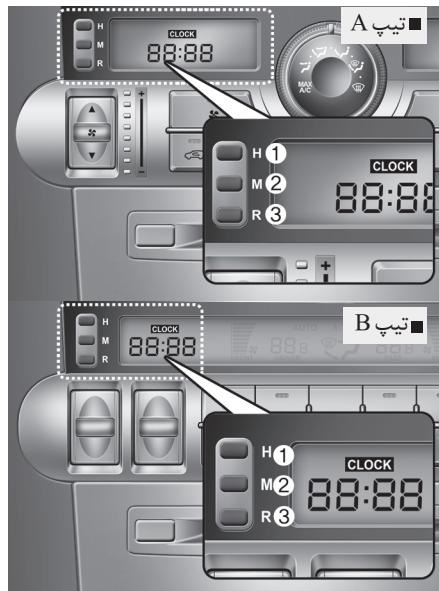
دماهی هوای بیرون

دماهی هوای بیرون در واحدهای ۱ درجه سانتیگرادی نمایش داده می‌شود. محدوده دماهی نمایشی بین  $-40^{\circ}$  درجه و  $60^{\circ}$  درجه سانتیگراد است.

**دقیقه (2)**  
فشار دادن دکمه M زمان به نمایش در آمده را یک دقیقه به جلو می‌برد.

**تنظیم دوباره (3)**  
برای پاک کردن دقایق دکمه R را فشار دهید، برای مثال اگر در حالیکه زمان بین  $01:29$  تا  $09:29$  می‌باشد، ۱۰:۳۰ الی ۹:۲۹ صفحه نمایش به  $00:00$  و ۱۰:۳۰ الی ۹:۵۹ صفحه نمایش به  $00:00$  تغییر خواهد کرد.

**تغییر سیستم ۱۲ ساعتی به ۲۴ ساعتی**  
برای تغییر سیستم نمایش ۱۲ ساعتی زمان به سیستم نمایشی ۲۴ ساعتی دکمه R را مکرراً فشار دهید تا صفحه نمایش چشمک بزند.  
برای مثال، اگر زمانی که ساعت زمان  $10:15$  بعد از ظهر را نشان می‌دهد، دکمه R را فشار دهید. صفحه نمایش به  $22:15$  تغییر می‌کند.



**ساعت (1)**  
فشلار دادن دکمه (H) زمان نمایش در آمده را یک ساعت به جلو می‌برد.



تور محافظه بار (در صورت مجهز بودن)

به منظور جلوگیری از تکان خوردن و جابجا شدن وسایل و بار در محفظه بار، می‌توانید از حلقه‌های تعییه شده در محفظه بار، برای متصل نمودن تور محافظه بار استفاده نمایید.  
در صورت ضرورت، برای تهیه تور محافظه با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.



قلاب جالبасی (در صورت مجهز بودن)

### ! هشدار

لباس‌های سنگین را از قلاب جا لباسی آویزان نکنید، قلاب ممکن است آسیب ببیند.

- به منظور جلوگیری از پرت شدن حواس راننده تغییرات دمای دماسنج بالا فاصله به نمایش در نمی‌آید.

برای توضیحات بیشتر به فصل ۴ به بخش "سیستم کنترل هوا" مراجعه نمایید.

### • دما ⇔ ثانیه

۱. سوئیچ خودرو را در وضعیت روشن ON قرار دهید.
۲. در حالیکه دکمه R را فشار می‌دهید، در طول ۳ ثانیه دکمه H را حداقل ۳ بار فشار دهید.
۳. حالت نمایش دما به نمایش زمان تغییر کرده و زمان بر حسب ثانیه نمایش داده می‌شود.
۴. در صورتی که دکمه M را فشار دهید، دقایق ساعت تغییر کرده و مجدد آزار(00) شروع می‌شوند.
۵. برای تغییر مجدد وضعیت به نمایش دما، در حالیکه R را فشار می‌دهید، در طول ۳ ثانیه دکمه H را حداقل ۳ بار فشار دهید. در صورتی که سوئیچ خودرو در وضعیت خاموش OFF قرار گیرد، دما نمایش داده خواهد شد.

## تمهیزات فارغی

### \*یادآوری

- قبل از قرار دادن بار بر روی باربند، تیرکهای عرضی (در صورت مجهز بودن) باید به موقعیت‌های صحیح حمل بار تغییر مکان داده شوند.
- اگر خودرو به سقف برقی (سان رووف) مجهز است، از عدم قرارگیری بار به نحوی که باعث مزاحمت در عملکرد سان رووف شود، اطمینان حاصل کنید.
- در صورتی که از باربند برای حمل بار استفاده نمی‌کنید، اگر صدای باد شنیده می‌شود، احتمالاً باید تیرکهای عرضی را جا بجا نمایید.



بار بند (در صورت مجهز بودن)  
در صورت مجهز بودن خودرو به باربند، حمل بار بر روی سقف خودرو امکان پذیر می‌باشد.  
تیرکهای عرضی و اجزای اتصال مورد نیاز برای نصب باربند بر روی خودرو، از عاملیت مجاز کیا قابل تهیه است.

### هشدار

به منظور پیشگیری از صدمه دیدن اجسام یا بدنه خودرو، هنگام حمل وسایل و اجسام شکننده و حجیم به داخل محفظه بار دقت کافی داشته باشید.

### خطر

برای جلوگیری از صدمات چشمی، به محافظت بار بیش از حد فشار نیاورید. همیشه صورت و بدنتان را از مسیر برگشت حالت فری تور محافظت دور نگهدارید.  
هنگام مشاهده آثار ساییدگی و صدمه در تسمه تور محافظت، از آن استفاده نکنید.

۱

۲

۳

۴

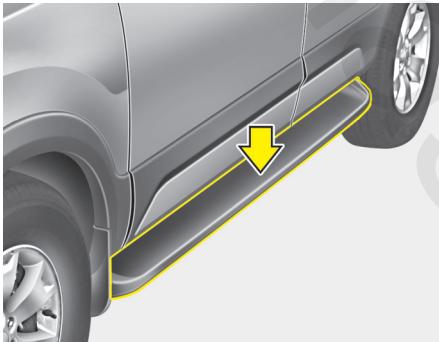
۵

۶

۷

۸

۹



- پله کنار خودرو (در صورت مجھز بودن) برای راحتی خود، هنگام پیاده یا سوار شدن به خودرو از این پله استفاده کنید.

### ⚠️ اخطار

- در روزهای بارانی یا برفی مراقب باشید که هنگام پیاده شدن یا سوار شدن به خودرو از روی پله سر نخورید.
- باز کردن درها در زمانی که دمای هوا زیر نقطه انجماد است و یا پله کنار خودرو با بین یا برف پوشیده شده، ممکن است به در صدمه بزند. پیش از باز کردن هر یک از درها برف یا بین انشسته شده را تمیز نمایید.
- در هنگام قرار گرفتن وسایل بر روی باربند، مرکز ثقل خودرو بالاتر خواهد بود. از شروع به حرکت‌های ناگهانی، ترمز شدید، پیچیدن سریع، حرکت یا مانور ناگهانی با سرعت زیاد که می‌تواند باعث از دست رفتن کنترل خودرو یا واژگون شدن های منجر به حادثه شود خودداری کنید.
- همیشه در هنگام حمل وسایل بر روی باربند، ضمن رانندگی آرام، با احتیاط پیچها را دور بزنید. بادهای شدید ره به بالا در نتیجه گذر از کنار خودروهای عبوری یا علل طبیعی می‌تواند فشار ناگهانی و رو به بالایی را بر وسایل قرار گرفته بر روی باربند تحمیل کند. این امر به خصوص در زمان حمل اشیاء جیبی و صاف مانند صفحات چوبی یا تشک‌ها صادق است. این عمل می‌تواند باعث فرو افتادن وسایل از روی باربند شده و در نتیجه به خودرو شما یا آهنهایکه در اطراف هستند صدمه بزند.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن وسایل یا از دست دادن بار در هنگام رانندگی، به طور مستمر قبل از حرکت و در حین رانندگی وسایل را کنترل کنید تا از قرار گرفتن محکم آهها بر روی باربند اطمینان حاصل کنید.

### ⚠️ هشدار

- هنگام حمل بار بر روی باربند، احتیاطهای لازم را برای پیشگیری از صدمه دیدن سقف خودرو توسط بار به عمل می‌آورید.
- هنگام حمل وسایل بر روی باربند از عدم تجاوز طول و عرض وسایل از طول و عرض سقف خودرو اطمینان حاصل کنید.

### ⚠️ اخطار

- مشخصات و مقادیر ارائه شده در زیر، حداً کثر وزن قابل بارگیری بر روی باربند است بار را تا حد ممکن به طور متساوی بر روی تیرک‌های عرضی (در صورت مجھز بودن) و باربند قرار داده و محکم ببندید.

۱۰۰ کیلوگرم

توزیع شده به طور متساوی

باربند

بارگیری بر روی باربند بیش از مقادیر عددی می‌تواند به خودرو صدمه بزند.

**سیستم صوتی**

**کلید کنترل از راه دور سیستم صوتی  
(در صورت مجهز بودن)**

کلید کنترل از راه دور سیستم صوتی به جهت ارتقاء ایمنی بر روی غریبیلک فرمان نصب شده است.

**هشدار**

کلیدهای کنترل از راه دور سیستم صوتی را هم‌زمان با هم فشار ندهید.

**هشدار !**

- قبل از ورود به مکانهای با سقف کوتاه، ابتدا آنتن را پیاده نمایید.
- پیش از شستن اتومبیل در کارواش‌های اتوماتیک آنتن را پیاده نمایید.
- هنگام سوار کردن مجدد آنتن بر روی سقف، محکم شدن آنتن در موقعیت قائم بسیار مهم است. به هر حال می‌توانید هنگام پارک خودرو یا قوار دادن بر روی بار بند آنتن را جدا کنید.
- هنگام حمل بار بروی باربند، برای دریافت هرچه بهتر امواج صوتی، بار را خیلی نزدیک آنتن قرار ندهید.



آنتن

آنتن سقفی

برای دریافت امواج صوتی AM و FM خودروی شما به یک آنتن سقفی مجهز است. این آنتن قابل جدا شدن می‌باشد. برای پیاده کردن آنتن، آن را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید. برای سوار کردن آنتن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

۱

۲

۳

۴

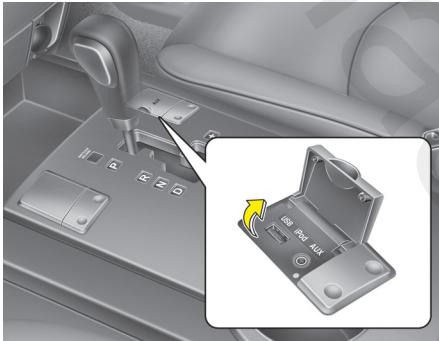
۵

۶

۷

۸

۹



iPod، USB، AUX ورودی‌های

(در صورت مجهز بودن)

در صورتی که خودرو شما به ورودی (پورت) USB یا iPod یا AUX مجهز است، می‌توانید از پورت USB برای اتصال دستگاه‌های صوتی، از پورت USB برای اتصال دستگاه USB ( فلاش مموری ) و پورت iPod برای ورود iPod استفاده کنید.

### \*یادآوری

هنگام استفاده از سیستم صوتی قابل حمل که به خروجی برق متصل هستند، هنگام اجرا ممکن است صدای های شنیده شود. در این صورت، از خروجی برق دستگاه صوتی قابل حمل استفاده نمایید.

**حالات رادیو RADIO**  
در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه‌های انتخاب ایستگاه‌های از پیش تنظیم شده را انجام می‌دهد.

**حالات CDP**  
در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه انتخاب آهنگ‌های ماقبل / ما بعد را انجام می‌دهد.

**حالات CDC**  
در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه انتخاب آهنگ‌های ماقبل / ما بعد را انجام می‌دهد.  
اطلاعات مشروح عملکرد دکمه‌های کنترل صوتی در صفحات بعدی این بخش آرائه شده است.

**حالات (3) MODE**  
برای انتخاب حالت پخش رادیو یا سی دی (دیسک فشرده) این دکمه را بفشارید.

**حالات (4) MUTE**  
در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه انتخاب بروای لغو صدا این دکمه را بکشید.  
برای برقراری مجدد صدا دکمه را مجدداً بپرسید.

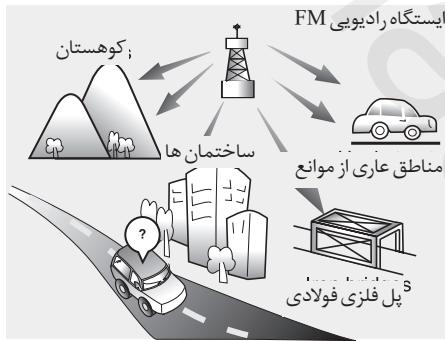
- با بالا کشیدن دکمه (۸) صدا زیاد می‌شود.
- با پایین کشیدن دکمه (۷) صدا کم می‌شود.

**دکمه جستجوگر / تنظیم دوباره (2) SEEK/PRESET**  
عملکرد این دکمه در حالات مختلف فرق می‌کند، اگر دکمه جستجوگر ۸/۰ ثانیه یا بیشتر فشار داده شود، در هر یک از حالت‌ها به شرح زیر عمل می‌کند:

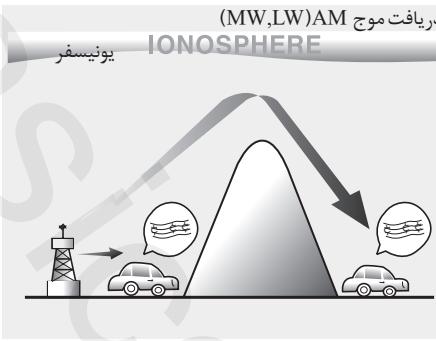
**حالات رادیو (RADIO)**  
در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه انتخاب جستجوی اتوماتیک را انجام می‌دهد.

**حالات CDP**  
در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه حرکت سریع را انجام می‌دهد.

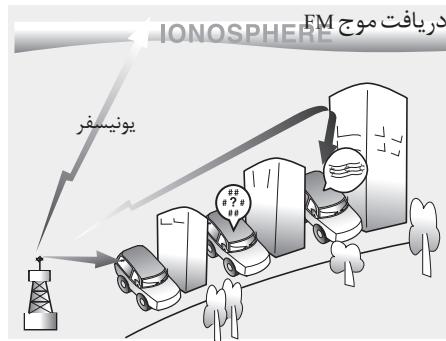
**حالات CDC**  
در این حالت دکمه جستجوگر عمل دکمه انتخاب دیسک ماقبل / ما بعد (DISC UP/DOWN) را انجام می‌دهد.  
اگر دکمه جستجو کمتر از ۸/۰ ثانیه فشار داده شود، در هر یک از حالت‌ها به شرح زیر عمل می‌کند:



امواج FM با فرکانس های بالا ارسال میشوند و نمیتوانند دچار خمیدگی شده، سطح زمین را پوشش دهند. بهمین دلیل در مسافت های نسبتاً کوتاه از ایستگاه فرستنده، امواج محظوظند. همچنین امواج FM به سادگی توسط ساختمانها کوکهها یا موانع دیگر تحت تاثیر قرار میگیرند. این حالتها ممکن است منجر به ایجاد شرایطی شوند که باعث تصور وجود مشکل در دستگاه رادیو شود. شرایط ذکر شده در زیر عادی بوده و حاکی از وجود مشکل در سیستم رادیو نمی باشد.



دریافت امواج فرستنده های AM از فواصل دور نسبت به FM بهتر است، دلیل این امر ارسال امواج AM با فرکانس های پایین است. این امواج رادیویی بلند دارای فرکانس پایین، میتوانند خمیدگی کره زمین را به صورت انعکاسی بجای حرکت مستقیم به اتمسفر، طی کنند. علاوه بر این، آنها موانع را دور میزنند بهمین دلیل میتوانند پوشش امواج بهتری را فراهم نمایند.



چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو امواج رادیویی AM و FM از برجهای فرستنده ای که در اطراف شهر شما قرار دارند ارسال میشوند. این امواج بوسیله آتن خودروی شما جمع آوری و بوسیله رادیو دریافت و از طریق بلندگوها پخش میشوند. وقتی یک سیگنال قوی رادیویی توسط سیستم رادیو دریافت شود، مهندسی دقیق سیستم صوتی شما باعث پخش آن با بهترین کیفیت ممکن میشود. اما در بعضی از مواقع سیگنال ارسال شده به خودروی شما زیاد قوی و صاف نیست. این وضعیت به عواملی مانند فاصله از ایستگاه فرستنده، نزدیکی به ایستگاه های قوی دیگر رادیو یا وجود ساختمانها، پل ها و یا موانع بزرگ دیگر منطقه بستگی دارد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

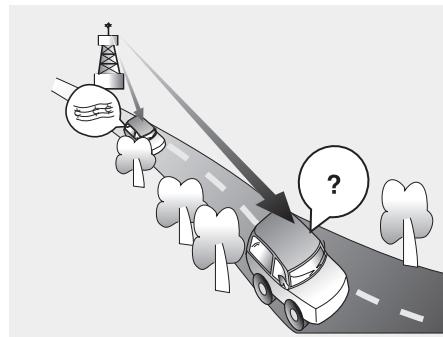
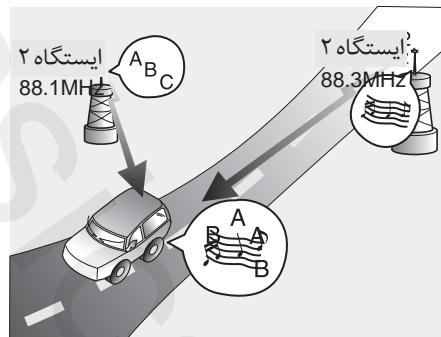
استفاده از تلفن همراه یا دستگاه بی‌سیم زمانی که در داخل خودرو از تلفن همراه استفاده می‌شود، ممکن است تجهیزات صوتی داخل خودرو دچار پارازیت شوند. این امر به معنی وجود اشکال در تجهیزات صوتی نیست. در چنین وضعیتی سعی کنید تلفن همراه را تا حد ممکن از دستگاه صوتی دور کنید.

### هشدار

هنگامیکه از سیستم‌های ارتباطی نظیر تلفن همراه یا دستگاه بی‌سیم در داخل خودرو استفاده می‌کنید، آتن‌های بیرونی جداگانه‌ای باید برای آنها در خودرو نصب شود. هنگامیکه تلفن همراه یا دستگاه بی‌سیم به تنهایی توسط آتن داخلی خود دستگاه در خودرو مورد استفاده قرار گیرد، امکان تداخل امواج این دستگاه‌ها با سیستم الکتریکی خودرو وجود داشته و تاثیرگذاری نامطلوب آنها بر عملکرد اینمن خودرو محتمل است.

### خطر

در هنگام رانندگی از تلفن همراه استفاده نکنید. برای استفاده از تلفن همراه باید در مکانی اینمن توقف کنید.



- تعویض ایستگاه - با ضعیف شدن سیگنال FM، سیگنال قوی دیگری با فرکانسی نزدیک به فرکانس انتخابی شما ممکن است کم کم توسط رادیوی شما دریافت شود. این حالت بدليل طراحی رادیو میباشد، چرا که رادیو باید به واضح ترین سیگنال پاسخ و آنرا دریافت کند. اگر این اتفاق رخ داد، ایستگاه دیگری را با سیگنال قویتر انتخاب کنید.
- اختلال بدليل تقاطع چند سیگنال با هم - سیگنال‌های رادیویی دریافت شده از چند جهت مختلف، باعث ارتعاش و پارازیت صدا میشوند. این حالت میتواند به علت سیگنال‌های مستقیم و انعکاس یافته دریافتی از یک ایستگاه یا سیگنال‌های دریافتی از دو ایستگاه با فرکانس‌های نزدیک بهم باشد. اگر این اتفاق افتاد ایستگاه دیگری را تا برهنگ شدن اختلالات، مقداری کاهش دهد.
- محو شدن - همانطور که خودروی شما از ایستگاه فرستنده دور میشود، سیگنال ضعیف شده و صدا شروع به محو شدن میکند. در صورت وقوع این امر، توصیه میشود ایستگاه قوی‌تر دیگری را انتخاب کنید.
- صداهای نامنظم / پارازیت - سیگنال‌های ضعیف یا موانع بزرگ بین فرستنده و رادیوی شما میتوانند سیگنال را مختل کرده، باعث ارتعاش صدا یا پارازیت شوند. کم کردن سطح صدای زیر ممکن است این تاثیر را تا برهنگ شدن اختلالات، مقداری کاهش دهد.

- برای محافظت از سی‌دی‌ها در مقابل خراش یا کثیفی، پس از استفاده، سی‌دی‌ها را در پوشش مخصوص خودشان نگهداری کنید.
- بسته به نوع سی‌دی‌ها CD-R/CD-RW، سی‌دی‌های بخصوصی ممکن است به طور معمول برحسب اعلام شرکت سازنده، ساخت، روش رمزگذاری یا ضبط، قابل پخش توسط دستگاه پخش شمانی باشند. در این وضعيت اگر به استفاده از این نوع سی‌دی‌ها ادامه دهید، ممکن است آن‌ها به سیستم صوتی خودرو شما صدمه بزنند.

**\* یادآوری - پخش کپی ناسازگار با سیستم سی‌دی‌های صوتی حفاظت شده**

بعضی از سی‌دی‌ها حفاظت شده در برابر کپی شدن که با استانداردهای بین‌المللی سی‌دی‌های صوتی هماهنگی ندارند (کتاب قرمز)، ممکن است توسط سیستم صوتی خودرو شما به درستی پخش نشوند. لطفاً توجه داشته باشید اگر شما سعی در پخش سی‌دی‌های حفاظت شده نمائید و دستگاه پخش سی‌دی شما بنحو صحیح قادر به پخش آنها نباشد، ممکن است مشکل ناشی از این سی‌دی‌ها بوده و دستگاه به خودی خود ایرادی نداشته باشد. لطفاً آن سی‌دی‌ها را تعویض کنید.

- مراقبت از سی‌دی (در صورت مجهز بودن)
  - اگر دمای داخل خودرو بالاست، قبل از روش کردن سیستم صوتی خودرو شیشه‌ها را به منظور تهویه خودرو پایین دهید.
  - کپی و استفاده از فایل‌های MP3/WMA/AAC/WAVE بدون اجزه قبلى غیر قانونی است. فقط از سی‌دی‌هاییکه بهطور قانونی تولید شده‌اند استفاده کنید.
  - از بکارگیری مواد فرار نظری بنزین و تینر، تمیز کننده‌های معمولی و اسپری‌های مغناطیسی تولید شده برای دیسک‌های آنالوگ، برای تمیز کردن سی‌دی خودداری کنید.
  - برای جلوگیری از آسیب‌دیدن سطح سی‌دی، سی‌دی‌ها را با گرفتن از لبه‌های بیرونی یا لبه‌های سوراخ وسط، جابجا کنید.
  - قبل جاذzen سی‌دی برای پخش، سطح سی‌دی را با پارچه‌ای نرم تمیز کنید (از سمت لبه‌های داخلی به سمت لبه‌های بیرون تمیزکاری را انجام دهید).
  - به سطح سی‌دی آسیب نزد و به آن نوار چسب، برچسب یا کاغذ نصب نمایید.
  - از جاذzen هیچ چیزی بجز سی‌دی در دستگاه پخش سی‌دی اطمینان حاصل کنید (بیش از یک سی‌دی را در هر بار جاذzen نمایید).

**رادیو، تنظیم، کنترل ولوه**

A ■

- برای کشورهایی که از فرکانس‌های اروپایی استفاده نمی‌کنند.



- برای کشورهایی که از فرکانس‌های اروپایی استفاده می‌کنند.



تیپ B ■

- برای کشورهایی که از فرکانس‌های اروپایی استفاده نمی‌کنند.



1. دکمه انتخاب موج FM/AM
2. دکمه روشن / خاموش و کلید کنترل صدا ON/OFF
3. دکمه انتخاب اتوماتیک کاتال
4. دکمه به حافظه سپاری اتوماتیک AST
5. دکمه انتخاب اتوماتیک کاتالهای از پیش تنظیم شده
6. کلید تنظیم وارد کردن

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- ۵. دکمه انتخاب ایستگاههای از پیش تنظیم شده برای پخش هر یک از کانالهای ذخیره شده در دکمه‌های [۱] تا [۶]، دکمه مورد نظر را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

- ۶. برای ذخیره ایستگاهی که در حالت پخش است، دکمه [۱] تا [۶] مورد نظر را به مدت ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید تا صدای بیپ شنیده شود.

۶. کلید تنظیم / وارد کردن در صورتی که کلید در جهت یا خلاف جهت عقربه‌های ساعت چرخانده شود فرکانس دریافتی افزایش یا کاهش می‌یابد.

- (۱) کشورهایی که از فرکانس‌های اروپایی استفاده نمی‌کنند، ۹ AM ۱۰۰ کیلوهرتز، FM ۵ کیلوهرتز می‌کنند. ۹ MW ۱ کیلوهرتز، LW ۵ کیلوهرتز)

- ۳. دکمه انتخاب اتوماتیک کاتال فشار دادن دکمه [TRACK V] باعث کاهش اتوماتیک به کانال پایین ترمی شود.
- ۴. فشار دادن دکمه [TRACK ^] باعث افزایش اتوماتیک به کانال بالاتر می‌شود.

- ۴. دکمه به حافظه سپاری اتوماتیک AST فشار دادن این دکمه باعث انتخاب اتوماتیک کانالهای دارای فرکانس بالا، دریافت و به حافظه سپاری آنها در دکمه‌های انتخاب ایستگاههای [۱] تا [۶] شده و کاتال ذخیره شده در دکمه انتخاب ایستگاه پیش تنظیم [۱] پخش می‌شود.

- ۵. اگر پس از فعال کردن عملکرد AST هیچ کانالی در حافظه ذخیره نشود، دستگاه کاتال قبلی را پخش می‌کند.

نحوه فعال نمودن کنترل رادیو، تنظیم، ولوم  
۱. دکمه انتخاب موج FM/AM با فشار دادن این دکمه از موج FM به AM و بالعکس تغییر می‌کنید. نحوه تغییر موج از FM به AM و نهایتاً دوباره به FM در زیر توضیح داده شده است:  
• کشورهایی که از فرکانس‌های اروپایی استفاده نمی‌کنند

... FM1 ← AM ← FM 2 ← FM1:FM/AM-  
... FM1 ← FM2 ← FM1 : FM-

• کشورهایی که از فرکانس‌های اروپایی استفاده می‌کنند

...FM1 ← AM ← FM2 ← FM1 : FM-  
... MW ← LW ← MW:AM-

۲. دکمه روشن / خاموش و کلید کنترل صدا ON/OFF

• هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار داشته باشد، این کلید دستگاه را خاموش و روشن می‌کند.

• چرخاندن کلید در جهت / خلاف جهت عقربه‌های ساعت باعث افزایش یا کاهش صدا می‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

\* برای مثال : برای تنظیم FADER (کنترل صدای

بلندگوهای جلو و عقب)

• برای فعال نمودن حالت تنظیم دکمه [AUDIO]

را فشار دهید.

• رتبه اول انتخاب می شود.

• دکمه AUDIO را بچرخانید تا رتبه دوم نمایش

داده شود.

• دکمه AUDIO را فشار دهید تا FADER را انتخاب

کنید.

• دکمه AUDIO را بچرخانید تا FADER را تنظیم

نمایید.

- اگر طی ۵ ثانیه، با دکمه [AUDIO] کار نکنید،

صفحه نمایش به طور اتوماتیک به حالت عادی

برمی گردد.

- حالات دیگر نیز به روش بالا قابل تنظیم

هستند.

■ حالت تنظیم صدا

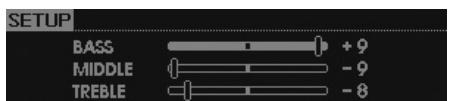
برای انتخاب حالت مورد نظر دکمه [AUDIO] فشار

داده و مکرراً بچرخانید تا حالت مورد نظر انتخاب

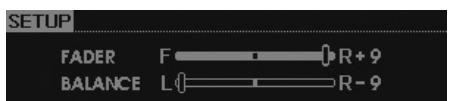
شود هر بار فشار دادن دکمه حالت صدا را به نحو

زیر تغییر می دهد.

• رتبه اول



• رتبه دوم



• رتبه سوم



• رتبه چهارم



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

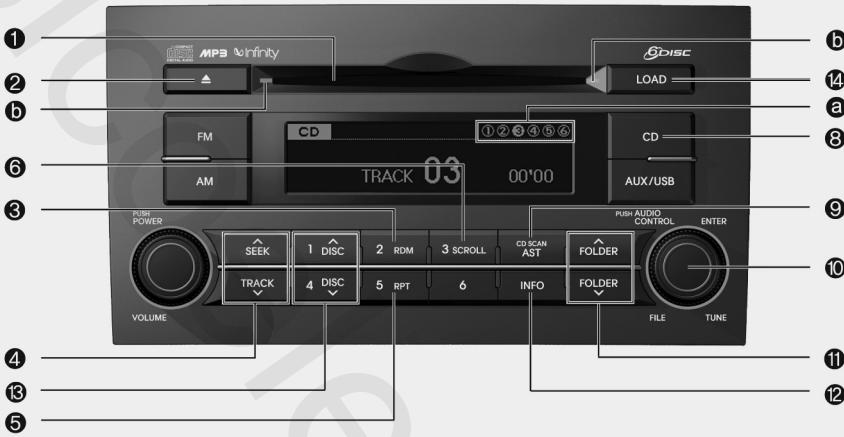
۹

۱. شکاف بارگذاری سی دی
۲. دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT
۳. دکمه پخش تصادفی RANDOM
۴. دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ RPT
۵. دکمه تکرار RPT
۶. دکمه نمایش نام آهنگ SCROLL
۷. چراغ نمایشگر وجود سی دی
۸. دکمه انتخاب سی دی SCAN
۹. دکمه انتخاب اسکن TUNE/FILE
۱۰. کلید تنظیم وارد کردن انتخاب FOLDER
۱۱. دکمه انتخاب فولدر INFO
۱۲. دکمه اطلاعات



سی دی چنجر

- 1 . شکاف بارگذاری سی دی
- 2 . دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT
- 3 . دکمه پخش تصادفی RANDOM
- 4 . دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ RPT
- 5 . دکمه تکرار SCROLL
- 6 . دکمه نمایش نام فایل
- 7 . چراغ نمایشگر وجود سی دی
- 8 . دکمه انتخاب سی دی
- 9 . دکمه انتخاب اسکن SCAN
- 10 . دکمه تنظیم / وارد کردن TUNE/FILE
- 11 . دکمه انتخاب پوشش FOLDER
- 12 . دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO
- 13 . دکمه انتخاب سی دی ماقبل / ما بعد DISC
- 14 . دکمه بارگذاری سی دی LOAD
- (a) . نمایشگر شماره سی دی
- (b) . نمایشگر شکاف بارگذاری سی دی



۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹  
۱۰

- ۵. دکمه تکرار RPT برای فعال کردن حالت "RPT" دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه و برای فعال کردن حالت "FLD RPT" دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- RPT : فقط فایل / آهنگ در حالت پخش تکرار می شود.
- FLD RPT (فقط فایل (MP3/WMA)) : فقط تمام فایل های درون یک پوشه تکرار می شوند.
- ۶. دکمه نمایش نام فایل SCROLL نام فایل به مدت ۵ ثانیه نمایش داده می شود.
- ۷. چراغ نمایشگر وجود سی دی (فقط پخش سی دی) اگر در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC باشد و سی دی بارگذاری کرده باشید چراغ نمایشگر روشن خواهد شد.
- ۸. دکمه انتخاب سی دی با فشار دادن این دکمه در صورت بارگذاری سی دی، به حالت سی دی تغییر می کند.
- در صورتی که سی دی در دستگاه نباشد، پیغام "NO DISC" به مدت ۵ ثانیه ظاهر شده و به حالت پخش قبلی بر می گردد.
- ۹. دکمه انتخاب اسکن SCAN ۱۰. ثانیه اول تمام آهنگ های درون سی دی را پخش می کند.

- ۳. دکمه پخش تصادفی RANDOM برای فعال کردن حالت "RDM" دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه و برای فعال کردن حالت "ALL RDM" دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- RDM : فقط فایل ها / آهنگ های درون یک پوشه / سی دی در حالت انتخاب تصادفی پخش می شوند.
- ALL RDM (فقط فایل های (MP3/WMA)) تمام فایل ها / آهنگ های درون یک پوشه / سی دی در حالت انتخاب تصادفی پخش می شوند.
- ۴. دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه [TRACK \ ] را فشار دهید و برای پخش آهنگ قبلی، در عرض یک ثانیه، دکمه را مجدداً فشار دهید.
- برای جستجویه سمت عقب دکمه [TRACK \ ] را در حالت فشرده نگه دارید.
- برای پخش آهنگ بعدی، دکمه [TRACK \ / ] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- برای جستجو سریع به سمت جلو، دکمه [TRACK \ / ] را در حالت فشرده نگه دارید.

نحوه فعال کردن پخش سی دی / سی دی چنجر

- ۱. شکاف بارگذاری سی دی
- لطفاً سی دی را در حالیکه قسمت برچسب دار آن به سمت بالا است در شکاف قرار داده و به آرامی به داخل فشار دهید.
- مدل های پخش سی دی ، سی دی های ۸ و ۱۲ سانتی متری را پخش می کنند.
- مدل های سی دی چنجر، فقط سی دی های ۱۲ سانتی متری را پخش می کنند.
- اگر سی دی VCD ، اطلاعاتی یا DVD در دستگاه بارگذاری شود، پیغام MEDIA ERROR در صفحه نمایش ظاهر شده و سی دی بیرون داده می شود.

## ! هشدار

هنگامی که در پخش سی دی ها دکمه نمایشگر روشن است سی دی دیگری را وارد دستگاه نکنید.

- ۲. دکمه بیرون دهنده سی دی برای بیرون دادن سی دی در حال پخش سی دی، این دکمه را فشار دهید.
- اگر سی دی در دستگاه نباشد، پیغام "NO DISC" به مدت ۵ ثانیه نمایش داده شده و به حالت قبلی پخش بر می گردد.
- \* خروج کامل (فقط سی دی چنجر)  
برای بیرون دادن تمامی سی دی های داخل دستگاه این دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

- در حین چشمک زدن شکاف بارگذاری، سی دی را وارد کنید.
- پس از وارد نمودن یک سی دی، شماره بقیه شکاف های خالی سی دی چشمک خواهد زد.
- درون شکاف دوم و سوم نیز سی دی قرار دهید تا تمام شکاف های بارگذاری شود.

### ! هشدار

- سی دی را فقط زمانی که پیام "DISK(1~6)" نمایش داده شده و چراغ نمایشگر شکاف چشمک می زند وارد نمایید.
- دو سی دی را با هم وارد نکنید.

- دکمه انتخاب سی دی ماقبل / مابعد ( فقط سی

#### دی چنجر) DISC

- با هر بار فشار دادن دکمه، به سی دی ماقبل / ما بعد سی دی در حال پخش حرکت می کند.

- دکمه بارگذاری سی دی ( فقط سی دی چنجر) نحوه بارگذاری سی دی

- دکمه [LOAD] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

- یک شکاف بارگذاری خالی انتخاب شده و شماره سی دی بر روی صفحه نمایش چشمک می زند.

- پیغام WAIT به مدت کوتاهی در صفحه نمایش پیغام ظاهر شده و پس از آن پیغام "DISK(1~6)" نمایش داده شده و چراغ نمایشگر

- شکاف بارگذاری سی دی چشمک می زند.

- در حین چشمک زدن شکاف بارگذاری، سی دی را وارد کنید.

نحوه بارگذاری چند سی دی (ALL LOAD)

- دکمه [LOAD] را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

- یک شکاف بارگذاری خالی انتخاب شده و شماره سی دی بر روی صفحه نمایش چشمک می زند.

- پیغام WAIT به مدت کوتاهی در صفحه نمایش پیغام ظاهر شده و پس از آن پیغام "DISK(1~6)" نمایش داده شده و چراغ نمایشگر

- شکاف بارگذاری سی دی چشمک می زند.

- کلید تنظیم / وارد کردن انتخاب FILE/TUNE

- برای به نمایش در آوردن شماره آهنگ (نام فایل) ما بعد آهنگ در حال پخش، کلید را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

- برای به نمایش در آوردن شماره آهنگ (نام فایل) ما قبل آهنگ در حال پخش، کلید را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

- برای پخش آهنگ نمایشی، دکمه رافشار دهید.

#### 11. دکمه انتخاب پوشه FOLDER

- با فشار دادن این دکمه نام فایل / نام پوشه (اوین آهنگ درون پوشه) ما قبل یا مابعد فایل در حال پخش، نمایش داده می شوند.

- برای انتخاب پوشه در حال نمایش، دکمه ENTER (شماره ۱۰) رافشار دهید.

#### 12. دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO

- هر بار که دکمه فشرده شود، اطلاعات مربوط به آهنگ (فایل) در حال پخش را به ترتیب زیر نمایش می دهد:

- CDDA: نام سی دی ← نام هنرمند ← نام آهنگ

- نام خواننده آهنگ ← نام سی دی

- MP3/WMA : نام فایل ← نام هنرمند ← آلبوم

- نام پوشه ← نام فایل

- اگر در حین پخش در حالت فلاش مموری صوتی USB، فلاش مموری صوتی را جدا کنید، فلاش مموری صوتی USB ممکن است آسیب دیده یا خراب شود. بنابراین زمانی که موقور خاموش است یا دستگاه در حالت پخش فلاش مموری صوتی USB قرار ندارد، وسیله صوتی خارجی را وصل کنید.
- بسته به نوع و ظرفیت وسیله صوتی خارجی USB یا نوع فایل‌های ذخیره شده در فلاش مموری صوتی USB، زمان لازم برای شناسایی فلاش مموری صوتی متفاوت است، اما این امر حاکی از عیب نیست و فقط باید صبر کنید.
- از فلاش مموری صوتی USB برای هیچ منظور دیگری به جز پخش فایل‌های موسیقی استفاده نکنید.
- استفاده از تجهیزات جانبی فلاش مموری صوتی USB مانند شارژر یا گرم کنی که از I/F فلاش مموری صوتی USB استفاده می‌کند، ممکن است کیفیت عملکرد را پایین آورده یا به بروز مشکل منجر شود.

- بسته به وضعیت فلاش مموری USB، فلاش مموری صوتی وصل شده ممکن است شناسایی نشود.
- هنگامی که نظم بایت / سکتور فورمت فلاش مموری صوتی USB، ۵۱۲ یا ۲۰۴۸ بایت نباشد، فلاش مموری صوتی قابل شناسایی نخواهد بود.
- فقط فلاش مموری صوتی USB فورمت شده بر اساس FAT با تعداد بیت ۳۱/۱۶/۱۲ قابل اجرا است.
- تجهیزات یا فلاش مموری صوتی بدون اتصال اگر اصلی (قانونی) باشد، احتمالاً شناسایی نشود.
- از عدم تماس ترمینال فلاش مموری صوتی با بدنه یا اشیاء دیگر اطمینان حاصل کنید.
- اگر فلاش مموری USB را در زمانی کوتاه به طور مکرر قطع و وصل (سوار و پیاده) کنید، ممکن است به وسیله صوتی آسیب وارد شود.
- ممکن است در حین قطع و وصل کردن وسیله صوتی USB صدای مزاحم نا آشنا به گوش برسد.

- هشدار-استفاده از فلاش مموری صوتی USB**
- در هنگام استفاده از فلاش مموری صوتی USB، از وصل نبودن فلاش مموری قبل از استارت خودرو و وصل کردن آن بعد از استارت، اطمینان حاصل کنید.
  - اگر در هنگام وصل بودن فلاش مموری صوتی، خودرو را استارت بزنید، ممکن است این عمل به فلاش مموری USB آسیب بزند. (فلاش مموری‌ها محافظت شده، ESA نیستند)
  - اگر در هنگام وصل بودن فلاش مموری USB، خودرو را روشن یا خاموش نکنید، ممکن است فلاش مموری صوتی خارجی کار نکند.
  - دستگاه ممکن است فایل‌های MP3 یا WMA غیر اصلی را پخش نکند.
    - (۱) دستگاه فقط فایل‌های MP3 دارای فشرده‌گی بین ۸ تا ۳۲۰ کیلوبایت در ثانیه را می‌تواند پخش کند.
    - (۲) دستگاه فقط فایل‌های موسیقی WMA دارای فشرده‌گی بین ۸ تا ۳۲۰ کیلوبایت در ثانیه را می‌تواند پخش کند.
  - در هنگام وصل و جدا کردن فلاش مموری صوتی USB، احتیاط لازم را در مورد الکتریسیته ساکن رعایت کنید.
  - MP3‌های رمز شده قابل شناسایی توسط دستگاه صوتی نیستند.

- اطلاعات موجود در فلاش مموری USB ممکن است حین استفاده از AUDIO حذف شوند. تهیه فایل پشتیبان از فایل‌های موجود در فلاش مموری توصیه می‌شود.
- به منظور جلوگیری از آسیب دیدن جک فلاش مموری، استفاده از فلاش مموری‌هایی که دارای جا سوئیچی و یا تجهیزات جانبی تلفن همراه هستند توصیه نمی‌گردد. لطفاً فقط از محصولاتی که از نوع وارد کردنی (PLUG IN) بوده و در تصویر نشان داده شده استفاده نمایید.



- اگر از وسایل جانبی نظریه هاب USB که جداگانه خریداری کرده‌اید استفاده کنید، ممکن است سیستم صوتی خودرو نتواند فلاش مموری صوتی را شناسایی کند. فلاش مموری صوتی USB را مستقیماً به ترمینال رسانه (سیستم صوتی) خودرو وصل کنید.
- اگر فلاش مموری USB شما پارتبیشن‌های مجازی تقسیم شده است، فقط آهنگ‌های درون ریشه توسط سیستم صوتی خودروی شما شناسایی خواهند شد.
- تجهیزاتی نظریه اجرا کننده فایل MP3 (MP3 PLAYER)، تلفن همراه، دوربین دیجیتال توسط USB I/F احتمالاً قابل شناسایی نیستند.
- غیر استاندارد (بدون پوشش فلزی) احتمالاً قابل شناسایی نیستند.
- رم ریدر USB (مانند CF، SD، ..) و MICRO SD و با هاب‌های HDD خارجی احتمالاً قابل شناسایی نیستند.
- فایل‌های موسیقی دارای حفاظت DRM (حفاظت قانونی از فایل‌های دیجیتال) قابل شناسایی نیستند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

استفاده از فلاش مموری iPod , AUX / USB

نیپ ■

1. دکمه پخش تصادفی RANDOM
2. دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ RPT
3. دکمه انتخاب تکرار SCROLL
4. دکمه انتخاب نمایش نام فایل iPod / AUX / USB
5. دکمه انتخاب حالت FILE/ENTER
6. دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO
7. دکمه جستجوی پوشه FOLDER
8. دکمه جستجوی پوشه SCAN
9. دکمه انتخاب اسکن



iPod ایکی از نام های تجاری صنایع تجاري اپل Apple است.

B تیپ ■

- 1 . دکمه پخش تصادفی RANDOM
- 2 . دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ RPT
- 3 . دکمه انتخاب تکرار SCROLL

- 4 . دکمه انتخاب نمایش نام فایل / USB iPod / AUX / USB
- 5 . دکمه انتخاب حالت AUX
- 6 . دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO/ENTER
- 7 . دکمه انتخاب / وارد کرده FOLDER
- 8 . دکمه جستجوی پوشه SCAN
- 9 . دکمه انتخاب اسکن



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

#### ۶. دکمه انتخاب نمایش اطلاعات

- با هر بار فشار دادن دکمه اطلاعات مرتبط به فایل و INFO آهنگ‌های در حال پخش به ترتیب زیر به نمایش در می‌آیند.
- نام فایل ← نام هرمند → نام آلبوم ← نام پوشه ← نام فایل ...

#### ۷. کلید جستجو و دکمه ENTER

- برای نمایش نام فایل ما بعد آهنگ در حال پخش کلید را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
- برای نمایش نام فایل ما قبل آهنگ در حال پخش کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
- برای انتخاب آهنگ نمایشی، دکمه را فشار دهید.

#### ۸. دکمه جستجوی پوشه FOLDER

- با فشار دادن این دکمه نام فایل / پوشه‌های ما قبل و ما بعد فایل در حال پخش، نمایش داده می‌شوند.
- برای انتخاب پوشه در حال پخش، دکمه ENTER (شماره ۶) را فشار دهید.
- دکمه انتخاب اسکن
- ثانیه اول تمامی آهنگ‌های موجود در فلاش مموری USB را پخش می‌کند.

#### ۳. دکمه تکرار RPT

- برای فعال کردن حالت "RPT" دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه و برای فعال کردن حالت "FLD RPT" دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- RPT : فقط فایل / آهنگ در حالت پخش تکرار می‌شود.

#### ۴. دکمه نمایش نام فایل SCROLL

- FLD RPT (فقط فایل (WMA3MP)) : فقط تمام فایل‌های درون یک پوشه تکرار می‌شوند.
- نام فایل به مدت ۵ ثانیه نمایش داده می‌شود.

#### ۵. دکمه انتخاب USB/AUX

- در صورت اتصال تجهیزات جانبی / USB پخش به حالت USB/AUX تغییر وضعیت داده و با هر بار فشار دادن دکمه به نحو زیر تغییر می‌کند.
- AUX / USB → USB → AUX... در صورتی که USB و تجهیزات جانبی متصل نشده باشند با فشار دادن دکمه پیغام NO MEDIA به مدت ۵ ثانیه نمایش داده شده و به حالت پخش قبلی بر می‌گردد.

#### نحوه فعال کردن فلاش مموری USB RANDOM

- برای فعال کردن حالت "RDM" دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه و برای فعال کردن حالت "ALL RDM" دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- RDM : فقط فایل‌ها / آهنگ‌های درون یک پوشه / سی دی در حالت انتخاب تصادفی پخش می‌شوند.
- ALL RDM ( فقط فایل‌های (MP3/WMA) تمام فایل‌ها / آهنگ‌های درون یک پوشه / سی دی در حالت انتخاب تصادفی پخش می‌شوند.

#### ۶. دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ

- برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه [TRACK \ ] را فشار دهید و برای پخش آهنگ قبلی، در عرض یک ثانیه، دکمه مجدداً فشار دهید.
- برای جستجو به سمت عقب دکمه [TRACK \ ] را رادر حالت فشرده نگه دارید.
- برای پخش آهنگ بعدی، دکمه [TRACK / ] را کمتر از ۰/۰ ثانیه فشار دهید.
- برای جستجو سریع به سمت جلو، دکمه [TRACK \ ] را رادر حالت فشرده نگه دارید.

- \* برای مثال : برای جستجو به وسیله آهنگ ساز
- برای فعال کردن منوی انتخاب حالت دکمه [FOLDER\/] را فشرده یا کلید [ENTER] را بچرخانید.
- برای انتخاب آهنگ ساز (composer) کلید [ENTER] را بچرخانید.
- برای انتخاب آهنگ کلید [ENTER] را چرخانید، بر روی آهنگ مورد نظر بروید و سپس کلید را فشار دهید، آهنگ انتخابی پخش خواهد شد.
- در حالت جستجو، با فشار دادن دکمه [FOLDER\/] به حالت قبلی برخواهد گشت.
- بقیه حالات را نیز می توان به روش زیر جستجو نمود. همچنین رتبه بندی ها نیز با هم متفاوت هستند.

| رتیه ۵ | رتیه ۴ | رتیه ۳ | رتیه ۲   | رتیه ۱   |
|--------|--------|--------|----------|----------|
| -      | -      | آهنگ   | لیست پخش | لیست پخش |
| -      | آهنگ   | آلبو   | هنرمند   | هنرمند   |
| -      | -      | آهنگ   | آلبو     | آلبو     |
| -      | -      | -      | آهنگ     | آهنگ     |
| آهنگ   | آلبو   | هنرمند | تیپ آهنگ | تیپ آهنگ |
| -      | آهنگ   | آلبو   | آهنگ ساز | آهنگ ساز |

۴. دکمه نمایش نام فایل SCROLL نام فایل ها به مدت ۵ ثانیه در صفحه نمایش داده می شود.

۵. دکمه انتخاب حالت iPod در صورت اتصال iPod، حالت پخش، به پخش iPod تغییر خواهد کرد.

۶. دکمه انتخاب نمایش اطلاعات iPod با هر بار فشار دکمه اطلاعات مربوط به فایل فعلی به ترتیب زیر نمایش داده می شود.  
عنوان ← نام هنرمند ← نام آلبوم ...

■ جستجوی آهنگ / نام مورد نظر با انتخاب حالت جستجوی رتبه بندی، همانطور که در جدول زیر می بینید، می توانید جستجوهای خود را دقیق تر نمایید.

**iPod**  
نحوه فعال کردن دستگاه iPod  
۱. دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM  
برای فعال کردن حالت **RANDOM** دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه و برای فعال کردن حالت **SHUFFLE** دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

۲. **SHUFFLE**: تمام آهنگها در طبقه فعلی به ترتیب تصادفی پخش می شوند.

۳. **TRACK**: تمام آهنگها درون iPod به ترتیب تصادفی در یک آلبوم قرار گرفته و آهنگ های درون این آلبوم به ترتیب تصادفی پخش می شوند.

۴. دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ  
برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا دکمه [TRACK\/] را فشار دهید برای پخش آهنگ قبلی، در عرض یک ثانیه دکمه را مجدد فشار دهید.

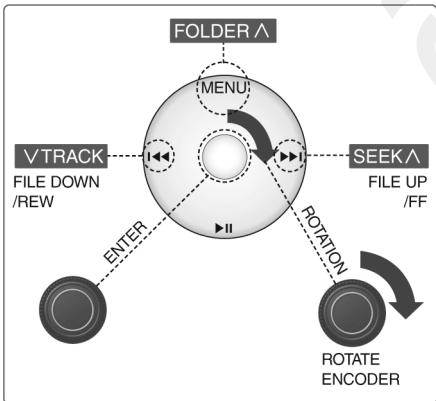
۵. برای جستجو به سمت عقب [TRACK\//] را در حالت فشرده نگه دارید.

۶. برای پخش آهنگ بعدی؛ دکمه [SEEK //] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

۷. برای جستجوی سریع به سمت جلو، دکمه [SEEK //] را در حالت فشرده نگه دارید.

۸. دکمه تکرار RPT  
یک آهنگ مرتبأ پخش می شود.

\* دکمه‌های سیستم صوتی حین استفاده از iPod هنگام تغییر حالت به وضعیت iPod یکبار به نمایش در خواهد آمد.



- هنگام اتصال وسیله صوتی توسط کابل iPod، جک (فیش) را تا انتهای به داخل فشار دهید تا مزاحمتی برای تبادل اطلاعات در سیستم صوتی ایجاد نکند.
- در هنگام تنظیم افکت‌های صدای iPod و سیستم صوتی، افکت‌های هر دو دستگاه یکدیگر را پوشش داده و بر هم تاثیر منفی می‌گذارند، لذا ممکن است کیفیت صدا را پایین آورده یا خراب کنند.
- در هنگام تنظیم بلندی صدای سیستم صوتی، عملکرد اکولایزر iPod را غیر فعال (خاموش) کنید. همچنین در هنگام استفاده از اکولایزر iPod، اکولایزر سیستم صوتی را خاموش کنید.
- در هنگام وصل بودن کابل iPod، سیستم حتی بدون وجود iPod می‌تواند به حالت AUX تغییر حالت دهد و در نتیجه می‌تواند باعث صدای مزاحم (پارازیت) شود. هنگامی که از iPod استفاده نمی‌کنید، کابل iPod را جدا کنید.

- \* **یادآوری - استفاده از دستگاه iPod**
- بعضی از مدل‌های دستگاه‌های iPod ممکن است از مقررات (پروتکل) تبادل اطلاعات تعیین نکرده و فایل‌ها ممکن است قابل پخش 4G, MINI, (5G, NANO, PHOTO,
- ترتیب جستجو یا پخش آهنگ‌های داخل دستگاه iPod می‌تواند با ترتیب جستجو در سیستم صوتی فرق داشته باشد.
- اگر iPod به دلیل بروز مشکل در آن از کار افتاد؛ iPod را دوباره تنظیم کنید. (تنظیم دوباره : به دفترچه راهنمای iPod مراجعه کنید).
- ممکن است iPod با باتری ضعیف عملکرد عادی نداشته باشد.

### !هشدار

- استفاده از دستگاه iPod برای فعال کردن iPod توسط دکمه‌های سیستم صوتی، به کابل برق اختصاصی iPod نیاز دارد. کابل PC عرضه شده توسط اپل ممکن است باعث بروز مشکل شود. از این کابل در خودرو استفاده نکنید.



|   |   |
|---|---|
| ۱ | قبل از رانندگی / ۵-۳                            |
| ۲ | موقعیت‌های سوئیچ خودرو / ۵-۴                    |
| ۳ | دکمه روشن / خاموش موتور ۵-۶ / ENGINE START/STOP |
| ۴ | روشن کردن موتور ۵-۸                             |
| ۵ | گیربکس اتوماتیک ۵-۱۲                            |
| ۶ | رانندگی با چهار چرخ محرک (4WD) ۵-۱۸             |
| ۷ | سیستم ترمز / ۵-۲۸                               |
| ۸ | سیستم قفل دیفرانسیل / ۵-۴۰                      |

## رانندگی با خودروی کیا

|    |  |
|----|--|
| ۶  | سیستم تنظیم ارتفاع / ۵-۴۱              |
| ۷  | سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز) / ۵-۴۴ |
| ۸  | رانندگی اقتصادی / ۵-۴۸                 |
| ۹  | رانندگی در شرایط خاص / ۵-۵۰            |
| ۱۰ | رانندگی در زمستان / ۵-۵۴               |
| ۱۱ | وزن خودرو / ۵-۵۸                       |

## ⚠ اخطار - خطرناک بودن گاز اگزوز موتور!

- گازهای اگزوز می‌توانند به شدت خطرناک باشند. در صورت احساس بوی گاز اگزوز در داخل خودرو، فوراً پنجره‌هارا باز کنید.
  - گازهای اگزوز را تنفس نکنید.
  - گازهای اگزوز حاوی گاز منواکسید کرbin که گازی بدون رنگ و بواسطه، می‌باشند. این گاز می‌تواند باعث بیهوشی و مرگ بصورت خفگی گردد.
  - از نبود نشتی در سیستم اگزوز مطمئن شوید.
  - در هنگام بالا بردن خودرو برای تعویض روغن یا موارد دیگر، سیستم اگزوز را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
  - اگر متوجه تغییر در صدای اگزوز شدید و یا اینکه در اثر رانندگی بر روی موانع متوجه برخورد چیزی بازی بر خودرو شدید، هر چه زودتر با مراجعته به عاملیت مجاز کیا سیستم اگزوز را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
  - خودرو را در مکان‌های سر بسته روشن نگه ندارید
  - روشن نگه داشتن خودرو حتی باز بودن در پارکینگ، کاری خطرناک است. هرگز بیش از زمان لازم برای روشن کردن و خارج شدن از پارکینگ، خودرو را در پارکینگ روشن نگه ندارید.
  - از روشن نگه داشتن طولانی مدت خودرو با وجود سرنشین در داخل خودرو خودداری کنید.
  - اگر روشن نگه داشتن طولانی مدت با وجود سرنشین در داخل خودرو اجتناب ناپذیر بود، این کار را در فضای باز انجام داده و سیستم تهويه خودرو را در موقعیت "هوای تازه بیرون" و فن دمنده را در یکی از حالت‌های تند قرار دهید تا هوای تازه به داخل خودرو دمیده شود.
  - در صورتیکه ناچار به رانندگی خودرو با درپشتی باز به دلیل حمل بار حجیم شدید، موارد زیر را رعایت کنید.
  - ۱. تمام پنجره‌ها را بیندید.
  - ۲. دریچه‌های تهويه جانبی را باز کنید.
  - ۳. کنترل هوای ورودی را در حالت "هوای تازه بیرون" و کنترل دریچه‌های هدایت جريان هوا را در حالت "رو به کف" یا "رو به صورت" و فن دمنده را در یکی از حالت‌های تند قرار دهید.
- برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم تهويه، از باز و تمیز بودن شبکه‌های ورودی هوا (واقع در جلو شیشه جلو) از وجود برف، بیخ، برگ یا هر نوع مانع دیگر اطمینان حاصل کنید.

**⚠️ اخطار - رانندگی در حالت مستی یا پس از تاثیر دارو**  
رانندگی در حال مستی خطرناک است. رانندگی در حال مستی عامل شماره یک در مرگ و میرهای ناشی از تصادف در بزرگراه در هر سال است. حتی مقدار کمی الکل بر عکس العملها، استنباط و قضاوت راننده تاثیر می‌گذارد. رانندگی پس از تاثیر دارو به اندازه رانندگی در حال مستی یا حتی بیش از آن خطرناک است. در هنگام رانندگی در حال مستی یا پس از تاثیر دارو، احتمال وقوع تصادف شدید بسیار بیشتر می‌شود. اگر مست بوده یا تحت تاثیر دارو قرار دارید، رانندگی نکنید. در خودروای که راننده آن مست بوده یا تحت تاثیر دارو قرار دارد سوار نشوید. رانندگی را به فرد دیگری واگذار کرده یا از تاکسی استفاده کنید.

**⚠️ اخطار**  
هنگام پارک نمودن و یا توقف خودرو در حالیکه موتور روشن است، مراقب باشید که پدال گاز به مدت طولانی فشار ندهید این عمل موجب داغ شدن بیش از حد موتور و یا اگزوز شده، ممکن است منجر به آتش سوزی گردد.

## قبل از روشن کردن

- تمام درها را بسته و قفل کنید.
- صندلی‌ها را برای دسترسی آسان به همه کلیدها و کنترل‌ها، تنظیم کنید.
- آینه داخل و آینه‌های بغل را تنظیم کنید.
- از عملکرد همه چراغ‌ها اطمینان حاصل کنید.
- تمام نشاندهنده‌ها را بازدید و کنترل کنید.
- پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، عملکرد چراغ‌های هشدار دهنده را بازدید و کنترل کنید.
- ترمز پارک را آزاد کرده و از خاموش شدن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.
- برای به کار گیری ایمن خودرو، از آشنازی کافی با خودرو و تجهیزات آن اطمینان حاصل کنید.

## قبل از ورود به خودرو :

- از تمیز بودن همه شیشه‌های پنجره‌ها، آینه‌های بغل و چراغ‌های خارجی اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت لاستیک‌ها را بازدید و کنترل کنید.
- زیر خودرو را از نظر وجود هر گونه علائم نشتی بازدید و کنترل کنید.
- اگر می‌خواهید عقب بروید، از نبود هر گونه مانع در پشت خودرو اطمینان حاصل کنید.

## بازرسی‌های لازم

سطح مایعاتی نظیر روغن موتور، مایع خنک کننده موتور، روغن ترمز و مایع شیشه شوی باید بر اساس فواصل زمانی خاص مربوط به هر نوع مایع مورد بازدید و کنترل قرار گیرد شرح بیشتر در بخش ۷، "تعمیر و نگهداری" ارائه شده است.

## ⚠️ اخطار

در حین حرکت خودرو کمربند همه سرنشیان باید به نحو مناسب بسته شده باشد. برای اطلاعات بیشتر درباره استفاده مناسب از کمربندها به "کمربندهای ایمنی" در بخش ۳ مراجعه کنید.

## ⚠️ اخطار

همیشه قبل از قرار دادن دسته دنده در موقعیت حرکت رو به جلو D یا عقب R، محیط نزدیک اطراف خودرو را از نظر حضور افراد و بخصوص کودکان کنترل کنید.

## موقعيت‌های سوئیچ خودرو (در صورت مجاهد بودن)



## تجهیزات جانبی ACC

در این موقعیت فرمان از قفل خارج و تجهیزات برقی فعال می‌شوند.

## \*یادآوری

اگر در هنگام چرخاندن سوئیچ به موقعیت تجهیزات جانبی ACC با مشکل مواجه شدید، ابتدا غربیلک فرمان را به چپ و راست بچرخانید تا گیر و سفته برداشته شود، سپس سوئیچ را به موقعیت ACC بچرخانید.

## روشن ON

قبل از استارت زدن، عملکرد چراغ‌های هشدار دهنده را در این موقعیت می‌توان بازرسی و کنترل کرد. موقعیت عادی سوئیچ خودرو پس از روشن شدن موتور، این موقعیت است.  
برای جلوگیری از خالی شدن باتری در هنگام خاموش بودن موتور، سوئیچ را در این موقعیت باقی نگه ندارید.

## موقعیت‌های سوئیچ خودرو

## قفل LOCK

برای جلوگیری از سرقت، غربیلک فرمان قفل می‌شود. فقط در این حالت سوئیچ را از مغزی قفل فرمان می‌توان خارج کرد. برای چرخاندن سوئیچ به موقعیت قفل LOCK، ابتدا آن را به موقعیت تجهیزات جانبی ACC چرخانده سپس سوئیچ را بداخل فشار داده، به موقعیت قفل LOCK بچرخانید.

## قفل فرمان دارای چراغ

برای راحتی شما اگر هر یک از درهای جلو باز شود، چراغ قفل فرمان به شرط آن که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار نداشته باشد، روشن خواهد شد.

این چراغ بالا فاصله پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON یا حدود ۳۰ ثانیه پس از بستن در خاموش خواهد شد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- هرگز در هنگام حرکت خودرو از داخل دایره غربیلک فرمان اقدام به چرخاندن سوئیچ یا فعال کردن کلیدهای کنترل دیگر تجهیزات خودرو ننمایید. وجود دست یا بازو در داخل این محدوده می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادف و آسیب جسمی جدی یا مرگ شود.
- از قراردادن اشیاء آزاد مهار نشده در اطراف صندلی راننده خودداری کنید. چون در هنگام رانندگی ممکن است این اشیا حرکت کرده باعث مزاحمت برای راننده و در نتیجه تصادف شوند.

## START

برای روشن کردن موتور، سوئیچ را به موقعیت استارت بچرخانید. تا موقعیکه سوئیچ را رها نکرده‌اید، موتور بچرخیدن ادامه می‌دهد. پس از رها کردن، سوئیچ به موقعیت روشن ON باز می‌گردد. در این موقعیت چراغ هشدار ترمز را می‌توان بازدید و کنترل کرد.



## اخطار - سوئیچ خودرو

- هرگز در هنگام حرکت خودرو از موقعیت قفل LOCK یا تجهیزات جانبی ACC نچرخانید. این عمل به از دست دادن کنترل سمت حرکت و ترمز که می‌تواند باعث تصادف شود، منجر خواهد شد.
- قفل فرمان جایگزین مناسبی برای ترمز پارک نیست. همیشه قبل از ترک صندلی راننده از قرارداشتن دسته دنده گیربکس اتوماتیک در موقعیت پارک P و درگیر کردن کامل ترمز پارک اطمینان حاصل نمایید، سپس موتور را خاموش کنید. نادیده گرفتن این هشدارها ممکن است باعث حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو شود.

علاوه بر این، در صورتی که پس از باز نمودن در راننده، کلید روشن / خاموش موتور در وضعیت خاموش OFF قرار گیرد، غریبیک فرمان قفل خواهد شد و در نتیجه آژیر هشدار به صادر خواهد آمد در این موقع، در را بیندید، در نتیجه غریبیک فرمان قفل شده و آژیر هشدار متوقف خواهد شد.

#### \* یادآوری

در صورتیکه غریبیک فرمان کاملاً قفل نشود. دکمه روشن / خاموش موتور فعال نخواهد شد. برای از بین بردن گیر غریبیک فرمان، در حالیکه فرمان را به سمت راست و چپ می چرخانید، دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید.

#### ! هشدار

فقط در صورتی می توانید موتور (کلید در حالت Start / run) و یا خودرو (Start / run) را خاموش نمایید که خودرو متوقف شده باشد. در موقع اضطراری که خودرو در حال حرکت است می توانید با ۳ بار فشار دادن مکرر دکمه یا فشار دادن دکمه بیش از ۳ ثانیه موتور را خاموش کرده و در وضعیت ACC قرار دهید. اگر خودرو هنوز در حال حرکت است در حالیکه دسته دندۀ در وضعیت خلاص (N) قرار دارد، با فشردن دکمه روشن بدون فشردن پدال ترمز می توانید مجدداً موتور را روشن کنید.



#### (در صورت مجهز بودن) ENGINE START/STOP دکمه روشن / خاموش موتور

#### خاموش OFF



برای خاموش نمودن موتور (دکمه در حالت START/RUN) در حالیکه اهرم دسته دندۀ را در وضعیت پارک P قرار می دهید، دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید. هنگامی که بدون قرار دادن اهرم دسته دندۀ در وضعیت پارک P، دکمه روشن / خاموش شدن در وضعیت تجهیزات جانبی جای خاموش موتور را فشار دهید، موتور به ACC قرار می گیرد.

همچنین، جهت حفاظت خودرو در برابر سارقان هنگام قرار دادن دکمه روشن / خاموش موتور در وضعیت خاموش OFF، غریبیک فرمان قفل می شود. غریبیک فرمان هنگامی که در سمت راننده را باز کنید یا کلید هوشمند را از مغزی قفل کلید هوشمند بیرون بکشید قفل خواهد شد.

در صورتیکه هنگام باز کردن در راننده، غریبیک فرمان به طور کامل قفل نشده باشد، آژیر هشدار به صدا در خواهد آمد. غریبیک فرمان را مجدداً قفل کنید. اگر غریبیک فرمان مجدداً قفل نشد، برای کنترل و بازرسی خودرو به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.

برای راحتی شما اگر هر یک از درهای جلو باز شود، چراغ دکمه روشن / خاموش موتور روشن می شود. این چراغ ۳۰ ثانیه پس از بستن در خاموش خواهد شد.

همچنین چراغ بلا فاصله پس از غیر فعال شدن سیستم دزدگیر خاموش خواهد شد.

۱



استارت / حرکت START/RUN

Not illuminated

۲

برای روشن کردن موتور، در حالیکه دسته دنده در وضعیت پارک (P) یا خالص (N) قرار دارد، پدال ترمز و کلید روشن / خاموش موتور را فشار دهید.  
برای اینمی بیشتر ابتداء دسته دنده را در حالت پارک P قرار داده و سپس موتور را استارت بزنید.

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



Green indicator

روشن ON



Orange indicator

تجهیزات جانبی ACC

هنگامی که دکمه روشن / خاموش موتور در وضعیت خاموش OFF قرار دارد، بدون فشردن پدال ترمز دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید.  
قبل غربیلک فرمان باز شده و تجهیزات الکتریکی خودرو قابل فعل شدن هستند.

به منظور پیشگیری از خالی شدن باتری ها، پس از یک ساعت قرار داشتن دکمه روشن / خاموش موتور در وضعیت روشن ON قرار ندهید. ممکن است به دلیل عدم کار کردن موتور، باتری خالی شود.

### \*یادآوری

در صورتی که بدون فشردن پدال ترمز، دکمه روشن / خاموش موتور را بزنید، موتور روشن نشده و دکمه به نحو زیر تغییر خواهد کرد.

OFF → ACC → ON → OFF ACC

## روشن کردن موتور

### ⚠️ اخطار

همیشه در هنگام رانندگی از کفش مناسب استفاده کنید. کفش نامناسب پاشنه بلند، کفش اسکی و غیره ممکن است در توفایی شما در استفاده از پدال‌های ترمز و گاز اختلال ایجاد کند.

روشن کردن موتور با استفاده از سوئیچ (در صورت مجهز بودن)

۱. از درگیر بودن ترمز پارک اطمینان حاصل نمایید.
۲. اهرم دسته دنده را در وضعیت پارک P قرار دهید.
۳. سوئیچ خودرو را به وضعیت استارت START چرخانده و تا روشن شدن موتور (حداکثر ۱۰ ثانیه) در همان حالت نگهدارید، سپس سوئیچ را رها کنید.

۴. در هوای بسیار سرد (کمتر از -۱۸ درجه سانتیگراد) یا پس از خواب خودرو برای چندین روز، بدون فشار دادن پدال گاز، اجازه دهید موتور در دور آرام گرم شود.
- چه موتور سرد باشد چه گرم باید بدون فشار دادن پدال گاز موتور استارت زده شود.

- هرگز هنگام حرکت خودرو برای دسترسی به دکمه روشن / خاموش موتور و یا هر دکمه دیگر، دست خود را از درون غربیلک فرمان عبور ندهید. قرار دادن دست خود در این مکان ممکن است موجب از دست دادن کنترل خودرو و در نتیجه تصادف و صدمات جسمی شدید و یا مرگ گردد.

- از قرار دادن اشیاء آزاد مهار نشده در اطراف صندلی راننده خودداری کنید. چون در هنگام رانندگی ممکن است این اشیاء حرکت کرده باعث مزاحمت برای راننده و در نتیجه تصادف شوند.

### \*یادآوری

در صورت قرار گرفتن دکمه روشن / خاموش موتور به مدت طولانی در وضعیت روشن ON، تجهیزات جانبی ACC باتری خالی خواهد شد.

### ⚠️ اخطار

- هرگز هنگامی که خودرو در حال حرکت است، دکمه روشن / خاموش موتور را فشار ندهید. این عمل موجب از بین رفتن کنترل خودرو و عملکرد ترمز شده، که ممکن است منجر به تصادف گردد.

- قفل فرمان ضد سرقت جانشین ترمز پارک نیست. همیشه قبل از ترک صندلی راننده، اهرم دسته دنده را در وضعیت پارک P قرار داده، ترمز پارک را کاملاً درگیر نموده و موتور را خاموش نمایید.

- در صورت عدم توجه به این پیشگیری‌ها، ممکن است خودرو به طور ناگهانی حرکت کند.

۱

۲

۳

۴

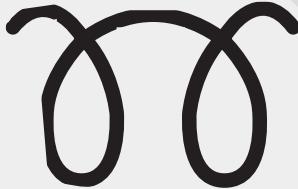
۵

۶

۷

۸

چراغ نمایشگر پیش گرم کن موتور



۳. برای پیش گرم کدن موتور، سوئیچ را به موقعیت روشن ON بچرخانید. سپس چراغ نمایشگر پیش گرم کن روشن می شود.
۴. پس از خاموش شدن چراغ نمایشگر پیش گرم کن، سوئیچ را به موقعیت استارت START چرخانده تا روشن شدن موتور در این موقعیت نگهداشید (حداکثر ۱۰ ثانیه)، سپس سوئیچ را رها کنید.

## \* یادآوری

اگر تا ۱۰ ثانیه پس از کامل شدن عملکرد پیش گرم کردن موتور دیزلی، موتور را روشن نکردید، یک بار دیگر سوئیچ خودرو را به موقعیت قفل LOCK چرخانده، مجدداً به موقعیت روشن ON برگردانید تا عمل پیش گرم کردن مجدداً تکرار شود.

روشن کردن موتور دیزل (در صورت مجھز بودن) برای روشن کردن موتور دیزل در هنگام سردد بودن، قبل از استارت پیش گرم کن موتور را فعال کنید. پیش از شروع به رانندگی موتور باید گرم شده باشد.

۱. از درگیر بودن ترمز پارک اطمینان حاصل کنید.
۲. دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار داده و پدال ترمز را تا انتهای فشار دهید، همچنین در هنگام قرار داشتن دسته دنده در موقعیت خلاص N، موتور را می توانید روشن کنید.

**هشدار !**  
اگر در حین حرکت موتور خاموش شد، سعی نکنید دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید. اگر شرایط ترافیک و جاده اجازه می دهد، برای روشن کردن دوباره موتور در حالیکه خودرو هنوز در حال حرکت است می توانید دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده، سوئیچ را به موقعیت استارت START بچرخانید.

**هشدار !**  
بیش از ۱۰ ثانیه در هر بار استارت نزنید. اگر موتور بلا فاصله خاموش می شود یا روشن نمی شود. قبل از استارت مجدد ۵ تا ۱۰ ثانیه صبر کنید. استفاده نامناسب از استارت ممکن است باعث معیوب شدن آن شود.

- حتی در صورتی که کلید هوشمند در خودرو بوده ولی دور از دکمه روشن / خاموش موتور قرار داشته باشد، ممکن است موتور روشن نشود.
- هر گاه دکمه روشن / خاموش موتور در موقعیت تجهیزات جانبی یا بالاتر از آن است، باز کردن هر یک از درها سیستم وجود کلید هوشمند را کنترل می کند در صورتی که کلید هوشمند در خودرو نباشد، پیغام نشانگر "KEY OUT" یا پیام هشدار "Key is not in the vehicle" در صفحه نمایش چشمک خواهد زد و در صورتی که تمامی درها بسته شوند آذیر به مدت ۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد، چراغ های نمایشگر یا هشدار بالافاصله پس از حرکت خودرو خاموش خواهد شد همیشه کلید هوشمند را به همراه داشته باشید.

### ! اخطار

فقط در صورتی که کلید هوشمند داخل خودرو باشد، موتور روشن خواهد شد.  
 هرگز به کودکان یا افرادی که با خودرو شما آشنا نیستند اجازه ندهید یا دکمه روشن / خاموش موتور یا قسمتهای مرتبط با آن بازی کنند.



روشن و خاموش کردن موتور دیزلی مجهز به توربو شارژ اینتر کولر دار

۱. با گاز بازی نکرده یا اینکه بالافاصله پس از روشن شدن موتور سرد است، قبل از شروع به حرکت اجازه دهید موتور چندین ثانیه در دور آرام کار کند تا از کفایت روغن کاری دستگاه توربو شارژ اطمینان حاصل کنید.

۲. پس از رانندگی با سرعت بالا یا وارد آوردن فشار زیاد به موتور برای مدت طولانی، قبل از خاموش کردن باید اجازه داد موتور ۱ دقیقه در دور آرام کار کند.

۳. این عملکرد دور آرام، قبل از خاموش شدن موتور به توربو شارژ اجازه می دهد خنک شود.

### ! هشدار

بالافاصله پس از تحت فشار زیاد قرار داشتن موتور، اقدام به خاموش کردن آن نکنید. انجام این کار ممکن است باعث صدمه زدن جدی به موتور یا دستگاه توربو شارژ شود.

روشن کردن موتور با استفاده از کلید هوشمند (در صورت مجهز بودن)

۱. کلید هوشمند را با خودبرداشته و یا در خودرو قرار دهید.

۲. از درگیر بودن کامل ترمز پارک اطمینان حاصل نمایید.

۳. اهرم دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید.

۴. در حالیکه پدال ترمز را فشار می دهید دکمه روشن / خاموش موتور را بزنید.

۵. در هوای بسیار سرد (کمتر -۱۸°C) یا پس از خواب خودرو برای چندین روز، بدون فشار دادن پدال گاز، اجازه دهید موتور در دور آرام گرم شود. چه موتور سرد باشد و چه گرم، باید بدون فشار دادن پدال گاز موتور استارت زده شود.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

- هنجامی که فیوز لامپ ترمز سوخته است، نمی‌توانید موتور را به طور عادی روشن کنید، ابتدا فیوز را با یک فیوز جدید عوض کنید. در صورت عدم امکان تعویض فیوز، در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت تجهیزات جانبی ACC قرار دارد، می‌توانید با فشار دادن دکمه روشن / خاموش موتور بیش از ۱۰ ثانیه موتور را روشن کنید. موتور بدون فشار دادن پدال ترمز روشن می‌شود، اما برای اینمی بیشتر همیشه قبل از روشن کردن موتور پدال ترمز را فشار دهید.

#### ! هشدار

هرگز بجز در موقعی که فیوز لامپ ترمز STOP سوخته است، روشن / خاموش موتور را بیش از ۱۰ ثانیه فشار ندهید.



#### \*یادآوری

- در صورتی که باتری کلید هوشمند ضعیف است و یا کلید هوشمند به درستی کار نمی‌کند، می‌توانید با وارد کردن کلید هوشمند به درون محل قرارگیری کلید هوشمند موتور را روشن کنید. برای خارج کردن کلید هوشمند آن را به سمت داخل فشار داده و به سمت بیرون بکشید.

#### ! هشدار

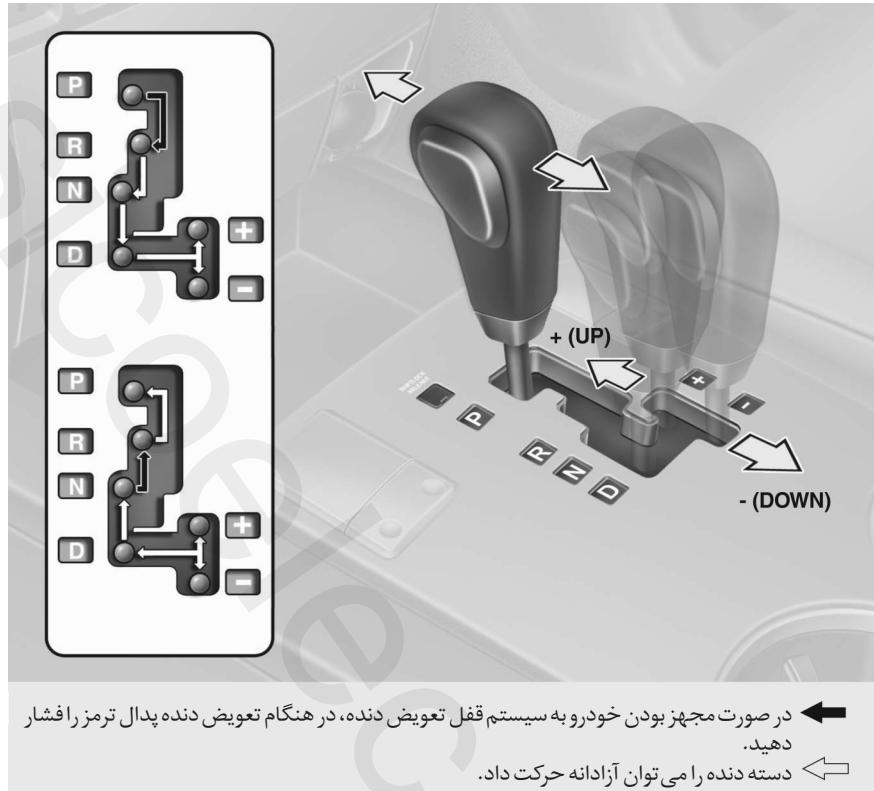
اگر در حین حرکت موتور خاموش شد، سعی نکنید دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید. اگر شرایط ترافیک و جاده اجازه می‌دهد، برای روشن کردن دوباره موتور در حالیکه خودرو هنوز در حال حرکت است می‌توانید دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده، سوئیچ را به موقعیت استارت بچرخانید.

## گیربکس اتوماتیک

**عملکرد گیربکس اتوماتیک**  
 گیربکس اتوماتیک دارای ۵ (یا ۶) دنده جلو و یک دنده عقب می‌باشد. دنده‌ها به طور مجزا به طور اتوماتیک بر حسب موقعیت دسته دنده انتخاب می‌شوند.

**\*یادآوری**

در چند مرتبه اول تعویض دنده در خودروهای نو یا در مواقعی که جریان برق باتری قطع و وصل شده باشد، ممکن است تعویض دنده بطور ناگهانی انجام گیرد. این وضعیت امری عادی است و بعد از تعویض چند دنده به کمک واحد (سامانه یا ماژول) کنترل گیربکس (TCM) یا واحد (سامانه یا ماژول) کنترل قدرت (PCM)، ترتیب تعویض دنده تنظیم خواهد شد.



در صورت مجهز بودن خودرو به سیستم قفل تعویض دنده، در هنگام تعویض دنده پدال ترمز را فشار دهید.

دسته دنده را می‌توان آزادانه حرکت داد.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

محدوده های عملکردی گیربکس  
در هنگام باز ON بودن سوئیچ خودرو، چراغ های نمایشگر روی صفحه نمایشگرها موقعیت دسته دنده رانمایش می دهند.

پارک P  
همیشه قبل از حرکت دادن دسته به این موقعیت، خودرو را کاملاً متوقف کنید. این موقعیت گیربکس را قفل کرده و از چرخش چرخهای محرک جلوگیری می کند.

## ⚠️ اخطار

- تغییر موقعیت دسته دنده به موقعیت پارک در حالیکه خودرو در حرکت است باعث قفل شدن چرخهای محرک و در نتیجه از دست دادن کنترل خودرو می شود.
- از موقعیت پارک P به جای ترمز پارک استفاده نکنید.  
همیشه از جای گرفتن مطمئن دسته دنده در موقعیت پارک P اطمینان حاصل کرده و ترمز پارک را کاملاً درگیر کنید.
- هرگز بجه ها را بدون مراقبت در خودرو تنها نگذارید.

## ⚠️ هشدار

- برای جلوگیری از صدمه دیدن گیربکس در هنگام درگیر بودن ترمز و قرار داشتن دسته دنده در موقعیت عقب R یا هر یک از دنده های جلو به موتور گاز ندهید.
- در هنگام توقف در سریالی ها، خودرو را توسط قدرت موتور ثابت نگه ندارید. از پدال ترمز یا ترمز پارک استفاده کنید.
- هنگامیکه دور موتور بیشتر از دور آرام است، از حالت خلاص N یا پارک P به حالت حرکت به جلو D یا عقب R تغییر وضعیت ندهید.

برای عملکرد نرم تعویض دنده، در هنگام تغییر از حالت خلاص N به دنده جلو یا عقب، پدال ترمز را فشار دهید.

## ⚠️ اخطار - گیربکس اتوماتیک

- همیشه قبل از قرار دادن دسته دنده در موقعیت حرکت رو به جلو D یا عقب R، محیط نزدیک اطراف خودرو را از نظر حضور افراد و به خصوص کودکان کنترل کنید.
- همیشه قبل از ترک صندلی راننده، از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت پارک P اطمینان حاصل کنید، سپس ترمز پارک را کاملاً درگیر کرده، موتور را خاموش کنید. عدم رعایت صحیح این هشدارها می تواند به حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو منجر شود.



حالت مسابقه‌ای یا اسپرت هنگامیکه خودرو ثابت یا در حرکت است، حالت مسابقه‌ای یا اسپرت با فشاردادن دسته دندنه از موقعیت D به موقعیت ورودی محدوده عمومی عملکرد است. برای بازگشت به محدوده عمومی عملکرد D، مجدداً دسته دندنه را به موقعیت ورودی اصلی فشار دهید.

در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت با حرکت دادن دسته دندنه به عقب و جلو، تعویض دندنه بطور سریع انجام می‌گیرد. برخلاف گیربکس‌های معمولی، حالت مسابقه‌ای یا اسپرت اجازه تعویض دندنه در حال گازدادن را به شما می‌دهد.

UP (بالا (+)) : با یک بار فشاردادن دسته دندنه به جلو، تعویض به یک دندنه بالاتر انجام می‌گیرد.  
DOWN (پایین (-)) : با یک بار کشیدن دسته دندنه به عقب، تعویض به یک دندنه پایین تر انجام می‌گیرد.

### خلاص N

در این موقعیت چرخ‌ها و گیربکس قفل نیستند و خودرو حتی در کمترین شبیب جاده آزادانه شروع به حرکت می‌کند، مگر اینکه از ترمز پارک یا ترمز سرویس (زیرپا) استفاده کرده باشد.

### حرکت D

از این موقعیت برای حرکت معمول رویه جلو استفاده می‌شود و گیربکس بطور اتوماتیک در توالی ۵ (۶) دندنه همراه با ارائه بهترین مصرف اقتصادی سوخت و قدرت عمل می‌کند.

برای افزایش قدرت در هنگام سبقت گرفتن یا افزایش سرعت در سرپالایی، پدال گاز را تا انتهای فشار دهید. در این وضعیت گیربکس به یک دندنه پایین تر تغییر وضعیت می‌دهد.

### \*یادآوری

قبل از حرکت دادن دسته دندنه به موقعیت حرکت رو به جلو D، خودرو را کاملاً متوقف کنید.

### هشدار !

اگر در هنگام حرکت خودرو دندنه را در موقعیت عقب R قرار دهید، ممکن است باعث صدمه دیدن گیربکس شوید.

### عقب R

از این موقعیت برای عقب رفتن استفاده می‌شود.

### هشدار !

همیشه قبل از تعویض به دندنه عقب یا خروج از دندنه عقب R، کاملاً توقف کنید. اگر در هنگام حرکت خودرو دندنه را در موقعیت عقب R قرار دهید، ممکن است باعث صدمه دیدن گیربکس شوید، مگر اینکه از روش "بیرون کشیدن خودرو توسط جلو و عقب کردن" شرح داده شده در این دفترچه پیروی کنید.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## آزاد کننده قفل تعویض دنده

اگر با وجود اینکه پدال ترمز را فشار داده اید، دسته دنده را از حالت پارک P یا خلاص N نمی‌توان به حالت دنده عقب R حرکت داد، به فشار دادن پدال ترمز ادامه و اعمال زیر را انجام دهید:

۱. با احتیاط درپوش سوراخ دسترسی به آزاد کننده قفل تعویض دنده (1) را بردارید.
۲. یک پیچ گوشتشی (یا کلید) را در داخل سوراخ جازده و به آن فشار وارد کنید.
۳. دسته دنده را حرکت دهید.
۴. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا فوراً خودرو را مورد بازرگانی و کنترل قرار دهید.

## سیستم قفل تعویض دنده (در صورت مجهز بودن)

برای ایمنی شما، گیربکس اتوماتیک به سیستم قفل تعویض دنده که بدون فشار دادن پدال ترمز مانع حرکت دسته دنده از موقعیت پارک P یا خلاص N به دنده عقب R می‌شود، مجهز شده است.

برای خارج کردن دسته دنده از موقعیت پارک P:

۱. پدال ترمز را فشار داده و نگهدارید.
۲. موتور را روشن کرده یا سوئیچ را به موقعیت روشن ON بچرخانید.

۳. دسته دنده را حرکت دهید.

هنگامیکه دسته دنده در موقعیت پارک P قرار دارد، اگر پدال ترمز مکرراً فشار داده شده و رها شود، صدای لرزش در نزدیکی دسته دنده ممکن است شنیده شود. این موضوع امری عادی است.

## ⚠️ اخطار

همیشه قبل از خارج کردن و در حین حرکت دادن دسته دنده از موقعیت پارک P به موقعیت‌های دیگر، پدال ترمز را کاملاً فشار دهید تا از حرکت ناخواسته خودرو که می‌تواند منجر به صدمه دیدن سرنشینان داخل یا نفرات اطراف خودرو شود جلوگیری کنید.

## \*یادآوری

- در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت راننده تعویض به دنده بالاتر را بر اساس شرایط بعدی جاده انجام می‌دهد با توجه به اینکه مواظب است دور موتور در محدوده مجاز یا قبل از محدوده قرمز باقی بماند.
- در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت فقط (۵) دنده جلو قابل انتخاب است. برای رفتن به عقب یا پارک کردن خودرو، دسته دنده را به موقعیت عقب R یا پارک P بر حسب نیاز حرکت دهید.
- در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت تعویض به دنده پایین تر بطور اتوماتیک با کم شدن سرعت خودرو انجام می‌گیرد. هنگامیکه خودرو متوقف شود، دنده ابطور اتوماتیک انتخاب می‌شود.
- در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت هنگامیکه دور موتور به محدوده قرمز رنگ بررسد، نقطه تعویض دنده تغییر می‌کند تا تعویض به دنده بالاتر بطور اتوماتیک انجام شود.
- به جهت حفظ سطح کارآیی در سطوح مختلف عملکردی و ایمنی، سیستم گیربکس ممکن است تعویض دنده‌های بخصوصی را در هنگام بکارگیری دسته دنده انجام ندهد.
- قبل از شروع به حرکت از حالت توقف در جاده‌های لغزنده، دسته دنده را به سمت جلو حرکت داده، در موقعیت بالا (UP)+ قرار دهید. این امر باعث می‌شود گیربکس به دنده ۲ که برای شروع به حرکت نرم در جاده‌های لغزنده مناسب‌تر است، تغییر دنده دهد. برای بازگشت به دنده ۱، اهرم انتخابگر را به سمت پایین (DOWN)- فشار دهید.

## ⚠️ اخطار

- همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید. در تصادفات افرادی که از کمربند ایمنی استفاده نمی‌کنند بیشتر از کسانی که از کمربند استفاده می‌کنند، در معرض خطر مرگ هستند.
- از پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- از مانور و فرمان دادن بسیار سریع، تعویض بسیار سریع خط مسیر حرکت و یا پیچیدن سریع خودداری کنید.
- در صورت از دست دادن کنترل خودرو در رانندگی با سرعت زیاد در بزرگراه‌ها، خطر واژگون (چپ) شدن، بهمقدار زیادی افزایش می‌باید.
- از دست دادن کنترل خودرو اغلب زمانی اتفاق می‌افتد که دو چرخ یا بیشتر از سطح جاده بیرون رفته و در این حالت راننده باید برای باز گرداندن خودرو به جاده بیش از حد فرمان را بپیچاند.
- اگر خودروی شما از جاده خارج شد، سریع فرمان را نچرخانید به جای آن، سرعت خود را قبل از بازگشت به خط حرکت کم کنید.
- هرگز از سرعت‌های قانونی تعیین شده جاده، تجاوز نکنید.

## روش‌های مناسب رانندگی

- هرگز در حالیکه پدال گاز را فشار داده‌اید، دسته دندۀ را از موقعیت پارک P یا خلاص N به هیچ‌کدام از موقعیت‌های دیگر حرکت ندهید.
- هرگز قفل از توقف کامل خودرو، دسته دندۀ را به موقعیت پارک حرکت ندهید.
- قبل از اقدام به حرکت دادن دسته دندۀ موقعیت R یا D، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل کنید.
- هرگز در سرازیری‌ها دسته دندۀ را در موقعیت خلاص N قرار ندهید. این امر ممکن است بسیار خطرناک باشد. خودرو در حال حرکت همیشه باید در دندۀ قرار داشته باشد.
- پارامسترم روی ترمز نگه نداشته و دائم‌آ در حال ترمز نباشید، این امر باعث داغ کردن ترمز می‌شود. بجای اینکار در سرازیری‌های طولانی سرعت را کم کرده، به دندۀ سنتگین تر تغییر وضعیت دهید. با انجام اینکار ترمز موتور نیز به کم کردن سرعت کمک می‌کند.
- قبل از تعویض دندۀ با دندۀ سنتگین تر، سرعت را کم کنید. در غیر این صورت دندۀ سنتگین تر ممکن است جانروزد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

شروع به حرکت در سر بالایی‌های تندهای شروع به حرکت در سر بالایی تندهای تندهای پدال ترمز را فشار داده و دسته دنده را در موقعیت حرکت رو به قرار دهید. دنده مناسب را با توجه به وزن بار و سرنشین و تندهای شب سر بالایی انتخاب و ترمز پارک را آزاد کنید. به تدریج با اضافه کردن گاز، ترمز زیر پا را آزاد کنید.

## ⚠️ اخطار

اگر خودروی شما در برف، گل، شن و نظایر آنها گیر کرد، با اقدام به جلو و عقب کردن مکرر می‌توانید خودرو را آزاد کنید. در صورت حضور افراد در نزدیکی اطراف خودرو اقدام به انجام این کار ننمایید. در هین جلو عقب کردن ممکن است خودرو به طور ناگهانی آزاد و به سمت جلو یا عقب حرکت کرده باعث آسیب زدن به اشخاص و اشیاء نزدیک خودرو شود.

## نموده به گارگیری و عملکرد فودروهای دو دیفرانسیل ثابت (4WD) (در صورت مجھہ بودن)

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## ترمز فعال در پیچهای تند

!  
هشدار - 4WD

هنگام پیچهای شدید در جاده‌های سنتگرشن با سرعت کم و حالت چهار چرخ محرک در حالت ثابت و 4L/4H در حالت آزاد (4L) موقت با چهار چرخ محرک رانندگی می‌کنید). کنترل فرمان مشکل خواهد بود.

ترمز فعال در پیچهای تند، خصوصیتی ویژه برای رانندگی با چهار چرخ محرک است که در چرخش لاستیک‌ها اختلاف ایجاد نموده و زاویه چرخهای جلو و سیستم تعليق را به صفر می‌رساند. هنگام پیچیدن در پیچهای تند با سرعت کم باید دقت کافی مبذول گردد.

!  
هشدار

- در حین رانندگی در جاده‌های مسطح و معمولی رانندگی با چهار چرخ محرک را انتخاب نکنید.
- رانندگی با چهار چرخ محرک به مدت طولانی موجب مصرف غیر اقتصادی سوخت، سر و صدا و سایش زودتر از عumول لاستیک‌ها می‌گردد.
- رانندگی با چهار چرخ محرک در جاده‌های مسطح معمولی موجب احساس سفتی، گیر و ضربه در غربیلک می‌گردد.
- رانندگی با چهار چرخ محرک در جاده‌های مسطح و معمولی به مدت طولانی موجب افزایش دمای روغن دیفرانسیل و در نتیجه آسیب دیدن ریل موتور می‌گردد.

!  
اخطر - رانندگی در خارج از جاده

این خودرو عمده برای حرکت در جاده طراحی شده است. راندن خودرو در شرایط سخت خارج از جاده که خودرو برای آن شرایط طراحی نشده، ممکن است منجر به صدمه دیدن شود. رانندگی در شرایط خارج از حدود عملکردی در نظر گرفته شده طراحی خودرو یا سطح تجربه راننده می‌تواند به آسیب دیدگی جسمی شدید یا مرگ منجر شود.

برای استفاده از حداکثر توان خودرو، نیروی موتور قابل انتقال به همه چرخ‌های جلو و عقب می‌باشد. استفاده از خودروهای دارای دو دیفرانسیل ثابت (4WD) در مواقعی که چسبندگی خوب چرخ‌ها به جاده مورد نیاز است مانند رانندگی در جاده‌های لغزنه، خیس یا پوشیده از برف و در هنگام تلاش برای بیرون آمدن از گل، مفید است. لیکن این خودروها برای استفاده در خارج از جاده و کوره راههای سخت و صعب العبور طراحی نشده‌اند، اساساً خودروهای دارای دو دیفرانسیل ثابت (4WD) برای ارتقاء چسبندگی لاستیک به جاده، فرمان پذیری بهتر در شرایط خیس باللغزنه شده، آسفالت و بزرگ راه‌ها در شرایط خیس باللغزنه بودن، طراحی شده‌اند. استفاده اگه از خودرو در خارج از جاده مانند جاده و کوره راه‌های غیر صعب العبور ایرادی ندارد. همیشه در هنگام رانندگی در خارج از بزرگ راه‌ها، کاهش دادن با احتیاط سرعت در حدی که سرعت در آن شرایط برای خودرو ایمن باشد، مهم است. بطرولکی وضعیت خارج از جاده، باعث کاهش میزان چسبندگی لاستیک‌ها به جاده، کاهش فرمان پذیری و کم شدن کارآیی ترمزها در مقایسه با وضعیت عملکرد در جاده‌هی شود. در هنگام رانندگی در خارج از جاده عوامل ذکر شده باید به دقت مد نظر قرار گیرد. حفظ تماس و چسبندگی لاستیک به سطح راه و فرمان پذیری و تحت کنترل بودن خودرو در این شرایط، به منظور رعایت ایمنی راننده و سرنشینان از مسئولیت‌های همیشگی راننده است.

## رانندگی با خودروی کیا

### رانندگی چهار چرخ محرک موقت (4WD) (در صورت مجهز بودن) (خودروهای دارای دو دیفرانسیل موقت)

|   | توضیحات   | چراغ نمایشگر              | کلید انتخاب وضعیت | وضعیت انتخاب شده                        |
|---|---|---------------------------|-------------------|---|
| ۱ | این حالت حین رانندگی عادی در جاده‌ها و بزرگ راهها استفاده می‌شود.   | 4WD<br>HI<br>LOW<br>خاموش |                   | 2H<br>(رانندگی با چرخ‌های عقب)          |
| ۲ | این حالت حین رانندگی در جاده‌های لغزنده همانند جاده‌های برفی و بارانی با سرعت عادی استفاده می‌شود.<br><br>حداکثر سرعت ۸۰ کیلومتر بر ساعت  | 4WD<br>HI<br>روشن         |                   | 4H<br>(رانندگی با چهار چرخ و سرعت بالا) |
| ۳ | این حالت، هنگامی که به کشش بیشتری بین چرخها و جاده مورد نیاز است، همانند بالا رفتن و پایین آمدن از سراسری‌ها، رانندگی در خارج از جاده و یا بکسل کردن یک خودرو دیگر، استفاده می‌شود.<br><br>حداکثر سرعت : ۴۰ کیلومتر بر ساعت | 4WD<br>LOW<br>روشن        |                   | 4L<br>(رانندگی با چهار چرخ و سرعت کم)   |

#### \* یادآوری

یک تأخیر زمانی چند ثانیه‌ای پس از چرخاندن کلید انتخاب وضعیت دنده در حالت 4WD و عملکرد دنده مورد نظر وجود دارد. هنگامی که به حالت رانندگی با چهار چرخ محرک تغییر وضعیت می‌دهید، ممکن است صدای مکانیکی شنیده شود این حالت یک امر عادی بوده و نشانه بروز عیب نمی‌باشد.

#### هشدار !

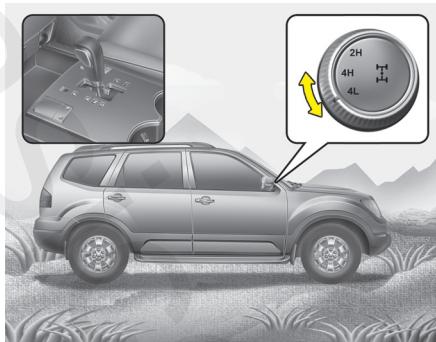
هنگامی که برای تغییر دنده خودرو را متوقف می‌کنید، منتظر بمانید تا چراغ مورد نظر روشن و یا خاموش شود. در صورتی که پیش از کامل شدن تعویض دنده حرکت کنید، ممکن است خودرو صدمه ببیند.

**\*یادآوری**

در صورت عدم رعایت دستورالعمل ارائه شده برای تغییر وضعیت، خودرو به وضعیت انتخاب شده تغییر نخواهد کرد و چراغ مرتبط به طور مرتبت چشمک خواهد زد.

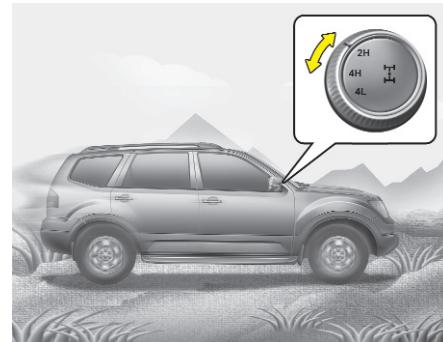
**هشدار - 4WD**

- همیشه کلید وضعیت 4WD و صفحه نمایشگر را کنترل کنید، تا از عدم فعال نمودن این حالت به طور غیر عمدی اطمینان حاصل نمایید.
- در حالت 4H با سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر بر ساعت و در حالت 4L با سرعت بیش از ۴۰ کیلومتر بر ساعت نرانید.

**4L ↔ 4H**

۱. خودرو را متوقف کنید.

۲. دسته دنده را در وضعیت خلاص N قرار دهید.
۳. کلید 4WD را در حالت 4H یا 4L قرار دهید.
۴. پیش از تعویض دنده از حالت خلاص (N)، منتظر بمانید تا چراغ مورد نظر در صفحه نمایشگرها روشن یا خاموش شود.

**عملکرد کلید 4WD حین استفاده موقت****2H ↔ 4H**

هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۸۰ کیلومتر بر ساعت است و کلید 4WD را از 2H به 4H و بالعکس بچرخانید. پیش از کار با کلید قرار دادن دسته دنده در وضعیت خلاص ضروری است از این حالت وقتی در حال رانندگی در جاده‌های مستقیم هستید استفاده کنید. قبل از تغییر به وضعیت مورد نظر چند ثانیه تاخیر وجود خواهد داشت.

در هوای بسیار سرد (۱۵- درجه سانتیگراد) زمانی که موتور داغ نشده است. پس از توقف کردن خودرو و یاد سرعت بسیار پایین از حالت 2H به 4H تغییر وضعیت دهید.

## رانندگی با خودروی کیا

رانندگی با چهار چرخ محرک به طور دائم (4WD) (در صورت مجهز بودن) (خودروهای دارای دو دیفرانسیل ثابت)

|   | توضیحات  | چراغ نمایشگر              | کلید انتخاب وضعیت | وضعیت انتخاب شده                              |
|---|--|---------------------------|-------------------|---|
| ۱ | این حالت حین رانندگی عادی در جاده‌ها و بزرگ راهها استفاده می‌شود.<br>نیروی موتور بدون دخالت راننده بر طبق شرایط رانندگی به طور اتوماتیک برای چهار چرخ تعویض می‌شود.  | 4WD<br>HI<br>LOW<br>خاموش |                   | <b>AUTO</b><br>رانندگی اتوماتیک چهار چرخ محرک |
| ۲ | این حالت حین رانندگی در جاده‌های لغزنده همانند جاده‌های برفی و بارانی با سرعت عادی استفاده می‌شود.<br><br>حداکثر سرعت: ۸۰ کیلومتر بر ساعت  | 4WD<br>HI<br>روشن         |                   | <b>4H</b><br>رانندگی با چهار چرخ و سرعت بالا  |
| ۳ | این حالت، هنگامی که به کشش بیشتری بین چرخها و جاده مورد نیاز است، همانند بالا رفتن و پایین آمدن از سراسری‌ها، رانندگی در خارج از جاده و یا بکسل کردن یک خودرو دیگر، استفاده می‌شود.<br><br>حداکثر سرعت: ۴۰ کیلومتر بر ساعت | 4WD<br>LOW<br>روشن        |                   | <b>4L</b><br>رانندگی با چهار چرخ و سرعت کم    |

### \* یادآوری

یک تأخیر زمانی چند ثانیه‌ای پس از چرخاندن کلید انتخاب وضعیت دنده در حالت 4WD و عملکرد دنده مورد نظر وجود دارد. هنگامی که به حالت رانندگی با چهار چرخ محرک تغییر وضعیت می‌دهید، ممکن است صدای مکانیکی شنیده شود این حالت یک امر عادی بوده و نشانه بروز عیب نمی‌باشد.

### هشدار !

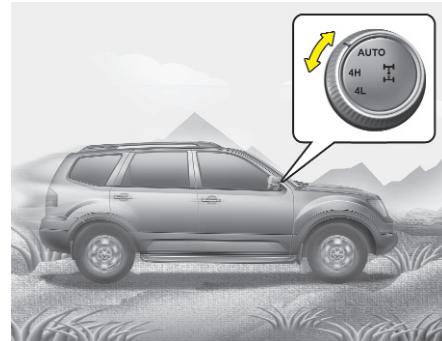
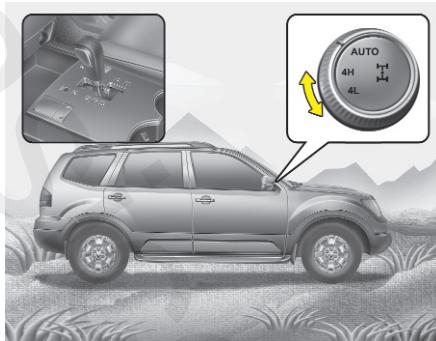
هنگامی که برای تغییر دنده خودرو را متوقف می‌کنید، منتظر بمانید تا چراغ مورد نظر روشن و یا خاموش شود. در صورتی که پیش از کامل شدن تعویض دنده حرکت کنید، ممکن است خودرو صدمه بینند.

**\*یادآوری**

در صورت عدم رعایت دستورالعمل ارائه شده برای تغییر وضعیت، خودرو به وضعیت انتخاب شده تغییر نخواهد کرد و چراغ مرتبط به طور مرتبت چشمک خواهد زد.

**هشدار - 4WD !**

- همیشه کلید وضعیت 4WD و صفحه نمایشگر را کنترل کنید، تا از عدم فعال نمودن این حالت به طور غیر عمدی اطمینان حاصل نمایید.
- در حالت 4H با سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر بر ساعت و در حالت 4L با سرعت بیش از ۴۰ کیلومتر بر ساعت نرانید.

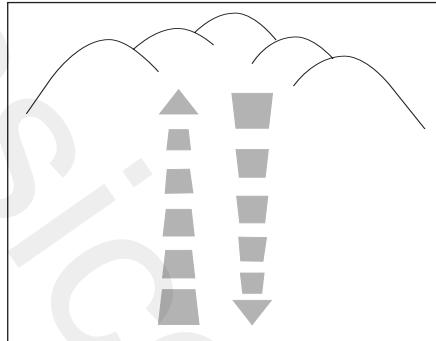
**4L ↔ 4H**

۱. خودرو را متوقف کنید.

۲. دسته دنده را در وضعیت خلاص N قرار دهید.  
۳. کلید 4WD را در حالت 4H یا 4L قرار دهید.  
۴. پیش از تعویض دنده از حالت خلاص N، منتظر بمانید تا چراغ مورد نظر در صفحه نمایشگرها روشن یا خاموش شود.

پیش از کار با کلید قرار دادن دسته دنده در وضعیت خلاص، ضروری است از این حالت وقته در حال رانندگی در جاده‌های مستقیم هستید استفاده کنید. قبل از تغییر به وضعیت مورد نظر چند ثانیه تاخیر وجود خواهد داشت.

در هوای بسیار سرد (۱۵- درجه سانتیگراد) زمانی که موتور داغ نشده است. پس از متوقف کردن خودرو و یاد سرعت بسیار پایین از حالت AUTO به 4H تغییر وضعیت دهید.



- در هنگام بالا رفتن یا پایین آمدن از شیب تپه‌ها تا حد ممکن به صورت مستقیم حرکت نمایید. در هنگام بالا رفتن و پایین آمدن از شیب‌های تند تپه‌ها، حداکثر احتیاط لازم را به کار ببرید، چون بسته به شیب، نوع زمین و شرایط آب یا گل ممکن است خودرو از ناحیه جلو یا عقب واژگون شود.

**▲ اخطار - تپه‌ها**  
رانندگی در عرض (نقاط هم ارتفاع) تپه‌های دارای شیب تند می‌تواند بسیار خطرناک باشد. این خطر ممکن است از تغییر جزئی زاویه چرخ که می‌تواند پایداری خودرو را کاهش دهد، نشأت گرفته و حتی اگر تحت تاثیر توان حرکتی خودرو، پایداری آن حفظ شود در صورت توقف حرکت رو به جلوی خودرو امکان از دست رفتن پایداری خودرو وجود دارد و ممکن است که بدون هیچ گونه هشدار اولیه یا وجود زمان کافی جهت اصلاح اشتباہ صورت گرفته، خودرو واژگون شده و باعث بروز آسیب جدی سرنشینان یا مرگ آنها شود.

### برای عملکرد ایمن حالت چهار چرخ محرک

#### ⚠ اخطار - رانندگی با چهار چرخ

در شرایطی که رانندگی با چهار چرخ محرک در جاده و یا خارج از جاده ضروری است، خودرو شما نسبت به حالت رانندگی در شرایط عادی تحت فشار شدیدی قرار می‌گیرد. با سرعت پایین رانده و برای انجام تغییرات لازم آمده باشید. شرایط جاده را در نظر بگیرید. اگر در مورد شرایط جاده شک دارید، از خودرو پیاده شده و در مورد بهترین حالت رانندگی تصمیم بگیرید. برای رانندگی ایمن از توانایی خود و خودرو تجاوز نکنید.

- از تلاش برای رانندگی در آبهای عمیق راکد یا گل خودداری کنید، زیرا در این شرایط ممکن است موتور از کار افتاده و یا لوله آگزوز به وسیله مواد خارجی پر شود. از تلاش برای رانندگی روی تپه‌های با شیب زیاد خودداری کنید، زیرا این شرایط احتیاج به مهارت فوق العاده برای کنترل خودرو دارد.

### ⚠ اخطار - خطر باد شدید

در صورت رانندگی در باد شدید ، مرکز ثقل بالای خودرو، ظرفیت کنترل و فرمان پذیری خودرو را کاهش می دهد، لذا رانندگی با سرعت کمتر ضروری است.

- اگر مجبور به رانندگی در آب هستید، خودرو را متوقف نموده، وضعیت 4L را انتخاب کرده و با سرعت کمتر از ۸ کیلومتر در ساعت رانندگی کنید.

### ⚠ اخطار - رانندگی در آب

در صورتیکه با سرعت بالا در آب رانندگی می نمایید، قطرات ناشی از پاشش آب می تواند وارد محفظه موتور شده و سیستم جرقه خودرو را خیس نموده و باعث خاموش شدن موتور و توقف ناگهانی خودرو شود. اگر در حین خم شدن خودرو به یک سمت چنین اتفاقی رخ دهد احتمال واژگون شدن خودرو وجود دارد.



### ⚠ اخطار - غربیلک فرمان

در هنگام رانندگی در خارج از جاده غربیلک فرمان را از سمت داخل نگیرید. زیرا احتمال آسیب دیدن بازوی شما در اثر حرکت ناگهانی غربیلک فرمان یا برگشتن و چرخیدن غربیلک فرمان در اثر برخورد چرخها با مانع روی زمین وجود دارد. این امر ممکن است باعث از دست رفتن کنترل غربیلک فرمان شود.

- همیشه در حین رانندگی در خارج از جاده، غربیلک فرمان را محکم بگیرید.
- از بسته بودن کمرنند ایمنی سرنشینان اطمینان حاصل کنید.

- هر چه سریعتر باید نحوه پیچیدن در پیچ ها با حالت چهارچرخ محرک (دو دیفرانسیل) را یاد بگیرید. به تجربه خود در زمینه انتخاب سرعت مطمئنه در حین پیچیدن در پیچ ها با خودروهای دو چرخ محرک (تک دیفرانسیل) تکیه ننمایید. شما باید با سرعت کمتری رانندگی نمایید.

- در حین رانندگی در خارج از جاده احتیاط لازم را مبذول نمایید، زیرا ممکن است خودرو توسط سنگ یاریشه درختان دچار آسیب شود. قبل از شروع به رانندگی در خارج از جاده، از شرایط رانندگی در این نوع نواحی اطلاع کافی حاصل نمایید.

### ⚠ اخطار - 4WD

در هنگام پیچیدن در پیچ ها سرعت خودرو را کاهش دهید. مرکز ثقل خودروهای 4WD (چهار چرخ محرک - دو دیفرانسیل) بالاتر از خودروهای 2WD (دو چرخ محرک- تک دیفرانسیل) معمول بوده و احتمال واژگون شدن آنها در هنگام پیچیدن با سرعت زیاد بیشتر می باشد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## \*یادآوری

- اگر سطح آب بالاتر از سطح زیر خودرو است، از اقدام به رانندگی در آن خودداری نمایید.

- پس از خارج شدن از گل یا آب شرایط ترمزها را کنترل نمایید. در حالیکه به آرامی رانندگی می‌کنید پدال ترمز را چندین بار فشار دهید تا برگشت نیروی عادی ترمز را احساس کنید.

- در صورت رانندگی در شرایط خارج از جاده همانند ماسه، گل یا آب فواصل زمانی بین امور فشار دادن بیشتر پدال گاز، خودرو را از گل خارج نمود، با این وجود از گاز دادن متنابوب هنگامی که دور موتور بالا است پرهیز نمایید، زیرا این عمل به سیستم خودروی دو دیفرانسیل 4WD صدمه می‌زند.

## ! هشدار - گل یا برف

کاهش ریسک واژگون شدن خودرو خودروهای چند منظوره (SLV) معروف هستند. این خودروها نسبت به خودروهای معمولی دیگر دارای ارتفاع گرفته خودرو بر روی کامیونتهاست، از قرار اطمینان حاصل نمایید.

کاهش ریسک واژگون شدن خودرو از جاده را برآورده سازند. ویژگی خاص طراحی آنها باعث قرار گرفتن مرکز ثقل خودرو در ارتفاعی بالاتر از خودروهای معمولی دیگر می‌گردد.

مزیت ارتفاع بیشتر خودرو نسبت به سطح زمین، دید بهتر جاده و آمادگی بیشتر برای کنترل خودرو در صورت بروز مشکل است.

طراحی این خودروها اجازه طی کردن پیچ‌های با سرعتی مشابه خودروهای 2WD را نمی‌دهد و در نتیجه نمی‌توانند با سرعتی بیش از آنچه که برای پیچیدن مناسب و رضایت‌بخش خودروهای مسابقاتی کنندرو در خارج از جاده بیش بینی شده است، گردش در پیچ‌های انجام دهنند. بر این اساس، به راننده و سرنشیبان قویاً توصیه می‌گردد که کمربندهای ایمنی خود را بیندید.

در صورت واژگون شدن خودرو فردی که کمربند ایمنی خود را بسته است، نسبت به فردی که کمربند ایمنی خود را بسته باشد بیشتر در معرض خطر مرگ است. اقدامات احتیاطی وجود دارد که در صورت رعایت آنها احتمال واژگون شدن خودرو کاهش می‌یابد از جمله اینکه سرنشیبان باید کمربند خود را بینندند، حتی امکان از گردش تندر در پیچها، مانور یا ایجاد حرکات ناگهانی اجتناب کنند، بیش از حد معمول برروی باری بار قرار نداده و به هیچ وجه خودرو را دستکاری نکنند.

- از آنجا که در خودروهای دو دیفرانسیل، گشتاور حرکتی همیشه به چهار چرخ اعمال می‌شود، شرایط لاستیک‌ها تاثیر زیادی بر عملکرد خودروهای دارای دو دیفرانسیل ثابت (4WD) دارد.
- از مجهز کردن خودرو لاستیک‌های دارای اندازه و نوع مشابه اطمینان حاصل کنید.

## ⚠️ اخطار - خودروی جک زده

هنگامی که خودرو دو دیفرانسیل (چهار چرخ محرک) بر روی جک قرار گرفته است، هرگز موتور را روشن نکرده و یا عملی انجام ندهید که منجر به چرخش لاستیک‌ها گردد.  
زیرا خط تماس لاستیک‌ها با زمین و افتادن خودرو از روی جک و پرش خودرو به سمت جلو وجود دارد.

## ⚠️ اخطار

خودرو شما به لاستیکهایی مجهز شده است که برای ارائه سواری ایمن و فرمان پذیری لازم طراحی شده‌اند.

از مورد استفاده قراردادن لاستیک و رینگ‌های دارای اندازه و نوع متفاوت با رینگ و لاستیک‌های اولیه نصب شده بر روی خودرو خودداری نمایید.  
این امر می‌تواند منجر به بروز تاثیر منفی بر ایمنی و عملکرد خودرو و در نتیجه بروز مشکل در کنترل خودرو یا واژگون شدن آن شده و خدمات جانبی جدی ایجاد نماید.

در هنگام تعویض لاستیک‌ها ، حتماً هر چهار چرخ (رینگ) و لاستیک‌ها را با رینگ و لاستیکهایی با اندازه ، نوع ، آج ، مارک و ظرفیت تحمل بار مشابه تعویض نمایید. اگر به هر دلیل برای رانندگی در خارج از جاده ، خودروی خود را با ترکیبی از لاستیک / رینگ توصیه نشده توسط کیا برای رانندگی در خارج از جاده مجهز نمودید، نباید از آنها برای رانندگی در بزرگراه‌ها استفاده نمایید.

## ⚠️ اخطار - واژگون شدن

همانند دیگر خودروهای (SUV)، (خودروهای اسپورت چند منظوره) عدم بکارگیری صحیح خودرو می‌تواند به از دست دادن کنترل خودرو یا واژگون شدن یا تصادف منجر گردد.

- اختلال واژگون شدن این خودروها نسبت به خودروهای معمول دیگر بیشتر است.
- ویژگی خاص طراحی خودرو (ارتفاع بیشتر از سطح زمین و فاصله عرضی کمتر چرخها و... ) باعث قرار گرفتن مرکز ثقل خودرو در ارتفاع بالاتری از خودروهای معمول دیگر می‌شود.
- این خودرو برای پیچیدن با سرعت مشابه خودروهای معمول طراحی نشده است.
- از گردش تندر در پیچهها ، مانور و یا انجام حرکات ناگهانی اجتناب کنید.
- در صورت واژگون شدن خودرو فردی که کمربند ایمنی خودرو را نسبته، نسبت به فردی که کمربند خود را بسته باشد، بیشتر در معرض خطر مرگ است. از بسته بودن کمربند ایمنی همه سرنشیان خودرو اطمینان حاصل کنید.

### ▲ اخطار - تست دینامومتر

در هنگام بازرسی ، از قرار گرفتن در جلوی خودرو اجتناب نمایید. این امر بسیار خطرناک می باشد زیرا احتمال به سمت جلو پرش نمودن خودرو وجود دارد که منجر به بروز صدمات جانی جدی یا مرگ خواهد شد.



۱. فشار باد لاستیک خودرو را بر اساس مقدار توصیه شده مورد کنترل قرار دهید.
۲. برای کنترل سرعت به شیوه نشان داده شده در تصویر، چرخهای جلوی خودرو را روی دستگاه آزمایش سرعت چرخش (رول تست) قرار دهید.
۳. ترمز پارک را آزاد نمایید.
۴. چرخهای عقب را مطابق شکل روی قرقههای آزاد موقت قرار دهید.

- خودروهای دو دیفرانسیل ثابت باید بر روی دینامومتر شاسی ویژه 4WD آزمایش شوند. خودروهای دو دیفرانسیل موقت باید با رول تستر 2WD در حالیکه کلید گیربکس کمک در حالت 2H قرار دارد بر روی دینامومتر 2WD آزمایش شوند.

### \*یادآوری

هنگام انجام این بازرسی و آزمایشات هرگز ترمز پارک را درگیر نکنید.

- خودروی دو دیفرانسیل ثابت نباید بر روی دینامومتر 2WD آزمایش گردد. در مواردی که آزمایش بر روی 2WD اجتناب ناپذیر است، از روش زیر استفاده کنید:

**سیستم ترمز**

ترمز مجهز به بوستر

خودروی شما دارای ترمز مجهز به بوستر است.

ترمزها در طول زمان استفاده معمول بطور

اتوماتیک تنظیم می‌شوند.

در مواقعي که قدرت بوستر ترمز بعلت خاموش

شدن موتور یا دلایل دیگر از دست رفته است، هنوز

با وارد آوردن نیروی بیشتر به پدال ترمز (نسبت به

شرایط معمول)، قادر به متوقف کردن خودرو

می‌باشد، هر چند که مسافت طی شده تا متوقف

شدن، بیشتر از مسافت توقف معمول خواهد بود.

هنگامیکه موتور خاموش است، با هر بار فشاردادن

پدال ترمز، بخشی از نیروی ذخیره شده در بوستر

ترمز از دست می‌رود. در زمان از دست رفتن نیروی

بوستر، پدال ترمز را بطور مکرر فشار ندهید (پمپ

نکنید).

فقط در مواقعي که حفظ کنترل و فرمان پذيرى

خودرو در سطوح لغزنده ضرورى است، پدال ترمز

را بصورت مکرر فشار دهيد (پمپ کنید).

در صورت از دست رفتن ترمز اگر ترمهادر حین حرکت خودرو از کار بازماندند، با استفاده از ترمز پارک بطور اضطراری خودرو را می‌توانید متوقف کنید، هر چند که مسافت طی شده تا متوقف شدن بسیار بیشتر از مسافت معمول خواهد بود.

**⚠️ اخطار - ترمز پارک**

درگیر نمودن ترمز پارک در حین حرکت خودرو با سرعت‌های معمول، می‌تواند باعث از دست دادن ناگهانی کنترل خودرو شود. اگر مجبور به استفاده از ترمز پارک برای متوقف کردن خودرو هستید، در هنگام اعمال ترمز، حداکثر احتیاط را بکار گیرید.

**⚠️ اخطار - ترمزها**

- در هنگام رانندگی پای خود را به پدال ترمز تکیه ندهید. این امر باعث گرم شدن زیاد و غیرمعمول ترمز، فرسایش لنت‌های کفسکی و لقمه‌ای و طولانی شدن مسافت طی شده تا توقف خودرو می‌شود.

- در هنگام پایین آمدن از شبیه‌های طولانی یا تند تپه‌ها، دندنه را با دندنه سنگین تعویض کرده، از ترمز کردن مددکار مستمر خودداری کنید. اعمال ترمز مددکار باعث داغ کردن ترمهza خواهد شد و می‌تواند منجر به از دست رفتن موقتی عملکرد ترمهza شود.

- ترمهzهای خیس ممکن است توانایی کاهش این سرعت خودرو را دچار ضعف کنند. همچنین در هنگام ترمز کردن، خودرو ممکن است به یک طرف کشیده شود. اعمال ترمز سبک می‌تواند تحت تاثیر قرار گرفتن ترمز در اثر خیس شدن را ظاهر سازد. همیشه پس از رانندگی در آبهای نسبتاً عمیق جاده‌ها، ترمهzها را به این شیوه امتحان کنید. برای خشک کردن ترمهzها تا بازگشت عملکرد ترمز به حالت عادی، در حالیکه سرعت اینم را به جلو را حفظ می‌کنید به نرمی ترمز کنید.

۱

۲

۳

۴

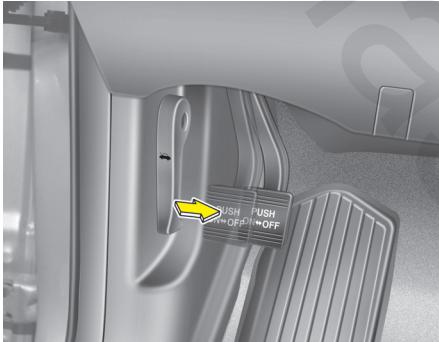
۵

۶

۷

۸

۹



## ترمز پارک

درگیر کردن ترمز پارک برای درگیر کردن ترمز پارک ابتدا پدال ترمز را فشار داده و تا حد ممکن اهرم ترمز پارک را پایین فشار دهید. به علاوه توصیه میشود در هنگام پارک خودرو در سرازیری یا سر بالائی، دسته دنده رادر موقعیت دنده سنگین مناسب (گیربکس معمولی) یا در موقعیت پارک P (گیربکس اتوماتیک) قرار دهید.

## ! هشدار

- برای احتراز از تعمیرات پر هزینه ترمز، به رانندگی با لنت های فرسوده ادامه ندهید.
- همیشه لنت را بصورت یک دست کامل در اکسل (محور) جلو یا عقب تعویض کنید.

## ! خطار - فرسودگی ترمز

صدای هشدار فرسودگی لنت ترمز حاکی از نیاز خودرو به سرویس است. اگر این صدای هشدار را نادیده بگیرید، نهایتاً عملکرد ترمز که میتواند به تصادف جدی منجر شود را از دست خواهد داد.

نمایشگر فرسودگی لنت ترمزهای دیسکی خودروی شما به ترمزهای دیسکی مجهر است. هنگامیکه لنت های ترمز دیسکی شما فرسوده شده و زمان تعویض آنها فرا رسیده باشد، صدای بلند و زیر هشدار از ترمزهای جلو یا عقب (در صورت مجهز بودن) به گوش خواهد رسید. این صدای ممکن است گهگاه شنیده شده یا با فشار دادن پدال ترمز بطور مستمر به گوش برسد.

لطفاً به خاطر داشتنه باشید که بعضی از شرایط یا آب و هوایا ممکن است باعث بلندشدن صدای جیغ ترمز در اولین اعمال ترمز (یا ترمز سبک) شوند. این موضوع امری عادی بوده و حاکی از مشکل داشتن ترمزها نیست.

## ! هشدار

رانندگی با ترمز پارک درگیر، باعث فرسایش بیش از اندازه لنت ترمز و دیسک چرخ میشود.



با چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، روشن شدن چراغ هشدار ترمز را امتحان کنید. هنگام درگیر بودن ترمز پارک و قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START، این چراغ روشن می‌شود.

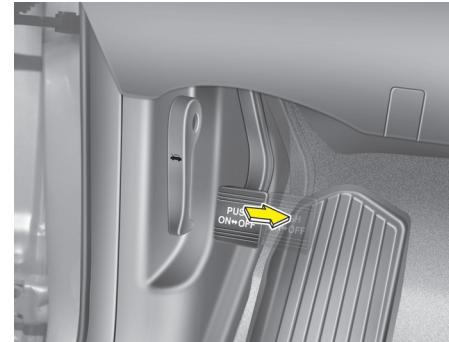
قبل از شروع به رانندگی، از آزاد بودن کامل ترمز پارک و خاموش بودن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.

اگر در هنگام روشن بودن موتور، پس از آزاد کردن ترمز پارک چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، ممکن است در سیستم ترمز اشکالی وجود داشته باشد. توجه فوری به این امر ضروری است.

اگر امکان پذیر بود، فوراً به رانندگی خاتمه دهید. اگر این امر امکان پذیر نیست، با رعایت حداقل احتیاط فقط تا رسیدن به مکانی اینم یا تعییرگاه به رانندگی ادامه دهید.

### ⚠️ اخطار

- برای جلوگیری از حرکت ناخواسته خودرو در زمان توقف و ترک خودرو، از دسته دنده به جای ترمز پارک استفاده نکنید. ترمز پارک را درگیر کرده و از قرار داشتن مطمئن دسته دنده در موقعیت دنده ۱ یا عقب R (در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی) یا پارک P (در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک) اطمینان حاصل کنید.
- هرگز اجازه ندهید کسی که با خودرو و آشنایی ندارد به ترمز پارک دست بزند. اگر ترمز پارک به طور ناخواسته آزاد شود ممکن است باعث آسیب‌های جسمی جدی شود.
- همیشه در زمان پارک، ترمز پارک همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می‌تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.



### آزاد کردن ترمز پارک

برای آزاد کردن ترمز پارک، در حالیکه پدال ترمز را فشار می‌دهید، مجدداً ترمز پارک را فشار دهید. پدال بطور اتوماتیک کاملاً آزاد می‌شود. در صورتیکه ترمز پارک آزاد نشده و یا کاملاً آزاد نمی‌شود، برای بازرسی و کنترل خودرو به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.

سیستم ترمز ABS به طور مستمر سرعت گردش چرخ‌ها را حس می‌کند. اگر چرخ‌ها بخواهند قفل شوند، سیستم ترمز به طور مکرر فشار هیدرولیکی ترمز چرخ‌های را کم و زیاد می‌کند.

اگر ترمز در شرایطی که امکان قفل شدن چرخ‌ها وجود دارد، اعمال شود، ممکن است صدای "تیک، تیک" از ترمزها به گوش رسیده یا در پدال ترمز لرزش آرام مربوط به ABS را حس کنید. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد ترمز ABS است.

برای استفاده از حداکثر مزایای سیستم ترمز ABS در شرایط اضطراری، اقدام به کم و زیاد کردن فشار پدال ترمز یا پمپ کردن ترمز نکنید. پدال ترمز را تا حد ممکن یا تا حدی که شرایط می‌طلبد محکم فشار داده و اجازه دهید سیستم ترمز ABS فشار وارد بر ترمزها را کنترل کند.

- رانندگی در جاده‌هایی که سطح آنها دارای چاله فراوان بودن یا سطح جاده بالا، پایین یا تغییر ارتفاع دارد.
- خصوصیات ایمنی خودروهای مجهز به ABS (ESP) را نباید به وسیله رانندگی با سرعت زیاد یا پیچیدن در پیچها مورد آزمایش قرار داد. این عمل می‌تواند ایمنی شما یا دیگران را در معرض خطر قرار دهد.

### سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

#### ⚠️ اخطار

سیستم ABS (یا ESP) نمی‌تواند از تصادفات ناشی از حرکات نا مناسب و خطروناک در رانندگی جلوگیری کند، هر چند کنترل خودرو را در هنگام ترمزهای اضطراری افزایش می‌دهد. همیشه فاصله ایمن خود را با اجسام جلو خودرو حفظ کنید. همیشه سرعت خودرو را در شرایط بد جاده باید کاهش داد.

مسافت طی شده از شروع به ترمز تا توقف کامل در خودروهای مجهز به سیستم ترمز ضد قفل ABS (و سیستم پایداری الکترونیکی، ESP)، ممکن است نسبت به مسافت طی شده خودروهایی که فاقد این سیستم‌ها هستند، در موارد شرح داده شده در زیر بیشتر باشد.

- رانندگی در جاده‌های ناهموار، ریگ زار یا پوشیده از برف
- رانندگی با زنجیر چرخ

**\*یادآوری**

صدای کلیک یا تدقیق مانندی از محل قرار گرفتن موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم ترمز ضد قفل ABS است.

**هشدار**

- اگر چراغ هشدار سیستم ترمز ABS روشن شده و روشن باقی بماند، سیستم ABS مشکل دارد. هر چند در این وضعیت ترمزهای معمولی خودرو به طور عادی عمل می‌کنند.
- چراغ هشدار سیستم ترمز ABS تا حدود ۳ ثانیه پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن باقی می‌ماند. در طول مدت این ۳ ثانیه، سیستم ABS عمل خود آزمایی خود را انجام و در صورت عادی بودن عملکرد همه اجزاء، چراغ خاموش می‌شود. اگر چراغ روشن باقی ماند، سیستم ترمز ABS ممکن است مشکل داشته باشد. هر چند زودتر با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

**هشدار**

- هنگام رانندگی بر روی سطح دارای چسبندگی کم لاستیک به جاده نظیر جاده یخ زده و استفاده کردن مداوم از ترمز، سیستم ABS به طور مستمر فعال باقی می‌ماند و چراغ هشدار ABS ممکن است روشن شود. در این وضعیت خودرو را به مکانی امن هدایت کرده، موتور را خاموش کنید.
- موتور را دوباره روشن کنید، اگر چراغ هشدار ABS خاموش باقی ماند در این وضعیت عملکرد سیستم ترمز ABS عادی است. در غیر این صورت ممکن است سیستم ترمز ABS مشکل داشته باشد. هر چه زودتر با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

**\*یادآوری**

هنگامی که به دلیل خالی شدن باتری، استارت زدن را به وسیله باتری کمکی انجام می‌دهید موتور ممکن است به نرمی نچرخد و همزمان چراغ هشدار ABS روشن شود. این امر به دلیل ولتاژ کم باتری اتفاق می‌افتد و به معنی وجود مشکل در سیستم ABS نیست.

- ترمزها را پمپ نکنید!
- قبل از شروع به رانندگی، باتری خودرو را شارژ کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

برنامه پایداری الکترونیکی ESP سیستمی الکترونیکی می‌باشد که برای کمک به راننده به جهت حفظ کنترل خودرو در شرایط نامطلوب طراحی شده است. این سیستم جایگزینی برای رانندگی ایمن خودرو نیست. عواملی چون سرعت، وضعیت جاده و نحوه اعمال فرمان راننده، همه در اینکه ESP بتواند از عدم کنترل پذیری خودرو جلوگیری کند تاثیر دارند. شما همچنان مسئول رانندگی و پیچیدن در پیچها با سرعت منطقی و حفظ حاشیه امنیت برای رعایت ایمنی هستید.

اگر ترمز در شرایطی که امکان قفل شدن چرخ‌ها وجود دارد، اعمال شود، ممکن است صدای "تیک، تیک" از ترمیزها به گوش رسیده یا در پدال ترمز لرزش آرامی را حس کنید. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP است.

\***پایداری**  
صدای کلیک یا تدقیق مانندی از محل قرار گرفتن موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP است.

**⚠️ اخطار**

هرگز با سرعتی بیش از آنچه شرایط جاده ایجاب می‌کند یا بیش از سرعت ایمن برای پیچیدن، رانندگی نکنید. سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP از تصادف جلوگیری نمی‌کند. سرعت زیاد در پیچ‌ها، حرکت و مانورهای ناگهانی و رانندگی با اصطکاک (کشن) کم در جاده‌های خیس هنوز می‌تواند به تصادفات شدید منجر شود. فقط رانندگان ایمن و ملاحظه کار با خودداری از انجام حرکات و مانورهایی که باعث از دادن کشش خودرو (چسبندگی لاستیک به جاده) می‌شوند، می‌توانند از تصادف جلوگیری کنند. حتی با وجود مجہز بودن خودرو به سیستم ESP، همیشه همه احتیاط‌های معمول رانندگی شامل رانندگی با سرعت ایمن برای شرایط جاده را رعایت کنید.



سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP  
(در صورت مجہز بودن)

برنامه پایداری الکترونیکی (ESP) به جهت متعادل نگهداری خودرو در پیچها طراحی شده است. ESP مکان دور زدن و سمت حرکت واقعی خودرو را مورد بازنگشی قرار می‌دهد. ESP ترمز چرخهای را تک تک اعمال کرده و در برنامه سیستم مدیریت موتور مداخله می‌کند تا خودرو را متعادل و پایدار نگه دارد.

**عملکرد ESP****شرایط روشن شدن سیستم**

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**در هنگام غیرفعال بودن****حالت خاموش سیستم**

- برای لغو عملکرد ESP، دکمه OFF را فشار دهید (چراغ نمایشگر ESP OFF روشن می‌شود).
- اگر در هنگام خاموش بودن سیستم ESP، سوئیچ خودرو به موقعیت قفل LOCK چرخانده شود، سیستم خاموش باقی می‌ماند. پس از روشن کردن مجدد موتور، سیستم ESP مجدداً روشن می‌شود.

**در هنگام عملکرد**

- هنگامی که ESP در حال مداخله است، چراغ نمایشگر ESP چشمک خواهد زد.
- هنگامی که سیستم برنامه پایداری الکترونیکی به طور مناسب مداخله و عمل می‌کند، عمل ضربانی خفیفی را در خودرو می‌توانید احساس کنید. این عمل فقط در اثر کنترل ترمز اتفاق می‌افتد و حاکی از امری غیرعادی نیست.
- در هنگام بیرون آمدن از گل یا رانندگی در روی جاده لغزنده، فشار دادن پدال گاز ممکن است باعث افزایش دور موتور نشود.

- هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، ESP OFF ESP چراغ‌های نمایشگر ۳ ثانیه روشن می‌شوند، سپس ESP فعال می‌شود.
- برای غیرفعال کردن ESP، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، دکمه ESP OFF را حداقل نیم ثانیه فشار داده، نگهدارید (چراغ نمایشگر ESP OFF روشن می‌شود). برای فعل کردن ESP، دکمه ESP OFF را فشار دهید (چراغ نمایشگر OFF خاموش می‌شود).
- در هنگام روشن کردن موتور، ممکن است صدای تیک، تیک شنیده شود، این امر حاکی از خودآزمایی اتوماتیک سیستم ESP است و به معنی وجود مشکل نیست.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### به کارگیری حالت خاموش ESP

در هنگام رانندگی

- هرگاه امکان پذیر باشد، باقی نگهداشتن ESP در حالت روشن در رانندگی روزمره ایده خوبی است.
- برای خاموش کردن ESP در هنگام رانندگی، دکمه ESP OFF را در هنگام رانندگی در جاده صاف و مسطح فشار دهید.

در هنگام فعال بودن ESP (زمانی که چراغ نمایشگر ESP چشمک می‌زند)، هرگز اقدام به فشار دادن دکمه ESP OFF نکنید.  
اگر در هنگام فعال بودن ESP، سیستم را خاموش کنید، خودرو ممکن است لیز خورده، از کنترل خارج شود.

### \* یادآوری

- در هنگام اندازه‌گیری سرعت خودرو توسط دستگاه دینامومتر، از خاموش بودن ESP (روشن بودن چراغ ESP OFF) اطمینان حاصل کنید. در این وضعیت اگر ESP روشن باشد، ممکن است از افزایش سرعت خودرو جلوگیری کرده، باعث عیب‌یابی غلط سرعت‌سنج شود.
- خاموش کردن ESP تاثیری بر عملکرد ABS یا سیستم ترمز نمی‌گذارد.

### ! هشدار

رانندگی در شرایطی که سایز (اندازه) لاستیکها یا رینگ‌ها با هم تفاوت دارد، ممکن است باعث درست عمل نکردن سیستم ESP شود. در هنگام تعویض لاستیکها از هم سایز بودن همه لاستیکها با لاستیک‌های اصلی اطمینان حاصل کنید.

### ! احفار

سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP، فقط یک وسیله کمکی در رانندگی می‌باشد. برای رعایت احتیاط در هنگام رانندگی در بیچ‌ها و جاده‌های پوشیده از برف یا بیخ زده، سرعت را کم کرده و به طور ایمن رانندگی کنید. آهسته رانندگی کرده و در هنگام چشمک زدن چراغ نمایشگر ESP پا لغزنه بودن سطح جاده اقدام به افزایش سرعت نکنید.

### ■ چراغ نمایشگر ESP (چشمک زن)

### ESP

### ■ چراغ نمایشگر ESP OFF (روشن)

### ESP OFF

### چراغ‌های نمایشگر

هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، چراغ نمایشگر روشن می‌شود. سپس در صورت عادی بودن عملکرد سیستم ESP، خاموش می‌شود.

با مداخله کردن سیستم ESP، چراغ نمایشگر ESP شروع به چشمک زدن می‌کند.  
چراغ نمایشگر ESP OFF با خاموش کردن سیستم توسط دکمه یا عمل نکردن سیستم (پس از روشن کردن آن) روشن می‌شود.

**⚠ اخطار**

در هنگام فعال بودن ESP، هرگز اقدام به فشار دادن دکمه ESP OFF نکنید.  
اگر در هنگام فعال بودن ESP، سیستم را خاموش کنید، خودرو ممکن است لیز خورده از کنترل خارج شود.  
برای خاموش کردن ESP در هنگام رانندگی، دکمه ESP OFF را در هنگام رانندگی در جاده صاف و مسطح فشار دهید.

**⚠ اخطار**

سیستم کمکی کنترل خودرو در حین استارت زدن (HAC) فقط برای دو ثانیه فعال است، بنابراین پس از استارت زدن پدال گاز را فشار دهید.

- \* یادآوری**
- هنگام قرار داشتن دسته دنده در وضعیت پارک P یا خلاص N، سیستم HAC فعال نمی‌شود.
- حتی در مواقعی که ESP غیر فعال باشد، HAC فعال خواهد شد، ولی در مواقعی که ESP دچار نقص شده، HAC فعال نخواهد شد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

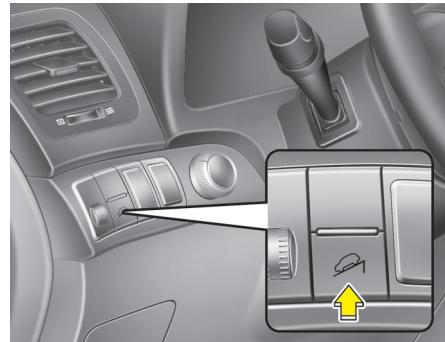
۶

۷

۸

۹

| توضیحات  | چراغ نمایشگر  |  | وضعیت                |
|--|---|--|----------------------|
|  | تیپ B   | تیپ A  |                      |
| هنگامیکه سرعت خودرو زیر ۴۰ کیلومتر بر ساعت است، دکمه DBC را فشار دهید.<br>سیستم DBC روشن ON شده و در حالت آماده به کار قرار می‌گیرد.<br>در صورتی که سرعت خودرو بیش از ۴۰ کیلومتر بر ساعت باشد، سیستم DBC فعال نمی‌شود.   |  روشن - سفید |  روشن - زرد   | آماده به کار         |
| در حالت آماده به کار در حالیکه در سرashیبی تند با سرعت کمتر از ۳۵ کیلومتر بر ساعت رانندگی می‌کنید، سیستم DBC به طور اتوماتیک فعال می‌شود.  |  روشن - زرد  |  چشمکزن - زرد | فعال                 |
| اگر شرایط زیر در حالت فعال سیستم DBC پیش بیاید، سیستم به طور موقت غیرفعال می‌شود:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• تپه به اندازه کافی شیب نداشته باشد.</li> <li>• پدال ترمز یا گاز فشرده شود.</li> </ul> اگر شرایط فوق بر طرف شوند، سیستم DBC مجدداً به طور اتوماتیک فعال می‌شود. |  روشن - سفید |  روشن - زرد   | غیر فعال به طور موقت |
| در شرایط زیر سیستم DBC خاموش می‌شود.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• دکمه DBC مجدداً فشرده شود.</li> <li>• سرعت خودرو بیش از ۶۰ کیلومتر بر ساعت باشد.</li> </ul>   |  خاموش       |  خاموش        | OFF<br>خاموش         |



سیستم کنترل ترمز در سرashیبی ها (DBC)

(در صورت مجھز بودن)

سیستم کنترل ترمز در سرashیبی ها (DBC) به منظور پایین آمدن از شبیهای تند بدون الزام راننده به فشردن پدال ترمز است. این سیستم سرعت خودرو را به کمتر از ۸ کیلومتر بر ساعت کاهش داده و اجازه می‌دهد که راننده بر روی فرمانپذیری خودرو تمرکز کند.

- در خودرو پارک شده، قبل از شروع به حرکت، درگیر نبودن ترمز پارک را کنترل کرده و از خاموش بودن چراغ نمایشگر ترمز پارک اطمینان حاصل کنید.
- رانندگی از میان آب ممکن است باعث خیس شدن ترمزاها شود، همچنین ترمزاها می‌توانند در هنگام شست و شوی خودرو خیس شوند. ترمزاها خیس ممکن است خطرناک باشند! در صورت خیس بودن ترمزاها خودرو نمی‌تواند مانند قبل سریعاً متوقف شود. ترمزاها خیس ممکن است باعث کشیدن خودرو به یک طرف شوند. برای خشک کردن ترمزاها تابازگشت عمل ترمز به حالت عادی به نرمی ترمز نماید، ضمن آنکه مراقب کنترل خودرو در همه اوقات باشید. اگر عملکرد ترمز به حالت عادی باز نگشت هر چه زودتر با رعایت اینمی خودرو را متوقف نموده، با عاملیت مجاز کیا برای گرفتن کمک تماس بگیرید.

## نحوه خوب ترمز کردن

### ⚠️ اخطار

- در هنگام ترک یا پارک خودرو، همیشه اهرم ترمز پارک را تا حد ممکن درگیر کرده و گیربکس را در موقعیت پارک P کاملاً درگیر کنید. اگر ترمز پارک درگیر نبوده و گیربکس به طور مطمئن در موقعیت پارک P قرار نداشته باشد، خطر حرکت ناخواسته خودرو و آسیب دیدن شما یا دیگران وجود دارد.
- همیشه در زمان پارک، ترمز پارک همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می‌تواند باعث صدمه دیدن سرنشیان یا راهگذران شود، جلوگیری گردد.

### \*یادآوری

- هنگامی که در حالت پارک P هستید سیستم DBC فعال نمی‌شود.
- در صورت فعال شدن برنامه پایداری الکترونیک ESP و یا (BAS) سیستم DBC فعال نمی‌شود.
- هنگام بودن سیستم DBC ممکن است از ترمز صدا یا لرزش احساس نمایید.
- هنگام فعال بودن سیستم DBC چراغ ترمز عقب روشن می‌شوند.
- در سرashibیهای بسیار تند، حتی پس از فشردن پدال ترمز یا گاز، باز هم سیستم DBC غیرفعال نمی‌شود.
- همیشه در حین رانندگی در جاده‌های معمولی سیستم DBC را خاموش کنید. اگر در حالت آماده به کار باشد ممکن است حین پیچیدن‌های شدید و یا حرکت سریع از روی دست اندازها فعال گردد.

### ⚠️ اخطار

- اگر چراغ نمایشگر قرمز سیستم DBC روشن گردد، سیستم داغ کرده و یا مشکل دیگر پیش آمده است. در این حالت سیستم DBC فعال نخواهد شد. اگر پس از خنک شدن، مجدداً چراغ نمایشگر قرمز DBC روشن شد، جهت بازرسی و کنترل خودرو به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.

- تحت بعضی از شرایط ترمز پارک می تواند در حالت درگیریخ بزند. احتمال وقوع این امر زمانی بیشتر است که برف یا بیخ در اطراف یا نزدیک ترمزهای عقب انباشته شده باشد و یا اینکه ترمزها خیس باشند. اگر خطریخ زدن ترمز پارک وجود داشت، زمانی که دسته دنده را در حالت پارک P (گیربکس اتوماتیک) یا در دنده یک یا عقب (گیربکس معمولی) قرار می دهد، ترمز پارک را موقتاً درگیر نمایید، و چرخهای عقب را با مانع مسدود کنید تا خودرو نتواند حرکت نماید. سپس ترمز دستی را آزاد کنید.
- در سر بالائی ها خودرو را به وسیله پدال گاز متوقف نگه ندارید. این امر می تواند باعث گرم شدن گیربکس شود. همیشه از پدال ترمز یا ترمز پارک استفاده کنید.
- اگر خودرو شما مجهز به گیربکس اتوماتیک است، اجازه ندهید خودرو به سمت جلو آهسته، آهسته حرکت نماید. برای جلوگیری از این حرکت رو به جلو، پای خود را بر روی پدال ترمز محکم نگه دارید، تا خودرو به سمت جلو خرسنگند.
- در هنگام پارک کردن در شب تپه ها احتیاط لازم را بده کار گیرید. ترمز پارک را محکم درگیر کرده و دسته دنده را در حالت پارک P (گیربکس اتوماتیک)، یا در دنده یک یا عقب (گیربکس معمولی) قرار دهید. اگر سر خودرو به سمت سرآذینی است، چرخهای جلو را به سمت جدول بچرخانید، تا به جلوگیری از حرکت رو به جلوی خودرو کمک شود. اگر خودرو رو به سمت سر بالائی دارد چرخهای جلو را در جهت عکس جدول بچرخانید تا به جلوگیری از حرکت رو به عقب خودرو کمک شود. اگر جدول وجود ندارد یا شرایط الزامی دیگری ایجاد نماید، به وسیله قرار دادن بلوك مانع در پشت یا جلوی چرخها از حرکت ناخواسته خودرو جلوگیری کنید.
- از حرکت در سرآذینی تپه ها بدون اینکه خودرو در دنده باشد، خودداری کنید. این امر بسیار خطناک است. همیشه خودرو را در دنده باقی نگه دارید. از ترمز برای کاهش سرعت استفاده کرده و سپس به دنده پابین تر تغییر وضعیت دهید، تا ترمز موتور به شما در حفظ سرعت این کمک نماید.
- پای خود را به پدال ترمز تکیه ندهید. رها کردن پا بر روی پدال ترمز در هنگام رانندگی می تواند خطناک باشد. زیرا این عمل می تواند باعث داغ کردن ترمزها و از دست رفتن تاثیر مؤثر آنها شود. این امر همچنین باعث افزایش فرسودگی اجزا ترمز می شود.
- اگر لاستیک در حین رانندگی پنچر شد، به آرامی ترمز کرده، خودرو را مستقیم به سمت جلو در حالیکه سرعت را کم می کنید، هدایت کنید. هنگامی که سرعت به حد کافی و اینکه کم شد از جاده کنار کشیده، در مکانی امن توقف نمایید.

## سیستم دیفرانسیل قفل شونده (در صورت مجھز بدن)

### هشدار !

- هرگز هنگامی که دسته دنده در یکی از دنده‌های رو به جلو و یا دنده عقب قرار داشته و یکی از چرخهای عقب بر روی جک و چرخ دیگر در تماس با زمین است، استارت نزنید. این عمل موجب پریدن خودرو به سمت جلو می‌شود.
- گاهی اوقات اگر یکی از چرخهای عقب در برف، گل و . . . گیر کرده است، می‌توان با فشردن پدال گاز آن را بیرون آورد. با وجود این، از گاز دادن مداوم با دور زیاد خودداری نمایید این عمل به سیستم دیفرانسیل قفل شونده صدمه می‌زند.

سیستم قفل دیفرانسیل، دیفرانسیل عقب را قفل می‌کند برای قفل نمودن دیفرانسیل به روش زیر عمل کنید:

۱. خودرو را به نحوی قرار دهید که یکی از لاستیک‌ها بر روی سطح آسفالت خشک و

لاستیک دیگر بر روی سطح یخی، برفی، گلی و

. . . قرار گیرد. خودرو را رانده و به نحوه عملکرد

دیفرانسیل قفل شونده توجه نمایید. در صورت

عملکرد صحیح دیفرانسیل قفل شونده، خودرو

نباید گیر کند.

۲. پدال گاز را به آرامی فشار داده و هنگامی که

حس کردید، کشش به میزان کافی است، آرا تا

انتها فشار دهید. در صورتی که خودرو به خوبی

گاز بخورد، دیفرانسیل قفل شونده درست عمل

می‌کند.

### \*یادآوری

معمولًا دیفرانسیل قفل شونده، به طور اتوماتیک قفل و آزاد می‌شود. اما در بعضی مواقع به طور اتوماتیک قفل آن آزاد نمی‌شود. در این موقع حین پیچیدن و رانندگی اصطکاک بیش از حد و کشیده شدن لاستیک را احساس می‌کنید. می‌توانید در حالیکه به آرامی می‌رانید، آهسته غربلک را به راست و چپ بچرخانید تا قفل دیفرانسیل آزاد گردد.

سیستم قفل دیفرانسیل، دیفرانسیل عقب را قفل می‌کند برای قفل نمودن دیفرانسیل به روش زیر عمل کنید:

۱. همانند دیفرانسیل عادی، هنگام دور زدن در

پیچ‌ها سرعت چرخیدن چرخ‌های یک طرف

خودرو با طرف دیگر خودرو متفاوت است.

تفاوت دیفرانسیل عادی با دیفرانسیل قفل شونده

در این است که اگر چرخهای یک طرف چسبندگی

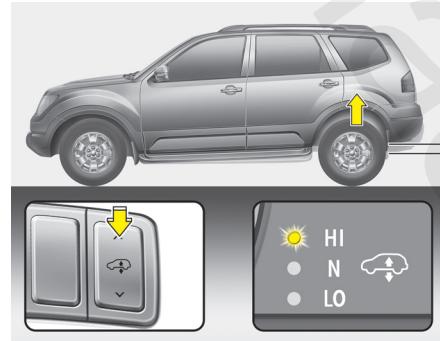
خود با جاده را از دست دهند، جهت افزایش

چسبندگی به چرخ عقب طرف دیگر خودرو

گشتاور پیچشی بیشتر وارد می‌شود.

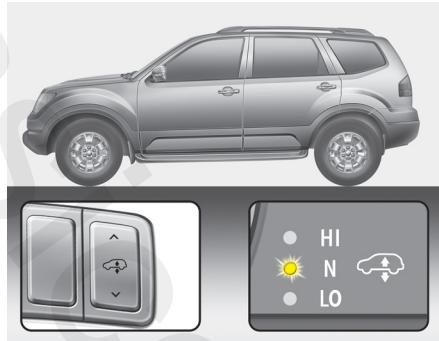
### \*یادآوری

در موقعیت ثابت، هنگامی که تفاوت سرعت دورانی بین چرخ عقب راست و چرخ عقب چپ رخ دهد LD (دیفرانسیل قفل شونده) فعال خواهد شد.



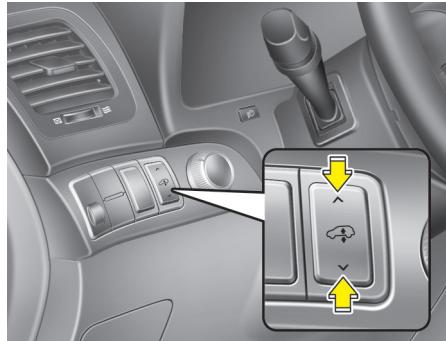
حالت رانندگی خارج از جاده (HI)

در موقع رانندگی در جاده‌های ناهموار مانند رانندگی بیرون از جاده، قسمت عقب خودرو بالا می‌رود در حالیکه موتور روشن است، بخش بالایی دکمه را فشار دهید. حالت ارتفاع زیاد (HI) فقط چراغ N نمایشگر موجود در صفحه نشانگرها زمانی که خودرو متوقف شده یا سرعت کمتر از ۳۵ کیلومتر بر ساعت است فعال می‌شود. هنگامی که سیستم، خودرو را به حالت ارتفاع زیاد (HI) تطبیق می‌دهد، چراغ نمایشگر چشمک می‌زند. پس از تطبیق (افزایش ارتفاع به میزان ۴۰ میلیمتر) چراغ موجود در صفحه نمایشگرها در وضعیت HI (بالا) روشن می‌شود.



حالت رانندگی معمولی (N)  
در این حالت ارتفاع خودرو در حالت عادی قرار دارد.  
چراغ N نمایشگر موجود در صفحه نشانگرها روشن خواهد شد.

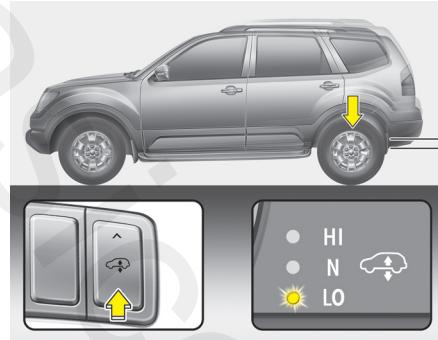
### سیستم تنظیم ارتفاع قسمت عقب خودرو (ALS)



سیستم ALS به منظور افزایش استحکام خودرو و رانندگی ایمن با توجه به ارتفاع خودرو، صرفنظر از میزان بار و تعداد سرنشینان است. ارتفاع قسمت عقب خودرو را می‌توان به طور اتوماتیک و یادستی در سه حالت تنظیم نمود؛ حالت رانندگی معمولی (N) حالت رانندگی خارج از جاده (HI) حالت قرار دادن بار (LO)

برای برگشت به حالت عادی N قسمت انتهایی دکمه را فشار دهید. همچنین در صورت افزایش سرعت خودرو بیش از ۶۰ کیلومتر بر ساعت و یا راندن به مدت ۱۰ ثانیه با سرعت حدود ۴۵ کیلومتر بر ساعت، خودرو تا حالت عادی N پایین داده می شود.

برای برگشت به حالت عادی، قسمت بالای دکمه را فشار دهید. همچنین، در صورت افزایش سرعت خودرو به بیش از ۲ کیلومتر بر ساعت، خودرو تا حالت عادی N بالا می آید.



#### حالت قرار دادن بار (پایین) LO

برای تخلیه یا قرار دادن آسان بار بر روی خودرو، قسمت عقب خودرو پایین داده می شود. حالت (پایین) LO فقط در زمانی که خودرو متوقف است فعال می شود. هنگامی که سیستم، خودرو را با حالت ارتفاع پایین (LO) تطبیق می دهد، چراغ نمایشگر چشمک می زند. پس از تطبیق (کاهش ارتفاع به میزان ۴۰ میلیمتر) چراغ موجود در صفحه نمایشگرها در وضعیت LO (پایین) روشن می شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### \*یادآوری

هنگام قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON و یا هنگامی که موتور روشن است، سیستم ALS ارتفاع عقب خودرو را با توجه به بار و تعداد سرنشینان تنظیم کنید.

### ! هشدار

- قبل از تنظیم ALS، همیشه عدم وجود اجسام در قسمت عقب خودرو را کنترل نمایید.
- هنگام تطبیق ارتفاع توسط سیستم ALS ممکن است صدای های شنیده شود.
- هنگامی که سیستم ALS در حال تطبیق ارتفاع است سوئیچ خودرو را بچرخانید و یا موتور را خاموش نکنید.
- هنگامی که فیلتر هوای کمپرسور آب گرفته است سیستم ALS را فعال نکنید.
- فیلتر هوای حفره های هوای سیستم ALS را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری بازرسی یا تقویض نمایید.
- هنگامی که حفره هوای آسیب دیده و یا خفه شده رانندگی نکنید. خودرو را در حالی که چهار چرخ آن از سطح زمین جدا شده اند بکسل نمایید.

## سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز) (در صورت مجبه بودن)

### \* یادآوری

هنگام عملکرد عادی سیستم کروز، وقتی کلید SET فعال شده و یا پس از به کار بردن ترمزها مجددًا فعال شده است، سیستم کروز حدود ۳ ثانیه تأخیر دارد که کاملاً عادی است.

- هنگامی که حفظ سرعت یکنواخت ممکن است این نباشد، به طور مثال حين رانندگی در ترافیک سنگین یا متغیر یا جاده‌های لغزنده (بارانی، بیخ زده یا پوشیده از برف) یا پر پیچ و خم یا جاده‌های دارای شب رو به بالا یا پایین بیش از ۶٪، از سیستم کنترل سرعت یکنواخت استفاده نکنید.
- هنگام استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت به شرایط جاده توجه خاص داشته باشید.
- در هنگام استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت در سرازیری، مراقبت لازم را اعمال کنید. در سرازیری ممکن است سرعت خودرو افزایش یابد.

سیستم کنترل سرعت یکنواخت به شما اجازه می‌دهد خودرو را برای نگهداری سرعت ثابت بدون آنکه پای خود را روی پدال گاز نگه دارید، برنامه ریزی نمایید.

این سیستم برای کار در سرعت‌های بالاتر از حدود ۴۰ کیلومتر در ساعت طراحی شده است.

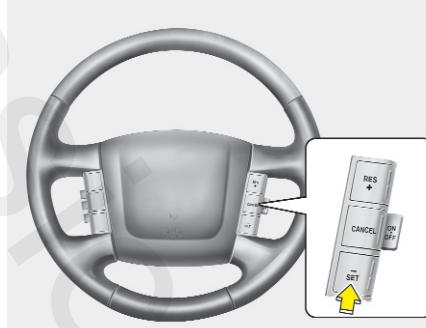
### ⚠ اخطار

- اگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت در حالت روشن باقی بماند (چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها روشن باشد)، ممکن است عملکرد سیستم کنترل سرعت یکنواخت با برخورد دست به کلیدها به طور تصادفی فعال شود. هنگامی که سیستم کنترل سرعت یکنواخت مورد استفاده قرار ندارد، سیستم را در حالت خاموش نگه دارید (چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها روشن باشد)، تا از برقرار شدن ناخواسته سرعت یکنواخت جلوگیری شود.
- از سیستم کنترل سرعت یکنواخت فقط در بزرگراه‌های کم ترافیک در شرایط هوای خوب استفاده کنید.

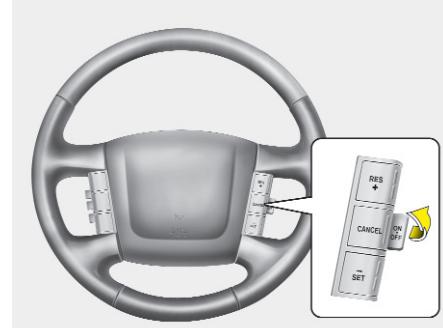


برای افزایش سرعت یکنواخت برقرار شده :

- یکی از روش‌های زیر را دنبال کنید:
- کلید RES/+ را فشار داده، نگه دارید. سرعت خودرو به تدریج افزایش می‌یابد. در سرعت دلخواه کلید را رها کنید.
- کلید RES/+ را فشار داده، بالا فاصله رها کنید. با هر بار فشار دادن کلید RES/+ به این شیوه، سرعت یکنواخت خودرو ۱/۶ کیلومتر در ساعت افزایش می‌یابد.

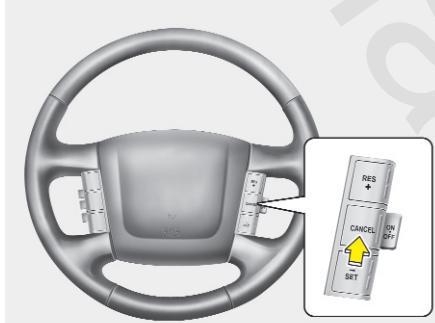


۳. کلید SET/- را فشار داده و در سرعت دلخواه رها کنید. چراغ نمایشگر SET بر روی صفحه نمایشگرها روشن می‌شود. هم زمان پدال گاز را رها کنید سرعت دلخواه به طور اتوماتیک حفظ خواهد شد.



برای برقرار کردن سرعت یکنواخت :

۱. برای روش (فعال) کردن سیستم، کلید ON/OFF سیستم کنترل سرعت یکنواخت روی غریبک فرمان را به طرف خود بکشید. چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها روشن می‌شود.
۲. سرعت خودرو را به سرعت دلخواهی که باشد، بیش از ۴۰ کیلومتر در ساعت باشد، افزایش دهید.



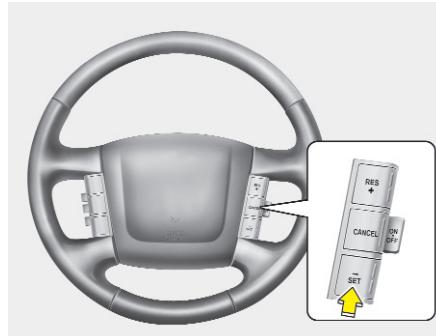
برای غیر فعال کردن کروز (عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت)،  
یکی از اعمال زیر را انجام دهید:

- پدال ترمز را فشار دهید.
- در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید.
- کلید لغو CANCEL واقع بر روی غربیلک فرمان را فشار دهید.
- سرعت خودرو را ۱۵ کیلومتر برساعت کمتر از سرعت به حافظه داده شده، کاهش دهید.
- سرعت خودرو را به کمتر از حدود ۴۰ کیلومتر در ساعت کاهش دهید.

برای افزایش موقتی سرعت در هنگام فعال بودن (عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت):

اگر در هنگامی که عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت، فعال (روشن) است می خواهید به طور موقت سرعت را افزایش دهید، پدال گاز را فشار دهید. افزایش سرعت مراحم عملکرد حفظ سرعت یکنواخت نشده یا موجب ایجاد تغییر در سرعت برقرار شده نخواهد شد.

برای بازگشت به سرعت تنظیم شده، پای خود را ز روی پدال گاز ببردارید.



برای کاهش سرعت یکنواخت خودرو:

یکی از روشهای زیر را دنبال کنید:

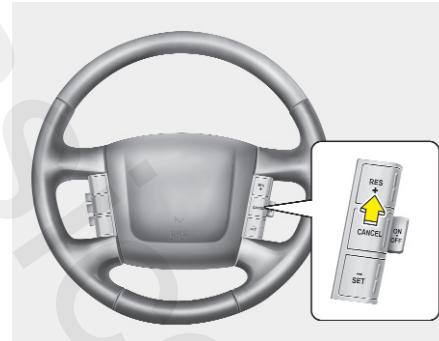
- کلید SET/- را فشار داده، نگهدارید. سرعت خودرو به تدریج کاهش می یابد. در سرعت دلخواه کلید را رها کنید.
- کلید SET/- را فشار داده، بالا فصله رها کنید. با هر بار فشار دادن کلید SET/- به این شیوه، سرعت خودرو  $1/6$  کیلومتر در ساعت کاهش می یابد.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

برای خاموش کردن سیستم کنترل سرعت یکنواخت یکی از اعمال زیر را انجام دهید:

- کلید ON/OFF سیستم کنترل سرعت یکنواخت را آزاد کنید. (چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها خاموش خواهد شد)
- موتور را خاموش کنید.

هر یک از این اعمال ذکر شده، سیستم کنترل سرعت یکنواخت را خاموش خواهد کرد. اگر می خواهید عملکرد سیستم کنترل سرعت یکنواخت را دوباره فعال کنید، مراحل "برای برقرار کردن سرعت یکنواخت" ذکر شده در صفحات قبل را تکرار کنید.



برای برقرار کردن مجدد سرعت یکنواخت بالاتر از ۴۰ کیلومتر / ساعت در سیستم کنترل سرعت یکنواخت :

اگر برای لغو (کنسل) عملکرد حفظ سرعت از یکی از این شیوه‌ها (به جز استفاده از کلید ON/OFF) استفاده شده و سیستم هنوز فعال (روشن) باشد، هنگامی که کلید RES/+ فشار داده شود، آخرین سرعت برقرار شده قبلی به طور اتوماتیک مجدداً برقرار خواهد شد.

هر چند اگر سرعت خودرو به کمتر از ۴۰ کیلومتر در ساعت کاهش یافته باشد، سرعت برقرار شده قبلی، مجدداً برقرار نخواهد شد.

هر یک از اعمال ذکر شده، عملکرد حفظ سرعت یکنواخت را لغو (کنسل) خواهد کرد (چراغ نمایشگر SET در صفحه نمایشگرها خاموش خواهد شد)، اما سیستم غیر فعال (خاموش) نخواهد شد.

اگر میل به برقراری مجدد عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت را دارید، کلید RES/+ روی غربیک فرمان را فشار دهید. سرعت به سرعت تنظیم شده قبلی باز می‌گردد.

**(رانندگی اقتصادی**

- خودرو خود را در شرایط خوب نگهداری کنید. برای مصرف اقتصادی بهتر و کاهش هزینه‌های نگهداری، خودرو خود را مطابق با برنامه نگهداری ذکر شده در بخش ۷ نگهداری کنید. اگر در شرایط سخت جاده مجبور به رانندگی هستید، امور نگهداری باید در فواصل زمانی کوتاه تر و تکرار پیشتر انجام گیرد (برای شرح پیشتر به بخش ۷ مراجعه کنید).
- خودرو را تمیز نگهدارید. برای حفظ حداکثری عمر خودرو، خودرو باید تمیز و عاری از مواد خورنده نگهداری شود. جلوگیری از انباشته شدن خاک، گل، یا خ وغیره در زیر خودرو امری بسیار مهم است. این وزن اضافی می‌تواند به افزایش مقدار مصرف سوخت وزنگ زدگی منجر شود.
- سبک حرکت کنید، وزن اضافی غیر لازم را با خود حمل نکنید. وزن اضافی باعث اختلال در مصرف اقتصادی سوخت می‌شود.
- اجازه ندهید بیش از نیاز، موتور در دور آرام روشن باقی بماند. اگر منتظر چیزی هستید (و در ترافیک گیر نکرده‌اید) خودرو خود را خاموش کرده و در هنگام آمادگی برای حرکت آن را مجددآ روشن کنید.
- پای خود را روی پدال ترمز رها نکنید. این امر می‌تواند باعث افزایش مصرف سوخت و همچنین افزایش میزان فرسایش اجزاء این سیستمها شود. به علاوه رانندگی با رها کردن پا بر روی پدال ترمز ممکن است باعث داغ کردن ترمزها شود که این خود نیز میتواند موجب کم اثر شدن ترمزاها و عاقب جدی ناشی از آن شود.
- از لاستیک‌های خود به خوبی موازنیت کنید. باد لاستیک‌ها را در حد توصیه شده حفظ کنید. فشار باد غیر صحیح چه بسیار زیاد و چه بسیار کم به فرسوده شدن غیر ضروری لاستیک‌ها منجر می‌شود. حداقل ماهی یکبار فشار باد لاستیک‌ها را کنترل کنید.
- از تنظیم بودن صحیح فرمان اطمینان حاصل کنید. تنظیم بودن فرمان می‌تواند در اثر برخورد با جداول کنار خیابان‌ها یا رانندگی با سرعت زیاد بر روی سطوح ناصاف به وجود آمده باشد. تنظیم فرمان ضعیف باعث فرسوده شدن سریعتر لاستیک می‌شود و همچنین می‌تواند باعث پدید آمدن مشکلات دیگر شود، ضمن آنکه باعث مصرف سوخت پیشتر نیز می‌شود.
- همچنین سایش ترمز رانیز کاهش می‌دهد.
- با سرعت متوسط رانندگی کنید. هرچه سرعت پیشتر باشد، خودرو سوخت بیشتری را مصرف می‌کند. رانندگی با سرعت متوسط بخصوص در بزرگراه‌ها، یکی از موثرترین روش‌ها در کاهش مصرف سوخت است.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**⚠️ اخطار - حرکت با موتور خاموش**

هرگز در حین حرکت در سرازیری‌ها یا در حال حرکت اقدام به خاموش کردن موتور نکنید.

بدون وجود موتور روشن، سیستم‌های هیدرولیک فرمان و بوستر ترمز به نحو مناسب عمل نخواهند کرد. به جای آن موتور را روشن نگه داشته و برای استفاده از تاثیر ترمز موتور، دندنه را به دندنه سنگین‌تر مناسب تغییر دهید.

خاموش کردن موتور در حین حرکت می‌تواند قفل غربیلک فرمان را درگیر کرده به از دست رفتن عملکرد غربیلک که می‌تواند باعث آسیب‌های جدی جسمی یا مرگ شود، منجر گردد.

- صرفه جویی را در استفاده از ایرکاندیشن (کولر) مراحت کنید. سیستم ایرکاندیشن توسط نیروی موتور فعال می‌شود، بنابراین مصرف سوخت با استفاده از ایرکاندیشن (کولر) افزایش می‌یابد.
- باز بودن پنجه‌های در سرعت‌های بالا می‌تواند باعث افزایش مصرف سوخت شود.
- وجود باد از ناحیه پهلو یا جلوی خودرو به مصرف اقتصادی سوخت لطمه می‌زند. برای کمک به جبران بخشی از این مصرف غیر لازم، سرعت خودرو را در شرایط این چنینی کم کنید.
- حفظ خودرو در شرایط خوب عملکردی از نظر اقتصادی و ایمنی مهم است، بنابراین با مراجعت به عاملیت مجاز کیا برنامه بازرسی و تعمیر نگهداری دوره‌ای خودرو را انجام دهید.
- به خاطر داشته باشید خودرو شما نیاز به گرم کردن طولانی مدت ندارد، پس از روشن شدن خودرو اجازه دهید موتور ۱۰ تا ۲۰ ثانیه در دور آرام کار کند، سپس اقدام به جا زدن دنده و حرکت نمایید. هر چند در هوای بسیار سرد پاید به موتور اجازه دهید مدت زمان نسبتاً بیشتری را جهت گرم شدن صرف نمایید.
- به موتور فشار نیاورده و بیش از حد به موتور گاز ندهید. منظور از فشار آوردن، رانندگی با سرعت کم در دندنه بسیار بالا است که منجر به پس زدن موتور می‌شود. اگر چنین حالتی اتفاق افتاد، دندنه را بادنده سنگین‌تر تعویض کنید. دور بیش از حد، به گاز دادن بیش از حد ایمن تعیین شده گفته می‌شود. این امر قابل جلوگیری به وسیله تعویض دندنه در سرعت‌های تعیین شده است.

**(رانندگی در شرایط فاضل)**

بیرون کشیدن خودرو توسط جلو وعقب کردن اگر برای بیرون کشیدن خودرو از برف، شن یا گل مجبور به جلو عقب کردن خودرو شدید، ابتدا فرمان را به راست و چپ بچرخانید تا موانع اطراف چرخ های جلو را دور کنید، سپس برای حرکت به عقب و جلو دسته دنده را به موقعیت یکی از دنده های جلو و دنده عقب R (در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک) مکرراً تغییر دهید. با گاز پاری نکرده و حرکت چرخشی هرز چرخ ها (بکسوات) را تا حد ممکن کم کنید. اگر پس از چندین بار سعی همچنان هنوز گیر کرده اید، برای جلوگیری از داغ کردن موتور و اختلال صدمه دیدن گیربکس، با استفاده از خودرو بکسل کننده، خودرو را بیرون بکشید.

**!  
هشدار**

جلو و عقب کردن مکرر طولانی مدت ممکن است باعث داغ کردن موتور، صدمه دیدن یا معیوب شدن گیربکس و آسیب دیدن لاستیک شود.

- در هنگام استفاده از ترمز غیر مجهز به سیستم ضد قفل (ABS) به پمپ کردن نرم پدال ترمز به بالا و پایین تا توقف خودرو ادامه دهید.

**Abs اخطار- سیستم ترمز ضد قفل**  
در خودروهای مجهز به ترمز ABS، پدال ترمز را پمپ نکنید.

- در صورت گیر کردن در برف، گل یا شن از دنده ۲ استفاده کنید. برای جلوگیری از گردش هرز (بکسوات) چرخ های محرک، سرعت را به آرامی افزایش دهید.
- در هنگام گیر کردن در بیخ، برف یا گل، از شن، سنگ نمک، زنجیر چرخ یا دیگر اشیاء یا مواد غیر لغزنده در زیر چرخ های محرک استفاده کنید تا کشش و اصطکاک لازم و چسبندگی لاستیک به جاده را تامین نمایید.

**Abs اخطار- تغییر به دنده سنگین تر  
(دنده معکوس)**

در هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزنده تعویض به دنده سنگین تر در گیربکس های اتوماتیک می تواند باعث سانحه شود. تغییر ناگهانی سرعت چرخش چرخ های تواند باعث لیز خودرن چرخ ها گردد. در هنگام تعویض دنده با دنده سنگین تر در سطوح لغزنده، با احتیاط عمل کنید.

**رانندگی در شرایط خطرناک**

- در هنگام برخورد با شرایط خطرناک رانندگی نظری آب، برف، یخ، گل، شن یا خطرات مشابه، از توصیه های زیر پیروی کنید.
- با هوشیاری رانندگی کرده و فاصله بیشتری را برای ترمز در نظر بگیرید.
  - از حرکات ناگهانی در زمان ترمز کردن و چرخاندن غربیلک فرمان اجتناب کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



## رانندگی در شب

- بخارتر آنکه رانندگی در تاریکی شب خطرات بیشتری را نسبت به رانندگی در روشنایی روز ارائه می‌دهد، در زیر بعضی از نکات مهم برای به حافظه سپاری عرضه می‌شود:
- آهسته حرکت کرده و از خودروهای دیگر فاصله بیشتری را حفظ کنید، چون دیدن در شب به خصوص در محدوده‌هایی که چراغ‌های روشنایی خیابان در آنها وجود ندارد، مشکل تراز روز است.



## پیچیدن نرم در پیچ‌ها

از ترمز کردن یا تعویض دنده در پیچها و بخصوص در هنگام خیس بودن جاده‌ها، اجتناب کنید. در وضعیت مطلوب همیشه پیچ‌ها باید با شتاب آرام طی شوند. اگر از این پیشنهادها پیروی کنید، سایش لاستیک‌ها حداقل ممکن خواهد بود.

**⚠️ اخطار - چرخش هرز چرخ‌ها**  
چرخ‌ها را به صورت هرز (بکسوات) بخصوص در سرعت‌های بیش از ۶۵ کیلومتر در ساعت، نچرخانید. چرخاندن چرخ‌ها به صورت هرز (بکسوات) با سرعت بالا در هنگام بی‌حرکت بودن خودرو می‌تواند باعث داغ شدن لاستیک‌ها، ترکیدن و صدمه زدن به افراد ایستاده در کنار خودرو شود.

## \* یادآوری

قبل از جلو و عقب کردن مکرر خودرو، سیستم پایداری الکترونیکی ESP (در صورت مجهز بودن) باید غیرفعال (خاموش) شود.

## **⚠️ اخطار**

اگر خودرو شما در برف، گل، شن و نظایر آنها گیر کرده باشد. شما ممکن است اقدام به آزاد کردن خودرو با جلو و عقب کردن مکرر آن نمایید. در صورت وجود افراد یا اشیاء در فرودیکی خودرو، از این روش استفاده نکنید. در حین جلو عقب کردن، ممکن است خودرو از گیر آزاد و به طور ناگهانی به سمت جلو یا عقب حرکت کرده باعث آسیب دیدن افراد یا اشیاء نزدیک خودرو شود.

- اگر لاستیک‌ها وضعیت خوبی ندارند، ترمز و توقف سریع بر روی آسفالت خیس می‌تواند باعث لیز خوردن شده، به تصادف احتمالی منجر شود. از خوب بودن وضعیت لاستیک‌ها اطمینان حاصل کنید.
- برای راحت تر دیده شدن شما توسط دیگران، چراغ‌های جلو خودرو خود را روشن کنید.
- رانندگی با سرعت زیاد از میان گودال‌های بزرگ آب می‌تواند بر ترمزها تاثیر بگذارد. اگر مجبور به عبور از گودال‌های آب هستید، سعی کنید آهسته از میان آنها بگذرید.
- اگر تصور می‌کنید ممکن است ترمزها خیس شده باشند، در حالیکه رانندگی می‌کنید تا بازگشت عملکرد ترمزها به حالت عادی، به آرامی ترمزهارا اعمال کنید.
- رانندگی در مناطق آب گرفته**  
از رانندگی در مناطق آب گرفته اجتناب کنید، مگر اینکه از بالاتر نبودن ارتفاع آب از زیر توپی چرخ‌ها اطمینان داشته باشید. از میان هر سطح پوشیده از آبی به آهستگی رانندگی کنید. چون ممکن است عملکرد ترمز تحت تاثیر آب قرار گرفته باشد، لذا مسافت توقف کافی را مدنظر قرار دهید.
- پس از رانندگی از میان آب، با چندین بار اعمال نرم ترمز در حین حرکت، ترمزها را خشک کنید.



رانندگی در باران

وجود باران و جاده خیس می‌تواند رانندگی را خط‌زنگ نماید، بخصوص زمانی که برای رانندگی در آسفالت لیز، آمادگی لازم را ندارید.

در زیر بعضی از نکات برای لحاظ کردن در هنگام رانندگی در باران عرضه می‌شود:

● باران شدید دیدن را مشکل تر و مسافت لازم برای توقف خودرو را بیشتر می‌کند. بنابراین سرعت را کم کنید.

● وضعیت خوب برف پاک‌کن‌ها را حفظ کنید. اگر علائمی از خط انداختن یا باقی ماندن لک بر روی شیشه را مشاهده نمودید، تیغه‌های برف پاک‌کن‌ها را تعویض کنید.

- برای کاهش انعکاس نور چراغ‌های جلو دیگر خودروها، آینه‌ها را تنظیم کنید.
- چراغ‌های جلو خودرو خود را تمیز و تنظیم مناسب شعاع نور آنها را در خودروهای غیر مجهز به تنظیم اتوماتیک شعاع نور حفظ کنید.
- چراغ‌های کشیف و نامیزان، دید شب را بسیار مشکل تر می‌کنند.
- از نگاه کردن مستقیم به چراغ‌های جلو خودروهای مخالف اجتناب کنید. دید شما ممکن است به طور موقت کور شده و عادت کردن مجدد چشم‌ها به تاریکی چندین ثانیه طول بکشد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

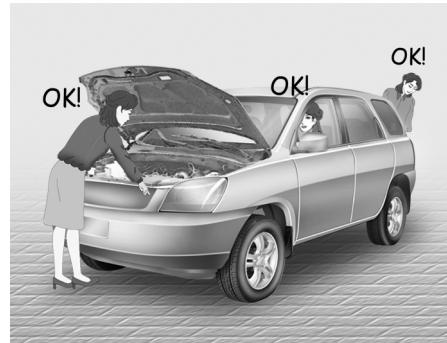
۷

۸

۹

سوخت، مایع خنک کننده و روغن موتور؛  
رانندگی با سرعت بالا در سفر، بیش از رانندگی در  
حومه شهر سوخت مصرف می‌کند. بازدید مایع  
خنک کننده و روغن موتور را فراموش نکنید.  
  
تسمه موتور  
تسمه شل یا آسیب دیده ممکن است باعث داغ  
کردن موتور شود.

- ▲ **خطر**
- فشار باد کم یا بیش از اندازه لاستیک‌ها می‌تواند باعث فرمان پذیری ضعیف، از دست دادن کنترل خودرو و معیوب شدن ناگهانی لاستیک و در نتیجه تصادف، آسیب جسمی و حتی مرگ شود. همیشه قبل از رانندگی لاستیک‌ها را از نظر مناسب بودن فشار باد کنترل کنید برای اطلاع از فشار باد به بخش ۸ "لاستیک‌ها و رینگ‌ها" مراجعه کنید.
- رانندگی با لاستیک‌های دارای آج ناکافی خطرناک است. لاستیک‌های فرسوده می‌توانند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادف، آسیب‌های جسمی و یا حتی مرگ شوند. لاستیک‌های فرسوده باید هر چه زودتر تعویض شده و هرگز نباید برای رانندگی مورد استفاده قرار گیرند. همیشه قبل از رانندگی آج لاستیک‌های خودرو خود را بازدید و کنترل کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش ۷ "لاستیک‌ها و رینگ‌ها" مراجعه کنید.



رانندگی در بزرگراه‌ها

#### لاستیک‌ها:

فشار باد لاستیک‌ها را بر اساس مشخصات ذکر شده تنظیم کنید. کم بودن فشار باد لاستیک باعث گرم شدن و صدمه دیدن احتمالی لاستیک می‌شود.

از به کار گرفتن لاستیک‌های فرسوده یا صدمه دیده که باعث کم شدن چسبندگی لاستیک به جاده (کشش) در حرکت یا خرابی آن می‌شود اجتناب کنید.

#### \* یادآوری

هرگز از حداکثر فشار باد نوشته شده بر روی لاستیک تخطی نکنید.

## (اندگی در زمستان)



هر چه شرایط زمستانی سخت تر باشد باعث فرسودگی بیشتر و مشکلات دیگر ناشی از آن خواهد شد. برای به حداقل رساندن مشکلات رانندگی در زمستان توصیه‌های زیر را بکار گیرید:

### ⚠️ اخطار - اندازه (سایز)

#### لاستیک یخ شکن

اندازه (سایز) و نوع لاستیک یخ شکن باید با لاستیک اصلی خودرو مطابقت داشته باشد. در غیر این صورت این امر می‌تواند بر اینمنی و فرمان پذیری خودرو تأثیر منفی داشته باشد.

قبل از آغازی از مقررات محلی، ایالتی و کشوری در مورد محدودیت‌های احتمالی استفاده از لاستیک‌های یخ شکن میخ دار، اقدام به نصب این گونه لاستیک‌ها بر روی چرخ‌های خودرو نکنید.

#### شرایط برفی یا یخ بندان

برای رانندگی در برف عمیق، استفاده از لاستیک یخ شکن یا زنجیر چرخ ممکن است ضروری باشد. اگر نیاز به استفاده از لاستیک یخ شکن ضروریست، انتخاب لاستیک باید بر اساس لاستیک مشابه اصلی از نظر سایز و نوع صورت گیرد. عدم انجام چنین کاری ممکن است تاثیر بدی بر اینمنی و کنترل پذیری خودرو داشته باشد، به علاوه حرکت با سرعت زیاد، شتاب گیری سریع، استفاده ناگهانی از ترمز و پیچیدن‌های تند، بالقوه حرکاتی بسیار خطرناک به حساب می‌آیند. در هنگام کم کردن سرعت از ترمز موتور تا حد ممکن استفاده کنید. به کار گیری ناگهانی ترمز در جاده‌های برفی یا یخ زده ممکن است باعث لیز خودن خودرو شود. شما باید فاصله کافی لازم بین خودرو خود و خودرو در حال حرکت جلوی خود را حفظ نمائید. همچنین، به آرامی ترمز را اعمال کنید. بخاطر داشته باشید که نصب زنجیر چرخ باعث ارائه نیروی حرکتی بیشتری در رانندگی خودرو می‌شود ولی از لغزیدن جانبی جلوگیری نمی‌کند.

#### \* یادآوری

استفاده از زنجیر چرخ در همه کشورها امری مجاز نیست. قبل از نصب زنجیر چرخ، قانون کشوری مربوطه را بررسی کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### نصب کردن زنجیر

در هنگام نصب زنجیرهای چرخ از دستورالعمل های کارخانه سازنده پیروی کرده و تا حدی که می توانید آنها را سفت کنید. پس از نصب زنجیر به آرامی رانندگی کنید. اگر صدای برخورد زنجیر با بدنه یا شاسی بگوش رسید، خودرو را متوقف کرده، آن ها را سفت کنید. اگر هنوز برخورد انجام می گیرد، تا متوقف شدن صدا سرعت را کم کنید . به محض شروع به رانندگی بر روی جاده پاک، زنجیر چرخ ها را پیاده کنید.

### ⚠️ اخطار - نصب زنجیرهای چرخ

برای نصب زنجیر چرخ، خودرو را در سطحی صاف و تراز به دور از ترافیک پارک کنید. چراغ های اعلام خطر (فلasher) را روشن کرده و در صورت در دسترس بودن، مثلث هشدار دهنده توقف اضطراری را در پشت خودرو قرار دهید. همیشه قبیل از نصب زنجیر چرخ، دسته دنده در موقعیت پارک قرار داده، ترمز پارک را درگیر کرده و موتور را خاموش کنید.

### ⚠️ هشدار

- از مناسب بودن اندازه و نوع زنجیر چرخ برای چرخ های خودرو خود اطمینان حاصل کنید. زنجیر چرخ غیر صحیح می تواند باعث آسیب دیدن بدنه خودرو و سیستم تعليق (فربندي) خودرو شده و آسیب ها ممکن است توسط گارانتی سازنده خودرو پوشش داده نشوند. همچنانین قلاب های اتصال زنجیر چرخ ممکن است در اثر برخورد با اجزاء خودرو چهار آسیب دیدگی شده باعث آزاد شدن زنجیر از چرخ شوند از وجود تائیدیه SAE کلاس "S" زنجیر چرخ اطمینان حاصل کنید.
- همیشه برای اطمینان از نصب ایمن زنجیر چرخ، پس از حدود ۰/۵ تا ۱ کیلومتر رانندگی زنجیر چرخ را از نظر نصب مناسب بازدید و کنترل کنید. اگر زنجیرها شل هستند، دوباره آن ها را سفت کرده یا نصب کنید.



زنجیرهای چرخ

از آن جا که دیواره لاستیک های رادیال نازک تر است، نصب کردن بعضی از زنجیر چرخ ها بر روی آنها می تواند به آنها صدمه بزند، بنابراین استفاده از لاستیک های يخ شکن به جای استفاده از زنجیر چرخ توصیه می شود. زنجیر چرخ را بر روی رینگ های آلومینیومی چرخ خودرو ها نصب نکنید، زنجیر چرخ ممکن است باعث آسیب دیدن چرخ شود. اگر مجبور به استفاده از زنجیر چرخ هستید، از زنجیر چرخ سیمی دارای قطر کمتر از ۱۵ میلی متر استفاده کنید. گارانتی خودرو شما صدمات ناشی از استفاده از زنجیر چرخ نامناسب را پوشش نمی دهد. زنجیرهای چرخ را فقط بر روی چرخ های عقب نصب کنید.

## تعویض روغن موتور با روغن سبک درجه زمستانی در صورت نیاز

در بعضی از آب و هواها استفاده از روغن درجه زمستانی با گرانروی پائین تر در زمستان توصیه می شود. به توصیه های ذکر شده در بخش ۸ رجوع کنید. اگر از درجه روغن زمستانی مطمئن نیستید با اعمالیت مجاز کیا مشورت کنید.

## کنترل کدن شمعها و سیستم جرقه

شمعها را به نحو شرح داده شده در بخش ۷ مورد بازررسی قرار داده و در صورت نیاز آنها را تعویض کنید. همچنین وایر شمعها و اجزاء سیستم جرقه را از نظر ترک، فرسودگی و هر نوع آسیب دیدگی بازررسی و کنترل کنید.

## استفاده از مایع خنک کننده کیفیت بالای اتیلن گلیکول

در هنگام تحویل خودرو سیستم خنک کننده موتور با مایع خنک کننده کیفیت بالای اتیلن گلیکول پر شده است. این مایع به دلیل جلوگیری از زنگ زدن در سیستم خنک کننده، روانکاری و اتر پمپ و جلوگیری از بخ زدگی، تنها مایع مجاز است که باید مورد استفاده قرار گیرد. از تعویض و دوباره پر کردن مایع خنک کننده بر اساس برنامه نگهداری ذکر شده در بخش ۷ اطمینان حاصل کنید. قبل از هر زمستان با مراجعت به تعمیر گاه مایع خنک کننده موتور خود را به جهت بخ زدن در درجه سرمای قابل پیش بینی آینده مورد آزمایش قرار دهید.

## بازرسی باتری و کابل های آن

زمستان بار اضافی بیشتری را به سیستم باتری تحمیل می کند. با چشم باتری و کابل های آن را به نحو شرح داده شده در بخش ۷ بازررسی کنید. سطح یا مقدار شارژ باتری شما قابل کنترل توسط اعمالیت مجاز کیا یا محل های سرویس خودرو می باشد.

## ▲ اخطار - زنجیرهای چرخ

- استفاده از زنجیر چرخ ممکن است تاثیری منفی بر فرمان پذیری و کنترل خودرو داشته باشد.
- از سرعت ۳۰ کیلومتر در ساعت یا حد سرعت توصیه شده کارخانه سازنده زنجیر (هر کدام که کمتر است) تجاوز نکنید.
- با اختیاط رانندگی کرده و از دست اندازها، گودال ها، پیچ های تند با دیگر خطرات جاده که ممکن است باعث پرتاب خودرو به سمت بالا شوند، اجتناب کنید.
- از بیچ های، تند و ترمز های قفل کننده چرخ اجتناب کنید.

## ! هشدار

- زنجیرهای دارای اندازه (سایز) غلط یا نامناسب نصب شده، می توانند به لوله های سیستم ترمز خودرو، سیستم تعلیق (زیربندی)، بدنه و چرخ ها آسیب وارد کنند.
- هرگاه صدای برخورد زنجیر چرخ با خودرو را شنیدید، خودرو را متوقف کرده، زنجیرها را دوباره سفت کنید.

### همراه داشتن تجهیزات اضطراری

بسته به میزان بدی آب و هوای محل رانندگی، شما باید تجهیزات اضطراری مناسب را همراه خود داشته باشید. تجهیزاتی که ممکن است به آنها نیاز داشته باشید می‌تواند وسائلی چون زنجیر چرخ، تسمه، طناب یا زنجیر یدک کشیدن، چراغ قوه، تپانچه پرتاپ فشنشه اضطراری در خواست کمک، شن، بیلچه، کابل‌های اتصال باتری کمکی، کاردک تمیز کردن شیشه، دستکش، پارچه یا لباس دراز کشیدن روی زمین، چادر خودرو، پتو و غیره شامل شود.

### جلوگیری از بیخ زدن ترمز پارک

در بعضی از شرایط ترمز پارک می‌تواند در حالت درگیر بودن بیخ بزند. این امر بیشتر در مواقعی که برف یا بیخ در اطراف یا نزدیک ترمزهای عقب انباسته شده و یا زمانیکه ترمزها خیس هستند محتمل است. اگر احتمال خطر بیخ زدن ترمز پارک وجود دارد. از ترمز پارک به طور موقت در طول زمان قرار دادن دسته دندنه به حالت پارک P (گیربکس اتوماتیک) یا به حالت دندنه یک یا دندنه عقب (گیربکس معمولی) استفاده کرده و بلا فاصله چرخهای عقب را با مانع مهار کنید تا خودرو نتواند حرکت کند. سپس ترمز پارک را آزاد کنید.

### جلوگیری از بیخ زدن قفل‌ها

برای جلوگیری از بیخ زدن قفل‌ها در سوراخ جای کلید مایع ضد بیخ تأیید شده یا گلیسیرین تزریق کنید. اگر قفل با بیخ پوشانده شده است با تزریق مایع ضد بیخ تائید شده آثار بیخ زدایی کنید. اگر قفل از داخل بیخ زده است شما ممکن است بتوانید به وسیله کلیدی که از قبل گرم شده آن را بیخ زدایی کنید. با کلید گرم شده با احتیاط رفتار کنید تا از سوزاندن انگشتان خود جلوگیری بعمل آورید.

### استفاده از ضد بیخ تائید شده در سیستم شستشوی شیشه

برای جلوگیری از بیخ زدن آب داخل سیستم شیشه شوی به آب داخل منبع شیشه‌شوی طبق دستورالعمل روی منبع محلول ضد بیخ تائید شده اضافه کنید. ضد بیخ آب شیشه‌شوی قابل تهییه از تمام عملیت‌های کیا و بیشتر فروشگاه‌های قطعات یدکی می‌باشد. از اضافه کردن ضد بیخ مایع خنک کننده موتور یا ضد بیخ‌های دیگر به مایع شیشه شوی به دلیل صدمه زدن آنها به ظاهر خودرو اجتناب کنید.

### جلوگیری از تجمع بیخ در زیر خودرو

در بعضی از شرایط برف و بیخ ممکن است در زیر گلگیرها انباسته شده و برای فرمان دادن و حرکت چرخ به چپ و راست ایجاد مزاحمت نمایند. در هنگام رانندگی در زمستانهای سخت که این اتفاق ممکن است رخدهد، باید به طور مرتب زیر خودرو را بازدید نمایید تا از حرکت آزاد چرخهای جلو به چپ و راست و حرکت اجزاء فرمان بدون مزاحمت هرگونه مانع، اطمینان حاصل کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**وزن خودرو**

این بخش به شما در بارگیری مناسب خودرو و / یا تریلر کمک می کند. تا بتوانید وزن خودرو بارگیری شده خود را در حد ظرفیت طراحی شده آن با و بدون تریلر حفظ کنید. با بارگیری مناسب خودرو، حداقل عملکرد طراحی شده خودرو قابل حصول است، قبل از بارگیری خودرو، بالغات و اصطلاحات زیر برای تعیین نرخ وزن خودرو با و بدون تریلر با استفاده از برچسب مشخصات و تطبیق با استاندارد خودرو، آشنا شوید.

**وزن خالص پایه**

این وزن شامل وزن خالص خودرو همراه با وزن باک پر از سوخت و تمام تجهیزات استاندارد است. این وزن شامل وزن سرنشینان، بار یا تجهیزات اختیاری نمی باشد.

**وزن خالص خودرو**

این وزن شامل وزن خودرو نو شما پس از تحویل گرفتن آن از عاملیت مجاز همراه با وزن تجهیزات متفرقه نصب شده بر روی آن است.

**وزن بار خودرو**

این وزن به همه اوزان اضافه شده به وزن خالص پایه که وزن بار و تجهیزات اختیاری را نیز شامل است، گفته می شود.

**همل بیش از اندازه بار****⚠️ اخطار - وزن خودرو**

مجموع وزن مجاز بار روی اکسل (GAWR) و مجموع وزن مجاز نا خالص خودرو (GVWR)، بر روی برچسب نصب شده بر روی در راننده (یا سرنشین جلو)، درج شده است. تخطی از این اوزان می تواند باعث تصادف یا صدمه دیدن خودرو شود. قبل از قراردادن بار یا جای دادن نفر در خودرو با وزن کردن می توانید وزن آنها را تعیین کنید. با مواظبت، از حمل بیش از اندازه بار خودداری کنید.

**( وزن نا خالص روی اکسل )**

این وزن شامل مجموع اوزان قرار گرفته بر روی اکسل (جلو و عقب) شامل وزن نا خالص خودرو و وزن بارهای اضافه شده به آن است.

**( حد وزن نا خالص روی اکسل )**

این وزن شامل حداقل وزن مجاز قابل تحمل توسط هر اکسل (جلو یا عقب) می باشد. این ارقام بر روی برچسب تطبیق با استاندارد خودرو نشان داده شده اند.

مجموع وزن روی هر اکسل باید از GAWR تجاوز کند.

**( وزن نا خالص خودرو )**

این وزن شامل وزن خالص پایه همراه با وزن واقعی بار به علاوه وزن سرنشینان می باشد.

**( حد وزن نا خالص خودرو )**

این وزن شامل حداقل وزن مجاز خودروی کاملاً بارگیری شده ( شامل وزن تمام تجهیزات اختیاری استاندارد، سرنشینان و بار) می باشد. بر GVWR بر روی برچسب شناسایی قرار گرفته در حاشیه کناری در راننده (یا سرنشین جلو) نشان داده شده است.

اعلام هشدار در جاده /۶-۲

برخورد با موقعیت اضطراری در هنگام رانندگی /۶-۲

روشن نشدن موتور /۶-۳

روشن کردن اضطراری موتور /۶-۴

داغ کردن موتور /۶-۶

پنچر کردن /۶-۷

بکسل شدن /۶-۱۷

تجهیزات اضطراری /۶-۲۱

## نموده (فتا) در مواقع اضطراری

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**اعلام هشدار در جاده****چراغ‌های اعلام خطر ( فلاشر )**

چراغ‌های اعلام خطر ( فلاشر ) به منظور اعلام هشدار به دیگر رانندگان برای رعایت حداکثر احتیاط در هنگام نزدیک شدن، سبقت گرفتن یا گذشتن از کنار خودروی شما به کار گرفته می‌شوند.

در هنگام انجام تعمیرات اضطراری یا در هنگام توقف در حاشیه نزدیک شانه جاده، باید این چراغ‌ها بکار گرفته شوند. با فشار دادن کلید چراغ‌های اعلام خطر در هر یک از موقعیت‌های سوئیچ خودرو، چراغ‌های اعلام خطر روشن می‌شوند. کلید چراغ‌های اعلام در صفحه کلیدهای کنسول وسط جای دارد. تمام چراغ‌های راهنمای بطور همزمان بصورت چشمک زن روشن می‌شوند.

- چه خودرو خاموش باشد و چه روشن، چراغ‌های اعلام خطر فعال خواهند شد.
- در هنگام روشن بودن چراغ‌های اعلام خطر، چراغ‌های راهنمای کار نخواهند کرد.

**برفورد با موقعیت اضطراری در هنگام رانندگی**

خاموش شدن موتور در وسط چهارراه یا حین عبور از عرض جاده اگر در وسط چهارراه یا در حین عبور از عرض جاده موتور خاموش شد، دسته دنده را در وضعیت خلاص N قرار داده، خودرو را به مکانی ایمن هل دهید.

**بنچر شدن در هنگام رانندگی**  
اگر لاستیک در هنگام رانندگی پنچر شد به ترتیب زیر عمل نمایید:

1. پا را از روی پدال گاز برداشته و در حالیکه مستقیم به سمت جلو حرکت می‌کنید اجازه دهید سرعت کم شود. در این وضعیت بلا فاصله ترمز نکرده یا سعی نکنید از جاده خارج شوید، زیرا این امر ممکن است باعث از دست رفتن کنترل خودرو شود. وقتی سرعت تا حدی که بتوان خودرو را کنترل کرد کم شد، با احتیاط ترمز کرده، از جاده خارج شوید. تا حد ممکن از جاده دور شده در سطحی صاف و سفت خودرو را پارک کنید. اگر در بزرگراه زوج (دوبل) رانندگی می‌کنید در فاصله وسط دو بزرگراه پارک نکنید.
2. پس از توقف خودرو چراغ‌های اعلام خطر ( فلاشر ) را روشن کنید. ترمز پارک را در گیر نموده و دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### روشن نشدن موتور

موتور به طور معمول می‌چرخد اما روشن نمی‌شود.

۱. مقدار (سطح) بزین را کنترل کنید.

۲. در حالیکه سوئیچ خودرو در موقعیت قفل LOCK قرار دارد، همه اتصالات برقی مربوط به کوبل و شمعها را کنترل کنید. هر کدام شل یا جدا شده بود را مجدداً وصل کنید.

۳. مسیر سوخت داخل محفظه موتور را کنترل کنید.

۴. اگر موتور هنوز روشن نمی‌شود با عاملیت مجاز گیاتماس گرفته یا افراد متخصص کمک بگیرید.

نچرخیدن یا آهسته چرخیدن موتور

۱. اگر خودرو شما اتوماتیک است، از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت خلاص N یا پارک P و درگیر بودن ترمپارک اطمینان حاصل کنید.

۲. اتصالات باتری را از نظر تمیزی و محکم بودن کنترل کنید.

۳. چراغهای داخل را روشن کنید، اگر در هنگام استارت زدن، نور چراغها ضعیف یا خاموش می‌شود، باتری شارژ ندارد.

۴. اتصالات استارت موتور را از نظر محکم بودن کنترل کنید.

۵. به جهت روشن کردن خودرو را هل نداده یا نکشید. به دستور العمل های "استارت به وسیله باتری کمکی" رجوع کنید.

۳. همه سرنشیان را از خودرو خارج کنید.  
سرنشیان باید از سمت دور از ترافیک خارج شوند.

۴. با پیروی از دستورالعمل های ارائه شده در این بخش، لاستیک پنچر شده را تعویض کنید.

### خاموش شدن موتور در هنگام رانندگی

۱. سرعت خودرو را به تدریج کم کنید. ضمن آنکه به مسیر مستقیم ادامه می‌دهید با احتیاط از جاده خارج شده، در مکانی ایمن متوقف شوید.

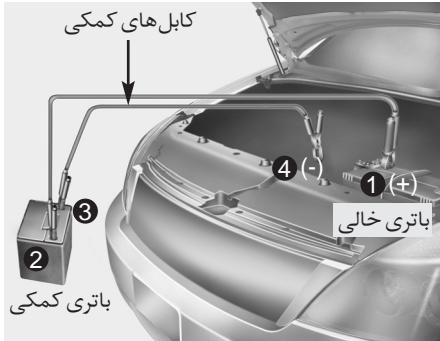
۲. چراغهای اعلام خطر ( فلاشر ) را روشن کنید.

۳. سعی کنید موتور را مجدداً روشن کنید. اگر موتور روشن نشد با عاملیت مجاز گیاتماس گرفته یا از افراد متخصص کمک بگیرید.

### ⚠️ اخطار

در صورت روشن نشدن موتور، برای روشن کردن موتور، خودرو را هل نداده یا نکشید. این امر ممکن است باعث تصادف یا خدمات دیگر شود. به علاوه روشن کردن موتور توسط هل یا کشیدن ممکن است باعث تحت فشار قرار دادن بیش از حد مبدل کاتالیستی شده و موجب ایجاد خطر آتش سوزی شود.

## روشن کردن اضطراری موتور



کابل ها را به ترتیبی که در تصویر نشان داده شده متصل کرده و در جهت معکوس جدا نمایید.

### هشدار

فقط از سیستم تغذیه کمکی ۱۲ ولتی استفاده کنید. استفاده از منبع تغذیه ۲۴ ولتی (چه بصورت استفاده از ۲ باتری ۱۲ ولتی بصورت سری و چه موتور ژئاتور ۲۴ ولتی) می تواند به موتور ۱۲ ولتی استارت، سیستم جرقه شمع و دیگر قطعات الکتریکی خودرو آسیب غیر قابل تعمیر بزند.

### اخطار - باتری

هرگز اقدام به بازدید و کنترل ارتفاع سطح مایع الکتروولیت باتری نکنید، چون این امر ممکن است منجر به ترکیدن یا انفجار باتری شده باشد آسیب های جسمی جدی شود.

- اخطار - باتری**
- هرگونه شعله یا جرقه را از باتری دور نگه دارید. باتری گاز هیدروژن تولید می کند، که در صورت قرار گرفتن در معرض شعله یا جرقه ممکن است منجر شود.
- عدم پیروی دقیق از دستورالعمل ها ، ممکن است منجر به خدمات جسمی شدید و صدمه دیدن خودرو گردد. اگر از نحوه انجام مراحل مطمئن نیستید، از یک شخص ماهر سئوال کنید.
- باتری خودروها حاوی اسید سولفوریک است. اسید فوق بسیار خورنده و سمی است. هنگام استارت موتور به وسیله باتری کمکی عینک محافظت زده و مراقب باشید اسید را به روی خود ، خودرو یا لباسهایتان نریزید.
- اگر باتری خالی بخزده یا سطح مایع الکتروولیت آن پایین است، اقدام به استارت موتور به وسیله باتری کمکی نکنید. باتری ممکن است ترکیده یا منفجر شود.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

استارت بوسیله هل دادن خودروهای مجهر به گیربکس اتوماتیک را نمی توان به وسیله هل دادن روشن کرد. از راهنمایی های ارائه شده در این بخش برای استارت موتور به وسیله باتری کمکی پیروی کنید.

### ⚠️ اخطار

هرگز برای روشن کردن خودرو آن را بکسل نکنید، چون حرکت ناگهانی خودرو به سمت جلو پس از روشن شدن موتور می تواند باعث تصادف با خودرو بکسل کننده شود.

اجازه ندهید کابل های کمکی با هیچ چیزی به جز سر باتری های صحیح یا اتصال بدنه صحیح تماس پیدا کنند. در هنگام انجام اتصال، بر روی باتری خم نشوید.

روش استارت موتور بوسیله باتری کمکی  
۱. از ۱۲ ولتی بودن باتری کمکی و اتصال قطب منفی آن به بدنه اطمینان حاصل کنید.

۲. اگر باتری کمکی بر روی خودرو دیگری نصب است، از عدم تماس دو خودرو با یکدیگر اطمینان حاصل کنید.

۳. همه مصرف کننده های الکتریکی غیر لازم را خاموش کنید.

۴. کابل های کمکی را دقیقاً به ترتیب نشاند اد شده در تصویر وصل کنید. ابتدا انتهای یکی از کابل های کمکی را به قطب مثبت باتری خالی وصل کنید (۱)، سپس سر دیگر کابل را به قطب مثبت باتری کمکی وصل کنید (۲). با وصل کردن سر کابل کمکی دیگر به قطب منفی باتری کمکی بکار ادame دهید (۳). سپس سر دیگر این کابل را به یکی از نقاط صلب فلزی (بطور مثال پایه بلند کردن موتور) به دور از باتری وصل کنید (۴). این کابل را به قطعاتی که در هنگام استارت زدن به حرکت درمی آیند یا در نزدیکی این قطعات وصل نکنید.

### ⚠️ هشدار - کابل های کمکی

توسط کابل کمکی، قطب منفی باتری کمکی را به قطب منفی باتری خالی وصل نکنید. این امر می تواند باعث داغ شدن باتری کمکی، ترک خودرن آن و خروج اسید از باتری شود.

۵. موتور خودرو کمکی را روشن کرده، اجازه ندهید در دور ۲۰۰۰ دور در دقیقه کار کند. سپس خودروی دارای باتری خالی را روشن کنید. اگر بعلت خالی شدن باتری پی نبردید، باید با مراجعته عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**DAG کردن موتور**

۶. اگر نمی‌توانید علت داغ کردن موتور را پیدا کنید، تا بازگشت درجه حرارت موتور به حالت معمول (نرمال) صبر کنید. سپس در صورت از دست رفتن مایع خنک کننده موتور، با احتیاط به مخزن مایع خنک کننده مایع اضافه کرده، سطح مایع داخل مخزن را تا سطح علامت وسط بالا آورید.

۷. با احتیاط موتور را روشن کرده، بکار ادامه دهید. مراقبت را به جهت بروز علائم بیشتری از داغ کردن، اعمال کنید. اگر داغ کردن مجدداً اتفاق افتاد، برای درخواست کمک با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

 **هشدار !**

کاهش شدید مایع خنک کننده موتور حاکی از وجود نشته در سیستم خنک کننده است. این مشکل باید هر چه زودتر توسط عاملیت مجاز کیا بازرسی و رفع شود.

۴. وجود داشتن و نیفتادن تسمه واتر پمپ را کنترل کنید. اگر تسمه سرجایش بود، سفت بودن آن را کنترل کنید. اگر سفتی تسمه مناسب بود، نشتنی مایع خنک کننده از رادیاتور، شیلنگها یا زیر خودرو را کنترل کنید. ((اگر ایرکاندیشن (کولر) مشغول به کار (روشن) بوده، نشتنی آب از کولر در موقع توقف امری عادی است)).

 **اخطار !**

در هنگام روشن بودن موتور، مو، دستها و لباس خود را از قطعات متحرک موتور نظیر فن و تسمه‌ها دور نگه دارید تا از صدمه دیدن جسمی جلوگیری شود.

۵. اگر تسمه واتر پمپ پاره شده یا مایع خنک کننده به بیرون نشته دارد، فوراً موتور را خاموش کرده، برای کمک با نزدیک ترین عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

 **اخطار !**

در هنگام داغ بودن موتور، در رادیاتور را باز نکنید. این امر می‌تواند به مایع خنک کننده اجازه دهد از گلوبی رادیاتور با فشار بیرون زده، باعث سوختگی‌های جدی شود.

اگر نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور داغ کردن موتور را نمایش می‌دهد یا موتور دچار نقصان قدرت شده است یا صدای بلند کوبش موتور، تقدق یا دنگ بگوش می‌رسد، موتور احتمالاً داغ کرده است. اگر چنین اتفاقی رخ داد باید:

۱. از جاده کنار کشیده، هر چه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را متوقف کنید.

۲. دسته دنده را در موقعیت پارک P (گیربکس اتوماتیک) قرار داده و ترمز پارک را بکشید. اگر ایرکاندیشن (کولر) روشن است، آن را خاموش کنید.

۳. اگر مایع خنک کننده موتور از زیر خودرو شروع به ریختن می‌کند یا بخار از زیر در موتور بیرون می‌زند، موتور را خاموش کنید. در موتور راتاوقتیکه آب از زیر موتور دیگر بیرون نریزد یا بیرون زدن بخار متوقف نشود باز نکنید. اگر هیچگونه اثری از بیرون زدن مایع خنک کننده مشاهده نمی‌شود و بخار از موتور روشن بلند نمی‌شود. کار کردن فن موتور را کنترل کنید. اگر فن کار نمی‌کند، موتور را خاموش کنید.

1

2

3

4

5

6

7

8

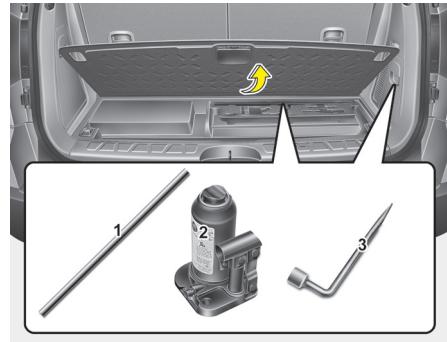
9



پیاده و سوار کردن جک

1. درپوش را باز کنید.
2. ابتدا نوار نگهدارنده را برداشته و سپس گیره را به سمت بالا بکشید.
3. جک را بردارید.
4. پس از اتمام استفاده از جک، به ترتیب عکس آن را در محل خود قرار دهید.

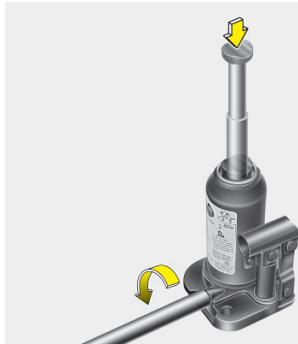
دستورالعمل‌های جک زدن  
جک فقط به منظور تعویض اضطراری چرخ طراحی شده است.  
برای جلوگیری از لرزش و تکان تکان خوردن جک در حین حرکت خودرو، جک را به نحو مناسب در محل آن جای دهید.  
برای کاهش احتمال وقوع آسیب جسمی، از دستورالعمل‌های جک زدن پیروی کنید.



جک و ابزار

جک، دسته جک و آچار چرخ در محفظه بار قرار گرفته‌اند، برای دسترسی به این وسایل، درپوش جعبه تعبیه شده در محفظه بار را بردارید.

- (1) دسته جک
- (2) جک
- (3) آچار چرخ

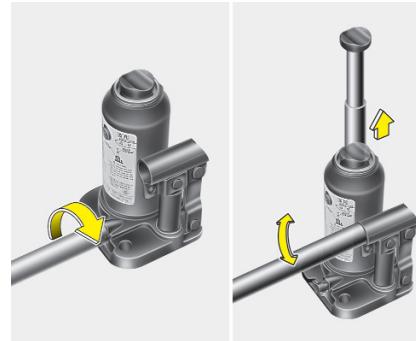


## برای پایین آوردن جک:

۱. دسته جک را در والو جازده و در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید تا والو کاملاً باز شود. دسته جک را بیش از دو دور کامل نچرخانید.
۲. میله بالایی جک را به سمت پایین فشار دهید.
۳. هنگامی که میله جک کاملاً پایین آمد، دسته جک را در والو جازده و برای بستن آن در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

**هشدار !**

این جک از نوع جک‌های هیدرولیک بوده و میله جک از نوع دو طبقه است. هنگامی که هر دو طبقه میله جک کاملاً باز شد و علامت توقف در میله بالایی ظاهر شد، فوراً پمپ نمودن جک را متوقف کنید.

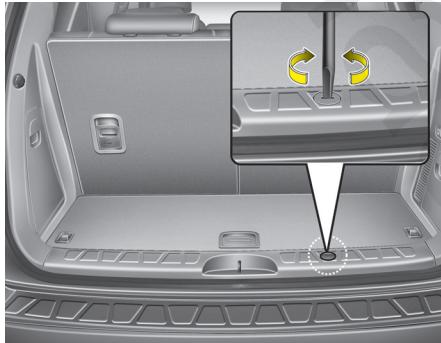


## نحوه کار با جک

## برای بالا آوردن جک:

۱. بسته بودن شیر هوا (والو) جک را کنترل کنید. اگر والو باز است، دسته جک را در والو جازده تا بسته شدن والو در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۲. دسته جک را در سوراخ پمپ جا بزنید.
۳. دسته جک را به سمت بالا و پایین حرکت داده و جک را پمپ کنید تا میله جک تا ارتفاع مورد نظر بالا بیاید.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹



پیاده و سوار کردن لاستیک زاپاس

لاستیک زاپاس در زیر خودرو ، مستقیماً در زیر محفظه بار قرار دارد.

برای پیاده کردن لاستیک زاپاس :

۱. در پشتی را باز کنید.

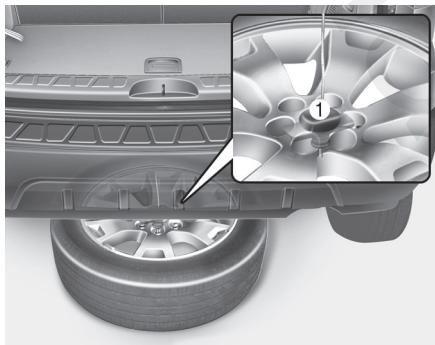
۲. پوشش پلاستیکی پیچ نگهدارنده را در محفظه بار بیابید و آن را بردارید.

- از انتخاب مکان های صحیح محل جک زدن جلو و عقب خودرو اطمینان حاصل کنید. هرگز از سپر یا نفاط دیگر خودرو برای جک زدن استفاده نکنید.
- خودرو به آسانی می تواند از روی جک افتاده باعث وقوع آسیب های جسمی جدی یا مرگ شود. در خودرو بالا نگه داشته شده به وسیله جک تنها، هیچکس نباید اعضاء بدن خود را در زیر خودرو قرار دهد. از خرک (سه پایه) تعمیرگاهی برای بالا نگه داشتن خودرو استفاده کنید.
- در هنگام قرار داشتن خودرو بر روی جک، اقدام به زدن استارت یا روشن کردن موتور نکنید.
- در هنگام استفاده از جک، به هیچکس اجازه باقی ماندن در خودرو را ندهید.
- از قرار داشتن کودکان همراه خود در مکانی ایمن به دور از جاده و خودرویی که باید در زیر آن جک زده شود، اطمینان حاصل کنید.

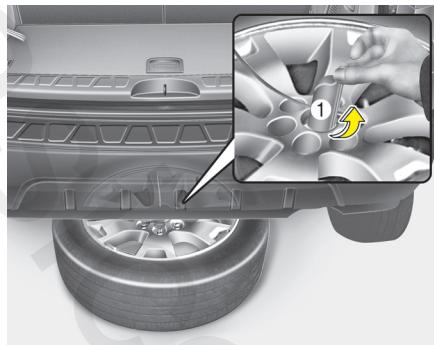
### **⚠️ اخطار - تعویض چرخ ها**

• هرگز در خطوط ترافیکی جاده های عمومی یا بزرگراه ها اقدام به انجام تعمیرات خودرو نکنید.

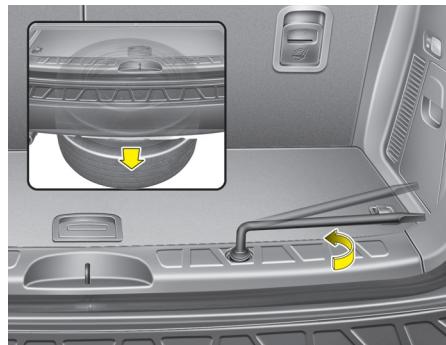
• همیشه قبل از اقدام به تعویض چرخ، خودرو را کاملاً از جاده کنار کشیده در شانه خاکی متوقف شوید. سطح پایه جک باید بر روی زمین سفت و صاف قرار داشته باشد. اگر نمی توانید زمینی سفت و صاف پیدا کنید، از سرویس های مجاز تجاری بکسل کمک بگیرید.



- برای سوار کردن لاستیک زپاس :
۱. در حالیکه شیر والوبه سمت بالا است، تایر را بر روی زمین بخوابانید.
  ۲. چرخ رادر زیر خودرو قرار داده و گیره نگهدارنده (۱) را در وسط لاستیک سوار کنید.
  ۳. آچار چرخ را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدای کلیک شنیده شود.



۴. پس از رسیدن لاستیک زپاس به زمین به چرخاندن آچار چرخ در خلاف جهت عقربه های ساعت ادامه داده و لاستیک زپاس را بیرون بکشید.
۵. هرگز آچار چرخ را بانیروی شدید نچرخانید، در غیر اینصورت لاستیک زپاس صدمه می بیند.
۶. گیره نگهدارنده (۱) را از وسط لاستیک زپاس جدا نمایید.



- آچار چرخ رادر پیچ جازده و پیچ را شل نمایید تا لاستیک زپاس پایین بیاید. آچار چرخ رادر خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا لاستیک زپاس به زمین برسد.

## ● اخطار

برای جلوگیری از لرزش لاستیک زپاس از قرار گرفتن گیره نگهدارنده لاستیک زپاس، دقیقاً وسط لاستیک زپاس اطمینان حاصل نمایید. در غیر اینصورت، لاستیک زپاس از محل خود جدا شده و ممکن است منجر به تصادف گردد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

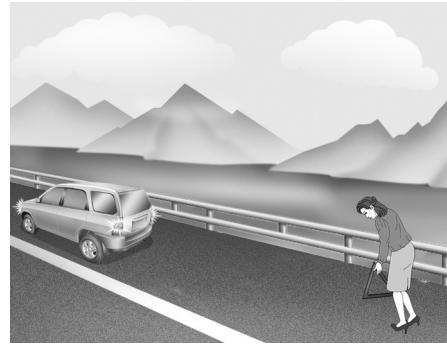
۸

۹

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

### ⚠ اخطار-تعویض چرخ

- برای جلوگیری از جایجا شدن خودرو در هنگام تعویض چرخ، همیشه ترمز پارک را کاملاً کشیده و همیشه چرخ مقابل ضربدری چرخ تعویضی را با مانع (بلوک) سد کنید.
- سد کردن چرخهای خودرو با مانع (بلوک) و قرار نداشتن هیچگس در خودرو در حال جک زدن، توصیه می‌شود.



### تعویض چرخ

- آچار چرخ، جک، دسته جک و لاستیک زیپاس را از خودرو خارج کنید.
- جلو و عقب چرخ مقابل ضربدری موقعیت جک را با مانع (بلوک) سد کنید.

- خودرو را بر روی سطحی صاف پارک کرده، ترمز پارک را محکم در گیر کنید.
- دسته دندنه را در موقعیت پارک P قرار دهید.
- چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) را روشن کنید.



۸. دسته جک را در جک جازده، در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید. خودرو را تا حدی که چرخ درست کمی از زمین جدا شده باشد بالا برید این اندازه حدود ۳۰ میلیمتر است.

قبل از پیاده کردن مهره‌های چرخ، از تعادل و پایداری و عدم امکان لغزش یا جابجا شدن خودرو اطمینان حاصل کنید.



۷. جک را در نزدیک ترین موقعیت محل جک زدن نسبت به چرخ تعویضی جلو یا عقب قرار دهید. جک را در محل‌های جک زدن مشخص شده در زیر شاسی قرار دهید.



۶. همه مهره‌ها (چرخ) را در جهت عکس حرکت عقربه‌های ساعت، یک دور شل کنید، اما تا بلند شدن چرخ از روی زمین هیچ‌کدام را پیاده نکنید.

**⚠️ اخطار - محل جک زدن خودرو**  
برای کاهش امکان وقوع آسیب‌های جسمی، فقط از جک عرضه شده با خودرو و محل جک زدن صحیح استفاده کنید. هرگز از هیچ یک از قسمت‌های دیگر خودرو برای جک زدن استفاده نکنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

۱۰. برای سوارکردن چرخ، آنرا روی پیچها نگهداشته، مهره‌ها را روی پیچ‌ها سوار و با انگشت سفت کنید. مهره‌ها باید بصورتی بسته شوند که قطر کوچکتر مخروطی شکل مهره به سمت داخل قرار گیرد. چرخ را تکان تکان دهید تا از نشست کامل آن بر روی توپی اطمینان حاصل کنید، سپس تا حد ممکن مهره‌ها را مجدداً با دست سفت کنید.  
۱۱. با چرخاندن آچار چرخ در جهت عکس حرکت عقربه‌های ساعت خودرو را پایین آورده، روی زمین قرار دهید.

### ▲ اخطار

رینگها و قالپاق‌های آن‌ها ممکن است دارای لبه‌های تیز باشند. در هنگام کار بر روی آنها، احتیاط را رعایت کنید تا دچار آسیب دیدگی جدی احتمالی نشوید.  
قبل از جازدن چرخ بر روی توپی از عدم وجود اجسام خارجی بر روی توپی یا چرخ (نظیر گل، قیر، شن و غیره) که باعث جلوگیری از سوارشدن محکم چرخ بر روی توپی می‌شوند، اطمینان حاصل کنید.  
اگر چیزی وجود داشت آنرا کاملاً پاک کنید. اگر تماس خوبی بین سطوح رینگ و توپی وجود نداشته باشد، مهره‌های چرخ می‌توانند شل شده، باعث بیرون آمدن چرخ شوند. از دست دادن چرخ می‌تواند به از دست رفتن کنترل خودرو منجر شود. این امر ممکن است باعث آسیب دیدگی شدید یا مرگ شود.

۹. مهره‌های چرخ را شل کرده، با انگشتان دست پیاده کنید. چرخ را از پیچ‌های بیرون کشیده، بصورت افقی روی زمین بخوابانید تا نتواند با چرخیدن شروع به حرکت کند. برای جاذب چرخ روی توپی چرخ، لاستیک زپاس را بلند کرده، سوراخ‌های رینگ را پیچ‌های چرخ میزان و چرخ را روی آنها لغزانده به سمت داخل فشار دهید.  
اگر اینکار مشکل است، چرخ را کمی خم کرده، سوراخ بالایی چرخ را با پیچ بالایی تنظیم و جا بزنید، سپس چرخ را به سمت جلو و عقب آنقدر جابجا کنید تا بقیه سوراخها در جای خودشان روی پیچها قرار گیرند.



سپس آچار چرخ را بنحو نشاند اده شده در شکل جا زده و مهره های چرخ را سفت کنید. از نشست کامل سر آچار چرخ بر روی مهره ها، اطمینان حاصل کنید. برای سفت کردن مهره ها از فشار آوردن با پا بر روی دسته آچار چرخ یا اضافه کردن لوله جهت افزایش طول دسته آچار چرخ خودداری کنید. مهره ها را به ترتیب یک در میان، بتدربیج سفت کنید، تا همه سفت شوند. دوباره میزان سفت بودن هر یک از مهره ها را توسط آچار چرخ کنترل کنید. پس از تعویض چرخ با مراجعة به عاملیت مجاز کیا، مهره های چرخ را هر چه زودتر با گشتاور مناسب سفت کنید.

**میزان تورک (گشتاور) سفت کردن مهره چرخ:**  
۹ تا ۱۱ کیلوگرم بر متر (۶۵ تا ۷۹ پوند بر فوت)

## ! هشدار

پیچ های بی سر و مهره های چرخ های شما دارای رزوه متريک هستند. در هنگام پياده کردن چرخ، از بستن مجدد همان مهره ها اطمینان حاصل کنید يا اگر مهره ها را تعویض کردید، از استفاده از مهره های متريک با همان ترکيب و پخی اطمینان حاصل کنید. سوارکردن مهره غيرمتريک بر روی پیچ بی سر متريک يا بر عکس، چرخ را بطور مناسب بر روی توپی چرخ محکم نگه نمی دارد و به پیچ بی سر در حدی که مجبور به تعویض آن شوید، صدمه میزنند. توجه داشته باشید که بيشتر مهره های چرخ خودروها دارای رزوه متريک نیستند. قبل از سوارکردن مهره های چرخ يا چرخ های متفرقه حتماً حداکثر دقت را در بازرسی و کنترل نوع رزوه بکار گیرید. اگر شک داشتید، با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.

اگر فشارسنچ (گیچ) باد دارد، درپوش شیر (والو) باد لاستیک را باز کرده، فشار باد را کنترل کنید. اگر فشار باد کمتر از میزان توصیه شده است، به آرامی تا نزدیکترین مرکز سرویس خودرو راندگی کرده، باد لاستیک را در حد صحیح تنظیم کنید. اگر فشار باد زیادتر از حد توصیه شده است، آنرا کم کنید تا به حد صحیح برسد. همیشه درپوش شیر (والو) باد را بعد از کنترل و تنظیم باد در جای خود بیندید. اگر درپوش در جای خود بسته نشود، ممکن است باد از لاستیک نشست کند. اگر درپوش گم شده است، درپوش دیگری خریده، جایگزین کنید.

بعد از تعویض چرخ، همیشه لاستیک پنچر را در جای خود قرار داده و محکم کنید. جک و ابزارها را در محل های مناسب مخصوص آنها جای دهید.

### ⚠ اخطار

لاستیک‌های سایز کوچک را فقط در موقع اضطراری استفاده نمایید. حین استفاده از لاستیک سایز کوچک با سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر در ساعت رانندگی نکنید. برای پیشگیری از وقوع تصادف و در نتیجه صدمات جسمی شدید و یا مرگ استفاده طولانی مدت از لاستیک سایز کوچک، لاستیک‌های معمولی را در اولین فرصت ممکن تعمیر یا تعویض نمایید.

لاستیک‌های سایز کوچک باید تا حدود ۴۲۰ کیلو پاسکال باد شود. (۶۰Psi)

### \*بادآوری

پس از سوار کردن لاستیک زاپاس فشار باد را کنترل نمایید. در صورت لزوم فشار باد را در میزان مشخص شده تنظیم نمایید.

مهنم - استفاده از لاستیک زاپاس سایز کوچک (در صورت مجهز بودن) خودروی شما به لاستیک زاپاس سایز کوچک مجهز است. این لاستیک زاپاس فضای کمتری نسبت به لاستیک‌های معمولی اشغال می‌کند، کوچکتر از لاستیک‌های معمولی بوده و صرف‌آجهت استفاده موقت طراحی شده است.

### ⚠ هشدار

- در هنگام رانندگی با لاستیک سایز کوچک با دقت فراوان رانندگی نمایید. در اولین فرصت ممکن لاستیک را با رینگ و لاستیک معمولی عوض کنید.
- رانندگی با خودرو در حالیکه بیش از یک لاستیک سایز کوچک در حال استفاده است توصیه نمی‌گردد.

### ⚠ اخطار - پیچ‌های بی سر چرخ

اگر پیچ‌های بی سر چرخ دچار آسیب شوند، ممکن است توانایی نگهداشتمن چرخ را از دست بدهند. این امر میتواند به از دست دادن چرخ، تصادف و آسیب‌های جسمی منجر شود.

برای جلوگیری از لرزش و تکان خوردن جک، دسته جک، آچار چرخ و لاستیک زاپاس در هنگام حرکت خودرو، آنها را بنحو مناسب در محل های پیش‌بینی شده جای دهید.

### ⚠ اخطار - فشار ناکافی باد لاستیک

#### زاپاس

پس از سوارکردن لاستیک زاپاس، هرچه زودتر فشار باد آن را بازدید و کنترل کنید. در صورت لزوم آنرا در حد مشخص شده تنظیم کنید. به بخش ۸، «لاستیک‌ها و رینگ‌ها» مراجعه کنید.

- لاستیک زاپاس سایز کوچک را با رینگ‌های دیگر، رینگ‌های استاندارد، چرخ‌های برفی، قالپاق و رینگ‌های استیل استفاده نکنید. در صورت استفاده به این قطعات و دیگر قطعات خودرو صدمه می‌زنند.
- بیش از یک لاستیک زاپاس سایز کوچک را به طور همزمان استفاده نکنید.
- هنگام استفاده از لاستیک زاپاس سایز کوچک از بکسل نمودن خودروهای دیگر خودداری نمایید.
- در هنگام استفاده از لاستیک سایز کوچک از کارواش‌های اتوماتیک استفاده نکنید.
- در هنگام استفاده از لاستیک سایز کوچک از زنجیر چرخ استفاده نکنید. بدلیل سایز کوچکتر، زنجیر چرخ بطوط صحیح در روی چرخ جانمی افتاد و موجب صدمه دیدن خودرو و شل شدن زنجیر می‌گردد.
- از لاستیک زاپاس سایز کوچک برای هیچ خودروی دیگری استفاده نکنید، زیرا این لاستیک منحصراً برای خودروی شما طراحی شده است.
- عمر مفید لاستیک‌های زاپاس سایز کوچک کوتاه‌تر از لاستیک‌های معمولی است. لاستیک زاپاس سایز کوچک خودرو را بطوط مرتب کنترل نموده و لاستیک زاپاس سایز کوچک ساییده را با همان نوع و همان اندازه لاستیک نو تعویض نمایید.
- در هنگام استفاده از لاستیک زاپاس سایز کوچک پیشگیریهای زیر را النجام دهید:

  - به هیچ وجه با سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر بر ساعت رانندگی نکنید. سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر بر ساعت به لاستیک آسیب خواهد زد.
  - به منظور جلوگیری از تمامی خطرها با سرعت مناسب با شرایط جاده رانندگی نمایید. عیب‌های جاده، از قبیل چاله‌ها، یا شن و ماسه می‌توانند به شدت به لاستیک زاپاس سایز کوچک صدمه بزنند.
  - استفاده طولانی مدت از لاستیک زاپاس سایز کوچک می‌تواند منجر به صدمه به لاستیک، از دست دادن کنترل خودرو و خدمات جسمی شدید گردد.
  - از میزان حداکثر بار مجاز مشخص شده بر روی کناره‌های لاستیک زاپاس سایز کوچک در خودرو بار حمل نکنید.
  - از دست اندازها دوری نمایید. قطر لاستیک زاپاس سایز کوچک کمتر از قطر لاستیک‌های معمولی بوده و فاصله آن با زمین حدود ۲۵ میلیمتر کاوش می‌یابد، که می‌تواند منجر به آسیب دیدن خودرو گردد.

۱

۲

۳

۴

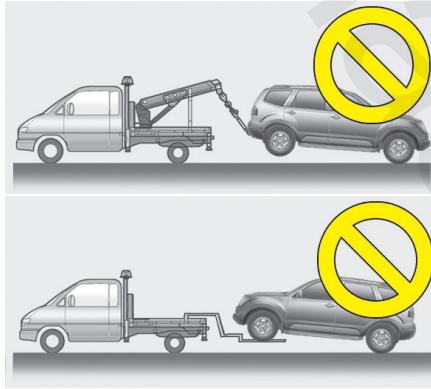
۵

۶

۷

۸

۹



### ! هشدار

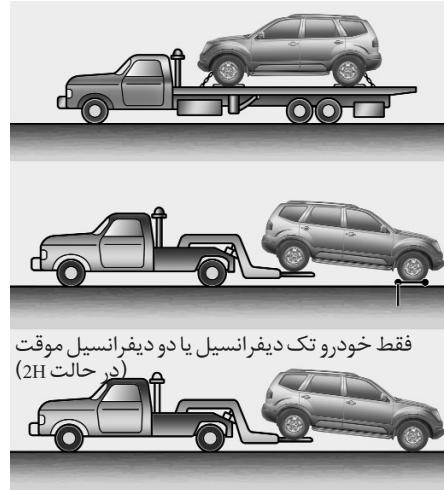
- خودرو را با وسایل مانند (جرثقیل و زنجیر) بکسل نکنید. همیشه از غلطک و یا کامیونت مسطح مخصوص استفاده کنید.
- خودرو را به جلو در حالیکه چرخهای عقب آن بر روی زمین است بکسل نکنید، این کار به خودرو صدمه می‌زند.

در خودروهای دو دیفرانسیل ثابت(4WD) باید یک جفت از چرخها از زمین بلند شده چرخ دیگر بر روی غلطک‌های مخصوص بکسل قرار گیرد و با هر چهار چرخ بوسیله غلطک‌ها یا کامیونتهای مسطح مخصوص از زمین بلند شوند.

### ! هشدار

هرگز خودرو مجهز به دو دیفرانسیل ثابت (4WD) را در حالیکه چرخهای آن بر روی زمین است بکسل نکنید. این عمل صدمات شدید به دندنه یا دیفرانسیل‌ها می‌زند.

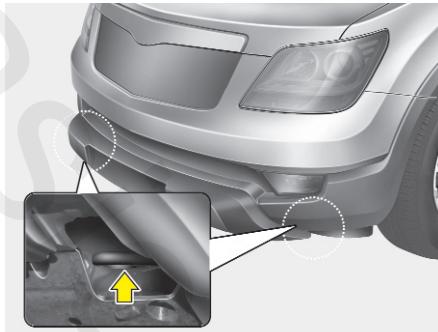
خودروهای تک دیفرانسیل (2WD) و یا خودروهای مجهز به دو دیفرانسیل موقت (4WD) (در وضعیت 2H) را می‌توان در حالیکه چرخهای جلو (بدون قرار گرفتن بر روی غلطک) بر روی زمین و چرخهای عقب از زمین بلند شده‌اند، بکسل نمود. در صورتی که سیستم تعليق و یا چرخها صدمه دیده‌اند و یا در حالیکه چرخهای عقب روی زمین هستند خودرو را بکسل می‌کنید، زیر چرخهای عقب غلطک مخصوص بکسل قرار دهید. هنگام بکسل نمودن خودرو، توسط شرکت‌های خدماتی به وسیله کامیونت بکسل بدون استفاده از غلطک، همیشه باید چرخهای عقب از زمین بلند شوند و نه چرخهای جلو.



### خدمات بکسل

اگر خودرو باید بکسل شود، انجام این کار توسط عاملیت مجاز کیا و یا سرویسهای مجاز تجاری بکسل نمودن، توصیه می‌گردد. برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو، پیروی از دستورالعمل‌های مناسب بلند کردن و بکسل نمودن ضروری است. استفاده از غلطک‌های مخصوص زیر چرخ و یا کامیونتهای مخصوص بکسل توصیه می‌گردد.

- اگر در موقع اضطراری سرویس بکسل در دسترس نبود، با بستن و محکم کردن تسمه یا زنجیر در قلاب های بکسل اضطراری زیر جلو خودرو، موقتاً خودرو را می توانید بکسل کنید. در هنگام بکسل کردن خودرو حداکثر احتیاط را رعایت کنید. برای کنترل غربیلک فرمان و استفاده از ترمز، حضور راننده در خودرو بکسل شونده الزامیست. بکسل شدن با این روش، فقط در جاده های دارای زیر سازی محکم، در مسافتی کوتاه و با سرعت های کم مجاز به انجام است. همچنین چرخ ها، اکسل ها (محورها)، مجموعه انتقال نیرو، سیستم فرمان و ترمزها همه باید سالم بوده و در شرایط خوب عملکردی باشند.
- در هنگام گیر کردن چرخ های خودروی دیگر در گل، شن یا موارد مشابهی که از بیرون آمدن خودرو توسط نیروی حرکتی چرخ ها جلوگیری می کنند، اقدام به بیرون کشیدن آن خودرو توسط قلاب های بکسل اضطراری نکنید.
  - از بکسل کردن خودروهایی که وزن آنها از خودرو بکسل کننده بیشتر است، خودداری کنید.
  - در هنگام بکسل، راننده های هر دو خودرو (بکسل کننده و بکسل شونده) باید با هم ارتباط صوتی دائمی داشته باشند.



#### بکسل شدن اضطراری

اگر بکسل شدن ضروریست، توصیه می شود این کار توسط عاملیت مجاز کیا یا سرویس های مجاز تجاری بکسل انجام شود.

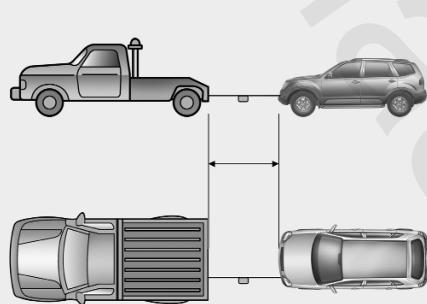
هنگام بکسل نمودن اضطراری خودرو بدون استفاده از غلطک های مخصوص زیر چرخ:

۱. سوئیچ خودرو را در موقعیت تجهیزات جانبی ACC قرار دهید.

۲. دسته را در موقعیت خلاص N قرار دهید.
۳. در خودروهای دو دیفرانسیل موقت ، کلید وضعیت دیفرانسیل را در حالت 2H قرار دهید.
۴. ترمز پارک را آزاد نمایید.

#### ! هشدار

قرار ندادن دسته دندنه در موقعیت خلاص N و کلید وضعیت دیفرانسیل خودروهای دو دیفرانسیل موقت در حالت 2H باعث وقوع صدمات داخلی در گیربکس می شود.



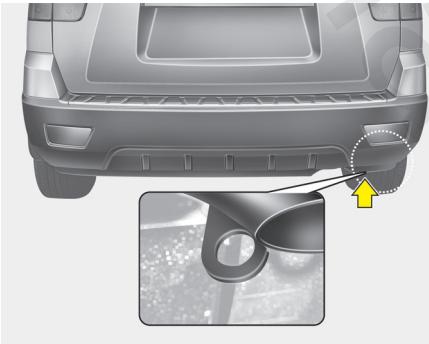
- از تسممه بکسل (سیم بکسل، زنجیر) کوتاه تر از ۵ متر استفاده کنید. برای بهتر دیده شدن پارچه‌ای سفید یا قرمز رنگ (با پهنای حدود ۳۰ سانتیمتر) رابه وسط تسممه بکسل نصب کنید.
- با احتیاط رانندگی کنید تا در حین بکسل تسممه شل نشده و به سمت زمین متمایل نشود.

## ⚠️ اخطار

- در هنگام بکسل کردن حداکثر احتیاط را به کار گیرید.
- از شروع به حرکت‌های ناگهانی و حرکات یا مانورهای غیر متوجهه‌ای که می‌تواند فشار بیش از اندازه به قلاب‌های بکسل اضطراری خودرو و سیم بکسل یا زنجیر وارد کند خودداری کنید. قلاب‌ها، سیم بکسل یا زنجیر ممکن است شکسته یا پاره شده، باعث وقوع آسیب‌های جسمی جدی یا صدمه دیدن خودرو شوند.
  - اگر خودرو بکسل شونده به سختی حرکت می‌کند، با زور به بکسل کردن ادامه ندهید. برای کمک گرفتن، با عاملیت مجاز کیا یا سرویس‌های مجاز تجاری بکسل تماس بگیرید.
  - تا حد امکان بکسل کردن رابه طور مستقیم به سمت جلو انجام دهید.
  - در حین بکسل از خودرو دور بایستید.

## ⚠️ هشدار

- وسیله بکسل (سیم بکسل، زنجیر) را به قلاب بکسل اضطراری خودرو وصل کنید.
- استفاده از قسمت‌های دیگری به جز قلاب‌های بکسل اضطراری خودرو برای بکسل، ممکن است به بدنه خودرو صدمه بزند.
- فقط از سیم بکسل یا زنجیرهایی که مخصوص بکسل کردن خودرو هستند استفاده کنید. سیم بکسل یا زنجیر را به طور محکم و مطمئن به قلاب بکسل اضطراری خودرو بیندید.
- قبل از بکسل اضطراری، عدم شکستگی یا آسیب دیده نبودن قلاب بکسل خودرو را بازدید و کنترل کنید.
- سیم بکسل یا زنجیر را به طور محکم و مطمئن به قلاب بکسل خودرو بیندید.
- به قلاب نیروی ناگهانی وارد نکنید. نیرو را به طور یکنواخت و هم اندازه وارد کنید.
- برای جلوگیری از آسیب زدن به قلاب بکسل خودرو، خودرو را به صورت زاویه دار یا با زاویه ۹۰ درجه جانبی به یک طرف نکشید. همیشه کشیدن را مستقیم به سمت جلو انجام دهید.



قلاب محکم کردن خودرو  
(برای بستن خودرو بر روی کامیونت‌های مسطح  
مخصوص بکسل)

### ⚠️ اخطار

هنگام بکسل نمودن از قلاب‌های تعییه شده در زیر خودرو استفاده نکنید. این قلاب‌ها فقط و فقط برای بستن خودرو حین حمل و نقل آن طراحی شده‌اند. در صورت استفاده از این قلاب‌ها حین بکسل نمودن خودرو، قلابها و سپر عقب آسیب دیده و منجر به صدمات جسمی شدید می‌گردند.

### ⚠️ هشدار - گیربکس اتوماتیک

- اگر خودرو در حالتی که هر چهار چرخ روی زمین قرار دارد باید بکسل شود، بکسل کردن فقط باید از ناحیه جلو انجام گیرد. در این وضعیت از قرار داشتن دندن در حالت خلاص اطمینان حاصل کنید. همچنین در هنگام بکسل، سرعت نباید از ۴۰ کیلومتر بیشتر شده و مسافت بکسل نیز نباید بیشتر از ۲۵ کیلومتر باشد. با قرار دادن سوئیچ در حالت تجهیزات جانبی "ACC"، از قفل نبودن فرمان اطمینان حاصل نمایید. برای کنترل فرمان و استفاده از ترمز، وجود راننده در خودرو در حال بکسل شدن الزامیست.

- پیش از بکسل نشتی روغن گیربکس اتوماتیک در زیر خودرو را کنترل نمایید. در صورت وجود نشتی روغن گیربکس اتوماتیک حتماً باید از کامیونت مسطح یا غلطک‌های زیر چرخ مخصوص بکسل استفاده نمایید.

### پیش هشدارهای بکسل شدن اضطراری

- برای آزاد کردن قفل فرمان، سوئیچ خودرو را به موقعیت تجهیزات جانبی ACC بچرخانید.
- دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید.
- ترمز پارک را آزاد کنید.
- چون کارائی ترمز کاهش یافته است، پدال ترمز را بانیروی بیشتری فشار دهید.
- چون عملکرد هیدرولیکی فرمان غیرفعال شده است، چرخاندن غربیلک فرمان نیاز به نیروی بیشتری دارد.
- اگر در سرایزیری طولانی رانندگی می‌کنید، ترمز ممکن است گرم کرده و در نتیجه کارایی آن کاهش یابد. در این شرایط به طور مکرر متوقف شده، اجازه دهد ترمزا خنک شوند.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

برای بازدید و کنترل فشار باد لاستیک، اعمال زیر را انجام دهید:

۱. در پوش شیر (والو) باد قرار گرفته بر روی رینگ چرخ را باز کنید.

۲. فشار سنج را روی شیر (والو) باد قرار داده، فشار دهید. به محض شروع اینکار مقداری باد از شیر (والو) خارج می شود و در صورتیکه فشار سنج (گیج) را محکم روی شیر فشار ندهید، باد به مقدار بیشتری خارج می شود.

۳. با فشار دادن محکم و بدون نشت، فشار سنج فعال می شود.

۴. برای اطلاع از کم یا زیاد بودن فشار، فشار باد لاستیک را بخوانید.

۵. فشار باد را براساس فشار مشخص شده تنظیم کنید. به "لاستیک ها و رینگ ها" در بخش ۸ رجوع کنید.

۶. در پوش شیر (والو) باد را مجدداً سوار کنید.

### جهة کمک های اولیه

برای ارائه کمک های اولیه به اشخاص آسیب دیده، اشیائی نظیر قیچی، باندو چسب در این جعبه قرار داده شده است.

### مثلث شب رنگ (فسفری) هشدار

در شرایط اضطراری (نظیر پارک کردن در کنار جاده بدليل بروز مشکل)، مثلث شب رنگ هشدار را روی جاده مستقر کنید تا بتوانید هشدار لازم را به خودروهای عبوری اعلام نمایید.

### فشار سنج (گیج) باد (در صورت مجهز بودن)

معمولًا لاستیک ها روزانه مقداری باد کم می کنند. هر چند یکبار ممکن است مجبور به اضافه کردن مقداری باد به لاستیک باشید. این امر حاکی از نشتی باد از لاستیک نبوده و کاهشی عادی است. همیشه فشار باد را در هنگام سرد بودن لاستیک بازدید و کنترل کنید، چون با افزایش دما فشار باد لاستیک نیز افزایش پیدا می کند.

### تجهیزات اضطراری (در صورت مجهز بودن)

برای کمک به فائق آمدن بر شرایط اضطراری، تجهیزاتی چند در خودرو پیش بینی شده است.

### کپسول آتش نشانی

اگر با آتش سوزی کوچکی مواجه شدید و نحوه استفاده از کپسول آتش نشانی را می دانید، موارد ذکر شده در زیر را باحتیاط انجام دهید.

۱. پین واقع در بالای کپسول که مانع فشرده شدن اتفاقی دسته عمل کننده کپسول آتش نشانی می شود را بپرسید.

۲. نازل (دهانه پاشنده) کپسول آتش نشانی را به سمت مرکز آتش هدف گیری کنید.

۳. از آتش حدود ۲/۵ متر فاصله گرفته، دسته را فشار دهید تا کپسول شروع به تخلیه شدن نماید. اگر دسته را آزاد کنید، پاشش کپسول متوقف می شود.

۴. نازل را از مرکز آتش به طرف جلو، عقب مکرراً به صورت جاروئی حرکت دهید. پس از اینکه آتش به ظاهر خاموش شد، آن را با دقیق تحت نظر بگیرید چون ممکن است مجدداً شعله ور شود.



- |    |  |
|----|--|
| ۱  | محفظه موتور / ۷-۲                                    |
| ۲  | امور سروپس و نگهداری / ۷-۴                           |
| ۳  | امور تعمیر و نگهداری قاب انجام توسط مالک خودرو / ۷-۶ |
| ۴  | برنامه تعمیر و نگهداری / ۷-۸                         |
| ۵  | شرح موارد جدول برنامه تعمیر و نگهداری / ۷-۱۵         |
| ۶  | روغن موتور / ۷-۱۸                                    |
| ۷  | مایع خنک کننده موتور / ۷-۱۹                          |
| ۸  | روغن ترمز / ۷-۲۲                                     |
| ۹  | روغن هیدرولیک فرمان / ۷-۲۳                           |
| ۱۰ | مایع شیشه شوی / ۷-۲۴                                 |
| ۱۱ | ترمز پارک / ۷-۲۴                                     |
| ۱۲ | فلیتر سوخت / ۷-۲۵                                    |
| ۱۳ | فیلتر (تمیز کننده) هوای / ۷-۲۶                       |
| ۱۴ | فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوای / ۷-۲۷                  |
| ۱۵ | تیغه‌های برف پاک کن / ۷-۲۹                           |
| ۱۶ | بانزی / ۷-۳۲   |
| ۱۷ | لاستیک‌ها و چرخ‌ها / ۷-۳۴                            |

## تعمیر و نگهداری

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| ۱ | فیوزها / ۷-۴۴                         |
| ۲ | لامپ جراغ‌ها / ۷-۵۴                   |
| ۳ | مراقبت از ظاهر خودرو / ۷-۶۱           |
| ۴ | سیستم کنترل گازهای خروجی موتور / ۷-۶۷ |

## محفظه موتور

موتور بنزینی (۳/۸ لیتر) ■



1. مخزن مایع خنک کننده
2. درپوش گلوبی تغذیه روغن موتور
3. مخزن روغن ترمز
4. تمیز کننده هوا
5. جعبه فیوز
6. سر کابل قطب منفی باتری
7. سر کابل قطب مثبت باتری
8. در رادیاتور
9. میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن موتور
10. مخزن روغن هیدرولیک فرمان
11. مخزن مایع شیشه‌شوی

موتور بنزینی (۴/۶ لیتر) ■



\* محفظه موتور واقعی خودرو ممکن است با تصویر متفاوت باشد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



۱. مخزن مایع خنک کننده
۲. درپوش گلوبی تغذیه روغن موتور
۳. فیلتر سوخت
۴. مخزن روغن ترمز
۵. تمیز کننده هوا
۶. جعبه فیوز
۷. سر کابل قطب منفی باتری
۸. سر کابل قطب مثبت باتری
۹. در رادیاتور
۱۰. میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن موتور
۱۱. مخزن روغن هیدرولیک فرمان
۱۲. مخزن مایع شیشه شوی

\* محفظه موتور واقعی خودرو ممکن است با تصویر متفاوت باشد.

## امور سرویس و تعمیر و نگهداری

### هشدارهای مرتبط با امور تعمیر و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو

سرویس نامناسب یا ناقص ممکن است باعث بروز مشکل شود. این بخش فقط دستورالعمل های انجام موارد تعمیر و نگهداری آسان را راهنمای دهد. همچنان که پیشتر در این بخش توضیح داده شد روش های تعمیر و نگهداری متعدد باید فقط توسط تکنسین های واحد شرایط عاملیت های کیا، همراه با استفاده از ابزار مخصوص انجام شود.

### \* یادآوری

انجام نامناسب امور تعمیر و نگهداری در طول زمان گارانتی ممکن است بر پوشش گارانتی تأثیر منفی بگذارد. برای اطلاعات بیشتر به دفترچه سرویس که جداگانه همراه با خودرو عرضه شده است، مراجعه کنید. اگر در مورد نحوه اعمال هر یک از روش های سرویس یا تعمیر و نگهداری خودرو شک داشتید، انجام اینکار را به عاملیت مجاز کیا بسپارید.

### مسئولیت های مالک خودرو

#### \* یادآوری

مسئولیت انجام شدن سرویس ها و ثبت آنها برعهده مالک است.

شما باید مدارک دال بر انجام مناسب سرویس های خودرو براساس جداول سرویس و تعمیر و نگهداری برنامه ریزی شده مندرج در صفحات بعد را حفظ کنید. به این اطلاعات برای اثبات انجام شدن الزامات سرویس و نگهداری گارانتی خودرو نیاز دارید.

مشروح اطلاعات گارانتی ها در دفترچه سرویس ارائه شده است. گارانتی، تعمیرات و تنظیم های مورد نیاز ناشی از تعمیر و نگهداری نامناسب یا عدم انجام الزامات تعمیر و نگهداری را پوشش نمی دهد. توصیه می شود نگهداری و تعمیرات خودرو را به عاملیت مجاز کیا واگذار کنید.

برای برآورده کردن رضایت کامل شما از وضعیت سرویس، عاملیت مجاز کیا استانداردهای بالای کیفیت سرویس را حافظ و کمک های فنی مورد نیاز را از کیا دریافت می نماید.

در زمان انجام هر یک از امور سرویس و تعمیر و نگهداری یا بازرگانی های باید حداقل مراقبت خود را برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو یا خودتان بکار گیرید.

در صورت وجود شک در مورد نحوه انجام هر کدام از بازرگانی های خودرو، واگذاری انجام کار به عاملیت مجاز کیا، جدا توصیه می شود.

عاملیت مجاز کیا از تکنسین های دوره دیده در کارخانه برخوردار بوده و قطعات اصلی کیاموردنیاز خودرو شما را برای سرویس مناسب در اختیار دارد. برای راهنمایی های دقیق و سرویس با کیفیت، به یکی از عاملیت های مجاز کیا مراجعه کنید.

سرویس نامناسب، ناقص یا ناکافی می تواند به مشکلات عملکردی خودرو منجر شده، باعث آسیب دیدن خودرو، تصادف یا آسیب های جسمی شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**⚠ اخطار - موتور دیزلی**

هرگز در زمان روشن بودن موتور یا تا ۳۰ ثانیه پس از خاموش کردن آن، برروی سیستم پاشش سوخت (انژکتور)، کار نکنید. پمپ فشار بالا، ریل حاوی انژکتورها، سوزن‌های انژکتور، و لوله‌های فشار بالای مسیر سوخت رسانی، همگی حتی پس از متوقف شدن موتور، تحت فشار بالا قرار دارند. فوران و پاشش سوخت ناشی از وجود نشتی ممکن است باعث آسیب دیدگی جدی جسمی در صورت برخورد با بدنش شود. افرادی که از پاتری قلب (پیس میکر) استفاده می‌کنند نباید از فاصله ۳۰ سانتی متری به کامپیووتر (ECU) خودرو یا دسته سیم‌های محفظه موتور، نزدیکتر شوند، چرا که جریان شدید برق در سیستم ریل مشترک سوخت، میدان مغناطیسی قابل ملاحظه‌ای را ایجاد می‌کند.

**هشدارهای مرتبط با امور تعمیر و نگهداری (موتور دیزلی)**

- انژکتور فشاری موتور دیزلی با ولتاژ بالا (حداکثر ۲۰ ولت) کار می‌کند. بنابراین احتمال وقوع موارد زیر وجود دارد:
  - تماس مستقیم با انژکتور و یا سیم‌کشی‌های انژکتور می‌تواند منجر به شوک الکتریکی به ماهیچه‌ها و یا سیستم عصبی گردد.
  - امواج الکترو مغناطیسی حاصل از عملکرد انژکتور بر روی عملکرد دستگاه تنظیم کننده ضربان قلب تاثیر منفی دارد.
  - هنگام کنترل و بازرسی محفظه موتور، حین روشن بودن موتور، نکات اینمی زیر را رعایت کنید:
    - از دست زدن به انژکتور، سیم‌کشی انژکتور موتور حین روشن بودن موتور خودداری نمایید.
    - از جدا نمودن اتصال انژکتور حین روشن بودن موتور خودداری نمایید.
    - افرادی که از دستگاه‌ها تنظیم کننده ضربان قلب استفاده می‌کنند حین روشن بودن موتور و یا استارت زدن موتور نباید نزدیک محفظه موتور بایستند.

**⚠ اخطار - انجام امور تعمیر و نگهداری**

- انجام امور تعمیر و نگهداری بر روی خودرو میتواند خطرناک باشد. شما ممکن است در هنگام انجام بعضی از امور تعمیر و نگهداری به طور جدی دچار آسیب دیدگی شویید. اگر دانش یا تجربه کافی ندارید یا اینکه قادر از ازار و تجهیزات لازم برای این کار هستید، با مراجعه به علمیت مجاز کیا کار لازم را انجام دهید.
- کار کردن در محفظه موتور در حالیکه موتور روشن است خطرناک است. در صورت داشتن انگشت، زیور آلات یا لباس گشاد این کار بیشتر خطرناک است. آنها می‌توانند در لای قطعات متحرک گیر کرده باعث آسیب دیدگی شما شوند. بنابراین اگر در هنگام کار در محفظه موتور لازم است موتور روشن باشد، حتماً همه زیور آلات (بخصوص، انگشت، دستبند، ساعت، گردن بند)، کراوت، دستمال گردن و لباس‌های مشابه گشاد را قبل نزدیک شدن به موتور یا فن خنک کننده، بیرون آورید.

## امور تعمیر و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو

- در هنگام رانندگی:
  - به تغییر در صدای آگروز یا به مشام رسیدن هرگونه بیوی آگروز در داخل خودرو توجه داشته باشید.
  - غریبیک فرمان را از نظر نداشتن لرزش بازرسی و کنترل کنید. به هر گونه افزایش در نیروی لازم برای چرخاندن غریبیک فرمان یا شل بودن آن یا تغییر در موقعیت غریبیک فرمان برای حرکت مستقیم به جلو توجه داشته باشید.
  - در هنگام رانندگی در جاده های هموار و مسطح، به تمایل خودرو برای انحراف بسیار کم مداوم از حالت مستقیم یا کشیده شدن به یک طرف توجه داشته باشید.
  - در هنگام ترمز برای متوقف شدن به صدای ناآشنا و غیرعادی ترمز گوش دهید و در صورت وجود صدا آنرا بازرسی و پیگیری کنید. همچنین کشیدن به یکطرف، افزایش طول حرکت پدال، یا سفت شدن پدال ترمز را بازرسی و کنترل کنید.
  - اگر هرگونه ضعف در درگیر شدن دندنه یا تغییری در عملکرد گیربکس رخ داد، ارتفاع سطح روغن گیربکس را بازدید و کنترل کنید.
  - عملکرد حالت پارک P گیربکس اتوماتیک را بازرسی و کنترل کنید.
  - عملکرد ترمز پارک را بازرسی و کنترل کنید.
  - نشتی مایعات از زیر خودرو را بازدید و کنترل کنید (چکیدن آب از سیستم ایرکاندیشن پس از روشن بودن آن امری عادی است).

- برنامه تعمیر و نگهداری مالک خودرو در هنگام توقف برای زدن سوخت:
- ارتفاع سطح روغن موتور را بازدید و کنترل کنید.
  - ارتفاع سطح مایع خنک کننده موجود در مخزن را بازدید و کنترل کنید.
  - ارتفاع سطح مایع شیشه شوی را بازدید و کنترل کنید.
  - لاستیک ها را از نظر کم نبودن فشار باد یا پنچری بازدید و کنترل کنید.

در لیست های زیر، بازدید، کنترل و بازرسی هایی که باید توسط مالک یا عاملیت مجاز کیار فواصل مشخص شده برای اطمینان از عملکرد ایمن و قابل اتنا خودرو انجام شود، هرگونه وضعیت برای راهنمایی در نحوه سرویس، هرگونه وضعیت نامطلوب باید هر چه زودتر به اطلاع عاملیت مجاز برسد.

طور عام، بازدید و بازرسی های امور تعمیر و نگهداری مربوط به مالک توسط گارانتی ها پوشش داده نمی شوند و ممکن است هزینه های دستمزد، قطعات و مایعات سرویس مصرف شده را از شما اخذ نمایند.

### ▲ اخطار

در هنگام بازدید و کنترل سطح مایع خنک کننده موتور گرم، احتیاط را رعایت کنید. مایع خنک کننده داغ و بخار سوزاننده، ممکن است تحت فشار بیرون بزند. این عمل می تواند باعث وقوع صدمات جسمی جدی شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### حداقل سالی یک بار :

- سوراخ های تخلیه آب تعییه شده در بدنه و درها را تمیز کنید.
- لولاهای در و در موتور را روانکاری (روغنکاری) کنید.

### حداقل سالی دوبار :

- قفل ها و زبانه قفل ها را روانکاری (روغنکاری) کنید.
- لاستیک های آب بندی درها را روغنکاری کنید.
- سیستم ایرکاندیشن (کولر) را بازرسی و کنترل کنید.

### ارتفاع سطح روغن هیدرولیک فرمان را کنترل کنید.

- اتصالات و کنترل های گیربکس اتوماتیک را بازرسی و کنترل کنید.
- باتری و سرکابل های باتری را تمیز کنید.
- ارتفاع سطح روغن ترمز را بازرسی و کنترل کنید.

### حداقل سالی دوبار :

- (بطور مثال، هر بهار و پاییز) : رادیاتور، بخاری و ایرکاندیشن (کولر) را از نظر وجود نشتی یا آسیب دیدگی بازدید و کنترل کنید.

### حداقل هر ماه یکبار :

- ارتفاع سطح مایع موجود در مخزن مایع خنک کننده موتور را بازدید و کنترل کنید.
- عملکرد کلیه چراغ های خارجی شامل چراغ های ترمز، چراغ های راهنمای و چراغ های اعلام خطر ( فلاشر ) را بازرسی و کنترل کنید.
- فشار باد همه لاستیک ها شامل لاستیک زپاس را بازدید و کنترل کنید.
- ارتفاع سطح روغن هیدرولیک فرمان را کنترل کنید.
- منع اگزوز، لوله های اگزوز، حفاظه های پوشش دهنده اگزوز و بست هارا بازدید و کنترل کنید.
- تسمه های روی پاو شانه کمر بند های ایمنی را از نظر فرسودگی یا عملکرد بازدید و کنترل کنید.
- فرسودگی لاستیک ها و شل بودن مهره های چرخ ها را بازدید و کنترل کنید.

**برنامه تعمیر و نگهداری**

اگر از خودرو در شرایط ذکر شده در بالا استفاده می‌شود، بازرسی، تعویض یا پرکردن مجدد مایعات سرویس باید در دفعات بیشتری نسبت به برنامه سرویس و نگهداری عادی انجام شود.

پس از ۹۶ ماه یا ۱۲۰/۰۰۰ کیلومتر رانندگی، به صورت تکراری به پیروی از فواصل سرویس تعمیر و نگهداری شرح داده شده ادامه دهید.

اگر بطور معمول خودرو را در مکان‌هایی که هیچ یک از شرایط زیر بر آن صدق نمی‌کند مورد استفاده قرار می‌دهید، از برنامه سرویس و نگهداری کنید. اگر هر کدام از این شرایط با وضعیت استفاده از خودرو شما همخوانی داشت، از برنامه تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی، پیروی کنید.

- رانندگی مکرر در فواصل کوتاه
- رانندگی در شرایط محیطی پر گرد و خاک یا مناطق شن زار
- رانندگی در شرایط استفاده زیاد از ترمز
- رانندگی در مناطقی که نمک یا دیگر مواد خورنده مورد استفاده قرار می‌گیرد.
- رانندگی در جاده‌های ناهموار یا آغشته به گل
- رانندگی در مناطق کوهستانی
- درجا کار کردن مکرر و زیاد موتور یا رانندگی مکرر زیاد با سرعت پایین
- رانندگی طولانی مدت در هوای سرد و یا در آب و هوای شدیداً مرطوب.
- هنگامی که بیش از ۵٪ رانندگی در ترافیک سنگین شهری در هوای بسیار گرم بالاتر از دمای ۳۲°C انجام می‌شود.

| تعداد ماه‌ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد |     |    |    |    |    |    |    |                           | فواصل                   |
|--|-----|----|----|----|----|----|----|---------------------------|-------------------------|
| 96   | 84  | 72 | 60 | 48 | 36 | 24 | 12 | ماه                       |                         |
| 80   | 70  | 60 | 50 | 40 | 30 | 20 | 10 | مايل × 1000               | شرح موارد               |
| 120  | 105 | 90 | 75 | 60 | 45 | 30 | 15 | کيلومتر × 1000            |                         |
| I  |     | I  |    | I  |    | I  |    |                           | تسممهای موتور*          |
| R  | R   | R  | R  | R  | R  | R  | R  | جز چین                    | روغن موتور و فیلتر روغن |
| هر ۷/۵۰۰ کيلومتر یا ۶ ماه تعویض کنید.                |     |    |    |    |    |    |    | مخصوص چین                 | موتور بنزینی            |
| هر ۱۰/۰۰۰ کيلومتر یا ۱۲ ماه تعویض کنید.*3            |     |    |    |    |    |    |    | مخصوص خاورمیانه           | موتور2*                 |
| هر ۱۰/۰۰۰ کيلومتر یا ۱۲ ماه تعویض کنید.              |     |    |    |    |    |    |    |                           | موتور دیزلی             |
| R  | R   | R  | R  | R  | R  | R  | R  | مخصوص چین، هند، خاورمیانه | فیلتر هوا               |
| I  | I   | R  | I  | I  | R  | I  | I  | جز چین، هند، خاورمیانه    |                         |
| هر ۱۶۰/۰۰۰ کيلومتر تعویض کنید.*4                     |     |    |    |    |    |    |    | موتور بنزینی              | شموع                    |

I : بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R : تعویض کرده یا تغییر دهید.

\*1: میزان سفتی تسممه دینام (آلترناتور) و تسممه پمپ فرمان هیدرولیک (و تسممه واترپمپ) و تسممه ایرکاندیشن (کولر) (در صورت مجهزبودن) را تنظیم کنید.

بازرسی و در صورت لزوم تصحیح یا تعویض کنید.

\*2: هر ۵۰۰ کيلومتر یا قبل از شروع هر سفر طولانی، ارتفاع سطح روغن موتور و نبود نشتی روغن را بازدید و کنترل کنید.

\*3: در رانندگی در دمای تابستانی بیش از ۴۰ درجه سانتی گراد در کشورهای عربستان سعودی، امارات متحده عربی، عمان، کویت، بحرین، قطر، ایران،

یمن و نظایر این کشورها یا رانندگی با سرعت بیش از ۱۷۰ کيلومتر باید شرایط سرویس ذکر شده در جداول تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی مورد رعایت قرار گیرد.

\*4: برای تسهیل، قبل از سرسید زمان تناوبی تعویض آن، در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر این تعویض قابل انجام است.

## برنامه تعمیر و نگهداری عادی

| تعداد ماهها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد                   |     |    |    |    |    |    |    |  | فوacial   |
|---|-----|----|----|----|----|----|----|--|---|
| 96  | 84  | 72 | 60 | 48 | 36 | 24 | 12 | ماه                                      | شرح موارد   |
| 80  | 70  | 60 | 50 | 40 | 30 | 20 | 10 | مايل × 1000*                             | خلاصی سوپاپ (۳/۸ لیتر)*   |
| 120   | 105 | 90 | 75 | 60 | 45 | 30 | 15 | کیلومتر × 1000*                          | شلنگ بخارات و در باک  |
| هر ۶/۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه بازرسی کنید.* <sup>6</sup>                 |     |    |    |    |    |    |    |  | فلیتر هوای مخزن سوخت  |
| I   |     | I  |    | I  |    | I  |    |  | شلنگ مکش امکش (وکیوم) و شلنگ‌های تهویه مخزن میل لنگ (کاتر)            |
| I   | I   | R  | I  | I  | R  | I  | I  | موتور بنزینی                             | شلنگ مکش (وکیوم) روغن پمپ   |
|   |     | I  |    |    | I  |    |    | موتور بنزینی                             | شلنگ و پمپ مکش (وکیوم)  |
| I   | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  | EGR و بدنه دریچه گاز (در صورت مجهر بودن) | شلنگ مکش (وکیوم) روغن پمپ   |
| I   | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  | موتور دیزلی                              | فیلتر سوخت  |
| I   | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  | موتور دیزلی                              | المتن فیلتر سوخت*   |
| R   |     |    |    | R  |    |    |    | موتور بنزینی                             | شلنگ ها، لوله ها و اتصالات مسیر سوخت                                  |
| R   |     | R  |    | R  |    | R  |    | موتور دیزلی                              | سیستم خنک کننده   |
| I   | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |  | هر روز ارتفاع سطح مایع خنک کننده و نبود نشتی را بازرسی کنید.          |
| در هنگام تعویض تسممه موتور یا تسممه تایمینگ، واتر پمپ را بازرسی کنید. |     |    |    |    |    |    |    |  | در هنگام تعویض تسممه موتور یا تسممه تایمینگ، واتر پمپ را بازرسی کنید. |

R: تعویض کرده یا تغییر دهید.

R:

I: بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

5\*: از نظر صدای بیش از اندازه سوپاپ / یا لرزش موتور، بازرسی کرده و در صورت لزوم، تنظیم کنید این کار باید توسط عاملیت مجاز کیا انجام گردد.

6\*: برای تسهیل، قبل از سر رسید زمان تناوبی تعویض آن، در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر، این تعویض قابل انجام است.

7\*: در صورتی که سوخت مورد استفاده دارای استاندارد EN590 اروپا نباشد، این قطعه را در فواصل زمانی کوتاه‌تر تعویض کنید.

در خصوص جزئیات بیشتر با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

| تعداد ماهها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد   |     |    |    |    |    |    |    |                | فواصل                                 |
|---|-----|----|----|----|----|----|----|----------------|---------------------------------------|
| 96  | 84  | 72 | 60 | 48 | 36 | 24 | 12 | ماه            |                                       |
| 80  | 70  | 60 | 50 | 40 | 30 | 20 | 10 | مايل × 1000    |                                       |
| 120   | 105 | 90 | 75 | 60 | 45 | 30 | 15 | کيلومتر × 1000 |                                       |
| در اولین بار، ۴۸/۰۰۰ کيلومتر یا ۲۴ ماه تعویض کنید:<br>پس از آن هر ۴۰/۰۰۰ کيلومتر یا ۲۴ ماه تعویض کنید.* |     |    |    |    |    |    |    |                | مايع خنك کننده موتور * 8              |
| I   | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                | وضعیت باتری                           |
| I   |     | I  |    | I  |    | I  |    |                | کلیه سیستم های الکتریکی               |
| I   | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                | لوله ها، شلنگ ها و اتصالات سیستم ترمز |
| I   |     | I  |    | I  |    | I  |    |                | پدال ترمز                             |
| I   |     | I  |    | I  |    | I  |    |                | ترمز پارک                             |
| I   | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                | روغن ترمز                             |
| I   | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                | ترمز دیسکی چرخ ها و لنت ها            |
| I   | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                | روغن هیدرولیک فرمان و شلنگ ها         |

I : بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R : تعویض کرده یا تغییر دهید.

\*8: در هنگام اضافه کردن مايع خنك کننده موتور، فقط از افزودنی های مجاز مخصوص خودرو خود استفاده کرده و هرگز آب سنگین دارای املاح را با مايع خنك کننده پر شده در کارخانه مخلوط نکنید. مخلوط نامناسب مایع خنك کننده می تواند باعث بروز عیوب بعدی یا صدمه دیدن موتور گردد.

\*9: برای تسهیل قبل از سرسید زمان تناوبی تعویض آن در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر این تعویض قابل انجام است.

## برنامه تعمیر و نگهداری عادی

| تعداد ماهها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد          |     |    |    |    |    |    |    |                 | فواصل   |
|--|-----|----|----|----|----|----|----|-----------------|---|
| 96   | 84  | 72 | 60 | 48 | 36 | 24 | 12 | ماه             |   |
| 80   | 70  | 60 | 50 | 40 | 30 | 20 | 10 | مايل × 1000*    |   |
| 120  | 105 | 90 | 75 | 60 | 45 | 30 | 15 | کيلومتر × 1000* |   |
| I  | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                 | شرح موارد   |
| I  |     | I  |    | I  |    | I  |    |                 | دندنه شانه ای (جعبه) فرمان، اتصالات و گردگیرها          |
| I  |     |    | I  |    |    | I  |    |                 | پلوس ها و گردگیرها                                      |
| I  | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                 | لاستیک (فشار باد و فرسودگی آج)                          |
| I  | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                 | سیبک های سیستم تعليق (فنربندی) جلو                      |
| I  | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                 | پیچ و مهره های شالی و بدنی                              |
| I  | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                 | گاز خنک کننده (کولر) (در صورت مجهز بودن)                |
| I  | I   | I  | I  | I  | I  | I  | I  |                 | کمپرسور (کولر) (در صورت مجهز بودن)                      |
| R  | R   | R  | R  | R  | R  | R  | R  |                 | فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا (در صورت مجهز بودن)    |
| I  |     |    |    | I  |    |    |    |                 | روغن گیربکس اتوماتیک                                    |
| I  |     |    |    | I  |    |    |    |                 | روغن گیربکس کمک برای خودروهای دارای دو دیفرانسیل (4WD)* |
| هر ۲۰/۰۰۰ کیلومتر بازرسی و<br>هر ۴۰/۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.* |     |    |    |    |    |    |    |                 | روغن دیفرانسیل جلو و عقب* 10*                           |
| I  |     | I  |    | I  |    | I  |    |                 | میل پروانه  |
| هر ۶۰/۰۰۰ کیلومتر یا ۳۶ ماه تعویض کنید.                      |     |    |    |    |    |    |    |                 | فیلتر هوای تعیین ارتفاع خودرو (در صورت مجهز بودن)       |
| هر ۲۰/۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲ ماه تعویض کنید.                      |     |    |    |    |    |    |    |                 | سوراخ هوای سیستم تعیین ارتفاع خودرو (در صورت مجهز بودن) |

I : بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R : تعویض کرده یا تغییر دهید.

10\*: روغن گیربکس کمک و روغن دیفرانسیل هر بار پس از قرار گرفتن خودرو زیر آب باید تعویض گردد.

11\*: برای تسهیل، قبل از سر رسید زمان تناوبی در تعویض آن، در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر این تعویض قابل انجام است.

**برنامه تعمیر و نگهداری از فودرو در شرایط سفت رانندگی**

سرویس های زیر در خودروهایی که اغلب در شرایط سخت رانندگی مورد استفاده قرار می گیرند، باید در دفعات بیشتری انجام شوند. برای اطلاع از فواصل مناسب انجام امور تعمیر و نگهداری به جدول زیر رجوع کنید.

I : بازرسی کرده و در صورت لزوم، تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.  
R : تعویض کنید

| شرح موارد تعمیر و نگهداری                      | عمل تعمیر و نگهداری | فواصل امور سرویس و نگهداری                | شرایط رانندگی                   |
|--|---------------------|---|---------------------------------|
| روغن موتور و فیلتر روغن<br>موتور بنزینی        | R                   | هر ۷۵۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه                  | A, B, C, D, E,<br>F, G, H, I, K |
|  |                     | هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه                  |                                 |
|  |                     | هر ۵۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه                   |                                 |
| موتور  | R                   | هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه                  | A, B, C, E, F, G, H, I, K, L    |
| فیلتر تمیز کننده هوا                           | R                   | بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید. | C, E                            |
| شمع  | R                   | بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید. | B, H                            |
| روغن دیفرانسیل جلو و عقب                       | R                   | هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه                 | C, E, G, I                      |
| دندنه شانه‌ای (جعبه) فرمان، اتصالات و گردگیرها | I                   | بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید. | C, D, E, F, G                   |

| شرط رانندگی   | فواصل امور سرویس و نگهداری                | عمل تعمیر و نگهداری | شرح موارد تعمیر و نگهداری   |
|---------------|---|---------------------|---|
| C, E          | هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲ ماه               | I                   | میل پروانه  |
| C, D, E, F, G | بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید. | I                   | سیک‌های سیستم تعليق (فریندی) جلو  |
| C, D, E, G, H | بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید. | I                   | ترمزهای دیسکی و لنت‌ها ، مجموعه ترمز دیسکی چرخ (تایپر)‌ها و دیسک چرخ‌ها |
| C, D, G, H    | بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید. | I                   | ترمز پارک   |
| C, D, E, F, H | بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید. | I                   | پلوس‌ها و گردگیرها  |
| C, E          | بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید. | R                   | فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوای (در صورت مجهرز بودن)                  |

F: هنگامی که بیش از ۵۰٪ رانندگی در ترافیک سنگین شهری در هوای بسیار گرم بالاتر از دمای ۳۲°C انجام می‌شود

G: رانندگی در مناطق کوهستانی

H: یدک کشیدن تریبلر

I: رانندگی بعنوان خودرو گشت، تاکسی، خودرو تجارتی یا بکسل کننده

J: رانندگی با سرعت بیش از ۱۴۰ کیلومتر در ساعت

K: رانندگی با سرعت بیش از ۱۷۰ کیلومتر در ساعت

L: رانندگی در شرایط توقف و حرکت مکرر

#### شرط سخت رانندگی

A: رانندگی مکرر در فواصل کوتاه

B: در جا کارکردن زیاد موتور

C: رانندگی در جاده‌های پر گرد و خاک، ناهموار

D: رانندگی در مناطقی که از نمک یادیگر موارد خورنده استفاده می‌کنند یا در هوای بسیار سرد.

E: رانندگی در مناطق شن‌زار

## روغن موتور و فیلتر

روغن و فیلتر روغن موتور باید در فواصل مشخص شده در برنامه سرویس و نگهداری تعویض شوند. اگر خودرو در شرایط سخت رانندگی مورد استفاده قرار می‌گیرد، تعویض روغن و فیلتر باید در دفعات بیشتری انجام گیرد.

## تسمه‌های موتور

همه تسمه‌های موتور را از نظر وجود بریدگی، ترک، فرسودگی بیش از حد یا چرب بودن زیاد، بازرسی کرده و در صورت لزوم آنها را تعویض کنید. تسمه‌ها باید بطور مرتباً از نظر میزان سفتی مناسب مورد بازرسی قرار گرفته و در صورت لزوم سفتی آنها تنظیم شود.

## فیلتر سوخت

فیلتر سوخت کثیف و مسدود میتواند سرعت رانندگی را محدود کرده، به سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوژن صدمه زده و باعث مشکلات متعدد نظیر دیر روشن شدن موتور شود. اگر مقدار زیادی مواد خارجی و آشغال در پاک سوخت جمع شده باشد، ممکن است نیاز به تعویض فیلتر در دفعات بیشتری داشته باشد. پس از تعویض فیلتر سوخت، خودرو را برای چندین دقیقه روشن نگهداشته و اتصالات مربوطه را از نظر نشتی کنترل کنید. فیلترهای سوخت باید توسط عاملیت مجاز کیا تعویض شوند.

**⚠️ اخطار - موتور دیزلی**

هرگز در زمان روشن بودن موتور یا تا ۳۰ ثانیه پس از خاموش کردن آن، برروی سیستم پاشش سوخت (انژکتور)، کار نکنید. پمپ فشار بالا، ریل حاوی انژکتورها، سوزن‌های انژکتور و لوله‌های فشار بالای مسیر سوخت رسانی، همگی حتی پس از متوقف شدن موتور، تحت فشار بالا قرار دارند. فوران و پاشش سوخت ناشی از وجود نشتی ممکن است باعث آسیب دیدگی جدی جسمی در صورت برخورد با بدنش شود. افرادی که از باتری قلبی (پیس میکر) استفاده می‌کنند باید از فاصله ۳۰ سانتی متری به کامپیووتر (ECU) خودرو یا دسته سیم‌های محفظه موتور، نزدیکتر شوند، چرا که جریان شدید برق در سیستم ریل مشترک سوخت، میدان مغناطیسی قابل ملاحظه‌ای را ایجاد می‌کند.

## شلنگ بخار و در باک سوخت

شلنگ بخار و در باک سوخت باید در فواصل مشخص شده در برنامه تعمیر و نگهداری مورد بازرسی قرار گیرند. از تعویض صحیح شلنگ بخار سوخت و در باک، اطمینان حاصل کنید.

## شلنگ‌های تهییه بخار محفظه میل لنگ (در صورت مجهز بودن)

سطح ظاهری شلنگ‌ها را از نظر تغییر شکل در اثر گرما/ یا صدمات فیزیکی مورد بازدید قرار دهید. سخت و شکننده شدن شلنگ، ترک، پارگی، بریدگی، سائیدگی و باد کردگی زیاد از علائم خرابی و فرسودگی شلنگ هستند. سطوح شلنگ‌هایی که نزدیک به منابع گرمایی بالا مانند مانیفولد آگزو ز قرار دارند را مورد توجه مخصوص و بازرسی قرار دهید.

مسیر عبور شلنگ‌ها را بازدید کنید و مطمئن شوید با هیچ منبع حرارتی، لبه‌های تیز برنده یا اجزاء متحرک که می‌توانند باعث آسیب‌های ناشی از حرارت یا فرسودگی فیزیکی شوند، در تماس نیستند. تمام اتصالات شلنگ‌ها را مورد بازدید قرار دهید تا از سفت بودن قطعاتی مانند بست و کوبیلنگ‌ها و نبود هرگونه نشتی اطمینان حاصل کنید. در صورت وجود هرگونه علامتی از فرسودگی یا آسیب‌دیدگی شلنگ باید فوراً تعویض شود.

## فیلتر تمیز کننده هوا

در صورت نیاز به تعویض فیلتر هوا، توصیه می‌شود از فیلتر هوای اصلی کیا استفاده کنید.

## شماع‌ها (برای موتورهای بنزینی)

در هنگام نصب شمع‌های نو، از محدوده صحیح حرارتی شمعها اطمینان حاصل کنید.

## خلاصی سوپاپ (موتور بنزینی ۳/۸ لیتر)

صدای بیش از اندازه سوپاپ‌ها و یا لرزش موتور را بازرسی (کنترل) کرده و در صورت نیاز خلاصی سوپاپ‌هارا تنظیم کنید. اینکار باید توسط عاملیت مجاز کیا انجام گیرد.

## سیستم خنک‌کننده

اجزاء سیستم خنک‌کننده موتور مانند رادیاتور، مخزن مایع خنک‌کننده موتور، شلنگ‌ها و اتصالات آنها را از نظر نشتی و آسیب‌دیدگی بازدید کنید. قطعات آسیب دیده را تعویض نمائید.

## مایع خنک کننده موتور

مایع خنک‌کننده موتور بایستی در فواصل زمانی مشخص شده در برنامه تعمیر و نگهداری تعویض شود.

## شلنگ‌ها و لوله‌های ترمز

با چشم نحوه سوار بودن صحیح یا نصب، پوسته پوسته شدن، ترک، خراپی و فرسودگی بیش از حد و هر نوع نشتی در لوله‌ها و شلنگ‌های ترمز را بازدید نمائید. قطعات فرسوده یا خراب را بلا فاصله تعویض کنید.

## روغن ترمز

سطح روغن ترمز را در مخزن روغن ترمز بازدید نمائید. سطح روغن بایستی بین علامت‌های "MAX" و "MIN" که روی دیواره جانبی مخزن قرار دارند باشد. فقط از روغن ترمز مورد تأیید DOT3 یا DOT 4 استفاده نمائید.

## روغن ترمز

سطح روغن ترمز را در مخزن روغن ترمز بازدید نمائید. سطح روغن بایستی بین علامت‌های "MAX" و "MIN" که روی دیواره جانبی مخزن قرار دارند باشد. فقط از روغن ترمز مورد تأیید DOT3 یا DOT 4 استفاده نمائید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**پلوس‌ها و گردگیرها**  
 پلوس‌ها، گردگیرها و بسته‌های آنها را از نظر ترک، فرسودگی بیش از حد یا آسیب‌دیدگی بازدید و کنترل کنید.

قطعات آسیب دیده را تعویض و در صورت لزوم با گیریس پر کنید.

**گاز خنک‌کننده سیستم (کولر)**  
 (در صورت مجهر بودن)

لوله‌ها و اتصالات سیستم ایرکاندیشن را از نظر نشتی و آسیب‌دیدگی کنترل کنید.

**جعبه فرمان ، اتصالات و گردگیرهای سیبک بازویی پایین**

در حالیکه خودرو متوقف و موتور خاموش است، میزان خلاصی (لقی) فرمان را بازدید و کنترل کنید. اتصالات را از نظر نبود خمیدگی و آسیب‌دیدگی کنترل کنید. گردگیرها و سیبک‌ها را از نظر فرسودگی بیش از حد، ترک یا آسیب‌دیدگی بازرسی و قطعات آسیب‌دیده را تعویض نمائید.

**جعبه فرمان**

پمپ هیدرولیک فرمان، پیچ‌ها و شلنگ‌ها پمپ هیدرولیک فرمان و شلنگ‌های آن را از نظر صدمه و نداشتن نشتی بازدید و کنترل کنید. در صورت مشاهده هر گونه صدمه یا نشتی بلاfangله تعویض نمایید. تسممه هیدرولیک فرمان (یا تسممه موتور) را از نظر تاب، برش، فرسایش، خشکی، سفتی و کشش مناسب کنترل و بازرسی کنید. در صورت لزوم قطعه آسیب دیده را تعویض یا تنظیم نمایید.

**ترمز پارک**

سیستم ترمز پارک شامل پدال ترمز پارک و کابل‌ها را مورد بازرگانی قرار دهید.

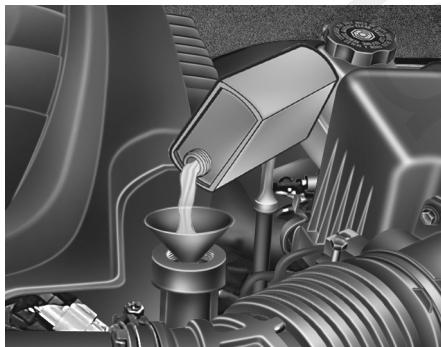
**لنت‌های ترمز دیسکی، کالیپرها (سیلندر**

ترمز دیسکی) و دیسک‌های چرخ لنت‌های از نظر فرسودگی زیاد، دیسک‌های چرخ را از نظر تاب و فرسایش و کالیپرها را از نظر نداشتن نشتی بازدید و کنترل کنید.

**پیچهای نصب (سوار کردن) سیستم تعليق**

اتصالات سیستم تعليق را از نظر شل بودن یا آسیب‌دیدگی بازدید و کنترل کنید. مطابق گشتوار (تورک) مشخص شده آنها را دوباره سفت کنید.

## روغن موتور



اگر سطح روغن در نزدیکی نشانه L یا در سطح آن قرار داشت، برای بالا آوردن آن تا سطح شانه F به مقدار کافی روغن اضافه کنید. بیش از اندازه پر نکنید.

برای کمک به جلوگیری از پاشیده شدن روغن به اجزاء موتور، از قیف استفاده کنید.

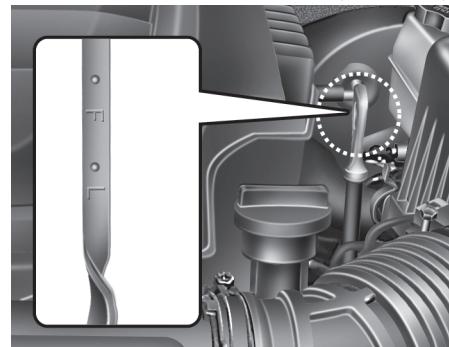
فقط از روغن موتور مشخص شده استفاده کنید.  
(به "روانکار (روغن) گیربکس های توصیه شده و ظرفیت ها" در بخش ۸ مراجعه کنید).

۳. موتور را خاموش کرده ، چند دقیقه (حدود ۵ دقیقه) برای بازگشت روغن به کارتر صبر کنید.

۴. میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن را بیرون کشیده، با پاک کردن تمیز کرده ، دوباره آن را تا آخر جا بزنید .

#### **⚠️ اخطار - شلنگ های رادیاتور**

در هنگام بازدید ارتفاع سطح روغن موتور یا اضافه کردن روغن بسیار هراقب باشید که شلنگ رادیاتور را لمس نکنید، چون ممکن است، به اندازه ای گرم باشد که باعث سوختگی شما شود.



## بازدید ارتفاع سطح روغن موتور

۱. از قرار داشتن خودرو بر روی سطحی صاف و تراز اطمینان حاصل کنید.

۲. پس از روشن کردن موتور، اجزاhe دهید دمای موتور تا حد دمای معمول کاری افزایش یابد.

#### **⚠️ هشدار**

مراقب باشید روغن موتور سرربیز نشود این عمل به موتور صدمه می زند.

#### **⚠️ هشدار - موتور دیزل**

ریختن بیش از حد روغن موتور به دلیل تکان خوردن موجب صدمه دیدن موتور، افزایش ناگهانی دور موتور، صدای اضافی و خروج دود سفید از اگزوز می شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## مایع خنک کننده موتور

- موتور را خاموش کنید و تا سردشدن موتور صبر کنید. حتی در این زمان نبایز حداکثر اختیاط را در هنگام باز کردن در رادیاتور رعایت کنید. حوله‌ای ضخیم را به دور در رادیاتور پیچانده و آنرا به آرامی در جهت عکس عقربه های ساعت تا اولین نقطه توقف بچرخانید. در حین آزادشدن فشار داخل سیستم خنک کننده، خود را عقب بکشید.
- پس از حصول اطمینان از آزادشدن کامل فشار سیستم خنک کننده، با استفاده از حوله‌ای ضخیم در رادیاتور را به پایین فشار داده و به رخاندن در جهت عکس عقربه های ساعت تا باز و پیاده کردن آن ادامه دهید.
- حتی در زمان خاموش بودن موتور، اگر موتور و رادیاتور داغ هستند، در رادیاتور یا پیچ تخلیه آب را پیاده نکنید. مایع داغ خنک کننده و بخار تحت فشار هنوز هم ممکن است به بیرون پاشیده شده باعث آسیب‌های جسمی جدی شوند.

سیستم تحت فشار خنک کننده موتور، از یک مخزن پر شده با مایع خنک کننده سالیانه بهره می برد. این مخزن در کارخانه پر شده است. حداقل سالی یکبار کیفیت ضدیخ و ارتفاع سطح مایع خنک کننده را در ابتدای زمستان و قبل از شروع هر سفر به نقاط دارای آب و هوای سردتر مورد بررسی و کنترل قرار دهید.

### بازدید و کنترل سطح مایع خنک کننده موتور

#### ⚠ اخطار - بازکردن در رادیاتور

- هرگز در هنگام کار کردن یا داغ بودن موتور، اقدام به بازکردن در رادیاتور نکنید. انجام چنین عملی ممکن است به آسیب دیدن سیستم خنک کننده موتور خودرو و موتور منجر شده، باعث آسیب‌های جسمی جدی در نتیجه فوران مایع خنک کننده داغ یا بخار شود.

تعویض روغن موتور و فیلتر روغن با مراجعه به عاملیت مجاز کیا روغن و فیلتر روغن موتور را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری ارائه شده در ابتدای این بخش، تعویض کنید.

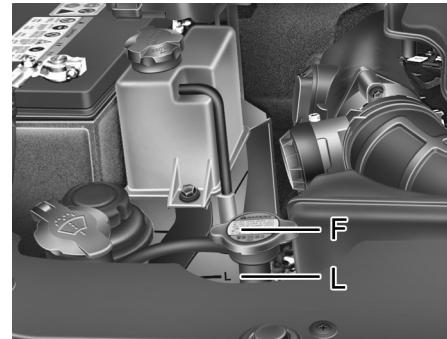
#### ⚠ اخطار

تماس طولانی مدت روغن موتور سوخته با پوست می تواند باعث تحریک یا سرطان پوست شود. روغن سوخته موتور حاوی مواد شیمیایی است که در آزمایشگاه باعث ابتلاء حیوانات به سرطان شده است. همیشه برای محافظت از پوست پس از اتمام کار با روغن سوخته، هرچه زودتر دستها را کاملاً با صابون و آب گرم بشویید.

برای اطلاع از درصد مخلوط به جدول زیر رجوع کنید.

| درصد مخلوط (حجمی) |                      |                  |
|-------------------|----------------------|------------------|
| آب                | محلول مایع خنک کننده | درجه حرارت °C/°F |
| ۶۵                | ۳۵                   | -۱۵°C (۵°F)      |
| ۶۰                | ۴۰                   | -۲۵°C (-۱۳°F)    |
| ۵۰                | ۵۰                   | -۳۵°C (-۳۱°F)    |
| ۴۰                | ۶۰                   | -۴۵°C (-۴۹°F)    |

- مایع خنک کننده موتور توصیه شده فقط از آب خالص (بدون املاح) برای مخلوط مایع خنک کننده استفاده کنید.
- موتور خودرو شما دارای قطعات آلومینیومی بوده و برای جلوگیری از زنگ و یخ زدن باید توسط مایع خنک کننده دارای پایه اتیلن گلیکول محافظت شود.
- از مایعات خنک کننده حاوی الکل و متانول استفاده نکرده و آنها را با مایع خنک کننده مشخص شده مخلوط نکنید.
- از محلول های حاوی بیش از ۶۰٪ یا کمتر از ۳۵٪ ضدیغ که می توانند کارآئی محلول را کاهش دهند استفاده نکنید.



وضعیت کلیه شلنگ ها و اتصالات سیستم خنک کننده موتور و شلنگ ها و اتصالات بخاری را بازرسی و کنترل کنید. شلنگ های باد کرده و فرسوده را تعویض کنید.

در هنگام سردیودن موتور باید با اضافه کردن مایع خنک کننده، سطح آنرا تا قرار گرفتن در بین نشانه های F و L روی دیواره جانبی مخزن مایع خنک کننده بالا آورده.

اگر سطح مایع خنک کننده پایین است، مایع خنک کننده مشخص شده کافی را برای حفاظت از سیستم در برابر بخ زدن و زنگ به مخزن اضافه کنید. سطح مایع را تا حد نشانه F بالا آورده و لی بیش از اندازه پر نکنید. اگر نیاز به اضافه کردن بصورت مکرر اتفاق می افتد، برای بازرسی سیستم خنک کننده موتور به عاملیت مجاز کیا مراجعه کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### ⚠ اخطار - مایع خنک کننده موتور

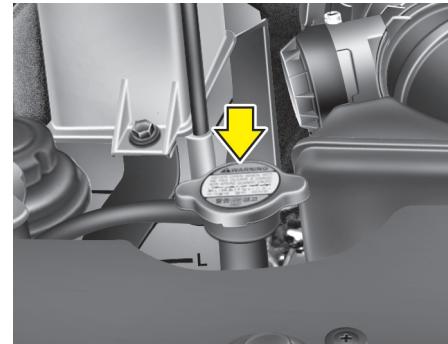
- از مایع خنک کننده موتور (رادیاتور) یا ضدیخ برای شیشه‌شوی استفاده نکنید.
- مایع خنک کننده موتور در صورت پاشیده شدن به شیشه جلو، می‌تواند دید را به شدت کور کرده و ممکن است باعث از دست دادن کنترل خودرو یا آسیب‌زدن به رنگ و تزئینات بدنه خودرو شود.

### تعویض مایع خنک کننده موتور

با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، مایع خنک کننده موتور را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری ارائه شده در ابتدای این بخش، تعویض کنید.

### ⚠ هشدار

برای جلوگیری از سر ریزکردن و پاشیده شدن مایع خنک کننده به قطعات موتور (نظیر دینام یا آلترناتور)، قبل از ریختن مجدد مایع در رادیاتور، پارچه‌ای ضخیم را به دور گلوبی تغذیه رادیاتور بپیچید.



### ⚠ اخطار - در رادیاتور

در هنگام داغ بودن موتور و رادیاتور، در رادیاتور را باز نکنید. مایع خنک کننده داغ بوده و بخار سوزانندۀ ممکن است با فشار بیرون زده باعث آسیب‌های جسمی جدی شود..

**⚠️ اخطار - روغن ترمز**

در هنگام تعویض و اضافه کردن روغن ترمز این کار را با اختیاط انجام دهید. اجازه ندهید روغن ترمز با چشم ها تماس پیدا کند. اگر روغن ترمز با چشم ها تماس پیدا کرد، فوراً چشمها را با مقدار مناسبی از آب تازه شیر آب شستشو دهید. با مراجعته به پزشک، هرچه زودتر چشمهای خود را مورد معاینه قرار دهید.

**⚠️ هشدار**

اجازه ندهید روغن ترمز با رنگ بدن خودرو تماس پیدا کند، زیرا به رنگ صدمه میزند. روغن ترمی که برای مدتی طولانی در معرض هوای بیرون قرار گرفته است، هرگز نباید مورد استفاده قرار گیرد، چون کیفیت آن دیگر قابل تایید نیست و باید آنرا دور ببریزید. روغن غیرصحیح را به استباه در مخزن روغن ترمز نریزید. بطور مثال اضافه کردن چند قطره از روغن های دارای پایه معدنی نظیر روغن موتوور به سیستم ترمز می تواند قطعات سیستم ترمز را معیوب سازد.

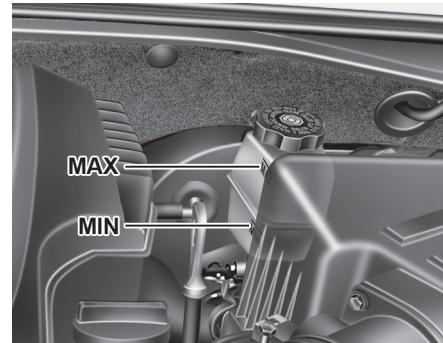
اگر سطح روغن پایین است، تا رساندن روغن به سطح حداکثر MAX، به مخزن روغن اضافه کنید. با اضافه شدن کیلومتر مجموع مسافت طی شده، سطح روغن پایین میرود. این وضعیت طبیعی بوده و ناشی از فرسایش لنت های ترمز است. اگر سطح روغن ترمز بیش از اندازه پایین است، با مراجعته به عاملیت کیا سیستم ترمز را مورد بازدید و کنترل قرار دهید.

فقط از روغن ترمز مشخص شده استفاده کنید. به "روانکار (روغن، گیریس) های توصیه شده و طرفیت ها" در بخش ۸ مراجعت کنید.

هرگز روغن های مختلف را با هم مخلوط نکنید.

**⚠️ اخطار - کم شدن روغن ترمز**

اگر نیاز به اضافه کردن روغن به سیستم ترمز زیاد اتفاق می افتد، خودرو باید توسط عاملیت مجاز کیا مورد بازرسی قرار گیرد.

**بازدید و کنترل ارتفاع سطح روغن ترمز**

ارتفاع سطح روغن مخزن را بطور دوره ای بازدید و کنترل کنید. سطح روغن باید بین نشانه های MAX و حداقل MIN علامت گذاری شده بر روی دیواره جانبی مخزن قرار داشته باشد. قبل از پیاده کردن در پوش مخزن و اضافه کردن روغن ترمز اطراف در پوش مخزن را کاملاً تمیز کنید تا آلووده شدن روغن ترمز جلوگیری شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## روغن هیدرولیک فرمان



### \*یادآوری

فقط از روغن هیدرولیک فرمان مشخص شده استفاده کنید (به "روانکار(روغن، گریس) های توصیه شده و ظرفیت‌ها" در بخش ۸ مراجعه کنید).

### شنلگ روغن هیدرولیک فرمان

قبل از رانندگی، اتصالات شلنگ‌هارا از نظر نشستی، و آسیب و شلنگ روغن هیدرولیک را از نظر نداشتن پیچ و تاب بازدید و کنترل کنید.

فقط از روغن هیدرولیک فرمان مشخص شده استفاده کنید (به "روانکار(روغن، گریس) های توصیه شده و ظرفیت‌ها" در بخش ۸ مراجعه کنید).

در صورتیکه نیاز به اضافه کردن روغن به سیستم فرمان هیدرولیک زیاد رخ می‌دهد خودرو باید توسط عاملیت مجاز کیامورد بازرگانی و کنترل قرار گیرد.

### ! هشدار

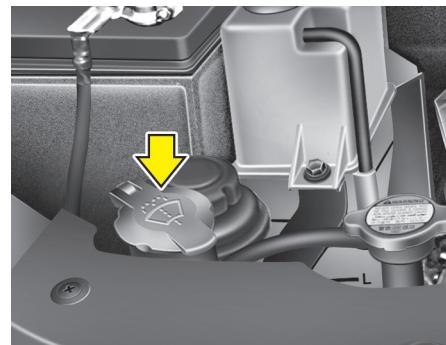
- برای جلوگیری از آسیب دیدن پمپ هیدرولیک فرمان، در هنگام پایین بودن سطح روغن هیدرولیک فرمان از خودرو به مدت طولانی استفاده نکنید.
- هرگز در هنگام خالی بودن مخزن، اقدام به روشن کردن موتور نکنید.
- در هنگام اضافه کردن روغن هیدرولیک به مخزن، مواطبه باشید آشغال و مواد خارجی وارد مخزن نشود.
- کمیود زیاد روغن هیدرولیک می‌تواند فرمان را سفت کرده و یا باعث ایجاد صدای غیرعادی شود.
- استفاده از روغن هیدرولیک توصیه نشده می‌تواند کارآبی فرمان هیدرولیک را کاهش داده و باعث آسیب دیدن آن شود.

### بازدید و کنترل ارتفاع سطح روغن هیدرولیک فرمان

به طور دوره‌ای در حالیکه خودرو در سطحی صاف و تراز قرار دارد، ارتفاع سطح روغن مخزن هیدرولیک فرمان را بازدید و کنترل کنید. در ماهاتی معمول، سطح روغن باید بین نشانه‌های حداکثر MAX و حداقل MIN علامت‌گذاری شده بر روی دیواره جانبی مخزن قرار داشته باشد.

قبل از اضافه کردن روغن هیدرولیک، اطراف در پوش مخزن را کاملاً تمیز کنید تا از آلوهه شدن روغن هیدرولیک فرمان جلوگیری شود.  
اگر سطح روغن پایین است، روغن را تا حد سطح MAX اضافه کنید.

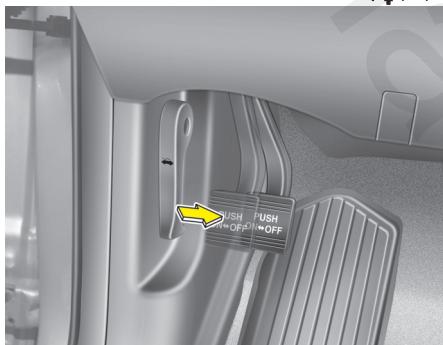
## مایع شیشه شوی



بازدید ارتفاع سطح مایع شیشه شوی  
منبع مایع شیشه شوی شفاف است، بنحوی که با  
بازدید سریع چشمی می‌توانید ارتفاع سطح مایع را  
تشخیص دهید.

ارتفاع سطح مایع شیشه شوی را بازدید و کنترل  
کرده و در صورت نیاز به آن مایع اضافه کنید. اگر  
مایع شیشه شوی در دسترس نبود، از آب ساده می‌  
توانید استفاده کنید، هر چند برای جلوگیری از بخ  
زدن در آب و هواهای سرد، از مایع حلال شیشه  
شوی دارای خواص ضدیخ باید استفاده کنید.

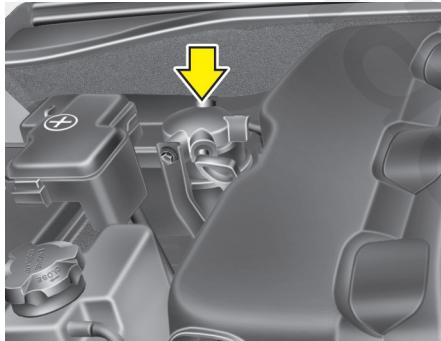
## ترمز پارک



بازرسی و کنترل ترمز پارک  
با شمارش تعداد تقههای شنیده شده در هنگام  
فضار دادن پدال ترمز پارک با نیروی ۲۰ کیلوگرم  
عملکرد صحیح ترمز پارک را کنترل کنید.  
همچنین ترمز پارک باید به تنها ی خودرو را در  
شیب‌های نسبتاً تند به نحو مطمئن بی‌حرکت باقی  
نمگه دارد.  
اگر تعداد تقههای از مقدار مشخص شده بیشتر یا  
کمتر شده باشد با مراجعت به عاملیت مجاز کیا،  
ترمز پارک را تنظیم کنید.

تعداد تقههای : ۴ الی ۵ تقه

- ⚠ اخطار - مایع خنک کننده موتور**
  - از مایع خنک کننده موتور (رادیاتور) یا مایع ضدیخ موتور در شیشه شوی استفاده نکنید.
  - مایع خنک کننده موتور در صورت پاشیده شدن به شیشه جلو، می‌تواند دید را به شدت کور کرده و ممکن است باعث از دست دادن کنترل خودرو و یا آسیب‌زدن به رنگ و تزئینات بدنه خودرو شود.
  - مواد موجود در مایع شیشه شوی حاوی مقداری الکل بوده و در شرایط بخصوصی این مایع قابل اشتعال است. اجرازه ندهید جرقه یا شعله با مایع شیشه شوی یا منبع مایع شیشه شوی تماس پیدا کند. ممکن است موجب آسیب دیدن خودرو یا صدمه دیدن سرنشیستان گردد.
  - مایع شیشه شوی سمی بوده و برای انسان و حیوان خط‌زنگ است. آنرا ننوشیده و از تماس با آن خودداری کنید. اینکار صدمات جسمی جدی یا مرگ را می‌تواند به دنبال داشته باشد.



تعویض المنت فیلتر سوخت

\***یادآوری**

در هنگام تعویض المنت سوخت از قطعات اصلی  
کیا استفاده کنید.

**فیلتر سوخت (موتور دیزل)**

تخلیه آب از فیلتر سوخت

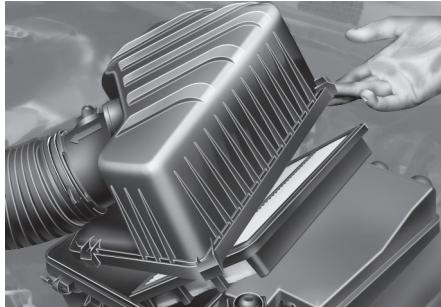
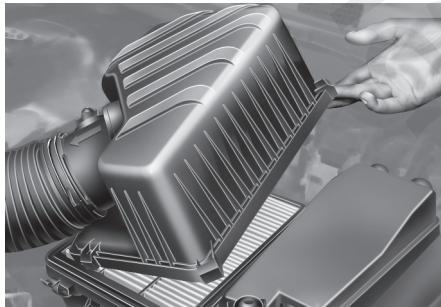
- یک ظرف در زیر فیلتر سوخت قرار دهید.
- شیر تخلیه را باز نموده و آب را تخلیه نمایید.
- پس از تخلیه آب، مجدداً شیر را محکم و این بندهید.

- پس از روشن کردن موتور، خاموش بودن چراغ هشدار فیلتر سوخت را کنترل کنید.

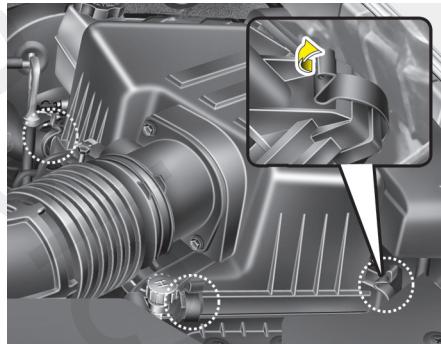
**!**  
**هشدار**

اگر آب جمع شده در فیلتر سوخت در زمان مناسب تخلیه نشود، به علت نفوذ آب در فیلتر سوخت ممکن است قطعات اصلی مانند سیستم سوخت رسانی آسیب ببینند.

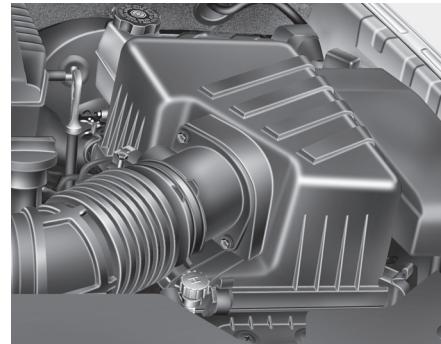
## فیلتر هوا



۲. فیلتر هوا را تعویض کنید.  
۳. درپوش محفظه فیلتر هوا را با استفاده از  
گیره های اتصال ، قفل کنید.



۱. گیره های اتصال درپوش محفظه فیلتر هوا را شل  
کرده، درپوش را باز کنید.



**تعویض فیلتر هوا**  
در هنگام لزوم باید فیلتر هوا را تعویض نمود ، نه  
اینکه آن را تمیز و دوباره مورد استفاده قرار داد.

۱

۲

۳

۴

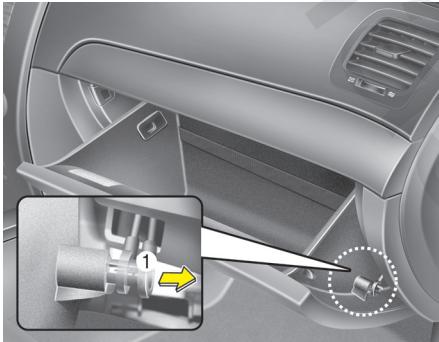
۵

۶

۷

۸

۹



## تعویض فیلتر

۱ . در حالیکه جعبه داشبورد باز است، میله نگهدارنده (۱) را پیاده کنید.

## بازدید و کنترل فیلتر

فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا را باید بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری دوره‌ای تعویض نمود.

اگر خودرو برای مدت طولانی در شهرهای دارای آلودگی شدید هوای یاد را جاده‌های ناهموار پر گرد و خاک بکار گرفته شود، فیلتر باید در دفعات بیشتر بازدید و زودتر تعویض شود. هنگامی که فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا را تعویض می‌کنید، تعویض را با استفاده از روش زیر انجام داده و با رعایت احتیاط از صدمه دیدن اجزاء دیگر خودرو جلوگیری کنید.

فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا فیلتر هوای را براساس برنامه تعمیر و نگهداری دوره‌ای تعویض کنید.

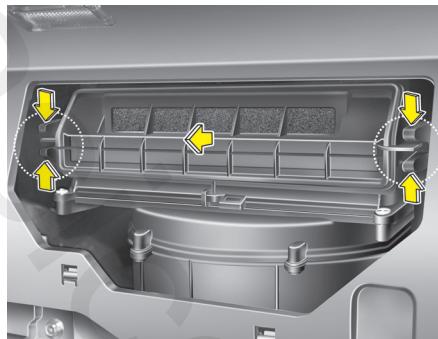
اگر از خودرو در مناطق شدیداً پر گرد و خاک یا شنیز استفاده می‌شود، فیلتر را در دفعات بیشتری نسبت به فواصل تعمیر و نگهداری عادی توصیه شده تعویض کنید. (به "تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی" در این بخش مراجعه کنید).

## ! هشدار

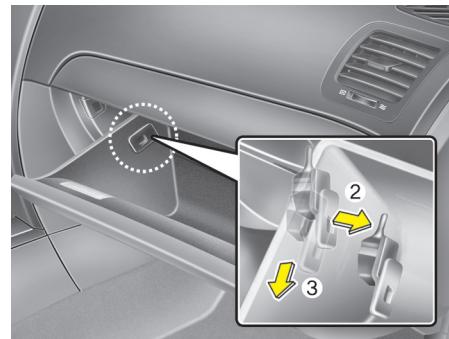
- بدون فیلتر هوای خودرو رانندگی نکنید، این امر باعث فرسودگی بیش از اندازه موتور می‌شود.
- در هنگام بیاده کردن فیلتر هوای مواطن باشید، گرد و غبار یا خاک به مانیفولد هوای وارد نشود، در غیر اینصورت موتور صدمه خواهد دید.
- از قطعات اصلی کیا استفاده کنید. استفاده از قطعات غیر اصلی می‌تواند به سنسور مقدار جریان هوای ورودی یا توربو شارژر صدمه بخورد.



۴. فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا را تعویض کنید.  
۵. بر عکس روش پیاده کردن، عمل سوار کردن را انجام دهید.



۳. با بیرون کشیدن دو طرف درپوش، جعبه سیستم کنترل کیفیت هوا را پیاده کنید.



۲. در حالیکه جعبه داشبورد باز است، متوقف کننده های دو طرف را پیاده کنید تا به جعبه داشبورد اجازه دهید آزادانه از لولاهای آویزان شود.

### \*یادآوری

در هنگام تعویض فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا، فیلتر را به همان شکل قبلی سوار کنید.

در غیر این صورت فیلتر ممکن است موجب ایجاد سر و صدا شده و کارایی فیلتر کم شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

تعویض تیغه‌های برف پاک کن شیشه هنگامی که برف پاک کن ها دیگر در حد کافی شیشه را پاک نمی‌کنند، تیغه‌ها ممکن است فرسوده یا ترک داشته و نیاز به تعویض داشته باشند.

#### **!** هشدار

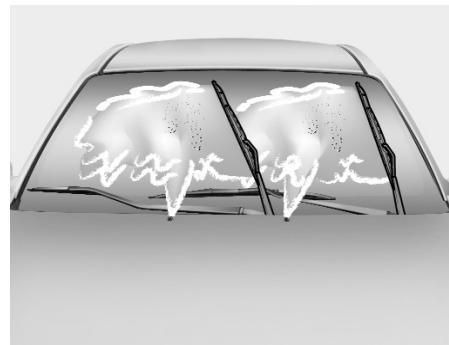
برای جلوگیری از صدمه دیدن بازوها یا دیگر اجزاء برف پاک کن‌ها، اقدام به حرکت دادن برف پاک کن‌ها به صورت دستی نکنید.

#### **!** هشدار

استفاده از تیغه‌های برف پاک کن متفرقه و توصیه نشده می‌تواند باعث درست کار نکردن و صدمه دیدن برف پاک کن شود.

تجمع و رسوب اجسام و مواد زیر بر روی شیشه یا تیغه‌های برف پاک کن و آلوده شدن آن‌ها می‌تواند کارایی برف پاک کن ها را کم کند. منبع عام این رسوبات، حشرات، صمغ درختان و واکس‌های گرم مورد استفاده در بعضی از کارواش‌های اتوماتیک تجاری است. اگر تیغه‌ها به طور مناسب شیشه را پاک نمی‌کنند، هم شیشه و هم تیغه‌ها را با مایع تمیز کننده خوب یا پاک کننده مالایم (خفیف) تمیز کرده و با آب تمیز کاملاً آب کشی کنید.

#### تیغه‌های برف پاک کن



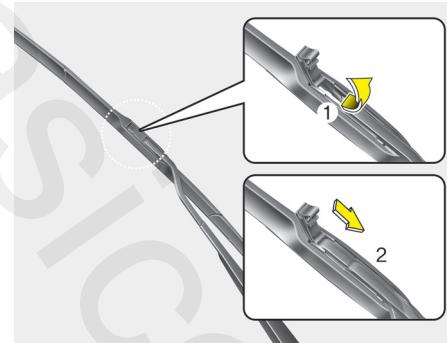
بازرسی و کنترل تیغه برف پاک کن

#### \*یادآوری

واکس‌های گرم تجاری که در کارواش‌های اتوماتیک به خودرو زده می‌شود، باعث مشکل شدن تمیز کردن شیشه خودرو می‌شوند.



۳. تیغه جدید را برعکس ترتیب پیاده کردن سوار کنید.



۲. گیره تیغه برف پاک کن را بالا بکشید. سپس مجموعه تیغه برف پاک کن را به سمت پایین کشیده و آن را پیاده کنید.



۱. بازوی برف پاک کن شیشه جلو را باز کنید.

### هشدار !

اجازه ندهید بازوی برف پاک کن به صورت ضربه‌ای با شیشه برخورد کند، چرا که ممکن است شیشه ترک برداشته و یا لب پر شود.

۱

۲

۳

۴

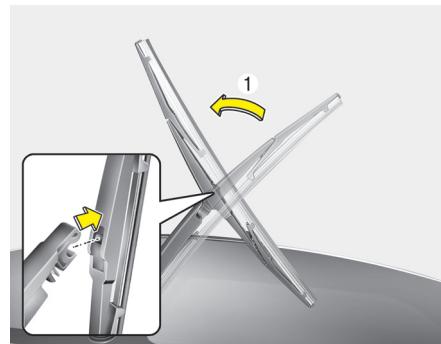
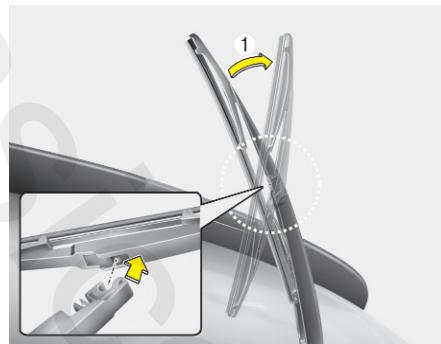
۵

۶

۷

۸

۹



۲. مجموعه گیره جدید را در شکاف بازوی برف پاک کن جا بزنید تا با صدای کلیک در محل خود سوار شود.

۳. با اقدام به بیرون کشیدن مجموعه تیغه، از قرار گرفتن آن در محل خود اطمینان حاصل کنید. به منظور جلوگیری از صدمه دیدن بازو و یا دیگر اجزا برف پاک کن جهت تعویض تیغه برف پاک کن به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.

تیغه برف پاک کن شیشه عقب

۱. بازوی برف پاک کن را بلند کرده و مجموعه برف پاک کن را بیرون بکشید.

اگر آب اسید (الکترولیت) با چشم تماس پیدا کرد، چشمها را با آب تمیز حداقل به مدت ۱۵ دقیقه شستشو داده، فوراً با پیشک تماس بگیرید. در صورت امکان تا رسیدن کمک پیشکی به شستشوی چشم با آب توسط اسفنج یا پارچه ادامه دهید.



اگر آب اسید (الکترولیت) با پوست تماس پیدا کرد، محل تماس را کاملاً با آب بشویید. اگر احساس درد یا سوزش کردید، فوراً با پیشک تماس بگیرید.



در هنگام شارژ یا کار در نزدیکی باتری، از عینک ایمنی استفاده کنید. همیشه در هنگام کار در مکان‌های سرپوشیده، تهویه محل را فعال کنید.

- در هنگام بلند کردن باتری‌های دارای قاب پلاستیکی، فشار زیاد به قاب باتری ممکن است باعث نشتی اسید از آن شده و منجر به صدمه دیدن فرد گردد. باتری را به وسیله ابزار مخصوص حمل آن یا در حالیکه گوشه‌های رو به رو را با دست گرفته‌اید، جابجا کنید.

- هرگز هنگام وصل بودن کابل باتری، اقدام به شارژ آن نکنید.

**اخطار - خطرات باتری**

همیشه در هنگام کار با باتری دستورالعملهای زیر را با دقت مطالعه کنید.

سیگار روشن و هرگونه شعله یا جرقه را از باتری دور نگهدارید.

هیدروژن که گازی بشدت قابل احتراق است همیشه در خانه‌های باتری وجود دارد و در صورت احتراق ممکن است منفجر شود.



باتری‌ها را دور از دسترس کودکان نگهدارید، چرا که باتری‌ها حاوی اسیدسولفوریک بسیار خورنده هستند. اجزاء ندهید اسید باتری با پوست، چشم، لباس یا رنگ خودرو تماس پیدا کند.



برای دریافت بهترین سرویس از باتری :

- حالت نصب محکم و ایمن باتری در محل را حفظ کنید.
- سطح روی باتری را تمیز و خشک نگه دارید.
- سر کابل‌های باتری و اتصالات آن را تمیز، محکم و آگشته به گریس پایه نفتی یا گریس مخصوص سر کابل باتری، باقی نگه دارید.
- هر گونه نشتی یا سر ریز آب باتری را با محلول جوش شیرین و آب فوراً بشوئید.
- اگر از خودرو برای مدتی طولانی نمی‌خواهید استفاده کنید، کابل‌های باتری را از باتری جدا کنید.

## ⚠ اخطار

- قبل از انجام امور تعمیر و نگهداری یا شارژ مجدد باتری، تمام تجهیزات برقی را خاموش، سیس موتور را خاموش کنید.
- در هنگام جدا کردن باتری اولین کار جدا کردن کابل منفی باتری و در هنگام سوار کردن بااتری آخرین کار سوار کردن کابل منفی می‌باشد.

## موارد نیازمند تنظیم دوباره

- تجهیزاتی که پس از تخلیه کامل باتری یا قطع برق باتری از خودرو، باید تنظیم شوند.
- بالا و پایین دادن اتوماتیک شیشه برقی (به بخش ۴ رجوع کنید)
- سقف برقی (به بخش ۴ رجوع کنید)
- سیستم فراخوانی وضعیت راننده (به بخش ۴ رجوع کنید)
- کامپیوتر آنالیز سفر (به بخش ۴ رجوع کنید)
- سیستم کنترل کیفیت هوا (به بخش ۴ رجوع کنید)
- ساعت (به بخش ۴ رجوع کنید)
- سیستم صوتی (به بخش ۴ رجوع کنید)

## ⚠ اخطار - شارژ دوباره باتری

در هنگام شارژ باتری مراقبت‌های زیر را اعمال کنید:

- باتری باید از خودرو پیاده و در محل دارای تهویه خوب قرار داده شود.
- سیگار روشن، جرقه یا شعله را از باتری دور نگه دارید.

• در هنگام شارژ مراقب باتری بوده و در صورتیکه خانه‌های باتری شروع به تخلیه گاز شدید (جوشیدن) نمودند یا در صورت بالا رفتن دمای هر یک از خانه‌ها به بیش از ۴۹°C شارژ را متوقف یا شدت آن را کاهش دهید.

• در هنگام بازرسی و کنترل باتری در حال شارژ از عینک‌های محافظ چشم استفاده نمایید.

• دستگاه شارژ باتری را به ترتیب زیر از باتری جدا کنید:

۱. کلید اصلی دستگاه شارژ باتری را خاموش کنید.

۲. گیره کابل منفی را از قطب منفی باتری جدا کنید.
۳. گیره کابل مثبت را از قطب مثبت باتری جدا کنید.

- سیستم جرقه الکتریکی شمع خودرو با ولتاژ بالا کار می‌کند. هرگز اجزا این سیستم را در حالیکه موتور روشن است یا سوئیچ وضعیت ON قرار دارد، لمس نکنید.
- عدم پیروی از هشدارهای بالا می‌تواند به صدمات جسمی شدید یا مرگ منجر شود.

## شارژ مجدد باتری

خودروی شما از یک باتری بدون نیاز به سرویس دارای پایه کلسیمی بهره می‌برد.

• اگر باتری در مدتی کوتاه خالی شود (به طور مثال به دلیل روشن باقی ماندن چراغ‌های جلو یا چراغ‌های داخل در هنگام بلااستفاده بودن خودرو)، توسط دستگاه شارژ به طور آهسته باتری رادر مدت ۱۰ ساعت شارژ کنید.

• اگر باتری به طور تدریجی به علت گرفتن بار زیاد الکتریکی در هنگام استفاده از خودرو خالی شود، آن را با آمپر ۲۰ تا ۳۰ به مدت ۲ ساعت شارژ کنید.

**لاستیک‌ها و چرخ‌ها****مراقبت از لاستیک‌ها**

برای تعمیر و نگهداری مناسب، اینمی و بهره‌وری از حداقل مصرف اقتصادی سوخت، همیشه باید فشار باد توصیه شده لاستیک را حفظ کرده و در محدوده فشار وزن و توزیع وزن توصیه شده برای خودرو، باقی بمانند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**فشار باد لاستیک سرد**

فشار باد همه لاستیک‌ها (شامل لاستیک زپاس) باید در هنگام سرد بودن لاستیک‌ها بازدید و کنترل شود. "لاستیک‌های سرد" به زمانی اطلاق می‌شود که با خودرو حداقل سه ساعت رانندگی نشده یا کمتر از ۱/۶ کیلومتر رانندگی شده باشد.

برای بهترین سواری، کنترل و فرمان پذیری بالا و حداقل فرسایش لاستیک، فشارهای توصیه شده باد باید حفظ شود.

برای فشار باد توصیه شده به "لاستیک‌ها و رینگ‌ها" در بخش ۸ مراجعه کنید.

**هشدار**

- فشار کم باد لاستیک به فرسایش بیش از اندازه لاستیک، کنترل و فرمان‌پذیری ضعیف و مصرف اقتصادی بد سوخت منجر می‌شود. همچنین احتمال تغییر شکل (دفورمه شدن) رینگ نیز وجود دارد. فشار باد لاستیک‌ها را در سطوح مناسب نگه‌داری. اگر لاستیک غالباً نیاز به افزایش باد پیدا می‌کند، با مراجعته به عاملیت مجاز کیا لاستیک را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
- فشار بیش از اندازه باد لاستیک باعث سواری خشن، فرسایش بسیار زیاد آج وسط لاستیک و امکان بیش تر آسیب دیدن ناشی از خطرات جاده می‌شود.

**اخطار - کاهش فشار باد لاستیک**

کاهش شدید فشار باد می‌تواند به افزایش شدید دمای لاستیک و در نتیجه ترکیدن، جدا شدن آج و بروز عیوب دیگر منجر شود. این امر می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو شده و در نتیجه منجر به آسیب‌های جسمی جدی یا مرگ شود. این خطر در روزهای گرم و در هنگام رانندگی طولانی مدت با سرعت بالا بسیار بیشتر است.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

## بازدید و کنترل فشار باد لاستیک

لاستیک‌هارا ماهی یکبار یا بیشتر بازدید و کنترل کنید.

همچنین، فشار باد لاستیک زایپاس را بازدید و کنترل کنید.

## نحوه بازدید و کنترل

فشار باد لاستیک‌ها را با استفاده از یک فشارسنج (گیج) با کیفیت، بازدید و کنترل کنید. صرف‌بانگاه کردن به لاستیک‌ها به آسانی نمی‌توان از مناسب بودن فشار باد آن‌ها مطمئن شد. فشار باد لاستیک‌های رادیال حتی در زمان کم باد بودن ممکن است مناسب بنظر آید.

فشار باد لاستیک‌هارا در زمان سرد بودن لاستیک بازدید و کنترل کنید. "سرد" به زمانی اطلاق می‌شود که با خودرو حداقل سه ساعت رانندگی نشده یا کمتر از  $1/6$  کیلومتر رانندگی شده باشد.

## ! هشدار - فشار باد لاستیک

همیشه موارد زیر را رعایت کنید:

- فشار باد لاستیک‌ها را در زمان سرد بودن بازدید و کنترل کنید. (بس از حدود ۳ ساعت پارک بودن خودرو یا رانندگی کمتر از  $1/6$  کیلومتر پس از شروع به حرکت از حالت پارک طولانی مدت).
- با هر بار بازدید و کنترل فشار باد لاستیک‌ها، فشار باد لاستیک زایپاس را نیز بازدید و کنترل کنید.
- هرگز وزن بیش از اندازه را به خودرو تحمیل نکنید. اگر خودرو به باربند مجهز است، از قرار نداشتن وزن بیش از اندازه بر روی آن اطمینان حاصل کنید.
- لاستیک‌های فرسوده و کهنه می‌توانند باعث تصادف شوند. اگر آج لاستیک‌ها شدیداً ساییده شده یا آسیب دیده است، لاستیک‌ها را تعویض کنید.

## ! هشدار

به طور معمول فشار باد لاستیک‌های گرم از فشارهای توصیه شده لاستیک سرد بین ۲۸ تا ۴۱ کیلوپاسکال (۴ تا ۶ psi) بیشتر می‌شود. برای تنظیم فشار، باد لاستیک‌های گرم را کم نکنید، زیرا لاستیک‌ها دچار کمبود فشار باد خواهند شد.

از بستن مجدد درپوش‌های شیر باد (والو) لاستیک‌ها اطمینان حاصل کنید. بدون وجود درپوش شیر باد، گرد و غبار با رطوبت می‌تواند وارد شیر (والو) شده باعث نشت باد شود. اگر درپوش شیر باد گم شد، هر چه زودتر درپوش نو دیگری به جای آن سوار کنید.

## ! خطار - باد لاستیک

فشار باد بیش از حد یا کمتر از اندازه می‌تواند عمر لاستیک را کاهش داده، تأثیری معکوس بر کنترل و فرمان پذیری خودرو باقی گذاشته، به معیوب شدن ناگهانی لاستیک منجر شود. این امر می‌تواند به از دست دادن کنترل خودرو و آسیب‌های جسمی بالقوه منجر شود.

جا به جا کردن لاستیک‌ها برای سایش یکنواخت آج لاستیک‌ها، توصیه می‌شود هر ۱۲۰۰۰ کیلومتر یک بار (با زودتر در صورتی که سایش غیر یکنواخت آج پدیدار شده باشد) اقدام به جابجایی چرخها نمایید. در هنگام جابجایی، لاستیک‌ها را از نظر بالانس صحیح بازرسی و کنترل نمایید.

در حین جابجایی، سایش غیر یکنواخت و آسیب دیده‌گی لاستیک‌ها را بازرسی و کنترل کنید. سایش غیر عادی معمولاً در اثر فشار غیر صحیح باد لاستیک‌ها، تنظیم فرمان نامناسب، بالانس نبودن چرخها، ترمزهای شدید یا پیچیدن شدید در پیچ‌ها به وجود می‌آید. لاستیک را از نظر وجود اثرات ضربه یا برآمدگی در آج یا دیواره جانبی بازدید و کنترل کنید. در صورت مشاهده هریک از این موارد لاستیک را تعویض کنید. همچنین اگر پارچه یا ناخ لاستیک قابل مشاهده است لاستیک را تعویض کنید. پس از جابجایی از تنظیم فشار باد لاستیک‌های جلو و عقب به مقدار مشخص شده و بازرسی و کنترل سفتی مهره‌های چرخها اطمینان حاصل کنید.

جهت اطلاعات بیشتر به مبحث "لاستیک‌ها و رینگ‌ها" در بخش ۸ مراجعه کنید.

## ⚠️ اخطار

- به طور مرتبت لاستیک‌ها را از نظر فشار مناسب باد و نداشتن آسیب‌دیدگی بازدید و کنترل کنید. همیشه از فشارسنج (گیج باد) استفاده کنید.
- لاستیک‌های پرباد یا کم باد، به طور غیریکنواخت ساییده شده باعث کنترل و فرمان‌پذیری ضعیف، از دست دادن کنترل خودرو و خرابی ناگهانی لاستیک و در نتیجه تصادف، آسیب‌های جسمی و حتی مرگ می‌شوند. فشار باد توصیه شده لاستیک سرد خودرو را در این دفترچه و در روی برجسب لاستیک واقع بر روی ستون وسط سمت راننده می‌توانید بیابید.
- لاستیک‌های فرسوده می‌توانند باعث تصادف شوند. لاستیک‌های فرسوده یا دارای سائیدگی غیر یکنواخت یا صدمه دیده را تعویض کنید.
- بازدید و کنترل فشار باد لاستیک زایپاس را فراموش نکنید. انجام بازدید و کنترول فشار باد لاستیک زایپاس با هر بار بازدید و کنترول فشار باد لاستیک‌ها توسط کیا توصیه می‌شود.

در پوش شیر (والو) باد لاستیک را باز کنید. برای اندازه‌گیری فشار، دهانه فشارسنج را محکم به شیر فشار دهید. اگر فشار باد لاستیک سرد با فشار توصیه شده مندرج بر روی برجسب اطلاعات لاستیک و وزن بار، تطبیق داشت، نیاز به تنظیم بیشتری نیست. اگر فشار پایین بود، تا رسیدن به مقدار توصیه شده باد اضافه کنید.

اگر فشار باد بیشتر شد، با فشار دادن پین وسط شیر باد لاستیک، فشار باد را کم کنید. دوباره با استفاده از فشارسنج، فشار باد را بازدید و کنترل کنید. از بستن مجدد در پوش شیر باد لاستیک اطمینان حاصل کنید. در پوش با جلوگیری از ورود گردخاک و رطوبت، از نشت باد از شیر جلوگیری می‌کند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۷

۳۶

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## تنظیم فرمان و بالانس چرخ

چرخهای خودرو شما برای کسب بیشترین عمر لاستیک و بهترین عملکرد عمومی با دقت در کارخانه میزان فرمان و بالانس چرخ شده‌اند.

در بسیاری از موارد نیازی به میزان فرمان مجدد ندارید، هر چند اگر متوجه سایش غیر عادی لاستیک خودرو شدید یا اینکه خودرو شروع به کشیده شدن به یک طرف دیگر نمود ممکن است نیاز به تنظیم فرمان مجدد داشته باشد.

### هشدار !

استفاده از وزنهای نامناسب بالانس چرخ می‌تواند به رینگ‌های آلومینیومی خودرو صدمه بزند. فقط از وزنهای بالانس چرخ تأیید شده استفاده کنید.

در هنگام جابجایی لاستیک‌ها، لنت‌های ترمز دیسکی باید از نظر فرسودگی مورد بازررسی و کنترل قرار گیرند.

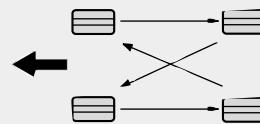
### \*یادآوری

لاستیک‌های رادیال دارای آج نا متقاض را فقط از جلو به عقب جابجا کنید و نه از راست به چپ.

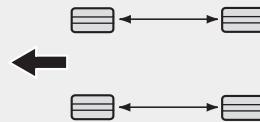
### اخطار ▲

- از لاستیک زیپاس سایز کوچک (در صورت مجهز بودن) برای جابجایی لاستیک‌ها استفاده نکنید.
- تحت هیچ شرایطی از لاستیک‌های معمولی و رادیال توانما در خودرو استفاده نکنید. این امر ممکن است باعث فرمان‌بذری غیر عادی خودرو و در نتیجه مرگ ، آسیب‌های جسمی شدید یا لطمات مادی شود.

بدون لاستیک زیپاس



لاستیک‌های جهت دار (در صورت مجهز بودن)



- استفاده از لاستیک و چرخهای به غیر از اندازه توصیه شده کارخانه سازنده باعث فرمانپذیری ضعیف و ایجاد مشکل در کنترل خودرو و در نتیجه تصادفات شدید می‌گردد.
- چرخهایی که دارای خصوصیات استاندارد تعريف شده کیا نیستند، ممکن است به طور مناسب جا نخورده و در نتیجه فرمان پذیری غیر عادی و کنترل ضعیف خودرو گردد.
- سیستم ترمز ABS به وسیله مقایسه سرعت چرخها با یکدیگر عمل می‌کند. اندازه لاستیک‌ها بر روی سرعت چرخ تاثیر می‌گذارد. هنگام تعویض لاستیک‌ها، هر ۴ لاستیک باید از سایز مشابه لاستیک‌های اصلی خودرو باشند استفاده از لاستیک‌های با سایز متفاوت ممکن است منجر به عملکرد نامناسب سیستم ABS (سیستم ترمز ضد قفل) و سیستم ESP (برنامه پایداری الکترونیک) گردد.

### **⚠️ اخطار - تعویض لاستیک‌ها**

برای کاهش احتمال صدمات جسمی شدید و یا مرگ آور بر اثر تصادفات ناشی از نقص لاستیک و یا از دست دادن کنترل خودرو به هشدارهای زیر توجه نمایید:

- لاستیک‌های فرسوده و لاستیک‌هایی که سایش نامتقارن نشان می‌دهند و یا صدمه دیده‌اند، را تعویض نمایید. لاستیک‌های فرسوده باعث کاهش تاثیر گذاری ترمز، کنترل پذیری فرمان و کشش خودرو می‌گردد.
- با لاستیک‌های پر باد رانندگی نکنید. این عمل منجر به سایش غیر یکنواخت و صدمه دیدن لاستیک‌ها می‌گردد.
- تحت هیچ شرایطی از لاستیک‌های معمولی و رادیال باهم در خودرو استفاده نکنید. هنگام تعویض یکی از لاستیک‌ها با لاستیک رادیال باید تمام لاستیک‌ها (شامل لاستیک زاپاس) را تعویض نمایید.

سایش نمای آج لاستیک



### تعویض لاستیک

اگر لاستیک به طور یکنواخت ساخته شده باشد، سایش نمای آج لاستیک به صورت باند یک پارچه در عرض آج ظاهر می‌شود. این امر باقی ماندن کمتر از  $1/6$  میلیمتر از آج بر روی لاستیک را نشان می‌دهد. در صورت رخدادن این وضعیت لاستیک را تعویض کنید.

برای تعویض لاستیک تا زمان ظاهر شدن باند در عرض همه آج صبر نکنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**کشش (اصطکاک و چسبندگی به جاده) لاستیک رانندگی با لاستیک‌های فرسوده، لاستیک‌هایی که باد نامناسب دارند و یا رانندگی در سطوح لغزنه جاده‌ها می‌تواند باعث کاهش اصطکاک و چسبندگی لاستیک به جاده و کنترل پذیری خودرو شود. هنگامیکه لاستیک تا حد پدیدار شدن سایش نمای آج لاستیک ساییده شود، لاستیک را باید تعویض کنید. برای کاهش احتمال از دست دادن کنترل خودرو، در هنگام رانندگی در جاده‌های پوشیده از برف، یخ و هوای بارانی سرعت خودرو را کم کنید.**

**تعمیر و نگهداری لاستیک**  
علاوه بر فشار باد مناسب، میزان فرمان صحیح به کاهش فرسایش لاستیک کمک می‌کند. اگر با سایش غیریکنواخت لاستیک مواجه شدید، با مراجعة به عامليت‌مجاز، میزان فرمان را بازرسی و کنترل کنید.

در هنگام نصب لاستیک‌های جدید، حتماً آن‌ها را بالانس کنید. این امر آسایش سواری و عمر لاستیک را افزایش می‌دهد. به علاوه پس از خارج کردن لاستیک از رینگ و سوارکردن مجدد آن، لاستیک همیشه باید بالانس شود.

### تعویض رینگ

هنگام تعویض رینگ‌های فلزی چرخها به هر دلیل، از مشابه بودن رینگ‌ها با رینگ‌های اصلی خودرو در قطر، پهنانی رینگ و تنظیم خارج از مرکز اطمینان حاصل نمایید.

### ⚠️ اخطار

رینگ دارای سایز غیر صحیح ممکن است تاثیر نامطلوب بر عمر چرخ و بلبرینگ، توانایی‌های ترمز و توقف، خصوصیات فرمان‌پذیری و کنترل، فاصله از سطح زمین، فاصله بدنه تا لاستیک، فاصله زنجیر چرخ از بدن، تنظیم سرعت سنج، تنظیم ارتفاع شuang نور چراغ‌های جلو و ارتفاع سیر داشته باشد.

### تعویض لاستیک زاپاس سایز کوچک

(در صورت مجهر بودن)  
لاستیک زاپاس سایز کوچک نسبت به لاستیک‌های معمولی عمر مفید کوتاهتری دارد. پس از نمایان شدن نخ و سایش نمای آج لاستیک آن را تعویض نمایید.

لاستیک زاپاس را باید با سایز و مارک مشابه لاستیک اصلی همراه خودرو تعویض نموده و بر روی چرخ لاستیک زاپاس سایز کوچک سوار گردد. طراحی لاستیک زاپاس سایز کوچک به نحوی نیست که بر روی چرخهای معمولی سوار گردد. همچنین نباید لاستیک‌های معمولی را بر روی چرخهای سایز کوچک سوار کرد.

108 - شاخص ظرفیت تحمل بار، کد عددی  
وابسته به حداکثر بار قابل تحمل توسط  
لاستیک است.

T - علامت نمایشی شاخص سرعت. برای  
اطلاعات بیشتر به جدول شاخص سرعت در این  
بخش رجوع کنید.

#### مشخصات سایز رینگ

اطلاعات مهمی نیز بر روی رینگ‌ها حک شده  
است تا در صورت نیاز به تعویض رینگ از آن  
استفاده کنید. مندرجات زیر معنی حروف و  
شماره‌های مشخصات سایز رینگ را توضیح می‌  
دهد.

بطور مثال مشخصات سایز رینگ :  
**7.0JX17**

- 7.0 - پهنای رینگ به اینچ
- J - مشخصات طوقه رینگ
- 17 - قطر رینگ به اینچ

#### ۲. سایز لاستیک / مشخصات:

بر روی دیواره لاستیک تمام توضیحات مرتبط با  
مشخصات سایز حک شده است. در اینجا معانی  
اعداد و حروف توضیح داده شده است. به طور مثال  
سایز لاستیک:

(این اعداد و شماره‌ها فقط به عنوان مثال ارائه  
شده‌اند؛ سایز لاستیک خودرو شما می‌تواند  
متغیر باشد.)

**P245/70R17 108T**

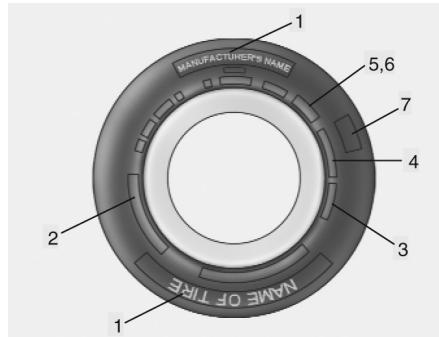
P - نوع کاربری خودرو (لاستیک‌هایی که با حرف P  
علامت گذاری شده‌اند برای استفاده در  
خودروهای سواری و یا باری سبک طراحی  
شده‌اند، با وجود این تمام لاستیک‌ها این  
علامت گذاری را ندارند).

245 - پهنای لاستیک به میلیمتر.

70 - نسبت ابعادی ارتفاع مقطعی لاستیک به  
صورت درصدی از پهنای آن.

R - کد طراحی و ساخت لاستیک (رادیال).

17 - قطر رینگ به اینچ.



#### مندرجات روی دیواره لاستیک

این اطلاعات به مشخص کردن و شرح خصوصیات  
پایه‌ای لاستیک پرداخته و شماره شناسایی  
لاستیک (TIN) که برای تایید استاندارد اینمنی بکار  
گرفته می‌شود را تشریح می‌کند. در صورت  
نیازمی‌توان از TIN برای تشخیص لاستیک  
استفاده کرد.

۱. نام سازنده یا مالک

نام سازنده یا مارک نشان داده شده است.

**⚠ اخطار - عمر لاستیک**

لاستیک‌ها با گذشت زمان مستهلك می‌شوند، حتی اگر مورد استفاده قرار نگیرند. توصیه می‌شود بدون در نظر گرفتن آج باقی مانده، لاستیک‌ها به طور عام پس از گذشت ۶ سال از تاریخ ساخت، تعویض شوند. گرمای ناشی از آب و هوای گرم همچنین فشار بار بالا و مکرر، می‌تواند پروسه مستهلك شدن لاستیک تسريع کند. عدم توجه به این هشدارها می‌تواند به معیوب شدن ناگهانی لاستیک منجر شده؛ باعث از دست دادن کنترل، تصادف و مصدومیت جدی یا مرگ آور شود.

**۴. ترکیب چیدمان لایه‌ها (PLY) و جنس مواد**  
تعدادی لایه یا لایه‌های دارای بافت پارچه‌ای پوشیده شده با مواد لاستیکی در لاستیک وجود دارد. همچنین کارخانه سازنده باید مواد بکار گرفته شده در لاستیک را که شامل فولاد، نایلون، پولیستر و مواد دیگر می‌باشد مشخص کند. حرف "R" به معنی سازه دارای لایه رادیال است. حرف "D" به معنی سازه دارای لایه اریب و حرف "B" به معنی سازه دارای لایه کمریندی مورب است.

**۳. بازرسی و کنترل عمر لاستیک (TIN : شماره شناسائی لاستیک)**

استحکام و عملکرد هر لاستیک دارای بیش از ۶ سال عمر بر اساس تاریخ ساخت به طور طبیعی سیر نزولی را طی می‌کند. بنابراین تمام لاستیک‌ها (شامل لاستیک زیپاس) باید بالاستیک‌های نو تعویض شوند. تاریخ ساخت لاستیک را روی دیواره جانبی لاستیک (احتمالاً در سمت داخل چرخ) می‌توانید همراه با

کد DOT بیابید.

کد DOT از تعدادی شماره و حرف انگلیسی تشکیل شده است. تاریخ ساخت لاستیک را از روی چهار حرف آخر کد DOT می‌توانید بخوانید.

**DOT : XXXX XXXX 0000**

سمت ابتدایی DOT نمایشگر کد محل کارخانه سازنده، سایز لاستیک و طرح آج بوده و چهار عدد انتهایی هفته و سال ساخت را نمایش می‌دهند. بطور مثال: 1608 XXXX XXXX DOT، ساخته شدن لاستیک در شانزدهمین هفته سال ۲۰۰۸ را نمایش می‌دهد.

**شاخص‌های سرعت لاستیک**

جدول زیر شاخص‌های سرعت های مختلف مورد استفاده برای خودروهای سواری موجود را در زمان حاضر نشان می دهد. علامت نمایشی شاخص سرعت بخشنی از مشخصات سایز لاستیک حک شده بر روی دیواره جانبی لاستیک می باشد. این علامت نمایشی به حداکثر سرعت تعیین شده اینم برای استفاده از لاستیک اشاره دارد.

| علامت نمایشی<br>شاخص سرعت | حداکثر سرعت |
|---------------------------|-------------|
| 180 کیلومتر / ساعت        | S           |
| 190 کیلومتر / ساعت        | T           |
| 210 کیلومتر / ساعت        | H           |
| 240 کیلومتر / ساعت        | V           |
| بیش از 240 کیلومتر / ساعت | Z           |

این درجه ها بر روی دیواره های لاستیک خودروهای سواری حک شده است. لاستیک های استاندارد در دسترس یا سفارشی روی خودروی شما از نظر درجه بندی ممکن است با هم فرق کنند.

کشش (چسبندگی لاستیک به جاده) A، AA، B و C درجه های کشش از بالاترین تا پایین ترین A، AA، B و C هستند. این درجه ها توانایی لاستیک ها برای توقف در جاده خیس در شرایط کنترل شده در سطوح آزمایش (مشخص شده توسط قوانین کشوری) از جنس آسفالت یا بتون را نشان می دهند. لاستیک دارای علامت C ممکن است عملکرد کشش ضعیفی داشته باشد.

### ⚠️ اخطار

درجه کشش (چسبندگی یا اصطکاک) منظور شده برای لاستیک براساس آزمایش های کشش یا اصطکاک ترمز در حرکت رو به جلو بوده و شامل خصوصیات شتاب گیری، حرکت در پیچ، روی جاده خیس یا حداکثر کشش (چسبندگی یا اصطکاک) نمی شود.

**۷. درجه بندی همگون کیفیت لاستیک**  
این درجه ها بر روی دیواره های لاستیک خودرو بین آج و عریضترین بخش حک شده اند.

برای مثال :  
درجه سایش ۲۰۰  
کشش (چسبندگی لاستیک با جاده) AA  
دما

**سایش آج**  
درجه سایش، شاخصی مقایسه ای بر مبنای میزان سایش لاستیک در هنگام آزمایش در شرایط کنترل شده در مسیر آزمایش (مشخص شده توسط قوانین کشوری) می باشد. بطور مثال لاستیک دارای درجه سایش ۱۵۰/۵ بار بیشتر از لاستیک

دارای درجه سایش ۱۵۰ در مسیر تعیین شده (توسط قوانین کشوری) ساییده می شود. عملکرد نسبی لاستیک ها به شرایط واقعی استفاده از آنها بستگی دارد. هر چند عملکرد لاستیک ها ممکن است با میزان معمول (نورم) به دلیل تفاوت در عادات رانندگی، نحوه سرویس و تفاوت ها در خصوصیات جاده و آب و هوای فرق داشته باشد.

**۵. حداکثر فشار مجاز باد**  
این عدد حداکثر فشار مجاز باد کردن لاستیک را نشان می دهد. از حداکثر فشار مجاز باد تخطی نکنید. به برچسب اطلاعات فشار وزن روی لاستیک برای اطلاع از فشار باد توصیه شده لاستیک مراجعه کنید.

### ۶. حداکثر فشار وزن روی لاستیک

این عدد حداکثر وزن قابل حمل توسط لاستیک را به کیلوگرم یا پوند نشان می دهد. در هنگام تعویض لاستیک های خودرو همیشه از لاستیک دارای ظرفیت تحمل فشار وزن مشابه با لاستیک های نصب شده در کارخانه سازنده خودرو استفاده کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**⚠ اخطار - دمای لاستیک ها**  
درجه دما برای این لاستیک ها براساس لاستیکی که در حد مناسب باد شده و بیش از اندازه تحت فشار با قرار نگرفته باشد، تعیین می شود. سرعت بیش از اندازه، باد کم یا باد بیش از اندازه چه به تشهیی و چه در مجموع می تواند باعث بالارفتن دما و معیوب شدن احتمالی ناگهانی لاستیک شود. این امر می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و آسیب های جسمی جدی یا مرگ شود.

دما - A، B و C درجه های دما A (بیشترین)، B و C هستند. درجه ها، مقاومت لاستیک ها در مقابل حرارت تولید شده و توانایی پراکنده کردن حرارت آنها در هنگام آزمایش در شرایط کنترل شده در آزمایشگاه سرپوشیده آزمایش لاستیک (مشخص شده توسط قوانین کشوری) رانشان می دهند.  
دمای پیوسته بالا می تواند باعث تباہی جنس لاستیک ها شده و عمر لاستیک ها را کاهش دهد. همچنین دمای بسیار زیاد می تواند به معیوب شدن ناگهانی لاستیک منجر شود، درجه های A و B سطوح بالاتر عملکردی در آزمایشگاه لاستیک را که بیشتر از حداقل الزامات قانونی است نشان می دهند.

## فیوزها

**⚠️ اخطار - تعویض فیوز**

- هرگز فیوز را با هیچ چیزی به جز فیوز دیگری با همان آمپر تعویض نکنید.
- فیوز آمپر بالاتر می‌تواند باعث آسیب از طریق گرمای بیش از اندازه و احتمالاً آتش سوزی شود.
- هرگز به جای فیوز مناسب، از یک تکه سیم استفاده نکنید. (حتی به عنوان تعمیر یا تعویض موقتی). این امر می‌تواند باعث آسیب گستردگی سیم‌کشی و احتمالاً آتش سوزی شود.

**⚠️ هشدار**

از پیچ‌گوشتی یا اشیاء فلزی دیگر برای پیاده کردن فیوزها استفاده نکنید، چون ممکن است باعث اتصالی مدار و آسیب دیدن سیستم شود.

این خودرو دارای ۵ جعبه فیوز است. یکی در صفحه محافظ جلوی زانوی راننده و بقیه در محفظه موتور و محفظه بار جای داده شده‌اند. اگر هرکدام از چراغ‌ها، تجهیزات جانبی یا کلیدهای کنترل کننده کار نکردن، فیوز مدار مربوطه را بازرسی و کنترل کنید. با سوختن فیوز، المنت داخل فیوز آب می‌شود.

در صورت از کار افتادن هرکدام از سیستم‌های الکتریکی، ابتدا جعبه فیوز سمت راننده را بازدید و کنترل کنید.

همیشه فیوز سوخته را با فیوزی با همان آمپر (آمپر مشابه) تعویض کنید.

اگر فیوز تعویضی نیز سوخته، این امر حاکی از وجود مشکل الکتریکی می‌باشد. از سیستم‌های برقی دارای مشکل خودرو استفاده نکنید. برای مشورت فوراً با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید. سه نوع فیوز در این خودرو به کار گرفته شده است: نوع تیغه‌ای برای آمپرهای کم و نوع کارتیجی و رابط برای آمپرهای بیشتر.



سالم



سوخته



سالم



سوخته



سالم



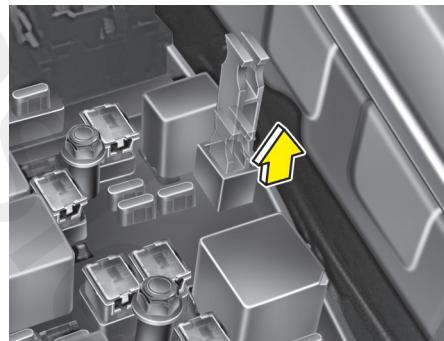
سوخته

سیستم برق خودرو به وسیله فیوزهای مختلف در مقابل بار بیش از حد الکتریکی محافظت می‌شود.

۱  
۲  
۳  
۴  
۵  
۶  
۷  
۸  
۹

اگر فیوز یدکی ندارید، از فیوزی با آمپر مشابه که ممکن است برای بکارگیری خودرو به آن نیاز نداشته باشید مانند فیوز فندک، استفاده کنید.

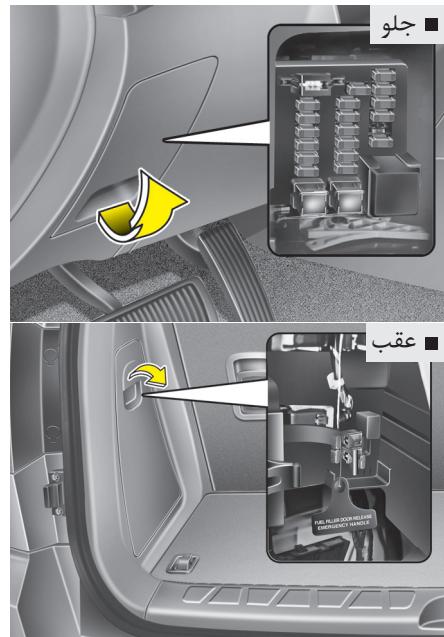
اگر چراغهای جلو یا دیگر اجزای الکتریکی با وجود آنکه فیوز آنها سالم است کار نمی‌کنند، جعبه فیوز داخل محفظه موتور را بازرسی و کنترل کنید اگر فیوزی سوخته است، باید تعویض شود.



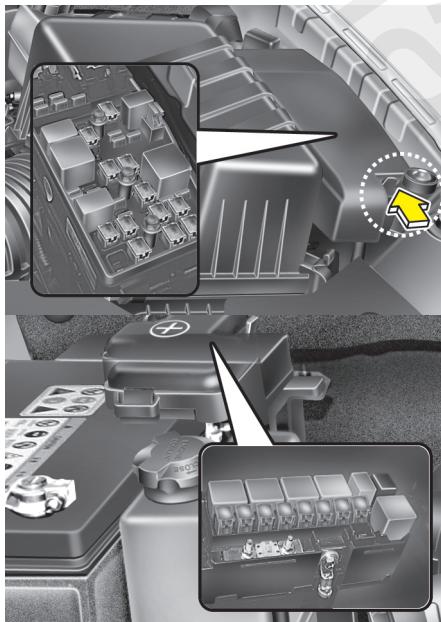
۳. فیوز مشکوک را به طور مستقیم به بیرون بکشید. از ابزار بیرون کشیده فیوز تعییه شده در جعبه فیوز اصلی داخل محفظه موتور استفاده کنید.

۴. فیوز بیرون کشیده شده را کنترل کنید، اگر سوخته است، آن را تعویض کنید. فیوز یدک درون جعبه فیوز جلو داشبورد قرار دارد.

(و یاد رجوبه فیوز داخل محفظه موتور)  
۵. فیوز نور با آمپر مشابه را جابزنید و از محکم جا رفتن آن در گیره فیوز اطمینان حاصل کنید. اگر فیوز شل جامی رود، با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.



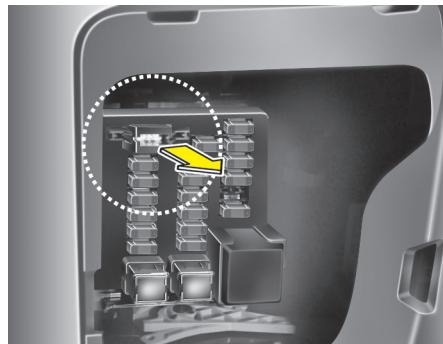
- تعویض فیوز واقع در جعبه فیوز داخلی
۱. سوئیچ خودرو را بسته OFF و همه کلیدهای برقی دیگر را در موقعیت خاموش OFF قرار دهید.
  ۲. در جعبه فیوز را باز کنید.



- تعویض فیوز واقع در جعبه فیوز محفظه موتور
۱. سوئیچ خودرو را بسته OFF و همه کلیدهای برقی دیگر را در موقعیت خاموش قرار دهید.
  ۲. با فشار دادن زائد و بالا کشیدن، درپوش جعبه فیوز را پیدا کنید.

### \* یادآوری

- اگر فیوز حافظه از محل آن در جعبه فیوز بالا کشیده شود، زنگ هشدار، سیستم صوتی، ساعت، چراغ‌های داخل، و ... از کار خواهد نداشت. پس از برگرداندن فیوز به حالت اول، بعضی از تجهیزات باید دوباره تنظیم شوند. به مبحث "باتری" در همین بخش مراجعه کنید.
- با آنکه فیوز حافظه بالا کشیده شده است هنوز باتری قابل خالی شدن به وسیله روشن کردن و استفاده از چراغ‌های جلو یا تجهیزات الکتریکی دیگر خودرو است.



فیوز حافظه (اتصال شانت)

برای جلوگیری از خالی شدن باتری در زمان خواباندن خودرو برای مدت طولانی، خودرو شما به فیوز حافظه (اتصال شانت) مجهز شده است.

قبل از پارک و خواباندن خودرو برای مدت طولانی از روش زیر پیروی کنید:

۱. موتور را خاموش کنید.
۲. چراغ‌های جلو و عقب را خاموش کنید.
۳. در جعبه فیوز جلوی پای راننده را باز کرده، فیوز حافظه (اتصال شانت) را ببرون بکشید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

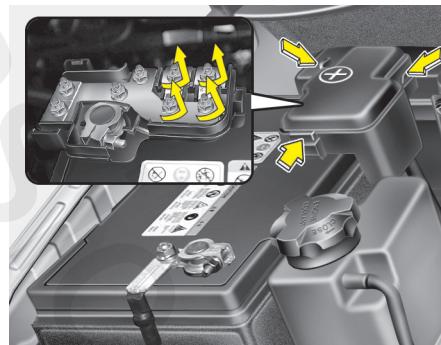
۷

۸

۹

### \* یادآوری

اگر فیوز اصلی سوخته است، با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.



### فیوز اصلی

اگر فیوز اصلی سوخته است، باید به نحو شرح داده شده در زیر پیاده شود:

۱. کابل منفی باتری را جدا کنید.

۲. مهره‌های نشانداده شده در تصویر بالا را پیاده کنید.

۳. فیوز را با فیوز نو آمپر مشابه تعویض کنید.

۴. بر عکس ترتیب پیاده کردن، سوار کردن را انجام دهید.

۳. فیوز پیاده شده را کنترل و بازدید کنید، اگر سوخته است آن را تعویض نمایید. برای پیاده کردن یا جا زدن از ابزار بیرون کشنه فیوز تعییه شده در جعبه فیوز داخل محفظه موتور استفاده کنید.

۴. فیوزی نو با آمپر مشابه را جا بزنید و از محکم جا رفتن آن درگیره فیوز اطمینان حاصل کنید.  
اگر فیوز شل جامیرود با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.

### ! هشدار

پس از بازرسی و کنترل جعبه فیوز داخل محفظه موتور، به نحو مطمئن در پوش جعبه فیوز را سوار کنید. در غیر اینصورت ممکن است به دلیل نفوذ آب به داخل جعبه فیوز به مدارهای الکتریکی آسیب وارد شود.

**\* یادآوری**

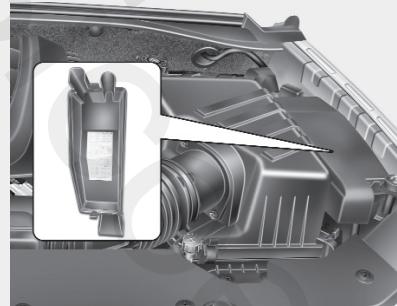
شرح همه فیوزهای ارائه شده در این دفترچه ممکن است در مورد خودرو شما صدق نکند. این

شرح در زمان چاپ دفترچه مطابق با واقع بوده است. در هنگام بازرسی جعبه فیوز خودروی خود، به برچسب داخل جعبه رجوع کنید.

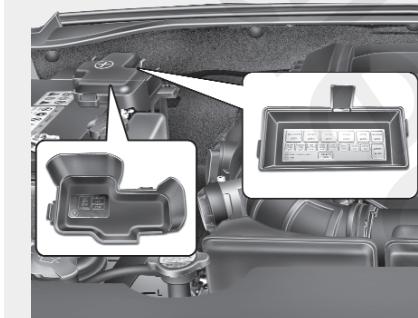
**شرح جعبه فیوز / رله**

بر روی برچسب داخل در پوش هر یک از جعبه فیوز / رله ها نام و آمپر هر کدام از فیوز / رله ها را می توانید بپیدا کنید.

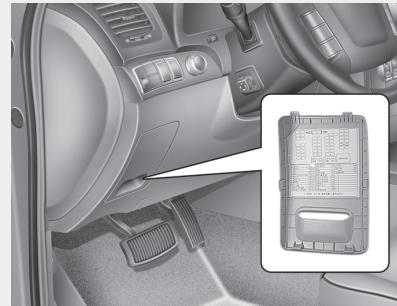
جعبه فیوز محفظه موتور



فقط موتور دیزلی



جعبه فیوز جلوی زانوی راننده



جعبه فیوز محفظه بار



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## جعبه فیوز داخلی (جلو داشبورد)

| فیوز          | آمپر فیوز | اجزاء مورد حفاظت   |
|---------------|-----------|--|
| S/TILT & TELE | 20A       | ماژول حرکت تلسکوپی و خمشی غربیلک فرمان   |
| IG2-1         | 7.5A      | ماژول کنترل (کولر) جلو، سنسور دمای داخل خودرو، PDM، کلید نقص (بر پاک کن / شیشه شوی)، ماژول گرمکن صندلی راننده / سرنشین، رله دمنده (فن) جلو، آینه کرومی الکترونیک، رله دمنده (فن) عقب |
| IG2-2         | 7.5A      | ماژول کنترل (کولر) عقب، ماژول در راننده، FAM، ماژول کمکی در، ماژول حرکت تلسکوپی و خمش غربیلک فرمان، ماژول کنترل IMS  |
| OBD-II        | 7.5A      | کلید روشن خاموش سوئیچ، اتصال کانکتور عیب یاب خودرو، PDM، کانکتور کنترل چند منظوره، ماژول کنترل کلید هوشمند، نگهدارنده کلید هوشمند  |
| ROOM          | 7.5A      | آینه کرومی الکترونیک، چراغ مطالعه، سوئیچ LH/RH چراغ آینه آرایش، ماژول کنترل کولر جلو / عقب، چراغ مرکزی سقف، چراغ سقف قسمت عقب  |
| KEY LOCK      | 7.5A      | کلید حالت اسپرت (مسابقه‌ای)  |
| ILLUMI        | 7.5A      | (ماژول کنترل صفحه نمایشگرها)   |
| RR S/WARMER   | 20A       | رله گرمکن صندلی عقب  |
| FRT S/WARMER  | 20A       | رله گرمکن صندلی راننده، ماژول گرمکن صندلی سرنشین   |
| SUNROOF       | 25A       | ماژول سقف برقی   |
| PEDAL         | 15A       | رله پدال قابل تنظیم  |
| F/PWR OUTLET  | 15A       | خروجی برق جلو  |
| PASS P/SEAT   | 20A       | کلید صندلی برقی سرنشین   |
| DRIVER P/SEAT | 30A       | کلید صندلی برقی راننده، کلید محافظ کمر، ماژول کنترل IMS  |
| ACC           | 7.5A      | سیستم صوتی، ماژول کنترل (کولر) جلو، ماژول کنترل کلید هوشمند، PDM   |

| فیوز         | آمپر فیوز | جزء مورد حفاظت   |
|--------------|-----------|--|
| FRT CIGAR    | 15A       | فندر   |
| START        | 7.5A      | رله سیستم ضد سرقت، رله استارت  |
| AIR BAG IND. | 7.5A      | صفحه نمایشگر (چراغ نمایشگر کیسه هوا)   |
| ABS          | 7.5A      | ماژول کنترل سیستم ABS، ماژول کنترل ESP، رله سیستم DBC سنسور زاویه فرمان دهی، سوئیچ LH ایربگ  |
| IGN 1        | 7.5A      | PDM، روئستات، صفحه نمایشگر (MICOM) ماژول کنترل کلید هوشمند، کلید چند منظوره (کنترل کروز یا ثابت کننده سرعت)، ماژول کنترل کلید هوشمند، ژنراتور، ماژول کنترل سیستم تعليق گازی، ماژول کنترل سیستم کمکی حرکت به سمت عقب، آژیر هشدار در سیستم حرکت به سمت عقب |
| ENG          | 7.5A      | کانکتور کنترل چند منظوره، TCM، ECM، موتور برف پاک کن جلو، ECM سیستم 4WD، سوئیچ چراغ ترمز   |
| AIR BAG      | 15A       | ماژول کنترل سیستم ایمنی کیسه ها  |
| DDM          | 30A       | ماژول در راننده، موتور ایمنی شیشه بالابر بر قی راننده  |
| ADM          | 30A       | ماژول در سرنشین، موتور ایمنی شیشه بالابر بر قی سرنشین  |

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## جعبه فیوز داخلی (محفظه بار)

| اجزاء مورد حفاظت  | آمپر فیوز | فیوز            |
|---|-----------|-----------------|
| رله بخار زدایی شیشه عقب، بخار زدایی عقب (+)   | 25A       | RR DEFOG        |
| ماژول کنترل در پشتی   | 30A       | T/G POWER LATCH |
| رله موتور برف پاک کن عقب (+)، موتور برف پاک کن عقب                                    | 15A       | RR WIPER        |
| زبانه قفل در عقب LH/RH، رله قفل / باز در عقب  | 15A       | DOOR LOCK       |
| خروجی برق کنسول وسط   | 15A       | CTR P/OUT       |
| خروجی برق محفظه بار   | 15A       | RR P/OUT        |
| رله در باک سوخت، فعال کننده در باک سوخت   | 15A       | FUEL DR         |
| رله شیشه بالابر برقی سمت چپ (بالا/پایین)، موتور سمت چپ شیشه بالابر برقی عقب           | 20A       | RR P/WIN-LH     |
| رله شیشه بالابر برقی عقب سمت راست (بالا / پایین)، موتور سمت راست شیشه بالابر برقی عقب | 20A       | RR P/WIN-RH     |
| چراغ محفظه بار  | 7.5A      | LUGGAGE         |
| آمپلی فایر  | 30A       | AMP             |

## جعبه فیوز اصلی محفظه موتور

| فیوز | آمپر فیوز     | اجزاء مورد حفاظت  |
|------|---------------|---|
| 10A  | FRT/RR WASHER | رله موتور شیشه شوی جلو / عقب، موتور شیشه شوی                                    |
| 20A  | STOP LAMP     | سویچ چراغ ترمز، رله DBC   |
| 25A  | KEY SW 1      | سوئیچ خودرو، جعبه رله PDM (رله ACC, IGI, ECM)                                   |
| 7.5A | STOP SIGNAL   | ماژول کنترل ABS، ماژول کنترل ESP، ECM، ماژول کنترل کلید هوشمند.                 |
| 7.5A | A/C COMP      | رله کمپرسور (کولر)  |
| 15A  | FRT DEICER    | رله سیستم پیخ زدایی جلو   |
| 15A  | HORN          | رله بوق   |
| 10A  | ECU 1         | ECM، سنسور میزان ورود هوا، ماژول سیستم ضد سرقت ایموبایلایزر، رله کمپرسور (کولر) |
| 10A  | O2 DN         | سنسور میزان اکسیژن 3#، 4#   |
| 15A  | ECU 2         | والو کنترل میزان روغن، ECM، والو قابل تغییر ورودی مانیفولد، شیر برقی کنیستر     |
| 10A  | O2 UP         | سنسور میزان اکسیژن 1#، 2#   |
| 20A  | IGN COIL      | سیستم پیچ داخل سوئیچ، 1# تا 6#، کندانسور 1#، 2#                                 |
| 15A  | INJECTOR      | ECM، انژکتور 1# تا 6#   |
| 7.5A | P/TRAIN       | ECM، رله اصلی، جعبه رله (رله آذرب هشدار سیستم ضد سرقت)                          |
| 15A  | FUEL PUMP     | رله پمپ سوخت  |
| 15A  | ATM           | TCM   |
| 15A  | A/SUSP        | ماژول کنترل تعليق گازی  |

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

| فیوز      | آمپر فیوز | اجزاء مورد حفاظت   |
|-----------|-----------|--|
| ABS 2     | 40A       | ماژول کنترل ABS، ماژول کنترل ESP   |
| ABS 1     | 40A       | ماژول کنترل ABS، ماژول کنترل ESP   |
| PDM       | 20A       | PDM  |
| FRT WIPER | 30A       | رله روشن ON برف پاک کن جلو، رله (کم/زیاد) HI/LO برف پاک کن جلو   |
| KEY SW 2  | 30A       | رله استارت #۱، سوئیچ خودرو، جعبه رله PDM (رله IG2)   |
| RAM 1     | 50A       | RAM (فیوز خروجی برق کنسول وسط ۱۵ آمپر، فیوز خروجی برق محفظه بار ۱۵ آمپر، فیوز رله و فعال کننده در باک سوخت، فیوز رله و موتور شیشه بالابر برقی سمت چپ ۲۰ آمپر، فیوز رله و موتور شیشه بالابر برقی سمت راست ۲۰ آمپر، فیوز چراغ قسمت بار ۷/۵ آمپر) |
| RAM 2     | 50A       | RAM (فیوز بخارزدایی عقب ۲۵ آمپر، فیوز رابط قفل برقی در پشتی ۳۰ آمپر، فیوز قفل در ۱۵ آمپر، فیوز برف پاک کن عقب ۱۵ آمپر)   |
| RAM 3     | 50A       | RAM (فیوز رابط آمپای فایر، ۳۰ آمپر)  |
| IPM 1     | 50A       | IPM (فیوز روشنایی صفحه نمایشگرها ۵/۷ آمپر، فیوز رابط DDM ۳۰ آمپر، فیوز گرمکن صندلی جلو ۲۰ آمپر، فیوز ۱۱ OBD-۱ ۷/۵ آمپر، فیوز سقف برقی ۲۵ آمپر، فیوز قفل ۷/۵ آمپر)  |
| IPM 2     | 50A       | IPM (فیوز رابط ADM ۳۰ آمپر، فیوز خروجی برق جلو ۱۵ آمپر، فیوز پدال ۱۵ آمپر، حرکت تلسکوپی و خم شدن فرمان ۲۰ آمپر)  |
| IPM 3     | 50A       | IPM (فیوز حافظه ۷/۵ آمپر، فیوز صندلی برقی راننده ۳۰ آمپر، فیوز صندلی برقی سرنشین ۲۰ آمپر، فیوز گرم کن صندلی ۲۰ آمپر، فیوز اتاق خودرو ۷/۵ آمپر، فیوز سیستم صوتی ۱۵ آمپر)  |
| 4WD       | 30A       | 4WD ECM سیستم  |

## جعبه فیوز جانبی محفظه موتور

| فیوز           | آمپر فیوز | مدارهای مورد حفاظت   |
|----------------|-----------|----------------------|
| C/FAN LOW      | 30A       | رله دور پایین فن     |
| E/BRAKE        | 30A       | (بدون استفاده)       |
| FRONT BLOWER   | 40A       | رله دمنده جلو        |
| REAR BLOWER    | 30A       | رله دمنده عقب        |
| C/FAN HI       | 60A       | رله دور بالای فن     |
| AIR SUSPENSION | 40A       | رله سیستم تعليق گازی |

## لامپ چراغ‌ها



تعویض لامپ‌های چراغ جلو، چراغ کوچک جلو، چراغ راهنمای چراغ مه شکن جلو

- (1) چراغ جلو (نور بالا)
- (2) چراغ جلو (نور پایین)
- (3) چراغ کوچک جلو
- (4) چراغ راهنمای جلو
- (5) چراغ مه شکن جلو (در صورت مجهز بودن)

## ! هشدار

اگر ابزارهای لازم، لامپ‌های صحیح و مهارت کافی را ندارید، با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید. در بسیاری از موارد تعویض لامپ‌ها مشکل است چون برای دسترسی به لامپ ابتدا باید قطعات دیگر خودرو پیاده شود. این امر بخصوص در هنگام اجبار به پیاده کردن مجموعه چراغ جلو برای دسترسی به لامپ(ها) صحت دارد.

پیاده/سوارکردن مجموعه چراغ جلو می‌تواند منجر به آسیب دیدن خودرو شود.

## ! اخطار - کار بر روی چراغ‌ها

برای جلوگیری از حرکت ناگهانی خودرو و سوختن انگشتان دست یا دریافت شوک الکتریکی، قبل از کار بر روی چراغ‌ها، ترمز دستی را محکم درگیر کرده و از قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت قفل LOCK اطمینان حاصل کنید.

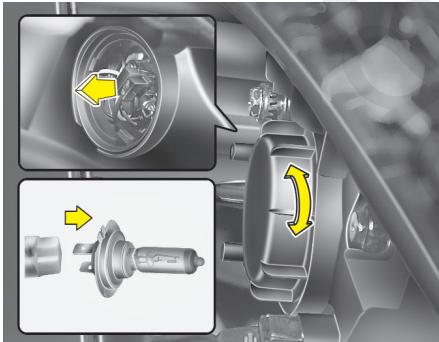
فقط از لامپ‌های دارای قدرت (وات) مشخص شده استفاده کنید.

## ! هشدار

حتماً لامپ سوخته را با لامپی با همان وات تعویض کنید، در غیر اینصورت این عمل ممکن است باعث آسیب دیدن فیوز یا سیستم سیم کشی الکتریکی خودرو شود.

## \*یادآوری

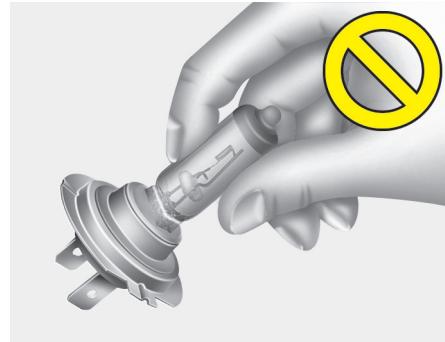
پس از هر بار رانندگی در باران شدید یا شستشوی خودرو، شیشه چراغهای جلو و چراغهای عقب ممکن است بخار کنند. این شرایط به علت اختلاف درجه حرارت بین سمت داخل و خارج شیشه چراغ رخ می‌دهد. این امر شبیه بخار کردن شیشه‌ها در هنگام رانندگی بوده و حاکی از وجود عیب در خودرو نمی‌باشد. اگر آب به داخل مدار لامپ نفوذ کرد با مراجعته به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



### تعویض لامپ چراغ جلو

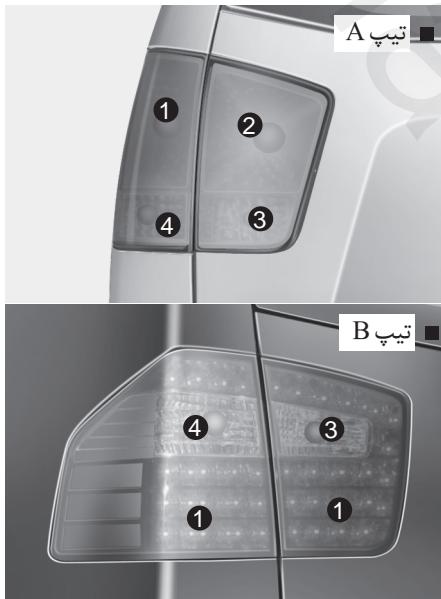
- ۱ . در موتور را باز کنید.
- ۲ . با چرخاندن در پوش لامپ جلو در جهت عقربه های ساعت آن را پیاده کنید.
- ۳ . اتصال سوکت لامپ جلو را جدا کنید.
- ۴ . سیم فلزی نگهدارنده لامپ چراغ جلو را با فشردن انتهای آن و فشار دادن به بالا، آزاد کنید.
- ۵ . لامپ را از مجموعه چراغ پیاده کنید.
- ۶ . لامپ جدید چراغ جلو را سوار کرده با میزان کردن سیم با شیار روی لامپ سیم فلزی نگهدارنده لامپ را در موقعیت خود جابزند...
- ۷ . اتصال سوکت لامپ چراغ جلو را وصل کنید.
- ۸ . در پوش لامپ را با چرخاندن در جهت عقربه های ساعت، سوار کنید.

- شود. فقط پس از سوار کردن لامپ در چراغ جلو آنرا روشن کنید.
- اگر لامپ صدمه دیده یا ترک برداشته است پس از تعویض فوری با احتیاط آنرا دور بیاندازید.
  - در هنگام تعویض لامپ از عینک ایمنی استفاده کنید. قبل از شروع به کار اجازه دهید لامپ سرد شود.



### لامپ چراغ جلو

- ⚠️ اخطار - لامپ های هالوژنی**
- لامپ های هالوژنی حاوی گاز تحت فشار بوده و در صورت شکستن خرده شیشه های آن به اطراف پرتتاب خواهند شد.
  - همیشه در هنگام کار با آنها احتیاط کرده و از خواش برداشتن یا سایش آنها جلوگیری کنید. اگر چراغ ها روشن هستند، از تماس آنها با مایعات جلوگیری کنید. هرگز با دست های لخت شیشه آنها را لمس نکنید. پس مانده روغن دست ممکن است باعث داغ شدن بیش از اندازه چراغ و ترکیدن آن پس از روشن شدن



تعویض لامپ چراغ ترکیبی عقب

- (1) چراغ ترمز و عقب
- (2) چراغ عقب
- (3) چراغ دندنه عقب
- (4) چراغ راهنمای عقب



در صورتی که لامپ چراغ کار نمی‌کند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**\*یادآوری**  
در صوتی که بلافاصله پس از نصب مجدد چراغ جلو تنظیم جهت شعاع نور چراغ جلو ضروری بود، با عاملیت مجاز کیا مشورت نمایید.

تعویض لامپ‌های چراغ جلو (نوع HID) چراغ کوچک جلو، چراغ راهنمای، چراغ مه شکن جلو اگر لامپ چراغ روشن نمی‌شود، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

#### **⚠️ اخطار - چراغ‌های جلوی نور پایین HID (در صورت مجهز بودن)**

اقدام به تعویض یا بازرسی چراغ‌های نور پایین (لامپ گزنوں Xenon) ننمایید.  
برای جلوگیری از خطر شوک الکتریکی در صورتی که نور پایین (لامپ گزنوں) خودرو شما کار نمی‌کند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

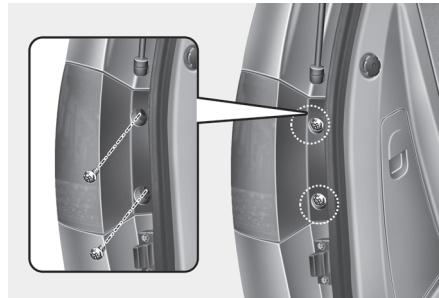
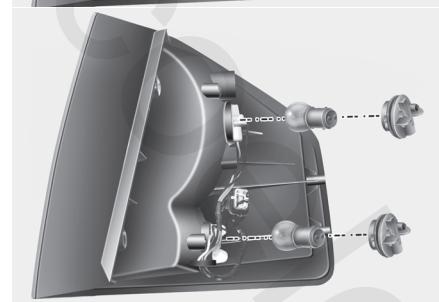
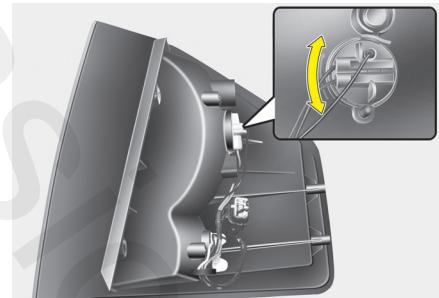
۶. لامپ نور را با جازدن در سوکت و چرخاندن آن تا قفل شدن، در محل سوار کنید.

۷. با تنظیم زائدہ‌های روی سوکت با شیارهای مجموعه، سوکت را در مجموعه سوار کنید، سوکت را به داخل مجموعه فشار داده و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

۸. مجموعه چراغ را در بدنه خودرو سوار کنید.

#### تیپ B

اگر چراغ روشن نمی‌شود با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو خود را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



۴. سوکت را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت تا میزان شدن زائدہ‌های روی سوکت با شیارهای روی مجموعه چرخاند، سوکت را از مجموعه پیاده کنید.  
۵. با فشار دادن لامپ به داخل و چرخاندن آن در خلاف جهت عقربه‌های ساعت تا میزان شدن زائدہ‌های لامپ با شیارهای سوکت، لامپ را از سوکت پیاده کنید.

#### لامپ چراغ بیرون خودرو

##### تیپ A

۱. در پشتی را باز کنید.
۲. پیچ‌های نگهدارنده مجموعه چراغ را با استفاده از پیچ گوشتشی تخت باز کنید.
۳. مجموعه چراغ عقب را از بدنه خودرو پیاده کنید.



تعویض لامپ چراغ ترمز بالا و چراغ مه شکن عقب  
اگر چراغ روشن نمی‌شود، با مراجعه به عاملیت  
مجاز کیا، خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار  
دهید.

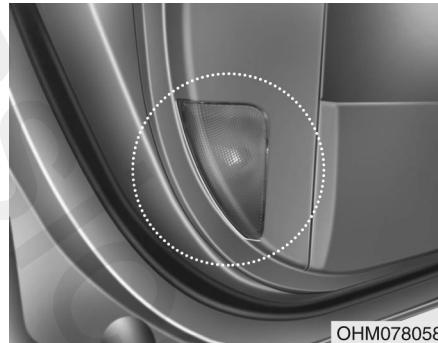


۵. لامپ نورا با جازدن در سوکت و چرخاندن آن تا قفل شدن در محل سوار کنید.
۶. با تنظیم زائدہ‌های روی سوکت با شیارهای مجموعه، سوکت را در مجموعه سوار کنید سوکت را به داخل مجموعه فشار داده، در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۷. با فشار دادن در پوش سرویس به داخل حفره سرویس، آن را سوار کنید.



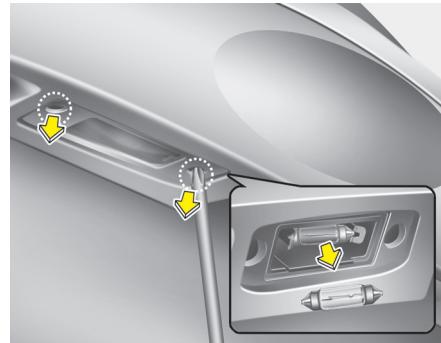
#### لامپ چراغ‌های داخل خودرو

۱. در پشتی را باز کنید.
۲. با استفاده از پیچ گوشتی تخت در پوش سرویس چراغ را جدا کنید.
۳. سوکت را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت تا میزان شدن زائدہ‌های روی سوکت با شیارهای روی مجموعه چرخاند، سوکت را از مجموعه جدا کنید.
۴. با فشار دادن لامپ به داخل چرخاندن آن در خلاف جهت عقربه‌های ساعت تا میزان شدن زائدہ‌های لامپ با شیارهای سوکت، لامپ را از سوکت پیاده کنید.



OHM078058

تعویض لامپ چراغ گوشه در  
اگر چراغ روشن نمی شود، با مراجعه به عاملیت  
مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



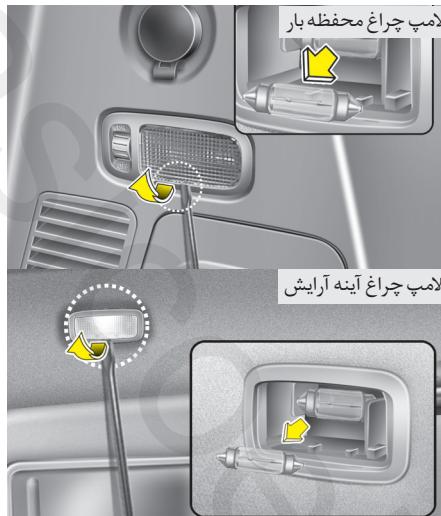
- تعویض لامپ چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی
۱. پیچ های نگهدارنده لنز چراغ را با یک پیچ گوشته تخت باز کنید.
  ۲. لنز را پیاده کنید.
  ۳. با کشیدن مستقیم لامپ به سمت بیرون، لامپ را پیاده کنید.
  ۴. لامپ نور اسوار کنید.
  ۵. دوباره لنز را به طور مطمئن به وسیله پیچ های لنز سوار کنید.

### تعویض لامپ چراغ های داخل

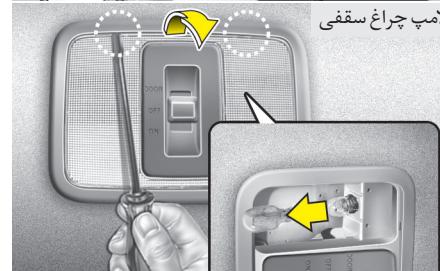
۱. با پیچ گوشتی تخت، به آرامی لنز چراغ را از محفظه چراغ جدا کنید.
۲. با کشیدن مستقیم لامپ به سمت بیرون، لامپ را پیاده کنید.

### اطمار

برای جلوگیری از سوختن انگشتان دست یا شوک الکتریکی، قبل از کار بر روی چراغ های داخل، ختماً دکمه خاموش "OFF" را فشار دهید.



لامپ چراغ سقفی



لامپ چراغ جعبه داشبورد



### هشدار

مواظب باشد لنز، زائده لنز و قاب پلاستیکی را کثیف یا معیوب نکنید.



### ! هشدار

- شستشوی محفظه موتور شامل شستشوی تحت فشار با آب ممکن است باعث صدمه دیدن مدارهای الکتریکی واقع در محفظه موتور شود.
- هرگز اجازه ندهید آب یا مایعات دیگر با اجزاء الکتریکی / کترونیکی داخل خودرو تماش پیدا کند، چون ممکن است به آنها صدمه بزند.

حشرات، قیر جاده، صمغ درختان، فضولات پرندگان، آلودگی‌های صنعتی یا رسوبات مشابه، باید بلا فاصله زدوده شوند، در غیر اینصورت می‌توانند به پوشش ظاهری خودرو صدمه بزنند.  
حتی شستشوی به موقع با آب ساده ممکن است نتواند همه این رسوبات را بزداید. از صابون ملایم و ایمن برای تمیزکردن سطوح رنگ شده می‌توانید استفاده کنید.

پس از شستشو، خودرو را به طور کامل با آب ولرم و یا سرد آب کشی کنید. اجازه ندهید صابون بر روی پوشش خارجی (رنگ) خودرو خشک شود.

### ! هشدار

از صابون‌های قوی، پاک کننده‌های شیمیایی یا آب داغ استفاده نکنید. همچنین خودرو را در زیر اشعه مستقیم آفتاب شستشو نکرده یا در هنگام گرم بودن بدنه خودرو اقدام به شستن آن نکنید.

### ! احطر - ترمزهای خیس

پس از شستشوی خودرو، در حالیکه به آرامی رانندگی می‌کنید، اقدام به امتحان کردن ترمزها برای اطلاع از تحت تأثیر قرار گرفتن آنها نمایید. اگر عملکرد ترمز دچار ضعف شده است، با ترمز کردن نرم در حالیکه سرعت کم رویه جلو را حفظ کرده‌اید، آنها را خشک کنید.

## مراقبت از ظاهر خودرو

### هشدارهای عمومی

پیروی از دستورالعمل‌های مندرج بر روی برچسب (نحوه استفاده) ظرف مواد پاک کننده یا پولیش‌های شیمیایی در هنگام استفاده از آنها اهمیت بسیار دارد. همه اخطارها و هشدارهای درج شده بر روی برچسب را مطالعه کنید.

### تعمیر و نگهداری رنگ و تزئینات خارجی خودرو شستشو

برای کمک به محافظت از رنگ و پوشش‌های خارجی بدنه خودرو در مقابل زنگ، خورده‌گی شیمیایی و جلوگیری از خرابی رنگ، خودرو را در دفعات مکرر و حداقل ماهی یکبار با آب ولرم یا سرد کاملاً شستشو کنید.

اگر از خودرو در خارج از جاده استفاده می‌کنید، باید پس از هر سفر خارج از جاده خودرو را شستشو کنید. برای زدودن انباشت هرگونه نمک، گرد و خاک، آلودگی، گل و دیگر مواد خارجی مراقبت خاص لازم را اعمال کنید. از باز و تمیز باقی ماندن سوراخ‌های تخلیه آب در زیر لبه‌های درها و صفحات کف اطمینان حاصل کنید.

- نگهداری از قطعات فلزی براق
  - برای زدودن دوده و قیر جاده یا حشرات مرده، از محصولات پاک کننده دوده و قیر جاده استفاده کنید، نه اشیاء تیز.
  - برای محافظت از سطح قطعات فلزی براق در مقابل زنگ، سطح موردنظر را با لایه‌ای از واکس یا مواد محافظ کرم پوشانده، تا حد برق زدن مالش دهید.
  - در هوای زمستانی یا مناطق ساحلی قطعات براق فلزی را با لایه ضخیم‌تری از واکس یا مواد محافظ بپوشانید. در صورت لزوم این قطعات را با روغن‌های نفتی غیرخورنده یا مواد ترکیبی محافظ پوشش دهید.

تعمیر آسیب‌دیدگی‌های پوشش خارجی بدنه خراش‌های عمیق یا جدادشدن رنگ از سطوح رنگ شده در اثر برخورد سنگ و سنگریزه باید به موقع تعمیر شود. فلز لخت به سرعت زنگ می‌زندو می‌تواند باعث گسترش تعimirات به تعimirاتی پر هزینه شود.

#### \* یادآوری

اگر خودرو به دلیل صدمه‌دیدن نیاز به تعimirات صافکاری یا تعویض کاری دارد، از اعمال ضدزنگ به قطعات تعimirی یا تعویضی توسط تعیرگاه اطمینان حاصل کنید.

واکس زدن هنگامیکه آب بصورت قطرات روی سطوح تمیز باقی نمی‌ماند و کاملاً پخش می‌شود، اقدام به واکس زدن خودرو نمایید. همیشه قبیل از واکس زدن، خودرو را شسته و خشک کنید. از واکس مایع یا خمیری دارای کیفیت خوب استفاده کرده و از دستورالعمل‌های کارخانه سازنده آن پیروی کنید. همه ترتیبات فلزی را به جهت محافظت و حفظ درخشش آنها واکس بنزیند. پاک کردن روغن، قیر و مواد مشابه با پاک کننده های لکه معمولاً واکس را بپوشش خارجی (رنگ) پاک می‌کند. حتی در صورت عدم نیاز به سطوح خودرو به واکس حتماً سطوح پاک شده توسط پاک کننده‌های لکه را مجددًا واکس بنزیند.

#### ! هشدار

- استفاده از پارچه خشک برای تمیز کردن گرد و غبار یا خاک از بدنه خودرو، پوشش خارجی (رنگ) را دچار خش می‌کند.
- از پشم فلزی، پاک کننده‌های ساینده یا پاک کننده شیمیایی قوی قلیایی بالا یا مواد خورنده برای تمیز کردن قطعات کرومی یا آلومینیومی یا آلومینیوم آب‌کاری (انودایز) شده استفاده نکنید. این عمل باعث صدمه زدن به پوشش محافظ آنها و تغییر رنگ یا از بین رفتن رنگ آنها می‌شود.

تعمیر و نگهداری رینگ های آلومینیومی  
رینگ های آلومینیومی با پوشش محافظ شفاف  
آب کاری شده اند.

- از پاک کننده های ساینده ، پولیش های ترکیبی ،  
حلال ها یا برس های سیمی برای تمیز کردن  
رینگ های آلومینیومی استفاده نکنید ، آن ها  
ممکن است در پوشش رینگ خراش ایجاد کرده  
یا به آن صدمه بزنند.
- برای این منظور فقط از صابون ملایم یا پاک  
کننده های طبیعی استفاده کرده و با آب کاملاً  
آب کشی کنید . همچنین پس از رانندگی در  
جاده های آغشته به نمک ، حتماً خرچ هارا تمیز  
کنید . این امر به جلوگیری از زنگ زدگی کمک  
می کند .
- از شستن رینگ ها توسط برس های پسرعت  
کارواش ها اجتناب کنید .
- از پاک کننده های حاوی اسید استفاده نکنید ،  
آنها ممکن است به رینگ های آلومینیومی آب  
کاری (اندود) شده با پوشش محافظ شفاف ،  
صدمه زده و باعث ایجاد خوردگی در آنها شوند .

## ▲ اخطار

پس از شستشوی خودرو ، در حالیکه به آرامی  
رانندگی می کنید ، اقدام به امتحان کردن ترمز ها  
برای اطلاع از تحت تاثیر قرار گرفتن آنها  
نمایید . اگر عملکرد ترمز دچار ضعف شده است ،  
با ترمز کردن نرم در حالیکه سرعت کم رو به جلو  
را حفظ کرده اید ، آنها را خشک کنید .

تعمیر و نگهداری زیر خودرو

مواد خورنده ای که برای يخ زدایی و پاک کردن برف  
یا کنترل گرد و خاک در جاده بکار گرفته می شوند ،  
ممکن است در زیر خودرو انباشته شده ، به زیر  
خودرو بچسبند . اگر این مواد زدوده نشوند ،  
خوردگی سریع (شیمیایی) در اجزا و قسمت های  
زیر خودرو نظیر لوله های سوخت ، شاسی ، زیر کف و  
سیستم آگزوز (با اینکه آنها با مواد پیشگیری کننده  
اندود شده اند) می تواند رخدده دهد .

ماهی یکبار ، پس از هر بار رانندگی در خارج از جاده  
و پس از پایان هر زمستان ، زیر خودرو و زیر گلگیرها را  
با آب و لرم یا سرد کاملاً شستشو کنید . به این مکان  
ها توجه مخصوص داشته باشید چون دیدن همه  
گل ها و گرد و خاک انباشته در این محدوده ها  
مشکل است . خیس کردن گرد و خاک و جرم  
انباشته شده در زیر خودرو بدون آنکه بخوبی زدوده  
شوند بیشتر از گرد و خاک خشک به خودرو صدمه  
می زند . کلاف پایینی درها ، صفحات کف و اجزای  
شاسی دارای سوراخ های تخلیه آب هستند ، اجازه  
ندهید این سوراخ ها با گل و خاک بسته شوند ، آب به  
تله افتاده در این نقاط می تواند باعث خوردگی  
شیمیایی شود .

روبوت، ایجاد کننده خوردگی شیمیایی رطوبت، بهترین شرایط را برای ایجاد خوردگی شیمیایی، فراهم می‌کند. به عنوان مثال، خوردگی در رطوبت تسریع می‌شود، به خصوص زمانی که دمای هوای محیط کمی بالاتر از صفر است، این امر شدت می‌گیرد. در این شرایط، از آنجاکه ذرات ریز آب به کنده تبخیر می‌شوند، مواد خورنده با سطوح بدنه خودرو در تماس باقی می‌مانند.

گل‌ها، بخصوص دارای خورنده‌گی زیادی هستند، زیرا خیلی دیر خشک می‌شوند و رطوبت را در سطوح خودرو باقی نگه می‌دارند. اگرچه به نظر می‌رسد که گل ظاهرآخشک شده است، اما همین گل خشک شده هم می‌تواند رطوبت را همچنان در خودنگهدار و فرآیند خوردگی شیمیایی را پیش ببرد. گرمای زیاد هم می‌تواند سرعت خوردگی را در قسمت‌هایی که هوا به درستی در آنها جریان نمی‌یابد و رطوبت در سطح آنها وجود دارد، افزایش دهد. بنا به همین دلایل، پاکیزه نگه داشتن خودرو از گل و مواد دیگر چسیده به آن، اهمیت ویژه‌ای دارد. این کار رانه فقط برای قسمت‌هایی از خودرو که در معرض دید هستند، بلکه به خصوص برای سطوح زیرین خودرو هم باید انجام داد.

مکان‌هایی مستعد بیشترین خوردگی شیمیایی اگر به دلیل محیط زندگی، خودروی شما دائم‌در معرض مواد خورنده قرار دارد، حفاظت در برابر خوردگی به طور خاص بسیار مهم است. برخی از دلایل معمول افزایش سرعت خوردگی شیمیایی عبارتند از: نمک‌های جاده، مواد شیمیائی کنترل گرد و خاک، شرایط آب‌هایی مناطق مجاور دریا و آلودگی‌های صنعتی.

حافظت در برابر خوردگی شیمیایی (زنگ‌زدگی) خودروی خود را از خوردگی شیمیایی محافظت کنید.

خودروهای ما با استفاده از پیشرفته‌ترین دانش طراحی و تجارب ساخت برای مقابله با زنگ‌زدگی تولید می‌شود تا بتواند با خوردگی شیمیایی و زنگ‌زدگی مقابله کند. اما این فقط بخشی از کار است. برای دستیابی به مقاومت طولانی مدت خودرو در برابر خوردگی، همکاری مالک خودرو نیز لازم است.

- دلایل شایع خوردگی شیمیایی
  - بیشترین دلایل شایع خوردگی شیمیایی در خودروی شما عبارتند از:
  - نمک جاده، رطوبت، گل و خاک جاده که در سطح زیرین خودرو انباسته می‌شوند.
  - جداشدن رنگ یا پوشش‌های محافظت توسط سنگ، شن، سنگ‌ریزه یا سائیدگی و ضرب دیدگی (قرشدگی)‌های جزئی که باعث لخت شدن سطوح قسمت‌های فلزی شده و آنها را بدون هیچ‌گونه محافظت در معرض خوردگی قرار می‌دهد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### حفظ رنگ و تزئینات خارجی خودرو

برای کاهش امکان خوردگی شیمیایی خراش‌ها و محل‌های پوسته شدن رنگ از سطح باید در سریع‌ترین زمان ممکن با رنگ لکه‌گیری شوند. اگر سطوح فلزی لخت و بدون رنگ در خودرو مشاهده شد، توصیه می‌شود به کارگاه تخصصی صافکاری و رنگ مراجعه کنید.  
فضولات پرنده‌گان: فضولات پرنده‌گان بسیار خورنده بوده و می‌توانند سطوح رنگ شده را طرف چند ساعت دچار آسیب نمایند. همیشه فضولات پرنده‌گان را هر چه زودتر بزدایی.

### از داخل خودرو غفلت نکنید

Robertoی می‌تواند زیر موکت کف خودرو جمع شده، باعث خوردگی شیمیایی شود. برای اطمینان از خشک بودن این قسمت‌ها، به طور مرتب زیر موکت کف اتاق را بازدید کنید. در صورتی که کود شیمیائی، مواد پاک کننده یا شیمیایی در داخل خودرو حمل می‌کنید، مراقبت جدی را اعمال کنید.  
این مواد باید در ظروف مناسب نگهداری و حمل شوند. ریزش یا ناشستی حاصل از این مواد باید پس از تمیز کردن، با آب شسته شده، سپس به طور کامل خشک گردد.

- 亨گام تمیز کردن زیر خودرو، اجزا زیر گل گیرها و سپرها و قسمت‌های دیگری که در معرض دید نیستند را مورد توجه خاص قرار دهید. کار را ناقص انجام ندهید، خیس کردن گل‌های جمع شده و چسبیده به خودرو به جای زدودن کامل آنها، سرعت خوردگی را بیشتر می‌کند. استفاده از آب تحت فشار زیاد و بخار، تاثیر فوق العاده‌ای در جدا کردن و پاک کردن گل و مواد خورنده چسبیده به خودرو دارد.
- هنگام تمیز کردن قسمت‌های پائین دور در، صحات کف خودرو، لولاهای اجزاء شاسی، از باز بودن سوراخ‌های خروج آب، اطمینان حاصل کنید تا در نتیجه رطوبت امکان فرار به بیرون را داشته، در داخل این قسمت‌ها محبوس نشود و نهایتاً سرعت خوردگی را افزایش ندهد.

### خشک نگه داشتن پارکینگ

خودرو را در پارکینگ های خیس یا مرتبط که هوا در آن ها به خوبی جریان نمی‌باشد پارک نکنید. این شرایط محیط مناسبی را برای خوردگی شیمیایی ایجاد می‌کند، به خصوص اگر خودرو را در پارکینگ بشوئید، یا در حالیکه خودرو، با برف، بیخ یا گل و لای پوشیده شده یا همچنان مرتبط است آن را در پارکینگ پارک کنید. حتی یک پارکینگ گرم هم می‌تواند به روند خوردگی کمک کند مگر اینکه هوای داخل پارکینگ به خوبی تهویه شده و رطوبت پراکنده شود.

**کمک به جلوگیری از خوردگی شیمیایی**  
شما با رعایت موارد زیر می‌توانید به جلوگیری از خوردگی شیمیایی در خودرو کمک نمایید:

### تمیز نگهداشت خودرو

بهترین راه برای پیشگیری از خوردگی شیمیایی، تمیز نگهداشت خودرو و پاک کردن آن از مواد خورنده است. به خصوص توجه به سطح زیر خودرو اهمیت دارد.

- اگر در محیط هایی با شرایط خورنده‌گی بالا زندگی می‌کنید، مانند مناطقی که از نمک برای جلوگیری از بخ زدن جاده استفاده می‌شود یا مناطق مجاور دریا و مکان‌هایی که آلودگی‌های صنعتی، مواد شیمیایی و باران‌های اسیدی در آنها وجود دارد، برای جلوگیری از خوردگی شیمیایی باید مراقبت‌های خاصی اعمال کنید. در زمستان، حداقل ماهی یکبار، با شلنگ آب، زیر خودرو را شسته و در پایان زمستان نیز این شستشو را به طور کامل انجام دهید.

**مراقبت از داخل خودرو****هشدارهای عمومی**

از تماس محلول های خورنده (سوزاننده شیمیایی) نظیر عطر و روغن های آرایشی با داشبورد جلوگیری کنید، چون باعث آسیب دیدن داشبورد یا تغییر رنگ آن می شوند. اگر چنین تماسی رخ داد، بلافاصله آنها را پاک کنید. دستورالعمل های تمیز کردن مناسب اشیاء وینیلی رامطالعه و از آن ها پیروی کنید.

**پارچه****تمیز کردن تودوزی و تزئینات داخلی****وینیل**

گرد و خاک و آشغال های جدا از سطوح را با استفاده از برس نرم یا جاروبرقی تمیز کنید. سطوح وینیلی را با محلول های تمیزکننده وینیل، تمیز کنید.

**گرد و خاک و آشغال های جدا از سطوح را با**

استفاده از برس نرم یا جاروبرقی تمیز کنید. با استفاده از محلول های صابون ملایم توصیه شده، تودوزی پارچه ای را تمیز کنید. لکه های تازه را فوراً با تمیزکننده های لکه پارچه تمیز کنید. اگر به لکه های تازه توجه فوری نکنید، پارچه لک شده و رنگ آن ممکن است تحت تاثیر قرار گیرد. همچنین عدم اعمال نگهداری مناسب می تواند مقاومت ضد آتش گیری پارچه را کاهش دهد.

**!  
هشدار**

هرگز اجازه ندهید آب یا مایعات دیگر با اجزاء الکتریکی / الکترونیکی داخل خودرو تماس پیدا کند، چون ممکن است به آنها صدمه بزند.

**!  
هشدار**

استفاده از هر چیزی بجز پاک گننده ها و روش های توصیه شده، ممکن است تاثیری نا مطلوب بر ظاهر و مقاومت ضد آتش گیری پارچه داشته باشد.

**!  
هشدار**

تمیز کردن تسمه روی پا / شانه کمربند ایمنی با استفاده از محلول صابون ملایم توصیه شده برای تمیز کاری تودوزی یا فرش خودرو، تسمه های کمربند را تمیز کنید. از دستورالعمل های ارائه شده با صابون پیروی کنید. از مواد رنگ بر یا رنگ کننده استفاده نکنید، این مواد ممکن است باعث تضعیف پارچه تسمه کمربند شوند.

**تمیز کردن سمت داخل شیشه ها**  
اگر شیشه ها از داخل بخار کردن، (چون ممکن است لایه نازکی از روغن گریس یا واکس آنها را پوشانده باشد) باید آنها را با پاک کننده های شیشه تمیز کنید. از دستورالعمل های درج شده بر روی ظرف شیشه پاک کن، پیروی کنید.

**!  
هشدار**  
سطح داخلی شیشه عقب را نتراشیده و خراش ندهید. این امر باعث صدمه دیدن شبکه گرم کن شیشه عقب می شود.

## سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوژ (در صورت مجهز بودن)

۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹

۱. سیستم کنترل بخار محفظه میل لنگ برای جلوگیری از آلودگی هوا توسط بخارات متصاعد شده از محفظه میل لنگ، سیستم تهویه مثبت محفظه میل لنگ (PCV) پیش بینی و به کار گرفته شده است. این سیستم هوای تازه فیلتر شده را از طریق شلنگ ورودی هوا به محفظه میل لنگ هدایت می کند. این هوا با گاز و بخارات متصاعد شده از محفظه میل لنگ (کارترا) مخلوط شده، سپس از طریق شیر سیستم تهویه مثبت محفظه میل لنگ PCV به سیستم مکش موتور وارد می شود.

۲. سیستم کنترل تبخیر بخار سوخت این سیستم برای جلوگیری از فرار بخارات سوخت به هوای بیرون طراحی شده است.

- هشدار مربوط به بازرگانی و آزمایش (تست) تعمیر و نگهداری (با وجود سیستم برنامه پایداری الکترونیکی (ESP)) برای جلوگیری از خاموش شدن خودرو در حین آزمایش سرعت بر روی دستگاه تست دینامیکی، با فشار دادن کلید ESP سیستم برنامه پایداری الکترونیکی را خاموش کنید.
- برای جلوگیری از خاموش شدن خودرو در حین آزمایش سرعت بر روی دستگاه تست دینامیکی، با فشار دادن کلید ESP سیستم برنامه پایداری الکترونیکی را خاموش کنید.
- پس از کامل شدن تست دینامیکی سرعت، با فشار دادن مجدد کلید ESP، سیستم برنامه پایداری الکترونیکی را مجدداً روشن کنید.

(۱) سیستم کنترل بخار محفظه میل لنگ (کارترا)

(۲) سیستم کنترل بخار سوخت

(۳) سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوژ

برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم های کنترل گازهای خروجی اگزوژ، توصیه می شود برای بازدید فنی با توجه به جدول زمانی برنامه تعمیر و نگهداری این دفترچه راهنمایی، به یکی از عاملیت های مجاز کیا مراجعه نمایید.

## هشدارهای گاز خروجی از اگزووز (منو اکسید کربن)

- گاز منو اکسید کربن می تواند با دیگر گازهای خروجی اگزووز همراه باشد، بنابراین اگر بوی گازهای اگزووز از هر نوع که باشد در داخل خودرو به مشام رسید، با مراجعة به عاملیت مجاز کیا، هر چه زودتر خودرو را مورد بازارسی و تعمیر قرار دهید. اگر به ورود گاز اگزووز به داخل خودرو شک داشتید، فقط در حالتی که تمام پنجره ها به طور کامل باز باشد، با آن رانندگی کنید. فوراً خودرو را مورد بازارسی و تعمیر قرار دهید.

### ▲ اخطار

گازهای خروجی اگزووز حاوی گاز منو اکسید کربن (CO) می باشند. این گاز بی رنگ و بی بو خطرا ناک بوده و در صورت تنفس می تواند مرگ آور باشد، برای جلوگیری از مسمومیت توسط گاز CO از دستورالعمل ها زیر پیروی کنید.

## ۳. سیستم کنترل گازهای خروجی اگزووز

سیستم کنترل گازهای خروجی اگزووز، سیستمی بسیار موثر بوده و ضمن حفظ عملکرد خوب خودرو، گازهای خروجی اگزووز را کنترل می کند.

اجداد تغییر و دستکاری خودرو در نحوه عملکرد، اینمی و دوام تاثیر منفی گذاشته حتی ممکن است قوانین اینمی وضع شده دولتی را نیز زیر پا بگذارید. علاوه بر این، خدمات یا مشکلات عملکرد در نتیجه هر گونه دستکاری تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

## مخزن کنیستر

در هنگام خاموش بودن موتور، بخارات سوخت تولید شده در باک، به مخزن کنیستر جذب و در آن ذخیره می شوند. پس از روشن شدن موتور، این بخارات از طریق شیر برقی کنیستر به سیستم مکش موتور هدایت شده، توسط این سیستم مکیده می شوند.

## شیر برقی کنترل سوخت

شیر برقی کنترل سوخت توسط مازول کنترل موتور (ECM) کنترل می شود. هنگامی که دمای مایع خنک کننده موتور حین کار کردن در حای موتور پایین است، والو PCSV بسته می شود در نتیجه بخار سوخت وارد موتور نمی شود هنگامی که حین رانندگی عادی موتور روشن می شود، بخار سوخت وارد موتور می گردد.

## \_\_\_\_\_شدارهای عملکردی برای مبدل‌های کاتالیستی

### ⚠ اخطار - خطر آتش‌سوزی

سیستم اگزوز داغ می‌تواند اجسام قابل اشتعال زیر خودرو را آتش بزند. خودرو را در نزدیکی یا بر روی اجسام قابل اشتعال نظیر، علف، گیاه، کاغذ، برگ و نظایر آن‌ها پارک نکنید.

- موتور را مورد استفاده نادرست یا سوء استفاده قرار ندهید. به طور مثال ادامه دادن رانندگی با موتور خاموش و پایین رفتن از شیب‌های تند در دندنه در حالت خاموش بودن موتور، استفاده نادرست محسوب می‌شود.
- موتور را در دور آرام بالا به مدت طولانی (۵ دقیقه یا بیشتر) روشن نگه ندارید.
- هیچ یک از قطعات موتور یا سیستم کنترل گازهای خروجی موتور را مورد بهینه سازی یا دستکاری قرار ندهید. کلیه بازرسی و تنظیم‌ها باید توسط عاملیت مجاز انجام گیرد.
- از رانندگی با سوخت بسیار کم خودداری کنید. اگر سوخت تمام شود، این امر می‌تواند باعث خاموش شدن موتور شده، منجر به فشار زیاد روی مبدل کاتالیستی گردد.
- عدم رعایت این احتیاط‌ها می‌تواند باعث آسیب دیدن مبدل کاتالیستی و خودرو شود. به علاوه این امور می‌توانند گارانتی خودروی شما را بی اعتبار نمایند.

- خودروی شما به مبدل کاتالیستی کنترل گازهای خروجی اگزوز مجهز می‌باشد، بنابراین احتیاط‌های زیر باید رعایت شوند:
- در موتورهای بنزینی فقط بنزین بدون سرب استفاده کنید.
- در هنگام وجود علائمی از عیب موتور نظیر خاموش شدن، یا کاهش قابل توجه کارایی موتور، از خودرو استفاده نکنید.

- در مکان‌های محصور یا در بسته (نظیر پارکینگ منزل) بیش از زمان لازم برای ورود یا خروج خودرو از محل، موتور را روشن نگه ندارید.

- در هنگام روشن بودن موتور و توقف بیش از مدتی کوتاه در فضای باز، سیستم تهویه را برای مکش هوای بیرون به داخل (بر حسب نیاز) تنظیم کنید.

- در حالیکه موتور روشن است هرگز برای مدتی نسبتاً طولانی در خودرو پارک شده یا متوقف نشینید.

- اگر موتور خود به خود خاموش می‌شود یا روشن نمی‌شود، بیش از سه بار استارت نزنید. اگر موتور خود به خود خاموش می‌شود یا بیش از اندازه استارت می‌خورد، این امر ممکن است باعث صدمه دیدن سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز شود.



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

اندازه‌ها / ۸-۲

توان (وات) لامپ‌ها / ۸-۲

لاستیک‌ها و چرخ‌ها / ۸-۳

روانکار (روغن، گیریس) توصیه شده و ظرفیت‌ها / ۸-۴

شماره شناسایی خودرو (VIN) / ۸-۶

بر جسب شناسایی خودرو / ۸-۶

بر جسب مشخصات لاستیک و باد / ۸-۷

شماره موتور / ۸-۷

## مشخصات فنی و اطلاعات مورد نیاز استفاده کننده خودرو

اندازه‌ها (ابعاد)

| mm(in.)                                 | شرح                    |
|---|------------------------|
| 4880 (192.1)                            | طول کلی                |
| 1915 (75.3)                             | عرض کلی                |
| 1765 (69.4) / 1810 (71.2) <sup>*1</sup> | ارتفاع کلی             |
| 1630 (64.1)                             | فاصله عرضی چرخ‌های جلو |
| 1640 (64.6)                             | فاصله عرضی چرخ‌های عقب |
| 2895 (114)                              | فاصله طولی بین چرخ‌ها  |

\*1 : با برند

| وان (وات) لامپ‌ها | لامپ چراغ                        | Watts                |
|-------------------|----------------------------------|----------------------|
| 55 با 35          | چراغ‌های جلو (نور پائین)         |                      |
| 55                | چراغ‌های جلو (نور بالا)          |                      |
| 21                | چراغ‌های راهنمای جلو             |                      |
| 5                 | چراغ‌های کوچک جلو                |                      |
| LED               | چراغ‌های راهنمای جانبی*          |                      |
| 27                | چراغ مهشکن جلو*                  |                      |
| 21                | چراغ مهشکن عقب*                  |                      |
| 21/5 LED          | جز خاور میانه                    | چراغ‌های ترمز و عقب  |
| 27/8 LED          | مخصوص خاور میانه                 |                      |
| 5 LED             | چراغ‌های عقب*                    |                      |
| 21 یا 27          | جز خاور میانه                    | چراغ‌های راهنمای عقب |
| 27                | مخصوص خاور میانه                 |                      |
| 16                | چراغ‌های دندنه عقب               |                      |
| LED               | چراغ ترمز بالا*                  |                      |
| 5                 | چراغ‌های پلاک راهنمایی و رانندگی |                      |
| 6                 | چراغ مطالعه                      |                      |
| 10                | چراغ سقفی وسط                    |                      |
| 5                 | چراغ محفظه بار*                  |                      |
| 5                 | چراغ جعبه داشبورد*               |                      |
| 5                 | چراغ آینه آرایشی*                |                      |
| 5                 | چراغ لبه در                      |                      |

\*: در صورت مجهز بودن

I

¶

µ

¶

¶

¶

¶

¶

I

مشخصات فنی و اطلاعات مورد نیاز استفاده کننده خودرو

لاستیک ها و چرخ ها

| گشتاور سفت کردن مهره چرخ<br>(N.m , Ib.ft) Kg.m | فشار باد بار (Psi,KPa) |                  |                  |                  | اندازه رینگ | اندازه لاستیک | شرح   |  |  |  |
|--|------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------|---------------|---|--|--|--|
|  | حداکثر بار             |                  | بار معمولی       |                  |             |               |   |  |  |  |
|  | عقب                    | جلو              | عقب              | جلو              |             |               |   |  |  |  |
| 9~11<br>(65~79, 88~107)                        | 2.2<br>(32, 220)       | 2.2<br>(32, 220) | 2.2<br>(32, 220) | 2.2<br>(32, 220) | 7.0Jx17     | 245/70R17     | لاستیک سایز کامل                                |  |  |  |
|  |                        |                  |                  |                  | 7.5Jx18     | 265/60R18     |   |  |  |  |
|  | 4.2<br>(60, 420)       | 4.2<br>(60, 420) | 4.2<br>(60, 420) | 4.2<br>(60, 420) | 4Tx17       | T175/90R17    | لاستیک زپاس سایز<br>کوچک (در صورت مجهز<br>بودن) |  |  |  |

## (روانکار (روغن، گیریس) ها و ظرفیت‌های توصیه شده)

روانکار (روغن)‌ها و ظرفیت‌های توصیه شده

برای بهره‌مندی از عملکرد مناسب و دوام موتور و مجموعه انتقال نیرو، فقط از روانکارهای دارای کیفیت مناسب استفاده کنید. روانکارهای صحیح (توصیه شده) به ارتقاء کار آبی موتور کمک می‌کنند و در نتیجه مصرف اقتصادی سوخت را نیز بهبود می‌بخشند.  
استفاده از این روانکار (روغن)‌ها و مایعات سرویس در خودرو توصیه می‌شود.

| روانکار روغن   | حجم                        | طبقه بندی   |
|--|----------------------------|---|
| روغن موتور (تخلیه و پر کردن) <sup>*1</sup> <sup>*2</sup> | 3.8L                       | موتور بنزینی  |
|  | 4.6L                       | موتور دیزلی   |
| روغن گیربکس اتوماتیک                                     | 3.8L                       | موتور بنزینی  |
|  | 4.6L                       | موتور دیزلی   |
|  | 0.9 l (0.95 US qt.)        | روغن هیدرولیک فرمان   |
| مایع خنک کننده موتور                                     | 3.8L                       | موتور بنزینی  |
|  | 4.6L                       | موتور دیزلی   |
|  | 10.7 l (11.3 US qt.)       | مخلوط ضدیخ و آب (ضدیخ با پایه اتیل گلیکول برای رادیاتور آلومینیومی) |
| روغن ترمز  | 0.7~0.8 l (0.7~0.8 US qt.) | FMVSS116 DOT-3 یا DOT-4   |
|  | 1.3~1.4 l (1.4~1.5 US qt.) | HYPOID GEAR OIL<br>SAE 90, API GL-5                                 |
|  | 1.7~1.9 l (1.9~2.0 US qt.) |   |
| روغن دیفرانسیل   | LD                         | 1.4~1.5 l (1.5~1.6 US qt.)  |
|  | بدون LD                    |   |
|  | جلو                        |   |
| روغن گیربکس کمک خودروهای دو دیفرانسیل 4WD                | دراگ                       | روغن گیربکس کمک خودروهای دو دیفرانسیل 4WD                           |
|  | عقب                        |   |
|  | دادم                       |   |
| سوخت   | 82 l (21.7 US gal.)        | -   |

۱\*: به عدد گرانزوی (ویسکوزیته) SAE در صفحه بعد رجوع کنید.

۲\*: اکنون روغن هایی با برچسب کاهش انرژی در دسترس است. همراه با دیگر مزیت‌ها، این روغن‌ها در مصرف اقتصادی سوخت بوسیله کاهش مقدار سوختی که برای فائق آمدن بر اصطکاک نقش دارند، غالباً این کاهش قابل اندازه‌گیری در رانندگی روزمره نیست، اما در طول سال‌ها آنها می‌توانند به مقدار قابل توجهی هزینه و مصرف انرژی را کاهش دهند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

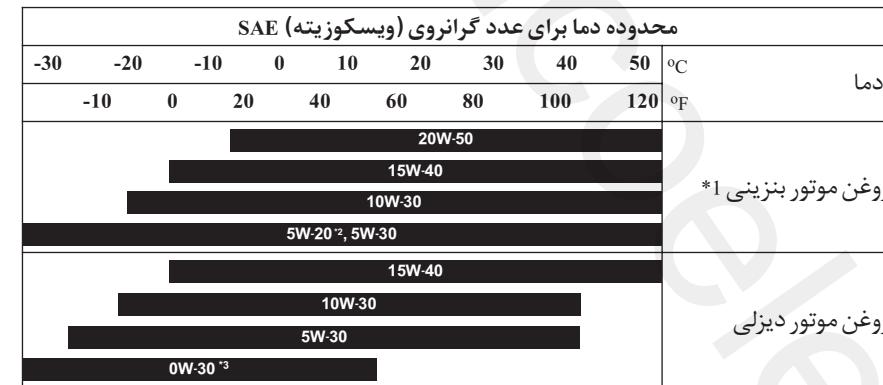
۹

## مشخصات فنی و اطلاعات مورد نیاز استفاده کننده خودرو

استفاده از روغن های دارای گرانزوی متفاوت با گرانزوی های توصیه شده می تواند به صدمه دیدن موتور منجر شود.

در هنگام انتخاب روغن، محدوده دمای هوای زمان استفاده از خودرو تا قبل از تعویض روغن بعدی را مدنظر قرار دهید. با استفاده از جدول زیر گرانزوی (ویسکوزیته) روغن را انتخاب کنید.

گرانزوی (ویسکوزیته یا غلظت) روغن موتور، بر مصرف سوخت و کار در هوای سرد (روشن کردن و جریان روغن) تاثیر می گذارد. روغن موتورهای دارای گرانزوی پایین تر، مصرف اقتصادی بهتر و عملکرد بهتری را در هوای سرد می توانند ارائه دهند، هر چند برای روغن کاری رضایت بخش در هوای بسیار گرم، به روغن موتورهای دارای گرانزوی (ویسکوزیته) روغن بالاتر نیاز است.



\*1. برای مصرف اقتصادی تر سوخت، توصیه می شود از روغن موتور دارای درجه گرانزوی SAE 5W-20<sup>\*2</sup>, 5W-30 (API SJ, SL / ILSAC GF-3) استفاده کنید. اگر این روغن در کشور وجود نداشت، روغن مناسب را با استفاده از جدول گرانزوی (ویسکوزیته) روغن بالا انتخاب کنید.

\*2. در خاورمیانه، از روغن موتور با درجه ویسکوزیته 5W-20 SAE استفاده نکنید.

\*3. فقط برای مناطق بسیار سرد بوده و باید محدودیت های آن نسبت به شرایط و محل رانندگی را الحاظ کرد (بخصوص برای فشار زیاد مداوم به موتور و سرعت بالا توصیه نمی شود).

## عدد گرانزوی (ویسکوزیته) توصیه شده

### ! هشدار

همیشه قبل از بازدید یا تخلیه هر یک از روانکار (روغن) های سروپس، اطراف دربوش گلوبی تغذیه، پیچ تخلیه یا میله اندازه گیر (گیج) آن روانکار را حتماً تمیز کنید. این امر بخصوص در مناطق پر گرد و غبار یا بوم های شنی و زمانیکه از خودرو در جاده های غیر آسفالت استفاده می شود، مهم است. تمیز کردن اطراف دربوش و میله اندازه گیر از ورود آلودگی، گرد و خاک و شن به داخل موتور و دیگر مکانیزم هایی که ممکن است از این امر آسیب ببینند، جلوگیری می کند.

### برچسب شناسایی خودرو



برچسب شناسایی خودرو روی ستون وسط سمت راننده (یا سرنشین جلو) قرار گرفته است که شماره شناسایی خودرو (VIN) را ارائه می‌دهد.



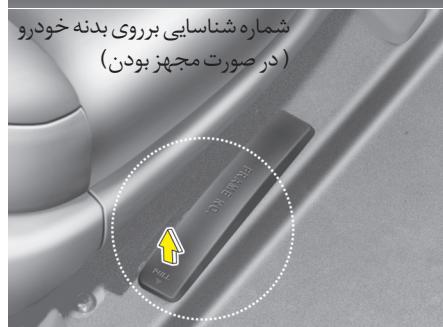
شماره شناسایی خودرو (VIN) بر روی صفحه‌ای کوچک در بالای داشبورد نیز ثبت شده است.  
به راحتی می‌توانید شماره شناسایی را از درون شیشه جلو بخوانید.

### شماره شناسایی خودرو (VIN)

شماره شناسایی به روی بدنه خودرو



شماره شناسایی بر روی بدنه خودرو  
(در صورت مجهز بودن)



شماره شناسایی خودرو (VIN) برای ثبت خودرو و همه موارد قانونی مرتبط به مالکیت و غیره استفاده می‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

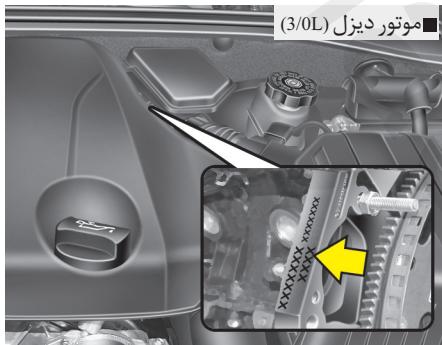
۷

۸

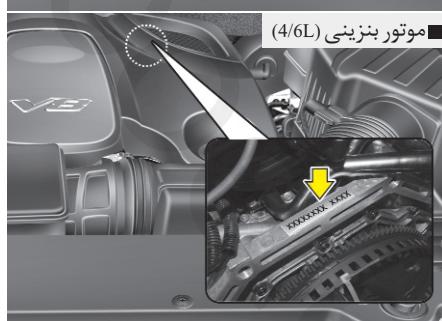
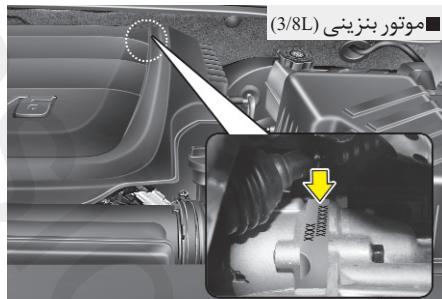
۹

## مشخصات فنی و اطلاعات مورد نیاز استفاده کننده خودرو

### شماره موتور



شماره موتور به نحوه نشان داده در تصویر، بر روی بلوك موتور حک شده است.



### برچسب مشخصات لاستیک و باد



برچسب لاستیک بر روی ستون وسط سمت راننده قرار گرفته و فشار باد توصیه شده برای لاستیک های خودرو شما ارائه می دهد.



|   |
|---|
| I |
| ٢ |
| ٣ |
| ٤ |
| ٥ |
| ٦ |
| ٧ |
| ٨ |

## فهرست الفبائي

I

|             |   |
|-------------|---|
| ت           |   |
| ۶-۲۱ .....  | تجهیزات اضطراری .....                           |
| ۴-۱۲۲ ..... | تجهیزات خارجی .....                             |
| ۴-۱۱۶ ..... | تجهیزات داخلی .....                             |
| ۷-۲۴ .....  | ترمز پارک .....                                 |
| ۸-۲ .....   | توان (وات) لامپ‌ها .....                        |
| ۷-۲۹ .....  | تیغه‌های برف پاک کن .....                       |
| ج           |   |
| ۴-۱۱۳ ..... | جبهه‌های نگهداری اشیاء .....                    |
| چ           |   |
| ۴-۷۰ .....  | چراغ‌های اعلام خطر ( فلاشر ) .....              |
| ۴-۸۱ .....  | چراغ‌های داخلی .....                            |
| د           |   |
| ۶-۶ .....   | داغ کردن موتور .....                            |
| ۴-۱۸ .....  | در پشتی .....                                   |
| ۴-۲۴ .....  | در موتور .....                                  |
| ۴-۲۶ .....  | دربیچه باک سوخت .....                           |
| ۱-۵ .....   | دستورالعمل‌های نحوه استفاده از خودرو .....      |
| ۶-۵ .....   | ذکمه روشن / خاموش موتور ENGINE START/STOP ..... |
| ۴-۷۰ .....  | دوربین دید عقب .....                            |

|             |   |
|-------------|---|
| الف         |   |
| ۴-۳۹ .....  | آینه‌ها .....   |
| ۶-۲ .....   | اعلام هشدار در جاده .....                             |
| ۱-۲ .....   | الزامات سوخت .....                                    |
| ۷-۶ .....   | امور تعمیر و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو ..... |
| ۷-۴ .....   | امور سرویس و نگهداری .....                            |
| ۸-۲ .....   | اندازه‌ها .....                                       |
| ب           |   |
| ۷-۳۲ .....  | باتری .....   |
| ۸-۶ .....   | برچسب شناسایی خودرو .....                             |
| ۸-۷ .....   | برچسب مشخصات لاستیک و باد .....                       |
| ۶-۲ .....   | برخورد با موقعیت اضطراری در هنگام رانندگی .....       |
| ۴-۷۷ .....  | برف پاک کن و شیشه شوی .....                           |
| ۴-۱۱۰ ..... | برفک زدایی و بخار زدایی شیشه جلو .....                |
| ۷-۸ .....   | برنامه تعمیر و نگهداری .....                          |
| ۶-۱۷ .....  | بکسل شدن .....  |
| پ           |   |
| ۴-۳۶ .....  | پدال‌های تنظیم شدنی برقی .....                        |
| ۴-۲۰ .....  | پنجه‌ها .....   |
| ۶-۷ .....   | پنچر کردن .....                                       |

I  
M  
W  
C  
H  
Y  
A  
I

|            |  |
|------------|--|
| ۵-۴۰.....  | سیستم قفل دیفرانسیل .....                    |
| ۴-۹۹.....  | سیستم کنترل اتوماتیک گرمایشی و سرمایشی ..... |
| ۴-۹.....   | سیستم کنترل از راه دور درها .....            |
| ۴-۸۶.....  | سیستم کنترل دستی گرمایشی و سرمایشی .....     |
| ۵-۴۴.....  | سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز) .....        |
| ۷-۶۷.....  | سیستم کنترل گازهای خروجی موتور .....         |
| ۴-۶۷.....  | سیستم هشدار حرکت به سمت عقب .....            |
| <b>ش</b>   |  |
| ۷-۱۵.....  | شرح موارد جدول برنامه تعمیر و نگهداری .....  |
| ۸-۶.....   | شماره شناسایی خودور (VIN) .....              |
| ۸-۷.....   | شماره موتور .....                            |
| <b>ص</b>   |  |
| ۴-۴۷ ..... | صفحه نمایشگرها و چراغهای نمایشگر .....       |
| ۳-۲.....   | صندلی‌ها .....                               |
| <b>ع</b>   |  |
| ۱-۶.....   | علام نمایشی صفحه نمایشگرها .....             |
| <b>غ</b>   |  |
| ۴-۳۷.....  | غربیلک فرمان .....                           |

|             |  |
|-------------|--|
| <b>ر</b>    |  |
| ۵-۴۸ .....  | رانندگی اقتصادی .....                            |
| ۵-۱۸ .....  | رانندگی با چهار چرخ محرک (4WD) .....             |
| ۵-۵۴ .....  | رانندگی در زمستان .....                          |
| ۵-۵۰ .....  | رانندگی در شرایط خاص .....                       |
| ۸-۴.....    | روانکار (روغن، گیریس) توصیه شده و ظرفیت‌ها ..... |
| ۱-۵ .....   | روش آب بندی خودرو .....                          |
| ۶-۴ .....   | روشن کردن اضطراری موتور .....                    |
| ۵-۸ .....   | روشن نشدن موتور .....                            |
| ۶-۳ .....   | روشنایی .....                                    |
| ۴-۷۱ .....  | روغن ترمز .....                                  |
| ۷-۲۲ .....  | روغن موتور .....                                 |
| ۷-۱۸ .....  | روغن هیدرولیک فرمان .....                        |
| <b>س</b>    |  |
| ۴-۲۹ .....  | سقف کشویی / لولایی (سان رووف) .....              |
| ۳-۲۹ .....  | سیستم ایمنی کودک .....                           |
| ۵-۲۸ .....  | سیستم ترمز .....                                 |
| ۵-۴۱ .....  | سیستم تنظیم ارتفاع .....                         |
| ۴-۱۲۴ ..... | سیستم صوتی .....                                 |
| ۴-۱۲ .....  | سیستم ضد سرقت .....                              |
| ۴-۳۳ .....  | سیستم فراخوانی موقعیت راننده .....               |

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| ۷-۵۴..... | لامپ چراغ‌ها                       |
| <b>م</b>  |                                    |
| ۷-۱۹..... | مایع خنک کننده موتور               |
| ۷-۲۴..... | مایع شیشه شوی                      |
| ۷-۲.....  | محفظه موتور                        |
| ۷-۶۱..... | مراقبت از ظاهر خودرو               |
| ۵-۴.....  | موقعیت‌های سوئیچ خودرو             |
| <b>ن</b>  |                                    |
| ۱-۲.....  | نحوه استفاده از این دفترچه راهنمای |
| ۲-۳.....  | نمای تصویری جلو داشبورد            |
| ۲-۲.....  | نمای تصویری داخل خودرو             |
| ۲-۴.....  | نمای تصویری محفظه موتور            |
| <b>و</b>  |                                    |
| ۵-۵۸..... | وزن خودرو                          |

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| ۷-۲۶..... | فیلتر (تمیز کننده) هوا             |
| ۷-۲۵..... | فیلتر سوخت                         |
| ۷-۲۷..... | فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا        |
| ۷-۴۴..... | فیوزها                             |
| <b>ق</b>  |                                    |
| ۵-۳.....  | قبل از رانندگی                     |
| ۴-۱۶..... | قفل درها                           |
| <b>ک</b>  |                                    |
| ۴-۳.....  | کلید‌ها                            |
| ۴-۶.....  | کلید هوشمند                        |
| ۳-۱۸..... | کمرندهای ایمنی                     |
| ۳-۳۸..... | کیسه هوا - سیستم محافظت تکمیلی SRS |
| <b>گ</b>  |                                    |
| ۴-۸۴..... | گرمکن شیشه                         |
| ۵-۱۲..... | گیربکس اتوماتیک                    |
| <b>ل</b>  |                                    |
| ۷-۳۴..... | لاستیک‌ها و چرخ‌ها                 |
| ۸-۳.....  | لاستیک‌ها و چرخ‌ها                 |